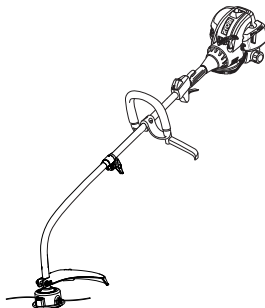


RYOBI®

RLT30CESC

(FR) COUPE-BORDURES	MANUEL D'UTILISATION	1
(EN) STRING TRIMMER	USER'S MANUAL	13
(DE) GRASTRIMMER	BEDIENUNGSANLEITUNG	24
(ES) RECORTADORA DE HILO	MANUAL DE UTILIZACIÓN	36
(IT) TAGLIABORDI A FILO DI NYLON	MANUALE D'USO	48
(PT) APARADOR DE RELVA	MANUAL DE UTILIZAÇÃO	60
(NL) GRASTRIMMER	GEBRUIKERSHANDLEIDING	72
(SV) GRÄSTRIMMER	INSTRUKTIONSBOK	83
(DA) KANTTRIMMER	BRUGERVEJLEDNING	94
(NO) GRÄSTRIMMER	BRUKSANVISNING	105
(FI) TASAUSLEIKKURI	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	116
(HU) SZEGÉLYVÁGÓ MOTOROS KASZA	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	127
(CS) STRUNOVÁ SEKAČKA	NÁVOD K OBSLUZE	139
(RU) ТРИММЕР ДЛЯ БОРДЮРОВ	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	150
(RO) TRIMMER	MANUAL DE UTILIZARE	162
(PL) PODKASZARKA DO OBRZEŻY	INSTRUKCJA OBSŁUGI	173
(SL) KOSILNICA Z NITKO	UPORABNIŠKI PRIROČNIK	185
(HR) REZAČICA	KORISNIČKI PRIRUČNIK	198
(ET) TRIMMER	KASUTAJAJUHEND	210
(LT) ŽOLIAPJOVĖ	NAUDOJIMO VADOVAS	218
(LV) ROKAS PĻAUJMAŠĪNA	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	229
(SK) STRUNOVÁ KOSAČKA - VYŽÍNAČ	NÁVOD NA POUŽITIE	240
(BG) ТРИМЕР	РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА	251



IMPORTANT!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, maintaining and operating this machine.

Subject to technical modifications.





Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before operating this machine.
Attention!	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant la mise en service de l'appareil.
Achtung!	Bitte lesen Sie unbedingt vor Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.
¡Atención!	Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes de la puesta en servicio.
Attenzione!	Prima di procedere alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni contenute nel manuale.
Let op!	Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing goed leest voordat u de machine gaat gebruiken.
Atenção!	É indispensável que leia as instruções deste manual antes de utilizar a máquina.
OBS!	Denne brugervejledning skal gennelæses inden maskinen tages i brug.
Observera!	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning innan användning.
Huomio!	On ehdottoman vältämättöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen käyttöönottoa.
Advarsel!	Det er meget vigtigt at du leser denne brukerveiledningen før du tar maskinen i bruk.
Внимание!	Перед сборкой и запуском инструмента необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.
Uwaga!	Przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia, należy koniecznie zapoznać się z zaleceniami zawartymi w niniejszym podręczniku.
Důležitě upozornění!	Nepoužívejte tento přístroj dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
Figyelem!	Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az üzembe helyezés előtt elolvassa!
Atenție!	Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de operarea acestui aparat.
Uzmanību!	Svarīgi, lai jūs pirms mašīnas darbināšanas izlasītu instrukcijas šajā rokasgrāmātā.
Dēmesio!	Prieš pradėdami eksploatuoti šį prietaisą, svarbu, kad perskaitytumėte šiose instrukcijose pateiktus nurodymus.
Tähtis!	Enne trelli kasutamata hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
Upozorenje!	Neophodno je da pročitate ove upute prije uporabe ovog uređaja.
Pomembno!	Pred uporabo tega stroja, obvezno preberite navodila iz tega priročnika.
Dôležitě!	Pre prácu s týmto zariadením je dôležité, aby ste si prečítali pokyny v tomto návode.
Важно!	От изключителна важност е да прочетете инструкциите в това ръководство, преди да боравите с тази машина.

Subject to technical modifications / Sous réserve de modifications techniques / Technische Änderungen vorbehalten /
Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Technische wijzigingen voorbehouden /
Com reserva de modificações técnicas / Med forbehold for tekniske ændringer / Med förbehåll för tekniska ändringar /
Tekniset muutokset varataan / Med forbehold om tekniske ændringer / могут быть внесены технические изменения /
Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych / Změny technických údajů vyhrazeny / A műszaki módosítás jogát fenntartjuk /
Sub rezerva modificărilor tehnice / Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus /
Pasiliekan teisę daryti techninius pakeitimus / Tehnised muudatused võimalikud / Podložno tehničkim promjenama /
Tehnične spremembe dopuščene / Právo na technické zmeny je vyhradené / Подлежи на технически модификации


















- EN** Some regions have regulations that restrict the use of the product to some operations. Check with your local authority for advice.
- FR** La législation de certaines régions restreint l'utilisation du produit à certaines opérations. Contactez les autorités locales pour de plus amples informations.
- DE** In einigen Regionen können Vorschriften die Benutzung dieses Produktes auf einige Tätigkeiten beschränken. Lassen Sie sich von Ihrer örtlichen Behörde beraten.
- ES** Algunas regiones tienen normativas que restringen el uso del producto para algunas operaciones. Consulte con sus autoridades locales.
- IT** In alcune regioni norme specifiche limitano l'utilizzo del prodotto ad alcune operazioni. Controllare con le autorità locali per avere ulteriori informazioni a riguardo.
- NL** In enkele streken gelden regels die het gebruik van het product tot enkele handelingen beperken. Raadpleeg uw gemeentebestuur voor advies.
- PT** Algumas regiões têm normas que restringem o uso do produto para algumas operações. Consulte as autoridades locais.
- DA** Nogle områder har regler, som begrænser brugen af produktet til visse formål. Forhør dig hos de lokale myndigheder.
- SV** En del regioner har regelverk som begränsar produktens användning till vissa funktioner. Kontrollera med lokala myndigheter.
- FI** Joillain alueilla vallitsee säädöksiä, jotka rajoittavat tämän tuotteen käyttöä joissain toiminnoissa. Pyydä paikallisilta viranomaisilta neuvoa.
- NO** Visse regioner har forskrifter som begrenser bruken av produktet til definerte operasjoner. Sjekk hos lokale myndigheter for råd.
- RU** В некоторых регионах существуют ограничения на использование некоторых операций с данным устройством. Обращайтесь за информацией в местные органы власти.
- PL** W niektórych regionach obowiązują przepisy ograniczające używanie produktu w przypadku określonych działań. Informacje na ten temat można uzyskać w lokalnych urzędach.
- CS** Místní předpisy mohou omezovat použití výrobku. Ověřte si u svého orgánu místní správy toto nařízení.
- HU** Egyes régiókban olyan előírások érvényesek, amelyek korlátozzák a termék bizonyos műveletekre való használatát. További információért forduljon a helyi önkormányzatához.
- RO** Unele regiuni au reglementări care restricționează utilizarea produsului la unele operațiuni. Cereți sfatul autorității locale.
- LV** Dažos reģionos pastāv noteikumi, kas ierobežo darbības, kurām produkts ir izmantojams. Lai uzzinātu vairāk, konsultējieties ar vietējām iestādēm.
- LT** Kai kuriuose regionuose šio gaminio naudojimą tam tikriems darbams apriboja galiojantys įstatymai. Dėl patarimų kreipkitės į vietinės valdžios instituciją.
- ET** Mõnedes piirkondades on seadused, mis piiravad toote kasutamist teatud tööde tegemiseks. Lisateavet saate kohalikest omavalitsusest.
- HR** Neke regije imaju pravila koja ograničavaju korištenje proizvoda za neke radove. Provjerite kod lokalnih tijela za savjet.
- SL** V nekaterih regijah predpisi omejujejo uporabo izdelka na določene namene. Za nasvet se obrnite na lokalne oblasti.
- SK** Niektoré regióny majú nariadenia, ktoré obmedzujú použitie produktu na určité operácie. Poradte sa s miestnym úradom.
- BG** В някои региони има разпоредби, ограничаващи използването на продукта до определени операции. Поискайте съвет от местните власти.

















Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

SYMBOLES




Important : Certains des symboles ci-après peuvent figurer sur votre outil. Apprenez à les reconnaître et mémorisez leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles vous permettra d'utiliser votre outil avec plus de sécurité et de manière adéquate.

	NOM	SIGNIFICATION
	Symbole d'alerte en matière de sécurité	Indique un danger, un avertissement ou une mise en garde. Il signifie : attention, votre sécurité est en jeu !
	Lisez attentivement le manuel d'utilisation	Le manuel d'utilisation comporte des avertissements particuliers destinés à attirer votre attention sur des risques potentiels, ainsi que des informations concernant le fonctionnement et l'entretien de votre outil. Veuillez lire attentivement le présent manuel afin d'utiliser votre outil en toute sécurité et de façon optimale.
	Portez une protection oculaire et auditive ainsi qu'un casque	Portez des protections oculaires et auditives, ainsi qu'un casque lorsque vous utilisez cet outil.
	Maintenez les visiteurs à l'écart	Prenez garde à la projection d'objets au sol et dans les airs. Éloignez les visiteurs d'au moins 15 m.
		Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner avec une lame équipée de dents de scie.
	Lame interdite	N'utilisez pas de lame(s) sur le produit.
	Vitesse de rotation (tours/min)	Sens de rotation et vitesse maximale du dispositif de coupe en sortie d'arbre.
	Bottes	Portez des chaussures de sécurité antidérapantes lorsque vous utilisez cet outil
	Gants	Portez des gants de travail épais avec une adhésion maximale.
	Interdiction de fumer	Ne fumez pas lorsque vous mélangez du carburant ou que vous remplissez le réservoir de carburant.
	Essence	Utilisez de l'essence sans plomb destinée aux automobiles avec un indice d'octane de 91 ((R+M)/2) ou plus.
	Huile	Utilisez une huile de synthèse deux temps pour les moteurs à refroidissement à air.
	Mélange essence + huile	Mélangez bien le carburant avant chaque remplissage du réservoir.

Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

	Interrupteur	Interrupteur Marche / Arrêt I = marche O = arrêt
		Gardez vos mains à l'écart des lames.
		Position marche
		Mettez le levier de starter en position "FULL".
		Mettez le levier de starter en position "HALF".
		Mettez le contacteur d'allumage en position "I" (MARCHE).
		Pressez la poire d'amorçage à 10 reprises.
		Tirez sur la poignée du lanceur pour démarrer le moteur.
		Enfoncez le verrouillage de l'accélérateur ainsi la gâchette de l'accélérateur pour démarrer.
		Temps d'attente 10 secondes
		Pour arrêter le moteur, placez l'interrupteur sur "O", en position ARRÊT .
		Cet outil est conforme à l'ensemble des normes réglementaires du pays de l'UE où il a été acheté
		Marque de qualité EurAsian
		Le niveau de puissance sonore garanti est 112 dB.

Les symboles suivants, et les noms qui leur sont associés, permettent d'expliquer les différents niveaux de risques liés à l'utilisation de cet outil.

SYMBOLE	SIGNAL	SIGNIFICATION
	DANGER	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	AVERTISSEMENT	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	MISE EN GARDE	Situation potentiellement dangereuse qui, si l'on n'y prend garde, peut entraîner des blessures moyennes ou légères.
	MISE EN GARDE	(Sans symbole d'alerte de sécurité) Indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.



Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

Merci d'avoir acheté un produit Ryobi.

Votre coupe-bordures a été conçu et fabriqué selon les critères d'exigence élevés de Ryobi qui en font un outil fiable, facile à utiliser et sûr. En prenant soin de l'entretenir correctement, vous profiterez d'un outil résistant et performant durant des années.

UTILISATION PRÉVUE:

Cet appareil ne doit être utilisé qu'à l'extérieur en un lieu bien ventilé.

Ce produit est prévu pour la coupe des hautes herbes, de l'herbe grasse, ou des broussailles et autres végétaux similaires au niveau du sol ou près du sol. La surface de coupe doit être à peu près parallèle au sol. L'appareil ne doit pas être utilisé pour la coupe ou la taille des haies, des buissons, ou autres végétaux dont la coupe nécessite que la surface de coupe ne soit pas parallèle au sol.



AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques de blessures, il est indispensable de bien lire et de bien comprendre le présent manuel d'utilisation.



AVERTISSEMENT

N'essayez pas d'utiliser votre outil avant d'avoir bien lu et bien compris toutes les instructions et les consignes de sécurité contenues dans le présent manuel. Le non-respect de ces consignes pourrait occasionner des accidents tels que des incendies, des chocs électriques ou des blessures corporelles graves. Conservez ce manuel d'utilisation et reportez-vous-y régulièrement pour travailler en toute sécurité et informer d'autres utilisateurs éventuels.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- Pour travailler en toute sécurité, veuillez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser votre coupe-bordures. Respectez toutes les consignes de sécurité. Le non-respect des consignes de sécurité présentées ci-après peut entraîner des blessures corporelles graves.
- La législation de certaines régions restreint l'utilisation du produit.
- Ne laissez pas des enfants ou des personnes inexpérimentées utiliser cet outil.
- Ne faites jamais démarrer le moteur dans une pièce fermée ou mal aérée, car les gaz d'échappement peuvent être mortels.

- Dégagez la zone de coupe avant chaque utilisation. Retirez les pierres, débris de verre, clous, câbles métalliques, cordes et autres objets qui pourraient être projetés ou se prendre dans la tête de fil.
- Portez des lunettes de protection ainsi que des protections auditives lorsque vous utilisez cet outil.
- Portez également un pantalon long et épais, des bottes et des gants. Ne portez pas de vêtements amples, de shorts ou de bijoux, et ne travaillez jamais pieds nus.
- Si vous avez les cheveux longs, veillez à les attacher au-dessus du niveau des épaules afin d'éviter qu'ils ne se prennent dans les éléments en mouvement.
- Maintenez enfants, visiteurs et animaux à au moins 15 m de l'endroit où vous travaillez.
- N'utilisez pas cet outil si vous êtes fatigué, malade, sous l'emprise de l'alcool ou de drogues, ou si vous prenez des médicaments.
- N'utilisez pas cet outil si la lumière est insuffisante pour travailler.
- Veillez à toujours garder votre équilibre. Prenez bien appui sur vos jambes et ne tendez pas le bras trop loin. Sinon, vous pourriez tomber et /ou toucher les pièces brûlantes.
- Maintenez votre corps éloigné des éléments en mouvement.
- N'approchez pas vos mains de l'échappement ou du cylindre du coupe-bordures, car ces pièces deviennent brûlantes en cours d'utilisation.
- Veillez à toujours arrêter le moteur et à débrancher le fil de la bougie avant de procéder à des réglages ou à des réparations, sauf lorsque vous réglez le carburateur.
- Inspectez votre outil avant chaque utilisation pour vérifier qu'aucune pièce n'est desserrée, qu'il n'y a pas de fuite de carburant, etc. Remplacez toute pièce endommagée avant d'utiliser votre outil.
- Chez certaines personnes, les vibrations subies pendant l'utilisation d'un outil portatif peuvent engendrer la "maladie de Raynaud", dont les symptômes sont des picotements, des engourdissements et une perte de coloration des doigts généralement visible lors d'une exposition au froid. Il semblerait que ces symptômes soient favorisés par des facteurs héréditaires, une exposition au froid et à l'humidité, certains régimes alimentaires, le tabac et certaines habitudes de travail. On ne sait pas, dans l'état actuel des connaissances, quelle quantité de vibrations ou quelle durée d'exposition aux vibrations peut engendrer la maladie. Toutefois, veillez à prendre certaines précautions pour limiter votre exposition aux vibrations, telles que :
 - a) Habillez-vous chaudement lorsqu'il fait froid. Lorsque





Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

vous utilisez cet outil, portez des gants pour garder vos mains et vos poignets au chaud. Il semblerait en effet que le froid soit l'un des principaux facteurs favorisant l'apparition de la maladie de Raynaud.

- b) Après chaque utilisation, faites quelques exercices pour stimuler la circulation sanguine.
- c) Faites régulièrement des pauses et limitez votre exposition quotidienne aux vibrations.

Si vous souffrez de l'un de ces symptômes, arrêtez immédiatement d'utiliser votre coupe-bordures et consultez un médecin.

- Veillez à maintenir votre outil en bon état, en vérifiant que les pièces sont bien serrées et en faisant remplacer toute pièce endommagée.
- Mélangez et conservez le carburant dans un jerrican conçu pour contenir de l'essence.
- Mélangez et versez le carburant à l'air libre, loin de toute étincelle ou flamme. Veillez à essuyer toute trace de carburant répandu. Éloignez-vous de 9 m au moins de l'endroit où vous avez rempli le réservoir de carburant avant de faire démarrer le moteur.
- Arrêtez le moteur et attendez qu'il ait refroidi avant de le remplir de carburant ou de ranger l'outil.
- Avant de transporter le coupe-bordures dans un véhicule, attendez que le moteur ait refroidi, videz le réservoir et fixez l'outil afin d'éviter qu'il ne bouge au cours du transport.
- Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir avant de refaire le plein d'essence, d'effectuer des réglages, d'entretenir l'appareil ou de le ranger.
- Laissez le moteur refroidir, vidangez le réservoir d'essence et bloquez les mouvements de l'appareil avant de le transporter.
- Retirez les débris de la zone de travail avant de commencer l'opération. Arrimez l'appareil au cours du transport pour éviter tout dommage ou blessure.
- Utilisez une protection auditive lorsque vous utilisez l'appareil.
- L'utilisation d'autres outils similaires à proximité augmente le risque de blessures.
- L'utilisation d'une protection auditive réduit la capacité à entendre les avertissements (cris ou alarmes). L'utilisateur doit redoubler d'attention par rapport aux événements survenant dans la zone de travail.
- Si vous travaillez dans une zone comportant un risque de chute d'objets, portez un casque de chantier.



AVERTISSEMENT

Vérification après une chute ou autres chocs: Vérifiez minutieusement l'appareil et repérez tout dommage éventuel. Toute pièce endommagée doit être correctement remplacée ou réparée par

un service après-vente agréé.



AVERTISSEMENT

L'utilisation prolongée d'un outil est susceptible de provoquer ou d'aggraver des blessures.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX COUPE-BORDURES

- Remplacez la tête de fil si elle est craquelée, fissurée ou endommagée d'une quelconque manière. Assurez-vous que la tête de fil est correctement montée et bien fixée. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures corporelles graves.
- Assurez-vous que les dispositifs de protection, sangles, déflecteurs et poignées sont correctement installés et bien fixés.
- En cas de remplacement du fil de coupe, utilisez uniquement le fil de coupe recommandé par le fabricant. N'utilisez aucun autre dispositif de coupe. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie qui causerait de graves blessures.
- N'utilisez jamais votre outil si le déflecteur d'herbe n'est pas en place et en bon état.
- Tenez solidement le coupe-bordures par les deux poignées lorsque vous l'utilisez. Veillez à maintenir la tête de fil en dessous du niveau de votre taille. N'essayez jamais de couper si la tête de fil se trouve à plus de 76 cm du sol.

RISQUES RÉSIDUELS

Même lorsque la machine est utilisée selon les prescriptions, il reste impossible d'éliminer totalement certains facteurs de risque résiduels.

- Blessures dues aux vibrations. Maintenez l'outil par les poignées destinées à cet effet et limitez le temps de travail et d'exposition.
- L'exposition au bruit peut provoquer des pertes d'audition. Portez une protection auditive et limitez le temps d'exposition.
- Blessures oculaires dues aux débris volants. Portez en permanence une protection oculaire.

CARACTÉRISTIQUES PRODUIT

Poids	
- Sans carburant ni accessoire	5.02 kg
- Sans carburant ni tête de coupe à fil	5.32 kg



Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

Capacité du réservoir de carburant	415 cm ³ or (0.415L)
Largeur de coupe	432 mm
Cylindrée	30 cm ³ / cc
Diamètre du fil	2.4 mm
Puissance maximale du moteur (conformément à la norme ISO 8893)	0.75 kW
Vitesse maximale de rotation de l'arbre	12,000 min ⁻¹
Régime du moteur à la vitesse de rotation max.	12,000 min ⁻¹
Régime du moteur au ralenti	2,800-3,800 min ⁻¹
Consommation en carburant (conformément à ISO 8893) au rendement max. du moteur	0.42 kg/h or (0.58 L/h)
Consommation spécifique en carburant (conformément à ISO 8893) au rendement max. du moteur	560 g/kW.h or (07.7 L / kW.h)

DESCRIPTION

- Poire d'amorçage
- Sélecteur du starter
- Bouchon du réservoir de carburant
- Lanceur
- Bouton de déverrouillage de la gâchette
- Interrupteur Marche / Arrêt
- Gâchette d'accélération
- Poignée arrière
- Poignée avant
- Tube
- Défecteur
- Fil de coupe dans la tête de coupe reel easy
- Fil de coupe
- Vis de ralenti
- Vis de blocage
- Support de rangement
- Loquet
- Vis
- Butée de protection
- M-bride, plastique
- Clé de service

MONTAGE

DÉBALLAGE

Cet appareil doit être assemblé.

- Retirez avec précaution l'outil et tous les accessoires du carton d'emballage. Assurez-vous que tous les éléments listés sont bien présents.
- Inspectez votre outil avec attention pour vous assurer que rien n'a été cassé ou endommagé au cours du transport.
- Ne jetez pas l'emballage avant d'avoir attentivement contrôlé l'outil et vérifié qu'il fonctionne correctement.



AVERTISSEMENT

Dans le cas où une pièce serait manquante ou endommagée, n'utilisez pas cet outil avant de vous être procuré la pièce en question. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures corporelles graves.



AVERTISSEMENT

N'essayez pas de modifier votre outil ou d'ajouter des accessoires dont l'utilisation n'est pas recommandée. De telles transformations ou modifications relèvent de l'utilisation abusive et risquent de créer des situations dangereuses pouvant entraîner des blessures corporelles graves.



AVERTISSEMENT

Débranchez toujours le câble d'alimentation de la bougie lorsque vous montez des pièces. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un démarrage involontaire et provoquer des blessures graves.



AVERTISSEMENT

Ne montez ou n'ajustez jamais le tube de l'accessoire lorsque le moteur est en marche. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles graves.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le bouton est bien serré avant d'utiliser l'appareil; vérifiez régulièrement son bon serrage au cours de l'utilisation pour éviter de graves blessures.

Contenu de l'emballage

- Coupe bordures
- Arbre de l'accessoire de la coupe bordures
- Ensemble de poignée avant
- Défecteur



Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

- Ensemble de tête à taper au sol
- Clé de service (2 types)
- Manuel utilisateur
- Diagramme
- Huile moteur

Fixation de la poignée avant (Fig. 2a)

- Retirez le boulon et le collier de la poignée avant.
- Alignez le crochet avec la fente de l'arbre supérieur.
- Mettez la poignée frontale en place sur l'arbre supérieur.

REMARQUE: La poignée avant doit être légèrement inclinée vers l'avant une fois correctement mise en place.

- Faites passer le boulon à travers la poignée frontale et serrez-le fermement dans l'écrou prisonnier du collier.

REMARQUE: Ne tentez pas de retirer la goupille du support, cette goupille constitue une butée de positionnement de la poignée frontale.

Mise en place du déflecteur (Fig. 2b)

- Desserrez l'écrou de verrouillage.
- Insérez l'arbre.
- Resserrez l'écrou de verrouillage.

Montage du bloc moteur sur l'accessoire de coupe (Fig. 2c)



AVERTISSEMENT
Ne montez ni ne réglez aucun accessoire pendant le fonctionnement du bloc moteur. Si vous n'arrêtez pas le moteur, vous vous exposez à de graves blessures.

- L'accessoire de coupe se rattache au bloc moteur à l'aide d'un coupleur.
- Desserrez le bouton du coupleur de l'arbre du bloc moteur et retirez le bouchon d'extrémité de l'accessoire.
- Enfoncez le bouton situé sur l'arbre de l'accessoire. Alignez le bouton avec l'encoche de guidage du coupleur du bloc moteur et glissez les deux arbres l'un dans l'autre.
- Faites tourner l'arbre de l'accessoire jusqu'à ce que le bouton se verrouille dans le trou de positionnement.

REMARQUE: Si le bouton ne revient pas totalement en place dans le trou de positionnement, alors les deux arbres ne sont pas bien verrouillés ensemble. Faites les légèrement pivoter de droite à gauche jusqu'à ce que le bouton se verrouille bien en place.

- Serrez fermement le bouton.

Démontage du bloc moteur

- Desserrez le bouton du coupleur de l'arbre du bloc

moteur.

- Poussez le bouton sur l'arbre de l'accessoire de coupe, tirez en tournant pour séparer le bloc moteur de l'accessoire de coupe.

Mise en place de la tête de coupe à fil Reel Easy (Fig. 2d)

- Retirez le tube en carton.
- Ouvrez la Tête de Coupe à fil Reel Easy en appuyant sur les languettes de verrouillage situées de chaque côté de la tête. L'intérieur de la tête de coupe à fil comporte un ressort sous tension, il convient donc de maintenir son couvercle de l'autre main pendant que vous enfoncez les languettes de verrouillage.

- Retirez le couvercle de la tête de coupe, le bouton à taper, la bobine et le ressort, et mettez-les de côté.

- Mettez le boîtier de la tête de coupe en place sur l'arbre d'entraînement. Assurez-vous que le boîtier est bien en place.

- Mettez en place le boulon hexagonal pour fixer la tête de coupe sur l'arbre d'entraînement. Serrez en utilisant l'ouverture de forme hexagonale située à l'intérieur du bouton à taper.

REMARQUE: N'utilisez que le bouton pour serrer le boulon. L'utilisation de tout autre outil pourrait entraîner un serrage trop important et endommager la tête de coupe.

- Remettez le ressort du bouton en place dans la tête de coupe et poussez-le vers le bas pour bien l'asseoir.

- Remettez la bobine en place. Pour l'accessoire à arbre courbe avec tête de coupe Reel Easy la bobine doit être placée de façon que "For curved shaft" (pour arbre courbe) soit visible sur la bobine.

- Remettez le bouton en place en l'insérant au centre de la bobine.

- Remettez en place le couvercle de la bobine, en alignant les languettes de verrouillage avec les ouvertures de la tête de coupe. Pressez le couvercle et la tête de coupe l'un sur l'autre jusqu'à ce que les deux languettes se verrouillent dans les ouvertures.

- Mettez en place le fil de coupe comme décrit dans le prochain chapitre de ce manuel.

Mise en place du fil de coupe dans la tête de coupe reel easy (Fig. 8)

- N'utilisez que du fil rond monobrin de 2.4 mm de diamètre.
- Arrêtez le moteur et débranchez l'antiparasite.
- Coupez une longueur de fil d'environ 6 mètres.
- Tournez le bouton de la tête de coupe jusqu'à ce que le trait situé sur le bouton soit aligné avec les flèches





Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

situées sur le dessus de la tête de coupe.

- Insérez une extrémité du fil de coupe dans un des œillets situés sur le côté de la tête de coupe et poussez le fil jusqu'à ce qu'il ressorte par l'œillet de l'autre côté. Continuez de pousser le fil dans la tête de coupe jusqu'à ce que son milieu se trouve à l'intérieur de la tête de coupe et que sa longueur soit égale des deux côtés.
- Tournez le bouton de la tête de coupe pour bobiner le fil.
- Si vous utilisez un accessoire de coupe à arbre courbe, tournez le bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Rebranchez l'antiparasite.

UTILISATION

CARBURANT ET REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR MANIPULATION DU CARBURANT EN TOUTE SÉCURITÉ

- Manipulez toujours le carburant avec précaution ; cette matière est extrêmement inflammable.
- Mélangez et versez toujours le carburant à l'air libre, loin de toute étincelle ou flamme. N'inhaliez pas les vapeurs du carburant.
- Évitez tout contact avec de l'essence ou de l'huile.
- Évitez surtout toute projection d'essence ou d'huile dans vos yeux. Si de l'essence ou de l'huile est projetée dans vos yeux, rincez-les immédiatement à l'eau claire. S'ils restent irrités, consultez immédiatement un médecin.
- Essuyez immédiatement toute trace de carburant répandu.
- Transportez et stockez toujours le carburant dans un bidon prévu pour contenir de l'essence.

MÉLANGE DU CARBURANT (Fig. 3)

- Votre outil fonctionne avec un moteur à 2 temps nécessitant un mélange d'essence et d'huile de synthèse 2 temps. Mélangez l'essence sans plomb et l'huile de synthèse 2 temps dans un récipient propre homologué pour contenir de l'essence.
- Le moteur fonctionne avec de l'essence sans plomb pour véhicules avec un indice d'octane de 91 ((R + M) / 2) ou plus.
- N'utilisez pas de mélanges essence/huile vendus en stations-service, notamment les mélanges pour motos, vélomoteurs, etc.
- Utilisez uniquement une huile de synthèse deux temps. N'utilisez pas d'huile de moteur pour voitures ni d'huile 2 temps pour hors-bord.
- Mélangez l'huile de synthèse 2 temps et l'essence à

un ratio de 50:1 (2%).

- Mélangez bien le carburant avant chaque remplissage du réservoir.
- Mélangez le carburant en petites quantités : ne mélangez pas de carburant pour plus d'un mois. Nous vous recommandons également d'utiliser une huile de synthèse 2 temps contenant un stabilisateur de carburant.



1 l	+ 20 ml	=	}	=50:1 (2%)
2 l	+ 40 ml	=		
3 l	+ 60 ml	=		
4 l	+ 80 ml	=		
5 l	+ 100 ml	=		

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR



AVERTISSEMENT

Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'essence. Réparez toute fuite éventuelle avant d'utiliser l'appareil pour éviter tout incendie et toute blessure par brûlure.

- Nettoyez le réservoir autour du bouchon afin d'éviter toute contamination du carburant.
- Dévissez lentement le bouchon du réservoir pour relâcher la pression et éviter que du carburant ne se répande autour du bouchon.
- Versez avec précaution le mélange de carburant dans le réservoir, en évitant d'en répandre.
- Avant de revisser le bouchon, nettoyez le joint et assurez-vous qu'il est en bon état.
- Remplacez immédiatement le bouchon du réservoir et serrez-le fermement. Veillez à essuyer toute trace de carburant répandu. Éloignez-vous de 9 m au moins de l'endroit où vous avez rempli le réservoir de carburant avant de faire démarrer le moteur.

Remarque : Il est normal que de la fumée se dégage du moteur au cours de la première utilisation, et parfois par la suite.



AVERTISSEMENT

Arrêtez toujours le moteur avant de remplir le réservoir. Ne remplissez jamais le réservoir d'un outil lorsque le moteur est en marche ou s'il est encore chaud.





Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)



AVERTISSEMENT

Éloignez-vous de 9 m au moins de l'endroit où vous avez rempli le réservoir de carburant avant de faire démarrer le moteur. Ne fumez pas !

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DU COUPE-BORDURES (Fig. 4a - 4b)



AVERTISSEMENT

Ne faites jamais démarrer le moteur dans une pièce fermée ou mal aérée, car les gaz d'échappement peuvent être mortels.

- Mettez le commutateur (6) en position "I" avant de tenter de démarrer l'appareil.

DÉMARRAGE DU MOTEUR À FROID:

1. Posez le coupe-bordures sur une surface plate et nue.
2. Pressez la poire d'amorçage (1) à 10 reprises.
 NOTA: Au bout de la 7ème pression, l'essence doit être visible dans la poire d'amorçage. Dans le cas contraire, continuez de presser jusqu'à ce que l'essence soit visible.
3. Mettez le levier (2) de starter en position
4. Tout en maintenant la gâchette des gaz complètement enfoncée, tirez sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que le moteur semble démarrer. Ne tirez pas sur le lanceur à plus de 4 reprises.
5. Mettez le levier de starter en position
6. Tirez sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre. Ne tirez pas sur le lanceur à plus de 6 reprises.
 NOTA: Si le moteur ne démarre pas, répétez la procédure à partir de l'étape 3.
7. Laissez le moteur tourner pendant 10 secondes, puis mettez le levier de starter en position

DÉMARRAGE DU MOTEUR À CHAUD:

1. Pressez la poire d'amorçage à 10 reprises.
2. Mettez le levier de starter en position
3. Tirez sur la poignée du lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre.

ARRÊT DU MOTEUR:

- Mettez le contacteur en position "o" (arrêt).

UTILISATION DU COUPE-BORDURES (Fig. 5)

Tenez la poignée arrière du coupe-bordures avec votre main droite, et la poignée avant avec votre main gauche. Tenez fermement votre outil à deux mains pendant toute la durée d'utilisation. Le coupe-bordures doit être tenu dans une position de travail confortable, avec la poignée arrière au niveau de votre hanche.

Utilisez toujours votre coupe-bordures à plein régime.

Une utilisation prolongée à régime moyen entraînerait un écoulement d'huile par l'échappement. Coupez les herbes hautes du haut vers le bas afin d'éviter que l'herbe ne s'enroule autour du tube et de la tête de fil, ce qui pourrait entraîner une surchauffe du moteur. Si de l'herbe s'enroule autour de la tête de fil, arrêtez le moteur, débranchez le fil de la bougie et retirez l'herbe coincée.

CONSEILS POUR LA COUPE (Fig. 6)

- Évitez les surfaces chaudes en gardant en permanence l'outil éloigné de votre corps. (Position d'utilisation correcte illustrée figure 5.)
- Gardez l'appareil incliné vers la zone à couper; ceci correspond à la zone de coupe optimale.
- La coupe se fait de droite à gauche. Vous éviterez ainsi que des débris soient projetés vers l'opérateur. Évitez de couper dans la zone dangereuse indiquée dans l'illustration.
- Coupez à l'aide de l'extrémité du fil de coupe; ne faites pas forcer la tête de coupe dans l'herbe non coupée.
- Les fils et clôtures accélèrent l'usure du fil, et vont jusqu'à le briser.
- Les pierres et briques, les margelles, ainsi que le bois peuvent accélérer l'usure du fil.
- Évitez les arbres et les arbustes. Les écorces, les moulures, les revêtements, et les piquets de clôture peuvent facilement être endommagés par le fil de coupe.

SORTIE DU FIL DE COUPE (Fig. 7)

Pour Reel Easy™ uniquement

Pour faire sortir du fil de la tête de coupe, appuyez la tête de coupe sur l'herbe tout en maintenant le moteur à plein régime.

- Faites tourner le moteur à plein régime.
- Appuyez le bouton de la tête de coupe contre le sol pour faire sortir du fil. Le fil de coupe avance à chaque appui sur le bouton. Ne maintenez pas le bouton appuyé sur le sol.

NOTE: La lame de sectionnement du fil de coupe présente sur le déflecteur d'herbe coupera le fil à la bonne longueur.

NOTE: Si l'usure du fil de coupe l'a rendu trop court, il est possible que vous ne puissiez pas le faire sortir en appuyant la tête de coupe sur le sol. Dans ce cas, arrêtez le moteur et faites sortir le fil à la main.

AVANCE MANUELLE DU FIL DE COUPE:

- Arrêtez le moteur et débranchez l'antiparasites.
- Appuyez sur le bouton de la tête de coupe tout en tirant sur le(s) fil(s) pour le(s) faire sortir.



**Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)****ENTRETIEN****AVERTISSEMENT**

Pour l'entretien, utilisez uniquement des pièces, accessoires et outils d'origine. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des risques de mauvais fonctionnement de l'outil et des blessures corporelles graves. De plus, cela rendrait votre garantie nulle et caduque.

- N'effectuez que les réglages et les réparations décrites dans le présent manuel. Pour toute autre intervention, confiez votre coupe-bordures à un Centre Service Agréé Ryobi.
- Un mauvais entretien de l'outil peut entraîner un excès de calamine susceptible de réduire l'efficacité de l'outil et de provoquer un écoulement de résidu huileux noir par l'échappement.
- Assurez-vous que les dispositifs de protection, bandoulières, déflecteurs et poignées sont correctement installés et fixés. Vous éviterez ainsi les risques de blessures corporelles graves.
- N'utilisez pas le système de coupe avec le moteur tournant au ralenti. En cas de non-respect de cette consigne, il est nécessaire de régler l'embrayage ou de faire réparer d'urgence votre outil par un technicien qualifié.
- Un mauvais entretien peut entraîner des risques supplémentaires. Ne tentez pas d'entretenir ou de réparer cet appareil si vous n'en avez pas les compétences requises. En cas de doute, contactez un service après-vente Ryobi pour obtenir de l'aide.

REMPLACEMENT DU FIL DE COUPE (Fig. 8)

- Assurez-vous que l'appareil est arrêté.
- Débranchez l'antiparasite afin d'éviter tout démarrage accidentel.
- Utilisez un fil de coupe monobrin de 2.4mm de diamètre.
- Coupez une longueur de fil d'environ 6.0m.
- Faites tourner la vis de blocage de la tête de coupe jusqu'à ce que le trait de la vis de blocage soit aligné avec les flèches situées sur le dessus de la tête de coupe.
- Insérez une extrémité du fil dans l'œillet situé sur le côté de la tête de coupe et poussez jusqu'à ce que le fil ressorte par l'œillet situé du côté opposé. Continuez de pousser le fil à travers la tête jusqu'à ce que le milieu du fil se trouve dans la tête et que la longueur de fil qui dépasse soit la même de chaque côté.
- Tournez la vis de blocage de la tête de coupe dans

le sens des aiguilles d'une montre pour enrouler le fil.

- Enroulez le fil jusqu'à ce qu'il ne dépasse plus que 20cm de fil.

NETTOYAGE DE L'ORIFICE D'ÉCHAPPEMENT ET DE L'ÉCHAPPEMENT

Selon le type de carburant utilisé, le type et la quantité d'huile utilisée et/ou les conditions d'utilisation, l'orifice d'échappement et l'échappement peuvent être obstrués par un excès de calamine. Si vous constatez une perte de puissance de votre outil, faites-le nettoyer par un technicien qualifié.

PARE-ÉTINCELLES

Le pare-étincelles doit être nettoyé ou remplacé toutes les 25 heures pour assurer de bonnes performances à votre appareil. Le pare-étincelles peut se trouver à différents endroits en fonction du modèle de votre outil. Veuillez contacter le Centre Service Agréé Ryobi le plus proche de chez vous pour localiser le pare-étincelles sur votre modèle.

NETTOYAGE DU FILTRE À AIR (Fig. 9)

Pour de meilleures performances et une longue durée de vie, gardez le filtre à air propre.

- Assurez-vous que l'appareil est en position off (arrêt).
- Retirez le couvercle de filtre à air.
- Retirez le filtre à air et nettoyez-le à l'eau tiède savonneuse.
- Rincez, et laissez sécher complètement le filtre à air.
- Déposez deux gouttes d'huile dans le filtre à air.
- Remettez le filtre à air en place (il ne peut se mettre que dans un seul sens).
- Remettez le couvercle de filtre à air en place.

BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT**AVERTISSEMENT**

Un bouchon de réservoir non hermétique entraîne des risques d'incendie et doit être remplacé immédiatement.

Le bouchon d'essence comporte un filtre non remplaçable et un clapet anti-retour. Un filtre à essence bouché entraînera de mauvaises performances du moteur. Si les performances s'améliorent lorsque le bouchon est dévissé, le clapet anti-retour est peut-être défectueux, ou le filtre bouché. Remplacez le bouchon d'essence au besoin.

REMPLACEMENT DE LA BOUGIE (Fig.10)

Le moteur fonctionne avec une bougie Champion RCJ-6Y à écartement d'électrode de 0,63 mm (ou produit équivalent). Utilisez uniquement le modèle recommandé





Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

et changez la bougie une fois par an.

FIXATION DU CAPUCHON DE SUSPENSION (Fig. 11)

Pour utiliser le capuchon de suspension, enfoncez le bouton et placez le capuchon sur l'extrémité inférieure de l'arbre de l'accessoire. Faites légèrement pivoter le capuchon de droite à gauche jusqu'à ce que le bouton se verrouille en place.

REMARQUE: Le trou secondaire de l'arbre de l'accessoire peut également être utilisé à des fins d'accrochage.

RANGEMENT (POUR 1 MOIS OU PLUS)

- Versez tout le carburant restant dans le réservoir dans un jerrican approuvé pour contenir de l'essence. Faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il cale.
- Nettoyez soigneusement le coupe-bordures. Rangez-le dans un endroit bien aéré, hors de portée des enfants. Ne le rangez pas à proximité d'agents corrosifs tels que des produits chimiques de jardinage ou des sels de dégel.
- Reportez-vous aux normes ISO et aux réglementations locales concernant le rangement et la manipulation de carburant. Vous pouvez utiliser le carburant restant avec un autre outil équipé d'un moteur à deux temps.





Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

SI CES SOLUTIONS NE PERMETTENT PAS DE RÉSOUDRE LE PROBLÈME RENCONTRÉ, CONTACTEZ VOTRE CENTRE SERVICE AGRÉÉ RYOBI.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas.	1. Pas d'étincelle.	1. La bougie est peut-être défectueuse, démontez la et vérifiez qu'elle n'est ni encrassée ni fêlée. Remplacez-la par une bougie neuve.
	2. Pas de carburant.	2. Actionnez la poire d'amorçage jusqu'à ce qu'elle soit remplie de carburant. Si la poire d'amorçage ne se emplit pas, le système d'alimentation en carburant est obstrué. Contactez un centre de réparations. Si la poire d'amorçage se remplit, le moteur est peut-être noyé (voir paragraphe suivant).
	3. Le moteur est noyé.	3. Démontez la bougie, orientez l'appareil de façon que le trou de bougie soit tourné vers le sol. Mettez le starter en position " " et tirez sur le lanceur de 10 à 15 fois. L'excès d'essence sera alors évacué. Nettoyez toute essence renversée sur l'appareil. Nettoyez la bougie et remontez-la. Nettoyez toute essence renversée et éloignez-vous d'au moins 9m avant de redémarrer. Tirez trois fois sur le lanceur avec le starter en position " ". Si le moteur ne démarre pas, mettez le starter en position " " et redémarrez comme d'habitude. Si le moteur ne démarre toujours pas, recommencez la procédure avec une bougie neuve.
	4. La corde du lanceur est plus dure à tirer que lorsque la machine était neuve.	4. Contactez un centre de réparations.
	5. Vieille essence.	5. N'utilisez que de l'essence récente mélangée avec le lubrifiant recommandé. Un carburant vieux de plus de 30 jours peut empêcher l'appareil de démarrer.
Le moteur démarre mais n'accélère pas.	Il faut environ 3 minutes pour que le moteur chauffe.	Attendez que le moteur ait complètement chauffé. Si le moteur n'accélère pas après 3 minutes, contactez un centre de réparations.
Le moteur démarre mais ne tourne à plein régime qu'en position demi-ouverte	Il faut régler le carburateur.	Contactez un centre de réparations.
Le moteur n'atteint pas son lein régime et dégage de la fumée en excès.	1. Le mélange de carburant est à vérifier.	1. Utilisez un carburant récemment mélangé contenant la bonne proportion d'huile à 2 temps.
	2. Le filtre à air est sale	2. Nettoyez le filtre à air. Reportez-vous à la section "Nettoyage Du Filtre À Air" de ce manuel.
	3. La grille pare-étincelles est sale.	3. Contactez un centre de réparations.





Français (Traduction à partir du mode d'emploi d'origine)















Le moteur démarre, tourne et accélère mais ne tient pas le ralenti.	La vis de ralenti du carburateur nécessite un réglage.	Contactez un centre de réparations.
Le fil ne se dévide pas.	1. Le fil est collé sur lui-même.	1. Lubrifiez-le avec un produit à base de silicone.
	2. Il n'y a plus assez de fil sur a bobine.	2. Installez un nouveau fil. Reportez-vous à la ection "Remplacement du fil".
	3. Les extrémités du fil sont usées et trop courtes.	3. Tirez sur les extrémités du fil tout en appuyant sur le bouton de retenue de la bobine et en le relâchant.
	4. Le fil est emmêlé sur la bobine.	4. Retirez le fil de la bobine et enroulez-le de nouveau. Reportez-vous à la section "Remplacement du fil".
	5. Le moteur tourne trop lentement.	5. Dévidez du fil lorsque le moteur tourne à plein régime.
L'herbe s'enroule autour du tube inférieur et de la tête de fil.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vous coupez de l'herbe haute à ras du sol. 2. Vous utilisez votre coupe bordures à régime moyen. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Coupez les herbes hautes du haut vers le bas. 2. Utilisez votre coupe-bordures à plein régime.
Le bouton de retenue de la bobine est difficile à tourner.	Le filetage des vis est encrassé ou endommagé.	Nettoyez les vis et lubrifiez-les. S'il n'y a pas d'amélioration, remplacez le bouton de retenue de la bobine.
De l'huile s'écoule par l'échappement.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vous utilisez votre coupe bordures à régime moyen. 2. Le mélange de carburant est à vérifier. 3. Le filtre à air est sale. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilisez votre coupe-bordures à plein régime. 2. Utilisez un carburant récemment mélangé contenant la bonne proportion d'huile à 2 temps. 3. Nettoyez l'élément du filtre conformément aux instructions de la section Entretien.
















English(Original instructions)

SYMBOLS




Important: Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

	Name	Explanaton
	Safety Alert Symbol	Indicates danger, warning or caution. It means attention!!! Your safety is involved.
	Read Your Operator's Manual	Your manual contains special messages to bring attention to potential safety concerns as well as operating and servicing information. Please read all the information carefully to ensure satisfaction and safe use.
	Wear eye, hearing and head protection	Wear eye, hearing and head protection when operating this equipment.
	Ricochet, Keep Bystanders Away	Beware of thrown or flying objects. Keep all bystanders, especially children and pets, at least 15m away from the operating area
		The product is not intended for use with a toothed saw type blade.
	No blade	Do not use metal blade (s) on the product
	RPM Decal	Rotational direction and maximum speed of the shaft for the cutting attachment.
	Boots	Wear non-slip safety footwear when using this equipment.
	Gloves	Wear non-slip, heavy-duty gloves.
	No Smoking	Do not smoke when mixing fuel or filling fuel tank.
	Petrol	Use unleaded gasoline intended for motor vehicle use with an octane rating of 91 ([R+M]/2) or higher.
	Lubricant	Use full synthetic 2-stroke lubricant for air cooled engines.
	Mix Petrol and Lubricant	Mix the fuel mix thoroughly and also each time before refuelling.
	Switch	On/Off Switch I = ON to Run O = OFF to Stop

English(Original instructions)

		Keep hands away from blades.
		Run position
		Set the choke lever to "FULL" choke position.
		Set the choke lever to "HALF" choke position.
		Set the ignition switch to the "I" (ON) position.
		Press the primer bulb 10 times.
		Pull the starter rope to start.
		Squeeze the throttle lock and throttle trigger to run.
		Wait 10 seconds.
		To stop the engine, move the ignition switch to the "O" stop position .
		Conforms to all regulatory standards in the country in the EU where the product is purchased..
		EurAsian Conformity Mark
		Guaranteed sound power level is 112 dB.

The following signal words and meanings are intended to explain the levels of risk associated with the product.

SYMBOLS	SIGNAL	MEANING
	DANGER	Indicates an imminently hazardous situation, which, if not avoided, will result in death or serious injury.
	WARNING	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION	Indicates a potentially hazardous situation, which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	CAUTION	(Without Safety Alert Symbol) Indicates a situation that may result in property damage.

English(Original instructions)

Thank you for buying a Ryobi trimmer.

Your new trimmer has been engineered and manufactured to Ryobi's high standard for dependability, ease of operation, and operator safety. Properly cared for, it will give you years of rugged, trouble-free performance.

INTENDED USE

The product is only intended for use outdoors in a well ventilated area.

The product is intended for cutting long grass, pulpy weed and similar vegetation at or about ground level. The product should not be used to cut or trim hedges, bushes or other vegetation where the cutting plane is not parallel to the ground surface.



WARNING

To reduce the risk of injury, the user must read and understand the operator's manual.



WARNING

Do not attempt to operate the product until you have read thoroughly and understood completely all instructions, safety rules etc contained in this manual. Failure to comply may result in accidents involving fire, electric shock or serious personal injury. Save operator's manual and review frequently for continuing safe operation, and instructing others who may use this tool.

READ ALL INSTRUCTIONS.

GENERAL SAFETY RULES

- For safe operation, read and understand all instructions before using the product. Follow all safety instructions. Failure to follow all safety instructions listed below, can result in serious personal injury.
- Some regions have regulations that restrict the use of the product. Check with your local authority for advice.
- Do not allow children or untrained individuals to use the product.
- Never start or run the engine in a closed or poorly ventilated area; breathing exhaust fumes can kill.
- Clear the work area before each use. Remove all objects such as rocks, broken glass, nails, wire, or string which can be thrown or become entangled in the bump head.
- Wear full eye and hearing protection while operating the product.
- Wear heavy long pants, boots, and gloves. Do not wear loose fitting clothing, short pants, jewellery of any

kind, or use with bare feet.

- Secure long hair so it is above shoulder level to prevent entanglement in any moving parts.
- Keep all bystanders, children, and pets at least 15 m away.
- Do not operate the product when you are tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.
- Do not operate in poor lighting.
- Keep firm footing and balance. Do not overreach. Overreaching can result in loss of balance or exposure to hot surfaces.
- Keep all parts of your body away from any moving part.
- Do not touch area around the muffler or cylinder of the product, these parts get hot from operation.
- Always stop the engine and remove the spark plug wire before making any adjustments or repairs except for carburetor adjustments.
- Inspect the product before each use for loose fasteners, fuel leaks, etc. Replace any damaged parts before use.
- It has been reported that vibrations from hand-held tools may contribute to a condition called Raynaud's Syndrome in certain individuals. Symptoms may include tingling, numbness and blanching of the fingers, usually apparent upon exposure to cold. Hereditary factors, exposure to cold and dampness, diet, smoking and work practices are all thought to contribute to the development of these symptoms. It is presently unknown what, if any, vibrations or extent of exposure may contribute to the condition. There are measures that can be taken by the operator to possibly reduce the effects of vibration:
 - a) Keep your body warm in cold weather. When operating the product wear gloves to keep the hands and wrists warm. It is reported that cold weather is a major factor contributing to Raynaud's Syndrome.
 - b) After each period of operation, exercise to increase blood circulation.
 - c) Take frequent work breaks. Limit the amount of exposure per day.
 If you experience any of the symptoms of this condition, immediately discontinue use and see your physician about these symptoms.
- Keep the tool well maintained, fasteners tightened and worn parts replaced.
- Mix and store fuel in a container approved for fuel.
- Mix fuel outdoors where there are no sparks or flames. Wipe up any fuel spillage. Move 9 m away from

English(Original instructions)

refueling site before starting engine.

- Stop the engine and allow to cool before refueling or storing the product.
- Allow the engine to cool; empty the fuel tank and secure the product from moving before transporting in a vehicle. Secure the unit during transport to prevent damage or injury.
- Debris, when hit by the line, can travel significant distances. Remove debris from the working area before operating.
- When operating the product, wear hearing protection.
- Operating similar tools nearby increases risk of injury.
- Use of hearing protection reduces the ability to hear warnings (shouts or alarms). The operator must pay extra attention to what is going on in the working area.
- If working in an area where there is a risk of falling objects, head protection must be worn.



WARNING

Inspection after dropping or other impacts: Thoroughly inspect the product and identify any affections or damage with it. Any part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service centre.



WARNING

Injuries may be caused, or aggravated, by prolonged use of a tool. When using any tool for prolonged periods, ensure you take regular breaks.

TRIMMER SAFETY WARNINGS

- Replace the bump head if cracked, chipped, or damaged in any way. Be sure the bump head is properly installed and securely fastened. Failure to do so can cause serious injury.
- Make sure all guards, straps, deflectors and handles are properly and securely attached.
- Use only the manufacturer's replacement line in the cutting head. Do not use any other cutting attachment. Failure to do so can result in serious personal injury.
- Never operate unit without the safety guard in place and in good condition.
- Maintain a firm grip on both handles while trimming. Keep bump head below waist level. Never cut with the bump head located over 76 cm above the ground.

RESIDUAL RISKS

Even when the product is used as prescribed, it is still impossible to completely eliminate certain residual risk factors. The following hazards may arise in use and

the operator should pay special attention to avoid the following:

- Injury caused by vibration. Hold the tool by designated handles and restrict working time and exposure.
- Exposure to noise can cause hearing injury. Wear ear protection and limit exposure.
- Eye injury due to flying debris. Wear eye protection at all times.

DESCRIPTION

1. Primer Bulb
2. Choke Lever
3. Fuel Cap
4. Starter Grip
5. Throttle Lock
6. On / Off Switch
7. Throttle Trigger
8. Rear Handle
9. Front Handle
10. Shaft
11. Deflector
12. ReelEasy™ Line Trimmer Head
13. Cutting Line
14. Idle Speed Screw
15. Knob
16. Hanger Cap
17. Latch
18. Screw
19. Barrier
20. M-clamp, plastic
21. Wrench

ASSEMBLY

UNPACKING

This product requires assembly.

- Carefully remove the tool and any accessories from the box. Make sure that all items listed in the packing list are included.
- Inspect the tool carefully to make sure no breakage or damage occurred during shipping.
- Do not discard the packing material until you have carefully inspected and satisfactorily operated the tool.

English(Original instructions)



WARNING

If any parts are damaged or missing, do not operate this tool until the parts are replaced. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.



WARNING

Do not attempt to modify the product or create accessories not recommended for use with the product. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.



WARNING

To prevent accidental starting that could cause serious personal injury, always disconnect the engine spark plug wire from the spark plug when assembling parts.



WARNING

Never attach or adjust any attachment while power head is running. Failure to stop the engine may cause serious personal injury.



WARNING

Be certain the knob is fully tightened before operating equipment; check it periodically for tightness during use to avoid serious injury.

Packing list

- Trimmer
- Trimmer attachment shaft
- Front handle assembly
- Deflector
- Reel Easy Line Trimmer Head
- Wrench (2 types)
- Manual
- Figure sheet
- Engine oil

ATTACHING THE FRONT HANDLE (Fig. 2a)

- Remove the securing bolts and bracket from the front handle.
- Align the hooks into upper shaft slot.
- Install the front handle onto the upper shaft.

Note: The front handle should tilt slightly towards the operator when correctly fitted.

- Place the securing bolts through the front handle and securely tighten them into the captive nuts on the bracket.

Note: Do not attempt to remove the hooks on the bracket, the hooks limits the upper position of the front handle.

ATTACHING THE DEFLECTOR (Fig. 2b)

- Loosen the lock nut.
- Insert the shaft into the deflector.
- Tighten the lock nut.

ATTACHING THE POWER HEAD TO TRIMMER ATTACHMENT (Fig. 2c)

WARNING: Never attach or adjust any attachment while power head is running. Failure to stop the engine may cause serious personal injury.

- The trimmer attachment connects to the power head by means of a coupler device.
- Loosen the knob on the coupler of the power head shaft and remove the end cap from the attachment.
- Push in the button located on the attachment shaft.
- Align the button with the guide recess on the power head coupler and slide the two shafts together.
- Rotate the attachment shaft until the button locks into the positioning hole.

NOTE: If the button does not release completely in the positioning hole, the shafts are not locked into place. Slightly rotate from side to side until the button is locked into place.

- Tighten the knob securely.

REMOVING THE ATTACHMENT FROM THE POWER HEAD

- Loosen the knob.
- Push in the button and twist the shafts to remove and separate the ends.

INSTALLING THE ReelEasy™ LINE TRIMMER HEAD (Fig. 2d)

- Remove the paper tube.
- Open the Reel Easy Line Trimmer Head by depressing the latches on each side. The contents of the line trimmer head are spring loaded, so keep your other hand over the line trimmer head cover while depressing the latches.
- Remove the line trimmer head cover, bump knob, spring, and line spool and set aside.
- Place the cutting head housing on the drive shaft. Make sure the housing is fully seated.
- Install the hex bolt to secure the line trimmer head to the drive shaft. Tighten by using the hex-shaped opening on the inside of the bump knob.

English(Original instructions)

NOTE: Only use the bump knob to tighten the bolt. The use of other tools may allow over tightening of the bolt, which could damage the line trimmer head.

- Reinstall the bump head spring into the line trimmer head and push down to seat.
- Reinstall the line spool. For the curved shaft attachment with the Reel Easy cutting head the spool should be placed so "For curved shaft" is visible on the line spool.
- Replace the bump knob by inserting it into the centre of the line spool.
- Replace the line trimmer head cover, aligning latches with openings in the line trimmer head. Press cover and line trimmer head together until both latches snap into openings securely.
- Install line as described in the next section of this manual.

INSTALLING LINE IN REEL EASY LINE TRIMMER HEAD (Fig. 8)

- Use a 2.4 mm diameter monofilament string.
- Stop the engine and disconnect the spark plug wire.
- Cut one piece of string approximately 6 m in length.
- Rotate the knob on the string head until the line on knob aligns with the arrows on the top of string head.
- Insert one end of the string into the eyelet located on the side of the string head and push until string comes out through eyelet on the other side.
- Continue to push string through the string head until the middle section of the string is inside the string head and string outside the string head is evenly divided on each side.
- Rotate the knob on the line trimmer head to wind the line.
- If using a curved shaft attachment, the knob should be rotated counterclockwise.
- Wind the line until approximately 20 cm remains protruding from the line trimmer head.
- Replace the spark plug boot.

OPERATION

FUEL AND REFUELING

HANDLING THE FUEL SAFELY

- Always handle fuel with care, it is highly flammable.
- Always refuel outdoors where there are no sparks and flames. Do not inhale fuel vapors.
- Do not let petrol or lubricant come in contact with your

skin.

- Keep petrol and lubricant away from the eyes. If petrol or lubricant comes in contact with the eyes, wash them immediately with clean water. If irritation is still present, see a doctor immediately.
- Clean up spilled petrol immediately.
- Always transport and store fuel in a container approved for petroleum.

MIXING THE FUEL (Fig. 3)

- The product is powered by a 2-stroke engine and requires pre-mixing petrol and 2-stroke lubricant. Pre-mix unleaded petrol and 2-stroke engine lubricant in a clean container approved for petrol.
- This engine is certified to operate on unleaded petrol intended for automotive use with an octane rating of 91 ([R + M] / 2) or higher.
- Do not use any type of pre-mixed petrol / lubricant from fuel service stations, this includes the pre-mixed petrol / lubricant intended for use in mopeds, motorcycles, etc.
- Use full synthetic 2-stroke lubricant only. Do not use automotive lubricant or 2-stroke outboard lubricant.
- Mix 2% full synthetic 2-stroke lubricant into the petrol. This is a 50:1 ratio.
- Mix the fuel thoroughly and also each time before fueling.
- Mix in small quantities. Do not mix quantities larger than usable in a 30 day period. Full synthetic 2-stroke lubricant containing a fuel stabilizer is recommended.



1 Litre	+	20 ML	=	50:1 (2%)
2 Litres	+	40 ML	=	50:1 (2%)
3 Litres	+	60 ML	=	50:1 (2%)
4 Litres	+	80 ML	=	50:1 (2%)
5 Litres	+	100 ML	=	50:1 (2%)

FILLING THE TANK



WARNING

Check for fuel leaks. If any are found, correct them before using the product to prevent fire or burn injury.

- Clean surface around fuel cap to prevent contamination.
- Loosen fuel cap slowly to release pressure and to

English(Original instructions)

keep fuel from escaping around the cap.

- Carefully pour fuel mixture into the tank. Avoid spillage.
 - Prior to replacing the fuel cap, clean and inspect the gasket.
 - Immediately replace fuel cap and hand tighten. Wipe up any fuel spillage. Move 9 m away from refueling site before starting engine.
- Note: It is normal for smoke to be emitted from a new engine during and after first use.



WARNING

Always shut off engine before fueling. Never add fuel to a machine with a running or hot engine. Move at least 9 m from refueling site before starting engine. Do not smoke!

STARTING AND STOPPING (Fig. 4a - 4b)



WARNING

Never start or run the engine inside a closed or poorly ventilated area; breathing exhaust fumes can kill.

- Set the switch (6) to the "I" position before trying to start unit.

TO START A COLD ENGINE:

1. Lay the product on a flat, bare surface.
2. Press the primer bulb (1) 10 times.
NOTE: After the 7th press, the fuel should be visible in the primer bulb. If not, continue pressing until the fuel is visible.
3. Set the choke lever (2) to **I** choke position.
4. Squeeze the throttle trigger completely and pull the starter grip until the engine attempts to start. Do not pull the starter grip more than 4 times. Keep the throttle trigger squeezed completely.
5. Set the choke lever to **II** choke position.
6. Pull the starter grip until the engine starts. Do not pull the starter grip more than 6 times.
NOTE: If the engine does not start, repeat the procedure from step 3.
7. Allow the engine to run for 10 seconds, then set the choke lever to **III** position.

TO START A WARM ENGINE:

1. Press the primer bulb 10 times.
2. Set the choke lever to **III** choke position.
3. Pull the starter grip until the engine starts.

TO STOP THE ENGINE:

- Toggle the switch to the "O" (off) position.

OPERATING THE TRIMMER (Fig. 5)

Hold the product with the right hand on the rear handle and the left hand on the front handle. Keep a firm grip with both hands while in operation. The product should be held at a comfortable position with the rear handle about hip height.

Always operate the product at full throttle. Prolonged cutting at partial throttle will result in lubricant dripping from the silencer. Cut tall grass from the top down. This will prevent grass from wrapping around the shaft housing and bump head which may cause damage from overheating. If grass becomes wrapped around the bump head, stop the engine, disconnect the spark plug wire, and remove the grass.

CUTTING TIPS (Fig. 6)

- Avoid hot surfaces by always keeping the tool away from your body. (Proper operating position shown in figure 5.)
- Keep the product tilted toward the area being cut; this is the best cutting area.
- The product cuts when passing the product from right to left. This will avoid throwing debris at the operator. Avoid cutting in the dangerous area shown in illustration.
- Use the tip of string to do the cutting; do not force string head into uncut grass.
- Wire and picket fences cause extra line wear, even breakage.
- Stone and brick walls, curbs, and wood may wear line rapidly.
- Avoid trees and shrubs. Tree bark, wood mouldings, siding, and fence posts can easily be damaged by the string.

ADVANCING THE LINE (Fig. 7)

For Reel Easy™ only

Line advance is controlled by tapping the string head on grass while running engine at full throttle.

- Run engine at full throttle.
- Tap the knob on ground to advance string. The string advances each time the knob is tapped. Do not hold the knob on the ground.

NOTE: The line trimming cut-off blade on the grass deflector will cut the line to the correct length.

NOTE: If the string is worn too short you may not be able to advance the string by tapping it on the ground. If so, stop the engine, and manually advance the string.

English(Original instructions)

TO ADVANCE THE CUTTING LINE MANUALLY:

- Stop the engine and disconnect the spark plug lead.
- Push the knob in while pulling on string(s) to manually advance the line.

MAINTENANCE



WARNING

Use only original manufacturer's replacement parts, accessories and attachments. Failure to do so can cause possible injury, poor performance and may void your warranty.

- You may make adjustments and repairs described here. For other repairs, have the product serviced by an authorized service agent.
- Consequences of improper maintenance may include excess carbon deposits resulting in loss of performance and discharge of black lubricant residue dripping from the muffler.
- Make sure all guards, straps, deflectors and handles are properly and securely attached to avoid the risk of personal injury.
- The cutting attachment must not work in idle mode. If this requirement is not satisfied, the clutch has to be adjusted or the machine needs an urgent maintenance by a qualified technician.
- Neglected or poorly conducted maintenance may create additional hazards. Do not attempt to repair or maintain the product if you are not qualified to do so. If in doubt, return to a Ryobi service centre for professional assistance.

LINE REPLACEMENT (Fig. 8)

- Ensure the unit is in the off position
- Remove the spark plug lead to prevent accidental starting.
- Use a 2.4 mm diameter monofilament string.
- Cut one piece of string approximately 6m in length
- Rotate the knob on the bump head until the line on the knob aligns with the arrows on top of the bump head.
- Insert one end of the string into the eyelet located on the side of the bump head and push until the string comes out through the eyelet on the other side. Continue to push the string through the bump head until the middle section of the string is inside the bump head and string outside the bump head is evenly divided on each side.
- Rotate the knob on the bump head counterclockwise to wind the string
- Wind the string until approximately 20 cm remains

protruding from the bump head.

CLEANING THE EXHAUST PORT AND MUFFLER

Depending on the type of fuel used, the type and amount of lubricant used, and/or your operating conditions, the exhaust port and muffler may become blocked with carbon deposits. If you notice a power loss with your petrol powered tool, a qualified service technician will need to remove these deposits to restore performance.

SPARK ARRESTOR

The spark arrestor must be cleaned or replaced every 25 hours to ensure proper performance of your product. Spark arrestors may be in different locations depending on the model purchased. Please contact your nearest service dealer for the location of the spark arrestor for your model.

CLEANING THE AIR FILTER (Fig. 9)

For proper performance and longer life, keep the air filter clean.

- Ensure the unit is in the off position.
- Remove the air filter cover.
- Remove the air filter and clean it with warm soapy water.
- Rinse, and let the air filter dry completely.
- Work two drops of lubricant into the air filter.
- Replace the air filter (fits only one way).
- Replace the air filter cover.

NOTE: The air filter should be replaced annually for the best performance.

FUEL CAP



WARNING

A leaking fuel cap is a fire hazard and must be replaced immediately.

The fuel cap contains a non-serviceable filter and a check valve. A clogged fuel filter will cause poor engine performance. If performance improves when the fuel cap is loosened, check valve may be faulty or filter clogged.

Replace fuel cap if required.

SPARK PLUG REPLACEMENT (Fig. 10)

This engine uses a Champion RCJ-6Y or equivalent spark plug with 0.63 mm electrode gap. Use an exact replacement and replace annually.

ATTACHING THE HANGER CAP (Fig. 11)

To use the hanger cap, push in the button and place the hanger cap over the lower end of the attachment. Slightly rotate the cap from side to side until the button locks into



English(Original instructions)

place.

NOTE: The secondary hole in the attachment shaft can be used for hanging purposes as well.

STORAGE (1 MONTH OR LONGER)

- Drain all fuel from tank into a container approved for fuel. Run engine until it stops.
- Clean all foreign material from the product. Store it in a well-ventilated place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- Abide by all ISO and local regulations for the safe storage and handling of fuel. Excess fuel should be used up in other 2-stroke engine powered equipment.





English(Original instructions)

TROUBLESHOOTING

IF THESE SOLUTIONS DO NOT SOLVE THE PROBLEM, CONTACT YOUR AUTHORISED SERVICE DEALER.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Engine will not start.	<ol style="list-style-type: none"> 1. No spark. 2. No fuel. 3. Engine is flooded. 4. Starter rope is harder to pull now than when it was new. 5. Old fuel 	<ol style="list-style-type: none"> 1. The spark plug may be damaged, remove it and check for dirt and cracks. Replace with a new spark plug. 2. Push primer bulb until bulb is full of fuel. If bulb does not fill, primary fuel delivery system is blocked. Contact a servicing dealer. If primer bulb fills, engine may be flooded, proceed to next item. 3. Remove spark plug, turn unit so spark plug hole is aimed at the ground. Rotate the choke dial to "⚡" position and pull starter cord 10 to 15 times. This will clear excess fuel from engine. Remove any fuel which splashed on the product. Clean and reinstall spark plug. Clean up any spilled fuel and move at least 9m away before restarting. Pull starter three times with choke dial at "⚡". If engine does not start, rotate choke dial to "⚡" position and repeat normal starting procedure. If engine still fails to start, repeat procedure with a new spark plug. 4. Contact a servicing dealer. 5. Only use fresh fuel mixed with recommended oil. Fuel over 30 days old may prevent the unit from starting.
Engine starts but will not accelerate.	Engine requires approximately three minutes to warm up.	Allow engine to completely warm up. If engine does not accelerate after three minutes, contact a servicing dealer.
Engine starts but will only run at high speed at half choke.	Carburetor adjustment requires	Contact a servicing dealer.
Engine does not reach full speed and emits excessive smoke.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check lubricant fuel mixture. 2. Air filter is dirty. 3. Spark arrestor screen is dirty. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Use fresh fuel and the correct 2-stroke lubricant mix. 2. Clean air filter. Refer to Cleaning the Air Filter earlier in this manual. 3. Contact a servicing dealer.





English(Original instructions)














Engine starts, runs, and accelerates but will not idle.	Idle speed screw on carburetor requires adjustment	Contact a servicing dealer.
Line will not advance.	1. Line welded to itself.	1. Lubricate with silicone spray.
	2. Not enough line on spool.	2. Install more line. Refer to "Line Replacement" earlier in this manual.
	3. Line worn too short.	3. Pull lines while alternately pressing down on and releasing bump head.
	4. Line tangled on spool.	4. Remove line from spool and rewind. Refer to "Line Replacement" earlier in this manual.
	5. Engine speed too slow.	5. Advance line at full throttle.
Grass wraps round shaft housing and bump head	<ol style="list-style-type: none"> Cutting tall grass at ground level. Operating the product at part throttle 	<ol style="list-style-type: none"> Cut tall grass from the top down. Operate the product at full throttle.
Bump knob hard to turn.	Screw threads dirty or damage.	Clean threads and lubricate with grease - if no improvement, replace bump knob.
Lubricant drips from muffler.	<ol style="list-style-type: none"> Operating the product at part throttle. Check lubricant/fuel mixture. Air filter dirty. 	<ol style="list-style-type: none"> Operate the product at full throttle. Use fresh fuel and correct synthetic 2-stroke lubricant mix. Clean per instruction in "Maintenance" section.

















Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)

SYMBOLE




Wichtig: Auf Ihrem Gerät können folgende Symbole abgebildet sein. Machen Sie sich mit diesen Symbolen vertraut und merken Sie sich Ihre Bedeutung. Eine korrekte Interpretation dieser Symbole ermöglicht Ihnen eine sicherere und adäquatere Verwendung Ihres Geräts.

	NAME	BEDEUTUNG
	Sicherheitswarnsymbol	Zeigt eine Gefahr oder eine Warnung an oder ruft zur Vorsicht auf. Es bedeutet: Achtung! Ihre Sicherheit ist gefährdet!
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch	Die Bedienungsanleitung enthält besondere Warnungen, die Sie auf potenzielle Risiken aufmerksam machen sollen, sowie Informationen zum Betrieb und zur Wartung Ihres Geräts. Lesen Sie das vorliegende Handbuch aufmerksam durch, um Ihr Gerät sicher und optimal zu verwenden.
	Tragen Sie Augen-, Gehör- und Kopfschutz	Tragen Sie Augen-, Gehör- und Kopfschutz wenn Sie dieses Gerät bedienen.
	Achten Sie darauf, dass Besucher fern bleiben	Achten Sie auf geschleuderte oder fliegende Objekte. Halten Sie alle Außenstehenden mindestens 15 Meter fern.
		Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung mit einem sägeartigen Messer geeignet.
	Klinge verboten	Wenden Sie kein(e) Messer an diesem Produkt an.
	Rotationsgeschwindigkeit (U./Min.)	Rotationsrichtung und maximale Rotationsgeschwindigkeit der Schnitvorrichtung am Achsenausgang.
	Stiefel	Tragen Sie bei der Verwendung dieses Geräts rutschfeste Sicherheitsschuhe.
	Handschuhe	Tragen Sie dicke Arbeitshandschuhe mit einer maximalen Rutschfestigkeit.
	Rauchverbot	Rauchen Sie nicht, wenn Sie Treibstoff mischen oder den Tank befüllen.
	Benzin	Verwenden Sie bleifreies Benzin für Autos mit einem Oktanindex von 91 ((R+M)/2) oder höher.
	Öl	Verwenden Sie ein synthetisches Zweitaktöl für Motoren mit Luftkühlung.
	Mischung Benzin + Öl	Mischen Sie den Kraftstoff, bevor Sie ihn in den Tank füllen.

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)

	Ein-/Aus-Schalter	Ein-/Aus-Schalter I = Ein O = Aus
		Zum Abstellen des Motors den Zündschalter in die "O" Stopstellung bringen .
		Laufstellung
		Stellen Sie den Chokehebel auf die "VOLL" Position.
		Stellen Sie den Chokehebel auf die "HALB" Position.
		Schalten Sie den Zündungsschalter auf die "I" (AN) Position.
		Drücken Sie die Einspritzpumpe 10 Mal.
		Ziehen Sie den Startergriff, um den Motor zu starten.
		Auslösersicherung und Gashebel zum Betrieb drücken.
		Wartezeit 10 Sekunden
		Zum Abstellen des Motors den Zündschalter in die "O" Stopstellung bringen .
		Dieses Gerät entspricht allen gesetzlichen Normen des Landes der europäischen Union, in dem es gekauft wurde.
		EurAsian Konformitätszeichen.
		Der garantierte Schalleistungspegel beträgt 112 dB.

Mit den folgenden Symbolen wird die Bedeutung der verschiedenen Risikostufen, die mit dem Produkt einhergehen, dargestellt.

SYMBOL	BEDEUTUNG	ERKLÄRUNG
	GEFAHR	Weist auf eine unmittelbare gefährliche Situation hin, die bei Missachtung zu Tod oder ernsthafter Verletzung führen kann.
	WARNUNG	!Weist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, die bei Missachtung zu Tod oder ernsthafter Verletzung führen kann.
	VORSICHT	!Weist auf eine mögliche gefährliche Situation hin, die bei Missachtung zu einer leichten oder mittleren Verletzung führen kann.
	VORSICHT	(Ohne Sicherheitswarnsymbol) Bezeichnet eine Situation die zu Sachbeschädigungen führen kann.



Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)

Vielen Dank, dass Sie ein Ryobi-Produkt gekauft haben.

Ihr Rasentrimmer ist ein von Ryobi entwickeltes und hergestelltes Produkt. Die bei der Entwicklung und Herstellung angewandten hohen Qualitätskriterien machen das Produkt zu einem zuverlässigen, einfach zu verwendenden und sicheren Gerät. Eine korrekte Wartung des Geräts gewährleistet, dass Ihr Gerät jahrelang robust und leistungsfähig bleibt.

Verwendungszweck:

Dieses Produkt darf nur im Freien in einem gut belüfteten Bereich benutzt werden. Das Produkt ist zum Schneiden von langem Gras, Unkraut, und ähnlicher Vegetation auf bzw. über Bodenhöhe vorgesehen. Die Schnittebene sollte ungefähr parallel zum Boden verlaufen. Das Produkt sollte nicht benutzt werden um Hecken, Gebüsch oder andere Pflanzen wo die Schnittebene nicht parallel zum Boden verläuft, zu schneiden.



WARNUNG

Um die Verletzungsrisiken zu verringern, muss unbedingt die vorliegende Bedienungsanleitung gelesen und verstanden werden.



WARNUNG

Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu verwenden, bevor Sie alle Anweisungen und Sicherheitsvorschriften in diesem Handbuch gründlich gelesen und verstanden haben. Die Missachtung dieser Vorschriften kann zu Unfällen wie Bränden, elektrischen Schlägen oder schweren Körperverletzungen führen. Bewahren Sie dieses Bedienungshandbuch auf und lesen Sie regelmäßig die relevanten Informationen nach, um ein sicheres Arbeiten zu gewährleisten und gegebenenfalls andere Benutzer zu informieren.

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN.

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Um ein sicheres Arbeiten zu gewährleisten, müssen Sie vor der Verwendung Ihres Rasentrimmers alle Sicherheitsvorschriften gelesen und verstanden haben. Befolgen Sie alle Sicherheitsvorschriften. Die Missachtung der in diesem Handbuch aufgeführten Sicherheitsvorschriften kann zu schweren Körperverletzungen führen.
- In einigen Regionen können Vorschriften die Benutzung dieses Produkts einschränken.
- Achten Sie darauf, dass Kinder oder unerfahrene

Personen dieses Werkzeug nicht verwenden.

- Schalten Sie den Motor nicht in einem geschlossenen oder schlecht belüfteten Raum ein, denn die Auspuffgase können tödlich sein.
- Räumen Sie vor jeder Verwendung den Schnittbereich frei. Entfernen Sie Steine, Glassplitter, Nägel, Metallkabel, Schnüre und andere Objekte, die weggeschleudert werden oder sich im Fadenkopf verfangen können.
- Tragen Sie bei der Verwendung dieses Geräts eine Schutzbrille und einen Gehörschutz.
- Tragen Sie eine lange und dicke Hose sowie Stiefel und Handschuhe. Tragen Sie weder weite Kleidung, noch Shorts oder Schmuck und arbeiten Sie niemals barfuß.
- Stecken Sie lange Haare auf Schulterhöhe hoch, um zu vermeiden, dass sie sich in den rotierenden Elementen verfangen.
- Achten Sie darauf, dass Kinder, Besucher und Tiere in einem Mindestabstand von 15 m von Ihrem Arbeitsort entfernt bleiben.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind, unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen, oder wenn Sie Medikamente einnehmen.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn die Beleuchtung des Arbeitsbereichs unzureichend ist.
- Bewahren Sie stets eine Gleichgewichtsposition. Achten Sie auf einen guten Stand und strecken Sie sich nicht zu weit aus. Andernfalls können Sie stürzen und/oder mit den heißen Teilen in Berührung kommen.
- Halten Sie Ihren Körper von den rotierenden Elementen fern.
- Berühren Sie keine Teile des Auspuffs oder des Zylinders des Kantenschneiders, denn diese Teile werden während dem Betrieb sehr heiß.
- Schalten Sie stets den Motor aus und ziehen Sie das Zündkerzenkabel ab, bevor Sie Einstellungen oder Reparaturen durchführen, außer wenn Sie den Vergaser einstellen.
- Prüfen Sie Ihr Gerät vor jeder Verwendung, um sicherzustellen, dass sich keine Teile gelöst haben, kein Kraftstoff ausläuft usw. Ersetzen Sie alle beschädigten Teile, bevor Sie Ihr Gerät verwenden.
- Bei manchen Personen können die während der Verwendung eines tragbaren Geräts entstehenden Vibrationen zur "Raynaud-Krankheit" führen. Die Symptome sind Kribbeln, Taubheit und weiße Finger, die normalerweise bei Unterkühlung auftreten. Es wird angenommen, dass diese Symptome durch erbliche Faktoren, Kälte und Feuchtigkeit, bestimmte Ernährungsgewohnheiten, Tabak und



Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)

bestimmte Arbeitsgewohnheiten begünstigt werden. Zum aktuellen Zeitpunkt ist nicht bekannt, wie stark die Vibrationen sein müssen oder wie lange eine Person den Vibrationen ausgesetzt sein muss, um die Krankheit zu verursachen. Treffen Sie jedoch die Vorsichtsmaßnahmen, um die Vibrationen, denen Sie ausgesetzt sind, zu verringern, wie z. B.:

- Ziehen Sie sich bei Kälte warm an. Tragen Sie bei der Verwendung dieses Geräts Handschuhe, damit Ihre Hände und Handgelenke warm bleiben. In der Tat scheint es, dass Kälte einer der Hauptfaktoren ist, der das Auftreten der Raynaud-Krankheit begünstigt.
- Machen Sie nach jeder Verwendung einige Übungen, um die Blutzirkulation zu stimulieren.
- Legen Sie regelmäßig Pausen ein und beschränken Sie den Zeitraum der täglichen Vibrationseinwirkung auf Ihre Hände.

Beenden Sie die Verwendung Ihres Rasentrimmers bei Auftreten eines dieser Symptome sofort und suchen Sie einen Arzt auf.

- Achten Sie darauf, dass Ihr Gerät stets in einwandfreiem Zustand ist und alle Teile gut angezogen sind. Lassen Sie alle beschädigten Teile ersetzen.
- Mischen Sie den Kraftstoff und bewahren Sie ihn in einem für Benzin geeigneten Kanister auf.
- Mischen und füllen Sie den Kraftstoff im Freien, wo es keine Funken / Flammen gibt. Wischen Sie alle Spuren von verspritztem Kraftstoff auf. Entfernen Sie sich vor dem Einschalten des Motors mindestens 9 m von der Stelle, an der Sie den Kraftstofftank aufgefüllt haben.
- Schalten Sie den Motor aus und warten Sie, bis er abgekühlt ist, bevor Sie Kraftstoff einfüllen oder das Gerät wegräumen.
- Warten Sie vor dem Transport des Rasentrimmers in einem Fahrzeug, bis der Motor abgekühlt ist, leeren Sie den Tank und befestigen Sie das Gerät, damit es während dem Transport nicht verrutschen kann.
- Wenn Schnittgut von Klinge oder Faden getroffen wird, kann es über eine große Entfernung gestreut werden. Entfernen Sie lose Teile vor Arbeitsbeginn aus dem Arbeitsbereich. Sichern Sie das Gerät beim Transport um Beschädigung und Verletzungen zu verhindern.
- Tragen Sie bei der Arbeit mit dem Produkt Gehörschutz.
- Der Betrieb ähnlicher Werkzeuge in der näheren Umgebung erhöht das Verletzungsrisiko.
- Das Tragen von Gehörschutz verringert Ihre Fähigkeit Warnungen zu hören (Warnungen oder Zurufe). Der Benutzer muss dem, was im Arbeitsbereich vor sich

geht ganz besondere Beachtung schenken.

- Bei der Arbeit in Bereichen, in denen die Gefahr herabfallender Objekte besteht, muss Kopfschutz getragen werden.



WARNUNG

Inspektion nach einem Fall oder anderen Schlägen: Inspizieren Sie das Produkt gründlich und identifizieren jegliche Beeinflussung oder Beschädigung. Jedes beschädigte Teil muss durch den autorisierten Kundendienst ordnungsgemäß repariert oder ausgetauscht werden.



WARNUNG

Verletzungen können durch lange Benutzung eines Werkzeugs entstehen oder verschlimmert werden.

SPEZIFISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR RASENTRIMMER

- Ersetzen Sie den Fadenkopf, wenn dieser Sprünge, Risse oder andere Beschädigungen aufweist. Vergewissern Sie sich, dass der Fadenkopf einwandfrei montiert und gut befestigt ist. Die Missachtung dieser Vorschrift kann zu schweren Körperverletzungen führen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Schutzabdeckungen, Keilriemen, Abdeckungen und Griffe korrekt installiert und gut befestigt sind.
- Verwenden Sie bei einem Auswechseln des Schnitfadens nur den vom Hersteller empfohlenen Schnitfadens. Verwenden Sie kein anderes Schneidwerkzeug. Falls Sie dies nicht tun, kann dies zu einem Feuer führen, dass schwere Verletzungen verursachen kann.
- Verwenden Sie Ihr Gerät niemals, wenn der Schneidgarniturschutz nicht eingesetzt und nicht in einwandfreiem Zustand ist.
- Halten Sie den Rasentrimmer bei der Verwendung fest an beiden Griffen. Halten Sie den Fadenkopf unterhalb der Höhe Ihrer Taille. Versuchen Sie niemals zu schneiden, wenn sich der Fadenkopf in mehr als 76 cm Abstand vom Boden befindet.

RESTRISIKEN

Sogar wenn die Maschine wie vorgeschrieben benutzt wird, ist es unmöglich ein gewisses Restrisiko vollständig zu beseitigen.

- Durch Vibrationen verursachte Verletzungen. Halten Sie das Werkzeug an den dafür vorgesehenen

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)

Griffen und schränken Sie die Arbeitszeit und Belastung ein.

- Lärm kann zu Gehörschäden führen. Tragen Sie einen Augenschutz und schränken Sie die Belastung ein.
- Augenverletzungen aufgrund von fliegendem Schmutz. Tragen Sie immer einen Augenschutz.

PRODUKTDATEN

Gewicht	
- Ohne Treibstoff und Aufsatz	5.02 kg
- Ohne Treibstoff und Fadenzopf	5.32 kg
Kapazität des Kraftstofftanks	415 cm ³ or (0.415L)
Schnittbreite	432 mm
Hubraum	30 cm ³ / cc
Fadendurchmesser	2.4 mm
Maximale Motorleistung (gemäß der Norm ISO 8893)	0.75 kW
Maximale Drehzahl der Welle	12,000 min ⁻¹
Motordrehzahl bei max. Rotationsgeschwindigkeit	12,000 min ⁻¹
Motordrehzahl im Leerlauf	2,800-3,800 min ⁻¹
Kraftstoffverbrauch (gemäß ISO 8893) bei max. Motorleistung	0.42 kg/h or (0.58 L/h)
Spezifischer Kraftstoffverbrauch (gemäß ISO 8893) bei max. Motorleistung	560 g/kW.h or (07.7 L/kW.h)

BESCHREIBUNG

1. Einspritzpumpe
2. Starterschalter
3. Kraftstofftankdeckel
4. Startergriff
5. Entriegelungsknopf des Ein-/Aus-Schalters
6. Ein-/Aus-Schalter
7. Gashebel
8. Hinterer Griff
9. Vorderer Griff
10. Rohr
11. Ablenker
12. Reel Easy Motorsensenkopfs
13. Schnitffaden

14. Leerlaufschraube
15. Sicherungsschraube
16. Lagerhilfe
17. Sperre
18. Schraube
19. Sperre
20. M-klemme, Kunststoff
21. Bedienungsschlüssel

MONTAGE

AUSPACKEN

Dieses Produkt muss vor der ersten Benutzung zusammengebaut werden.

1. Entfernen Sie vorsichtig das Werkzeug und alles Zubehör aus dem Karton. Prüfen Sie, ob alle Gegenstände, die in der Packliste aufgeführt sind, vorhanden sind.
2. Untersuchen Sie das Werkzeug sorgfältig und vergewissern Sie sich, dass während des Transports keine Beschädigungen aufgetreten sind.
3. Entsorgen Sie nicht die Verpackung, bis Sie das Werkzeug sorgfältig überprüft und zu Ihrer Zufriedenheit benutzt haben.



WARNUNG

Falls Teile defekt sind oder fehlen, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden, bis die Teile ersetzt sind. Bevor Sie das entsprechende Teil besorgt haben. Die Missachtung dieser Warnung kann zu schweren Verletzungen führen.



WARNUNG

Versuchen Sie nicht, die Maschine zu verändern oder Zubehörteile hinzuzufügen, deren Verwendung nicht empfohlen wird. Modifikationen oder Änderungen dieser Art gelten als missbräuchliche Verwendung und können gefährliche Situationen herbeiführen, die schwere Verletzungen zur Folge haben können.



WARNUNG

Ziehen Sie immer das Zündkerzenkabel der Zündkerze ab, bevor Sie Teile montieren. Die Missachtung dieser Anweisung kann zu einem versehentlichen Einschalten und schweren Körperverletzungen führen.



WARNUNG

Der Schaft des Zubehörelements darf niemals bei laufendem Motor montiert oder eingestellt werden. Die Missachtung dieser Vorschrift kann zu schweren Körperverletzungen führen.

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)



WARNUNG

Vergewissern Sie sich vor der Verwendung Ihres Geräts, dass die Stellschraube gut angezogen ist, und prüfen Sie regelmäßig, dass sie während dem Betrieb angezogen bleibt, um schwere Körperverletzungen zu vermeiden.

Packliste

- Trimmer
- Trimmer-Aufsatzschaft
- Vorderer Griff
- Ablenker
- Fadenkopf
- Bedienungsschlüssel (2 Sorten)
- Bedienungsanleitung
- Zeichnung
- Motoröl

Anbringen des vorderen Handgriffs (Abb. 2a)

- Entfernen Sie die Schraube und die Klammer vom dem vorderen Griff.
- Alignez le crochet avec la fente de l'arbre supérieur.
- Drücken Sie den vorderen Griff auf den oberen Schaft.

HINWEIS: Der vordere Griff sollte bei richtiger Montage leicht zum Anwender hin geneigt sein.

- Führen Sie die Schraube durch den vorderen Griff in die Kastenmutter der Klammer und ziehen Sie sie fest.

HINWEIS: Versuchen Sie nicht den Stift an der Halterung zu entfernen, dieser Stift begrenzt die obere Position des vorderen Griffs.

Anbringen dem Abweiser (Abb. 2b)

- Lösen Sie die Feststellmutter.
- Stecken Sie Schaft ein.
- Ziehen Sie die Feststellmutter fest.

Anbringen des Motorsensenkopfs an den Kantenschneideraufsatz (Abb. 2c)

WARNUNG: Bringen Sie niemals ein Zusatzteil an, und nehmen Sie niemals Einstellungen vor, während der Antriebskopf im Betrieb ist. Das Versäumnis den Motor auszuschalten kann zu schweren Verletzungen führen.

- Der Kantenschneideraufsatz wird mit dem Antriebskopf durch ein Kupplungsteil verbunden.
- Lösen Sie den Knopf an der Kupplung des Antriebskopfschaftes und entfernen Sie die Endkappe vom Aufsatz.
- Drücken Sie den Knopf am Aufsatzschaft. Richten Sie den Knopf auf die Führungsvertiefung der

Antriebskopfkupplung aus und schieben Sie die zwei Schäfte zusammen.

- Drehen Sie den Aufsatzschaft bis der Knopf in der Positionsöffnung einrastet.

HINWEIS: Sollte der Knopf nicht vollständig in die Positionsöffnung einrasten sind die Schäfte nicht richtig gesichert. Drehen Sie ihn leicht hin und her bis der Knopf einrastet.

- Den Knopf fest anziehen.

Entfernen des Aufsatzes vom Antriebskopf

- Lösen Sie den Knopf.
- Knopf drücken und die Schäfte gegeneinander verdrehen um die Enden zu lösen und zu trennen.

Anbringen des Reel Easy Motorsensenkopfs (Abb. 2d)

- Entfernen Sie das Papprohr.
- Öffnen Sie den Reel Easy Motorsensenkopf durch Herunterdrücken der Sperren auf beiden Seiten. Der Inhalt des Motorsensenkopfes steht unter Federdruck, halten Sie daher während des Herunterdrückens der Sperren die andere Hand über die Motorsensenkopfabdeckung.
- Entfernen Sie die Motorsensenkopfabdeckung, Stoßknopf und Fadenspule und legen Sie diese zur Seite.
- Setzen Sie das Gehäuse des Motorsensenkopfs auf die Antriebswelle. Stellen Sie sicher, dass das Gehäuse vollständig aufgesetzt ist.
- Montieren Sie die Sechskantschraube und fixieren den Motorsensenkopf auf der Antriebswelle. Benutzen Sie die sechseckige Öffnung in dem Stoßknopf zum Festziehen.

HINWEIS: Verwenden Sie ausschließlich den Stoßknopf, um die Schraube festzuziehen. Die Verwendung anderer Werkzeuge kann zu einem zu straffen Anziehen der Schraube führen, was eine Beschädigung des Sensenkopfes verursachen kann.

- Setzen Sie die Feder wieder in den Sensenkopf und drücken Sie sie hinunter bis sie sitzt.
- Setzen Sie die Fadenspule wieder auf. Im Fall des gebogenen Schaftes mit dem Easy Reel Motorsensenkopf, sollte die Spule so angebaut sein, dass "Für gebogenen Schaft" auf der Fadenspule sichtbar ist.
- Setzen Sie den Stoßknopf wieder, indem Sie ihn in die Mitte der Fadenspule setzen.
- Setzen Sie die Motorsensenkopfabdeckung wieder auf und richten die Sperren auf die Öffnungen im Motorsensenkopf aus. Drücken Sie Abdeckung und Motorsensenkopf zusammen, bis beide Sperren fest in

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)

die Öffnungen einrasten.

- Führen Sie den Faden wie im nächsten Abschnitt dieser Bedienungsanleitung beschrieben ein.

Einführen des Fadens in den Reel Easy Motorsensenkopf (Abb. 8)

- Benutzen Sie einen Monofilamentfaden mit 2.4 mm Durchmesser.
- Schalten Sie den Motor aus und ziehen Sie das Zündkerzenkabel ab.
- Schneiden Sie ein etwa 6 m langes Stück Faden zurecht.
- Drehen Sie den Knopf an dem Fadenkopf bis die Linie auf dem Knopf mit den Pfeilen auf dem Fadenkopf ausgerichtet sind.
- Führen Sie ein Fadenende in die Öse an der Seite des Fadenkopfes ein und schieben Sie es weiter bis der Faden durch die Öse auf der anderen Seite wieder herauskommt. Schieben Sie den Faden weiter durch den Fadenkopf bis die Mitte des Fadens sich innerhalb des Fadenkopfes befindet und der Faden, der sich außerhalb des Fadenkopfes befindet, auf beiden Seiten gleich lang ist.
- Drehen Sie den Knopf am Motorsensenkopf, um den Faden aufzuwickeln.
- Beim gebogenen Schaftanschlussstück wird der Knopf gegen den Uhrzeigersinn gedreht.
- Setzen Sie die Zündkerzenkappe wieder auf.

VERWENDUNG

KRAFTSTOFF UND FÜLLEN DES TANKS

SICHERER UMGANG MIT DEM KRAFTSTOFF

- Handhaben Sie den Kraftstoff stets vorsichtig, da diese Substanz äußerst entzündlich ist.
- Mischen und füllen Sie den Kraftstoff stets im Freien, wo es keine Funken / Flammen gibt. Atmen Sie die Kraftstoffdämpfe nicht ein.
- Vermeiden Sie jeden Hautkontakt mit Benzin oder Öl.
- Vermeiden Sie vor allem, dass Benzin oder Öl in ihre Augen gelangt. Falls Benzin oder Öl in Ihre Augen gelangen, spülen Sie Ihre Augen sofort mit klarem Wasser aus. Wenn die Augen gereizt bleiben, müssen Sie sofort einen Arzt aufsuchen.
- Wischen Sie alle Spuren von verspritztem Kraftstoff sofort auf.
- Transportieren und lagern Sie Treibstoff nur in einem für Benzin zugelassenen Behälter.

KRAFTSTOFFMISCHUNG (Abb. 3)

- Ihr Gerät wird mit einem Zweitaktmotor betrieben, der eine Mischung aus Benzin und Zweitakt-

syntheseöl benötigt. Mischen Sie bleifreies Benzin und synthetisches Zweitaktöl in einem sauberen Behälter, der für die Verwendung von Benzin zugelassen ist.

- Der Motor läuft mit bleifreiem Benzin für Autos mit einem Oktanindex von 91 ($([R + M] / 2)$) oder höher.
- Verwenden Sie keine Benzin-/Ölmischungen, die an Tankstellen verkauft werden, insbesondere die Mischungen für Motorräder, Mopeds usw.
- Verwenden Sie ausschließlich ein synthetisches Zweitaktöl. Verwenden Sie weder Motoröl für Autos noch Zweitaktöl für Außenborder.
- Mischen Sie das synthetische Zweitaktöl und das Benzin in einem Verhältnis von 50:1 (2%).
- Mischen Sie den Kraftstoff gründlich vor jeder Füllung des Tanks.
- Mischen Sie den Kraftstoff in kleinen Mengen: mischen Sie den Kraftstoff nicht für mehr als einen Monat im Voraus. Wir empfehlen Ihnen außerdem die Verwendung eines synthetischen Zweitaktöls, das einen Kraftstoffstabilisator enthält.



1 l	+ 20 ml	=	} =50:1 (2%)
2 l	+ 40 ml	=	
3 l	+ 60 ml	=	
4 l	+ 80 ml	=	
5 l	+ 100 ml	=	

FÜLLEN DES TANKS



WARNUNG

Überprüfen Sie, dass kein Kraftstoff ausläuft. Wenn irgendwelche gefunden werden, korrigieren Sie diese bevor Sie das Produkt benutzen, damit Feuer oder Verbrennungen verhindert werden.

- Reinigen Sie die Oberfläche um den Tankdeckel, sodass der Kraftstoff nicht verschmutzt werden kann.
- Schrauben Sie den Tankdeckel langsam ab, um den Druck entweichen zu lassen und zu vermeiden, dass sich der Treibstoff aus dem Deckel heraus läuft.
- Füllen Sie das Kraftstoffgemisch vorsichtig und ohne es zu vergießen in den Tank ein.
- Reinigen Sie vor dem erneuten Aufschrauben des Deckels die Dichtung und vergewissern Sie sich, dass sie in einwandfreiem Zustand ist.
- Setzen Sie den Tankdeckel sofort wieder auf und ziehen Sie ihn fest an. Wischen Sie alle Spuren von

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)

vergossenem Kraftstoff auf. Entfernen Sie sich vor dem Einschalten des Motors mindestens 9 m von der Stelle, an der Sie den Kraftstofftank gefüllt haben.

Hinweis: Es ist normal, dass während der ersten Verwendung Rauch aus dem Motor austritt.



WARNUNG

Schalten Sie vor dem Füllen des Tanks stets den Motor aus. Füllen Sie den Kraftstofftank eines Geräts niemals auf, wenn der Motor läuft oder wenn er noch heiß ist. Entfernen Sie sich vor dem Einschalten des Motors mindestens 9 m von der Stelle, an der Sie den Kraftstofftank gefüllt haben. Rauchen Sie nicht!

EIN- UND AUSSCHALTEN DES RASENTRIMMERS (Abb. 4a - 4b)



WARNUNG

Schalten Sie den Motor nicht in einem geschlossenen oder schlecht belüfteten Raum ein, denn die Auspuffgase können tödlich sein.


- Stellen Sie den Schalter (6) auf die "I" Position, bevor Sie versuchen das Gerät zu starten.


EINSCHALTEN BEI KALTEM MOTOR:

1. Legen Sie die Motorsense auf einen flachen, leeren Untergrund.


2. Drücken Sie die Einspritzpumpe (1) 10 Mal.

HINWEIS: Nach 7 Mal drücken sollte Treibstoff in der Einspritzpumpe sichtbar sein. Falls nicht, drücken Sie weiter bis Treibstoff zu sehen ist.


3. Stellen Sie den Chokehebel (2) auf die  Position.
4. Drücken Sie den Gashebel voll durch, halten ihn und ziehen den Startergriff, bis der Motor startet. Ziehen Sie den Startergriff nicht mehr als 4 Mal.

5. Stellen Sie den Chokehebel auf die  Position.
6. Den Startergriff ziehen bis der Motor anspringt. Ziehen Sie den Startergriff nicht mehr als 6 Mal.

HINWEIS: Wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 3, wenn der Motor nicht startet.

7. Lassen Sie den Motor für 10 Sekunden laufen, stellen Sie dann den Choke Hebel auf die  Position.

EINSCHALTEN BEI WARMEM MOTOR:

1. Drücken Sie die Einspritzpumpe 10 Mal.
2. Stellen Sie den Chokehebel auf die  Position.
3. Den Startergriff ziehen bis der Motor anspringt.

AUSSCHALTEN DES MOTORS:

- Stellen Sie den Schalter auf die "O" (AUS) Position.

VERWENDUNG DES RASENTRIMMERS (Abb. 5)

Halten Sie den hinteren Griff des Rasentrimmers mit Ihrer rechten Hand und den vorderen Griff mit Ihrer linken Hand. Halten Sie Ihr Gerät während der gesamten Verwendungsdauer fest mit beiden Händen. Der Trimmer sollte in einer komfortablen Arbeitsposition mit dem hinteren Griff auf Höhe Ihrer Hüfte gehalten werden.

Verwenden Sie Ihren Rasentrimmer stets auf der höchsten Stufe. Wenn Gras um den Fadenkopf gewickelt wird, schalten Sie den Motor aus, ziehen das Zündkerzenkabel ab und entfernen das eingeklemmte Schneiden Sie hohes Gras von oben nach unten, um zu vermeiden, dass das Gras um das Rohr und den Fadenkopf gewickelt wird, denn dadurch kann es zu einer Überhitzung des Motors kommen.

TIPPS ZUM SCHNEIDEN (Abb. 6)

- Vermeiden Sie Kontakt mit heißen Flächen, indem Sie das Werkzeug vom Körper fernhalten. (Ordnungsgemäße Haltung wie in Abbildung 5 gezeigt.)
- Halten Sie den Rasentrimmer geneigt auf den zu schneidenden Bereich zu. So erhalten Sie die besten Schnittresultate.
- Die Rasentrimmer schneidet wenn man ihn von rechts nach links führt. Hierdurch wird vermieden, dass Schnittgut auf den Bediener geschleudert wird. Vermeiden Sie es, innerhalb des in der Illustration dargestellten Gefahrenbereichs zu schneiden.
- Lassen Sie die Fadenspitze schneiden. Zwingen Sie den Fadenkopf nicht in ungeschnittenes Gras.
- Draht- und Lattenzäune verursachen zusätzlichen Fadenverschleiß und evtl. selbst ein Brechen des Fadens.
- Stein- und Ziegelmauern, Randsteine und Holz können zu einem sehr schnellen Verschleiß des Fadens führen.
- Vermeiden Sie Bäume und Sträucher. Baumrinde, Holzverzierungen, Außenwandverkleidungen und Zaunpfosten können leicht durch den Faden beschädigt werden.

NACHSTELLEN DES SCHNITTFADENS (Abb. 7)

Nur Reel Easy™

Sie können den Faden nachstellen, indem Sie den Fadenkopf bei auf höchster Stufe laufendem Motor auf den Grasboden tippen.

- Lassen Sie den Motor auf höchster Stufe laufen.
- Tippen Sie den Knopf auf den Boden, um weiteren Faden abzuwickeln. Bei jedem Tippen auf den Knopf, wird Faden abgewickelt. Halten Sie jedoch den Knopf nicht gegen den Boden.

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)

HINWEIS: Die Fadenabschneideklinge des Schneidschutzes wird den Schnitfadern auf die richtige Länge kürzen.

HINWEIS: Wenn der Faden abgenutzt oder zu kurz ist, gelingt es Ihnen möglicherweise nicht, den Faden durch Tippen des Fadenkopfes auf den Boden nachzustellen. Schalten Sie in diesem Fall den Motor aus und wickeln Sie den Faden manuell ab.

MANUELLES ABWICKELN DES SCHNITTFADENS:

- Schalten Sie den Motor ab und trennen Sie das Zündkerzenkabel.
- Drücken Sie auf den Knopf und ziehen Sie gleichzeitig am Faden, um ihn manuell abzuwickeln.

WARTUNG



WARNUNG

Verwenden Sie für die Wartung nur Originalteile, Originalzubehör und Originalwerkzeuge. Die Missachtung dieser Vorschrift kann zu einer Betriebsstörung des Geräts führen und Verletzungen verursachen. Außerdem wird dadurch die Garantie ungültig und verfällt.

- Führen Sie nur die in diesem Handbuch beschriebenen Einstellungen und Reparaturen selbst aus. Lassen Sie alle anderen Arbeiten durch einen autorisierten Ryobi-Kundendienst ausführen.
- Bei einer unzureichenden Wartung des Geräts kann es zu einer übermäßigen Kohleablagerung kommen und dies kann die Effizienz der Geräte verringern und zu einem Austritt von schwarzem Restöl aus dem Auspuff führen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Schutzabdeckungen, Keilriemen, Ablenker und Griffe einwandfrei installiert und befestigt sind. Durch Befolgung dieser Anweisung vermeiden Sie die Risiken von schweren Körperverletzungen.
- Verwenden Sie das Schnittsystem nicht, wenn der Motor im Leerlauf läuft. Bei Missachtung dieser Vorschrift ist eine Einstellung der Kupplung oder eine Notfallreparatur durch einen qualifizierten Techniker erforderlich.
- Nicht oder nachlässig durchgeführte Wartungsmaßnahmen können zusätzliche Gefahren schaffen. Versuchen Sie nicht, dieses Gerät zu reparieren oder zu warten, falls Sie hierzu nicht qualifiziert sind! Wenden Sie sich im Zweifelsfall für professionelle Hilfe an den Ryobi Kundendienst.

ERSATZ DES FADENS (Abb. 8)

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Ziehen Sie das Zündkerzenkabel ab, damit unabsichtliches Starten verhindert wird.
- Benutzen Sie Monofil Faden mit 2,4mm Durchmesser.
- Schneiden Sie ungefähr 6,0m Faden ab.
- Drehen Sie den Knopf am Fadenkopf, bis die Linie auf dem Knopf mit den Pfeilen oben auf dem Fadenkopf ausgerichtet ist.
- Stecken Sie ein Ende des Fadens in die Öse an der Seite des Fadenkopfes, und schieben Sie, bis der Faden durch die Öse auf der anderen Seite austritt. Schieben Sie weiter, bis die Mitte des Fadens sich in dem Fadenkopf befindet, und der Faden auf beiden Seiten des Fadenkopfes gleich lang ist.
- Drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn um den Faden aufzuwickeln.
- Drehen Sie den Knopf bis ungefähr 20cm Faden aus dem Fadenkopf herausragen.

REINIGEN DER AUSPUFFÖFFNUNG UND DES AUSPUFFS

Je nach verwendetem Kraftstofftyp, dem Typ und der Menge des verwendeten Öls und/oder den Verwendungsbedingungen können die Auspufföffnung und der Auspuff durch Kohleablagerungen verstopft sein. Wenn Sie eine Leistungsverminderung Ihres Geräts feststellen, müssen Sie es von einem qualifizierten Techniker reinigen lassen.

FUNKENSCHUTZ

Der Funkenfänger muss alle 25 Stunden gereinigt oder ausgetauscht werden, um eine optimale Leistung Ihres Produkts zu gewährleisten. Der Funkenschutz kann sich je nach Modell Ihres Geräts an verschiedenen Stellen befinden. Wenden Sie sich an den nächsten autorisierten Ryobi-Kundendienst, um zu ermitteln, an welcher Stelle sich der Funkenschutz bei Ihrem Modell befindet.

REINIGUNG DES LUFTFILTERS (Abb. 9)

Halten Sie für optimale Leistung und lange Lebensdauer den Luftfilter sauber.

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Entfernen Sie die Luftfilterabdeckung.
- Entfernen Sie den Luftfilter und reinigen ihn mit warmer Seifenlauge.
- Spülen und den Luftfilter vollständig trocknen lassen.
- Arbeiten Sie zwei Tropfen Öl in den Filtereinsatz.
- Ersetzen des Filters (passt nur in eine Richtung).
- Ersetzen Sie die Luftfilterabdeckung.

DECKEL DES KRAFTSTOFFTANKS



WARNUNG

Ein undichter Kraftstoffbehälterdeckel kann einen Brand verursachen und muss sofort ersetzt werden.

Der Tankdeckel enthält einen Filter der nicht wartbar ist und ein Rückschlagventil. Ein verstopfter Treibstofffilter führt zu schlechter Motorleistung. Wenn die Leistung bei gelockertem Tankdeckel besser ist, kann das Rückschlagventil beschädigt oder verstopft sein.

Ersetzen Sie den Tankdeckel falls nötig.

ERSETZEN DER ZÜNDKERZE (Abb. 10)

Der Motor funktioniert mit einer Zündkerze Champion RCJ-6Y mit einem Elektrodenabstand von 0,63 mm (oder äquivalentes Produkt). Verwenden Sie nur das empfohlene Modell und wechseln Sie die Zündkerze einmal pro Jahr aus.

ANBRINGEN DER HÄNGERKAPPE (Abb. 11)

Zur Verwendung der Hängerkappe drücken Sie den Knopf und stecken die Hängerkappe über das untere Ende des Aufsatzes. Drehen Sie die Kappe leicht hin und her bis der Knopf einrastet.

HINWEIS: Das zweite Loch im Aufsatzschaft kann ebenfalls zum Aufhängen genutzt werden.

LAGERUNG (FÜR 1 MONAT ODER LÄNGER)

- Geben Sie den gesamten im Tank verbleibenden Kraftstoff in einen Kanister, der für die Aufbewahrung von Benzin zugelassen ist. Lassen Sie den Motor laufen, bis er zum Stillstand kommt.
- Reinigen Sie den Rasentrimmer sorgfältig. Lagern Sie ihn an einem gut belüfteten Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern. Lagern Sie ihn nicht in der Nähe von ätzenden Stoffen, wie z. B. chemischen Gartenprodukten oder Salzen zum Enteisen.
- Befolgen Sie die ISO-Normen und örtlichen Bestimmungen über die Lagerung und die Handhabung von Kraftstoff. Sie können den verbleibenden Kraftstoff mit einem anderen Gerät verwenden, das mit einem Zweitaktmotor ausgestattet ist.

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)**FEHLERSUCHE**

WENDEN SIE SICH AN IHREN AUTORISIERTEN KUNDENDIENST, WENN DIESE LÖSUNGEN DEN FEHLER NICHT BEHEBEN.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Der Motor startet nicht	1. Kein Zündfunken.	1. Die Zündkerze könnte beschädigt sein, entfernen Sie sie und überprüfen Sie auf Verschmutzung und Risse. Mit einer neuen Zündkerze ersetzen.
	2. Kein Kraftstoff.	2. Betätigen Sie die Einspritzpumpe, bis sie mit Kraftstoff gefüllt ist. Wenn sich die Einspritzpumpe nicht füllt, ist das Kraftstoffzuleitungssystem verstopft. Wenden Sie sich an Ihr Reparaturzentrum. Wenn sich die Einspritzpumpe füllt, ist der Motor möglicherweise abgesoffen (siehe folgender Abschnitt).
	3. Abgesoffener Motor	3. Entfernen Sie die Zündkerze und drehen Sie das Gerät, sodass das Zündkerzenloch in Richtung Boden zeigt. Drehen Sie den Starterschalter auf die "  " Position und ziehen das Startseil 10 bis 15 Mal. Dadurch wird überflüssiger Treibstoff aus dem Motor entfernt. Entfernen Sie eventuell verschütteten Treibstoff. Reinigen und setzen Sie die Zündkerze wieder ein. Säubern Sie eventuell verschütteten Treibstoff und bewegen sie das Gerät mindestens 9m weg, bevor Sie wieder starten. Ziehen Sie mit dem Starterschalter auf der "  " Position den Starter 3 Mal. Falls der Motor nicht startet, drehen Sie den Schalter auf die "  " Position und wiederholen den normalen Startvorgang. Falls der Motor nicht startet, wiederholen Sie den Ablauf mit einer neuen Zündkerze.
	4. Das Starterseil lässt sich schwerer als im Neuzustand ziehen.	4. Wenden Sie sich an Ihr Reparaturzentrum.
	5. Alter Kraftstoff.	5. Verwenden Sie nur frischen und mit dem empfohlenen Öl gemischten Kraftstoff. Kraftstoff der älter als 30 Tage ist, kann verhindern, dass das Gerät startet.
Motor springt an, beschleunigt aber nicht. müssen	Der Motor braucht etwa 3 Minuten zum Aufwärmen.	Warten Sie, bis der Motor vollständig warm ist. Wenn der Motor nach 3 Minuten nicht beschleunigt, Sie sich an einen Reparatordienst wenden.
Der Motor springt an, läuft beihalb geöffneter Drosselklappe aber nur bei Nennndrehzhl.	Vergaser muss eingestellt werden.	Wenden Sie sich an Ihr Reparaturzentrum.

Deutsch(Übersetzung der originalen Anleitungen)

Der Motor erreicht seine volle Drehzahl nicht und es entwickelt sich übermäßig viel Rauch.	1. Das Kraftstoffgemisch muss geprüft werden.	1. Verwenden Sie ein frisches Kraftstoffgemisch, das die richtige Menge an synthetischem Zweitaktöl enthält.
	2. Der Luftfilter ist schmutzig.	2. Siehe "Reinigung Des Luftfilters" weiter vorne in dieser Bedienungsanleitung.
	3. Das Funkenschutzsieb ist verschmutzt.	3. Wenden Sie sich an Ihr Reparaturzentrum.
Der Motor startet, läuft und beschleunigt, bleibt jedoch nicht im Leerlauf.	Die Leerlaufschraube des Vergasers muss eingestellt werden.	Wenden Sie sich an Ihr Reparaturzentrum.
Der Faden kann nicht abgewickelt werden.	1. Der Faden ist verklebt.	1. Schmieren Sie den Faden mit einem Produkt auf Silikonbasis.
	2. Es ist nicht mehr genügend Faden auf der Spule.	2. Setzen Sie den Faden wieder ein. Lesen Sie die Anweisungen im Abschnitt "Auswechseln des Fadens".
	3. Die Fadenenden sind abgenutzt und zu kurz.	3. Ziehen Sie an den Fadenenden und drücken Sie gleichzeitig auf den Fadenausgabeknopf und geben Sie ihn danach frei.
	4. Der Faden ist auf der Spule verwickelt.	4. Entfernen Sie den Faden von der Spule und wickeln Sie ihn erneut auf. Lesen Sie die Anweisungen im Abschnitt "Auswechseln des Fadens".
	5. Der Motor läuft zu langsam	5. Wickeln Sie Faden ab, während der Motor bei voller Drehzahl läuft.
Das Gras wickelt sich um das Rohr und den Fadenskopf.	1. Sie schneiden hohes Gras zu nah am Boden.	1. Schneiden Sie hohes Gras von oben nach unten.
	2. Sie verwenden Ihren Rasentrimmer auf mittlerer Stufe.	2. Verwenden Sie Ihren Rasentrimmer auf der höchsten Stufe.
Der Fadenausgabeknopf lässt sich nur schwierig lösen.	Das Gewinde ist verschmutzt oder beschädigt.	Reinigen Sie das Gewinde und schmieren Sie es. Wenn dies keine Abhilfe schafft, wechseln Sie den Fadenausgabeknopf aus.
Über den Auspuff tritt Öl aus	1. Sie verwenden Ihren Rasentrimmer auf mittlerer Stufe.	1. Verwenden Sie Ihren Rasentrimmer auf der höchsten Stufe.
	2. Das Kraftstoffgemisch muss geprüft werden.	2. Verwenden Sie ein frisches Kraftstoffgemisch, das die richtige Menge an synthetischem Zweitaktöl
	3. Der Luftfilter ist verschmutzt.	3. Reinigen Sie den Luftfilter. Lesen Sie die Informationen im Abschnitt "Austausch und Reinigung des Luftfilters".















Español(Traducción de las instrucciones originales)

SÍMBOLOS




Importante: Algunos de los símbolos que se indican a continuación pueden figurar en la herramienta. Aprenda a reconocerlos y recuerde su significado. La correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar la herramienta con mayor seguridad y de manera adecuada.

	NOMBRE	SIGNIFICADO
	Símbolo de alerta de seguridad	Indica un peligro, una advertencia o un aviso. Significa: ¡atención, su seguridad está en juego!
	Lea atentamente el manual de utilización	El manual de utilización contiene advertencias especiales destinadas a llamar su atención sobre potenciales riesgos, así como informaciones sobre el funcionamiento y el mantenimiento de la herramienta. Lea atentamente el presente manual para utilizar la herramienta con toda seguridad y de manera óptima.
	Póngase protección para los ojos, los oídos y la cabeza.	Utilice elementos de protección ocular y auditiva, y un casco cuando utilice esta máquina.
	Mantenga a distancia a toda otra persona	Tenga cuidado con los objetos volátiles o lanzados. Mantenga a todos los presentes al menos a 15 metros de distancia.
		Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung mit einem sägeartigen Messer geeignet.
	Hoja prohibida	No utilizar cuchilla(s) en el producto.
	Velocidad de rotación (r.p.m.)	Sentido de rotación y velocidad máxima del dispositivo de corte a la salida del árbol.
	Botas	Lleve calzado de seguridad antideslizante cuando utilice esta herramienta.
	Guantes	Lleve guantes de trabajo gruesos de máxima adhesión.
	Prohibido fumar	No fume cuando haga la mezcla de carburante o cuando llene el depósito de combustible.
	Gasolina	Utilice gasolina sin plomo para automóviles con un índice de octano de 91 ((R+M)/2) o superior.
	Aceite	Utilice un aceite de síntesis de dos tiempos para motores de enfriamiento de aire.
	Mezcla gasolina + aceite	Mezcle bien el carburante antes de llenar el depósito.

Español(Traducción de las instrucciones originales)

	Interruptor	Interruptor Marcha/Parada I = marcha O = parada
		Mantenga las manos alejadas de las hojas.
		Posición de funcionamiento
		Coloque la palanca del estrangulador en posición "FULL".
		Coloque la palanca del estrangulador en la posición "HALF".
		Ponga el interruptor de encendido en la posición "I" (ENCENDIDO).
		Pulse el cebador 10 veces.
		Tire de la manija de arranque para arrancar el motor.
		Deslice el bloqueo del acelerador y el gatillo del acelerador para arrancar el motor.
		Tiempo de espera 10 segundos
		Para parar el motor, desplace el interruptor de encendido a la posición "O" de parada .
		Esta herramienta responde a todas las normas reglamentarias del país de la UE donde ha sido comprada.
		EurAsian Conformity Mark
		El nivel de potencia sonora garantizado es de 112 dB.

Los siguientes símbolos y palabras detallan los niveles de cuidado necesarios para usar este producto.

SÍMBOLO	SEÑAL	SIGNIFICADO
	PELIGRO	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o heridas de gravedad.
	ADVERTENCIA	Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o heridas de gravedad.
	ADVERTENCIA	Indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar heridas leves.
	ADVERTENCIA	(Sin símbolo de alerta de seguridad) Indica una situación que puede causar daños en las cosas.

Español(Traducción de las instrucciones originales)

Le agradecemos su confianza por haber comprado una herramienta Ryobi.

Este cortabordes ha sido diseñado y fabricado por Ryobi siguiendo elevados criterios de exigencia, por lo cual se trata de una herramienta fiable, de utilización sencilla y segura. Si efectúa un mantenimiento correcto del cortabordes, podrá utilizar esta herramienta resistente y de excelentes prestaciones durante muchos años.

USO PREVISTO:

Este producto sólo está destinado para ser utilizado al aire libre en un área bien ventilada.

Este producto está diseñado para cortar hierba alta, maleza pulposa, arbustos y vegetación similar a ras o sobre el nivel del suelo. El plano de corte debe ser aproximadamente paralelo a la superficie del suelo. Este producto no debería ser utilizado para cortar o recortar setos, arbustos u otro tipo de vegetación cuando el plano de corte no es paralelo a la superficie del suelo.



ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de heridas, lea atentamente y comprenda el presente manual de utilización.



ADVERTENCIA

No utilice esta herramienta antes de haber leído y comprendido cabalmente todas las instrucciones y consignas de seguridad que figuran en este manual. El incumplimiento de estas consignas podría ocasionar accidentes como incendios, descargas eléctricas o heridas corporales graves. Conserve este manual de utilización y consúltelo a menudo para trabajar con total seguridad e informar a otros posibles usuarios.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Para trabajar sin correr riesgos innecesarios, lea y comprenda todas las instrucciones antes de utilizar el cortabordes. Cumpla todas las instrucciones de seguridad. El incumplimiento de las recomendaciones de seguridad que se indican a continuación puede provocar heridas corporales graves.
- Algunas regiones tienen normas que limitan el uso del producto.
- No deje en ningún caso que los niños ni cualquier otra persona inexpérimentada utilice esta herramienta.
- No ponga el motor en marcha en una sala cerrada o

mal ventilada, ya que los gases de escape pueden resultar mortales.

- Despeje la zona de corte antes de cada utilización. Retire las piedras, trozos de vidrio, clavos, cables metálicos, cuerdas y demás objetos que podrían resultar proyectados o atascarse en la cabeza de corte.
- Lleve gafas de seguridad y protecciones auditivas cuando utilice esta herramienta.
- Utilice también un pantalón largo y grueso, botas y guantes. No use prendas amplias ni pantalón corto ni joyas, y no trabaje descalzo.
- Si tiene el cabello largo, átelo por encima de los hombros para evitar que se coja en los elementos en movimiento.
- Mantenga a los niños, a las demás personas y a los animales a no menos de 15 metros del lugar donde trabaja.
- No emplee la máquina si está cansado o enfermo, si ha consumido alcohol o drogas, o si está tomando algún medicamento.
- No utilice esta herramienta si no tiene luz suficiente para trabajar.
- Mantenga siempre el equilibrio. Afírmese bien en sus piernas y no extienda demasiado el brazo. De lo contrario, podría caerse y/o tocar algún elemento caliente.
- Mantenga el cuerpo lejos de las piezas en movimiento.
- No acerque las manos al escape o al cilindro del cortabordes, ya que estos elementos se calientan mucho al trabajar.
- Detenga el motor y desenchufe el cable de la bujía antes de efectuar cualquier ajuste o reparación, excepto cuando se trate de regular el carburador.
- Controle la herramienta antes de cada utilización para comprobar que ninguna pieza está aflojada, que la herramienta no pierde carburante, etc. Sustituya cualquier pieza deteriorada antes de utilizar la herramienta.
- En algunas personas, las vibraciones sufridas al trabajar con una herramienta portátil pueden producir la "enfermedad de Raynaud", cuyos síntomas son: hormigueo, entumecimiento y cambio de color de los dedos, que se observa generalmente durante una exposición al frío. Aparentemente, estos síntomas se ven favorecidos por factores hereditarios, por una exposición al frío y a la humedad, por ciertos regímenes alimentarios, así como por el tabaco y ciertas costumbres de trabajo. En el estado actual del conocimiento, no se sabe qué cantidad de vibraciones o qué tiempo de exposición a las vibraciones puede producir la enfermedad.

Español(Traducción de las instrucciones originales)

No obstante, tome algunas precauciones para limitar su exposición a las vibraciones, como por ejemplo:

a) Lleve ropa de abrigo cuando haga frío. Cuando utilice esta herramienta, póngase guantes para mantener las manos y las muñecas calientes. En efecto, aparentemente, el frío es uno de los principales factores que favorecen la aparición de la enfermedad de Raynaud.

b) Después de cada utilización, haga algunos ejercicios para estimular la circulación sanguínea.

c) Haga pausas con regularidad y limite su exposición diaria a las vibraciones.

Si experimenta alguno de estos síntomas, pare inmediatamente la herramienta y consulte a un médico.

- Mantenga la herramienta en buen estado, comprobando que las piezas estén bien ajustadas y substituyendo cualquier pieza deteriorada.
- Mezcle el carburante y guárdelo en un bidón diseñado para contener gasolina.
- Mezcle el carburante y llene el depósito de combustible al aire libre, lejos de chispas o llamas. Limpie todo rastro de carburante derramado. Manténgase alejado como mínimo a una distancia de 9 m del lugar donde ha llenado el depósito de carburante antes de poner en marcha el motor.
- Detenga el motor y espere hasta que se enfríe antes de llenarlo con carburante o guardar la herramienta.
- Antes de transportar el cortabordes en un vehículo, espere hasta que el motor se haya enfriado y sujete la herramienta para evitar que se mueva durante el transporte.
- Los desechos pueden desplazarse a distancias considerables al ser golpeados por la hoja o el hilo. Retire los escombros de la zona de trabajo antes de trabajar. Sujete la unidad durante su transporte para evitar daños o lesiones.
- Cuando utilice el producto, use dispositivos de protección auditiva.
- Si utiliza herramientas de funcionamiento similares cerca aumentará el riesgo de lesiones.
- El uso de dispositivos de protección auditiva reducirá su capacidad para oír posibles advertencias (gritos o alarmas). El operador debe prestar atención extra a lo que está sucediendo en el área de trabajo.
- Si trabaja en un área donde existe un riesgo de caída de objetos, deberá utilizar casco.

**ADVERTENCIA**

Inspección tras caídas u otros impactos: Inspeccione cuidadosamente el producto para identificar cualquier problema o daño. Cualquier pieza dañada debe ser sustituida o reparada

adecuadamente por un centro de servicio autorizado.

**ADVERTENCIA**

El uso prolongado de una herramienta puede causar o agravar lesiones.

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
ESPECÍFICAS PARA EL CORTABORDES**

- Reemplace la cabeza con el hilo de corte si está resquebrajada, fisurada o si ha sufrido algún tipo de deterioro. Cerciórese de que la cabeza para hilo de corte esté correctamente montada y bien fijada. El incumplimiento de esta recomendación puede provocar heridas corporales graves.
- Cerciórese de que los dispositivos de protección, las correas, las empuñaduras y los deflectores estén bien instalados y correctamente sujetos.
- Al cambiar el hilo de corte, utilice hilo recomendado por el fabricante exclusivamente. No utilice ningún otro dispositivo de corte. El incumplimiento de estas recomendaciones podría resultar en un incendio que podría causar graves lesiones personales.
- No utilice nunca el cortabordes si el deflector no está colocado o no está en buenas condiciones.
- Para trabajar, sostenga el cortabordes firmemente de ambas empuñaduras. Mantenga la cabeza de corte por debajo del nivel de su cintura. No trabaje nunca con la cabeza de corte a una altura que supere los 76 cm del suelo.

RIESGOS RESIDUALES:

Incluso cuando use la máquina conforme a lo prescrito, es imposible eliminar completamente determinados factores de riesgo residuales.

- Lesiones por vibración. Sujete la herramienta por los mangos destinados al efecto y limite el tiempo de funcionamiento y de exposición.
- La exposición al ruido puede causar pérdidas de audición. Use protección para los oídos y limite el tiempo de exposición.
- Os resíduos voláteis podem produzir lesões oculares. Utilize sempre uma proteção para os olhos.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO**Peso**

- Sin combustible ni accesorio	5.02 kg
- Sin combustible y cabeza de hilo	5.32 kg

Español(Traducción de las instrucciones originales)

Volumen del depósito de combustible	415 cm ³ or (0.415L)
Anchura de corte	432 mm
Cilindrada del motor	30 cm ³ / cc
Diámetro del hilo de corte	2.4 mm
Máximo rendimiento del motor (según ISO 8893)	0.75 kW
Máxima frecuencia de rotación del árbol	12,000 min ⁻¹
Velocidad del motor (frecuencia de rotación) con la máx. frecuencia de rotación del árbol recomendada	12,000 min ⁻¹
Velocidad del motor (frecuencia de rotación) en marcha lenta o ralentí	2,800-3,800 min ⁻¹
Consumo de combustible (según ISO 8893) con el motor a máximo rendimiento	0.42 kg/h or (0.58 L/h)
Consumo específico de combustible (según ISO 8893) con el motor a máximo rendimiento	560 g/kW.h or (07.7 L / kW.h)

DESCRIPCIÓN

1. Bomba de mano
2. Selector del starter
3. Tapón del depósito de combustible
4. Arrancador
5. Botón para liberar el gatillo
6. Interruptor Marcha / Parada
7. Gatillo acelerador
8. Empuñadura trasera
9. Empuñadura delantera
10. Tubo
11. Protector
12. Desbrozadora reel easy
13. Hilo de corte
14. Tornillo de ralentí
15. Tornillo de bloqueo
16. Soporte para colgar la máquina
17. Cierre
18. Tornillo
19. Barrera
20. M-abrazadera, plástico
21. Llave de servicio

MONTAJE

DESEMBALAJE

Es necesario montar este producto.

- Retire con precaución la herramienta y los accesorios

de la caja con el embalaje. Asegúrese de que están incluidos todos los elementos que figuran en la lista del paquete de embalaje.

- Examine atentamente la herramienta para cerciorarse de que nada se haya roto o deteriorado durante el transporte.
- No tire el embalaje antes de haber controlado minuciosamente la herramienta y de haber verificado que funciona correctamente.

**ADVERTENCIA**

Si falta alguna pieza o piezas o si están dañadas, no utilice esta herramienta hasta que se hayan restituido las piezas necesarias. El incumplimiento de esta advertencia puede causar heridas de gravedad.

**ADVERTENCIA**

No intente modificar este producto o crear accesorios no recomendados para su uso con este producto. Cualquier alteración o modificación dará lugar a un uso incorrecto y podría crear una situación peligrosa susceptible de causar lesiones de gravedad.

**ADVERTENCIA**

Para impedir arranques accidentales que podrían provocar lesiones de gravedad, desconecte siempre el cable que conecta el motor con la bujía cuando esté montando piezas.

**ADVERTENCIA**

No coloque ni ajuste ningún accesorio con la cabeza de corte en funcionamiento. Si no para el motor, podría sufrir lesiones de gravedad.

**ADVERTENCIA**

Asegúrese de que el botón esté bien apretado antes de manejar el equipo; compruébelo periódicamente durante el uso para evitar lesiones personales serias.

Contenu de l'emballage

- Coupe bordures
- Arbre de l'accessoire de la coupe bordures
- Ensemble de poignée avant
- Protector
- Ensemble de tête à taper au sol
- Clé de service (2 types)
- Manuel utilisateur
- Diagramme

Español(Traducción de las instrucciones originales)

- Huile moteur

Colocar la empuñadura delantera (Fig. 2a)

- Quite el perno y el soporte del mango delantero.
- Alinee el pasador con la ranura situada en el eje superior.
- Instale el mango delantero en el eje superior.

OBSERVACIÓN: La empuñadura delantera debe estar inclinada ligeramente hacia el operador cuando esté correctamente montada.

- Coloque el perno en el mango delantero y apriételo firmemente en las tuercas de fijación del soporte.

OBSERVACIÓN: No intente quitar el pasador del soporte, este pasador limita la posición superior del asa frontal.

Instalación del deflector (Fig. 2b)

- Afloje la tuerca.
- Inserte el eje.
- Apriete la tuerca.

Acoplamiento del cabezal eléctrico en el accesorio de la desbrozadora (Fig. 2c)**ADVERTENCIA**

Nunca acoplar o ajustar ningún accesorio mientras el cabezal está en marcha. Un fallo en la parada del motor puede causar lesiones personales graves.

- El accesorio de la desbrozadora se conecta al bloque motor mediante un anillo de acople.
- Afloje la llave del anillo de acople del eje de bloque motor y retire la tapa del accesorio.
- Presione el botón situado en el eje del accesorio. Alinee el botón con la guía de receso del acoplador del bloque motor y deslice los dos ejes hasta que se unan.
- Gire el eje del accesorio hasta que el botón se bloquee en el agujero de posición.

OBSERVACIÓN: Si el botón no se libera por completo en el agujero de posición significa que los ejes no están bien colocados. Gire ligeramente de un lado a otro hasta que el botón se ajuste en su lugar.

- Apriete la llave firmemente.

Quitar el accesorio de la cabeza motriz

- Afloje el botón.
- Pulse el botón y gire los ejes para quitar y separar los extremos.

Instalación del cabezal de la desbrozadora Reel Easy (Fig. 2d)

- Retire el tubo de papel.
- Abra el cabezal de la desbrozadora sencilla con bobina soltando los mosquetones laterales. El contenido del cabezal de la desbrozadora es impulsado mediante un resorte, por lo que deberá mantener su otra mano sobre la cubierta del cabezal de la desbrozadora, mientras pulsa los pestillos.
- Retire la cubierta del cabezal de la desbrozadora, el perno de tope y el carrete de línea y resérvelas.
- Coloque la estructura del cabezal de corte sobre el eje motor. Asegúrese que la estructura esté completamente asentada.
- Instale el perno hexagonal para fijar el cabezal de la desbrozadora lineal al eje motor. Apriete usando la apertura en forma hexagonal que se encuentra en el interior del perno de tope.

OBSERVACIÓN: Sólo utilice la perilla para apretar el perno de tope. El uso de otras herramientas puede apretar en exceso el tornillo, lo que podría dañar el cabezal de la desbrozadora.

- Vuelva a instalar el resorte del perno de tope en el cabezal de la desbrozadora y empuje hacia abajo para colocarlo en su lugar.
- Vuelva a colocar el carrete de línea. Para el accesorio de eje curvo con el cabezal de corte Reel Easy, el carrete debe colocarse de modo que se pueda ver "para el eje curvo" en el carrete de línea.
- Vuelva a colocar el perno de tope introduciéndolo en el centro del carrete de línea.
- Vuelva a colocar la cubierta del cabezal de la desbrozadora alineando los pestillos con las aberturas del cabezal. Empuje la cubierta contra la cabeza de la desbrozadora hasta que ambos mosquetones encajen en las aberturas.
- Instale el hilo como se describe en la siguiente sección de este manual.

Instalación de la línea en el cabezal reel easy (Fig. 8)

- Use un hilo monofilamento de 2.4 mm de diámetro.
- Detenga el motor y desconecte el cable de la bujía.
- Corte una pieza de hilo de unos 6 m de longitud.
- Gire el botón del cabezal de hilo de corte hasta que el hilo del botón esté alineado con las flechas de la parte superior del cabezal.
- Introduzca un extremo de hilo en el orificio de salida de hilo situado en el lateral del cabezal de hilo de corte

Español(Traducción de las instrucciones originales)

y empuje hasta que el hilo salga por el orificio del otro lateral. Siga empujando el hilo hacia el cabezal de hilo de corte hasta que la sección intermedia del hilo esté dentro del cabezal y el hilo que esté fuera esté dividido equitativamente en cada lateral.

- Gire la perilla del cabezal para enrollar la línea.
- Si utiliza un accesorio de eje curvo, la perilla debería girarse en sentido antihorario.
- Reemplace el casquillo de la bujía.

UTILIZACIÓN

CARBURANTE Y LLENADO DEL DEPÓSITO MANIPULAR EL CARBURANTE CON TODA SEGURIDAD

- Manipule el combustible con precaución; se trata de una sustancia sumamente inflamable.
- Mezcle el carburante y llene el depósito de combustible al aire libre, lejos de chispas o llamas. No inhale los vapores del carburante.
- Evite todo contacto con la gasolina o el aceite.
- Evite particularmente toda proyección de gasolina o de aceite a los ojos. Si le salpica gasolina o aceite a los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua. Si la irritación persiste, consulte inmediatamente a un médico.
- Limpie inmediatamente todo rastro de carburante derramado.
- Siempre transporte y almacene el combustible en un recipiente aprobado para el petróleo.

MEZCLAR EL CARBURANTE (Fig. 3)

- La herramienta funciona con un motor de 2 tiempos que necesita una mezcla de gasolina y de aceite de síntesis 2 tiempos. Mezcle la gasolina sin plomo y el aceite de síntesis 2 tiempos en un recipiente limpio homologado para contener gasolina.
- El motor funciona con gasolina sin plomo para automóviles con un índice de octano de 91 ((R+M)/2) o superior.
- No utilice las mezclas de gasolina y aceite que se venden en las gasolineras, especialmente las mezclas para motos, velomotores, etc.
- Utilice aceite de síntesis de dos tiempos exclusivamente. No utilice aceite de motor para coches ni aceite 2 tiempos para fuera bordas.
- Mezcle la gasolina y el aceite de síntesis 2 tiempos en una proporción de 50:1 (2%).
- Mezcle bien el carburante antes de llenar el depósito.

- Mezcle el carburante en pequeñas cantidades: no mezcle carburante para un período superior a un mes. Le recomendamos igualmente que utilice un aceite de síntesis 2 tiempos con estabilizador de carburante.



1 l	+ 20 ml	=	} =50:1 (2%)
2 l	+ 40 ml	=	
3 l	+ 60 ml	=	
4 l	+ 80 ml	=	
5 l	+ 100 ml	=	

LLENAR EL DEPÓSITO



ATENCIÓN:

Busque pérdidas de combustible. Si encuentra algunas, corrijalas antes de usar el producto para evitar incendio o lesiones físicas.

- Limpie el depósito alrededor del tapón para evitar contaminar el carburante.
- Afloje lentamente el tapón del depósito para reducir la presión y evitar que el carburante se derrame alrededor del tapón.
- Vierta con precaución la mezcla de carburante en el depósito, sin derramarla.
- Antes de volver a ajustar el tapón, limpie la junta y cerciórese de que se encuentra en buen estado.
- Vuelva a colocar inmediatamente el tapón del depósito y apriételo firmemente. Limpie todo rastro de carburante derramado. Manténgase alejado como mínimo a una distancia de 9 m del lugar donde ha llenado el depósito de carburante antes de poner en marcha el motor.

Observación: Es normal que el motor produzca humo durante la primera utilización, y a veces también en posteriores utilizaciones.



ADVERTENCIA

Detenga siempre el motor antes de llenar el depósito. No llene nunca el depósito de combustible de una herramienta cuando el motor esté funcionando o cuando todavía esté caliente. Manténgase alejado como mínimo a una distancia de 9 m del lugar donde ha llenado el depósito de carburante antes de poner en marcha el motor. ¡No fume!

Español(Traducción de las instrucciones originales)

PUESTA EN MARCHA Y PARADA DEL CORTABORDES (Fig. 4a - 4b)



ADVERTENCIA



No ponga nunca el motor en marcha en una sala cerrada o mal ventilada, ya que los gases de escape pueden resultar mortales.

- Ajuste el interruptor (6) a la posición "I" antes de intentar arrancar la unidad.


PARA ENCENDER UN MOTOR FRÍO:

1. Apoye la recortadora sobre una superficie plana y sin vegetación.
2. Pulse el cebador (1) 10 veces.


OBSERVACIÓN: Después del 7º prensado, el combustible debe ser visible en el cebador. Si no, continúe haciendo presión hasta que el combustible sea visible.

3. Coloque la palanca (2) del estrangulador en la posición .
4. Tenere premuta la valvola dell'aria completamente e tirare la leva dell'avviamento fino a che il motore non parte. Non tirare la leva di avvio per più di 4 volte.
5. Coloque la palanca del estrangulador en la posición .
6. Tire de la palanca de arranque hasta que el motor arranque. No tire de la palanca de arranque más de 6 veces.

OBSERVACIÓN: Si el motor no arranca, repita el procedimiento desde el paso 3.

7. Deje que el motor funcione durante 10 segundos y coloque la palanca del estrangulador en la posición .

PARA ENCENDER UN MOTOR CALIENTE:

1. Pulse el cebador 10 veces.
2. Coloque la palanca del estrangulador en la posición .
3. Tire de la palanca de arranque hasta que el motor arranque.

PARA DETENER EL MOTOR:

- Ponga el interruptor en la posición "o" (apagado).

UTILIZACIÓN DEL CORTABORDES (Fig. 5)

Sostenga la empuñadura trasera del cortabordes con la mano derecha y la empuñadura delantera con la mano izquierda. Sostenga firmemente el aparato con ambas manos mientras esté trabajando. El cortabordes debe sostenerse en una posición de trabajo cómoda, con la empuñadura trasera a la altura de la cadera.

Trabaje siempre con el motor a máxima velocidad.

El uso prolongado de la máquina a velocidad moderada producirá una fuga de aceite por el tubo de escape. Corte la hierba alta de arriba hacia abajo para que la hierba cortada no se enrolle alrededor del tubo o de la cabeza

que aloja el hilo de corte, produciendo un recalentamiento del motor. Si se enreda hierba en la cabeza que aloja el hilo de corte, pare el motor, desenchufe el cable de la bujía y retire la hierba atascada.

CONSEJOS DE CORTE (Fig. 6)

- Evite las superficies calientes manteniendo siempre la herramienta alejada de su cuerpo. (La posición correcta de funcionamiento se muestra en la ilustración 5.)Ajuste el interruptor (6) a la posición "I" antes de intentar arrancar la unidad.
- Mantenga la recortadora inclinada hacia la zona a cortar; esta es la mejor área de corte.
- La recortadora corta al pasar el aparato de derecha a izquierda. Esto evitará que se arrojen desechos al operador. Evite cortar en la zona peligrosa mostrada en la ilustración.
- Utilice la punta del hilo para cortar; no fuerce la cabeza para hilo de corte en la hierba no cortada.
- Las vallas de madera o alambre provocan un desgaste excesivo del hilo, incluso rotura.
- Las paredes de piedra y ladrillo, los bordillos y la madera pueden desgastar rápidamente el hilo.
- Evite los árboles y arbustos. La corteza de árbol, las molduras de madera, los frisos y las estacas de las vallas pueden ser dañados fácilmente por el hilo.

SALIDA DEL HILO DE CORTE (Fig. 7)

Reel Easy™ exclusivamente

Para alargar el hilo de corte basta con golpear suavemente el cabezal del hilo sobre el césped mientras el motor está funcionando a máxima velocidad.

- Haga girar el motor a máxima velocidad.
- Golpee suavemente la perilla contra el piso para alargar el hilo de corte. El hilo se alargará cada vez que golpee la perilla. No sostenga la perilla en contacto con el piso.

NOTA: La cuchilla de corte para el hilo ubicada en el protector contra césped corta el hilo al largo correcto.

NOTA: Si el hilo se desgasta hasta quedar demasiado corto es posible que no pueda liberar más hilo golpeando la perilla contra el piso. Si esto ocurre detenga el motor y tire manualmente del hilo.

ALARGUE DEL HILO DE CORTE DE FORMA MANUAL

- Detenga el motor y desenchufe el cable de la bujía.
- Presione la perilla al mismo tiempo que tira ambos hilos para alargarlos.

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA

Para el mantenimiento, utilice exclusivamente piezas, accesorios y herramientas originales.

Español(Traducción de las instrucciones originales)

El incumplimiento de esta consigna podría ocasionar un funcionamiento incorrecto de la herramienta y producir heridas graves. Además, anularía y cancelaría la garantía.

- Efectúe exclusivamente los ajustes y las reparaciones que se describen en el presente manual. Para cualquier otra operación en la máquina, lleve el cortabordes a un Centro de Servicio Habilitado Ryobi.
- Un mantenimiento incorrecto de la herramienta puede producir un exceso de calamina, lo cual puede reducir la eficacia de la herramienta y provocar una pérdida de residuo aceitoso negro por el escape.
- Cerciórese de que los dispositivos de protección, las correas, las empuñaduras y los deflectores estén bien instalados y correctamente sujetos. De este modo, reducirá el riesgo de heridas graves.
- No utilice el sistema de corte con el motor al ralentí. En caso de incumplimiento de esta consigna, es necesario ajustar el embrague o hacer reparar urgentemente la herramienta por un técnico cualificado.
- Un mantenimiento descuidado o mal realizado puede generar riesgos adicionales. No intente reparar o realizar tareas de mantenimiento en este producto si no está cualificado para hacerlo. En caso de duda, acuda a un centro de servicio Ryobi para obtener ayuda profesional.

REEMPLACEMENT DU FIL DE COUPE (Fig. 8)

- Assurez-vous que l'appareil est arrêté.
- Débranchez l'antiparasite afin d'éviter tout démarrage accidentel.
- Utilisez un fil de coupe monobrin de 2.4mm de diamètre.
- Coupez une longueur de fil d'environ 6.0m.
- Faites tourner la vis de blocage de la tête de coupe jusqu'à ce que le trait de la vis de blocage soit aligné avec les flèches situées sur le dessus de la tête de coupe.
- Insérez une extrémité du fil dans l'œillet situé sur le côté de la tête de coupe et poussez jusqu'à ce que le fil ressorte par l'œillet situé du côté opposé. Continuez de pousser le fil à travers la tête jusqu'à ce que le milieu du fil se trouve dans la tête et que la longueur de fil qui dépasse soit la même de chaque côté.
- Tournez la vis de blocage de la tête de coupe dans le sens des aiguilles d'une montre pour enrouler le fil.
- Enroulez le fil jusqu'à ce qu'il ne dépasse plus que 20cm de fil.

LIMPIAR EL ORIFICIO DE ESCAPE Y EL ESCAPE

Según el tipo de carburante que se utiliza, el tipo y la

cantidad de aceite y/o las condiciones de uso, el orificio de escape y el escape pueden resultar obstruidos por un exceso de calamina. Si observa una pérdida de potencia de la herramienta, hágala limpiar por un técnico cualificado.

PARACHISPAS

El parachispas debe estar limpio o ser reemplazado cada 25 horas para asegurar un buen rendimiento. El parachispas puede situarse en distintos lugares en función del modelo de la herramienta.

LIMPIE EL FILTRO DE AIRE (Fig. 9)

Para un mantenimiento adecuado y una larga duración, mantenga limpia la pantalla del filtro de aire.

- Para un mantenimiento adecuado y una larga duración, mantenga limpia la pantalla del filtro de aire.
- Asegúrese de que la unidad está en la posición de apagado.
- Retire la tapa del filtro de aire.
- Retire el filtro de aire y limpie con agua tibia y jabón.
- Enjuague y deje que el filtro de aire se seque completamente.
- Vierta dos gotas de lubricante en el filtro de aire.
- Sustituya el filtro de aire (encaja solo de una manera).
- Reemplace la tapa del filtro de aire.

TAPÓN DEL DEPÓSITO DE CARBURANTE



ADVERTENCIA

Un tapón no hermético puede producir incendios y debe substituirse inmediatamente.

La tapa del depósito de combustible contiene un filtro desechable y una válvula de retención. Un filtro de combustible atascado causará un rendimiento pobre del motor. Si su rendimiento mejora cuando se afloja el tapón del combustible, puede significar que la válvula de retención está defectuosa o el filtro atascado. Reemplace la tapa del combustible si es necesario.

SUSTITUCIÓN DE LA BUJÍA (Fig. 10)

Este motor utiliza una bujía Champion RCJ-6Y o equivalente con una separación del electrodo de 0,63 mm. Utilice un repuesto exacto y sustituya la bujía una vez al año.

Colocación del capuchón de suspensión (Fig. 11)

Para utilizar la tapa del soporte, pulse el botón y sitúe la tapa del soporte en el extremo inferior del accesorio. Gire ligeramente la tapa de un lado a otro hasta que el botón se ajuste en su lugar.

NOTA: El agujero secundario del eje del accesorio se puede utilizar también para colgarlo.

Español(Traducción de las instrucciones originales)**GUARDAR LA HERRAMIENTA (DURANTE 1 MES O MÁS)**

- Vierta todo el carburante restante en el depósito en un bidón homologado para contener gasolina. Haga funcionar el motor hasta que se cale.
- Limpie cuidadosamente el cortabordes. Guárdelo en un lugar bien ventilado y fuera del alcance de los niños. No lo guarde cerca de agentes corrosivos como productos químicos de jardinería o sales antiescarcha.
- Consulte las normas ISO y las reglamentaciones locales correspondientes para guardar y manipular el carburante. Puede utilizar el carburante restante en otra herramienta equipada de un motor de dos tiempos.

Español(Traducción de las instrucciones originales)

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SI ESTAS SOLUCIONES NO PERMITEN RESOLVER EL PROBLEMA, CONTACTE CON SU CENTRO DE SERVICIO HABILITADO Ryobi.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El motor no arranca.	<ol style="list-style-type: none"> 1. No hay chispa. 2. No hay carburante. 3. El motor está ahogado. 4. Resulta más difícil tirar de la cuerda de arranque ahora que cuando era nueva. 5. Combustible usado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. La bujía de encendido podría estar dañada. Extráigala y compruebe si está sucia o tiene grietas. Sustitúyala por una bujía nueva. 2. Accione la bomba de mano hasta que se llene de carburante. Si la bomba de mano no se llena, significa que el sistema de alimentación de carburante está obstruido. Contacte con un centro de reparaciones. Si la bomba de mano se llena, puede que el motor esté ahogado (véase el siguiente párrafo). 3. Extraiga la bujía, y encienda la unidad de manera que el orificio de la bujía apunte al suelo. Gire el botón del estrangulador en la posición "⚡" y tire del cable del estérter de 10 a 15 veces. Esto eliminará el exceso de combustible del motor. Retire cualquier combustible que se haya derramado sobre el producto. Limpie y vuelva a colocar la bujía. Limpie cualquier derrame de combustible y muévase al menos 9 m antes de volver a encender el motor. Tire del estérter tres veces con el botón del estrangulador en "⚡". Si el motor no arranca, gire el botón del estrangulador a la posición "H" y repita el procedimiento normal de arranque. Si el motor sigue sin arrancar, repita el procedimiento con una bujía nueva. 4. Contacte con un centro de reparaciones. 5. Utilice sólo combustible nuevo mezclado con el aceite recomendado. Un combustible con más de 30 días puede hacer que la unidad no arranque.
El motor arranca pero no acelera.	El motor necesita aproximadamente tres minutos para calentarse.	Permita que el motor se caliente completamente. Si el motor no acelera después de tres minutos, póngase en contacto con un servicio técnico.
El motor arranca pero sólo funciona a máxima potencia en la posición de semiestrangulamiento.	Hay que ajustar el carburador.	Contacte con un centro de reparaciones.



Español(Traducción de las instrucciones originales)

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El motor no alcanza su máxima velocidad y produce demasiado humo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hay que comprobar la mezcla de carburante. 2. El filtro de aire está sucio. 3. El filtro del parachispas está sucio. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilice un carburante recientemente mezclado que contenga la correcta proporción de aceite de síntesis 2 tiempos. 2. Limpie el filtro de aire. Consulte la sección "Mantenimiento - Limpieza del filtro de aire" del manual. 3. Contacte con un centro de reparaciones.
El motor arranca, funciona y acelera pero no aguanta el ralentí.	El regulador de marcha en ralentí necesita ajuste.	Contacte con un centro de reparaciones.
El hilo no se devana.	<ol style="list-style-type: none"> 1. El hilo está pegado sobre sí mismo. 2. No queda suficiente hilo en la bobina. 3. Las puntas del hilo están gastadas y demasiado cortas. 4. El hilo está enredado en la bobina. 5. El motor trabaja demasiado lentamente. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lubrique el hilo con un producto a base de silicona. 2. Coloque más hilo. Consulte la sección "Substitución del hilo". 3. Tire de las puntas del hilo presionando al mismo tiempo el botón de salida del hilo y, después, suelte el hilo. 4. Retire el hilo de la bobina y enróllelo de nuevo. Consulte la sección "Substitución del hilo". 5. Devane el hilo cuando el motor esté trabajando a máxima velocidad.
La hierba se enrolla alrededor del tubo y de la cabeza de corte.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Está usted cortando la hierba alta a ras de suelo. 2. Está utilizando el cortabordes a la velocidad moderada. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Corte las hierbas altas de arriba hacia abajo. 2. Utilice el cortabordes a máxima velocidad.
El botón del hilo no gira con facilidad.	El paso de rosca está sucio o deteriorado.	Limpie las rocas y lubrique con grasa; si no mejora, sustituya el botón.
El escape pierde aceite.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Está utilizando el cortabordes a la velocidad moderada. 2. Hay que comprobar la mezcla de carburante. 3. El filtro de aire está sucio. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilice el cortabordes a máxima velocidad. 2. Utilice un carburante recientemente mezclado que contenga la correcta proporción de aceite de síntesis 2 tiempos. 3. Limpie el filtro de aire. Consulte la sección "Substituir y limpiar el filtro de aire".

















Italiano(Traduzione dalle istruzioni originali)

SIMBOLI




Importante: Alcuni dei simboli rappresentati di seguito possono comparire sul proprio apparecchio. Imparare a riconoscerli e memorizzarne il significato. Una corretta interpretazione di questi simboli consentirà all'operatore di utilizzare l'apparecchio con maggiore sicurezza e in modo adeguato.

	DENOMINAZIONE	SIGNIFICATO
	Simbolo di allarme in materia di sicurezza	Indica un pericolo, un'avvertenza o una condizione di attenzione. Significa: Attenzione, è in gioco la sicurezza personale!
	Leggere con attenzione il manuale d'uso	Il manuale d'uso comprende particolari avvertenze destinate ad attirare l'attenzione dell'operatore su potenziali rischi, nonché informazioni relative al funzionamento e alla manutenzione dell'apparecchio. Per utilizzare l'apparecchio in totale sicurezza e in modo ottimale, leggere attentamente il presente manuale.
	Indossare protezione occhi, orecchie e testa.	Durante l'uso dell'apparecchio, indossare protezioni oculari e uditive ed un casco.
	Tenere distanti le persone estranee	Fare attenzione ad oggetti scagliati o lanciati dall'utensile. Tenere eventuali osservatori a 15 m di distanza.
		Non utilizzare lama(e) con questo prodotto.
	Lama vietata	Non utilizzare lama(e) con questo prodotto.
	Velocità di rotazione (giri/min.)	Senso di rotazione e velocità massima del dispositivo di taglio in uscita dall'albero.
	Stivali	Durante l'uso di questo apparecchio, indossare calzature di sicurezza antiscivolo.
	Guanti	Indossare guanti da lavoro spessi a massima aderenza.
	Divieto di fumare	Non fumare durante le operazioni di miscelazione del carburante o di riempimento del serbatoio.
	Benzina	Utilizzare benzina senza piombo per autovetture con numero di ottano almeno pari a 91 ([R+M]/2).
	Olio	Utilizzare un olio di sintesi per 2 tempi per motori con raffreddamento ad aria.
	Miscela benzina + olio	Mescolare bene il carburante prima di ogni riempimento del serbatoio.

Italiano(Traduzione dalle istruzioni originali)

	Interruttore	Interruttore di marcia/arresto I = marcia O = arresto
		Posizione di corsa
		Posizionare la leva dell'aria sulla posizione "FULL" (Pieno).
		Posizionare la leva dell'aria sulla posizione "CHOKE".
		Posizionare l'interruttore di accensione su "I" (ON).
		Premere la pompetta 10 volte.
		Tirare la leva di avvio per far partire il motore.
		Premere il dispositivo di blocco e la valvola a farfalla si avvierà.
		Tempo di attesa 10 secondi
		Per arrestare il motore, portare l'interruttore di accensione in posizione "O".
		Para parar el motor, desplace el interruptor de encendido a la posición "O" de parada.
		Questo apparecchio è conforme a tutte le norme vigenti nel paese dell'UE in cui è stato acquistato.
		Marchio di conformità EurAsian
		Il livello garantito di potenza sonora è di 112 dB.

I seguenti simboli indicano i livelli di rischio associati a questo prodotto.

SIMBOLO	SEGNALE	SIGNIFICATO
	PERICOLO	Indica una situazione pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte.
	AVVERTENZA	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare gravi lesioni alla persona o morte
	ATTENZIONE	Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata attentamente, potrà causare lesioni minori o moderate alla persona.
	ATTENZIONE	(Senza simbolo di allerta di sicurezza) Indica una situazione che potrà risultare in gravi danni a cose.

Italiano(Traduzione dalle istruzioni originali)

Grazie per avere acquistato un prodotto Ryobi.

Questo tagliabordi è stato progettato e realizzato in base agli elevati criteri e requisiti previsti da Ryobi, che lo rendono un apparecchio affidabile, facile da utilizzare e sicuro. Se la sua manutenzione viene eseguita correttamente, si disporrà per molti anni di un apparecchio resistente e dalle elevate prestazioni.

APPLICAZIONI:

Questo utensile è adatto ad essere utilizzato all'esterno e in zone ben ventilate.

Prodotto adatto a tagliare erba alta, erbacce, cespugli e vegetazione simile a livello del terreno. Il piano di taglio deve essere parallelo al suolo. Il prodotto non deve essere utilizzato per tagliare o sfrondare cespugli, siepi o altri tipi di vegetazione che non presentano un piano di taglio parallelo al suolo.



AVVERTENZA

Per ridurre i rischi di lesioni, è indispensabile leggere attentamente e comprendere il presente manuale d'uso.



AVVERTENZA

Non tentare di utilizzare l'apparecchio prima di avere letto attentamente e ben compreso tutte le istruzioni e le norme di sicurezza contenute nel presente manuale. La mancata osservanza di queste norme potrebbe provocare incidenti quali incendi, scosse elettriche o gravi lesioni fisiche. Conservare questo manuale e consultarlo regolarmente per lavorare in condizioni di massima sicurezza ed informare altri eventuali utilizzatori.

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI.

NORME DI SICUREZZA GENERALI

- Per lavorare in condizioni di massima sicurezza, si raccomanda di leggere e comprendere tutte le istruzioni prima di utilizzare il tagliabordi. Rispettare tutte le norme di sicurezza. La mancata osservanza delle norme di sicurezza illustrate di seguito può dare luogo a gravi lesioni fisiche.
- Alcune regioni hanno norme che limitano l'utilizzo del prodotto.
- Non consentire a bambini o a persone inesperte di utilizzare questo apparecchio.
- Non avviare mai il motore in un ambiente chiuso o scarsamente aerato, in quanto i gas di scarico possono rivelarsi letali.

- Prima di ogni impiego, liberare l'area di taglio. Togliere sassi, frammenti di vetro, chiodi, fili metallici, corde o altri oggetti che potrebbero essere scagliati o rimanere impigliati nella testina a filo.
- Durante l'uso di questo apparecchio, indossare occhiali di protezione e dispositivi di protezione uditiva.
- Indossare inoltre pantaloni lunghi e spessi, stivali e guanti. Non indossare indumenti ampi, pantaloni corti o gioielli e non lavorare mai a piedi nudi.
- All'occorrenza, legare i capelli lunghi al di sopra delle spalle, onde evitare che rimangano impigliati negli organi in movimento.
- Tenere i bambini, le persone estranee e gli animali ad almeno 15 m dal luogo in cui si lavora.
- Non utilizzare l'apparecchio quando si è stanchi o ammalati, sotto l'effetto di alcool o di droghe oppure se si stanno assumendo medicinali.
- Non utilizzare l'apparecchio se non vi è luce sufficiente per lavorare.
- Mantenersi sempre in equilibrio. Rimanere bene in equilibrio sulle gambe e non distendere troppo lontano le braccia. In caso contrario, si potrebbe cadere e/o toccare componenti molto caldi.
- Tenere il corpo a debita distanza dagli organi in movimento.
- Non avvicinare le mani allo scarico o al cilindro del tagliabordi, in quanto durante l'uso questi componenti raggiungono temperature molto elevate.
- Assicurarsi sempre di arrestare il motore e di scollegare il filo della candela prima di procedere ad interventi di regolazione o riparazione, tranne qualora si debba regolare il carburatore.
- Prima di ogni utilizzo, ispezionare l'apparecchio per verificare che non presenti componenti allentati, perdite di carburante, ecc. Prima di utilizzare l'apparecchio, sostituire gli eventuali componenti danneggiati.
- In alcune persone, le vibrazioni subite durante l'uso di un apparecchio portatile possono dare origine al cosiddetto "fenomeno di Raynaud", i cui sintomi comprendono pizzicore, intorpidimento e perdita di colorazione delle dita, generalmente visibili in caso di esposizione al freddo. Sembra che questi sintomi siano favoriti da fattori ereditari, dall'esposizione al freddo e all'umidità, da alcuni regimi alimentari, dal fumo e da alcune abitudini lavorative. Allo stato attuale delle conoscenze, non è dato sapere qual è la quantità di vibrazioni o la durata di esposizione alle vibrazioni che può generare questa malattia. Per limitare l'esposizione alle vibrazioni, si raccomanda tuttavia di adottare alcune misure precauzionali, come ad esempio:
 - a) Indossare indumenti caldi quando fa freddo.

Italiano(Traduzione dalle istruzioni originali)

Quando si utilizza l'apparecchio, indossare i guanti per conservare al caldo le mani e i polsi. Sembra infatti che il freddo sia uno dei principali fattori che favoriscono la comparsa del fenomeno di Raynaud.

- b) Dopo ciascun impiego, fare qualche esercizio per stimolare la circolazione del sangue.
- c) Fare pause regolari e limitare la propria esposizione quotidiana alle vibrazioni.

Qualora si sofferisse di uno dei sintomi elencati, interrompere immediatamente l'utilizzo del tagliabordi e consultare un medico.

- Assicurarsi di mantenere l'apparecchio in buono stato, verificando che i componenti siano adeguatamente serrati e facendo sostituire eventuali componenti danneggiati.
- Mescolare e conservare il carburante in una tanica destinata a contenere benzina.
- Mescolare e versare il carburante in un ambiente all'aperto, lontano da eventuali scintille o fiamme. Assicurarsi di rimuovere le tracce di carburante eventualmente versato. Prima di avviare il motore, allontanarsi di almeno 9 m dal luogo in cui si è provveduto al riempimento del serbatoio del carburante.
- Arrestare il motore ed attendere che si sia raffreddato prima di riempirlo di carburante o di riporre l'apparecchio.
- Prima di trasportare il tagliabordi su un veicolo, attendere che il motore si sia raffreddato, vuotare il serbatoio e bloccare l'apparecchio, onde evitare che si muova durante il trasporto.
- Detriti eventualmente colpiti da una lama o un filo di taglio potranno essere scagliati a lunghe distanze. Rimuoverli dalla zona di lavoro prima di mettere in funzione. Assicurare l'unità durante il trasporto per prevenire danni o lesioni.
- Quando si mette in funzione il prodotto, indossare cuffie di protezione.
- Mettere in funzione utensili simili a distanza ravvicinata potrà causare rischi di lesioni.
- L'utilizzo di dispositivi di protezione ridurrà la capacità di ascoltare eventuali segnali d'allarme (grida o avvertimenti). L'operatore dovrà prestare attenzione a ciò che accade nella zona di lavoro.
- Se si lavora in una zona dove c'è il pericolo di essere colpiti da oggetti che cadono, indossare un casco protettivo.



AVVERTENZA

Controllare l'utensile dopo che è caduto o dopo altri tipi di impatti: Ispezionare il prodotto e identificare eventuali difetti o danni. Riparare

eventuali parti danneggiate o farle sostituire da un centro servizi autorizzato.



AVVERTENZA

Il prolungato utilizzo dell'utensile potrà causare o aggravare lesioni.

NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE PER I TAGLIABORDI

- Sostituire la testina a filo qualora appaia incrinata, fessurata o danneggiata in qualsivoglia modo. Assicurarsi che la testina a filo sia correttamente montata e adeguatamente fissata. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare gravi lesioni fisiche.
- Assicurarsi che i dispositivi di protezione, le cinghie, i deflettori e le impugnature siano correttamente installati e adeguatamente fissati.
- In caso di sostituzione del filo di taglio, utilizzare esclusivamente un filo raccomandato dal produttore. Non utilizzare altri dispositivi di taglio. La mancanza della osservanza di quanto indicato sopra potrà risultare in un incendio che potrà causare gravi lesioni alla persona.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se il deflettore non è stato installato e non si presenta in buono stato.
- Durante l'uso, tenere saldamente il tagliabordi afferrandone entrambe le impugnature. Tenere la testina a filo al di sotto della propria cintura. Non tentare mai di eseguire un'operazione di taglio se la testina a filo si trova ad oltre 76 cm da terra.

RISCHI RESIDUI

Anche quando l'utensile è utilizzato come indicato nel manuale, non è completamente impossibile eliminare alcuni fattori di rischio residuo.

- Lesioni causate da vibrazioni. Reggere l'utensile dai manici indicati e limitare il tempo di lavoro e l'esposizione.
- L'esposizione al rumore può causare lesioni all'udito. Indossare cuffie di protezione e limitare l'esposizione.
- Detriti scagliati dall'utensile potranno causare lesioni agli occhi. Indossare sempre protezioni per occhi.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Peso	
- Senza carburante e accessorio	5.02 kg
- Senza carburante e testina filo	5.32 kg

Italiano(Traduzione dalle istruzioni originali)

Capacità del serbatoio del carburante	415 cm ³ or (0.415L)
Larghezza di taglio	432 mm
Cilindrata	30 cm ³ / cc
Diametro del filo	2.4 mm
Potenza massima del motore (in conformità alla norma ISO 8893)	0.75 kW
Velocità massima di rotazione dell'albero	12,000 min ⁻¹
Regime del motore alla velocità di rotazione max.	12,000 min ⁻¹
Regime del motore al minimo	2,800-3,800 min ⁻¹
Consumo di carburante (conformemente a ISO 8893) al rendimento max. del motore	0.42 kg/h or (0.58 L/h)
Consumo specifico di carburante (conformemente a ISO 8893) al rendimento max. del motore	560 g/kW.h or (07.7 L / kW.h)

DESCRIZIONE

1. Peretta di innesco
2. Selettore dello starter
3. Tappo del serbatoio del carburante
4. Avviamento
5. Pulsante di sblocco del grilletto
6. Interruttore di marcia/arresto
7. Grilletto d'accelerazione
8. Impugnatura posteriore
9. Impugnatura anteriore
10. Tubo
11. Deflettore
12. Reel Easy™
13. Filo di taglio
14. Vite del minimo
15. Vite di bloccaggio
16. Supporto di riponimento
17. Linguetta
18. Vite
19. Barriera
20. M-morsetto, plastica
21. Chiave di servizio

MONTAGGIO**RIMUOVERE L'INVOLUCRO**

Questo prodotto deve essere montato.

1. Estrarre con cautela l'apparecchio e tutti gli accessori dal cartone di imballaggio. Assicurarsi che tutte le voci indicate nella lista siano incluse.
2. Controllare attentamente l'apparecchio ed accertarsi che nel corso del trasporto non si sia rotto o danneggiato nulla.
3. Non gettare l'imballaggio prima di avere accuratamente controllato l'apparecchio ed essersi accertati che funzioni correttamente.

**AVVERTENZA**

Nel caso in cui un componente risulti mancante o danneggiato, non tentare di utilizzare l'apparecchio prima di esserselo procurato. La mancata osservanza di questa avvertenza può provocare gravi lesioni fisiche.

**AVVERTENZA**

Non cercare di apportare modifiche all'apparecchio né di aggiungere accessori il cui utilizzo non è raccomandato. Tali modifiche o trasformazioni equivalgono ad un utilizzo non consentito e possono causare situazioni pericolose in grado di provocare gravi lesioni fisiche.

**AVVERTENZA**

Scollegare sempre il cavo d'alimentazione della candela quando si esegue il montaggio dei componenti. La mancata osservanza di questa norma può comportare un avvio involontario dell'apparecchio e causare gravi lesioni.

**AVVERTENZA**

Non montare e non regolare mai il tubo dell'accessorio quando il motore è in funzione. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare gravi lesioni fisiche.

**AVVERTENZA**

Accertarsi che la manopola sia stata completamente serrata prima di mettere in funzione l'utensile; controllare periodicamente che sia serrata correttamente durante l'utilizzo per evitare gravi lesioni personali.

Lista parti

- Trimmer
- Albero accessorio decespugliatore
- Gruppo manico anteriore
- Deflettore
- Gruppo testina a spinta
- Chiave di servizio (2 types)
- Manuale dell'operatore

**Italiano(Traduzione dalle istruzioni originali)**

- Foglio illustrazioni
- Olio motore

Montaggio manico anteriore (Fig. 2a)

- Rimuovere il bullone e la staffa dal manico anteriore.
- Allineare il gancio con la fessura sull'albero superiore.
- Montare il manico anteriore sull'albero superiore.

NOTA: Il manico anteriore dovrebbe inclinarsi leggermente verso l'operatore per essere montato correttamente.

- ■ Posizionare il bullone attraverso il manico anteriore e serrare con sicurezza nei dadi di blocco sulla staffa.
NOTA: Non tentare di rimuovere il perno sul freno, questo perno limita la posizione superiore del manico anteriore.

Collegare deflettore (Fig. 2b)

- Allentare il dado di blocco.
- Inserire l'albero.
- Serrare il dado di blocco

Collegamento testa dell'alimentazione all'accessorio del decespugliatore (Fig. 2c)**AVVERTENZA**

Non collegare né attaccare alcun accessorio mentre la testa di alimentazione è in funzione. Si potranno riportare gravi lesioni personali se non il motore non verrà arrestato.

- L'accessorio del decespugliatore viene collegato alla testa dell'alimentazione attraverso un accoppiatore.
- Allentare la manopola sull'accoppiatore dell'albero dell'alimentazione e rimuovere il coperchio dell'estremità dall'accessorio.
- Premere il tasto situato sull'albero dell'accessorio. Allineare il tasto con il recesso della guida sull'accoppiatore della testa di alimentazione e far scorrere i due alberi assieme.
- Ruotare l'albero dell'accessorio fino a che il tasto non venga inserito nel foro di posizionamento.

NOTA: Se il tasto non viene rilasciato completamente nel foro di posizionamento, gli alberi non sono bloccati in posizione. Ruotare leggermente da una parte all'altra fino a che il tasto non sia bloccato al suo posto.

- Serrare saldamente la manopola.

Rimuovere l'accessorio dall'alimentazione

- Allentare la manopola.
- Premere il tasto e girare gli alberi per rimuovere e separare le estremità.

Installazione testina Reel Easy nel decespugliatore a filo (Fig. 2d)

- Rimuovere il tubo in carta.
- Aprire la testina del decespugliatore a filo Reel Easy premendo le linguette su ciascun lato. La testina del decespugliatore a filo contiene una molla, tenere quindi una mano sul coperchio del decespugliatore a filo mentre si premono le linguette.
- Rimuovere il coperchio della testina del decespugliatore a filo, la manopola e la bobina del filo e metterle da parte.
- Posizionare la sede della testa di taglio sull'albero. Assicurarsi che la sede sia correttamente inserita.
- Installare il bullone esagonale per assicurare la testina del decespugliatore a filo sull'albero. Serrare utilizzando l'apertura esagonale sulla parte interna della manopola.

NOTA: Utilizzare la manopola per serrare il bullone. L'utilizzo di altri utensili per serrare il bullone potrà danneggiare la testina del decespugliatore a filo.

- Reinstallare la molla della testina nella testina del decespugliatore a filo e premere per fissare la sede.
- Reinstallare la bobina. Per l'accessorio ad albero curvo con la testina Reel Easy, la bobina dovrebbe essere posizionata in modo che "L'albero curvo" sia visibile sulla bobina a filo.
- Sostituire la manopola inserendola nel centro della bobina a filo.
- Riposizionare il coperchio delle testina del decespugliatore a filo allineando le linguette con le aperture nella testina del decespugliatore. Premere il coperchio e la testina del decespugliatore a filo assieme fino a che le linguette non scattino correttamente nelle aperture.
- Installare il filo come descritto nella prossima sezione del presente manuale.

Montaggio filo nella testina del decespugliatore reel easy (Fig. 8)

- Utilizzare un filo monofilamento con un diametro di 2.4 mm.
- Arrestare il motore e scollegare il cavo della candela.
- Tagliare un pezzo di filo di circa 6 m di lunghezza.
- Ruotare la manopola sulla testina a filo fino a che il filo sulla manopola non si allinei con le frecce sulla parte superiore della testina a filo.
- Inserire una estremità del filo nel foro situato al lato della testina a filo e premere fino a che il filo non esca dal foro dell'altro lato. Continuare a spingere il filo



Italiano(Traduzione dalle istruzioni originali)

attraverso la testina fino a che la sezione centrale del filo non si trovi all'interno della testina a filo e il filo al di fuori della testina a filo sia diviso in due parti.

- Ruotare la manopola della testina del decespugliatore a filo per arrotolare il filo.
- Se si utilizza un accessorio ad albero curvo, la manopola dovrà ruotare in senso antiorario.
- Sostituire la presa della candela.

UTILIZZO

CARBURANTE E RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO

MANIPOLAZIONE DEL CARBURANTE IN TOTALE SICUREZZA

- Manipolare sempre il carburante con cautela: si tratta di un prodotto altamente infiammabile.
- Mescolare e versare sempre il carburante in un ambiente all'aperto, lontano da eventuali scintille o fiamme. Non inalare i vapori del carburante.
- Evitare qualunque contatto con benzina o olio.
- Evitare soprattutto qualunque spruzzo di benzina o di olio negli occhi. Se la benzina o l'olio colpiscono gli occhi, lavarli immediatamente con acqua pulita. Se compaiono segni di irritazione persistenti, consultare immediatamente un medico.
- Rimuovere immediatamente eventuali tracce di carburante versato.
- Trasportare e riporre il carburante in un contenitore adatto a tali scopi.

MISCELA DI CARBURANTE (Fig. 3)

- Questo apparecchio funziona con un motore a 2 tempi, che necessita di una miscela di benzina e olio di sintesi per 2 tempi. Mescolare la benzina senza piombo e l'olio di sintesi per 2 tempi in un recipiente pulito destinato a contenere benzina.
- Il motore funziona con benzina senza piombo per autovetture con numero di ottano almeno pari a 91 ([R+M]2).
- Non utilizzare miscele di benzina/olio vendute presso le stazioni di servizio, in particolar modo le miscele per motoveicoli, ciclomotori, ecc.
- Utilizzare esclusivamente un olio di sintesi per 2 tempi. Non utilizzare olio motore per autovetture né olio per 2 tempi per fuoribordo.
- Mescolare la benzina e l'olio di sintesi per 2 tempi secondo un rapporto di 50:1 (2%).
- Mescolare bene il carburante prima di ogni riempimento del serbatoio.
- Mescolare il carburante in piccole quantità: non

mescolare carburante per oltre un mese. Si consiglia inoltre di utilizzare un olio di sintesi per 2 tempi contenente uno stabilizzatore di carburante.



1 l	+	20 ml	=	} =50:1 (2%)
2 l	+	40 ml	=	
3 l	+	60 ml	=	
4 l	+	80 ml	=	
5 l	+	100 ml	=	

RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO



AVVERTENZE

Controllare che non vi siano perdite di carburante. Se si riscontrassero, correggerli prima di utilizzare il prodotto per prevenire incendi o ustioni.

- Pulire il serbatoio nell'area intorno al tappo, onde evitare di contaminare il carburante.
- Svitare lentamente il tappo del serbatoio per scaricare la pressione ed evitare che il carburante si sparga intorno al tappo stesso.
- Versare con cautela la miscela di carburante nel serbatoio, evitando di spargerla al di fuori.
- Prima di riavvitare il tappo, pulire la guarnizione ed assicurarsi che sia in buono stato.
- Riposizionare immediatamente il tappo del serbatoio e serrarlo a fondo. Assicurarsi di rimuovere le tracce di carburante eventualmente versato. Prima di avviare il motore, allontanarsi di almeno 9 m dal luogo in cui si è provveduto al riempimento del serbatoio del carburante.

Nota: È del tutto normale che durante il primo utilizzo, e talvolta anche in seguito, il motore emani un po' di fumo.



AVVERTENZA

Arrestare sempre il motore prima di riempire il serbatoio. Non riempire mai il serbatoio di un apparecchio quando il motore è acceso oppure è ancora caldo. Prima di avviare il motore, allontanarsi di almeno 9 m dal luogo in cui si è provveduto al riempimento del serbatoio del carburante. Non fumare!

Italiano(Traduzione dalle istruzioni originali)

AVVIO E ARRESTO DEL TAGLIABORDI (Fig. 4a - 4b)



AVVERTENZA

Non avviare mai il motore in un ambiente chiuso o scarsamente aerato, in quanto i gas di scarico possono rivelarsi letali.

- Posizionare l'interruttore (6) sulla posizione "I" prima di tentare di avviare l'unità.

AVVIAMENTO A FREDDO:

1. Posizionare l'utensile su una superficie piatta e pulita.
2. Premere la pompetta (1) 10 volte.

NOTA: Dopo aver premuto per 7 volte, il carburante dovrebbe diventare visibile nella pompetta. In caso contrario, continuare a premere fino a che il carburante non sia visibile.

3. Impostare la leva (2) dell'aria sulla posizione .
4. Mantenga il gatillo del acelerador completamente apretado y tire de la palanca del estrangulador hasta que arranque el motor. No tire de la palanca de arranque más de 4 veces.
5. Impostare la leva dell'aria sulla posizione .
6. Tirare la leva di avvio fino a che non si avvia il motore. Non tirare la leva di avvio più di 6 volte.

NOTA: Se il motore non si avvia, ripetere la procedura dalla fase 3.

7. Lasciare il motore in funzione per 10 secondi, quindi impostare la leva dell'aria sulla posizione .

AVVIAMENTO A CALDO:

1. Premere la pompetta 10 volte.
2. Impostare la leva dell'aria sulla posizione .
3. Tirare la leva di avvio fino a che non si avvia il motore.

PER ARRESTARE IL MOTORE:

- Posizionare l'interruttore su "o" (spento).

UTILIZZO DEL TAGLIABORDI (Fig. 5)

Tenere l'impugnatura posteriore del tagliabordi con la mano destra e l'impugnatura anteriore con la mano sinistra. Tenere saldamente l'apparecchio con entrambe le mani per tutta la durata di utilizzo. Il tagliabordi deve essere tenuto in una posizione di lavoro confortevole, mantenendo l'impugnatura posteriore all'incirca a livello dell'anca.

Utilizzare sempre il tagliabordi a pieno regime. Un utilizzo prolungato a medio regime potrebbe comportare una fuoriuscita di olio dallo scarico. Tagliare l'erba alta dall'alto verso il basso, in modo tale da evitare che si avvolga attorno al tubo e alla testina a filo con conseguente surriscaldamento del motore. Se l'erba si avvolge attorno alla testina a filo, arrestare il motore,

scollegare il filo della candela e rimuovere l'erba incastrata.

CONSIGLI DI TAGLIO (Fig. 6)

- Evitare il contatto con le superfici calde dell'utensile tenendolo lontano dal proprio corpo (Vedere la corretta posizione di funzionamento indicata nella figura 5). Posizionare l'interruttore (6) sulla posizione "I" prima di tentare di avviare l'unità.
- Tenere il tagliabordi inclinato verso l'area di taglio, questa è la posizione di taglio ottimale.
- Muovere il tagliabordi da destra a sinistra per tagliare. Questi movimenti eviteranno di scagliare in aria eventuali macerie che potranno finire contro l'operatore. Evitare di tagliare in zone pericolose come mostrato in figura.
- Utilizzare la punta del filo per le operazioni di taglio; non forzare la testina a filo nell'erba.
- Il contatto con filo spinato e recinzioni usura più rapidamente il filo e può addirittura romperlo.
- Muri, marciapiedi e legna usurano rapidamente il filo.
- Evitare il contatto con alberi e arboscelli. La corteccia degli alberi, le modanature in legno, le pannellature e i paletti degli steccati possono essere danneggiati dal filo.

USCITA DEL FILO DI TAGLIO (Fig. 7)

Solo Reel Easy™

È possibile svolgere altro filo picchiettando sul terreno la testina a filo e facendo contemporaneamente funzionare a pieno regime il motore.

- Far funzionare il motore a pieno regime.
- Picchiettare il pulsante di uscita del filo sul terreno per svolgere altro filo. Il filo si svolge ogniqualvolta si picchietta la testina a filo contro il terreno. Non bloccare il pulsante di uscita filo sul terreno.

NOTE: La lama di taglio filo del deflettore taglierà il filo alla corretta lunghezza.

NOTE: Se il filo è troppo corto è probabile che non si riesca a svolgere altro filo picchiettando la testina a filo sul terreno. In tal caso, bloccare il motore e svolgere il filo manualmente.

SVOLGIMENTO MANUALE DEL FILO DI TAGLIO

- Bloccare il motore e scollegare il filo della candela di accensione.
- Premere il pulsante di uscita del filo tirando contemporaneamente l'/le estremità del(i) filo(i) per eseguire uno svolgimento manuale.

Italiano(Traduzione dalle istruzioni originali)**MANUTENZIONE****AVVERTENZA**

Per le operazioni di manutenzione utilizzare esclusivamente componenti, accessori e utensili originali. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare rischi di cattivo funzionamento dell'apparecchio e gravi lesioni fisiche. Inoltre, invaliderebbe la garanzia rendendola nulla.

- Eseguire soltanto le regolazioni e le riparazioni descritte nel presente manuale. Per qualunque altro intervento consegnare il tagliabordi ad un Centro di Assistenza Autorizzato Ryobi.
- Un'errata manutenzione dell'apparecchio può dare origine ad un eccesso di calamina, che potrebbe ridurre l'efficacia dell'apparecchio e provocare la fuoriuscita di un residuo oleoso nero dallo scarico.
- Assicurarsi che i dispositivi di protezione, le cinghie, i deflettori e le impugnature siano correttamente installati e adeguatamente fissati. Così facendo, si eviteranno i rischi di gravi lesioni fisiche.
- Non utilizzare il sistema di taglio con il motore al minimo. In caso di mancata osservanza di questa norma, è necessario regolare la frizione o fare urgentemente riparare l'apparecchio da un tecnico qualificato.
- Non svolgere le dovute operazioni di manutenzione o svolgerle male potrà creare ulteriori rischi. Non tentare di riparare o svolgere le operazioni di manutenzione se non si è autorizzati a farlo. Nel dubbio, riportare il prodotto a un centro servizi Ryobi autorizzato per ricevere assistenza.

SOSTITUZIONE DEL FILO (Fig. 8)

- Assicurarsi che l'unità sia nella posizione spenta
- Sbloccare il supporto della bobina come mostrato e rimuovere la bobina .
- Prendere un filo monofilamento pretagliato da 500 mm di lunghezza e 2.4 mm di spessore.
- Posizionare il centro del filo sotto l'uncino / la tacca all'interno della bobina.
- Inserire le estremità del filo attraverso le fessure sul lato della testina a filo fissa Pro-cut I.
- Tirare il filo verso l'esterno in modo che sia ben teso e abbia la stessa lunghezza su entrambi i lati della bobina.
- Montare il gruppo testina Pro-cut™ sull'albero di trazione. Assicurare il tutto con il dispositivo di blocco bobina.

PULIZIA DEL FORO DI SCARICO E DELLO SCARICO

A seconda del tipo di carburante utilizzato, del tipo e della quantità di olio impiegato e/o delle condizioni di utilizzo, il foro di scarico e lo scarico stesso possono venire ostruiti da una quantità eccessiva di calamina. Nel caso in cui si constatasse una perdita di potenza dell'apparecchio, farlo pulire da un tecnico qualificato.

PARASCINTILLE

Il dispositivo di arresto della candela deve essere pulito o sostituito ogni 25 ore di utilizzo per assicurare prestazioni ottimali al prodotto. Il parascintille può essere situato in punti diversi a seconda del modello di apparecchio utilizzato. Per individuare il parascintille sul proprio modello di apparecchio, rivolgersi al più vicino Centro di Assistenza Autorizzato Ryobi.

PULIRE IL FILTRO DELL'ARIA (Fig. 9)

Per prestazioni corrette e per una durata più lunga, mantenere il filtro dell'aria pulito.

- Assicurarsi che l'unità sia nella posizione spenta.
- Rimuovere il coperchio del filtro dell'aria.
- Rimuovere il filtro dell'aria e pulirlo con acqua calda e sapone.
- Asciugare, e lasciare che il filtro dell'aria si asciughi completamente.
- Aggiungere due gocce di lubrificante al filtro dell'aria.
- Riposizionare il coperchio del filo dell'aria (può essere posizionato solo in un senso).
- Riposizionare il coperchio del filtro dell'aria.

TAPPO DEL SERBATOIO DEL CARBURANTE**AVVERTENZA**

Un tappo del serbatoio non ermetico dà luogo a rischi di incendio e deve essere sostituito immediatamente.

Il tappo del serbatoio è provvisto di un filtro e di una valvola di ritegno non riparabili. Un filtro ostruito compromette il corretto funzionamento del motore. Se il motore funziona meglio quando il tappo del serbatoio è leggermente svitato, è possibile che la valvola di ritegno sia difettosa o che il filtro sia ostruito. Se necessario, sostituire il tappo del serbatoio.

CAVO CANDELA (Fig. 10)

Il motore funziona con una candela Champion RCJ-6Y con distanza tra gli elettrodi di 0,63 mm (o prodotto equivalente). Utilizzare esclusivamente il modello raccomandato e cambiare la candela una volta l'anno.

Italiano(Traduzione dalle istruzioni originali)**MONTAGGIO COPERCHIO CINGHIA (Fig. 11)**

Per utilizzare il dispositivo per portare a spalla l'utensile, premere il tasto e posizionare lo stesso sulla parte inferiore dell'accessorio. Ruotare leggermente il coperchio da un lato all'altro fino a che il tasto non si blocchi al suo posto.

NOTA: Il foro secondario nell'albero dell'accessorio può essere utilizzato anche per appendere il dispositivo.

RIPONIMENTO (PER 1 MESE O PIÙ)

- Versare tutto il carburante rimanente nel serbatoio in una tanica destinata a contenere benzina. Fare funzionare il motore sino a quando non si arresta.
- Pulire accuratamente il tagliabordi. Riporlo in un luogo ben aerato, lontano dalla portata dei bambini. Non riporlo in prossimità di agenti corrosivi quali i prodotti chimici da giardinaggio o i sali per sciogliere la neve.
- Fare riferimento alle norme ISO e alle normative locali in merito al riponimento e alla manipolazione di carburante. Il carburante rimanente può essere utilizzato con un altro apparecchio provvisto di motore a 2 tempi.

Italiano(Traduzione dalle istruzioni originali)

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

QUALORA LE SOLUZIONI SUGGERITE NON CONSENTANO DI RISOLVERE IL PROBLEMA RISCONTRATO, CONSULTARE IL PROPRIO CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO Ryobi.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Il motore non si avvia.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nessuna scintilla. 2. Mancanza di carburante. 3. Il motore è ingolfato. 4. è più duro tirare il cavo. diavvio ora di quanto non lo fosse prima 5. Carburante vecchio 	<ol style="list-style-type: none"> 1. La candela potrà essere danneggiata, rimuoverla e controllare che non vi siano tracce di sporco o rotture. Sostituire con una candela nuova. 2. Azionare la peretta di innesco sino a quando non si è riempita di carburante. Se la peretta di innesco non si riempie, significa che il sistema di alimentazione del carburante è ostruito. Rivolgersi ad un centro riparazioni. Se invece la peretta di innesco si riempie, il motore potrebbe essere ingolfato (ved. paragrafo seguente). 3. Rimuovere la candela, capovolgere l'unità in modo che il foro della candela sia rivolto verso terra. Ruotare il controllo della leva dell'aria in posizione "☛" e tirare la leva dello starter 10-15 volte. In questo modo si elimina il carburante in esubero dal motore. Rimuovere il carburante versatoris sul prodotto. Pulire e reinstallare la candela. Pulire il liquido versato e spostarsi a circa 9m prima di riavviare. Tirare la leva dello starter tre volte con il controllo della leva dell'aria su "☛". Se il motore non si avvia, ruotare il controllo della leva sulla posizione "☛" e ripetere la procedura di avvio normale. Se il motore non si avvia, ripetere la procedura con una nuova candela. 4. Rivolgersi ad un centro riparazioni. 5. Utilizzare solo carburante fresco mescolato con il tipo di olio raccomandato. Il carburante più vecchio di 30 giorni potrà impedire il corretto avvio dell'unità.
Il motore si avvia ma non accelera	Sono necessari circa 3 minuti affinché il motore si scaldi.	Attendere che il motore si sia completamente scaldato. Se il motore non accelera dopo 3 minuti, rivolgersi ad un centro riparazioni.
Il motore si avvia ma gira a pieno regime soltanto in posizione semiaperta.	È necessario regolare il carburatore.	Rivolgersi ad un centro riparazioni.
Il motore non raggiunge il pieno regime ed emette una quantità eccessiva di fumo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificare la miscela di carburante. 2. Il filtro dell'aria è sporco. 3. La griglia parascintille è sporca. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilizzare un carburante miscelato di recente e contenente la giusta proporzione di olio di sintesi per 2 tempi. 2. Pulire il filtro dell'aria. Fare riferimento alla sezione "Sostituzione Del Filo". 3. Rivolgersi ad un centro riparazioni.

**Italiano(Traduzione dalle istruzioni originali)**

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Il motore si avvia, aumentare gira ed accelera, ma non tiene il minimo.	La vite del minimo del carburatore necessita di una regolazione.	Rivolgersi ad un centro riparazioni.
Il filo non si svolge.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il filo è incollato su se stesso. 2. Non vi è più filo a sufficienza sulla bobina. 3. Le estremità del filo sono usurate e troppo corte. 4. Il filo è ingarbugliato sulla bobina. 5. Il motore gira troppo lentamente. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lubrificare il filo con un prodotto a base di silicone. 2. Ripristinare il filo. Fare riferimento alla sezione "Sostituzione del filo". 3. Tirare le estremità del filo premendo contemporaneamente il pulsante di uscita del filo, quindi rilasciarlo. 4. Rimuovere il filo dalla bobina ed avvolgerlo di nuovo. Fare riferimento alla sezione "Sostituzione del filo". 5. Svolgere il filo quando il motore funziona a pieno regime.
L'erba si avvolge attorno al tubo e alla testina a filo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si sta tagliando erba alta a raso terra. 2. Si sta utilizzando il tagliabordi a medio regime. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tagliare l'erba alta dall'alto verso il basso. 2. Utilizzare il tagliabordi a pieno regime.
Il pulsante di uscita del filo è difficoltoso da svitare.	Il passo di vite è sporco o danneggiato.	Pulire il passo di vite e lubrificarlo. Se non si notano miglioramenti, sostituire il pulsante di uscita del filo.
Dallo scarico vi è una fuoriuscita di olio.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si sta utilizzando il tagliabordi a medio regime. 2. Verificare la miscela di carburante. 3. Il filtro dell'aria è sporco. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilizzare il tagliabordi a pieno regime. 2. Utilizzare un carburante miscelato di recente e contenente la giusta proporzione di olio di sintesi per 2 tempi. 3. Pulire il filtro dell'aria. Fare riferimento alla sezione "Sostituzione e pulizia del filtro dell'aria".











Portugues(Tradução das instruções originais)

SÍMBOLOS




Importante: Certos símbolos abaixo indicados podem figurar na sua ferramenta. Aprenda a reconhecê-los e memorize os seus significados. Uma interpretação correcta destes símbolos permite-lhe utilizar a sua ferramenta com mais segurança e de maneira adequada.

	NOME	SIGNIFICADO
	Símbolo de alerta em matéria de segurança	Indica um perigo, uma advertência ou um aviso. Significa: cuidado, a sua segurança está em jogo!
	Leia atentamente o manual de utilização	O manual de utilização contém avisos especiais destinados a chamar a sua atenção para os riscos potenciais, assim como informações relativas ao funcionamento e à manutenção da sua ferramenta. Leia, por favor, atentamente este manual para utilizar a sua ferramenta com toda a segurança e de maneira eficaz.
	Coloque proteção para olhos, ouvidos e cabeça.	Utilize protecção ocular e auditivas assim como um capacete quando utilizar esta ferramenta.
	Mantenha os visitantes afastados	Tenha cuidado com os objectos voláteis ou lançados. Mantenha todos os espectadores a pelo menos 15 m de distância.
		Esta unidade não está preparada para uso com uma lâmina de tipo serra dentada.
	Lâmina interdita	Não utilize lâmina(s) no produto.
	Velocidade de rotação (r.p.m.)	Sentido de rotação e velocidade máxima do dispositivo de corte na saída do veio.
	Botas	Use calçado de segurança anti-derrapante quando utilizar esta ferramenta.
	Luvas	Use luvas de trabalho espessas com uma adesão máxima.
	Interdição de fumar	Não fume quando misturar o combustível ou quando encher o depósito de combustível.
	Gasolina	Utilize gasolina sem chumbo destinada aos veículos com um índice de octanas de 91 ((R+M)/2) ou superior.
	Óleo	Utilize um óleo de síntese dois tempos para os motores com arrefecimento por ar.

Portugues(Tradução das instruções originais)

	Mistura gasolina + óleo	Misture bem o combustível antes de cada enchimento do depósito.
	Interruptor	Interruptor Ligar/Desligar I = funcionamento O = paragem
		Mantenha as mãos afastadas das lâminas.
		Posição de funcionamento
		Defina a alavanca de controlo para a posição de "FULL".
		Defina a alavanca de controlo para a posição de "HALF".
		Coloque o interruptor de ignição na posição «I» (ON), ligado.
		Pressione o cartucho principal 10 vezes.
		Puxe a alça de arranque para iniciar o motor.
		Deslize o bloqueio do acelerador e o gatilho do acelerador para arrancar o motor.
		Tempo de espera 10 segundos
		Para parar o motor, coloque o interruptor de ignição na posição "O" de paragem .
		Esta ferramenta obedece a todas as normas regulamentares do país da UE onde foi comprada.
		Marca de conformidade EurAsian.
		O nível de potência sonora garantido é de 112 dB.

As seguintes palavras de sinal e significados destinam-se a explicar os níveis de risco associados a este produto.

SÍMBOLO	SINAL	SIGNIFICADO
	PERIGO	Indica uma situação perigosa iminente, que, se não evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.
	ADVERTÊNCIA	Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá conduzir à morte ou ferimentos graves.
	ADVERTÊNCIA	Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá resultar em pequenas ou moderadas lesões.
	ADVERTÊNCIA	(Sem símbolo de alerta de segurança) Indica uma situação que pode resultar em danos de propriedade.

Portugues(Tradução das instruções originais)

Obrigado por ter comprado um produto Ryobi.

O seu aparador de relva foi concebido e fabricado segundo os altos critérios de exigência da Ryobi que fazem com seja uma ferramenta fiável, fácil de utilizar e segura. Se cuidar dela correctamente, tirará proveito de uma ferramenta resistente e eficaz durante muitos anos.

USO A QUE SE DESTINA:

Este produto destina-se exclusivamente a ser usado no exterior, numa área bem ventilada.

Este produto destina-se a cortar erva alta, relva densa, arbustos e vegetação similar a ou perto do nível do chão. O aparelho de corte deve estar quase paralelo à superfície do chão. O produto não deve ser usado para cortar ou aparar sebes, arbustos ou outra vegetação em que o aparelho de corte não fique paralelo à superfície do chão.



ADVERTÊNCIA

Para reduzir os riscos de ferimentos, é indispensável que leia e compreenda bem este manual de utilização.



ADVERTÊNCIA

Não tente utilizar a sua ferramenta antes de ter lido e compreendido bem todas as instruções de segurança contidas neste manual. O incumprimento destas instruções poderia ocasionar acidentes como por exemplo incêndios, choques eléctricos e/ou ferimentos graves. Conserve este manual de utilização e consulte-o regularmente para trabalhar com toda a segurança e informar os outros utilizadores eventuais.

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

- Para trabalhar com toda a segurança, leia e compreenda bem, por favor, todas as instruções antes de utilizar o aparador de relva. Cumpra todas as instruções de segurança. O não cumprimento das instruções de segurança seguintes pode provocar ferimentos graves.
- Algumas regiões têm normas que limitam o uso do produto.
- Não permita que as crianças ou pessoas inexperientes utilizem esta ferramenta.
- Nunca ponha o motor a trabalhar num local fechado ou mal arejado porque os gases de escape podem ser mortais.
- Desobstrua a zona de corte antes de cada utilização. Retire as pedras, cacos de vidros, pregos, cabos

metálicos, cordas e outros objectos que poderiam ser projectados ou ficarem presos na cabeça de fio.

- Use óculos de protecção assim como protecções para os ouvidos quando utilizar esta ferramenta.
- Use calças compridas e espessas, botas e luvas. Não use roupas folgadas, calções nem jóias nem nunca trabalhe com os pés descalços.
- Se tiver cabelos compridos, deve prendê-los acima dos ombros para evitar que sejam agarrados pelas peças em movimento.
- Mantenha as crianças, visitantes e animais pelo menos a 15 m do lugar onde trabalha.
- Não utilize esta ferramenta se estiver cansado, doente, sob a influência de bebidas alcoólicas ou de drogas ou se tomar medicamentos.
- Não utilize esta ferramenta se a luz for insuficiente para trabalhar.
- Tenha o cuidado de se encontrar sempre em posição de equilíbrio. Fique sempre bem apoiado nas pernas e não estique demasiado o braço. Senão, poderá cair e / ou tocar em peças muito quentes.
- Mantenha o corpo afastado dos elementos em movimento.
- Não aproxime as mãos do escape nem do cilindro do aparador de relva, pois essas peças ficam escaldantes durante a utilização.
- Pare sempre o motor e desligue o fio da vela antes de fazer ajustes ou reparações, excepto quando afinar o carburador.
- Inspeccione a sua ferramenta antes de cada utilização para verificar se nenhuma peça está desapertada, se não há fugas de combustível, etc. Substitua qualquer peça danificada antes de utilizar a sua ferramenta.
- Em certas pessoas, as vibrações sofridas durante a utilização de uma ferramenta portátil podem provocar a "doença de Raynaud", cujos sintomas são picadas, entorpecimentos e uma perda de coloração dos dedos visível geralmente durante uma exposição ao frio. Parece que estes sintomas sejam favorecidos por factores hereditários, por uma exposição ao frio e à humidade, por certos regimes alimentares, pelo tabaco e certos hábitos de trabalho. Desconhece-se, no estado actual dos conhecimentos, que quantidade de vibrações ou que duração da exposição às vibrações pode provocar a doença. Tome, por conseguinte, certas precauções para limitar a sua exposição às vibrações, como, por exemplo:
 - a) Vista-se com roupas quentes quando fizer frio. Quando utilizar esta ferramenta, use luvas para conservar as mãos e os punhos quentes. Parece, com efeito, que o frio seja um dos



Portugues(Tradução das instruções originais)

principais factores que contribuem para o aparecimento da doença de Raynaud.

- b) Depois de cada utilização, faça alguns exercícios para estimular a circulação do sangue.
- c) Faça regularmente pausas e limite a sua exposição quotidiana às vibrações.

Se sofrer de um destes sintomas, interrompa imediatamente a utilização do aparador de relva e consulte um médico.

- Conserve a sua ferramenta em bom estado, verificando se as peças estão bem apertadas e mandando substituir qualquer peça danificada.
- Misture e conserve o combustível num bidão concebido para conter gasolina.
- Misture e ponha o combustível no exterior, longe de qualquer centelha ou chama. Tenha o cuidado de enxugar qualquer vestígio de combustível derramado. Afaste-se de 9 m pelo menos do local onde encheu o depósito de combustível antes de pôr o motor a trabalhar.
- Pare o motor e espere que tenha arrefecido antes de enchê-lo com combustível ou antes de arrumar a ferramenta.
- Antes de transportar o aparador de relva para um veículo, espere que o motor tenha arrefecido, esvazie o depósito e fixe a ferramenta para evitar que ela se mexa durante o transporte.
- Os detritos, quando atingidos pela lâmina ou pela linha, podem percorrer distâncias significativas. Remova os detritos da área de trabalho antes de operar. Fixe a unidade durante o seu transporte para evitar danos ou lesões.
- Ao operar o aparelho, use protecção para os ouvidos.
- Operar ferramentas similares nas proximidades aumenta o risco de ferimento.
- O uso da protecção auditiva reduz a sua capacidade de ouvir avisos (gritos ou alarmes). O operador deve prestar atenção extra àquilo que está a acontecer na área de trabalho.
- Ao trabalhar numa área onde haja um risco de queda de objectos, tem que se usar uma protecção para a cabeça.



ADVERTÊNCIA

Inspecção após quedas ou outros impactos: Inspecione cuidadosamente o produto para identificar qualquer problema ou dano. Qualquer peça danificada deve ser substituída ou reparada adequadamente por um centro de serviço autorizado.



ADVERTÊNCIA

O uso prolongado de uma ferramenta pode

causar o agravar lesões.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS AOS APARADORES DE RELVA

- Substitua a cabeça de fio se estiver estalada, fissurada ou danificada seja como for. Verifique se a cabeça de fio está montada correctamente e bem fixada. O não cumprimento desta instrução pode ocasionar ferimentos graves.
- Certifique-se que os dispositivos de protecção, correias, deflectores e pegos estão correctamente instalados e bem fixados.
- Em caso de substituição do fio de corte, utilize unicamente o fio de corte recomendado pelo fabricante. Nunca utilize nenhum outro dispositivo de corte. A inobservância desta indicação pode resultar num incêndio que poderá causar grave lesões pessoais.
- Nunca utilize a sua ferramenta se o deflector de relva não estiver montado e em bom estado.
- Durante a utilização, segure o aparador de relva solidamente pelos dois punhos. Tenha o cuidado de conservar a cabeça de fio abaixo do nível da sua cintura. Nunca tente cortar se a cabeça de fio estiver a mais de 76 cm do chão.

RISCOS RESIDUAIS

Mesmo quando a máquina é usada conforme prescrito, ainda é impossível eliminar completamente determinados factores de risco residuais.

- Lesões por vibração. Segure a ferramenta pelos cabos destinados para o efeito e limite o tempo de funcionamento e de exposição.
- A exposição ao ruído pode provocar perda de audição. Use protecção para os ouvidos e limite o tempo de exposição.
- Os resíduos voláteis podem produzir lesões oculares. Utilize sempre uma protecção para os olhos.

CARACTERÍSTICAS DO APARELHO

Peso	
- Sem combustível e acessório	5.02 kg
- Sem combustível e cabeça de fio de corte	5.32 kg
Volume do depósito de combustível	415 cm ³ or (0.415L)
Largura de corte	432 mm



Portugues(Tradução das instruções originais)

Cilindrada	30 cm ³ / cc
Diâmetro do fio	2.4 mm
Desempenho máximo do motor (em conformidade com a ISO 8893)	0.75 kW
Velocidade máxima de rotação do eixo	12,000 min ⁻¹
Velocidade do motor (velocidade de rotação) à velocidade de rotação máx. recomendada do eixo	12,000 min ⁻¹
Velocidade do motor (velocidade de rotação) ao ralenti	2,800-3,800 min ⁻¹
Consumo de combustível (em conformidade com a ISO 8893) em condições de desempenho máx. do motor	0.42 kg/h or (0.58 L/h)
Consumo de combustível específico (em conformidade com a ISO 8893) em condições de desempenho máx. do motor	560 g/kW.h or (07.7 L/kW.h)

DESCRIÇÃO

1. Pêra de ferragem
2. Selector do starter
3. Tampão do depósito de combustível
4. Arrancador
5. Botão de desbloqueio do gatilho
6. Interruptor Ligar/Desligar
7. Gatilho de aceleração
8. Punho posterior
9. Punho frontal
10. Tubo
11. Deflector
12. Reel Easy™
13. Fio de corte
14. Parafuso de ralenti
15. Parafuso de bloqueio
16. Suporte de arrumação
17. Lingueta
18. Parafuso
19. Barreira
20. M-gancho, plástico
21. Chave de serviço

MONTAGEM

Desembalagem

Este produto requer montagem.

- Retire com cuidado a ferramenta e os acessórios da caixa de embalagem. Assegure-se de que todos os elementos referidos na lista da embalagem estão incluídos.

- Controle cuidadosamente a sua ferramenta para se certificar de que não ficou partida nem danificada durante o transporte.
- Não deite a embalagem fora antes de ter controlado cuidadosamente a ferramenta e verificado se funciona correctamente.



AVISO

Se faltarem peças ou se existirem peças danificadas, não utilize a ferramenta até as mesmas terem sido colocadas ou substituídas. O não tomar em devida conta este aviso poderá provocar sérios danos.



AVISO

Não tente modificar este produto ou criar acessórios não recomendados para o mesmo. Tais alterações ou modificações constituem uma utilização incorrecta da máquina, podendo dar origem a condições perigosas que provoquem sérias lesões corporais.



AVISO

Para evitar o arranque acidental da máquina, o que poderia causar sérios danos corporais, desligue sempre o cabo da vela de ignição quando estiver a montar peças.



AVISO

Nunca monte ou ajuste nenhum acessório enquanto a cabeça do motor estiver a funcionar. Se não parar o motor, tal poderá causar sérias lesões corporais.



AVISO

Assegure-se de que o botão está totalmente apertado antes de usar o equipamento; verifique-o periodicamente em relação ao aperto durante o uso para evitar ferimentos graves.

Lista de embalagem

- Aparador
- Eixo acessório do aparador
- Conjunto do guiador dianteiro
- Deflector
- Conjunto de cabeça de embate
- Chave de serviço (2 tipos)
- Manual do operador
- Folha de imagens
- Óleo do motor

Colocar o punho dianteiro (Fig. 2a)

- Retire o parafuso e o suporte da pega frontal.
- Alinhe o gancho com a ranhura do eixo superior.
- Instale a pega frontal no eixo superior.

Portugues(Tradução das instruções originais)

NOTA: A pega dianteira deve inclinar-se ligeiramente para o operador quando correctamente colocada.

- Coloque o parafuso através da pega dianteira e aperte-os firmemente nas porcas de fixação no suporte.

NOTA: Não tente remover o pino do suporte, este pino limita a posição superior da pega dianteira.

Instalar o deflector (Fig. 2b)

- Aperte a porca.
- Insira eixo.
- Desaperte a porca.

Instalar a cabeça elétrica no acessório aparador (Fig. 2c)



AVISO

Nunca coloque ou ajuste qualquer acessório enquanto a cabeça elétrica estiver em funcionamento. O facto de não parar o motor pode causar graves lesões pessoais.

- O acessório aparador conecta-se à cabeça elétrica através de um dispositivo de acoplamento.
- Afrouxe a chave do anel do eixo da cabeça elétrica e retire a tampa do acessório.
- Pressione o botão localizado no eixo da peça. Alinhe o botão com o encaixe de orientação no acoplamento da cabeça elétrica e deslize os dois eixos ao mesmo tempo.
- Rode o eixo do acessório até que o botão se bloqueie no orifício de posição.

NOTA: Se o botão não se libertar completamente do orifício de posicionamento, os eixos não estão colocados correctamente. Rode ligeiramente de um lado para o outro até que o botão esteja colocado no devido lugar.

- Aperte o botão firmemente.

Remoção do acessório da cabeça elétrica

- Solte o manípulo.
- Pressione o botão e dobre os eixos para remover e separar as pontas.

Instalar a cabeça do aparador de linha Reel Easy (Fig. 2d)

- Retire o tubo de papel.
- Abra a Cabeça do Aparador de Linha Reel Easy comprimindo os trincos em cada lado. Os conteúdos da cabeça do aparador de linha são carregados com uma mola, como tal mantenha a sua outra mão sobre a tampa da cabeça do aparador de linha ao premir os trincos.

- Remova a tampa da cabeça do aparador de linha, o manípulo de embate e a bobina de linha e coloque-os de lado.

- Coloque a estrutura da cabeça de corte sobre o eixo motor. Certifique-se que a estrutura se encontra completamente encaixada.

- Instale o parafuso hexagonal para fixar a cabeça do aparador de linha ao eixo motor. Aperte usando a abertura em forma hexagonal no interior do manípulo de embate.

NOTA: Use o manípulo de embate apenas para apertar o parafuso. A utilização de outras ferramentas pode fazer com que o parafuso fique demasiado apertado, o que pode danificar a cabeça do aparador de linha.

- Reinstale a mola na cabeça de embate do aparador de linha e pressione para baixo para assentar.

- Reinstale a bobina de linha. Para o acessório de eixo curvo com a cabeça de corte Reel Easy, a bobina deve ser colocada de modo a que "Para eixo curvo" fique visível na bobina de linha.

- Volte a colocar o manípulo de embate introduzindo-o no centro da bobina de linha.

- Coloque novamente a tampa da cabeça do aparador de linha, alinhando os trincos com as aberturas na cabeça do aparador de linha. Carregue na tampa e na cabeça do aparador de linha ao mesmo tempo até que ambos os trincos se encaixem firmemente nas suas aberturas.

- Instale a linha conforme descrito na próxima secção deste manual.

Colocar linha na cabeça do aparador de linha reel easy (Fig. 8)

- Use um fio de monofilamento com diâmetro de 2.4 mm.

- Pare o motor e desligue o cabo da vela.

- Corte uma peça de fio de corte de uns 6 m de comprimento.

- Rode o botão na cabeça de fio de corte até que a linha no botão se alinha com as setas no topo da cabeça de fio de corte.

- Introduza uma extremidade do fio no ilhó situado na parte lateral da cabeça do fio e empurre-a até que o fio saia através do ilhó no outro lado. Continue a empurrar o fio através da cabeça do fio até que a secção média do fio esteja dentro da cabeça do fio e o fio fora da cabeça do fio estiver dividida uniformemente em cada lado.

- Rode o manípulo na cabeça do aparador de linha para

Portugues(Tradução das instruções originais)

enrolar a linha.

- Se utilizar o acessório de corte de eixo curvo, o manípulo deve ser rodado no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Volte a colocar o carregador da vela de ignição.

UTILIZAÇÃO

COMBUSTÍVEL E ENCHIMENTO DO DEPÓSITO

MANIPULAÇÃO DO COMBUSTÍVEL COM TODA A SEGURANÇA

- Manipule sempre o combustível com cuidado porque é um produto extremamente inflamável.
- Misture e deite sempre o combustível ao ar livre, longe de qualquer centelha ou chama. Não respire os vapores do combustível.
- Evite qualquer contacto com a gasolina ou o óleo.
- Evite sobretudo qualquer projecção de gasolina ou de óleo para os olhos. Se a gasolina ou o óleo for projectado para os olhos, lave-os imediatamente com água limpa. Se ficarem irritados, consulte imediatamente um médico.
- Enxugue imediatamente qualquer vestígio de combustível derramado.
- Transporte e armazene sempre o combustível num recipiente aprovado para combustíveis.

MISTURA DO COMBUSTÍVEL (Fig. 3)

- A sua ferramenta funciona com um motor de 2 tempos que requer uma mistura de gasolina e de óleo de síntese 2 tempos. Misture a gasolina sem chumbo e o óleo de síntese 2 tempos num recipiente limpo aprovado para conter gasolina.
- O motor funciona com gasolina sem chumbo para veículos com um índice de octanas de 91 ([R + M] / 2) ou superior.
- Não utilize misturas gasolina/óleo vendidas nas estações de serviço, especialmente as misturas para motos, motocicletas, etc.
- Utilize unicamente um óleo de síntese dois tempos. Não utilize óleo de motor para viaturas nem óleo 2 tempos para motores de barcos fora de borda.
- Misture a gasolina e o óleo de síntese 2 tempos segundo a relação de 50:1 (2%).
- Misture bem o combustível antes de cada enchimento do depósito.
- Misture o combustível em pequenas quantidades: não misture combustível para mais de um mês. Recomendamos-lhe que utilize também um óleo de

síntese 2 tempos que contenha um estabilizador de combustível.



1 l	+ 20 ml	=	} =50:1 (2%)
2 l	+ 40 ml	=	
3 l	+ 60 ml	=	
4 l	+ 80 ml	=	
5 l	+ 100 ml	=	

ENCHIMENTO DO DEPÓSITO



AVISO

Verifique se há fugas de combustível. Se detectar algo, corrija antes de usar o produto para evitar incêndio ou ferimentos.

- Limpe o depósito à volta do tampão para evitar qualquer contaminação do combustível.
- Desaperte lentamente o tampão do depósito para aliviar a pressão e evitar que do combustível se derrame à volta do tampão.
- Deite com cuidado a mistura o combustível no depósito, evitando derramá-lo.
- Antes de tornar a apertar o tampão, limpe a junta e certifique-se que está em bom estado.
- Reponha imediatamente o tampão do depósito e aperte-o firmemente. Tenha o cuidado de limpar qualquer vestígio de combustível derramado. Afaste-se de 9 m pelo menos do local onde encheu o depósito de combustível antes pôr o motor a trabalhar.

Nota: É normal que o motor deite fumo durante a primeira utilização e mesmo às vezes depois disso.



ADVERTÊNCIA




Pare sempre o motor antes de encher o depósito. Nunca encha o depósito de uma máquina quando o motor estiver a trabalhar ou se ainda estiver quente. Afaste-se de 9 m pelo menos do local onde encheu o depósito de combustível antes pôr o motor a trabalhar. Não fume!

**Portugues(Tradução das instruções originais)****COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E PARAGEM DO APARADOR DE RELVA (Fig. 4a - 4b)****ADVERTÊNCIA**


Nunca ponha o motor a trabalhar num local fechado ou mal arejado porque os gases de escape podem ser mortais.

- Ajuste o interruptor (6) para a posição "I" antes de tentar arrancar a unidade.

PARA LIGAR UM MOTOR FRIO:

1. Apoie o aparador sobre uma superfície plana e sem vegetação.
2. Pressione o cartucho principal (1) 10 vezes.
NOTA: Depois de premir pela 7ª vez, o combustível deve ficar visível no cartucho principal. Caso contrário continue a fazer pressão até que o combustível fique visível.
3. Defina a alavanca de controlo (2) para a posição .
4. Aperte o gatilho do acelerador completamente e empurre a alavanca de controlo até que arranque o motor. Não puxe o punho de arranque mais de 4 vezes.
5. Defina a alavanca de controlo para a posição .
6. Puxe a pega de arranque até que o motor arranque. Não puxe a pega de arranque mais de 6 vezes.
NOTA: Caso o motor não arranque, repita os passos a partir do 3.
7. Permita que o motor funcione durante 10 segundos e, em seguida, coloque a alavanca de controlo na posição .

PARA LIGAR UM MOTOR QUENTE:

1. Pressione o cartucho principal 10 vezes.
2. Defina a alavanca de controlo para a posição .
3. Fixe firmemente o cabo de espuma com a mão esquerda e puxe a alavanca de arranque para cima com a mão direita num movimento rápido,

PARA PARAR O MOTOR

- Coloque o interruptor na posição "o" (apagado).

UTILIZAÇÃO DO APARADOR DE RELVA (Fig. 5)

Segure o punho traseiro do aparador de relva com a mão direita, e o punho dianteiro com a mão esquerda. Segure firmemente a sua ferramenta com ambas as mãos durante todo o tempo de utilização. O aparador de relva deve ser segurado numa posição de trabalho confortável, com o punho traseiro ao nível da anca.

Utilize sempre o aparador de relva em pleno

regime. Uma utilização prolongada em regime médio provocará um escorrimento de óleo pelo escape. Corte as ervas altas de cima para baixo, para evitar que a relva se enrola à volta do tubo e da cabeça de fio, o que poderá provocar um sobreaquecimento do motor. Se a relva se enrolar na cabeça de fio, pare o motor, desligue o fio da vela e retire a relva entalada.

SUGESTÕES DE CORTE (Fig. 6)

- Evite as superfícies quentes mantendo sempre a ferramenta longe do corpo. (a posição correcta de funcionamento é apresentada na figura 5.)
- Mantenha o aparador inclinado para a zona a cortar; esta é a melhor área de corte.
- O aparador corta ao passar a unidade da direita para a esquerda. Isto evitará atirar detritos para o operador. Evite cortar na área perigosa mostrada na ilustração.
- Utilize a ponta do fio para cortar; não force a cabeça de fio de corte na relva não cortada.
- As cercas de madeira ou arame provocam um desgaste excessivo do fio, ou mesmo a sua quebra.
- As paredes de pedra e tijolo, as bermas e a madeira podem desgastar rapidamente o fio.
- Evite as árvores e arbustos. A casca de árvore, as molduras de madeira, os frisos e as estacas das cercas podem ser danificados facilmente pelo fio de corte.

SAÍDA DO FIO DE CORTE (Fig. 7)**Reel Easy™ unicamente**

O avanço de linha é controlado batendo a cabeça de fio na erva enquanto se corre o motor a todo o gás.

- Opere o motor a todo o gás.
- Bata no botão na terra para avançar o fio. O fio avança cada vez que o botão é premido. Não prenda o botão na terra.

NOTA: A lâmina de corte do aparador de linha no deflector da erva irá cortar a linha ao comprimento correcto.

NOTA: Se o fio se tiver desgastado e ficado demasiado curto, não poderá avançar o fio batendo no chão. Em caso afirmativo, pare o motor, e avance o fio manualmente.

AVANÇAR A LINHA DE CORTE MANUALMENTE:

- Pare o motor e desligue a ficha da vela.
- Prima o botão ao mesmo tempo que puxa os fios para avançar manualmente a linha.

MANUTENÇÃO**ADVERTÊNCIA**

Para a manutenção, utilize somente peças, acessórios e ferramentas de origem. O incumprimento desta instrução poderia



Portugues(Tradução das instruções originais)

ocasionar riscos de mau funcionamento da ferramenta e ferimentos graves. Além disso, tornaria a garantia nula e caduca.

- Pode fazer unicamente as regulações e as reparações descritas neste manual. Para qualquer outra intervenção, entregue o aparador de relva a um Centro Serviço Homologado Ryobi.
- Uma manutenção inadequada da ferramenta pode ocasionar um excesso de resíduos de carvão que podem reduzir a eficácia da ferramenta e provocar uma descarga de resíduo oleoso negro pelo escape.
- Certifique-se que os dispositivos de protecção, correias, deflectores e pegas estão correctamente instalados e fixados. Evitará assim os riscos de ferimentos graves.
- Não utilize o sistema de corte com o motor a trabalhar ao ralenti. Em caso de incumprimento desta instrução, a embraiagem tem que ser ajustada ou a máquina precisa de ser reparada com urgência por um técnico qualificado.
- Uma manutenção negligenciada ou mal realizada pode criar perigos adicionais. Não tente reparar ou realizar serviços de manutenção, caso não esteja qualificado para o fazer. Em caso de dúvida, devolva o aparelho a um centro de serviços Ryobi para assistência profissional.

SUBSTITUIÇÃO DE FIO (Fig. 8)

- Assegure-se que a unidade está na posição de desligada
- Debloqueie o retentor da bobina conforme demonstrado e remova a bobina .
- Obtenha um fio de monofilamento previamente contado de 500 mm de comprimento e de 2.4 mm de espessura.
- Coloque a parte intermédia do fio por baixo do gancho ou do encaixa dentro da bobina.
- Introduza as pontas do fio através do ilhó ao lado da cabeça de fio fixo Pro-cut I.
- Puxe o fio para fora para que fique apertado e liso pelos dos lados da bobina.
- Coloque o conjunto da cabeça Pro-cut™ no eixo impulsor. Segure com o fixador da bobina.

LIMPEZA DO ORIFÍCIO DE ESCAPE E DO ESCAPE

Consoante o tipo de combustível utilizado, o tipo e a quantidade de óleo utilizado e/ou as condições de utilização, o orifício de escape e o escape podem

ficar obstruídos por um excesso de resíduos de carvão. Se notar uma perda de potência da sua ferramenta, mande limpá-la por um técnico qualificado.

PÁRA-CENTELHAS

O bloqueador de ignição deve estar limpo ou ser substituído a cada 25 horas para assegurar um bom rendimento. O pára-centelhas pode estar instalado em lugares diferentes em função do modelo da sua ferramenta. Contacte, por favor, o Centro Serviço Homologado Ryobi mais próximo da sua casa para localizar o pára-centelhas no seu modelo.

LIMPEZA DO FILTRO DE AR (Fig. 9)

Para um adequado desempenho e longa duração, mantenha o filtro de ar limpo.

- Assegure-se que a unidade está na posição de desligada.
- Remova a tampa do filtro de ar.
- Remova o filtro de ar e limpe-o em água morna com sabão.
- Lave e seque o filtro de ar completamente.
- Coloque duas gotas de lubrificante no filtro de ar.
- Volte a instalar o filtro de ar (só cabe de uma forma).
- Volte a instalar a tampa do filtro de ar.

TAMPÃO DO DEPÓSITO DE COMBUSTÍVEL

ADVERTÊNCIA



Um tampão de depósito não estanque pode provocar riscos de incêndio e deve ser substituído imediatamente.

O tampão do combustível contém um filtro não reparável e uma válvula de verificação. Um filtro de combustível entupido causará um fraco rendimento do motor. Se o rendimento melhorar quando liberta a tampa do combustível, pode significar que a válvula de verificação está defeituosa ou o filtro está entupido. Substitua o tampão do combustível, se necessário.

SUBSTITUIÇÃO DE VELA DE IGNIÇÃO (Fig. 10)

Este motor utiliza uma vela de ignição Champion RCJ-6Y ou equivalente com uma separação dos electrodos de 0,63 mm. Substitua esta peça anualmente por uma exactamente igual.

FIXAÇÃO DA TAMPA DO GANCHO (Fig. 11)

Para utilizar a tampa de suporte, pressione o botão e insira a referida tampa pelo extremo inferior da peça. Rode ligeiramente para um lado e para o outro, até que o botão fique no devido lugar.



Portugues(Tradução das instruções originais)

NOTA: O orifício secundário do eixo da peça também pode ser utilizado para efeitos de suporte.

ARRUMAÇÃO (PARA 1 MÊS OU MAIS)

- Deite todo o combustível que resta no depósito num bidão aprovado para conter gasolina. Ponha o motor a trabalhar até que ele se vá abaixo.
- Limpe cuidadosamente o aparador de relva. Arrume-o num local bem arejado, fora do alcance das crianças. Não o arrume perto de produtos corrosivos como, por exemplo, produtos químicos de jardinagem e sal para descongelação.
- Refira-se às normas ISO e às regulamentações locais relativas à arrumação e à manipulação de combustível. Pode utilizar o combustível que resta com uma outra ferramenta equipada com um motor de dois tempos.



Portugues(Tradução das instruções originais)**RESOLUÇÃO DOS PROBLEMAS**

SE ESTAS SOLUÇÕES NÃO PERMITIREM RESOLVER O PROBLEMA, CONTACTE O SEU CENTRO SERVIÇO HOMOLOGADO Ryobi.

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
O motor não arranca.	<p>1. Nenhuma centelha.</p> <p>2. Falta de combustível.</p> <p>3. O motor está afogado.</p> <p>4. É mais difícil puxar a corda de arranque agora do que quando era nova.</p> <p>5. Combustível antigo.</p>	<p>1. A vela de ignição pode estar danificada, retire-a e verifique se tem sujidade ou fendas. Substitua-a com uma nova vela de ignição.</p> <p>2. Accione a pêra de ferragem até que fique cheia de combustível. Se a pêra de ferragem não ficar cheia, o sistema de alimentação de combustível está obstruído. Contacte um centro de reparações. Se a pêra de ferragem ficar cheia, pode ser que o motor esteja afogado (ver parágrafo seguinte).</p> <p>3. Retire a vela de ignição, vire a unidade de modo a que o orifício da vela fique virado para baixo. Faça rodar o mostrador para a posição "↻" e puxe a corda de arranque 10 a 15 vezes. Isto irá limpar o combustível em excesso no motor. Remova qualquer combustível que tenha salpicado para o produto. Limpe e reinstale a vela de ignição. Limpe qualquer combustível derramado e afaste-se pelo menos 9m antes de reiniciar. Puxe a corda três vezes com o mostrador em "↻". Se o motor não arrancar, rode o mostrador para a posição "↺" e repita o procedimento normal de arranque. Se o motor continuar sem arrancar, repita o procedimento com uma vela de ignição nova.</p> <p>4. Contacte um centro de reparações.</p> <p>5. Use apenas combustível fresco misturado com óleo recomendado. O combustível com mais de 30 dias pode impedir a unidade de arrancar.</p>
O motor arranca mais não acelera.	O motor precisa de cerca de três minutos para aquecer.	Deixe que o motor aqueça completamente. Se o motor não acelerar no espaço de três minutos, contacte um centro de reparações.
O motor arranca, mas funciona apenas a alta velocidade na posição semi-aberta	O carburador precisa de ser ajustado.	Contacte um centro de reparações.
O motor não atinge a sua alta velocidade e deita fumos em excesso.	<p>1. A mistura de combustível deve ser verificada.</p> <p>2. O filtro de ar está sujo.</p> <p>3. A cobertura do pára-chispas está suja.</p>	<p>1. Utilize um combustível recentemente misturado que contenha a boa proporção de óleo de síntese 2 tempos.</p> <p>2. Limpe o filtro de ar. Consulte a secção "Manutenção – Limpeza do filtro de ar" mais atrás neste manual.</p> <p>3. Contacte um centro de reparações.</p>














Portugues(Tradução das instruções originais)

PROBLEMA	CAUSA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
O motor arranca, trabalha e acelera mas não se aguenta ao ralenti.	O parafuso de ralenti do carburador deve ser ajustado.	Contacte um centro de reparações.
O fio não de desenrola.	<ol style="list-style-type: none"> 1. O fio está colado a ele próprio. 2. Não há fio suficiente na bobina. 3. As pontas do fio estão gastas e estão muito curtas. 4. O fio está emaranhado na bobina. 5. O motor trabalha muito lentamente. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lubrifique o fio com um produto à base de silicone. 2. Ponha mais fio. Refira-se à secção "Substituição do fio". 3. Puxe as pontas do fio carregando ao mesmo tempo no botão de saída de fio e em seguida solte-o. 4. Retire o fio da bobina e enrole-o novamente. Refira-se à secção "Substituição do fio". 5. Desenrole fio quando o motor trabalha a alta velocidade.
A relva enrola-se à volta do tubo e da cabeça de fio.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Você corta relva alta rente ao chão. 2. Você utiliza o aparador de relva numa velocidade média. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Corte as relvas altas de cima alto para baixo. 2. Utilize o aparador de relva à velocidade máxima.
O engate de transmissão roda com dificuldade.	A rosca de parafuso está suja ou danificada.	Limpe os órgãos de transmissão e lubrifique-os com massa lubrificante consistente – se não houver melhorias, substitua o engate de transmissão.
Há óleo que escoa pelo escape.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Você utiliza o aparador de relva numa velocidade média. 2. A mistura de combustível deve ser verificada. 3. O filtro de ar está sujo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilize o aparador de relva à velocidade máxima. 2. Utilize um combustível recentemente misturado que contenha a boa proporção de óleo de síntese 2 tempos. 3. Limpe o filtro de ar. Refira-se à secção "Substituição e limpeza do filtro de ar".















Nederlands(Vertaling van de originele instructies)

SYMBOLEN




Belangrijk: Onderstaande symbolen kunnen eventueel op uw apparaat voorkomen. Maak kennis met deze symbolen en onthoud hun betekenis. Als u deze symbolen op de juiste manier interpreteert, kunt u het apparaat veiliger en doeltreffende gebruiken.

	NAAM	BETEKENIS
	Veiligheidswaarschuwing	Geeft een gevaar, een waarschuwing of een vermaning aan. Het betekent: opgelet, uw veiligheid staat op spel!
	Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door	De gebruikershandleiding bevat speciale waarschuwingen die bedoeld zijn om uw aandacht te vestigen op mogelijke gevaren en die tevens informatie bevatten over de werking en het onderhoud van uw apparaat. Lees deze handleiding zorgvuldig door om het apparaat veilig en optimaal te kunnen gebruiken.
	Draag gezichts-, gehoor- en hoofdbescherming.	Draag oog-, gehoor- en hoofdbescherming tijdens het gebruik van dit apparaat
	Houd omstanders uit de buurt	Houd rekening met weggeslingerde of rondvliegende voorwerpen. Houd alle omstanders op een afstand van tenminste 15 m.
		Deze machine is niet geschikt voor gebruik met een getand zaagblad.
	Slagmes verboden	Gebruik geen blad(en) op het product.
	Draaisnelheid (toerental/minuut)	Draairichting en maximale snelheid van het maaisysteem aan het asuiteinde.
	Laarzen	Draag antislip veiligheidsschoeisel als u met dit apparaat werkt.
	Handschoenen	Draag dikke werkhandschoenen met een maximale grip.
	Roken verboden	Rook niet tijdens het mengen van de brandstof of bij het vullen van de brandstoftank.
	Benzine	Gebruik loodvrije autobenzine met een octaangehalte van 91 ([R+M]/2) of meer.
	Olie	Gebruik synthetische tweetaktolie voor luchtgekoelde motoren.
	Mengsmering	Zorg dat de brandstof goed met olie is gemengd voordat u de tank bijvult.

Nederlands(Vertaling van de originele instructies)

	Aan-/uitschakelaar	Aan/uit schakelaar I = Aan O = Uit
		Houd handen weg van snijbladen.
		Stand draaien
		Zet de chokehendel in de chokestand "FULL".
		Zet de chokehendel in de chokestand "HALF".
		Plaats de ontstekingsschakelaar in de stand "I" (AAN).
		Druk 10 keer op de brandstofbalg.
		Trek aan de startkoord om de motor te starten.
		Druk op de snelheidsvergrendeling en de snelheidsregelaar om te draaien.
		Wachtijd 10 seconden
		Om de motor af te zetten, zet u de contactschakelaar in de stopstand "O".
		Dieses Gerät entspricht allen gesetzlichen Normen des Landes der europäischen Union, in dem es gekauft wurde.
		EurAsian-symbool van overeenstemming.
		Het gegarandeerd geluidsniveau bedraagt 112 dB.

De volgende kernwoorden en verklaringen zijn bedoeld om de gevaarniveaus die op dit toestel betrekking hebben, te verklaren.

SYMBOOL	SIGNAAL	BETEKENIS
	GEVAAR	Wijst op een gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.
	WAARSCHUWING	Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, dodelijk kan zijn of ernstige verwondingen kan veroorzaken.
	LET OP	Wijst op een mogelijks gevaarlijke situatie die, als ze niet wordt voorkomen, kleine of middelmatige verwondingen kan veroorzaken.
	LET OP	(Zonder veiligheidswaarschuwingssymbool) Wijst op een situatie die kan leiden tot materiële schade.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

Gefeliciteerd met de aankoop van Ryobi gereedschap!

Uw grastrimmer is volgens het strenge eisenpakket van Ryobi ontworpen en vervaardigd. Daarom is het een betrouwbaar stuk gereedschap dat eenvoudig en veilig in gebruik is. Door het op de juiste manier te onderhouden kunt u jarenlang plezier hebben van dit robuuste en krachtige apparaat.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK:

Dit product is enkel geschikt voor buitenshuis gebruik op een goed geventileerde plaats.

Het product is geschikt voor het maaien van lang gras, houterig onkruid, struikgewas en gelijkaardige vegetatie op of rond het grondniveau. Het snijvlak moet ongeveer evenwijdig met het grondoppervlak worden gehouden. Het product mag niet worden gebruikt om heggen, struiken of andere vegetatie te snoeien of te trimmen, waar het snijvlak niet evenwijdig met het grondoppervlak is.



WAARSCHUWING

Om gevaar voor lichamelijk letsel te verminderen dient u deze gebruikshandleiding absoluut goed door te lezen en te gebruiken.



WAARSCHUWING

Probeer niet om dit apparaat te gebruiken voordat u alle aanwijzingen en veiligheidsvoorschriften in deze handleiding goed gelezen en goed begrepen hebt. Niet-naleving van deze voorschriften kan ongelukken veroorzaken zoals brand, elektrische schokken of ernstig lichamelijk letsel. Bewaar deze gebruikershandleiding zorgvuldig en sla dit document regelmatig op om het gereedschap onder geheel veilige omstandigheden te kunnen blijven gebruiken en om eventuele andere gebruikers te informeren.

LEES ALLE AANWIJZINGEN.

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Om veilig te kunnen werken dient u alle voorschriften te lezen en te begrijpen voordat u deze grastrimmer gaat gebruiken. Houd u aan alle veiligheidsvoorschriften. Niet-naleving van onderstaande veiligheidsvoorschriften kan ernstig lichamelijk letsel tot gevolg hebben.
- Enkele regio's hebben regels die het gebruik van het product beperken.
- Laat dit apparaat niet door kinderen of onervaren personen gebruiken.
- Zet het apparaat nooit in een afgesloten of slecht geventileerde ruimte aan omdat de uitlaatgassen

dodelijk kunnen zijn.

- Maak het gebied waar u gaat maaien eerst vrij van obstakels. Verwijder stenen, glas, spijkers, draad, touw en eventuele andere voorwerpen die weggeslingerd of in de draadkop meegenomen kunnen worden.
- Draag oogbescherming en ook gehoorbeschermers als u dit apparaat gebruikt.
- Draag ook een lange broek van dikke stof, laarzen en handschoenen. Draag geen wijde kleding, korte broek of sieraden en werk nooit op blote voeten.
- Als u lang haar hebt, bindt dit dan op boven uw schouderniveau zodat het niet door de bewegende delen kan worden meegetrokken.
- Houd kinderen, omstanders en dieren op minimaal 15 m afstand van de plaats waar u werkt.
- Gebruik dit apparaat nooit wanneer u vermoeid, ziek of onder invloed van drank of drugs bent, of wanneer u medicijnen gebruikt.
- Gebruik het apparaat niet als het te donker is om te werken.
- Zorg dat u altijd uw evenwicht goed kunt bewaren. Ga altijd stevig op uw benen staan en reik niet te ver weg met uw arm. U zou anders kunnen vallen en/of in aanraking komen met hete delen.
- Houd uw lichaam uit de buurt van bewegende delen.
- Kom met uw handen niet in de buurt van de uitlaat of de cilinderkop van de grastrimmer omdat deze onderdelen zeer heet worden tijdens gebruik.
- Zorg dat u altijd de motor uitzet en de bougiekabel losmaakt voordat u instellingen gaat veranderen of reparaties gaat uitvoeren, behalve als u de carburator wilt afstellen.
- Inspecteer het apparaat steeds zorgvuldig voordat u het gaat gebruiken: let op lekkage, loszittende onderdelen, enz. Vervang eventuele beschadigde onderdelen voordat u het apparaat gebruikt.
- Bij sommige personen kunnen de trillingen die tijdens het gebruik van een draagbaar apparaat worden gevoeld, de zogenaamde "Raynaud ziekte" veroorzaken met de volgende ziekteverschijnselen: last van gekriebel, verkleuming en het verdwijnen van de kleur van de vingers, zoals dat vaak te zien is na blootstelling aan lage temperaturen. Het schijnt dat deze symptomen worden versterkt door erfelijke factoren, blootstelling aan koude of vochtigheid, bepaalde diëten, tabak of bepaalde werkgewoonten. Bij de huidige stand van de wetenschap is nog onbekend welke hoeveelheid trillingen of welke blootstellingsduur aan trillingen de ziekte kan veroorzaken. Zorg dat u in ieder geval een aantal voorzorgsmaatregelen neemt om uw blootstelling aan trillingen te beperken, bijvoorbeeld:

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

- a) Kleed u warm aan als het koud weer is. Draag handschoenen om uw handen en polsen warm te houden als u dit apparaat gebruikt. Het schijnt dat koude een van de voornaamste factoren is die het optreden van de Raynaud ziekte in de hand werkt.
- b) Doe na elk gebruik een aantal oefeningen om de bloedsomloop te bevorderen.
- c) Las regelmatig pauzes in en beperk zo veel mogelijk uw dagelijkse blootstelling aan trillingen.

Als u aan één van deze ziekteverschijnselen lijdt, dient u het gebruik van uw grastrimmer onmiddellijk stop te zetten en een arts te raadplegen.

- Zorg dat u uw apparaat in goede staat houdt door steeds te controleren of alle onderdelen goed vast zitten en door eventueel beschadigde onderdelen te vervangen.
- Meng en bewaar de brandstof in een jerrycan die speciaal geschikt voor benzine.
- Meng de brandstofcomponenten en vul de tank alleen in de buitenlucht en uit de buurt van vonken of vlammen. Zorg dat u gemorste brandstof afveegt. Loop minstens 9 m weg van de plek waar u de brandstoftank hebt bijgevuld voordat u de motor start.
- Zet de motor uit en wacht tot deze is afgekoeld voordat u benzine gaat bijvullen of het apparaat opbergt.
- Ga als volgt te werk als u de grastrimmer in een auto wilt vervoeren: wacht eerst tot de motor is afgekoeld, maak de tank leeg en zet het apparaat goed vast zodat het niet kan bewegen tijdens het transport.
- Puin kan een grote afstand afleggen wanneer het door het maaiblad of de maailijn wordt geraakt. Verwijder puin uit de werkplaats voor u met de machine begint te werken. Beveilig de machine tijdens het transport om schade of letsels te vermijden.
- Wanneer u het product gebruikt, draag dan gehoorbescherming.
- Het gebruik van vergelijkbaar gereedschap in de buurt verhoogt het risico op letsels.
- Het gebruik van gehoorbescherming vermindert de mogelijkheid om waarschuwingen (verbaal of alarmen) te horen. De gebruiker moet extra aandacht hebben voor wat er op de werkplaats gebeurt.
- Als u werkt op een plaats waar er gevaar is voor vallende voorwerpen, dan moet er hoofdbescherming worden gedragen.



WAARSCHUWING

Controleer het apparaat nadat u het hebt laten vallen of bij impact: Controleer het apparaat grondig en ga alle defecten of schade na. Een beschadigd onderdeel moet door een geautoriseerd onderhoudscentrum goed worden

gerepareerd of vervangen.



WAARSCHUWING

Letsels kunnen worden veroorzaakt of ernstiger worden door verlengd gebruik van een werktuig.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR GRASTRIMMERS

- Vervang de draadkop als deze barsten of scheuren vertoont of op een andere manier beschadigd is. Controleer of de draadkop op de juiste manier is gemonteerd en goed vastzit. Niet naleving van dit voorschrift kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.
- Zorg dat de beveiligingen, snaren, afschermkappen en handgrepen juist zijn geïnstalleerd en goed vastzitten.
- Gebruikt uitsluitend het type maaidraad dat door de fabrikant wordt aanbevolen als u nieuw draad inzet. Gebruik geen enkel ander maaiaccessoire. Wanneer u dit niet doet, kan dit leiden tot brand, wat ernstige letsels kan veroorzaken.
- Gebruik het apparaat nooit als de afschermkap niet is geïnstalleerd of niet in goede staat is.
- Houd de grastrimmer stevig met de twee handgrepen vast als u hem gebruikt. Zorg dat u de draadkop altijd lager dan uw middel houdt. Probeer nooit om te maaien als de draadkop zich meer dan 76 cm boven de grond bevindt.

RESTRISICO'S

Zelfs als de machine zoals voorgeschreven wordt gebruikt, is het onmogelijk om bepaalde restrisico's te vermijden.

- Letsels veroorzaakt door trillingen. Houd het werktuig vast aan de aangewezen handvatten en beperk de bedrijfstijd en blootstelling.
- Blootstelling aan geluid kan gehoorletsels veroorzaken. Draag gehoorbescherming en beperk de blootstelling.
- Oogletsels ten gevolge van rondvliegend puin. Draag steeds gezichtsbescherming.

PRODUCTGEGEVENS

Gewicht	
- Zonder brandstof of voorzetstuk	5.02 kg
- Zonder brandstof en lijnkop	5.32 kg
Inhoud brandstoftank	415 cm ³ or (0.415L)
Maaibreedte	432 mm

Nederlands(Vertaling van de originele instructies)

Cilinderinhoud	30 cm ³ / cc
Draaddikte	2.4 mm
Maximum motorvermogen (overeenkomstig norm ISO 8893)	0.75 kW
Maximum toerental van aandrijfjas	12,000 min ⁻¹
Motortoerental bij max. draaisnelheid	12,000 min ⁻¹
Stationair motortoerental	2,800-3,800 min ⁻¹
Brandstofverbruik (overeenkomstig ISO 8893) bij max. motorvermogen	0.42 kg/h or (0.58 L/h)
Specifiek brandstofverbruik (overeenkomstig ISO 8893) bij max. motorvermogen	560 g/kW.h or (0.7 L/kW.h)

OVERZICHT

1. Aanzuigpompbal
2. Chokeknop
3. Brandstoftankop
4. Startkabel
5. Gashendelontgrendelknop
6. Aan/uit-schakelaar
7. Gashendel
8. Achterste handgreep
9. Voorste handgreep
10. Buis (maaiboom)
11. Keerschot
12. Reel Easy™
13. Maaidraad
14. Stationaire stelschroef
15. Blokkeerschroef
16. Opbergsteun
17. Knipsluiting
18. Schroef
19. Slagboom
20. M-beugel, plastic
21. Speciale sleutel

MONTAGE**UITPAKKEN****Dit product vereist montage.**

- Haal het apparaat en het toebehoren voorzichtig uit de doos. Zorg ervoor dat alle opgelijste items op de verpakingslijst zijn inbegrepen.
- Kijk het gereedschap zorgvuldig na om u ervan te vergewissen dat er niets gebroken of beschadigd is

tijdens het transport.

- Gooi de verpakking niet weg voordat u het gereedschap zorgvuldig hebt gecontroleerd en met succes hebt kunnen gebruiken.

**WAARSCHUWING**

Mocht er een onderdeel ontbreken, gebruik dit apparaat dan niet voordat u het betreffende onderdeel heeft ontvangen. Niet naleving van dit voorschrift kan ernstig lichamelijk letsel tot gevolg hebben.

**WAARSCHUWING**

Probeer niet om veranderingen aan uw apparaat aan te brengen of om accessoires toe te voegen waarvan het gebruik niet wordt aanbevolen. Dergelijke aanpassingen of wijzigingen vallen onder verkeerd gebruik en kunnen gevaarlijke situaties teweegbrengen die ernstig lichamelijk letsel kunnen veroorzaken.

**WAARSCHUWING**

Koppel altijd de bougiekabel los als u onderdelen monteert. Bij niet naleving van dit voorschrift kan de machine ongewild in werking treden en ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

**WAARSCHUWING**

Monteer of verplaats de buis van het accessoire nooit bij draaiende motor. Niet-naleving van dit voorschrift kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

**WAARSCHUWING**

Zorg ervoor dat de knop volledig is vastgemaakt voor u het gereedschap gebruikt; controleer regelmatig dat het nog stevig vast zit om ernstige letsels te voorkomen.

Verpakingslijst

- Trimmer
- Trimmerschacht
- Voorste handvat
- Keerschot
- Stootkop
- Speciale sleutel (2 types)
- Gebruiksaanwijzing
- Afbeeldingenblad
- Motorolie

Voorste handvat vastmaken (Afb. 2a)

- Verwijder de bout en beugel van het voorste handvat.
- Lijn de haak met de bovenste schachtgleuf af.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

- Bevestig het voorste handvat op de bovenste schacht..
OPMERKING: Het voorste handvat moet een klein beetje voorwaarts naar de gebruiker toe buigen, wanneer het correct is geïnstalleerd.
- Plaats de bout door het voorste handvat en maak stevig vast in de houdermoeren in de beugel.
OPMERKING: Probeer de pen op de beugel niet te verwijderen; deze pen beperkt de bovenste stand van het voorste handvat.

Deflector aanbrengen (Afb. 2b)

- Maak de vergrendelmoer los.
- Breng de as.
- Span de vrergrendelmoer aan.

Aandrijfkop aan trimmervoorzetstuk vastmaken (Afb. 2c)



WAARSCHUWING

Maak een voorzetstuk nooit vast of stel het nooit af terwijl de aandrijfkop draait. Als u de motor niet stillegt, kan dit tot ernstige verwondingen leiden.

- Het trimmervoorzetstuk wordt met behulp van een koppeling met de aandrijfkop verbonden.
- Maak de knop op de koppelaar van de aandrijfkopas los en verwijder de laatste dop van het voorzetstuk.
- Druk op de knop op de schacht van het voorzetstuk. Lijn de knop met de geleider op de aandrijfkoppeler af en schuif de twee schachten samen.
- Draai de schacht van het voorzetstuk tot de knop in de houder vergrendelt.
OPMERKING: Als de knop niet volledig in zijn houder loskomt, zijn de schachten niet vergrendeld. Draai zachtjes van kant tot de knop op zijn plaats wordt vergrendeld.
- Maak de knop stevig vast.

Voorzetstuk van de aandrijfkop verwijderen

- Maak de knop los.
- Druk op de knop en draai de schachten om de uiteinden te scheiden en te verwijderen.

Reel Easy line trimmerkop installeren (Afb. 2d)

- Verwijder de papieren buis.
- Open de Reel Easy Line trimmerkop door de knipsluitingen aan elke zijde in te drukken. De inhoud van de lijntrimmerkop staat onder veerkracht; houd uw andere hand over het lijntrimmerkopdeksel terwijl u de knipsluitingen indrukt.
- Verwijder het lijntrimmerkopdeksel, de stootknop en de lijnspoel en leg deze opzij.

- Plaats de maaikopbehuizing op de aandrijfschacht. Zorg ervoor dat de behuizing goed vastzit.
- Installeer de inbusbout om de lijntrimmerkop aan de aandrijfschacht vast te maken. Maak vast aan de hand van de inbusvormige opening aan de binnenkant van de stootknop.
OPMERKING: Gebruik alleen de stootknop om de bout aan te spannen. Het gebruik van andere werktuigen kan ertoe leiden dat de bout te strak is aangespannen, waardoor de lijntrimmerkop beschadigd kan worden.
- Herbevestig de stootkopveer in de lijntrimmerkop en druk naar beneden om vast te maken.
- Herbevestig de lijnspoel. Bij het gebogen schachtvoorzetstuk met de Reel Easy maaikop, moet de spel zo geplaatst worden dat "For curved shaft" op de lijnspoel kan worden afgelezen.
- Herbevestig de stootknop door deze in het midden van de lijnspoel in te brengen.
- Plaats het lijntrimmerkopdeksel terug en lijn de knipsluitingen met de openingen in de lijntrimmerkop af. Druk het deksel en de lijntrimmerkop samen tot beide knipsluitingen stevig in de openingen klikken.
- Installeer de lijn zoals beschreven in het volgende hoofdstuk van deze handleiding.

Maailijn in de reel easy line trimmerkop installeren (Afb. 8)

- Gebruik een monofilamentlijn met een diameter van 2,4 mm.
- Stop de motor en ontkoppel de bougiekabel.
- Snijd een stuk lijn af met een lengte van ongeveer 6 m.
- Draai aan de knop op de lijnkop tot de lijn op de knop met de pijlen aan de bovenzijde van de lijnkop is afgelijnd.
- Breng een uiteinde van de lijn in het oog aan de zijkant van de lijnkop en duw tot de lijn door het oog aan de andere kant uitsteekt. Blijf de lijn door de lijnkop duwen tot het middelste deel van de lijn zich binnen de lijnkop bevindt en de lijn buiten de lijnkop aan beide zijden gelijk is verdeeld.
- Draai aan de knop op de lijntrimmerkop om de lijn op te winden.
- Als u het gebogen schachtvoorzetstuk gebruikt, moet de knop tegen de richting van de wijzers van de klok worden gedraaid.
- Herbevestig de beschermkous van de gloeikaars.

Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

BEDIENING

BRANDSTOF EN HET BIJVULLEN VAN DE TANK

VEILIG OMGAAN MET BRANDSTOF

- Ga altijd voorzichtig om met brandstof; dit is een zeer ontvlambare stof.
- Werk altijd in de open lucht en uit de buurt van vonken of vlammen bij het mengen van brandstofcomponenten en het bijvullen van de tank. Adem geen benzinedampen in.
- Voorkom aanraking met benzine of olie.
- Voorkom vooral dat er benzine of olie in uw ogen spat. Als er benzine of olie in uw ogen is gespat, moet u ze onmiddellijk met helder water spoelen. Als ze geïrriteerd blijven, dient u onmiddellijk een arts te raadplegen.
- Veeg onmiddellijk eventuele sporen van gemorste brandstof af.
- Vervoer en bewaar brandstof altijd in een container die is goedgekeurd voor petroleum.

BRANDSTOF MENGEN (afb. 3)

- Dit apparaat is voorzien van een tweetaktmotor die loopt op een mengsel van benzine en synthetische tweetaktolie. Vermeng de loodvrije benzine en de synthetische tweetaktolie in een schone houder die goedgekeurd is voor gebruik met benzine.
- De motor werkt op loodvrije autobenzine met een octaangehalte van 91 ([R+M]/2) of meer.
- Gebruik geen mengsmering zoals die bij benzinestations wordt verkocht voor motoren, brommers, enz.
- Gebruik uitsluitend synthetische tweetaktolie. Gebruik geen motorolie voor auto's of tweetaktolie voor buitenboordmotoren.
- Meng de benzine en de synthetische tweetaktolie in een verhouding van 50:1 (2% olie).
- Zorg dat de brandstof goed met de olie is vermengd voordat u de tank bijvult.
- Meng de brandstof in kleine hoeveelheden: maak een voorraad voor hoogstens een maand. Wij raden u tevens aan om een synthetische tweetaktolie te gebruiken die een brandstofstabilisator bevat.



1 l	+	20 ml	=	} =50:1 (2%)
2 l	+	40 ml	=	
3 l	+	60 ml	=	
4 l	+	80 ml	=	
5 l	+	100 ml	=	

TANK BIJVULLEN



WAARSCHUWING:

Controleer het toestel op brandstoflekken. Als u er vaststelt, corrigeert u deze voor u het product gebruikt om brand of brandwonden te voorkomen.

- Maak de omgeving van de tankdop schoon om te voorkomen dat de brandstof vervuild raakt.
 - Draai de tankdop langzaam los om de druk te laten ontsnappen en te voorkomen dat er brandstof rondom de dop vrijkomt.
 - Giet voorzichtig en zonder morsen het brandstofmengsel in de tank.
 - Reinig de afdichting en controleer de goede staat voordat u de dop terugplaatst.
 - Sluit de tank onmiddellijk met de tankdop en draai deze stevig vast. Veeg eventueel gemorste brandstof af. Loop minstens 9 m weg van de plek waar u de brandstoftank hebt bijgevoerd voordat u de motor start.
- Opmerking:** Het is normaal dat er rook vrijkomt als de motor voor het eerst wordt gestart en soms ook daarna nog.



WAARSCHUWING

Zet altijd de motor uit voordat u de tank gaat bijvullen. Vul de tank van een apparaat nooit als de motor aan staat of nog heet is. Loop minstens 9 m weg van de plek waar u de brandstoftank hebt bijgevoerd voordat u de motor start. Rook niet!

DE GRASMAAIER AAN- EN UITZETTEN (afb. 4a - 4b)



WAARSCHUWING

Zet het apparaat nooit in een afgesloten of slecht geventileerde ruimte aan omdat de uitlaatgassen dodelijk kunnen zijn.

Opmerking: Vergeet niet om de schakelaar weer in de AAN-stand "I" te zetten voordat u probeert om de motor te starten.

- Zet de schakelaar (6) in de "I"-stand voor u de machine probeert te starten.

KOUDESTART:


1. Leg de trimmer op een vlak, effen oppervlak.
2. Druk (1) 10 keer op de brandstofbalg.

OPMERKING: Na de 7e keer drukken, moet de brandstof in de brandstofbalg zichtbaar zijn. Indien niet, blijft u drukken tot de brandstof zichtbaar is.
3. Zet de chokehendel (2) in chokestand **I-I**.
4. Houd de snelheidsregelaar volledig ingedrukt en trek aan de starthendel tot de motor start. Trek niet meer dan 4 keer aan de startkoord.
5. Zet de chokehendel in chokestand **I-I**.

**Nederlands(Vertaling van de originele instructies)**

6. Trek aan de startkoord tot de motor start. Trek niet meer dan 6 keer aan de startkoord.

OPMERKING: Als de motor niet start, herhaalt u de procedure vanaf stap 3.

7. Laat de motor gedurende 10 seconden draaien en plaats de chokehendel dan in de stand .

WARMSTART:

1. Druk 10 keer op de brandstofbalg.
2. Zet de chokehendel in chokestand .
3. Trek aan de startkoord tot de motor start.

MOTOR STILLEGGEN:

Zet de schakelaar in de "o" (uit)-stand.

WERKEN MET DE GRASTRIMMER (afb. 5)

Pak de achterste handgreep van de grastrimmer met uw rechterhand vast en de voorste handgreep met uw linkerhand. Houd het apparaat stevig met uw twee handen vast gedurende de gehele tijd dat u het gebruikt. De grastrimmer moet in een comfortabele werkpositie worden gehouden, met de achterste handgreep ongeveer op de hoogte van uw heupen.

Gebruik de grastrimmer altijd op volle snelheid.

Als u het apparaat lange tijd op halve snelheid gebruikt, begint er olie uit de uitlaat te lopen. Knip hoog gras van boven naar beneden om te voorkomen dat het gras zich om de buis en de draadkop wikkelt, wat oververhitting van de motor zou kunnen veroorzaken. Als er zich toch gras om de draadkop heeft gewikkeld, stopt u de motor, maakt u de bougiekabel los en verwijdert u het gras dat zich heeft opgehoopt.

MAAITIPS (Afb. 6)

- Vermijd warme oppervlakten door de machine altijd weg van uw lichaam te houden. (Juiste bedieningspositie getoond in afbeelding 5.)
- Houd de trimmer gekanteld naar de plaats die wordt gemaaid; dit is de beste maaioplek.
- De trimmer maait wanneer u de machine van rechts naar links beweegt. Dit voorkomt dat puin naar de bediener wordt opgeworpen. Vermijd maaien in de gevarenzone getoond in de afbeelding.
- Gebruik het uiteinde van de lijn om te maaien; forceerd de lijnknop niet in ongemaaid gras.
- Draad- en paalomheiningen veroorzaken bijkomende slijtage van de maailijn en kunnen er zelfs toe leiden dat de lijn breekt.
- Stenen muren, stoepranden en hout kunnen de maailijn snel doen verslijten.
- Vermijd bomen en struikgewas. Boomschors, houten lijsten, gevelbeplating en omheiningenpalen kunnen makkelijk door de maailijn worden beschadigd.

MAAIDRAADUITVOER (afb. 7)**Reel Easy™ wisselstroom**

De maailijn kan worden opgeschoven door de maairop over het gras te tikken terwijl de motor op volle kracht draait.

- Draai de motor op volle kracht.
- Tik de knop op de grond om de lijn op te schuiven. De lijn schuift vooruit telkens u de grond raakt. Hou de knop niet tegen de grond.

OPMERKING: Het snijblad voor de maailijn op de grasbeschermkap zal de lijn op de juiste lengte afsnijden.

OPMERKING: Wanneer de lijn teveel wordt ingekort, is het mogelijk dat u de lijn niet naar voor kunt schuiven door op de grond te tikken. Indien dit het geval is, stopt u de motor en schuift u de lijn manueel naar voor.

MAAILIJN MANUEEL OPSCHUIVEN

- Stop de motor en trek de stekker uit het stopcontact.
- Druk de knop in terwijl u aan de lijn(en) trekt om ze manueel naar voor te schuiven.

ONDERHOUD**WAARSCHUWING**

Gebruik voor het onderhoud uitsluitend originele onderdelen, accessoires en werktuigen. Niet-naleving van dit voorschrift kan slechte werking van het apparaat of ernstig lichamelijk letsel ten gevolge hebben. Bovendien verliest uw garantie zijn geldigheid.

- Voer uitsluitend de instellingen en reparaties uit die in deze handleiding zijn beschreven. Breng uw grastrimmer naar een erkend Ryobi service-centrum voor alle andere werkzaamheden.
- Gebrekkelijk onderhoud kan overmatige koolaanslag veroorzaken waardoor de prestaties van het apparaat teruglopen en via de uitlaat een olieachtig zwart residu vrijkomt.
- Zorg dat de beveiligingen, snaren, afschermkappen en handgrepen juist zijn geïnstalleerd en vastzitten. Zo voorkomt u het gevaar van ernstig lichamelijk letsel.
- Gebruik het maaisysteem niet terwijl de motor stationair draait. Bij niet-naleving van dit voorschrift kan het noodzakelijk blijken om de koppeling te laten bijstellen of een noodreparatie aan uw apparaat te laten verrichten door een bekwame vakman.
- Verwaarlozing of slecht onderhoud kunnen bijkomende gevaren vormen. Probeer dit product niet te repareren of onderhouden als u hiervoor niet gekwalificeerd bent. Bij twijfel brengt u de machine naar een Ryobi onderhoudscentrum voor



Nederlands (Vertaling van de originele instructies)

professionele hulp.

VERVANGEN VAN DE LIJN (Afb. 8)

- Zorg ervoor dat de machine zich in de uit-stand bevindt.
- Ontgrendel de spoelhouder, zoals getoond, en verwijder de spoel.
- Neem een voorgesneden monofilamentlijn van 500 mm lengte en 2.4 mm dik.
- Plaats het midden van de lijn onder de haal / oog in de spoel.
- Voet het uiteinde van de lijn door de ogen aan de zijde van de Pro-cut I vaste lijnkop.
- Trek de lijn naar buiten zodat deze aan beide zijden van de spoel strak wordt gehouden.
- Installeer de Pro-cut™ kop op de aandrijschacht. Maak vast met de spoelhouder.

UITLAATOPENING EN UITLAAT REINIGEN

Afhankelijk van de soort brandstof die wordt gebruikt, de soort en de hoeveelheid olie die wordt gebruikt en/of de gebruiksomstandigheden kunnen de uitlaatopening en de uitlaat verstopt raken door overmatige koolaanslag. Als u merkt dat uw apparaat minder vermogen heeft, moet u het laten reinigen door een bekwame vakman.

VONKENVANGER

De vonkenbeschermer moet elke 25 uur worden schoongemaakt of vervangen om een goede werking van uw product te garanderen. De vonkenvanger kan zich op verschillende plaatsen bevinden, afhankelijk van het model apparaat. Neem contact op met het dichtstbijzijnde erkende Ryobi servicecentrum als u wilt vragen waar zich de vonkenvanger bevindt op uw model.

LUCHTFILTER REINIGEN (afb. 9)

Houd de luchtfilter schoon voor een goed vermogen en lange levensduur

- Zorg ervoor dat de machine zich in de uit-stand bevindt.
- Verwijder het luchtfilterdeksel.
- Verwijder de luchtfilter en reinig met warm zeepwater.
- Spoel en laat de luchtfilter volledig drogen.
- Breng twee druppels smeermiddel in de luchtfilter aan.
- Vervang de luchtfilter (past slechts op een manier).
- Vervang het luchtfilterdeksel.

DOP VAN DE BRANDSTOFTANK



WAARSCHUWING

Een lekkende tankdop levert brandgevaar op en moet onmiddellijk worden vervangen.

De brandstofdop bevat een onderhoudsvrije filter en een controleklep. Een verstopte brandstoffilter zal leiden tot slechte motorprestaties. Als de prestaties verbeteren wanneer de brandstofdop wordt losgemaakt, kan de controleklep defect zijn of de filter verstopt. Vervang de brandstofdop indien nodig.

VERVANGEN VAN EEN BOUGIE (Afb. 10)

De motor werkt met een bougie van het type Champion RCJ-6Y met een elektrodenafstand van 0,63 mm (of gelijkwaardige bougie). Gebruik uitsluitend het aanbevolen model en vervang de bougie één maal per jaar.

HANGERDOP VASTMAKEN (Fig. 11)

Om de hangerdop te gebruiken, drukt u de knop in en plaatst u de hangerdop over het lager uiteinde van het voorzetstuk. Draai de dop zachtjes van kant tot kant tot de knop op zijn plaats wordt vergrendeld.

OPMERKING: De tweede opening in de schacht van het voorzetstuk kan ook worden gebruikt om het apparaat op te hangen.

OPSLAG (VOOR 1 MAAND OF LANGER)

- Giet alle overgebleven brandstof terug in een jerrycan die goedgekeurd is voor gebruik met benzine. Laat de motor draaien tot hij vanzelf uitgaat.
- Maak uw grastrimmer zorgvuldig schoon. Bewaar hem op een goed ventilerende plaats, buiten bereik van kinderen. Leg het apparaat niet in de buurt van corrosieve stoffen zoals chemicaliën voor de tuin of strooizout.
- Houd u aan de ISO-normen en de lokale wetgeving wat betreft de opslag en de behandeling van brandstoffen. Eventueel overgebleven brandstof kunt u voor een ander apparaat gebruiken dat is uitgerust met een tweetaktmotor.

Nederlands(Vertaling van de originele instructies)**PROBLEMEN OPlossen**

NEEM CONTACT OP MET UW ERKENDE Ryobi SERVICECENTRUM ALS U ER NIET IN SLAAGT OM OP ONDERSTAANDE MANIER UW PROBLEEM OP TE LOSSEN.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De motor start niet.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Geen vonk. 2. Geen brandstof. 3. De motor is verzopen. 4. Trekstarter is nu harde dan toen hij nieuw was. 5. Oude brandstof. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. De bougie kan beschadigd zijn. Verwijder deze en controleer op vervuiling en barsten. Vervang door een nieuwe bougie. 2. Druk op de aanzuigpompbal totdat deze is gevuld met brandstof. Als de pompbal niet wordt gevuld, is het brandstofaanvoersysteem verstopt. Neem contact op met een reparatiecentrum. Als de pompbal zich wel vult, is de motor misschien verzopen (zie volgende paragraaf). 3. Verwijder de bougie, en draai het toestel zo dat de bougieopening naar de grond is gericht. Draai de chokeknop naar de stand "L" en trek 10 tot 15 keer aan de trekstart. Dit zal het teveel aan brandstof uit de motor verwijderen. Verwijder alle brandstof die op het toestel werd gemorst. Reinig de bougie en plaats deze terug. Reinig alle gemorste brandstof en ga op tenminste 9m afstand staan voor u opnieuw start. Trek drie keer aan de trekstart terwijl de chokeknop in de stand "L" staat. Als de motor niet start, draait u de chokeknop naar de stand "H" en herhaalt u de normale startprocedure. Als de motor nog steeds niet start, herhaalt u de procedure met een nieuwe bougie. 4. Neem contact op met een reparatiecentrum. 5. Gebruik uitsluitend verse brandstof gemengd met de aangewezen olie. Brandstof die ouder is dan 30 dagen kan verhinderen dat de machine start.
De motor start wel, maar het toerental kan niet worden opgevoerd.	Het opwarmen van de motor duurt ongeveer 3 minuten.	Wacht tot de motor geheel op temperatuur is gekomen. Neem contact op met een servicecentrum als u het toerental van de motor na 3 minuten nog steeds niet kunt opvoeren.
De motor start wel, maar gaat alleen op volle snelheid draaien als de choke halfopen is.	De carburator moet worden afgesteld.	Neem contact op met een reparatiecentrum.
De motor komt niet op volle snelheid en geeft overmatige rookontwikkeling.	<ol style="list-style-type: none"> 1. De mengsmering moet worden gecontroleerd. 2. Het luchtfilter is vervuild. 3. De vonkvanger is vervuild. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gebruik brandstof die niet lang geleden in de goede verhouding is gemengd met synthetische tweetaktolie. 2. Maak het luchtfilter schoon. Raadpleeg "Onderhoud – Het luchtfilter reinigen" eerder in deze handleiding. 3. Neem contact op met een reparatiecentrum.

**Nederlands(Vertaling van de originele instructies)**














PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De motor start, draait en versnelt, maar blijft niet stationair draaien.	De stelschroef van het stationaire toerental moet worden bijgesteld.	Neem contact op met een reparatiecentrum.
De draad wikkelt zich niet af.	<ol style="list-style-type: none"> 1. De draad zit aan elkaar vastgeplakt. 2. Er zit niet genoeg draad meer op de spoel. 3. De uiteinden van de draad zijn versleten en te kort geworden. 4. De draad op de spoel zit in de knoop. 5. De motor draait te langzaam. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Smeer de draad met een product op siliconenbasis. "Maaidraad vervangen". 2. Installeer nieuw draad. Raadpleeg het hoofdstuk "Maaidraad vervangen". 3. Trek aan de uiteinden van de draad terwijl u op de draaduitvoerknop drukt en laat deze daarna los. 4. Haal al het draad van de spoel en wikkel het opnieuw op. Raadpleeg het hoofdstuk "Maaidraad vervangen". 5. Wikkel draad af door de motor op volle snelheid te laten draaien.
Er wikkelt zich gras om de buis en de draadkop.	<ol style="list-style-type: none"> 1. U maait het gras te dicht bij de grond. 2. U gebruikt de grastrimmer op halve snelheid. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Maai hoog gras van boven naar beneden. 2. Gebruik de grastrimmer op volle snelheid.
De draaduitvoerknop kan moeilijk losgedraaid worden.	De schroefdraad is vervuild of beschadigd.	Reinig en smeer de schroefdraad. Als dit niet helpt, moet u de draaduitvoerknop vervangen.
Er komt olie vrij uit de uitlaat.	<ol style="list-style-type: none"> 1. U gebruikt de grastrimmer op halve snelheid. 2. De mengsmering moet worden gecontroleerd. 3. Het luchtfilter is vervuild. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gebruik de grastrimmer op volle snelheid. 2. Gebruik brandstof die niet lang geleden in de goede verhouding is gemengd met synthetische tweetaktolie. 3. Reinig het luchtfilter. Raadpleeg de sectie "Luchtfilter vervangen en reinigen".

















Svenska(Översättning från originalinstruktioner)

SYMBOLER




Viktigt: Vissa av nedanstående symboler kan finnas på ditt verktyg. Lär dig känna dem och memorera deras betydelse. Genom en korrekt tolkning av dessa symboler kan du använda verktyget med större säkerhet och på rätt sätt.

	NAMN	BETYDELSE
	Varningsymbol i fråga om säkerhet	Anger en fara, en varning eller en påminnelse. Den betyder: se upp! Det gäller din säkerhet!
	Läs noga igenom bruksanvisningen	Bruksanvisningen innehåller speciella varningar som är avsedda att göra dig uppmärksam på potentiella risker, samt information om hur verktyget fungerar och hur det skall skötas. Läs noga igenom denna bruksanvisning, för att använda verktyget i all säkerhet och på optimalt sätt.
	Använd alltid ögon-, hörsel- och ansiktsskydd.	Använd ögon- och hörselskydd och en skyddshjälm då du arbetar med detta verktyg.
	Håll besökare på avstånd	Se upp med kringkastade eller flygande föremål. Håll alla närvarande på minst 15 meters avstånd.
		Den här enheten är inte avsedd för användning med ett sågtandat blad.
	Klinga inte tillåtet	Använd inte blad på produkten.
	Rotationshastighet (varv/min)	Rotationsriktning och maximal hastighet för tillbehöret i slutet av axeln.
	Stövlar	Använd halksäkra skodon då du arbetar med verktyget.
	Handskar	Använd tjocka arbetshandskar med maximal vidhäftning.
	Rök inte	Rök inte då du blandar till bränslet eller fyller på bränsle i tanken.
	Bensin	Använd blyfri bensin avsedd för bilar med ett oktanvärde på 91 ((R+M)/2) eller mer.
	Olja	Använd en syntetisk tvåtaktsolja för motorer med luftkylning.
	Blandning bensin + olja	Blanda bränslet väl före varje påfyllning i tanken.

Svenska(Översättning från originalinstruktioner)

	Strömbrytare	Strömbrytare På/Av I = på O = av
		Håll händerna borta från bladen.
		Körläge
		Ställ in chokespaken i «FULL»-läge.
		Ställ in chokespaken i «HALF»-läge.
		Sätt tändningskontakten i läge «I» (PÅ).
		Tryck på primerknappen 10 gånger.
		Dra i starthandtaget för att starta motorn.
		Tryck in gaslåset och gasreglaget för körning.
		Väntetid 10 sekunder
		För att stanna motorn, flytta tändningen till läget «O» stopp.
		Detta verktyg uppfyller alla standarder i de EU-länder där det kan köpas.
		EurAsian överensstämmelsesymbol.
		Garanterad ljudnivå är 112 dB.

Följande signalord och betydelser är tänkta att förklara de olika risknivåerna som är associerade med denna produkt.

SYMBOL	SIGNAL	INNEBÖRD
	FARA	Indikerar en överhängande farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i dödsfall eller allvarlig skada.
	VARNING	Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i dödsfall eller allvarlig skada.
	PÅMINNELSE	Indikerar en potentiellt farlig situation som kan, om den inte undviks, resultera i mindre eller medelstora skador.
	PÅMINNELSE	(Utan säkerhetssymbol) Visar på en situation som kan orsaka skada på egendom.

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

Tack för att du köpt en produkt från Ryobi.

Din grässtrimmer har konstruerats och tillverkats enligt Ryobis strikta specifikationer, vilket gör den till ett pålitligt, lätthanterligt och säkert verktyg. Om du sköter den rätt, har du ett motståndskraftigt och effektivt verktyg som du kan använda i många år.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE:

Denna produkt är endast avsedd för användning utomhus i ett välventilerad område.

Apparaten är avsedd för skärning av långt gräs, mjukt ogräs, buskage och liknande vegetation på eller nära marknivån. Skärbladet ska vara ungefär parallellt ned marken. Produkten ska inte användas för att röja eller trimma häckar, buskar eller annan vegetation där skärbladet inte är parallellt med marken.



VARNING

För att minska riskerna för personskador, är det nödvändigt att läsa och förstå denna bruksanvisning.



VARNING

Försök inte använda verktyget innan du har läst igenom och förstått alla instruktioner och säkerhetsföreskrifter som ges i denna handbok. Underlåtenhet att respektera dessa föreskrifter kan leda till olyckor som brand, elstötar eller allvarliga kroppsskador. Spara denna bruksanvisning och slå upp information i den med jämna mellanrum för att arbeta i trygghet och lämna även information till andra eventuella användare.

LÄS ALLA INSTRUKTIONER.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Läs och tänk igenom alla instruktioner innan du använder trimmern, för att arbeta i trygghet. Följ alla säkerhetsföreskrifter. Underlåtenhet att följa nedanstående säkerhetsföreskrifter kan försäkra allvarliga kroppsskador.
- I vissa regioner finns regleringar som begränsar användning av produkten.
- Låt inte barn eller oerfarna personer använda detta verktyg.
- Starta aldrig motorn i ett stängt eller ovädrat rum, för avgaserna kan vara dödliga.
- Städa upp i arbetsområdet före varje användning. Ta bort stenar, glasbitar, spikar, metallvagnar, rep och andra föremål som kan slungas ut eller fastna i trådhuvudet.
- Använd skyddsglasögon och öronskydd då du

arbetar med detta verktyg.

- Ha även långa och tjocka långbyxor, stövlar och handskar. Ha inte lösa kläder, shorts eller smycken och arbeta aldrig barfota.
 - Om du har långt hår bör du binda upp det ovanför axelhöjd, för att hindra att det fastnar i rörliga delar.
 - Håll barn, besökare och djur på minst 15 m avstånd från den plats där du arbetar.
 - Använd inte verktyget om du är trött eller sjuk, påverkad av alkohol eller droger eller om du tar mediciner.
 - Använd inte verktyget om det inte är tillräckligt ljust för att arbeta.
 - Se till att du alltid håller balansen. Stå stadigt på båda benen och sträck inte ut armen för långt. Annars kan du falla och/eller röra vid brännheta delar.
 - Håll kroppen på avstånd från rörliga delar.
 - För inte händerna i närheten av trimmerns avgasrör eller cylinder, för dessa delar blir brännheta under användningen.
 - Kom ihåg att alltid stänga av motorn och koppla ur tändstiftets kabel innan du utför inställningar eller reparationer, utom vid inställning av förgasaren.
 - Inspektera verktyget före varje användning för att kontrollera att ingen del är lös, att inte bränsle läcker ut, etc. Byt ut alla skadade delar innan du använder verktyget.
 - Hos vissa personer kan de vibrationer man utsätts för då man använder ett bärbart verktyg försäkra Raynauds sjukdom, vars symtom är stickningar, domningar och förlust av färg i fingrarna, som i allmänhet syns när man utsätts för köld. Det verkar som om dessa symtom gynnas av arvsfaktorer, exponering för kyla och fuktighet, en viss typ av kost, tobak och vissa arbetsmetoder. I dagens läge vet man ännu inte vilken mängd vibrationer eller hur lång exponering för vibrationer som kan vålla denna sjukdom. Tänk i alla fall på att vidta vissa försiktighetsåtgärder för att begränsa exponeringen för vibrationer, som till exempel:
 - a) Var varmt klädd då det är kallt. Använd handskar för att hålla händerna och handlederna varma då du använder verktyget. Det förefaller nämligen som om kölden är en av huvudfaktorerna som gynnar uppkomsten av Raynauds sjukdom.
 - b) Gör några rörelser efter varje användning, för att stimulera blodcirkulationen.
 - c) Håll regelbundna pauser och begränsa den dagliga exponeringen för vibrationer.
- Om du lider av något av dessa symtom, sluta omedelbart använda din grässtrimmer och vänd dig till

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

- en läkare.
- Kom ihåg att hålla verktyget i gott skick, kontrollera att komponenterna är väl åtdragna och byt ut alla skadade delar.
 - Blanda till och förvara bränslet i en dunk som är avsedd för bensin.
 - Blanda till och håll i bränslet ute i friska luften, långt från gnistor och öppen eld. Glöm inte att torka upp alla spår av utspillt bränsle. Avlägsna dig minst 9 m från den plats där du fyllde bränsletanken, innan du startar motorn.
 - Stanna motorn och vänta tills den kylts av innan du fyller på bränsle eller ställer undan verktyget.
 - Innan du transporterar trimmern i en bil, vänta tills motorn kylts av, töm bränsletanken och fäst verktyget så att det inte rör på sig under transporten.
 - Skräp som träffas av bladet eller tråden kan kastas iväg en lång bit. Ta bort skräp från arbetsområdet innan du påbörjar användningen. Säkra maskinen vid transport för att undvika skada.
 - Använd hörselskydd när du använder maskinen.
 - Om liknande verktyg används i närheten ökar risken för skador.
 - När du använder hörselskydd minskar din förmåga att uppfatta varningar (skrik och alarm). Du måste vara extra uppmärksam på vad som sker i arbetsområdet.
 - Om du arbetar i ett område där det finns risk att träffas av fallande föremål måste du använda en hjälm.



VARNING

Inspektion efter att produkten tappats eller utsatts för stötar: Kontrollera produkten noggrant för att identifiera eventuella skador på den. Skadade delar skall repareras ordentligt eller bytas ut av en auktoriserad servicefirma.



VARNING

Risk för person- eller slitageskador vid användning av verktyget under lång tid.

SPECIFIKA SÄKERHETSFORESKRIFTER FÖR GRÄSTRIMMER

- Byt ut trådhuset om det är sprucket eller har skadats på något sätt. Kontrollera att trådhuset är rätt monterat och stadigt fäst. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan försäkra allvarliga kroppsskador.
- Kontrollera att skyddsanordningarna, remmarna, gräskastet och handtagen är rätt monterade och stadigt fastsatta.
- Vid trådbyte skall endast skärtråd som rekommenderas av tillverkaren användas. Använd inte något annat tillbehör. Om det inte efterlevs

kan det leda till eldsvåda som kan orsaka allvarlig personskada.

- Använd inte verktyget om inte gräskastet är monterad och i gott skick.
- Håll stadigt i grästrimmern i båda handtagen, när du använder den. Kom ihåg att hålla trådhuset nedanför midjenivå. Försök aldrig trimma om trådhuset befinner sig på mer än 76 cm höjd ovanför marken.

KVARSTÄENDE RISKER

Även om maskinen används enligt föreskrifterna, är det ändå omöjligt att helt eliminera kvarvarande mindre riskfaktorer.

- Skada orsakad av vibration. Håll maskinen i de avsedda handtagen och begränsa arbetstid och exponering.
- Exponering för buller kan orsaka hörselskador. Använd hörselskydd och begränsa exponeringen.
- Ögonskador på grund av skräp som kastas iväg. Använd alltid skyddsglasögon.

PRODUKTDATA

Vikt	
- Utan bränsle och förlängare	5.02 kg
- Utan bränsle och trådhuset	5.32 kg
Bränsletankens volym	415 cm ³ or (0.415L)
Skärbredd	432 mm
Cylindervolym	30 cm ³ / cc
Tråddiameter	2.4 mm
Max. motoreffekt (enligt ISO 8893)	0.75 kW
Max. axelrotation	1 2 , 0 0 0 min ⁻¹
Motorns varvtal vid max. rotationshastighet	1 2 , 0 0 0 min ⁻¹
Motorns varvtal vid tomgång	2 , 8 0 0 - 3,800 min ⁻¹
Bränsleförbrukning (enligt ISO 8893) vid max. motoreffekt	0.42 kg/h or (0.58 L/h)

Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

Specifik bränsleförbrukning (enligt ISO 8893) vid max. motoreffekt	560 kW.h (07.7 kW.h)	g/ or L
--	-------------------------------	---------------

BESKRIVNING

1. Flödare
2. Chokespak
3. Tanklock
4. Startsnöre
5. Knapp för upplåsning av avtryckaren
6. Strömbrytare På/Av
7. Avtryckare
8. Bakre handtag
9. Främre handtag
10. Skaft
11. Deflektor
12. Reel Easy™
13. Skärtråd
14. Skruv för tomgångsinställning
15. Klämskruv
16. Förvaringsställning
17. Regel
18. Skruv
19. Spärr
20. M-klämma, plast
21. Servicenyckel

MONTERING

UPPACKNING

Den här produkten kräver montering.

- Ta försiktigt ur verktyget och tillbehören ur kartongen. Kontrollera att alla föremål som står med på packsedeln finns med.
- Undersök verktyget noggrant och se till att inga skador har uppstått under frakten.
- Kasta inte bort förpackningsmaterialet förrän du har kontrollerat och provat verktyget.



VARNING

Om en del fattas eller är skadad ska du inte försöka använda verktyget utan att ha skaffat delen i fråga. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan försäkra allvarliga kroppsskador.



VARNING

Försök inte ändra verktyget eller montera tillbehör vars användning inte rekommenderas med den. Dylig ombyggnad eller dyliga ändringar anses som felaktig användning och kan leda till farliga situationer som kan försäkra allvarliga

kroppsskador.



VARNING

Koppla alltid ur tändstiftets matarkabel då du monterar delar. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan leda till oavsiktlig igångsättning som kan försäkra allvarliga kroppsskador.



VARNING

Försök aldrig montera eller justera tillsatsens rör då motorn är i gång. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan försäkra allvarliga kroppsskador.



VARNING

Kontrollera att vredet är ordentligt åtdraget innan du använder utrustningen; Kontrollera regelbundet åtdragningen under användning för att undvika allvarlig skada.

Packlista

- Klipper
- Trimmerskaft
- Främre grepp
- Deflektor
- Matningsknöl
- Servicenyckel (2 typer)
- Användarhandbok
- Illustrationsblad
- Motorolja

Fastsättning av främre handtaget (Fig. 2a)

- Ta bort bulten och armen från främre handtaget.
- Rätta in kroken i det övre skaftspåret.
- Installera det främre handtaget på övre skaftet.
ANMÄRKNING: Främre handtaget skall luta något mot operatören när det är korrekt fastsatt.
- Sätt bulten igenom det främre handtaget och dra fast den hårt i fästelementets kaptivmuttrar.
ANMÄRKNING: Försök inte ta bort stiftet från fästet, stiftet finns för att begränsa övre position för främre handtaget.

Montering deflektor (Fig. 2b)

- Lossa låsmuttern.
- Sätt axeln.
- Dra åt låsmuttern.

Fästa huvudet på trimmertillbehör (Fig. 2c)



VARNING

Fäst eller justera aldrig några tillbehör medan huvudet är igång. Om du inte stänger av motorn kan det leda till allvarliga personska-



Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

- Trimmertillbehöret ansluter till huvudet genom en kopplingsenhet.
- Lossa vredet på motortoppens koppling och avlägsna locket från förlängningen.
- Tryck in knappen som sitter på det fastsatta skaftet. Rätta till knappen efter guidespåret på motorhuvskopplingen och skjut ihop de två skaften.
- Vrid försängningsaskaftet tills knappen poppar in i hålet.
ANMÄRKNING: Om inte knappen snäpper till riktigt i hålet är inte skaften fastlåsta. Vrid något från sida till sida tills knappen har låsts i sitt läge.
- Dra åt vredet ordentligt.

Borttagning av infästningen från motortoppen

- Lossa vredet.
- Tryck in knappen och vrid skaften för att avlägsna och separera ändarna.

Installera Reel Easy line trimmer head (Fig. 2d)

- Ta bort pappersröret.
- Öppna Reel Easy Line Trimmer Head genom att trycka på spärrarna på respektive sidor. Innehållet i trimmerhuvudet är fjäderspant så håll den andra handen över trimmerhuvudet när du trycker på spärrarna.
- Ta bort skyddet för trimmerhuvudet, tryckknappen och trådrollen och lägg åt sidan.
- Placera skärhuvudskyddet på skaftet. Se till att skyddet sitter ordentligt.
- Sätt i sexkantsskraven och säkra trimmerhuvudet på skaftet. Dra åt med den sexkantformade öppningen inuti tryckknappen.
ANMÄRKNING: Använd bara tryckknappen för att dra åt. Använder du andra verktyg kanske du drar åt för mycket och då kan trimmerhuvudet skadas.

- Sätt tillbaka tryckknappen i trimmerhuvudet och tryck fast den.
- Sätt tillbaka trådrollen. För det svängda skafttillbehöret med Reel Easy skärhuvud ska rullen placeras så att texten "For curved shaft" syns på trådrollen.
- Sätt tillbaka tryckknappen genom att trycka fast den mitt i trådrollen.
- Sätt tillbaka trimmerhuvudskyddet, linjera spärrarna med öppningarna i trimmerhuvudet. Tryck samman skyddet och trimmerhuvudet tills båda spärrarna hakar i öppningarna ordentligt.
- Sätt i tråden enligt beskrivning i nästa avsnitt i manualen.

Installera tråd i reel easy line trimmer head (Fig. 8)

- Använd 2,4 mm diameters monofilamenttråd (plastlina).
- Stanna motorn och koppla ur tändkabeln.
- Skär av en bit tråd som är ca 6 m lång.
- Vrid kulan på tråd huvudet tills tråden på kulan är i linje med pilarna ovanpå tråd huvudet.
- Sätt i ena ändan av tråden i ögla på sidan av tråd huvudet och tryck tills tråden kommer ut genom ögla på andra sidan. Fortsätt trycka fram tråd genom huvudet till mittensektionen på tråden är inuti huvudet och tråden utanför är jämnt fördelat på båda sidor.
- Vrid knappen på tråd huvudet för att rulla in tråden.
- Om du har ett svängt skafttillbehör ska knappen roteras moturs.
- Sätt tillbaka tändstiftsenheten.

ANVÄNDNING

BRÄNSLE OCH PÅFYLLNING I TANKEN

SÄKER HANTERING AV BRÄNSLET

- Hantera alltid bränslet försiktigt; det är ytterst lättantändligt.
- Blanda till och håll in bränslet ute i friska luften, långt från gnistor och öppen eld. Andas inte in bränsleångor.
- Undvik all kontakt med bensen eller olja.
- Undvik i synnerhet att bensen eller olja stänker i ögonen. Om bensen eller olja stänker i ögonen måste du skölja dem omedelbart med rent vatten. Om irritationen inte försvinner, uppsök omedelbart en läkare.
- Torka omedelbart upp alla spår av utspillt bränsle.
- Transportera och förvara alltid bränsle i en behållare som är godkänd för bensen.

TILLBLANDNING AV BRÄNSLE (Fig. 3)

- Verktyget fungerar med en tvåtaktsmotor som kräver en blandning av bensen och syntetisk tvåtaktsolja. Blanda den blyfria bensinen och den syntetiska tvåtaktsoljan i ett rent kärl som typgodkänt för att innehålla bensen.
- Motorn fungerar med blyfri bensen avsedd för bilar, med ett oktanvärde på 91 ((R+M)/2) eller mer.
- Använd inte blandningar av bensen och olja som säljs på bensinstationer, i synnerhet blandningar för motorcyklar, mopeder, etc.
- Använd endast en syntetisk tvåtaktsolja. Använd inte motorolja för bilar eller tvåtaktsolja för utombordare.
- Blanda bensinen och den syntetiska tvåtaktsoljan i



Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

proportionen 50:1 (2%).

- Blanda bränslet väl före varje påfyllning i tanken
- Blanda till bränslet i små mängder: blanda inte färdigt bränsle för mer än en månad. Vi rekommenderar även att använda en syntetisk tvåtaktsolja som innehåller en bränslestabilisator.



1 l	+ 20 ml	=	} =50:1 (2%)
2 l	+ 40 ml	=	
3 l	+ 60 ml	=	
4 l	+ 80 ml	=	
5 l	+ 100 ml	=	

PÅFYLLNING I TANKEN

**VARNING**

Leta efter bränsleläckage. Om du hittar några ska de korrigeras innan enheten används för att förhindra brand och brännskador.

- Rengör tanken runt locket, för att undvika kontaminering av bränslet.
- Skruva långsamt loss tanklocket för att låta trycket sjunka och för att undvika att bränsle sprids ut kring locket.
- Håll försiktigt in bränsleblandningen i tanken och se till att du inte spiller.
- Rengör packningen och kontrollera att den är i gott skick innan du skruvar på locket igen.
- Sätt omedelbart på tanklocket och dra stadigt åt det. Glöm inte att torka upp alla spår av utspillt bränsle. Avlägsna dig minst 9 m från den plats där du fyllde bränsletanken, innan du startar motorn.

Anmärkning: Det är normalt att rök frigörs ur motorn vid den första användningen och ibland även senare.

**VARNING**

Stanna alltid motorn innan du fyller på bränsle i tanken. Fyll aldrig på verktygets bränsletank när motorn är i gång eller när den fortfarande är varm. Avlägsna dig minst 9 m från den plats där du fyllde bränsletanken, innan du startar motorn. Rök inte!

STARTA OCH STOPPA TRIMMERN (Fig. 4a - 4b)

**VARNING**

Starta aldrig motorn i ett stängt eller ovädrat rum, för avgaserna kan vara dödliga.

- Sätt reglaget (6) i läge "I" innan du startar enheten.

STARTA EN KALL MOTOR:

1. Lägg ner trimmern på ett plant, rent underlag.
2. Tryck på primerknappen (1) 10 gånger.

ANMÄRKNING: Efter det 7:e trycket ska bränsle vara synligt i primerknappen. Om inte, fortsätt att trycka tills bränsle är synligt.

3. Ställ in choke-reglaget (2) i läget.
4. Håll gasreglagets avtryckare intryckt och dra i starthandtaget tills motorn försöker starta. Dra inte i startsnöret mer än 4 gånger.
5. Ställ in choke-reglaget i läget.
6. Dra i startsnöret tills motorn startar. Dra inte i startsnöret mer än 6 gånger.

ANMÄRKNING: Om motorn inte startar upprepas proceduren från steg 3.

7. Låt motorn vara igång i 10 sekunder, sätt sedan choken i läget.

STARTA EN VARM MOTOR:

1. Tryck på primerknappen 10 gånger.
2. Ställ in choke-reglaget i läget.
3. Dra i startsnöret tills motorn startar.

STOPPA MOTORN:

- Ställ strömbrytaren i "o" (av)-position.

ANVÄNDNING AV GRÄSTRIMMERN (Fig. 5)

Håll i det bakre handtaget på trimmern med högra handen och i det främre handtaget med den vänstra. Håll stadigt i verktyget med båda händerna under hela användningen. Trimmern skall hållas i ett bekvämt arbetsläge, med det bakre handtaget i höfthöjd.

Använd alltid trimmern på högsta varvtal. En långvarig användning på medelhögt varvtal kan leda till att olja rinner ut ur avgasröret. Klipp högt gräs uppifrån nedåt, för att undvika att gräset rullas runt skaffet och trådhusudet, vilket kunde leda till överhettning av motorn. Om gräs rullar sig runt trådhusudet bör du stanna motorn, koppla ur tändstiftskabeln och ta bort det gräs som kilats fast.

TRIMNINGSTIPS (bild 6)

- Undvik att komma i kontakt med heta ytor genom att alltid hålla maskinen en bit från kroppen. (Rätt arbetsposition visas på bild 5.)
- Luta trimmern mot det område som ska trimmas, detta är det optimala trimningsområdet.
- Trimmern klipper när du för maskinen från höger till vänster. På så sätt undviker du att klipplet slungas mot användaren. Undvik att trimma i det farliga området som



Svenska (Översättning från originalinstruktioner)

visas på bilden.

- Kör inte in hela trimmerhuvudet i det oklippta gräset utan använd trimmerlinans yttersta del för att utföra klipningen.
- Var försiktig när du trimmar. Om du träffar ett stängsel eller andra metallföremål så slits linan fortare eller går av.
- Även andra hårda föremål, som sten, tegel, asfalt och trä, gör att linan slits fortare.
- Undvika att träffa träd eller större buskar. Trimmerlinan kan orsaka skador på växter och föremål, t.ex. trädens bark, träpaneler och fasader av andra material, stängselstolpar och så vidare. Var försiktig när du trimmar.

UTMATNING AV SKÄRTRÅD (Fig. 7)

For Reel Easy™ Only

Frammatning av linan sker genom att trycka linhuvudet mot gräset när motorn kör på full effekt.

- Kör motorn vid full effekt.
- Tryck knoppen mot marken för att mata fram linan. Linan matas fram varje gång du trycker till på knoppen. Håll inte knoppen intryckt mot marken.

NOTERA: Linkarparbladet på gräsdeflektorn skär av linan till korrekt längd.

NOTERA: Om linan slits ner för kort kanske det inte går att mata fram mer lina genom att trycka den mot marken. Om så är fallet, stoppa motorn och mata fram linan manuellt.

MATA FRAM LINAN MANUELLT:

- Stoppa motorn och koppla bort sladden till tändstiftet.
- Tryck in knoppen under tiden som du drar i lin(orna) för att manuellt mata fram den.

UNDERHÅLL



VARNING

Vid underhåll bör endast originaldelar, -tillbehör och -verktyg användas. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan innebära risker för felaktig funktion av verktyget och för allvarliga kroppsskador. Dessutom skulle det leda till garantirättigheterna går förlorade.

- Utför endast de inställningar och reparationer som beskrivs i denna bruksanvisning. För alla andra ingrepp bör du lämna in trimmern på en serviceverkstad som godkänts av Ryobi.
- Ett felaktigt underhåll av verktyget kan leda till ett överskott av sot som kan minska verktygets effektivitet och leda till att svarta oljiga rester strömmar ut genom avgasöppningen.
- Kontrollera att skyddsanordningarna, remmarna,

gräsutkastan och handtagen är rätt monterade och stadigt fastsatta. Du minskar därmed riskerna för allvarliga kroppsskador.

- Använd inte skärnanordningen med motorn på tomgång. Om denna föreskrift inte följs är det nödvändigt att justera kopplingen eller låta reparera verktyget av en kvalificerad tekniker.
- Uteblivet, eller dåligt utfört, underhåll kan skapa ytterligare faror. Försök inte att reparera eller underhålla den här produkten om du inte är kvalificerad. Lämna den till ett Ryobi-servicecenter för professionell hjälp om du är osäker.

UTBYTE AV TRÅD (Fig. 8)

- Se till att enheten är avstängd
- Lås upp spolfästet som visas och avlägsna spolen .
- Ta en förskuren 500 mm lång 2,4 mm tjock nylonlina.
- Placera mitten på linan under kroken inuti spolen.
- Mata ändarna av linan genom öglorna på sidan om Pro-cut Is fasta trådhuvid.
- Dra linan utåt så den är spänd och jämn på båda sidor om spolen.
- Installera Pro-cut™-huvudet på skaftet. Säkra med spöhhållaren.

RENGÖRING AV AVGASÖPPNINGEN OCH LJUDDÄMPAREN

Beroende på den typ av bränsle som används, på oljetyp och oljemängd och/eller på användningsförhållandena kan avgasöppningen och ljuddämparen täppas till av ett överskott av sot. Om du konstaterar en effektförlust i verktyget skall du låta rengöra det av en kvalificerad tekniker.

GNISTGALLER

Gnistskyddet ska rengöras eller bytas ut var 25:e timma för att produkten ska fungera korrekt. Gnistgallret kan vara placerat på ett annorlunda sätt beroende på modellen av verktyget. Kontakta en serviceverkstad som auktoriserats av Ryobi angående placeringen av gnistgallret på din modell.

RENGÖRA LUFTFILTRET (Fig. 9)

För bra arbete och lång livslängd skall luftfiltret hållas rent.

- Se till att enheten är avstängd.
- Ta bort luftfilterlocket.
- Ta bort luftfiltret och rengör det i varm tvållösning.
- Skölj och låt sedan luftfiltret torka ordentligt.
- Arbeta in två droppar smörjmedel i luftfiltret.
- Byt ut luftfiltret (passar bara på ett sätt).
- Sätt tillbaka luftfilterlocket.



Svenska(Översättning från originalinstruktioner)

TANKLOCK



VARNING

Ett tanklock som inte är hermetiskt medför risker för brand och måste bytas ut omedelbart.

Bränslelocket innehåller filter som inte går att underhålla och en backventil. Ett igensatt bränslefilter gör att motorn går dåligt. Om prestandan förbättras när bränslelocket lossas så kan backventilen vara trasig eller så är filtret igensatt. Byt ut bränslelocket om det behövs.

UTBYTE AV TÄNDSTIFT (Fig. 10)

Motorn fungerar med ett tändstift Champion RCJ-6Y eller NGK BPMP 7A som har ett elektroavstånd på 0,63 mm. Använd endast de modeller som rekommenderas och byt tändstiftet varje år.

FASTSÄTTNING AV HÄNGAREN (Fig. 11)

För att använda hänglocket trycker du in knappen och placerar hänglocket över den nedre delen av tillbehöret. Vrid vredet lätt från sida till sida tills knappen är på plats.

NOTERA: Det andra hålet i försämringskäftet kan användas till att hänga något i.

FÖRVARING (1 MÅNAD ELLER MER)

- Häll ut allt resterande bränsle ur tanken i en dunk som är avsedd för bensin. Låt motorn gå tills den stannar.
- Rengör trimmern omsorgsfullt. Förvara det på en torr, väl ventilerad plats, utom räckhåll för barn. Förvara det inte i närheten av korrosiva ämnen som kemikalier avsedda för trädgårdsskötsel eller salter mot frost.
- Följ ISO-standarderna och de lokala bestämmelserna om förvaring och hantering av bränsle. Du kan använda det bränsle som finns kvar med ett annat verktyg som har en tvåtaktsmotor.

Svenska(Översättning från originalinstruktioner)

PROBLEMLÖSNING

OM DESSA ÅTGÄRDER INTE HJÄLPER DIG ATT LÖSA DET PROBLEM DU RAKAT UT FÖR, KONTAKTA EN SERVICEVERKSTAD SOM GODKÄNTS AV Ryobi.















PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Motorn vägrar att starta.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ingen gnista. 2. Inget bränsle. 3. Motorn är flödad. 4. Startsnöret är svårare att dra nu än när klipparen var ny. 5. Combustible usado. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontrollera tändstiftets skick. Ta loss tändstiftet. Sätt tillbaka tändstiftets lock och placera tändstiftet på metallcylindern. Dra i startsnöret och titta om en gnista bildas vid tändstiftets elektrod. Om ingen gnista syns, gör om detta test med ett nytt tändstift. 2. Manövrera flödaren ända tills den är fylld med bränsle. Om flödaren inte fylls, betyder det att bränslesystemet är igensatt. Kontakta en reparationsverkstad. Om flödaren fylls, kan det hända att motorn är flödad (se nästa avsnitt). 3. Ta ut tändstiftet och vänd om verktyget så att tändstiftets öppning är riktad mot marken. Placera chokespaken i läget "⚡" och dra i startsnöret 10-15 gånger. Detta borde befria motorn från överflödigt bränsle. Rengör och montera tillbaka tändstiftet. Placera chokespaken i läget "⚡" och dra tre gånger i startsnöret. Om motorn inte startar, placera chokespaken i läget "H" och fortsätt med normal startprocedur. Om motorn fortfarande inte startar, upprepa de olika momenten med ett nytt tändstift. 4. Kontakta en reparationsverkstad. 5. Använd endast färskt bränsle med rekommenderad olja. Bränsle som är mer än 30 dagar gammalt kan hindra att maskinen startar.
Motorn startar men accelererar inte.	Det tar cirka 3 minuter för motorn att bli varm.	Vänta tills motorn har blivit helt varm. Om motorn inte accelererar efter 3 minuter, kontakta en serviceverkstad.
Motorn startar men går endast på höga varv vid halv choke.	Förgasaren måste justeras.	Kontakta en reparationsverkstad.
Motorn når inte upp till max. varvtal och avger för mycket rök.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontrollera bränsleblandningen. 2. Luftfiltret är smutsigt. 3. Gnistgallret är smutsigt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Använd ett nyligen tillblandat bränsle som innehåller rätt mängd tvåtaktolja. 2. Rengör luftfiltret. Läs i "Skötsel – Rengöring av luftfiltret" ovan i denna handledning. 3. Kontakta en reparationsverkstad.
Motorn startar och går upp i varv, men håller inte tomgång.	Förgasarens tomgångsskruv måste justeras.	Kontakta en reparationsverkstad.

Svenska(Översättning från originalinstruktioner)














PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	LÖSNING
Ingen tråd matas fram.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tråden är fastkilad. 2. Det finns inte kvar tillräckligt tråd på spolen. 3. Trådens ändrar är slitna och för korta. 4. Tråden har trasslat till sig på spolen. 5. Motorn går för långsamt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Smörj tråden med ett silikonbaserat medel. 2. Sätt ny tråd på spolen. Se avsnittet "Trådbyte". 3. Dra i trådändarna samtidigt som du trycker på knappen för utmatning av tråd och släpp den sedan. 4. Ta bort tråden från spolen och rulla upp den på nytt. Se avsnittet "Trådbyte". 5. Mata fram tråd då motorn går i högsta varvtal.
Gräs rullas runt röret och tråd huvudet.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Du klipper högt gräs alldeles när markytan. 2. Du använder trimmern på medelhögt varvtal. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Klipp högt gräs uppifrån nedåt. 2. Använd trimmern på högsta varvtal.
Knappen för utmatning av tråd är svår att skruva loss.	Skruvgången är smutsig eller skadad.	Rengör skruvgången och smörj den. Om ingen förbättring märks, byt ut knappen för utmatning av tråd.
Olja rinner ut genom avgasöppningen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Du använder trimmern på medelhögt varvtal. 2. Kontrollera bränsleblandningen. 3. Luftfiltret är smutsigt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Använd trimmern på högsta varvtal. 2. Använd ett nyligen tillblandat bränsle som innehåller rätt mängd tvätaktolja. 3. Rengör luftfiltret. Se avsnittet "Byte och rengöring av luftfiltret".

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)**SYMBOLER**




Vigtigt: Visse af nedenstående symboler kan være anført på redskabet. Kig dem omhyggeligt igennem, og husk, hvad de betyder. Hvis disse symboler er forstået rigtigt, kan redskabet bruges mere sikkert og hensigtsmæssigt.

	BENÆVNELSE	BETYDNING
	Advarselssymbol om sikkerhed	Betyder fare, advarsel eller pas på. Det vil sige: OBS! Det drejer sig om brugerens sikkerhed!
	Læs brugervejledningen omhyggeligt igennem	Brugervejledningen indeholder særlige advarsler for at henlede opmærksomheden på mulige farer samt informationer om redskabets virkemåde og vedligeholdelse. Læs denne brugervejledning grundigt igennem, så redskabet kan anvendes sikkert og optimalt.
	Benyt øjen-, høre- og hovedværn.	Brug øjen- og høreværn samt hjelm under arbejdet med redskabet.
		Pas på udslyngede eller flyvende objekter. Alle tilskuere skal være mindst 15 m væk.
		Dette produkt er ikke beregnet til brug med tandet savklinge.
		Brug ikke blade på produktet.
	Omdrejningshastighed (o/min.)	Skæreanordningens omløbsretning og maksimale hastighed ved akseludgangen.
	Støvler	Brug skridsikre sikkerhedssko under arbejdet med dette redskab.
	Handsker	Brug kraftige arbejdshandsker med godt greb.
	Rygning forbudt	Lad være med at ryge ved blanding af brændstof eller påfyldning af brændstofbeholderen.
	Benzin	Brug blyfri benzin til personvogne med et oktantal på 91((R+M)/2) eller derover.
	Olie	Anvend syntetisk olie til luftkølede totaktsmotorer.
	Blanding benzin + olie	Bland brændstoffet godt, inden beholderen fyldes op.
	Start-stopknap	Start-stopknap I = start O = stop

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

		Hold hænderne på afstand af knivene.
		Arbejdsstilling
		Indstil chokerhåndtaget i chokerposition "FULL" (=fuld).
		Indstil chokerhåndtaget i chokerposition "HALF" (=halv).
		Sæt tændingskontakten i pos. "I" (=ON).
		Pres spædebolden ind 10 gange.
		Træk i starthåndtaget for at starte motoren.
		Pres gaslåsen og gasdløseren ind for at starte.
		Ventetid 10 sekunder
		Motoren standser, når tændingskontakten sættes på "O".
		Dette redskab overholder alle lovkrav og standarder i det EU-land, hvor det er købt.
		EurAsian overensstemmelsesmærke.
		Det garanterede lydeffektniveau er 112 dB(A).

De følgende ikoner og betydninger er beregnet til at forklare risikoen involveret i at anvende denne enhed.

SYMBOL	SIGNAL	BETYDNING
	FARE	Indikerer en meget farlig situation, som hvis ikke undgås, kan føre til alvorlige skader og i værste fald døden.
	ADVARSEL	Indikerer en potentielt farlig situation, som hvis ikke undgås, kan føre til alvorlige skader og i værste fald døden.
	PAS PÅ	Indikerer en potentielt farlig situation, som hvis ikke undgås, kan føre til mindre eller moderate skader.
	PAS PÅ	(Uden sikkerhedsadvarselssymbol) Indikerer en situation, som kan medføre materiel skade.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

Til lykke med det nye Ryobi produkt.

Kanttrimmeren er konstrueret og fremstillet i overensstemmelse med Ryobis strenge krav, således at den er sikker og praktisk at bruge. Hvis redskabet bliver vedligeholdt omhyggeligt, vil det kunne holde og bruges i mange år.

TILTÆNK ANVENDELSESFØRMÅL:

Dette produkt er kun beregnet til brug i det fri i et godt ventileret område.

Produktet er beregnet til klipning af langt græs, saftigt ukrudt, buskads og lignende vegetation i eller ved jordniveau. Klippeplanet bør være omtrent parallelt med jordoverfladen. Produktet bør ikke bruges til klipning eller trimning af hække, buske eller anden vegetation, hvor klippeplanet ikke er parallelt med jord-overfladen.



ADVARSEL

For at formindske faren for at komme til skade skal denne brugervejledning læses igennem, så man er sikker på at have forstået anvisningerne.



ADVARSEL

Forsøg ikke at anvende redskabet, før alle anvisningerne og sikkerhedsreglerne i denne vejledning er læst grundigt igennem og forstået til bunds. Hvis disse regler ikke overholdes, kan der ske uheld og ulykker som brand, elektrisk stød eller alvorlige personskader. Gem denne brugervejledning, og slå jævnligt op i den for at kunne arbejde i fuld sikkerhed og eventuelt informere andre brugere.

LÆS ALLE ANVISNINGERNE IGENNEM.

ALMINDELIGE SIKKERHEDSREGLER

- Læs denne vejledning, og vær sikker på at have forstået alle anvisningerne for at kunne arbejde sikkert, inden kanttrimmeren tages i brug. Overhold alle sikkerhedsreglerne. Hvis nedenstående sikkerhedsregler ikke overholdes, kan man komme alvorligt til skade.
- Nogle områder har regler, som begrænser brugen af produktet.
- Lad ikke børn og uerfarne personer bruge dette redskab.
- Start aldrig motoren i et lukket rum eller med dårlig ventilation, eftersom udstødningsgasserne kan være dødbringende.
- Ryd arbejdsområdet, inden redskabet tages i brug. Fjern sten, glasskår, søm, wire, snore og andre genstande, som kan blive slynget ud eller sætte sig

fast i trimmehovedet.

- Brug sikkerhedsbriller og høreværn under arbejdet med dette redskab.
 - Tag også lange bukser i kraftigt stof på samt støvler og handsker. Undgå løsthengende tøj, shorts og smykker, og arbejd aldrig barfodet.
 - Langt hår skal holdes samlet over skulderhøjde, så det ikke kan hænge fast i de bevægelige elementer.
 - Sørg for at holde børn, tilskuere og dyr i mindst 15 m afstand fra arbejdsstedet.
 - Redskabet må aldrig bruges, hvis man er træt eller syg, påvirket af spiritus eller narkotika eller tager medicin.
 - Brug ikke redskabet, hvis der ikke er tilstrækkeligt lys til at arbejde.
 - Stå altid med vægten på begge ben for at holde balancen. Fordel vægten på begge ben, og lad være med at strække armen for langt ud. Ellers kan man falde og/eller komme til at røre ved meget varme elementer.
 - Hold kroppen væk fra elementer i bevægelse.
 - Før ikke hænderne hen i nærheden af kanttrimmerens udstødning eller cylinder, de bliver nemlig meget varme under drift.
 - Stands altid motoren, og afbryd tændrørets ledningsforbindelse inden indstilling eller reparation, undtagen ved justering af karburatoren.
 - Se redskabet efter, inden det tages i brug, for at kontrollere, at der ikke er løse dele, at der ikke er brændstofdudslip m.v. Udskift beskadigede dele, inden redskabet startes.
 - Hos visse mennesker kan vibrationer fra et bærbart redskab i drift fremkalde "Raynauds syge", der giver sig udslag i prikkende, følelsesløse og blege fingre, fortrinsvis når de udsættes for kulde. Tilsyneladende fremmes disse symptomer af arvelige faktorer, kulde og fugt, tobak og visse kost- og arbejdsvaner. Det vides ikke på det aktuelle forskningsstadium, hvor mange vibrationer eller hvor lang tids rystelser der skal til for at fremkalde sygdommen. Imidlertid skal der tages nogle forholdsregler for ikke at udsætte brugeren for unødige vibrationer:
 - a) Tag varm tøj på, når det er koldt. Brug handsker, så hænder og håndled holdes varme under arbejdet med redskabet. Kulde er nemlig tilsyneladende en af de hovedfaktorer, der fremmer udbruddet af Raynauds syge.
 - b) Lav nogle øvelser for at stimulere blodomløbet efter brug af redskabet.
 - c) Hold pause med jævne mellemrum, og undgå langvarig udsættelse for vibrationer hver dag.
- Hvis et af disse symptomer viser sig, standses kanttrimmeren omgående, og der søges læge.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

- Hold redskabet i god stand, se efter, om delene er spændt godt, og sørg for at få skiftet beskadigede dele.
- Bland og opbevar brændstoffet i en dunk beregnet til benzin.
- Bland og påfyld brændstof udendørs og aldrig i nærheden af gnister eller åben ild. Tør altid spildt brændstof op. Gå mindst 9 m væk fra det sted, hvor brændstofbeholderen blev fyldt, inden motoren startes.
- Stands motoren, og vent til den er kølet af, inden beholderen fyldes op eller redskabet stilles væk.
- Før kantrimmeren transporteres i et motorkøretøj, skal motoren køle af, beholderen tømmes og redskabet spændes fast, så det ikke bevæger sig under transporten.
- Affald, som rammes af klingens eller trådens, kan bortslynge over store afstande. Fjern affald fra arbejdsområdet inden arbejdets start. Produktet skal fastgøres korrekt under transport for at forhindre (person)skader.
- Bær høreværn under arbejdet med produktet.
- Arbejde med lignende værktøjer i nærheden øger faren for personskader.
- Vær opmærksom på, at høreværn begrænser evnen til at høre advarsler (alarmer eller råb). Operatøren skal være ekstra opmærksom på, hvad der sker i arbejdsområdet.
- Hvis der arbejdes i et område med fare for nedfaldende genstande, skal der bæres hovedværn.



ADVARSEL

Inspektion efter tab eller andre slagpåvirkninger: Produktet skal inspiceres grundigt, og evt. påvirkninger eller skader skal lokaliseres. Enhver del, som bliver beskadiget, skal repareres ordentligt eller udskiftes på et autoriseret servicecenter.



ADVARSEL

Længere tids brug af et værktøj kan forårsage - eller forværre - personskader.

SÆRLIGE SIKKERHEDSREGLER FOR KANTRIMMERE

- Skift trimmehovedet, hvis det er revnet, skåret eller beskadiget på nogen måde. Se efter, om trimme-hovedet er monteret og fastspændt rigtigt. Hvis denne regel ikke overholdes, kan man komme alvorligt til skade.
- Se efter, om sikkerhedsanordninger, remme,

afskærmninger og håndtag er monteret og fastspændt korrekt.

- Hvis trimmetråden skal skiftes, må der kun anvendes den af fabrikanten anbefalede tråd. Brug aldrig andre skæreanordninger. Manglende overholdelse af denne anvisning kan medføre alvorlige personskader.
- Brug aldrig redskabet, hvis græsskærmen ikke sidder på plads og er i god stand.
- Hold godt fast i begge kantrimmerens håndtag under arbejdet. Før og hold trimmehovedet under taljehøjde. Forsøg aldrig at arbejde med trimmehovedet mere end 76 cm over jorden.

UUNDGÅELIGE RISICI

Selv om maskinen anvendes som foreskrevet, er det stadig umuligt at eliminere visse uundgåelige risikofaktorer fuldstændigt.

- Personskader forårsaget af vibration. Hold værktøjet i de hertil indrettede håndtag, og begræns arbejdstiden og eksponeringen.
- Eksponering for støj kan medføre høreskader. Benyt høreværn, og begræns eksponering.
- Øjenskader pga. flyvende affaldsstykker. Der skal altid benyttes øjenværn.

PRODUKTSPECIFIKATIONER

Vægt	
- Uden brændstof og trådhoved	5.02 kg
- Uden brændstof, med trimmehoved	5.32 kg
Brændstofbeholderens kapacitet	415 cm ³ or (0.415L)
Trimmebredde	432 mm
Slagvolumen	30 cm ³ / cc
Trådens diameter	2.4 mm
Højeste motoreffekt (efter standard ISO 8893)	0.75 kW
Akslens højeste omdrejningshastighed	12,000 min ⁻¹
Motoromdrejninger ved max. omløbshastighed	12,000 min ⁻¹
Motorens tomgangshastighed	2,800-3,800 min ⁻¹
Brændstofforbrug (efter ISO 8893) ved max. motorydelse	0.42 kg/h or (0.58 L/h)

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

Specifikt brændstofforbrug (efter ISO 8893) ved max. motorydelse

560 g/kW.h
or (07.7 L/
kW.h)

BESKRIVELSE

1. Spædepumpe
2. Chokerknap
3. Brændstofbeholderdæksel
4. Startgreb
5. Gashåndtagets oplåsningsknap
6. Start-stopknap
7. Gashåndtag
8. Bagerste håndtag
9. Forreste håndtag
10. Rør
11. Afbøjer
12. Reel Easy™
13. Trimmertråd
14. Tomgangsskrue
15. Låseskrue
16. Opbevaringsbeslag
17. Låsemekanisme
18. Skrue
19. Bom
20. M-klemme, plast
21. Servicenøgle

MONTERING

UDPAKNING

Dette produkt skal samles.

- Tag forsigtigt værktøjet og alt tilbehøret ud af boksen. Kontrollér, at alle delene på paklisten er indeholdt i leveringen.
- Inspicér værktøjet omhyggeligt for evt. brud eller skader opstået under transporten.
- Bortskaf ikke indpakningsmaterialet, før du har inspiceret værktøjet omhyggeligt og anvendt det med tilfredsstillende resultat.



ADVARSEL

Hvis der mangler dele, eller hvis visse dele er beskadiget, må redskabet ikke bruges, før de pågældende dele er anskaffet. Hvis denne regel ikke overholdes, kan man komme alvorligt til skade.



ADVARSEL

Forsøg ikke at ombygge redskabet eller montere tilbehør, som ikke anbefales til denne maskine. Sådanne ombygninger eller ændringer betragtes som misbrug og kan være årsag til, at der opstår farlige situationer med deraf følgende alvorlige ulykker.



ADVARSEL

Fjern altid strømkablet på tændrøret inden montering af dele. Hvis denne regel ikke overholdes, kan maskinen starte ved et uheld og forårsage alvorlige ulykker.



ADVARSEL

Tilbehørets rør må aldrig monteres eller indstilles, mens motoren går. Hvis denne regel ikke overholdes, kan man komme alvorligt til skade.



ADVARSEL

Kontrollér, at knoppen er spændt ordentligt til, inden udstyret tages i brug; kontrollér regelmæssigt, at den er spændt til under brug for at undgå alvorlige personskader.

Pakkeliste

- Trimmer
- Trimmer-monteringskraft
- Forhåndstagsmodul
- Afbøjer
- Trådduldøser-modul
- Servicenøgle (2 typer)
- Brugsanvisning
- Tegningsark
- Motorolie

Montering af forhåndtaget (Fig. 2a)

- Fjern boltene og beslaget fra forhåndtaget.
- Indsæt krognen i rillen i det øverste skaft.
- Montér forhåndtaget på overskaffet.
BEMÆRK: Når forhåndtaget er korrekt monteret, skal det hælde en smule fremad mod operatøren.
- Indsæt boltene gennem forhåndtaget, og spænd dem godt til i de faste møtrikker på beslaget.
BEMÆRK: Undlad at fjerne pinden på beslaget; denne pind udgør den øverste grænse for forhåndtaget.

Montering af skærm (Fig. 2b)

- Løsn låsemøtrikken.
- Isæt aksel.
- Spænd låsemøtrikken.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

Montering af drivhovedakslen til trimmer-tilbehøret (Fig. 2c)



ADVARSEL

Man må aldrig montere eller justere tilbehør, så længe drivhovedet kører. Hvis man ikke stopper motoren, kan det opstå alvorlig personskade.

- Trimmer-tilbehøret forbindes til drivhovedet ved hjælp af en koblingsanordning.
- Løsn knappen på drivhovedakslens kobling, og fjern endekappen fra tilbehøret.
- Tryk knappen ind på tilbehørsakslen. Indjustér knappen i forhold til styreillen på drivhovedkoblingen, og skub de to aksler sammen.
- Drej tilbehørsakslen, til knappen låser i positioneringshullet.
BEMÆRK: Hvis knappen ikke løsner sig helt i positioneringshullet, betyder det, at akslerne ikke er låst korrekt. Roteres en smule fra side til side, til knappen låser.
- Spænd knappen godt til.

Fjernelse af tilbehøret fra drivhovedet

- Løsn knappen.
- Tryk knappen ind, og vrid akslerne, så enderne kan fjernes og adskilles.

Montering af Reel Easy-trimmerhovedet (Fig. 2d)

- Fjern papirrøret.
- Åbn Reel Easy-trimmerhovedet ved at trykke låsemekanismen ind på hver side af hovedet. Trimmerhovedets indhold er fjederbelastet; så mens man trykker låsemekanismerne ind med den ene hånd, skal man holde den anden hånd over trimmerhovedets dæksel.
- Fjern trimmerhovedets dæksel, knop og trådspole, og læg delene til side.
- Sæt klippehovedet på drivakslen. Kontrollér, at huset sidder ordentligt fast.
- Montér sekskantskruen for at sikre trimmerhovedet til drivakslen. Spænd den til ved hjælp af den sekskantede åbning i afstandsknoppen.
- **BEMÆRK:** Skruen må kun spændes ved hjælp af knoppen. Ved brug af andre værktøjer risikerer man at overspænde skruen, hvilket kan ødelægge trimmerhovedet.
- Genindsæt trådudløser-fjederen i trimmerhovedet, og pres den på plads.

- Genmonter trådspolen. Når man bruger det buede skaft-tilbehør med Reel Easy-klippehovedet, skal man anbringe spolen således, at teksten "For curved shaft" (=til buet skaft) er synlig på trådspolen.
- Genmonter afstandsknoppen ved at indsætte den i midten af trådspolen.
- Genmonter trimmerhovedets dæksel, så låsemekanismerne passer ind i åbningerne i trimmerhovedet. Pres dækslet og trimmerhovedet sammen, så de to låsemekanismer låser korrekt i åbningerne.
- Montér tråden som beskrevet i næste afsnit af denne brugsanvisning.

Montering af tråd i reel easy-trimmerhoved (Fig. 8)

- Brug en monofilament-tråd med en diameter på 2,4 mm.
- Stop motoren, og afbryd tændrørskablet.
- Afklip ét stykke tråd på ca. 6 m i længden.
- Drej knoppen på tråd hovedet, til linjen på knoppen flugter med pilene på tråd hovedet.
- Indsæt den ene ende af tråden i øjet på siden af tråd hovedet, og skub tråden, til den kommer ud gennem øjet på den anden side. Fortsæt med at skubbe tråden gennem tråd hovedet, til trådens midtersektion er inde i tråd hovedet og tråden uden for tråd hovedet er jævnt fordelt på begge sider.
- Drej knoppen på trimmerhovedet, så tråden vikles på spolen.
- Hvis man bruger trimmer-tilbehøret med buet skaft, skal knoppen drejes mod uret.
- Genmonter tændrørshætten.

ANVENDELSE

BRÆNDSTOF OG PÅFYLDNING AF BEHOLDER SIKKER HÅNDTERING AF BRÆNDSTOF

- Brændstof skal altid håndteres med omtanke; det er nemlig meget brandfarligt.
- Bland og påfyld altid brændstof udendørs og aldrig i nærheden af gnister eller åben ild. Undgå indånding af brændstoffodampene.
- Undgå kontakt med benzin eller olie.
- Undgå især at få sprøjtet benzin eller olie i øjnene. Hvis man får benzin eller olie i øjnene, skylles omgående med rent vand. Ved vedvarende øjenirritation søges omgående læge.
- Tør straks spildt brændstof op.
- Brændstof skal altid transporteres og opbevares i

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

hertil godkendte beholdere.

BLANDING AF BRÆNDSTOF (Fig. 3)

- Redskabet har en totaktsmotor, som bruger en blanding af benzin og syntetisk totaktsolie. Bland blyfri benzin og syntetisk totaktsolie i en ren beholder godkendt til benzin.
- Motoren arbejder med blyfri benzin til personovogne med et oktantal på 91 ((R+M)/2) eller derover.
- Brug ikke benzin/olieblandinger, som kan købes på servicestationerne, f.eks. blandinger til motorcykler, knallerter o.l.
- Anvend udelukkende syntetisk olie til totaktsmotorer. Brug aldrig motorolie til personbiler eller totaktsolie til påhængsmotorer.
- Bland benzin og syntetisk totaktsolie i forholdet 50:1 (2%).
- Bland brændstoffet godt, inden beholderen fyldes op.
- Bland små mængder brændstof ad gangen: bland ikke brændstof til mere end en måned. Det anbefales ligeledes at anvende syntetisk totaktsolie, som indeholder brændstofstabilisator.



1 l	+	20 ml	=	} 50:1 (2%)
2 l	+	40 ml	=	
3 l	+	60 ml	=	
4 l	+	80 ml	=	
5 l	+	100 ml	=	

PÅFYLDNING AF BEHOLDER**ADVARSEL**

Tjek efter brændstoftækage. Konstateres lækager, ubedres disse, inden produktet bruges for at forebygge brand eller forbrændinger.

- Rens beholderen omkring dækslet for ikke at få snavs i brændstoffet.
- Skru langsomt dækslet af beholderen, så trykket kan slippe ud, og for at undgå, at brændstoffet løber ud omkring dækselåbningen.
- Hæld forsigtigt brændstofblandingen i beholderen, uden at spilde.
- Rens og se pakningen efter, inden dækslet skrues på igen.
- Sæt hurtigt dækslet på beholderen igen, og spænd det godt. Tør altid spildt brændstof op. Gå mindst 9 m væk fra det sted, hvor brændstofbeholderen blev fyldt,

inden motoren startes.

Bemærk: Det er normalt, at der kommer røg fra motoren ved første ibrugtagning og somme tider de følgende gange.

**ADVARSEL**

Stands altid motoren, inden beholderen fyldes op. Hæld ikke brændstof i redskabets beholder, når motoren går eller stadig er varm. Gå mindst 9 m væk fra det sted, hvor brændstofbeholderen blev fyldt, inden motoren startes. Ryg aldrig i nærheden.

START OG STOP AF KANTTRIMMER (Fig. 4a - 4b)**ADVARSEL**



Start aldrig motoren i et lukket rum eller med dårlig ventilation, eftersom udstødningsgasserne kan være dødbringende.

- Indstil kontakten (6) i pos. "I", inden du forsøger at starte enheden.


SÅDAN STARTES EN VARM MOTOR:

- Læg trimmeren på en flad, bar overflade.
- Pres spædebolden ind (1) 10 gange.


BEMÆRK: Efter det 7. tryk bør man kunne se brændstoffet i spædebolden (primer-bolden). I modsat fald fortsætter man med at trykke, indtil brændstoffet kan ses.

- Indstil chokerhåndtaget (2) i chokerposition .
- Hold gasudløseren helt ind, og træk samtidigt i starthåndtaget, indtil motoren forsøger at starte. Træk ikke i starthåndtaget mere end 4 gange.
- Indstil chokerhåndtaget i chokerposition .
- Træk i starthåndtaget, til motoren starter. Træk ikke i starthåndtaget mere end 6 gange.

BEMÆRK: Hvis motoren ikke starter, gentager man proceduren fra trin 3.

- Las motoren køre i 10 sekunder, og sæt dernæst chokerhåndtaget i pos. .

SÅDAN STARTES EN VARM MOTOR:

- Pres spædebolden ind 10 gange.
- Indstil chokerhåndtaget i chokerposition .
- Hold godt fast i skumhåndtaget med venstre hånd, og træk opad i starthåndtaget med højre hånd med en hurtig, bestemt og jævn bevægelse, til motoren starter.

FOR AT STOPPE MOTOREN:

- Stil kontakten i pos. "o" (OFF=slukket).

ANVENDELSE AF KANTTRIMMER (Fig. 5)

Tag fat i det bagerste håndtag med højre hånd og i det

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

forreste håndtag med venstre hånd. Hold godt fast i redskabet med begge hænder, så længe det arbejder. Kanttrimmeren skal holdes i en behagelig arbejdsstilling med det bagerste håndtag i hoftehøjde.

Brug altid kanttrimmeren med fuld hastighed. Hvis maskinen anvendes i længere tid med mellemhastighed, vil der løbe olie ud ved udstødningen. Klip altid højt græs oppefra og ned for at undgå, at græsset vinkler sig rundt om røret og trimmehovedet, hvilket kan bevirke overophedning af motoren. Hvis græsset vikler sig rundt om trimmehovedet, skal motoren standses, ledningsforbindelsen på tændrøret afbrydes, inden det fastklemte græs fjernes.

KLIPPETIPS (fig. 6)

- Undgå varme overflader ved altid at holde værktøjet på afstand af kroppen. (korrekt arbejdsposition er vist i figur 5.)
- Hold trimmeren vippet frem mod det område, der skal klippes; dette er den bedste klippezone.
- Trimmerer klipper, når den bevæges fra højre mod venstre. Dette udelukker, at der slynges affald mod operatøren. Undgå at klippe i farezonen - som vist i figuren.
- Brug enden af snoren til at udføre klipningen; ting aldrig trimmerhovedet ind i uklippet græs.
- Ståltråd og stakit giver ekstra slidage på snoren, herunder brud.
- Sten- og murstensvægge, kantsten og træ kan slide snoren hurtigt.
- Undgå træer og buske. Træbark, træskæring, udvendige husbeklædninger og hegnspæle kan let blive beskadiget af snoren.

AFSPOLING AF TRIMMETRÅD (Fig. 7)

Reel Easy™ vekselsstrøm

Dette styres ved at trykke på streghovedet mod græsset mens motoren kører for fuld styrke.

- Kør motoren for fuld styrke.
- Tryk knappen mod jorden for at føre strengen frem. Strengen føres frem hver gang knappen trykkes. Hold ikke knappen fast mod jorden.

BEMÆRK: Snortrimme skærebladet på græsdeflektoren skærer snoren til den korrekte længde.

BEMÆRK: Hvis strengen er slidt kort er det måske ikke muligt at føre strengen frem ved at trykke den mod jorden. Er dette tilfældet, så stoppes motoren og strengen føres frem manuelt.

FOR AT FØRE SKÆRESNOREN FREM MANUELT:

- Stop motoren og frakobl strøm.

- Skub knappen ind mens strengen hives manuelt frem til snoren.

VEDLIGEHOVELSE



ADVARSEL

Ved vedligeholdelse må der kun anvendes originale reservedele, tilbehørsdele og redskaber. Hvis denne regel ikke overholdes, kan redskabet komme til at virke forkert og forårsage alvorlige personskader. Desuden bortfalder garantien.

- Udfør kun de i denne vejledning beskrevne indstillinger og reparationer. Alle andre indgreb på kanttrimmeren skal overlades til et autoriseret Ryobi serviceværksted.
- Hvis redskabet ikke vedligeholdes rigtigt, dannes der megen sod, som kan nedsætte redskabets effektivitet og forårsage olieestaføb fra udstødningen.
- Se efter, om sikkerhedsanordninger, remme, afskærmninger og håndtag er monteret og fastspændt korrekt. Det formindsker faren for at komme alvorligt til skade.
- Brug ikke skæreanordningen med motoren i tomgang. Hvis denne regel ikke overholdes, skal koblingen indstilles eller redskabet repareres omgående af en fagmand.
- Manglende eller dårligt udført vedligeholdelse kan forårsage yderligere faremomenter. Forsøg aldrig selv at reparere eller vedligeholde dette produkt, med mindre du har den fornødne kompetence. I tvivlstilfælde kontaktes et Ryobi-servicecenter for faglig assistance.

UDSKIFTNING AF TRÅD (Fig. 8)

- Kontrollér, at enheden er i pos. OFF (=SLUKKET).
- Fjern tændrørskabet, så der ikke er fare for, at motoren starter utilsigtet.
- Der skal bruges en monofilament-tråd med en diameter på 2,4 mm.
- Afklip et stykke tråd med en længde på ca. 6,0 m.
- Drej knoppen på trådhovedet, indtil knoppen flugter med pilene oven på trådhovedet.
- Indsæt den ene ende af tråden i øjet på siden af trådhovedet, og træk i tråden, til den kommer ud gennem øjet på den anden side. Fortsæt med at skubbe tråden gennem trådhovedet, til trådens midtersektion er inde i trådhovedet og tråden uden for trådhovedet er jævnt fordelt på begge sider.
- Drej knoppen på trådhovedet i retning med uret for at

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

vikle tråden på spolen.

- Fortsæt med at vikle tråden på spolen, til der kun rager ca. 20 cm tråd ud af tråd hovedet.

RENSNING AF UDSØDNINGSAÅBNING OG UDSØDNING

Alt efter den anvendte type brændstof, den anvendte olietype og -mængde og/eller driftsforholdene kan udsødningsåbningen og udsødningen blive mere eller mindre stoppet til af sod. Hvis redskabets kraft falder, skal det renses af en fagmand.

GNISTSKÆRM

Gnistfanget skal renses eller udskiftes for hver 25 timer for at sikre, at produktet virker ordentligt. Gnistskærmen kan sidde forskellige steder på de forskellige redskabsmodeller. Kontakt nærmeste autoriserede Ryobi forhandler for at få at vide, hvor gnistskærmen sidder på den enkelte model.

RENSNING AF LUFTFILTERET (Fig. 9)

For korrekt ydelse og lang levetid skal luftfiltret holdes rent.

- Kontrollér, at enheden er i pos. OFF (=SLUKKET).
- Aftag luftfilterdæksel.
- Aftag luftfilteret og rengør det med varmt sæbevand.
- Skyl, og lad luftfilteret tørre helt.
- Smør to dråber smøremiddel på luftfilteret.
- Sæt luftfilteret på plads igen (det kan kun sidde på en måde).
- Sæt luftfilterdæksel på plads igen.

DÆKSEL PÅ BRÆNDSTOFBEHOLDER



ADVARSEL

Hvis dækslet på brændstofbeholderen ikke er tæt, er der fare for brand, derfor skal det omgående skiftes.

I brændstoffdækslet findes et engangsfilter og en kontraventil. Et tilstoppet brændstoffilter giver en dårlig motorydelse. Hvis ydelsen bliver bedre, når brændstoffdækslet løsnes, er kontraventilen måske defekt eller filtret tilstoppet. Udskift brændstoffiltret efter behov.

UDSKIFTNING AF TÆNDRØR (Fig. 10)

Til motoren anbefales et tændrør af fabrikatet Champion RCJ-6Y med en elektrodeafstand på 0,63 mm (eller tilsvarende produkt). Brug udelukkende den anbefalede type, og skift tændrøret en gang om året.

MONTERING AF BØJLEKAPPEN (Fig. 11)

Man bruger bøjlekappen ved at trykke knappen ind og anbringe bøjlekappen over den nederste ende af tilbehøret. Kappen roteres en smule fra side til side, til knappen låser.

ANMÆRKNING: Det alternative hul i tilbehørsakslen kan også bruges til ophængningsformål.

OPBEVARING (1 MÅNED ELLER DEROVER)

- Hæld det resterende brændstof i beholderen over i en dunk godkendt til benzin. Sæt motoren i gang, til den går i stå af sig selv.
- Rens kanttrimmeren omhyggeligt. Opbevar den et sted med god udluftning og utilgængeligt for børn. Læg den ikke i nærheden af ætsende stoffer som havekemikalier eller optønings salt.
- Der henvises til ISO standarderne og de lokale bestemmelser om opbevaring og håndtering af brændstof. Det resterende brændstof kan bruges til et andet redskab med totaktsmotor.

Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)**FEJLFINDING OG AFHJÆLPNING**

HVIS DISSE LØSNINGER IKKE AFHJÆLPER PROBLEMET, KONTAKTES DET AUTORISEREDE Ryobi VÆRKSTED.

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
Motoren starter ikke.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ingen gnist. 2. Ingen brændstof. 3. Motoren er druknet. 4. Startsnor går mere trægt, end da den var ny. 5. Gammelt brændstof. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tændrøret kan være beskadiget; fjern det, og kontrollér det for snavs og revner. Udskift det med et nyt. 2. Tryk på spædepumpen, indtil den er fyldt med brændstof. Hvis spædepumpen ikke bliver fyldt, er brændstofforsyningsystemet stoppet til. Kontakt et reparationsværksted. Hvis spædepumpen bliver fyldt, er motoren måske druknet (se næste afsnit). 3. Fjern tændrøret; vend enheden på hovedet, så tændrørshullet vender nedad. Drej choker-skiven i pos. "☞", og træk 10 - 15 gange i startsnoren. Herved udtømmes overskydende brændstof fra motoren. Fjern evt. spildt olie fra produktet. Rens og genmonter tændrøret. Opsaml evt. spildt brændstof, og flyt enheden mindst 9 m væk inden genstart. Træk tre gange i starteren, mens choker-skiven er i pos. "☞". Hvis motoren ikke starter, drejes choker-skiven i pos. "☛", og man gentager normal startprocedure. Hvis motoren stadig ikke starter, gentages proceduren med et nyt tændrør. 4. Kontakt et reparationsværksted. 5. Brug kun frisk brændstof blandet med anbefalet olie. Brændstof, der er over 30 dage gammelt, kan bidrage til, at produktet ikke kan starte.
Motoren starter men accelererer ikke.	Det tager motoren ca. 3 minutter at varme op.	Vent til motoren er varmet op til driftstemperatur. Hvis motoren ikke accelererer efter 3 minutter, kontaktes et reparationsværksted.
Motoren starter men går kun med fuld hastighed i halvåben chokerstilling.	Karburatoren skal justeres.	Kontakt et reparationsværksted.
Motoren kommer ikke op på fuld hastighed og afgiver meget røg.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Brændstofblandingen kontrolleres. 2. Luftfilteret er snavset. 3. Gnistfangerristen er snavset. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Brug brændstof blandet for nylig med syntetisk totaktsolie i det rigtige forhold. 2. Rens luftfilteret. Se i afsnittet "Vedligeholdelse – Rensning af Luftfilter". 3. Kontakt et reparationsværksted.















Dansk (Oversættelse fra original brugsanvisning)

PROBLEM	MULIG ÅRSAG	AFHJÆLPNING
Motoren starter, går og accelererer men holder ikke tomgangen.	Karburatorens tomgangsskrue skal justeres.	Kontakt et reparationsværksted.
Tråden spoles ikke af.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tråden klæber. 2. Der er ikke tilstrækkelig tråd på spolen. 3. Trådenderne er slidte og for korte. 4. Tråden er filtret sammen på spolen. 5. Motoren går for langsomt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Smør tråden med et silikoneprodukt. 2. Sæt ny tråd i. Se afsnittet "Udskiftning af tråd". 3. Træk i trådenderne samtidig med, at afspolingsknappen trykkes ind og derefter slippes. 4. Fjern tråden fra spolen, og rul den op igen. Se afsnittet "Udskiftning af tråd". 5. Spol tråd af, når motoren går med fuld kraft.
Græsset vikler sig omkring trimmehovedets rør.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Græsset er højt, og trimmeren føres langs jorden. 2. Kanttrimmeren anvendes med mellemhastighed. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Trim højt græs oppefra og ned. 2. Brug kanttrimmeren med fuld kraft.
Trådafspolingsknappen er svær at løsne.	Gevindet er snavset eller ødelagt.	Rens og smør gevindet. Hvis det ikke hjælper, skal afspolingsknappen skiftes.
Der løber olie ud af udstødningen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kanttrimmeren anvendes med mellemhastighed. 2. Brændstoffblandingen kontrolleres. 3. Luftfilteret er snavset. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Brug kanttrimmeren med fuld kraft. 2. Brug brændstof blandet for nylig med syntetisk totaktsolie i det rigtige forhold. 3. Rens luftfilteret. Se afsnittet "Udskiftning og rensning af luftfilter".

Norsk(Oversettelse av original bruksanvisning)

SYMBOLER

Viktig: Noen av symbolene nedenfor kan stå på verktøyet ditt. Bli kjent med dem og husk hva de står for. Dersom du tolker disse symbolene riktig, vil du kunne bruke verktøyet ditt riktig og i sikrere forhold.

	NAVN	BETYDNING
	Vær på vakt symbol	Viser til en fare, en advarsel eller en forsiktighetsregel. Det betyr: Pass opp! Det gjelder din sikkerhet!
	Les nøye gjennom bruksanvisningen	Bruksanvisningen inneholder spesielle advarsler som skal gjøre deg oppmerksom på mulige farer, samt opplysninger vedrørende verktøyet bruk og vedlikehold. Les nøye gjennom denne bruksanvisningen slik at du bruker verktøyet optimalt og i sikre forhold.
	Bruk beskyttelse for øyne, hørsel og ansiktet.	Bruk vernebriller, hørselsvern og hjelm når du bruker verktøyet.
		Vær oppmerksom på utkastede eller flygende gjenstander. Hold andre mennesker på minst 15 meters avstand.
		Denne enheten er ikke ment brukt med et tannet knivblad av sagtype.
	Sagblad forbudt	Ikke bruk blader på produktet.
	Rotasjonshastighet (omdr/min)	Rotasjonsretning og maksimal hastighet til kutteinnretnings skaft.
	Støvler	Bruk sklisikkert fottøy når du bruker dette verktøyet.
	Hansker	Bruk tykke arbeidshansker med maksimalt grep.
	Røyking forbudt	Ikke røyk når du blander drivstoff eller fyller på drivstofftanken.
	Bensin	Bruk blyfri bensin til biler med et oktantal på 91 ((R+M)/2) eller mer.
	Olje	Bruk en syntetisk totakts olje til luftkjølte motorer.
	Bensin + olje blanding	Bland godt sammen drivstoffet før hver påfylling av tanken.
	Strømbryter	Av/på strømbryter I = på O = av

Norsk(Oversettelse av original bruksanvisning)

		Hold hendene vekke fra kniven.
		Kjørestilling
		Sett chokespaken til "FULL" chokeposisjon.
		Sett chokespaken til "HALF" (halv) chokeposisjon.
		Sett tenningsbryteren til «I»-posisjon (ON) .
		Trykk på primerballongen 10 ganger.
		Dra i starthåndtaket for å starte motoren.
		Klem inn avtrekkerlåsen og avtrekkeren for å kjøre.
		Ventetid 10 sekunder
		For å stoppe motoren, trykker du bryteren til "O"-stillingen.
		Dette verktøyet overholder samtlige standarder i det EU-landet det er kjøpt i.
		EurAsian Konformitetstegn.
		Garantert lydeffektnivå er 112 dB.

Følgende symboler og betydninger forklarer risikonivået som er assosiert med dette produktet.

SYMBOL	NAVN	FORKLARING
	FARE	Indikerer en øyeblikkelig farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.
	ADVARSEL	Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.
	FORSIKTIGHETSREGEL	Indikerer en potensiell farlig situasjon, som, hvis ikke unngås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.
	FORSIKTIGHETSREGEL	(Uten sikkerhetsvarselssymbol) Indikerer en situasjon som kan føre til skade på eiendom.

Norsk(Oversettelse av original bruksanvisning)

Takk for at du kjøpte et Ryobi produkt.

Din gresstrimmer er konstruert og fremstilt ifølge Ryobis høye krav for driftssikkerhet, brukervennlighet og sikkerhet. Hvis du sørger for å vedlikeholde det riktig, vil du ha glede av et solid og effektivt verktøy i årevis.

TILTENKT BRUK:

Dette produktet er kun ment for bruk utendørs i et godt ventilert område.

Produktet er ment for klipping av langt gress, ugress, kratt og lignende vegetasjon ved eller i nærheten av bakkenivå. Skjærebladene må være tilnærmedesvis parallelle med bakken. Produktet må ikke brukes til klipping av hekker, busker eller annen vegetasjon der skjærebladene ikke er parallelle med bakken.



ADVARSEL

For å redusere faren for kroppsskader, er det meget viktig at du leser og forstår denne bruksanvisningen godt.



ADVARSEL

Ikke forsøk å bruke verktøyet før du har lest nøye gjennom og forstått alle instruksjer og sikkerhetsforskrifter som står i denne bruksanvisningen. Hvis disse forskriftene ikke overholdes, kan det forårsake ulykker som brann, elektrisk støt og/eller alvorlige kroppsskader. Ta vare på denne bruksanvisningen og slå opp i den regelmessig for å arbeide under trygge forhold og informere eventuelle andre brukere.

LES ALLE INSTRUKSENE.

ALMENNE SIKKERHETSFORSKRIFTER

- For å arbeide i sikre forhold, vennligst les og forstå alle instruksene før du bruker gresstrimmeren. Overhold alle sikkerhetsforskriftene. Hvis sikkerhetsforskriftene nedenfor ikke overholdes, kan det forårsake alvorlige kroppsskader.
- Noen regioner har bestemmelser som begrenser bruk av dette produktet.
- La ikke barn eller uerfarne personer bruke verktøyet.
- Start aldri motoren i et lukket eller dårlig luftet rom, da eksosgass kan være livsfarlig.
- Rydd området som skal trimmes før hver bruk. Ta bort steiner, glassbiter, spikre, metallkabler, tau og andre gjenstander som kan slynges ut eller fanges opp av trimmerhodet.
- Bruk vernebriller og hørselsvern når du bruker dette verktøyet.

- Ha også på deg tykke langbukser, støvler og hansker. Bruk verken løstsittende klær, shorts eller smykker, og arbeid aldri barbert.
- Hvis du har langt hår, knytt det sammen over skuldernivå for å hindre at det henger seg fast i bevegelige deler.
- Hold barn, besøkende og dyr minst 15 m unna arbeidsstedet.
- Bruk ikke verktøyet hvis du er trett, syk, påvirket av alkohol eller narkotika, eller hvis du tar medisiner.
- Bruk ikke verktøyet hvis det er for dårlig lys til å arbeide.
- Pass på at du alltid holder balansen. Stå støtt på bena og strekk ikke armen for langt. Ellers kan du falle og/eller komme i berøring med glovarme deler.
- Hold kroppen unna bevegelige deler.
- Ikke kom nær gresstrimmerens eksosporke eller sylinder med hendene, da disse delene blir glovarme under bruk.
- Stopp alltid motoren og kople fra tennpluggkabelen før du foretar innstillinger eller reparasjoner, unntatt når du stiller inn forgasseren.
- Inspiser verktøyet før hver bruk for å se etter at ingen deler er løst, at det ikke lekker drivstoff, osv. Skift ut en skadet del før du bruker verktøyet.
- Hos enkelte mennesker kan vibrasjonene under bruk av verktøyet medføre "Raynauds sykdom" som går ut på kribling, nummenhet og en avfarging i fingrene som er som regel merkbare når de utsettes for kulde. Det ser ut som disse symptomene er bestemt av arvelige faktorer, utsettelse for kulde og fuktighet, enkelte dietter, tobakk og visse arbeidsvaner.

Idag vet man ennå ikke hvor mye vibrasjoner eller hvilken utsettelsesvarighet som må til for at vibrasjonene skal forårsake sykdommen. Ta imidlertid enkelte forbehold for ikke å utsette deg for mye for vibrasjoner:

- a) Kle deg varmt når det er kaldt. Når du bruker verktøyet, bør du ha på hansker så du holder hender og håndledd varme. Det ser nemlig ut som kulde er en av hovedårsakene til Raynauds sykdom.
 - b) Etter hver bruk, bør du mosjonere litt for å stimulere blodsirkulasjonen.
 - c) Ta regelmessig pauser og begrense din daglige utsettelse for vibrasjoner.
- Hvis du lider av et av disse symptomene, stopp umiddelbart å bruke gresstrimmeren og oppsøk legen.
- Hold verktøyet i god stand ved å sjekke at delene er strammet godt til og ved å få enhver skadet del skiftet ut.
 - Bland og oppbevar drivstoffet i en kanne som er beregnet til å inneholde bensin.

Norsk(Oversettelse av original bruksanvisning)

- Bland sammen og fyll på drivstoffet utendørs, langt fra gnister eller flammer. Tørk bort drivstoff som er sølt utover. Gå minst 9 m bort fra stedet der du fyller på drivstofftanken før du starter motoren.
- Stopp motoren og vent til den har kjølnet ned før du fyller den med drivstoff eller rydder bort verktøyet.
- Før du frakter gresstrimmeren i et kjøretøy, vent til motoren har kjølnet ned, tøm tanken og fest verktøyet så det ikke beveger seg under transporten.
- Hageavfall, når det treffes av bladet eller snoren, kan bevege seg over betydelige avstander. Fjern avfall fra arbeidsområdet før du begynner å arbeide. Sørg for å sikre enheten under transport for å hindre skader på ting eller person.
- Anvend hørselsvern når du bruker verktøyet.
- Bruk av tilsvarende verktøy i nærheten øker faren for skader.
- Bruk av hørselsvern reduserer muligheten for å høre advarsler (rop eller alarmer). Brukeren må være ekstra oppmerksom med hensyn til hva som skjer på arbeidsområdet.
- Dersom det arbeides i et område med fare for fallende gjenstander må det benyttes hjelm.



ADVARSEL

Inspeksjon etter fall og andre former for støt: Foreta en grundig inspeksjon for å identifisere eventuelle skader eller påvirkning av funksjonaliteten. Enhver del som er skadet må repareres eller skiftes ut ved et autorisert serviceverksted.



ADVARSEL

Hvis man bruker verktøyet for lenge av gangen, kan det føre til eller forverre allerede eksisterende personskade.

SPESIELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER FOR GRESSTRIMMERE

- Skift ut trimmerhodet hvis det er bristet, sprukket eller skadet på et eller annet vis. Sjekk at trimmerhodet er riktig montert og godt festet. Hvis denne forskriften ikke overholdes, kan det forårsake alvorlige kroppsskader.
- Kontroller at verneinnretningene, remmene, dekslene og håndtakene er riktig installert og godt festet.
- Når du bytter tråd, skal du bare bruke den trimmetråden som anbefales av fabrikanten. Bruk ingen annen kutteinnretning. Unnlattelse av å gjøre dette kan føre til brann og derigjennom alvorlige personskader.
- Bruk aldri verktøyet hvis vernedekselet ikke er på plass og i god stand.
- Hold godt i gresstrimmerens begge håndtak når du

bruker den. Trimmerhodet skal være under livhøyde. Forsøk aldri å klippe gress når trimmerhodet er over 76 cm fra bakken.

GJENVÆRENDE RISIKO

Selv om utstyret brukes som beskrevet er det ikke mulig å unngå enhver gjenværende risiko.

- Personskade på grunn av vibrasjon. Hold verktøyet i håndtakene og begrenns arbeidstiden og eksponeringen.
- Eksponering for støy kan føre til hørselskader. Bruk hørselsvern og begrenns eksponeringen.
- Øyeskader på grunn av smuss som blir slengt i luften. Bruk alltid øyevern.

PRODUKTEGENSKAPER

Vekt	
- Uten drivstoff og trådhode	5.02 kg
- Uten drivstoff, med trimmerhode	5.32 kg
Drivstofftankens kapasitet	415 cm ³ or (0.415L)
Klippebredde	432 mm
Slagvolum	30 cm ³ / cc
Tråddiameter	2.4 mm
Maks. motoreffekt (i samsvar med standarden ISO 8893)	0.75 kW
Spindelens maks. rotasjonshastighet	12,000 min ⁻¹
Motortall ved maks. rotasjonshastighet	12,000 min ⁻¹
Motorturtall i tomgang	2,800-3,800 min ⁻¹
Drivstoff-forbruk (ifølge ISO 8893) ved maks. motorytelse	0.42 kg/h or (0.58 L/h)
Spesifikt drivstoff-forbruk (ifølge ISO 8893) ved maks. motorytelse	560 g/kW.h or (07.7 L/kW.h)

BESKRIVELSE

1. Startpumpe
2. Chokeknott
3. Løkk til drivstofftank
4. Starter
5. Frigjøringsknapp til akselerasjonsbryteren
6. Av/på strømbryter
7. Akselerasjonsbryter

Norsk(Oversettelse av original bruksanvisning)

8. Bakre håndtak
9. Fremre håndtak
10. Skaft
11. Deflektor
12. Reel Easy™
13. Trimmertråd
14. Tomgangsskrue
15. Låseknot
16. Holder
17. Lås
18. Skrue
19. Barriere
20. M-klemme, plast
21. Skrunøkkel

MONTERING

OPPAKKING

Dette produktet krever montering.

- Ta forsiktig produktet og eventuelt annet utstyr ut av esken. Påse at alt som er ført opp på pakklisten befinner seg i esken.
- Inspiser produktet grundig og påse at det ikke har oppstått skader under transporten.
- Ikke kast emballasjen før det er foretatt en grundig inspeksjon og gjennomført en tilfredsstillende prøve av verktøyet.



ADVARSEL

Hvis en del mangler eller er skadet, skal ikke verktøyet brukes før du har skaffet deg vedkommende del. Hvis denne advarselen ikke overholdes, kan det forårsake alvorlige kroppsskader.



ADVARSEL

Ikke forsøk å forandre verktøyet eller å tilføye tilbehør som det ikke er anbefalt å bruke. Slike ombygginger eller modifiseringer er det samme som å misbruke verktøyet og kan skape farlige situasjoner med alvorlige personskader som følge.



ADVARSEL

Koble alltid ut tennpluggens kabel når du monterer deler. Hvis denne forskriften ikke overholdes, kan det forårsake utilsiktet start, noe som kan medføre alvorlige personskader.



ADVARSEL

Tilbehørets skaft må aldri monteres eller justeres mens motoren går. Hvis denne forskriften ikke overholdes, kan det forårsake alvorlige kroppsskader.



ADVARSEL

Vær sikker på at knotten er forsvarlig tilstrammet før utstyret brukes; kontroller regelmessig at den er tilstrammet for å unngå alvorlig skade.

Pakkelliste

- Trimmer
- Trimmer tilbehørsaksel
- Fronthåndtakenhet
- Deflektor
- Støthodeenhet
- Skrunøkkel (2 typer)
- Brukermanual
- Ark med illustrasjoner
- Motorolje

Monter det fremre håndtaket (Fig. 2a)

- Fjern bolt og brakett fra det fremre håndtaket.
- Sett kroken i posisjon i åpningen i øvre stang.
- Installer det fremre håndtaket til den øvre akselen.
MERK: Det fremre håndtaket skal vende svakt mot brukeren når det er korrekt montert.
- Plasser skruen gjennom det fremre håndtaket og fest forsvarlig med låsemutterne på braketten.
MERK: Ikke gjør forsøk på å fjerne pinnen på braketten, denne pinnen begrenser den øvre posisjonen av det fremre håndtaket.

Monter deflektor (Fig. 2b)

- Løsne låsemutteren.
- Sett akselen.
- Trekk til låsemutteren.

Tilkobling av kraftuttakshodet til trimmertilbehøret (Fig. 2c)



ADVARSEL

Fest eller juster aldri noe tilkoblet utstyr mens kraftuttakshodet er i gang. Unnlattelse av å stanse motoren kan føre til alvorlig personskade.

- Klippetilbehøret kobles til kraftuttakshodet ved hjelp av et koblingsutstyr.
- Løsne knotten på koblingen til motorhusskaffet og fjern endelokket fra tilbehøret.
- Trykk inn knappen på tilbehørsskaffet. Tilpass knappen i styrefordypningen på motorhuskoblingen

Norsk(Oversettelse av original bruksanvisning)

og skyv de to skaftene sammen.

- Roter tilbehørsskaftet inntil knappen låses i posisjonshullet.

MERK: Hvis knappen ikke utløses fullt ut i posisjonshullet, er ikke skaftet låst på plass. Vri litt fram og tilbake inntil knappen er låst på plass.

- Stram til knotten forsvarlig.

Fjerning av tilbehør fra motorhuset

- Løsne knotten.
- Trykk inn knappen og vri skaftet for å fjerne og separere endene.

Installering av Reel Easy snortrimmerhode (Fig. 2d)

- Fjern papirrøret.
- Åpne Reel Easy snortrimmerhodet ved å trykke inn sperrene på hver side. Innholdet på snortrimmerhodet er fjærbelastet, så hold den andre hånden over dekslet til snortrimmerhodet samtidig som du trykker inn sperrene.
- Fjern dekslet til snortrimmerhodet, dunkeknappen og snorspolen og sett til side.
- Plasser klippehodehuset på drivakselen. Påse at huset har full kontakt.
- Installer sekskantskruen for å feste snortrimmerhodet til drivakselen. Stram til ved å bruke den sekskantformede åpningen på innsiden av dunkeknappen.
MERK: Bruk bare dunkeknappen til å stramme til bolten. Bruk av annet verktøy kan føre til overstramming av skruen, som i sin tur kan føre til skader på snortrimmerhodet.
- Sett tilbake dunkehodefjæren i snortrimmerhodet og trykk ned for å feste.
- Sett tilbake snorspolen. For den buede akseltilbehøret med Reel Easy klippehode skal spolen plasseres slik at "For curved shaft" er synlig på snorspolen.
- Sett tilbake dunkeknotten ved å sette den inn i midten av snorspolen.
- Sett tilbake dekslet til snortrimmerhodet, tilpass sperrene til åpningen i snortrimmerhodet. Trykk dekslet og snortrimmerhodet sammen inntil begge sperrene smetter forsvarlig på plass i åpningene.
- Installer snoren som beskrevet i den neste seksjonen av denne manualen.

Installering av snoren i reel easy snortrimmerhode (Fig. 8)

- Bruk en monofilamentsnor med 2,4 mm diameter.

- Stopp motoren og trekk ut tennpluggkabelen.
- Skjær av en bit av snor på ca. 6 m lengde.
- Roter knotten på snorhodet inntil snoren på knotten er på linje med pilen på toppen av snorhodet.
- Sett den ene enden av snoren inn i snorhullet på siden av snorhodet og skyv inntil snoren kommer ut av snorhullet på den andre siden. Fortsett å skyve snoren gjennom snorhodet inntil midtseksjonen av snoren er inne i snorhodet og snoren utenfor snorhodet er jevnt fordelt på hver side.
- Roter knotten på snortrimmerhodet for å vinde opp snoren.
- Hvis det brukes buet akselfastgjøring skal knotten dreies mot venstre.
- Sett tilbake tennpluggdekslet.

BETJENING

DRIVSTOFF OG PÅFYLLING AV TANKEN

SIKKER HÅNDTERING AV DRIVSTOFFET

- Håndter alltid drivstoffet forsiktig; det er et meget brannfarlig stoff.
- Bland sammen og fyll på drivstoffet utendørs, langt fra gnister eller flammer. Ikke pust inn drivstoffets røyk.
- Unngå all kontakt med bensin eller olje.
- Unngå især bensin- eller oljesprut i øynene dine. Hvis du får bensin eller olje i øynene, skyll dem umiddelbart i rent vann. Hvis de fortsatt er irritert, oppsøk legen straks.
- Tørk bort sølt drivstoff.
- Transporter og oppbevar alltid drivstoff i en beholder som er godkjent for bensin.

BLANDING AV DRIVSTOFFET (Fig. 3)

- Verktøyet drives med et totaktsmotor som krever en blanding av bensin og syntetisk totaktsolje. Bland sammen blyfri bensin og syntetisk totaktsolje i en ren beholder som er godkjent til oppbevaring av bensin.
- Motoren drives med blyfri bensin til biler med et oktantal på 91 ((R+M)/2) eller mer.
- Bruk ikke blandinger av bensin/olje som selges på bensinstasjoner, blandt annet blandinger til motorsykel, moped, osv.
- Bruk utelukkende en syntetisk totaktsolje. Bruk ikke motorolje til biler eller totaktsolje til motorbåter.
- Bland sammen bensinen og den syntetiske totaktsoljen i forholdet 50:1 (2%).
- Bland godt sammen drivstoffet før hver påfylling

Norsk(Oversettelse av original bruksanvisning)

av tanken.

- Bland små mengder drivstoff av gangen: Ikke bland drivstoff til mer enn en måned. Vi anbefaler dessuten å bruke en syntetisk totaktsolje som inneholder en drivstoffstabilisator.



1 l	+	20 ml	=	} 50:1 (2%)
2 l	+	40 ml	=	
3 l	+	60 ml	=	
4 l	+	80 ml	=	
5 l	+	100 ml	=	

PÅFYLLING AV TANKEN



ADVARSEL

Kontroller før bensinlekkasjer. Hvis noen finnes, korriger dem før produktet tas i bruk for å unngå brann eller brannskader.

- Gjør tanken ren rundt korken for å hindre tilsmussing.
- Skru langsomt av tankkorken for å avlaste trykket og unngå at det kommer drivstoff rundt korken.
- Hell drivstoffblandingen forsiktig ned i tanken; pass på at du ikke søler.
- Før korken skrues på igjen, gjør ren pakningen og se etter at den er i god stand.
- Sett tankkorken tilbake med en gang og skru den godt fast. Tørk bort drivstoff som er sølt utover. Gå minst 9 m bort fra stedet der du fylte på drivstofftanken før du starter motoren.

Merk: Det er normalt at det kommer røyk fra motoren ved førstegangs bruk, og av og til senere også.



ADVARSEL

Stopp alltid motoren før du fyller på tanken. Fyll aldri på verktøyets tank når motoren går eller fremdeles er varm. Gå minst 9 m bort fra stedet der du fylte på drivstofftanken før du starter motoren. Ikke røyk!

START OG STOPP AV GRESSTRIMMEREN (Fig. 4a - 4b)






ADVARSEL


Start aldri motoren i et lukket eller dårlig luftet rom, da eksosgass kan være livsfarlig.

- Sett bryteren (6) til posisjon "I" før det gjøres forsøk på å starte enheten.

Å STARTE EN KALD MOTOR:

1. Legg kutteren ned på et plant og ryddet underlag.
2. Trykk på primerballongen (1) 10 ganger.
MERK: Etter 7 trykk skal drivstoffet være synlig i primerballongen. Hvis ikke, fortsett inntil drivstoffet er synlig.
3. Sett chokespaken (2) til  chokeposisjon.
4. Klem gassutløseren helt inn og dra starthåndtaket inntil motoren er på vei til å starte. Ikke dra i starthåndtaket mer enn 4 ganger.
5. Sett chokespaken til  chokeposisjon.
6. Dra starthåndtaket inntil motoren starter. Ikke dra i starthåndtaket mer enn 6 ganger.
MERK: Hvis motoren ikke starter, gjenta vanlig startprosedyre fra trinn 3.
7. La motoren gå i 10 sekunder og sett deretter chokspaken i  posisjon.

Å STARTE EN VARM MOTOR:

1. Trykk på primerballongen 10 ganger.
2. Sett chokespaken til  chokeposisjon.
3. Dra starthåndtaket inntil motoren starter.

Å STOPPE MOTOREN:

- Vipp tenningsbryteren til posisjon "O" (AV).

BRUK AV GRESSTRIMMEREN (Fig. 5)

Hold gresstrimmerens bakre håndtak med den høyre hånden og det fremre håndtaket med den venstre hånden. Hold verktøyet godt med begge hender hele tiden mens det brukes. Gresstrimmeren skal holdes i en behagelig arbeidsstilling, med det bakre håndtaket i hoftehøyde.

Bruk alltid gresstrimmeren i full styrke. Hvis apparatet brukes i lengre tid i middels styrke vil det dryppe olje fra eksospotten. Klipp høyt gress ovenfra og ned slik at gresset ikke vikles rundt skaftet og trimmerhodet, noe som kan forårsake overheting av motoren. Hvis gress vikles rundt trimmerhodet, stopp motoren, kople fra tennpluggkabelen og ta bort gresset.

TIPS OM KLIPPING (Fig. 6)

- Unngå varme overflater ved alltid å holde verktøyet vekke fra kroppen din. (Korrekt arbeidsstilling vises i Fig. 5.)
- Hold trimmeren vinklet mot det området som klippes, det er maskinens beste klippeområde.
- Trimmeren klipper når den beveges fra høyre mot venstre. Dette vil hindre at gjenstander kastes mot brukeren. Unngå å klippe i farlige områder, som vist på illustrasjonen.



Norsk(Oversettelse av original bruksanvisning)

- Bruk tuppen av snoren til å klippe; ikke tving snorhodet inn i uklippet gress.
- Ståltråd og nettinggjorder fører til ekstra slitasje på snoren, til og med skader.
- Stein- og murvegger, fortauskanter og trær vil kunne slite snoren raskt.
- Unngå trær og kratt. Bark, treplanker, panel, og gjerdestolper kan lett ødelegge snoren.

FREMMATING AV TRIMMETRÅDEN (Fig. 7)

Reel Easy™ vekselstrøm

Å strekke ut tråden kontrolleres ved å tappe strenghodet på gress mens motoren går på full gass.

- Kjør motoren på full gass.
- Slå knappen mot bakken for å trekke ut tråden. Strengen forlenges hver gang knappen blir tappet. Hold ikke knappen på bakken.
MERK: Linjekuttebladet på gressdeflektoren vil kutte linjen i korrekt lengde.
MERK: Hvis strengen er slitt eller for kort vil du ikke kunne forlenge tråden med å banke mot bakken. Om så skjer, stopp motoren og trekk ut tråden manuelt.

Å STREKKE UT KUTTELINJEN MANUELT:

- Stopp motoren og ta ut tennpluggen.
- Trykk inn knappen mens du trekker ut tråden manuelt.

VEDLIKEHOLD



ADVARSEL

Til vedlikeholdet skal det kun brukes originale deler, tilbehør og verktøy. Hvis denne forskriften ikke overholdes, kan det medføre dårlig drift av verktøyet og alvorlige kroppsskader. Dessuten blir garantien din ugyldig.

- Foreta kun de innstillingene og reparasjonene som er beskrevet i denne manualen. Alle andre inngrep skal utføres av et godkjent Ryobi Serviceverksted.
- Et dårlig vedlikehold av verktøyet kan medføre for mye sinkspat, noe som kan gjøre verktøyet mindre effektivt og få et sort oljeaktig avfall til å dryppe fra eksospotten.
- Kontroller at verneinnretningene, remmene, dekselene og håndtakene er riktig installert og festet. Du unngår dermed faren for alvorlige kroppsskader.
- Ikke bruk kutteinnretningen når motoren går i tomgang. Hvis denne forskriften ikke overholdes, må koplingen justeres eller verktøyet umiddelbart repareres av en kvalifisert tekniker.
- Mangelfullt eller ikke gjennomført vedlikehold kan skape ytterligere faresituasjoner. Ikke forsøk å reparere eller vedlikehold dette produktet hvis du ikke er kvalifisert til det. Dersom du er i tvil, returner

produktet til et Ryobi servicesenter for profesjonell assistanse.

ERSTATNING AV SKJÆRESNOR (Fig. 8)

- Påse at enheten er slått av
- Fjern tennkabelen for å unngå utilsiktet start.
- Bruk monofilament snor med 2,4 mm diameter.
- Skjær av en snor med ca. 6.0 m lengde
- Rotér knotten på snorhodet inntil snoren på knotten er på linje med pilen på toppen av snorhodet.
- Sett den ene enden av snoren inn i snorehullet på siden av snorhodet og skyv inntil snoren kommer ut av snorehullet på den andre siden. Fortsett å skyve snoren gjennom snorhodet inntil midtseksjonen av snoren er inne i snorhodet og snoren utenfor snorhodet er jevnt fordelt på hver side.
- Drei knotten på snorhodet mot høyre for å vinde opp snoren
- Vind opp snoren inntil ca. 20 cm av snoren stikker ut av snorhodet.

RENGJØRING AV UTLØPSHULLET OG EKSOSSPOTTEN

Alt etter drivstofftypen som brukes og oljetypen og –mengden som brukes og/eller bruksforholdene, kan utløpshullet og eksospotten tetnes til på grunn av for mye sinkspat. Hvis du merker et effekttap på verktøyet ditt, få det rengjort av en kvalifisert tekniker.

GNISTFANGER

Gnistfangeren må rengjøres eller skiftes etter hver 25. arbeidstime eller årlig for å sikre at produktet arbeider tilfredsstillende. Gnistfangeren kan finnes på forskjellige steder alt etter verktøyet modell. Vennligst kontakt nærmeste godkjente Ryobi serviceverksted for å vite hvor gnistfangeren befinner seg på din modell.

RENGJØRING AV LUFTFILTERET (Fig. 9)

For tilfredsstillende ytelse og lang levetid, hold luftfilteret rent.

- Påse at enheten er slått av.
- Fjern luftfilterdekslet.
- Fjern luftfilteret og rengjør det med varmt såpevann.
- Skyll og la luftfilteret tørke fullstendig.
- Drypp to dråper smøreolje inn i luftfilteret.
- Erstatt luftfilteret (passer bare en vei).
- Erstatt luftfilterdekslet.



Norsk(Oversettelse av original bruksanvisning)**DRIVSTOFFTANKENS KORK****ADVARSEL**

En tankkork som ikke er tett kan forårsake brannfare og skal skiftes ut umiddelbart.

Tanklokket inneholder et ikke utskiftbart filter og en kontrollventil. Et tett filter vil føre til reduserte motorytelser. Dersom ytelsene forbedres når tanklokket løsnes, kontrollér om ventilen er ødelagt eller om filteret er tett. Erstatt om nødvendig tanklokket.

SKIFTING AV TENNPLUGG (Fig. 10)

Motoren går med en Champion RCJ-6Y tennplugg med en elektrodeavstand på 0,63 mm (eller et tilsvarende produkt). Bruk bare den anbefalte modellen og skift ut tennpluggen en gang i året.

Montering av hengerlokket (Fig. 11)

For å bruke hengerlokket, trykk inn knappen og plasser hengerlokket over den nedre enden av tilbehørsskafet. Roter lokket litt fra side til side inntil knappen er låst på plass.

MERK: Det sekundære hullet i tilbehørsskafet kan også brukes til hengeformål.

OPPBEVARING (1 MÅNED ELLER MER)

- Hell alt drivstoffet som er igjen i tanken i en kanne som er godkjent for å inneholde bensin. La motoren gå til den stopper.
- Gjør ren gresstrimmeren omhyggelig. Rydd den på et velluftet sted, utenfor barns rekkevidde. Rydd den ikke i nærheten av etsende stoffer som hagekjemikalier eller avisingsmidler.
- Overhold ISO standarder og lokale regelverk vedrørende rydding og håndtering av drivstoff. Du kan bruke drivstoffet som er igjen med et annet verktøy som har totaktsmotor.

Norsk(Oversettelse av original bruksanvisning)

FEILSØKING

HVIS DISSE LØSNINGENE IKKE ER TILSTREKkelig TIL Å LØSE PROBLEMET, KONTAKT DITT GODKJENTE Ryobi SERVICEVERKSTED.

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Motoren starter ikke.	<ol style="list-style-type: none"> Ingen gnist Intet drivstoff Motoren har for mye drivstoff Startersnoren er tyngre å trekke enn da maskinen var ny. Gammel bensin. 	<ol style="list-style-type: none"> Tennpluggen kan være skadet. Ta den ut og inspisér den for urenheter og sprekker. Erstatt den om nødvendig med en ny tennplugg. Aktiver startpumpen helt til den er fylt med drivstoff. Hvis startpumpen ikke fylles, er drivstoffets tilførselssystem tetnet til. Kontakt et reparasjonsverksted. Hvis startpumpen fylles, er det kanskje for mye drivstoff i motoren (se neste avsnitt). Skrú ut tennpluggen, snu enheten slik at tennplugghullet peker mot bakken. Drei choke-hjulet til "R" –posisjonen og trekk i startersnoren 10 til 15 ganger. Dette vil rense motoren for overskuddsbensin. Fjern alt drivstoff som kan ha sprutet ut av maskinen. Rengjør og sett tennpluggen tilbake. Tørk opp alt drivstoff som er sølt ut og beveg deg minst 9 meter vekk fra stedet før maskinen startes på nytt. Trekk i startsnoren tre ganger med choke-hjulet på "R". Hvis motoren ikke starter, drei chokehjulet til "L" posisjon og gjenta normal startprosedyre. Dersom motoren fortsatt ikke vil starte, gjenta prosedyren med en ny tennplugg. Kontakt et reparasjonsverksted. Bruk bare friskt drivstoff blandet med anbefalt olje. Drivstoff som er mer enn 30 dager gammel vil kunne hindre at maskinen starter.
Motoren starter, men vil ikke akselerere.	Det tar ca. 3 minutter til motoren blir varm.	Vent til motoren er helt varm. Hvis motoren ikke akselererer etter 3 minutter, ta kontakt med et reparasjonsverksted.
Motoren starter, men vil bare kjøre med full fart med choken i halvstilling.	Forgasseren må justeres.	Kontakt et reparasjonsverksted.
Motoren kommer ikke opp i full styrke og avgir for mye røyk.	<ol style="list-style-type: none"> Drivstoffblandingen må kontrolleres. Luffilteret er skittent. Gnistfangerristen er skitten. 	<ol style="list-style-type: none"> Bruk et nyblandet drivstoff som har riktig mengde syntetisk totaktolje. Gjør rent luffilteret. Se "Vedlikehold – Reingjøre luffilteret" ovenfor i denne håndboken. Kontakt et reparasjonsverksted.














Norsk(Oversettelse av original bruksanvisning)

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Motoren starter, går og akselererer, men den stopper i tomgang.	Forgasserens tomgangsskrue må justeres.	Kontakt et reparasjonsverksted.
Tråden mates ikke frem.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tråden er sammenfloklet. 2. Det er ikke nok tråd igjen på spolen. 3. Trådendene er slitt og for korte. 4. Tråden er sammenfiltret på spolen. 5. Motoren går for sakte. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Smør inn tråden med et produkt som inneholder silikon. 2. Legg tråd på plass. Se avsnittet "Utskifting av tråden". 3. Dra i trådendene samtidig som du trykker på knotten til trådfremming og så slipper du den. 4. Ta tråden ut av spolen og vikle den rundt igjen. Se avsnittet "Utskifting av tråden". 5. Mat frem mer tråd når motoren går i full styrke.
Gress vikles rundt skafet og trimmerhodet.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Du klipper høyt gress nær bakken. 2. Du bruker gresstrimmeren i middels styrke. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Klipp høyt gress ovenfra og ned. 2. Bruk gresstrimmeren i full styrke.
Knotten til trådfremming er vanskelig å skru av.	Skruejengene er skitne eller skadet.	Gjør ren skruveggen og smør dem. Hvis det ikke er noen bedring, skift ut knotten til trådfremming.
Det drypper olje ut av eksospotten.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Du bruker gresstrimmeren i middels styrke. 2. Drivstoffblandingen må kontrolleres. 3. Luftfilteret er skittent. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Bruk gresstrimmeren i full styrke. 2. Bruk et nyblandet drivstoff som har riktig mengde syntetisk totaktsolje. 3. Gjør rent luftfilteret. Se avsnittet "Utskifting og rengjøring av luftfilteret".















Suomi(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

SYMBOLIT




Tärkeää: Työkalussa voi olla joitakin seuraavista symboleista. Opettele ja paina mieleen niiden tarkoitus. Näiden symbolien oikea tulkinta sallii työkalun turvallisen ja sopivalla tavalla tapahtuvan käytön.

	OTSIKKO	MERKITYS
	Vaara varoitusmerkki	Osoittaa vaaran, muistutuksen tai varoituksen. Se tarkoittaa: Huomaa! Kysymyksessä on turvallisuutesi!
	Lue käyttöohje huolellisesti	Käyttöohjeessa on erikoisvaroituksia huomion herättämiseksi mahdollisen vaaran johdosta sekä työkalun käyttöä ja huoltoa koskevia tietoja. Lue tämä käyttöopas huolellisesti työkalun turvallisen ja optimaalisen käytön takaamiseksi.
	Käytä suojalaseja, kuulosuojaimia ja kypärää	Käytä silmien-, kuulon- ja päänsuojaimia tätä työkalua käyttäessäsi.
		Varo sinkoutuneita ja muita lentäviä esineitä. Pidä kaikki sivulliset vähintään 15 m:n päässä.
		Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi hammastetun terän kanssa.
		Älä käytä tuotteessa teriä.
	Saappaat	Käytä luistamattomia turvajalkineita työkalun käytön aikana.
	Käsineet	Käytä paksuja hyvin tarttuvia suojakäsineitä.
	Terän käyttö kielletty	Terän asentaminen tähän työkaluun on kielletty.
	Tupakointi kielletty	Älä tupakoi polttoaineen sekoituksen ja polttoainesäiliön täytön aikana.
	Bensiini	Käytä lyijytöntä autoille tarkoitettua, vähintään 91 ((R+M)/2) oktaanin bensiiniä.
	Öljy	Käytä ilmajäähdytetyille moottoreille tarkoitettua synteettistä kaksitahtiojlyä.
	Bensiini + öljysekoite	Sekoita polttoaine hyvin aina ennen säiliön täyttöä.

Suomi(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

	Katkaisin	Käynnistys/katkaisin I = käynnistys O = katkaisu
		Käyntiasento
		Aseta rikastinvipu asentoon «FULL».
		Aseta rikastinvipu asentoon «HALF».
		Aseta käynnistyskytkin asentoon «I» (Päällä).
		Paina pumppauspalloa 10 kertaa.
		Käynnistä moottori nykyisellä käynnistimen kahvasta.
		Käytä laitetta puristamalla kaasuttimen lukitusta ja kaasuliipaisinta.
		Odotusaika 10 sekuntia
		Pysäytä moottori siirtämällä virtalukko "O"-pysäytysasentoon.
		To stop the unit: Place the engine switch to the "O" position.
		Tämä työkalu on sen EU-maan kaikkien sääntömääräisten standardien mukainen, josta se on ostettu.
		EurAsian-vaatimustenmukaisuusmerkki.
		Taattu äänenteho on 112 dB.

Seuraavat signaalisanat ja merkitykset on tarkoitettu selittämään tähän tuotteeseen liittyviä riskin tasoja.

SYMBOLI	SIGNAALI	TARKOITUS
	VAARA	Ilmaisee välitöntä vaaratilannetta, joka ellei sitä välletä, johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.
	VAROITUS	Ilmaisee potentiaalisen vaaratilanteen, joka ellei sitä välletä, johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.
	HUOMAUTUS	Ilmaisee potentiaalisen vaaratilanteen, joka ellei sitä välletä, saattaa johtaa pienempään tai keskivaikkeen loukkaantumiseen.
	HUOMAUTUS	(Ilman turvallisuusvaroitusymbolia) Ilmoittaa tilanteesta, jossa omaisuutta saattaa vaurioitua.

Suomi(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

Kiitos, että ostit Ryobi-tuotteen.

Ryobi on suunnitellut ja valmistanut tasausleikkurin tiukkojen kriteerien mukaisesti, jotka tekevät siitä luotettavan, varman ja helppokäyttöisen työkalun. Voit hyödyntää kestävää ja tehokasta työkalua vuosikautia, kun hoidat sitä oikein.

KÄYTTÖTARKOITUS:

Tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan ulkokäyttöön hyvin tuuletetuilla alueilla.

Laitte on tarkoitettu pitkän ruohon, pehmeiden rikkaruohojen tai pensaiden ja vastaavien kasvien leikkaamiseen maanpinnan tasolta. Leikkuutaso on oltava suunnilleen maanpinnan suuntainen. Laitetta ei saa käyttää pensasaitojen, pensaikkojen tai muun kasvillisuuden leikkaukseen eikä trimmaukseen, jos leikkuutaso ei ole maanpinnan suuntainen.



MUISTUTUS

Onnettomuusvaarojen vähentämiseksi tämän käsikirjan sisältö on ehdottomasti luettava ja ymmärrettävä.



MUISTUTUS

Älä yritä käyttää työkalua ennen kuin olet hyvin lukenut ja ymmärtänyt kaikki tässä käyttöoppaassa olevat neuvot ja turvallisuusohjeet. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuksia kuten tulipalon, sähköiskun tai vakavia ruumiinvammoja. Säilytä tämä käyttöohje ja tutki sitä säännöllisesti turvallisten työolosuhteiden takaamiseksi ja muiden mahdollisten käyttäjien opastamiseksi.

LUE KAIKKI OHJEET.

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

- Turvallisen työskentelyn takaamiseksi, lue ja pyri ymmärtämään kaikki ohjeet ennen tasausleikkurin käyttöä. Noudata turvallisuusmääräyksiä. Alla esitettyjen turvallisuusohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja.
- Joillain alueilla vallitsee säädöksiä, jotka rajoittavat tämän tuotteen käyttöä.
- Älä anna lasten ja kokemattomien henkilöiden käyttää tätä työkalua.
- Älä koskaan käynnistä moottoria suljetussa tai huonosti ilmastoidussa tilassa, sillä pakokaasu voi osoittautua hengenvaaralliseksi.
- Puhdista leikkuualue aina ennen käyttöä. Poista kivet, lasinsirpaleet, naulat, metallikaapelit, narut ja muut esineet, jotka saattavat sinkoutua tai juuttua tasaimen päähän.
- Käytä suojalaseja ja kuulonsuojaimia tämän työkalun

käytön aikana.

- Pukeudu paksuihin pitkiin housuihin ja käytä saappaita ja suojakäsineitä. Älä pukeudu väljiin vaatteisiin, shorteiseihin ja koruihin, äläkä työskentele paljain jaloin.
 - Jos sinulla on pitkät hiukset, muista suojata ne kiinnittämällä ne olkapäiden yläpuolelle, jotta ne eivät tarttuisi liikkuviin osiin.
 - Pidä lapset, vierailijat ja eläimet vähintään 15 m etäisyydessä työskentelyalueelta.
 - Älä käytä työkalua mikäli olet väsynyt, sairas, alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alainen tai mikäli olet lääketeurilla.
 - Älä käytä tätä työkalua, mikäli valaistus on riittämätön.
 - Etsi aina asento, jossa pysyt tasapainossa. Pysytkä tukevasti jaloillasi ja älä kurkota käsivartta liian kauas. Saatat kaatua ja/tai koskettaa kuumiin osiin.
 - Pidä kaikki ruumiinosat kaukana liikkuvista osista.
 - Älä vie käsiä äänenvaimentimelle tai sylinterille, sillä ne kuumenevat käytön aikana.
 - Sammuta moottori ja irrota sytytystulpan johdin aina ennen kuin ryhdyt säätö- tai korjaustöihin, paitsi ei silloin kun säädät kaasutinta.
 - Tarkasta työkalu aina ennen käyttöä; varmista, ettei ole löystyneitä osia, polttoainevuotoja jne. Vaihda kaikki vialliset osat ennen työkalun käyttöä.
 - Kannettavan työkalun aiheuttama värinä voi aiheuttaa joillekin henkilöille "Raynaud"-taudin, jonka oireita ovat sormien pistely, puutuminen ja värittömyys, jota näkyy yleensä kylmällä ilmalla. Oireita edistää perinnölliset syyt, kylmä ja kosteus, jotkut ruokavalio, tupakointi ja määrätty työtotumukset. Tällä hetkellä ei ole vielä tietoa mikä värinä määrä tai alistumisaika voivat aiheuttaa taudin.
- Kuitenkin on hyvä noudattaa kaikkia varoikeinoja värinälle alistumisen rajoittamiseksi, kuten:
- a) Pukeutumalla lämpimästi kylmällä ilmalla. Kun käytät tätä työkalua, käytä käsineitä, jotka pitävät kädet ja ranteet lämpiminä. On todettu, että kylmä edistää perustekijänä Raynaud-tautia.
 - b) Edistämällä verenkiertoa voimisteluliikkein jokaisen käyttökerran jälkeen.
 - c) Pitämällä säännöllisesti työtauvoja ja rajoittamalla päivittäistä värinälle alistumista.
- Mikäli joku mainituista oireista ilmaantuu, keskeytä välittömästi tasausleikkurin käyttö ja mene lääkäriin.
- Pidä työkalu hyvässä kunnossa tarkastamalla, että kaikki osat ovat kireällä ja vaihtamalla kaikki vialliset osat.
 - Sekoita ja säilytä polttoaine bensiinille tarkoitettussa

Suomi(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

jerrikannussa.

- Tee polttoaineen sekoitus ja täyttö ulkona, kaukana kipinöistä ja liekeistä. Pyyhi pois kaikki polttoainevalumat. Mene vähintään 9 m etäisyyteen paikasta, jossa teit polttoainesäiliön täytön ennen kuin käynnistät moottorin.
- Sammuta moottori ja anna sen jäähtyä ennen kuin täytät polttoainesäiliön tai varastoit työkalun.
- Ennen kuin kuljetat tasausleikkuria autolla, anna moottorin jäähtyä, tyhjennä polttoainesäiliö ja kiinnitä työkalu niin, ettei se pääse liikkumaan kuljetuksen aikana.
- Roskat voivat singota hyvinkin kauas, jos ne osuvat terään tai siimaan. Poista roskat työalueelta ennen käyttöä. Sido laite kiinni kuljetuksen ajaksi vaurioiden ja vammojen välttämiseksi.
- Käytä kuulosuojaimia tuotteen käytön aikana.
- Samanlaisten laitteiden käyttö lähistöllä kasvattaa loukkaantumisriskiä.
- Kuulosuojaimet vaikeuttavat varoitusten kuulemista (hälytyksiä ja huutoja). Käyttäjän on kiinnitettävä enemmän huomiota siihen, mitä työalueella tapahtuu.
- Käytä suojakypärää paikoissa, joissa on putoavien kappaleiden vaara.



MUISTUTUS

Tarkastaminen pudottamisen ja muiden iskujen jälkeen: Tarkista tuote huolella ja paikanna kaikki vauriot ja viat. Valtuutetun huoltopisteen on korjattava tai vaihdettava vioittuneet osat asianmukaisesti.



MUISTUTUS

Laitteen pitkittynyt käyttö voi aiheuttaa tai vaikeuttaa vammoja.

TASAUSLEIKKUREITA KOSKEVAT ERITYISET TURVALLISUUSOHJEET

- Vaihda tasaimen pää, jos siinä on säröjä tai halkeamia tai jos se on muutoin vaurioitunut. Varmista, että tasaimen pää on oikein asennettuna ja kiinnitettynä. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja.
- Varmista, että suojalaitteet, käyttöhihnat, ohjauslevyt ja kahvat ovat oikein asennettuina ja kiinnitettyinä.
- Käytä langan vaihdossa yksinomaan valmistajan suosittelemaa lankatyppiä. Älä käytä mitään muita leikkulaiteita. Muutoin seurauksena voi olla tulipalo, joka johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- Älä koskaan käytä työkalua, jos ruohon ohjauslevy ei ole paikallaan ja hyväkuntoinen.
- Pidä tasausleikkuria tukevasti molemmista kahvoista

sen käytön aikana. Pidä tasaimen pää aina vyötärön alapuolella. Älä koskaan yritä tehdä leikkuutyötä, kun tasain on yli 76 cm korkeudessa maanpinnasta.

KÄYTTÖÖN LIITTYVÄT RISKIT

Vaikka laitetta käytettäisiin ohjeiden mukaisesti, ei ole mahdollista täysin eliminoida tiettyjä käyttöön liittyviä riskitekijöitä.

- Tärinän aiheuttama vamma. Pitele laitetta aina kahvoista ja rajoita työaikaa sekä altistumista.
- Liian kova melu voi aiheuttaa kuulovamman. Käytä suojalaseja ja rajoita altistumista.

TUOTTEEN TEKNISET TIEDOT

Paino	
- Ilman polttoainetta ja siimapäätä	5.02 kg
- Ilman polttoainetta ja tasaimen kanssa	5.32 kg
Polttoainesäiliön tilavuus	415 cm ³ or (0.415L)
Leikkuleveys	432 mm
Sylinteritilavuus	30 cm ³ / cc
Siimakoko	2.4 mm
Moottorin maksimiteho (normin ISO 8893 mukaisesti)	0.75 kW
Akselin maksimi pyörintänopeus	12,000 min ⁻¹
Moottorin pyörintänopeus maksimiteholla	12,000 min ⁻¹
Moottorin joutokäyntinopeus	2,800-3,800 min ⁻¹
Polttoainekulutus (ISO 8893 mukaisesti) moottorin maksimiteholla	0.42 kg/h or (0.58 L/h)
Erytynen polttoainekulutus (ISO 8893 mukaisesti) moottorin maksimiteholla	560 g/kW.h or (07.7 L / kW.h)

KUVAUS

1. Ryyppyti
2. Käynnistimen valitsin
3. Polttoainesäiliön tulppa
4. Käynnistysvipu
5. Liipaisimen lukinnan vapautusnappi
6. Käynnistys/katkaisin

Suomi(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

7. Kaasuliipaisin
8. Takakahva
9. Etukahva
10. Putki
11. Ilmanohjain
12. Reel Easy™
13. Siima
14. Tyhjäkäyntiruuvi
15. Lukintaruuvi
16. Kannatin Salpa
17. Salpa
18. Ruuvi
19. Este
20. M-puristin, muovi
21. Säättövain

KOKOONPANO

PAKKAUKSEN PURKAMINEN

Tämä laite on koottava.

- Poista työkalu ja kaikki lisävarusteet varovasti pakkauksesta. Tarkista, että laatikko sisältää kaikki pakkauksista osat.
- Tarkasta työkalu huolellisesti varmistaaksesi siitä, ettei mitään ole rikkoutunut tai vaurioitunut kuljetuksen aikana.
- Älä heitä pakkausmateriaalia pois ennen, kuin olet tarkistanut työkalun ja sen moitteettoman toiminnan.

**VAROITUS**

Jos joku osa puuttuu tai on viallinen, älä käytä tätä työkalua ennen, kuin olet hankkinut kyseisen osan. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja.

**VAROITUS**

Älä yritä tehdä muutoksia työkaluun tai liittää siihen lisävarusteita, joita ei ole suositeltu sen kanssa käytettäväksi. Tämän tyyppiset muutokset ovat kohtuutonta käyttöä ja ne voivat johtaa vaaratilanteisiin aiheuttaen vakavia ruumiinvammoja.

**VAROITUS**

Irrota sytytystulpan liitäntäjohto aina ennen osien asennusta. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa epähuomiolla tapahtuvia käynnistyksiä ja vakavia vammoja.

**VAROITUS**

Älä koskaan asenna tai säädä lisävarusteen putkea moottorin käydessä. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja.

**VAROITUS**

Tarkista ennen laitteen käyttöä, että nappi on kiristetty kunnolla; tarkista sen kireys säännöllisesti käytön aikana, jotta välttyt vakavalta vammalta.

Lähetysluettelo

- Trimmeri
- Trimmerin lisävarusteakseli
- Etukahvakokoonpano
- Ilmanohjain
- Napautuspääkokoonpano
- Säättövain (2 typpiä)
- Käyttöohjeet
- Kuvat
- Moottoriöljy

Etukahvan kiinnittäminen (Kuva 2a)

- Irrota etukahvan pultti ja kiinnike.
 - Kohdista koukku ylävarren aukon kanssa.
 - Kiinnitä etukahva ylävarteen.
- HUOMAUTUS:** Kun etukahva on asennettu oikein, sen tulisi kallistua lievästi käyttäjää kohten.
- Työnnä pultti etukahvan läpi ka kiristä tukevasti kiinnikkeen lukkomuttereihin.
- HUOMAUTUS:** Älä yritä irrottaa kiinnikkeen tappia; tämä tappi rajoittaa etukahvan yläasentoa.

Ilmanohjain kiinnittäminen (Kuva 2b)

- Läysennä lukkomutteria.
- Aseta akseliin.
- Kiristä lukkomutteri.

Käyttöpään asentaminen trimmeriosaan (Kuva 2c)**VAROITUS**

Älä koskaan kiinnitä tai säädä mitään lisävarustetta käyttöpään käydessä. Jos moottoria ei sammuteta, seurauksena voi olla vakava loukkaantuminen.

- Trimmeriosa kiinnitetään käyttöpäähän liittimellä.
- Löysennä käyttöpään akselin liitännän nuppia ja irrota lisälaitteen päätytulppa.
- Paina lisälaitteakselissa sijaitseva painike pohjaan. Kohdista painike käyttöpään kiinnikkeen loven kanssa ja työnnä kaksi vartta yhteen.
- Kierrä lisälaitteen akselia siten, että painike lukittuu

Suomi(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

asemointiaukkoon.

HUOMAUTUS: Jos painike ei vapaudu täysin asemointiaukkoon, varret eivät ole lukittuneet paikoilleen. Kierrä hieman puolelta toiselle, kunnes painike lukittuu paikoilleen.

- Kiristä nuppi tiukasti.

Käyttöpään akselin irrottaminen lisävarusteesta

- Löysennä nuppia.
- Paina painike sisään ja kierrä akseleita siten, että niiden päät irtoavat toisistaan.

Reel Easy -siimatrimmeripään asentaminen (Kuva 2d)

- Irrota paperiputki.
- Avaa Reel Easy -siimatrimmeripää painamalla molemmilla puolilla olevia salpoja. Siimatrimmeripää sisältää jousen, joten pidä toinen käsi siimatrimmeripään kannen päällä kun painat salpoja.
- Irrota siimatrimmeripään kansi, napautusnuppi ja kela ja aseta ne syrjään.
- Aseta leikkuupään kotelo vetoakselille. Varmista, että kotelo istuu tukevasti.
- Kiinnitä siimatrimmeripää vetoakseliin kuusiopullilla. Kiristä napautusnupin sisällä olevalla kuusionmuotoisella lovellalla.

HUOMAUTUS: Käytä pultin kiristämiseen ainoastaan napautusnuppia. Mutteria on helppo ylikiristää muilla työkaluilla, jolloin siimatrimmeripää voi vioittua.

- Asenna napautuspään jousi siimatrimmeripähän ja paina se paikoilleen.
- Asenna siimakela paikoilleen. Jos käytät kaarevaa akseliosaa Reel Easy -leikkuupään kanssa, kela tulee asettaa siten että teksti "For curved shaft" on näkyvissä.
- Asenna napautusnuppi asettamalla se siimakelan keskelle.
- Asenna siimatrimmeripään kansi kohdistuen salvat siimatrimmeripään lovien kanssa. Paina kansi ja siimatrimmeripää yhteen siten, että molemmat salvat loksahtavat loviin.
- Asenna siima käsikirjan seuraavan luvun mukaisesti.

Siiman asentaminen reel easy -siimatrimmeripähän (Kuva 8)

- Käytä 2.4 mm:n paksuista yksisäikeistä siimaa.
- Pysäytä moottori ja irrota sytytystulpan kaapeli.

- Leikkaa siimasta noin 6 m:n mittainen pätkä.
- Käännä siimapään nuppia, kunnes se osoittaa siimapään päällä olevia nuolia.
- Aseta siiman toinen pää siimapään sivussa olevaan reikään ja työnnä se reian läpi. Jatka siiman työntämistä siimapään läpi, kunnes puolet siimasta on kulkenut siimapään läpi ja siima jakautuu tasaisesti siimapään ulkopuolella.
- Kelaa siima sisään kiertämällä siimatrimmeripään nuppia.
- Jos käytät kaarevaa akseliosaa, nuppia tulee kiertää vastapäivään.
- Asenna sytytystulpan kenkä.

KÄYTTÖ

POLTTOAINE JA POLTTOAINESÄILIÖN TÄYTTÖ POLTTOAINEEN TURVALLINEN KÄSITTELY

- Käsittele polttoainetta suurta varovaisuutta noudattaen; polttoaine on erittäin tulenarkaa.
- Tee polttoaineen sekoitus ja täyttö aina ulkona, kaukana kipinöistä ja liekeistä. Älä hengitä polttoainehöyryjä.
- Ehkäise bensiinin ja öljyn kosketus.
- Ehkäise eritoten bensiinin tai öljyn roiskuminen silmiin. Jos bensiiniä tai öljyä joutuu silmiin, huuhtelee välittömästi raikkaalla vedellä. Jos silmiä kirvelee, mene välittömästi lääkäriin.
- Pyyhi välittömästi pois yli valunut polttoaine.
- Kuljeta ja säilytä polttoainetta bensiinin säilytykseen hyväksytyssä astiassa.

POLTTOAINEEN SEKOITTAMINEN (Kuva 3)

- Työkalu toimii 2-tahtimoottorilla, jota on käytettävä bensiinin ja synteettisen kaksitahtiöljyn sekoitteella. Sekoita lijiytön bensiini ja synteettinen kaksitahtiöljy puhtaassa, bensiinille tarkoitetussa astiassa.
- Moottori toimii autoille tarkoitetulla lijiyttömällä, vähintään 91 (R+M)/2) oktaanin bensiinillä.
- Älä käytä huoltoasemilta hankittavia, eritoten moottoripyörille, mopoille jne. tarkoitettuja bensiini/öljysekoitteita.
- Käytä yksinomaan synteettistä kaksitahtiöljyä. Älä käytä autoille tarkoitettua moottoriöljyä äläkä perämoottorin kaksitahtiöljyä.
- Sekoita bensiini ja synteettinen kaksitahtiöljy suhteessa 50:1 (2 %).
- Sekoita polttoaine hyvin aina ennen säiliön täyttöä.
- Sekoita polttoaine pienin määrin: älä tee

Suomi(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

polttoainesekoitetta yli kuukauden ajaksi. Suosittelemme myös polttoaineen stabilointianetta sisältävän synteettisen kaksitahtöljyn käyttöä.



1 Litra	+	20 ml	=	} 50:1 (2%)
2 Litraa	+	40 ml	=	
3 Litraa	+	60 ml	=	
4 Litraa	+	80 ml	=	
5 Litraa	+	100 ml	=	

SÄILIÖN TÄYTTÖ



VAROITUS:

Tarkista polttonesteen vuotojen varalta. Jos on, korjaa ne ennen tuotteen käyttöä, jotta välttyt tulipalon ja palovammojen vaaralta.

- Puhdista täyttötulpan lähiympäristö, ettei polttoaineeseen pääse likaa.
- Löysää täyttötulppaa hitaasti paineen vapauttamiseksi ja ettei polttoaine pääse valumaan tulpan ympärille.
- Kaada polttoaine varovasti säiliöön, älä päästä valumaan yli.
- Ennen kuin suljet täyttötulpan, puhdista tiiviste ja tarkista, että se on hyvässä kunnossa.
- Sulje täyttötulppa välittömästi täytön jälkeen ja kiristä se hyvin. Pyyhi pois kaikki polttoainevalumat.
- Mene vähintään 9 m etäisyyteen paikasta, jossa teit polttoainesäiliön täytön ennen kuin käynnistät moottorin.

Huomautus: On normaalia, että moottori savuaa ensimmäisen käytön yhteydessä ja joskus vielä myöhemminkin.



MUISTUTUS

Sammuta moottori aina ennen säiliön täyttöä. Älä koskaan täytä työkalun polttoainesäiliötä kun moottori on käynnissä tai kuuma. Mene vähintään 9 m etäisyyteen paikasta, jossa teit polttoainesäiliön täytön ennen kuin käynnistät moottorin. Älä tupakoi!

TASAUSSLEIKKURIN KÄYNNISTÄMINEN JA SAMMUTTAMINEN (Kuvat 4a - 4b)






MUISTUTUS


Älä koskaan käynnistä moottoria suljetussa tai huonosti ilmastoidussa tilassa, sillä pakokaasu voi osoittautua hengenvaaralliseksi.

- Aseta kytkin (6) asentoon "I" ennen kuin yrität käynnistää yksikön.

KYLMÄN MOOTTORIN KÄYNNISTYS:

1. Aseta trimmeri paljaalle tasapinnalle.
2. Paina pumppauspalloa (1) 10 kertaa.
HUOMAUTUS: Seitsemännen painalluksen jälkeen polttoaineen tulisi näkyä pumppauspallossa.--(no "7") Jos näin ei ole, jatka painelua kunnes polttoaine tulee näkyviin.
3. Aseta rikastinvipu (2)  - rikastusasentoon.
4. Pidä kaasuliipaisin pohjassa ja ryi käynnistimen kahvasta, kunnes moottori yrittää käynnistyä. Älä vedä käynnistimen kahvaa useammin kuin neljä kertaa. (no "4")
5. Aseta rikastinvipu  -rikastusasentoon.
6. Nykäise käynnistimen kahvasta siten, että moottori käynnistyy. Älä vedä käynnistimen kahvaa useammin kuin kuusi kertaa.--(no "6")
HUOMAUTUS: Jos moottori ei käynnisty, toista menetelmä alkaen vaiheesta 3.
7. Anna moottorin käydä 10 sekuntia ja aseta rikastinvipu sitten asentoon .

LÄMPIMÄN MOOTTORIN KÄYNNISTYS:

1. Paina pumppauspalloa 10 kertaa.
2. Aseta rikastinvipu  - rikastusasentoon.
3. Nykäise käynnistimen kahvasta siten, että moottori käynnistyy.

MOOTTORIN PYSÄYTTÄMINEN:

- Käännä kytkin "O" (OFF) -asentoon.

TASAUSSLEIKKURIN KÄYTTÖ (Kuva 5)

Tartu oikealla kädellä takakahvaan ja vasemmalla kädellä etukahvaan. Pidä työkalua tukevasti kaksin käsin koko käytön ajan. Tasaussleikkuria on pidettävä miellyttävässä työskentelyasennossa, takakahvan ollessa lanteiden korkeudella.

Käytä tasaussleikkuria aina täydellä teholla. Pitkään kestävä käyttö keskiteholla aiheuttaa öljyvuoodon äänenvaimentimen kautta. Leikkaa korkea nurmikko ylhäältä alaspäin, ettei ruoho pääse tarttumaan putken ja tasaimen ympärille, mikä aiheuttaisi moottorin ylikuumentumisen. Jos ruoho tarttuu tasaimen ympärille, sammuta moottori, irrota syytetytulpan johdin ja poista vasta sitten kiinni tartunut ruoho.

LEIKKUUVINKKEJÄ (Kuva 6)

- Vältä kuumia pintoja pitämällä laite aina erillään kehosta. (Oikea käyttöasento esitetään kuvassa 5.)
- Pidä trimmeri kallistettuna leikattavaa aluetta kohden; tässä asennossa se leikkaa parhaiten.
- Trimmeri leikkaa laitteen liikkeessä oikealta vasemmalle. Tällöin se ei sinkoa roskia käyttäjän

Suomi(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

suuntaan. Älä leikkaa kuvassa esitetyllä vaarallisella alueella.

- Leikkaa siiman kärjellä; älä pakota siimapäätä leikkaamattomaan ruohikkoon.
- Lanka- ja pylväsaidat saavat siiman kulumaan tavallista nopeammin tai katkeamaan.
- Kivet, tiiliseinät, penkereet ja puu voivat saada siiman kulumaan nopeasti.
- Varo puita ja pensaita. Siima voi helposti vahingoittaa kaarmaa, listoja, suojapintoja ja aidan pylviäitä.

LEIKKUULANGAN SYÖTTÄMINEN (Kuva 7)

Reel Easy™ yksinomaan

(Reel Easy -siimatrimmeripää)

Langan syöttöä ohjataan kopauttamalla siimapäätä kevyesti nurmikkoon moottorin käydessä täydellä kaasulla.

- Käytä moottoria täydellä kaasulla.
- Kopauta leikkuupäätä kevyesti maahan siirtääksesi lankaa eteenpäin. Lanka pitenee joka kerta kun nuppia kopautetaan. Älä pidä nuppia maassa.

HUOMAUTUS: Ruohonohjaimessa oleva lanka leikkaava terä leikkaa langan oikean pituiseksi.

HUOMAUTUS: Jos lanka on kulunut liian lyhyeksi, et saata pystyä jatkamaan sitä kopauttamalla maahan. Siinä tapauksessa sammuta moottori ja jatka lankaa käsin.

LEIKKUULANGAN SYÖTTÖ KÄSIN

- Sammuta moottori ja irrota sytytystulpan johto.
- Paina nuppia samaan aikaan kun vedät lankaa (lankoja) käsin pidentääksesi sitä.

HUOLTO



MUISTUTUS

Käytä huollon yhteydessä yksinomaan alkuperäisiä osia, lisävarusteita ja työkaluja. Tämän määräyksen laiminlyönti voi aiheuttaa työkalun toimintahäiriöitä ja vakavia ruumiinvammoja. Lisäksi se johtaa takuun peruuntumiseen.

- Tee vain tässä käyttöoppaassa kuvatut säädöt ja korjaukset. Kaikki muut tasausleikkuriin tehtävät työt on annettava valtuutetun Ryobi-huoltamon tehtäviksi.
- Työkalun huono huoltaminen voi aiheuttaa liiallista karstaantumista, joka voi vaikuttaa haitallisesti työkalun tehokkuuteen ja aiheuttaa mustaa öljyvuotoa.
- Varmista, että suojalaitteet, käyttöohihnat, ohjauslevyt ja kahvat ovat oikein asennettuina ja kiinnitettyinä.

Ehkäiset vakavat ruumiinvammat.

- Älä käytä leikkuulaitetta moottorin käydessä joutokäynnillä. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa kytkimen säätämiseen tai työkalun korjauttamiseen ammattitaitoisella huoltomiehellä.
- Laiminlyöty tai puutteellinen huolto voi aiheuttaa lisävaaroja. Älä yritä korjata tai huoltaa laitetta, jos et ole pätevä korjaaja. Jos et ole varma asiasta, vie laite Ryobin huoltoon.

NARUN VAIHTAMINEN (kuva 8)

- Varmista, että laite on off-asennossa.
- Irrota sytytystulpan kaapeli, jotta laite ei pääse käynnistymään vahingossa.
- Käytä 2.4 mm:n paksuista yksisäikeistä siimaa.
- Leikkaa siimasta noin 6 m:n mittainen pätkä.
- Käännä siimapään nuppia, kunnes se osoittaa siimapään päällä olevia nuolia.
- Aseta siiman toinen pää siimapään sivussa olevaan reikään ja työnnä se reiän läpi. Jatka siiman työntämistä siimapään läpi, kunnes puolet siimasta on kulkenut siimapään läpi ja siima jakautuu tasaisesti siimapään ulkopuolella.
- Kelaa siima kääntämällä siimapään nuppia myötäpäivään.
- Kelaa siimaa, kunnes noin 20 cm jää siimapään ulkopuolelle.

PAKOAUKON JA ÄÄNENVAIMENTIMEN PUHDISTAMINEN

Käytetystä polttoaineesta, öljyلاadusta ja/ tai käyttöolosuhteista riippuen pakoaukko ja äänenvaimennin voivat karstaantua ja tukkeutua. Mikäli havaitset työkalun tehon alenemista, puhdistuta se ammattitaitoisella huoltomiehellä.

KIPINÄNSUOJA

Kipinäsuoja on puhdistettava tai vaihdettava 25 tunnin välein, jotta voit olla varma, että laite toimii asianmukaisesti. Kipinäsuoja sijaitsee eri paikoissa työkalun mallista riippuen. Ota yhteys valtuutettuun Ryobi-huoltoliikkeeseen hallussasi olevan työkalumallin kipinänsuojan sijaintipaikan selville saamiseksi.

ILMANSUODATTIMEN PUHDISTAMINEN (Kuva 9)

Jotta laite toimisi asianmukaisesti ja mahdollisimman kauan, pidä ilmansuodatin puhtaana.

Suomi(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

- Varmista, että laite on off-asennossa.
- Irrota ilmansuodattimen suojus.
- Irrota ilmansuodatin ja puhdista lämpimällä saippuavedellä.
- Huuhtelee ja anna ilmansuodattimen kuivua täysin.
- Päästä ilmansuodattimeen kaksi tippaa voiteluainetta.
- Asenna ilmansuodatin (sopii vain yhdessä asennossa).
- Asenna ilmansuodattimen suojus.

POLTTOAINEEN TÄYTTÖTULPPA



MUISTUTUS

Jos polttoaineen täyttötulppa ei ole ilmatiivis on olemassa tulipalovaara ja se on vaihdettava välittömästi.

Tukkeutunut polttoainesuodatin heikentää moottorin suorituskykyä. Jos teho paranee polttoainesäiliön korkin ollessa löysällä, varoventtiili voi olla vioittunut tai suodatin tukkeutunut. Vaihda polttoainesäiliön korkki tarvittaessa.

SYTYTYSTULPAN VAHTAMINEN (Kuva 10)

Tämän työkalun moottori toimii Champion RCJ-6Y sytytystulppalla, jonka elektrodivälä on 0,63 mm (tai vastaavalla tuotteella). Käytä yksinomaan suositeltua mallia ja vaihda sytytystulppa kerran vuodessa.

Ripustimen tulpan kiinnittäminen (Kuva 11)

Voit käyttää ripustimen tulppaa painamalla painikkeen sisään ja asettamalla ripustimen tulpan lisävarusteen alapään ympärille. Kierrä tulppaa hieman puolelta toiselle, kunnes painike lukittuu paikoilleen.

HUOMAUTUS: Lisälaitteaksesiin toisioreikää voidaan myös käyttää ripustamiseen.

VARASTOINTI (TASAIN TAI YLI 1 KK AJAKSI)

- Tyhjennä säiliössä jäljellä oleva polttoaine bensiinille tarkoitettuun jerrikannuun. Käytä moottoria kunnes se sammuu.
- Puhdista tasausleikkuri huolellisesti. Varastoi tasausleikkuri hyvin ilmastoituun tilaan, lasten ulottumattomiin. Älä koskaan varastoi sitä syövyttävien aineiden läheisyyteen kuten kemialliset puutarhanhoitoaineet ja pakkasnesteeet.
- Noudata polttoaineen käsittelystä annettuja standardin ISO mukaisia ohjeita ja paikallisia määräyksiä. Jäljellä olevaa polttoainetta voidaan käyttää toisessa kaksitahtimoottorisessa työkalussa.

Suomi(Alkuperäisten ohjeiden käännös)

IANHAKU

JOS NÄMÄ OHJEET EIVÄT RATKAISE ILMESTYNYTTÄ ONGELMAA, OTA YHTEYS VALTUUTETTUUN Ryobi-HUOLTAMOON.


VIKA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Moottori ei käynnisty.	<ol style="list-style-type: none"> Ei kipinää. Ei polttoainetta. Moottori on tukehtunut. Käynnistimen narua on vaikeampi vetää kuin uutena. Vanha polttoaine. 	<ol style="list-style-type: none"> Sytytystulppa voi olla vioittunut. Irrota se ja tarkista, onko se likainen tai halkeillut. Vaihda sytytystulppa uuteen. Käytä ryppyintä kunnes se on täytynyt polttoaineesta. Jos ryppyin ei täyty, polttoaineen syöttöjärjestelmä on tukossa. Ota yhteys korjaamoon. Jos ryppyin täytyy, moottori on ehkä tukehtunut (katso seuraavasta kohdasta). Irrota sytytystulppa ja käännä laite siten, että sytytystulpan aukko osoittaa maata kohden. Käännä ryppy asentoon "↺" ja vedä käynnistysnarua 10-15 kertaa. Tämä poistaa moottorista ylimääräisen polttoaineen. Pyyhi laitteen päälle läikkynyt polttoaine pois. Puhdista sytytystulppa ja asenna se takaisin. Pyyhi läikkynyt polttoaine pois ja siirry vähintään 9 metrin päähän, ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen. Vedä käynnistintä kolme kertaa ryppyn ollessa asennossa "↺". Jos moottori ei käynnisty, käännä ryppy asentoon "↻" ja yritä käynnistää laite normaalisti. Jos moottori ei vielä käynnisty, toista yllä oleva uudella sytytystulpalla. Ota yhteys korjaamoon. Käytä ainoastaan suositellun öljyn kanssa sekoitettua tuoretta polttoainetta. Yli 30 päivää vanha polttoaine saattaa estää laitteen käynnistymisen.
Moottori käynnistyy mutta ei kiihdy.	Moottorin kuumeneminen kestää noin kolme minuuttia.	Odota, kunnes moottori on täysin kuuma. Jos moottori ei kiihdytä kolmen minuutin kuluttua, ota yhteys korjaamoon.
Moottori käynnistyy, mutta käy vain korkealla nopeudella puolirikastimella.	Kaasutin on säädettävä.	Ota yhteys korjaamoon.
Moottori ei saavuta täystehoa ja savuaa liikaa.	<ol style="list-style-type: none"> Polttoainesekoite on tarkastettava. Ilmansuodatin on likainen. Kipinänsammutin on likainen. 	<ol style="list-style-type: none"> Käytä hiljaintain sekoitettua polttoainetta, jossa on oikea suhde synteettistä kaksitahtiöljyä. Puhdista ilmansuodatin. Katso kohdasta "Kunnossapito – Ilmansuodattimen puhdistaminen". Ota yhteys korjaamoon.

Suomi(Alkuperäisten ohjeiden käännös)















VIKA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Moottori käynnistyy ja kiihtyy, joutokäyntinopeuden mutta ei pysy joutokäynnillä.	Joutokäyntiruuvi on säädettyvä.	Ota yhteys korjaamoon.
Leikkuulanka ei syöty.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lanka on liimautunut kiinni. 2. Puolassa ei ole riittävästi lankaa. 3. Langan päät ovat kuluneet ja liian lyhyet. 4. Lanka on sekaisin. 5. Moottori pyörii liian hitaasti. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Voitele lanka silikonipitoisella aineella. 2. Asenna lisää lankaa. Katso kohdasta "Leikkuulangan vaihtaminen". 3. Vedä langan päistä ja paina samalla syöttönappia, vapauta sitten nappi. 4. Poista lanka puolalta ja kelaa se uudelleen. Katso kohdasta "Leikkuulangan vaihtaminen". 5. Syötä lankaa kun moottori käy täydellä nopeudella.
Ruoho tartuu putken ja tasaimen ympärille.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Leikkaat korkeaa nurmikkoa läheltä maaperää. 2. Käytät tasausleikkuria keskiteholla. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Leikkaa korkea nurmikko ylhäältä alaspäin. 2. Käytä tasausleikkuria aina täydellä teholla.
Leikkuulangan syöttönappia on vaikea löysätä.	Ruuvien kiertimet ovat likaiset tai vialliset.	Puhdista ruuvien kiertimet ja voitele ne. Mikäli tilanne ei parane, vaihda leikkuulangan syöttönappi.
Äänenvaimentimessa on öljyvuoto.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Käytät tasausleikkuria keskiteholla. 2. Polttoaineseikoite on tarkastettava. 3. Ilmansuodatin on likainen. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Käytä tasausleikkuria aina täydellä teholla. 2. Käytä hiljattain sekoitettua polttoainetta, jossa on oikea suhde synteettistä kaksitahtiöljyä. 3. Puhdista ilmansuodatin. Katso kohdasta "Ilmansuodattimen vaihtaminen ja puhdistaminen".

Magyar(Az eredeti útmutató fordítása)**SZIMBÓLUMOK**




Fontos: A következő szimbólumok közül némelyek szerepelhetnek a szerszámon. Tanulmányozza át leírásukat, ismerje fel őket, és tanulja meg jelentésüket. Az alábbi szimbólumok helyes értelmezése elősegíti, hogy a szerszámot biztonságosabban és megfelelő módon tudja használni.

	NÉV	JELENTÉS
	Biztonságra nézve veszélyt jelző szimbólumok	Veszélyt, figyelmeztetést vagy figyelemfelhívást jelölnek. Jelentése: figyelem, az Ön biztonsága van érintve!
	Figyelmesen olvassa el a használati útmutatót	A használati útmutató olyan figyelmeztetéseket tartalmaz, melyeknek az a rendeltetése, hogy felhívják figyelmét a potenciális veszélyekre, valamint olyan információk is szerepelnek itt, melyek a szerszám használatára és karbantartására vonatkoznak. Kérjük, figyelmesen olvassa el a jelen használati útmutatót a szerszám teljesen biztonságos és optimális használata érdekében.
	Viseljen szem-, fül- és fejdődöt	Viseljen szem- és hallásvédő eszközt (fülvédő, fül dugó) és védősisakot a szerszám használata közben.
		Figyeljen a kivetett vagy repülő tárgyakra. A nézelődő személyek legyenek legalább 15 méteres távolságban.
		Ez a gép nem alkalmas a fogazott fűrész típusú vágókéssel való használatra.
		Ne használjon kés(eke)t a terméken.
	Fordulatszám (ford. / perc)	Vágóeszköz forgásiránya és maximális fordulatszáma a tengely kimenetén.
	Csizma	Viseljen csúszásgátló talppal ellátott, biztonsági lábbelit a szerszám használata során.
	Kesztyű	Viseljen vastag anyagból készült, maximális tapadású munkakesztyűt.
	Tilos a dohányzás	Tilos a dohányzás az üzemanyag keverése és az üzemanyagtartály feltöltése közben.
	Benzin	Használjon 91-es ((R + M) / 2) vagy ennél magasabb oktánszámú ólommentes motorbenzint.
	Olaj	Használjon kétütemű, léghűtéses motorokhoz való szintetikus olajat.
	Benzin - olaj keverék	Alaposan keverje meg az üzemanyagot a tartály minden egyes feltöltése előtt.

Magyar(Az eredeti útmutató fordítása)

	Kapcsológomb	Be / ki kapcsológomb I = be O = ki
		Tartsa a kezeit távol a késektől.
		Be pozíció
		Állítsa a fojtókart „FULL” (TELJES) fojtás állásba.
		Állítsa a fojtókart „HALF” (FÉL) fojtás állásba.
		A gyújtáskapcsolót állítsa „I” (BE) állásba.
		Nyomja meg az adagolószivattyú gombját 10-szer.
		Húzza meg az indítófogantyút a motor beindításához.
		Húzza meg a gáزرögzítőt és a gázkart a működtetéshez.
		Várakozási idő 10 másodpercig
		A motor leállításához helyezze a kapcsolót «O» állásba, KI pozícióba.
		Ez a szerszám a vásárlás országában hatályosan átvett, minden európai uniós szabványnak megfelel.
		Eurázsiai megfelelési jelzés.
		Garantált hangteljesítményszint: 112 dB.

A következő jelölőszavak és jelentések arra szolgálnak, hogy megmagyarázzák a termékkel kapcsolatos veszélyességi szinteket.

SZIMBÓLUM	JELZÉS	JELENTÉS
	VESZÉLY	Egy bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, halált vagy komoly sérülést eredményez.
	FIGYELMEZTETÉS	Egy potenciálisan bekövetkező veszélyes helyzetet jelez, amit, ha nem előznek meg, halált vagy komoly sérülést eredményezhet.
	FIGYELEMFELHÍVÁS	Egy potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, ami, ha nem előzik meg, kisebb vagy mérsékelt sérülést eredményezhet.
	FIGYELEMFELHÍVÁS	(Biztonsági figyelmeztető szimbólum nélkül) Egy olyan helyzetet jelez, ami anyagi kárt eredményezhet.

Magyar(Az eredeti útmutató fordítása)

Köszönjük, hogy Ryobi terméket vásárolt.

Az Ön által vásárolt szegélyvágót a Ryobi magas követelményszintje alapján terveztük és gyártottuk, ez biztosítja, hogy a szerszám működése megbízható, használata könnyű és biztonságos legyen. Ha a szerszám előírt karbantartási munkálatait mindig megfelelőképpen elvégzi, akkor hosszú éveken keresztül használhatja ezt az ellenálló és nagy teljesítményű eszközt.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT:

A termék hosszú fű, puha gaz, bokrok és más hasonló növényzet talajszinten vagy afelett való vágására alkalmas. A vágás síkjának nagyjából párhuzamosnak kell lennie a talajfelszínnel. A termék nem használható sövények, bokrok vagy más olyan növény vágására vagy nyésésére, ahol a vágás síkja nem párhuzamos a talajfelszínnel.



FIGYELMEZTÉS

A sérülésveszélyek elkerülése végett feltétlenül fontos, hogy olvassa el és alaposan tanulmányozza át a jelen használati útmutatót.



FIGYELMEZTETÉS

Ne vegye használatba a szerszámot egészen addig, amíg a jelen használati útmutatóban foglalt utasításokat és biztonsági előírásokat el nem olvasta és teljes egészében meg nem értette. Ezeknek az előírásoknak a be nem tartása baleseteket, azaz tüzet, áramütést és súlyos testi sérüléseket idézhet elő. A teljesen biztonságos munkavégzés érdekében őrizze meg a jelen használati útmutatót, és lapozza fel rendszeresen, valamint tájékoztassa az itt leírtakról azokat is, akik esetlegesen szintén használni szeretnék a szerszámot.

OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- A biztonságos munkavégzés érdekében a szegélyvágó használatbavétele előtt kérjük, hogy olvassa el és megfelelőképpen értelmezze az összes utasítást. Tartsa be az összes biztonsági előírást. Az alábbi biztonsági előírások be nem tartása súlyos testi sérüléssel járó baleseteket okozhat.
- Egyes régiókban olyan előírások érvényesek, amelyek korlátozzák a termék használatát.
- Ne hagyja, hogy gyermekek ill. olyan személyek használják a szerszámot, akik nem rendelkeznek megfelelő gyakorlattal.
- Soha ne indítsa be a motort zárt vagy rosszul

szellőző helyiségben, mivel a felhalmozódott kipufogógáz életveszélyes lehet.

- Mielőtt a szerszám használatához fogna, tisztítsa meg a nyírásra kerülő munkaterületet, mindent távolítsa el onnan. Gyűjtse össze a köveket, üvedarabokat, szökeket, acéldrótokat, kötél-darabokat és általánosságban minden olyan tárgyat, amelyet a damilfej kidobhat vagy bekaphat.
- Használjon védőszemüveget és hallásvédő eszközt (fülvédőt, fül dugót) munkavégzés közben.
- Viseljen hosszú szárú, vastag anyagból készült nadrágot is, valamint csizmát és kesztyűt. Munka közben ne hordjon bő ruhát, rövidnadrágot és ékszer, valamint soha ne dolgozzon mezítláb.
- Amennyiben hosszú a haja, gondoskodjon a védelméről, azaz túsza fel a vállak vonala felett, hogy a szerszám mozgó részei ne kaphassák be.
- A gyermekeket, más személyeket és a háziállatokat tartsa legalább 15 m-es távolságban a munkavégzés helyétől.
- Ne használja a szerszámot, ha fáradt, beteg, alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll, illetve ha orvosságot szed.
- Ne használja ezt a szerszámot, ha nincs elég világos a munkához.
- Ügyeljen arra, hogy munka közben stabilan, egyensúlyban álljon. Álljon fél-terpesz állásban, és ne nyújtsa túl messze a karját. Ellenkező esetben eleshet és/vagy a forró részekhez érhet.
- Tartsa távol testétől a szerszám mozgó részeit.
- Ne közelítsen a kezével a szegélyvágó kipufogójához és hengeréhez, mivel ezek a részek használat közben felforrósodnak.
- Ügyeljen arra, hogy a motort mindig állítsa le, valamint a gyertya vezetőjét mindig húzza ki, mielőtt beállításokhoz vagy javításokhoz kezdene, kivéve a porlasztó beállítása esetén.
- Minden használat előtt vizsgálja át a szerszámot, ellenőrizze hogy egyetlen alkatrész sem lazult meg, nem folyik a benzin stb. Cseréljen ki bármilyen sérült alkatrészt, mielőtt elkezdene használni a szerszámot.
- Bizonyos személyeknél a vibráló szerszámok használatakor elszenvedett rázkódások az ún. "Raynaud-jelenséget" ill. "Raynaud-betegséget" válthatják ki, melynek főbb tünetjei: szűró érzések, szibbadások és az - általában hideg hatására látszó - ujjak elszíneződése. A jelek arra mutatnak, hogy kialakulását az örökletes tényezők, a hidegnek és a nedvségnek való kitétel, a dohányzás, valamint bizonyos táplálkozási- és munkavégzési szokások segítik elő. A tudomány jelenlegi állása szerint nem lehet tudni, hogy milyen

Magyar(Az eredeti útmutató fordítása)

mértékű vibrálás és ennek milyen hosszú ideig való kitettség válthatja ki ezeket a szindrómákat. Mindezek ellenére ügyeljen arra, hogy hozzon meg bizonyos óvintézkedéseket a vibrációnak való kitettség csökkentése érdekében:

- Ha hideg van, öltözzön fel melegen. Amikor ezt a szerszámot használja, viseljen kesztyűt a kéz és a csukló melegen tartása végett. Minden jel arra mutat, hogy a hideg az egyik legfőbb tényező a Raynaud-betegség kialakulásában.
- Minden használat után végezzen néhány testgyakorlatot a vérkeringés felélénkítésére.
- Rendszeresen tartson szünetet és korlátozza a rezgésnek kitettség napi mértékét.

Amennyiben a fentiek közül valamely szimptóma fellépését észlelné, azonnal hagyja abba a szegélyvágó használatát, és forduljon orvoshoz.

- Tartsa a szerszámot jó, működőképes állapotban: ellenőrizze, hogy az alkatrész jó állapotban van-e szorítva és ha meghibásodtak, cseréltesse ki őket.
- Az üzemanyagot egy benzines marmonkannában keverje ill. tárolja.
- Az üzemanyagot a szabadban, minden szikra- és gyújtóforrástól távol keverje és öntse. Amennyiben kiömlött az üzemanyag, gondosan törölje le a foltokat. Mielőtt a motort beindítaná, legalább 9 m-re távolodjon el attól a helytől, ahol az üzemanyagot tartály feltöltését végezte.
- Állítsa le a motort és várja meg hogy lehűljön, mielőtt üzemanyaggal feltöltené vagy elrakná a szerszámot.
- Mielőtt a szegélyvágót járműbe rakná, várja meg hogy a motor lehűljön, üritse ki az üzemanyagot tartályt és rögzítse, hogy ne mozogjon szállítás közben.
- A kés vagy a szál által eltalált hulladék jelentős távolságokra repülhet. A sérülés és a károsodás elkerülése érdekében szállításkor rögzítse az egységet.
- A termék használatakor mindig viseljen fülvédőt.
- A hasonló gépek működtetése a közelben növeli a sérülések veszélyét.
- Fülvédő viseletek csak korlátozottan hallja a figyelmeztetéseket (riasztást vagy kiáltást). A kezelőnek jobban oda kell figyelnie arra, hogy mi folyik a munkaterületen.
- Kötelező a fejtűző viselete, ha olyan területen dolgozik, ahol tárgyak hullhatnak le.



FIGYELMEZTETÉS

Leesés vagy más ütés utáni átvizsgálás: Alaposan vizsgálja át a terméket, és keresse meg az esetleges behatásokat vagy sérüléseket. A sérült alkatrészeket egy hivatalos

szervizközpontban kell megjavíttatni vagy kicséréltetni.



FIGYELMEZTETÉS

A gép hosszabb idejű folyamatos használata sérüléseket okozhat vagy súlyosbíthatja a tüneteket.

SZEGÉLYVÁGÓKRA VONATKOZÓ SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Cserélje ki a damilfejet ha megpedett, berepedezett vagy bármilyen módon megsérült. Bizonyosodjon meg arról, hogy a damilfej megfelelően van-e beszerelve és jól van-e rögzítve. Ennek az előírásnak a be nem tartása súlyos testi sérüléssel járó balesetet vonhat maga után.
- Ellenőrizze, hogy a védőelemek, gépszíjak, terelőlemezek és fogantyúk megfelelőképpen vannak-e felszerelve és jól rögzítve vannak-e.
- A vágószál cseréje esetén kizárólag a gyártó által előírt damiliszálat használjon. Semmilyen más vágóeszközt nem szabad a szerszámmal használni. Ennek elmulasztása tüzet eredményezhet, ami komoly személyi sérülést okozhat.
- Soha ne használja a szerszámot, ha a védőtárcsa (fű terelőlemez) nincs a helyén, vagy nincs jó állapotban.
- Használat közben erősen fogja a kezében a szerszámot a két fogantyújánál tartva. Vigyázzon arra, hogy a damilfejet a derék vonala alatt tartsa. Soha ne vágjon, ha a damilfej 76 cm-nél magasabbra van a talajtól.

FENNMARADÓ KOCKÁZAT

Még a gép rendeltetésszerű használata esetén sem lehet teljesen kiküszöbölni minden kockázati tényezőt.

- A vibráció sérüléseket okozhat. A gépet az arra szolgáló fogantyúknál tartsa, és korlátozza a munkaidőt és a vibrációnak való kitettséget.
- A zajnak való kitettség halláskárosodást okozhat. Viseljen hallásvédőt és korlátozza a zajnak való kitettséget.
- A repülő hulladék okozta zemsérülés. Mindig viseljen szemvédőt.

Magyar(Az eredeti útmutató fordítása)

A TERMÉK MŰSZAKI ADATAI

Súly	
- Üzemanyag, damilfej és védőtárcsa nélkül	5.02 kg
- Üzemanyag és vágófej nélkül	5.32 kg
Üzemanyagtartály úrtartalom	415 cm ³ or (0.415L)
Vágásszélesség	432 mm
Hengerúrtartalom	30 cm ³ / cc
Szál átmérő	2.4 mm
Motor maximális teljesítménye (az ISO 8893 szabvány szerint)	0.75 kW
Tengely maximális fordulatszáma	12,000 min ⁻¹
Motor fordulatszám a maximális fordulatszámon	12,000 min ⁻¹
Motor fordulatszám alapjáraton	2,800-3,800 min ⁻¹
Üzemanyag-fogyasztás (az ISO 8893-nek megfelelően) a motor csúcsteljesítményén	0.42 kg/h or (0.58 L/h)
Specifikus üzemanyag-fogyasztás (az ISO 8893-nek megfelelően) a motor csúcsteljesítményén	560 g/kW.h or (0.7 L / kW.h)

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

1. Indító befecskendező gomb
2. Indító (szívató) üzemmódváltó gomb
3. Üzemanyagtartály sapka
4. Indító (indítószinór)
5. Ravasz kireteszelő gomb
6. Be / ki kapcsológomb
7. Gázszabályozó ravasz
8. Hátsó fogantyú
9. Elülső fogantyú
10. Cső
11. Terelőlemez
12. Reel Easy™
13. Vágószál
14. Alapjáratú fordulatszám-szabályozó csavar
15. Rögzítőcsavar
16. Tároló tartórész
17. Retesz
18. Csavar
19. Gátló
20. M-bilincs, műanyag
21. Szorítókulcs

ÖSSZESZERELÉS

KICSOMAGOLÁS

A termék összeszerelést igényel.

- Óvatosan vegye ki a gépet és a kiegészítőket a dobozból. Ellenőrizze, hogy a rakjegyzékben szereplő összes tétel megvan.
- Figyelmesen vizsgálja át a gépet, és bizonyosodjon meg róla, hogy a szállítás során nem tört el és nem sérült meg semmi.
- Amíg figyelmesen át nem vizsgálta és nem működötte a gépet, addig ne dobja ki a csomagolását.



FIGYELMEZTETÉS

Amennyiben hiányzik ill. megrongálódott a gép valamely alkateléme, ne használja ezt a szerszámot addig, amíg a kérdéses alkatelemet be nem szerezte. Ennek a figyelmeztetésnek a be nem tartása súlyos testi sérülésekkel járó balesetet vonhat maga után.



FIGYELMEZTETÉS

Ne próbáljon a szerszámon módosítást / átalakítást végrehajtani, és ne használjon olyan tartozékokat, melyek használatát a gyártó nem javasolja előírás szerűen. Az ilyen átalakítások és módosítások végrehajtása helytelen, nem rendeltetésszerű használatnak minősül, veszélyes helyzeteket idézhet elő és súlyos testi sérülésekkel járó balesetet vonhat maga után.



FIGYELMEZTETÉS

Mindig szüntesse meg a gyertya tápvezetékének csatlakoztatását (azaz húzza ki), ha valamilyen alkatelemet szerel fel a gépre. Ezen előírás be nem tartása a gép véletlenszerű beindítását idézheti elő, és súlyos sérüléseket okozhat.



FIGYELMEZTETÉS

Soha ne vegesse a tartozék csövének felhelyezését és beállítását járó motornál. Ezen előírás be nem tartása súlyos sérülésekkel járó balesetet idézhet elő.



FIGYELMEZTETÉS

A gép használata előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a gomb teljesen meg van húzva; a komoly sérülés elkerülése érdekében használat közben rendszeresen ellenőrizze a gombot.

Rakjegyzék

- Trimmer
- Vágószerszám tengelye

**Magyar(Az eredeti útmutató fordítása)**

- Első fogantyú szerelvény
- Terelőlemez
- Ütközőfej szerelvény
- Szorítókulcs (2 típus)
- Kezelői kézikönyv
- Ábrák
- Motorolaj

Az elülső fogantyú felszerelése (2a. ábra)

- Távolítsa el a csavart és a keretet az elülső fogantyúról.
- Igazítsa a kampót a felső tengelyen levő nyílásba.
- Szerelje fel az elülső fogantyút a felső tengelyre.
MEGJEGYZÉS: Az elülső fogantyúnak helyes felszerelés esetén enyhén a kezelő felé kell dőlnie.
- Dugja át a csavart az elülső fogantyún, csavarja be, és erősen húzza meg a kereten rögzített anyába.
MEGJEGYZÉS: Ne próbálja meg eltávolítani a csapot a keretből, ez a csap korlátozza az elülső fogantyú felső helyzetét.

Terelőlemez felszerelése (2b. ábra)

- Lazítsa meg a biztosítóanyát.
- Helyezze be a tengelyre.
- Húzza meg a biztosítóanyát.

A hajtófej felszerelése a vágószerelékre (2c. ábra)**FIGYELMEZTETÉS**

Forgó hajtófej mellett ne szereljen fel, és ne állítson be semmilyen szerelvéket. A motor leállításának elmulasztása súlyos személyi sérülést okozhat.

- A vágószerelék a hajtófejhez egy összekötő alkatrész segítségével csatlakozik.
- Lazítsa meg a gombot a hajtófej tengelyének összekötőjén, és távolítsa el a zárókupakot a szereléről.
- Nyomja be a szerelék tengelyén található gombot. Igazítsa egy vonalba a gombot a hajtófej összekötőjén található vezetőhoronnyal, és csúsztassa össze a két tengelyt.
- Addig forgassa a szerelék tengelyét, amíg a gomb be nem kattán a pozicionáló furatba.
- **MEGJEGYZÉS:** Ha a gomb nem enged fel teljesen a pozicionáló furatba való bekattanása után, akkor a tengelyek nincsenek a helyükre rögzítve. Forgassa

meg kissé jobbra-balra, amíg a gomb be nem kattán a helyére.

- Erősen húzza meg a gombot.

A szerelék eltávolítása a hajtófejről

- Lazítsa meg a gombot.
- Nyomja be a gombot, és fordítsa el a tengelyeket a végek szétválasztásához.

A Reel Easy vágófej felszerelése (2d. ábra)

- Távolítsa el a papírcsövet.
- Nyissa ki a Reel Easy vágófejet a két oldalán lévő reteszeket lenyomva. A vágófejben levő alkatrészek rugós terhelésűek, ezért a reteszek lenyomásakor a másik kezét tartsa a vágófej burkolatán.
- Vegye le a vágófej fedelét, az ütközőgombot és a szálorsót, és tegye félre.
- A vágófej burkolatát tegye a hajtótengelyre. Ellenőrizze, hogy a burkolat teljesen a helyén ül.
- Helyezze be a hatlapfejú csavart a vágófej hajtótengelyre rögzítéshez. Húzza meg a csavart az ütközőgomb belsejében lévő hatszög alakú nyílás segítségével.
- **MEGJEGYZÉS:** Csak az ütközőgombot használja a csavar meghúzására. Más szerszám használatával túlhúzhatja a csavart, ami a vágófej károsodását okozhatja.

- Helyezze vissza az ütközőfej rugóját a vágófejbe, és nyomja le, hogy a helyére kerüljön.
- Helyezze vissza a szálorsót. Az íves tengely szerelékre szerelt Reel Easy vágófej esetében úgy kell behelyezni az orsót, hogy a „For curved shaft” („Az íves tengelyhez”) felirat látható legyen.
- Helyezze vissza az ütközőgombot a szálorsó középebe való beillesztéssel.
- Tegye vissza a vágófej burkolatát úgy, hogy a reteszek a vágófej nyílásaival egy vonalba kerüljenek. Nyomja egymásnak a burkolatot és a vágófejet, amíg mindkét retesz be nem kattán a nyílásba.
- Szerelje fel a vágószálat a kézikönyv következő részében leírtak szerint.

A szál behelyezése a reel easy vágófejbe (8. ábra)

- 2,4 mm átmérőjű egyszálas vágószálat használjon.
- Állítsa le a motort és vegye le a gyújtáskábelt.
- Vágjon le egy nagyjából 6 méter hosszú vágószálat.
- Addig forgassa a vágófej gombját, amíg a gombon



Magyar(Az eredeti útmutató fordítása)

lévő vonal egy vonalba nem kerül a vágófejtetején lévő nyílakkal.

- A vágószál egyik végét helyezze be a vágófej oldalán található nyílásba, és addig nyomja be, amíg a vágószál ki nem jön a másik oldalon lévő nyíláson. Folytassa a vágószál betolását a vágófejen át, amíg a vágószál közepe a vágófej belsejébe nem kerül, és a vágószál a vágófej két oldalán egyenlően nincs elosztva.
- A vágószál feltekeréséhez forgassa el a vágófej gombját.
- Íves tengelyű szerelék használata esetén a gombot az óramutató járásával ellentétes irányba kell forgatni.
- Cserélje ki a gyújtógyertyapipát.

HASZNÁLAT

ÜZEMANYAG, A TARTÁLY FELTÖLTÉSE

AZ ÜZEMANYAG BIZTONSÁGOS KEZELÉSE

- Az üzemanyagot mindig elővigyázatosan kezelje, mivel ez az anyag rendkívül gyúlékony, tűzveszélyes.
- Az üzemanyagot a szabadban, minden szikra- és gyújtóforrástól távol keverje és öntse. Ne szívja be a benzingőzt.
- Kerüljön bármilyen érintkezést a benzinnel és az olajjal.
- Leginkább arra ügyeljen, hogy a benzin és az olaj ne menjen a szemébe. Ha a benzin vagy olaj mégis a szemébe került, azonnal öblítse ki tiszta vízzel. Ha ezek után továbbra is irritálja a szemét, forduljon azonnal orvoshoz.
- Haladéktalanul törölje le a kiömlött üzemanyag által hagyott foltokat.
- Mindig benzinestankban tárolja és szállítsa az üzemanyagot.

AZ ÜZEMANYAG KEVERÉSE (3. ábra)

- A szerszámban kétütemű motor van, mely benzin és kétütemű, szintetikus olaj keverék üzemanyagával működik. Az ölommentes benzint és a kétütemű, szintetikus olajat egy olyan tiszta, homologizált benzintartályban keverje össze, melyet erre a célra gyártottak és hagytak jóvá.
- A motor 91-es ([R + M] / 2) vagy magasabb oktánszámú ölommentes motorbenzinnel működik.
- Ne használjon semmiféle, a benzinkutakon kapható előkevert üzemanyagot, ideértve a motor-kerékpárokhoz, segédmotor-kerékpárokhoz stb. árusított keverék benzint is.
- Kizárólag kétütemű motorokhoz való szintetikus olajat

használjon. Ne használjon gépkocsizhoz való motorolajt, se pedig csónak-motorhoz való kétütemű olajt.

- Adagoljon a benzinhoz kétütemű, szintetikus olajt 50:1 (2%) arányban.
- Alaposan keverje meg az üzemanyagot a tartály minden egyes feltöltése előtt.
- A benzint kis mennyiségekben keverje: ne keverjen üzemanyagot több mint egy hónapra előre. Előírás szerint kétütemű, szintetikus motorolaj használata kötelező, mely üzemanyag-stabilizáló adalékot tartalmaz.



1 liter	+	20 ml	=	} 50:1 (2%)
2 liter	+	40 ml	=	
3 liter	+	60 ml	=	
4 liter	+	80 ml	=	
5 liter	+	100 ml	=	

A TARTÁLY FELTÖLTÉSE



FIGYELEM!

Ellenőrizze az üzemanyag-szivárgást. Ha ilyen tapasztal, a tűz és az égési sérülések elkerülése érdekében a termék használata előtt szüntesse meg.

- Törölje le a tartályt a benzinsavarna körül, ily módon az üzemanyag nem szennyeződik be.
- Lassan csavarja le az üzemanyag tartály sapkáját, hogy a nyomáskülönbség kiegyenlítődjön és ne folyjon benzin a sapka köré.
- Óvatosan öntse a keverék üzemanyagot a tartályba, hogy ne folyjon mellé.
- Mielőtt a sapkát visszacsavarná, törölje le a tömitést és bizonyosodjon meg arról, hogy jó állapotban van.
- Azonnal helyezze vissza a tartályra a sapkát és jól szorítsa meg. Amennyiben kiömlött az üzemanyag, gondosan törölje le a foltokat. Mielőtt a motort beindítaná, legalább 9 m-re távolodjon el attól a helytől, ahol az üzemanyag-tartály feltöltését végezte.

Megjegyzés: Amennyiben az első használat során (esetleg a későbbiekben is) füst távozik a motorból, ez normális jelenség.



FIGYELMEZTETÉS

Mindig állítsa le a motort az üzemanyag-tartály feltöltése előtt. Soha ne töltsen fel a tartályt járó vagy még meleg motornál. Mielőtt a motort beindítaná, legalább 9 m-re távolodjon el attól

Magyar(Az eredeti útmutató fordítása)

a helytől, ahol az üzemanyagtartály feltöltését végezte. Tilos a dohányzás!

A SZEGÉLYVÁGÓ BE- ÉS KIKAPCSOLÁSA (4a - 4b. ábra)



FIGYELMEZTETÉS

Soha ne indítsa be a motort zárt vagy rosszul szellőző helyiségben, mivel a felhalmozódott kipufogógáz életveszélyes lehet.

- Állítsa a kapcsolót (6) „I” állásba, mielőtt megpróbálja beindítani az egységet.

HIDEG MOTOR BEINDÍTÁSA:

1. Fekesse a szegélyvágót egy lapos, vízszintes felületre.
2. Nyomja meg az adagolószivattyú gombját (1) 10-szer.
MEGJEGYZÉS: A 7. nyomás után az üzemanyagnak meg kell jelennie az adagolószivattyúban. Ha nem, addig folytassa a nyomkodását, amíg nem látszik az üzemanyag.
3. Állítsa a fojtókart (2) fojtás állásba.
4. Tartsa teljesen behúzza a gázkart, és húzza meg az indítófogantyút, amíg be nem indul a motor. Ne húzza meg 4-nél több alkalommal az indítófogantyút.
5. Állítsa a fojtókart fojtás állásba.
6. Húzza az indítófogantyút addig, amíg a motor be nem indul. Ne húzza meg 6-nál több alkalommal az indítófogantyút.
MEGJEGYZÉS: Ha a motor nem indul be, ismétlje meg a műveletet a 3. lépéstől.
7. Hagyja járni a motort 10 másodpercig, ezután állítsa a fojtókart állásba.

MELEG MOTOR BEINDÍTÁSA:

1. Nyomja meg az adagolószivattyú gombját 10-szer.
2. Állítsa a fojtókart fojtás állásba.
3. Húzza az indítófogantyút addig, amíg a motor be nem indul.

A MOTOR LEÁLLÍTÁSA:

- Állítsa a kapcsolót „O” (ki) állásba.

A SZEGÉLYVÁGÓ HASZNÁLATA (5. ábra)

Fogja meg a szegélyvágó hátsó fogantyúját a jobb kezével, az elülső fogantyút pedig a bal kezével. A használat során végig fogja a szerszámot erősen a két kezével. A szegélyvágót kényelmes pozícióban kell fogni úgy, hogy a hátsó fogantyú a csípő magasságába essen.

A szegélyvágót mindig maximális fordulatszámon használja. Ha hosszabb időn keresztül használja a szerszámot közepes fordulatszámon, ez azt eredményezheti, hogy olaj folyik ki a kipufogón.

A magas fűvet fentről lefelé vágja, hogy a fű ne csavarodjon a csőre és a damilfejre, mivel ez a motor túlmelegedését okozhatja. Ha a fű mégis a damilfej köré csavarodna, állítsa le a motort, húzza ki a gyertya vezetékét és vegye ki a beszorult fűvet.

TIPPEK A VÁGÁSHOZ (6. ábra)

- Mindig tartsa távol a testétől a szerszámot, nehogy érintkezzen a forró felületekkel. (A megfelelő használati pozíció az 5. ábrán látható)
- A vágót a vágandó terület felé megdöntve tartsa; ez a legjobb vágási terület.
- A szegélyvágó akkor vág jól, ha a jobbról balra mozgatja. Ekkor elkerülhető, hogy hulladék lökődjön a kezelő felé. Ne vágjon az ábrán látható veszélyes területen.
- A vágáshoz a szál végét használja, ne erőltesse a vágófejet a még nem levágott fűbe.
- A drótok és léckerítések a vágószál túlzott elhasználódását okozzák, sőt akár el is szakíthatják.
- A kő- és téglafalak, szegélykövek és fák a vágószál gyors elhasználódását okozzák.
- Kerülje el a fákat és a bokrokat. A fák kérgét, a fa léceket, zszaluzatokat és kerítésoszlopokat a vágószál könnyen károsíthatja.

A VÁGÓSZÁL ADAGOLÁSA (7. ábra)

For Reel Easy™ Only

A vágószál kiengedése a vágófej fűre való lenyomásával szabályozható, miközben a motor teljes fordulatszámon forog.

- Teljes gázon működtesse a motort.
- A vágószál kiengedéséhez nyomja a gombot a talajhoz. A vágószál minden gombnyomáskor egy kicsivel kinyomódik. Ne tartsa a talajon a gombot.

MEGJEGYZÉS: A szegélyvágó fűterelőjén található vágókés a vágószálat megfelelő hosszúságúra vágja.

MEGJEGYZÉS: Ha a vágószál túl rövidre kopik, akkor lehetséges, hogy a talajra nyomással nem lehet kiengedni a vágószálat. Ha ez történik, állítsa le a motort, és kézzel engedje ki a vágószálat.

A VÁGÓSZÁL KIENGEDÉSE KÉZZEL:

- Állítsa le a motort és vegye le a gyújtáskábelét.
- A vágószál kézzel való kiengedéséhez nyomja meg a gombot, miközben húzza a vágószál(ak)at.

Magyar(Az eredeti útmutató fordítása)

KARBANTARTÁS



FIGYELMEZTETÉS

Kizárólag eredeti alkatrészeket, tartozékokat és szerszámokat használjon a karbantartási munkálatok során. Ezen előírás be nem tartása a szerszám helytelen működését válthatja ki, valamint súlyos testi sérüléseket okozhat. Ezen túl ez érvényteleníti a garanciát, annak elvesztésével jár.

- Kizárólag a jelen használati útmutatóban leírt beállításokat és javítási műveleteket lehet elvégezni. Bármilyen más munkálat esetén vigye a szegélyvágót egy hivatalos Ryobi Szerviz Központba.
- A szerszám nem megfelelő karbantartása túlzott kormosodáshoz vezethet, amely csökkentheti a szerszám teljesítményét, valamint azzal is járhat, hogy a kipufogón fekete, olajos anyag távozik.
- Ellenőrizze, hogy a védőelemek, gépszíjak, terelőlemezek és fogantyúk megfelelőképpen vannak-e felszerelve és jól rögzítve vannak-e. Ily módon jelentős mértékben csökkenthető a súlyos testi sérülések veszélye.
- Ne használja a vágóeszközt alapjáraton forgó motorral. Ezen előírás be nem tartása esetén a tengelykapcsolót be kell állítani, vagy sürgősen meg kell javíttatni a szerszámot egy szakképzett szerelővel.
- A kihagyott vagy a rosszul elvégzett karbantartás további veszélyek forrása lehet. Ne próbálja megjavítani vagy karbantartani a gépet, ha nincs ezirányú szakképzés. Ha gondja van, szakértő segítségért hívja a Ryobi vevőszolgálatát.

A VÁGÓSZÁL CSERÉJE (8. ábra)

- Ellenőrizze, hogy a gép kikapcsolt állapotban van
- Vegye le a gyújtáskábelt, hogy elkerülje a véletlen beindulást.
- 2,4 mm átmérőjű egyszálas vágószálat használjon.
- Vágjon le egy 6,0 méter hosszúságú darabot a vágószálból
- Addig forgassa a vágófej gombját, amíg a gombon lévő vonal egy vonalba nem kerül a vágófej tetején lévő nyilakkal.
- A vágószál egyik végét helyezze be a vágófej oldalán található nyílásba, és addig nyomja be, amíg a vágószál ki nem jön a másik oldalon levő nyíláson. Folytassa a vágószál áthúzását a vágófejen, amíg a vágószál közepe a vágófej belsejébe nem kerül, és a vágószál a vágófej két oldalán egyenlően nincs elosztva.

- A vágószál feltekeréséhez forgassa el a vágófej gombját az óramutató járásának irányába
- Tekerje fel a vágószálat, amíg körülbelül 20 cm nem áll ki a vágófejből.

A KIPUFOGÓNYÍLÁS ÉS A KIPUFOGÓDOB TISZTÍTÁSA

A használt üzemanyag típusától, az olaj mennyiségétől és típusától, valamint a használat körülményeitől függően a kipufogónyílást és a kipufogódobot eltömítheti a lerakódott korom. Ha a szerszám teljesítménye csökken, tisztíttassa meg a nyílást egy képzett szakemberrel.

SZIKRAFOGÓ

A termék megfelelő teljesítményének biztosításához a szikrafogót 25 óránként ki kell tisztítani vagy cserélni. A szikrafogó készülék a szerszám típusától függően más és más helyen lehet. Kérjük, forduljon a legközelebbi hivatalos Ryobi Szerviz Központoz az adott típus szikrafogó helyének meghatározásához.

A LÉGSZŰRŐ TISZTÍTÁSA (9. ábra)

A megfelelő teljesítmény és a hosszú élettartam érdekében tartsa tisztán a légszűrőt.

- Ellenőrizze, hogy a gép kikapcsolt állapotban van.
- Távolítsa el a légszűrő fedelét.
- Vegye ki a légszűrőt, és meleg szappanos vízben tisztítsa ki.
- Öblítse le és hagyja teljesen megszáradni a légszűrőt.
- Cseppentsen két csepp kenőanyagot a légszűrőbe.
- Cserélje ki a légszűrőt (csak egyféleképpen illeszthető be).
- Szerelje vissza a légszűrő fedelét.

ÜZEMANYAGTARTÁLY SAPKA



FIGYELMEZTETÉS

A nem hermetikusan záró üzemanyagtartály sapka tűzveszélyes, így azonnal ki kell cserélni.

Az üzemanyagtartály fedele egy nem javítható szűrőt és egy visszacsapószelepet tartalmaz. Az eltömődött üzemanyagszűrő gyenge motorteljesítményt eredményez.

Ha az üzemanyagtartály fedelének meglazításakor a teljesítmény javul, akkor a visszacsapószelep hibás lehet vagy a szűrő eltömődött. Szükség esetén cserélje ki az üzemanyagtartály fedelét.

Magyar(Az eredeti útmutató fordítása)**A GYÚJTÓGYERTYA CSERÉJE (10. ábra)**

A motor egy Champion RCJ-6Y típusú (vagy ezzel kompatibilis) gyertyával működik, melynek elektródtávolsága 0,63 mm. Kizárólag az előírt típust használja és évente cseréljen gyertyát.

Az akasztókupak felszerelése (11. ábra)

Az akasztókupak használatához nyomja be a gombot, és az akasztókupakot tegye rá a szerelék alsó végére. Fordítsa el kissé jobbra-balra a kupakot addig, amíg a gomb be nem kattant a helyére.

MEGJEGYZÉS: A szerelék tengelyen lévő másodlagos furat is használható a gép felakasztására.

TÁROLÁS (EGY HÓNAPNÁL HOSSZABB IDŐRE)

- Öntse az üzemanyagtartályban található összes benzint egy benzines marmonkannába. Járassa a motort, amíg le nem fullad.
- Alaposan tisztítsa meg a szegélyvágót. A szerszámot egy jól szellőző, biztonságos, a gyermekek számára nem hozzáférhető helyen kell tárolni. Ne tárolja olyan oxidálószerrel közelében, mint pl. kerti munkáknál használatos vegyszerek vagy jégmentesítő sók.
- Az üzemanyag tárolása és kezelése tekintetében lásd a megfelelő ISO szabványokat és a helyi rendeleteket. A megmaradt üzemanyagot egy másik, kétütemű motorral működő szerszámban is felhasználhatja.

Magyar(Az eredeti útmutató fordítása)

PROBLÉMA MEGOLDÁS

AMENNYIBEN AZ ALÁBBI MEGOLDÁSOK NEM VEZETNEK A PROBLÉMA ELHÁRÍTÁSÁHOZ, FORDULJON EGY Ryobi SZERVIZ KÖZPONTHOZ.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A motor nem indul be	<p>1. Nincs szikra.</p> <p>2. Nincs üzemanyag.</p> <p>3. A motor lefullad.</p> <p>4. Az indítókötelet most nehezebb meghúzni, mint amikor még új volt.</p> <p>5. Régi az üzemanyag.</p>	<p>1. A gyújtógyertya sérült lehet, vegye ki és ellenőrizze, hogy nem koszos-e vagy törött. Cserélje ki egy új gyújtógyertyára.</p> <p>2. Nyomja meg az indító befecskendező gombot, míg fel nem töltődik üzemanyaggal. Ha az indító befecskendező gomb nem töltődik fel, akkor az üzemanyag-ellátó rendszer elzáródott. Forduljon egy javító központhoz. Ha az indító befecskendező gomb teljesen feltöltődik, akkor a motor lefullad (lásd a következő pontot).</p> <p>3. Vegye ki a gyújtógyertyát, és fordítsa úgy a gépet, hogy a gyújtógyertya furata a talaj felé nézzen. A fojtószelep tárcsáját fordítsa "R" állásba, és 10 - 15 alkalommal húzza meg az indítókötelet. Ez eltávolítja a motorból a felesleges üzemanyagot. Távolítsa el a termékre fröccsent üzemanyagot. Tisztítsa meg és tegye vissza a gyújtógyertyát. Törölje le a kifröccsent üzemanyagot és beindítás előtt legalább 9 m-re távolodjon el a betöltés helyétől. Húzza meg háromszor az indítót "R" pozícióba állított fojtószelep tárcsával. Ha a motor nem indul be, a fojtószelep tárcsát állítsa "I" állásba, és végezze el a normális indítás műveletet. Ha a motor még mindig nem indul be, ismételje meg a műveletet új gyújtógyertyával.</p> <p>4. Forduljon egy javító központhoz.</p> <p>5. Csak friss, az ajánlott olajjal kevert üzemanyagot használjon. A 30 napnál régebbi üzemanyag megakadályozhatja a gép beindítását.</p>
A motor beindul, de nem gyorsul fel.	Körülbelül 3 perc szükséges ahhoz, hogy a motor bemelegedjen.	Várja meg, hogy a motor teljesen melegebben be. Ha a motor nem gyorsul fel 3 perc elteltével, akkor forduljon egy javító központhoz.
A motor beindul, de teljes pozícióban jár.	Be kell állítani a porlasztót.	Forduljon egy javító központhoz.

**Magyar(Az eredeti útmutató fordítása)**















PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A motor nem éri el a teljes túlzottan füstöl.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ellenőrizni kell az üzemanyag 2. A légszűrő elszennyeződött. 3. A szikrafogó rács szennyezett. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Használjon frissen kevert üzemanyagot, melyben fordulatszámát és keveréket, a megfelelő arányban van a kétütemű olaj. 2. Tisztítsa meg a légszűrőt. Lásd "Karbantartás - A légszűrő tisztítása" c. részt. 3. Forduljon egy javító központhoz.
A motor beindul, forog és gyorsul, de nem esik vissza a fordulatszám aljáratra.	Az aljárati fordulatszám-szabályozó csavart be kell állítani.	Forduljon egy javító központhoz.
A damilszál nem csévélődik le.	<ol style="list-style-type: none"> 1. A szál összeragadt. 2. Nincs elég damil a tekercsen. 3. A szál végei elkoptak és túl rövidek. 4. A szál összegubancolódott a tekercsen. 5. A motor nagyon lassan forog. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Olajozza meg szilikon alapú kenőanyaggal. 2. Helyezzen be egy új szálát. Lásd a "Szálcsere" c. részt. 3. Húzza meg a szál két végét úgy, hogy benyomja a tekercsrögztítő gombot, majd elengedi. 4. Vegye le a szálát a tekercsről, majd csévélje fel újra. Lásd a "Szálcsere" c. részt. 5. Csévélje le a szálát, amikor a motor teljes fordulatszámmal működik.
Fű csavarodik az alsó csőrészre és a damilfejre.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Magas fűvet vág alacsonyan a talajhoz. 2. A szegélyvágót közepes fordulatszámon használja. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. A magas fűvet fentről lefelé vágja. 2. Használja szegélyvágót teljes fordulatszámon.
A tekercsrögztítő gombot nehéz elfordítani.	A csavar menete bekormozódott vagy megsérült.	Tisztítsa meg a csavart, majd kenje meg. Ha nem áll be javulás, cserélje le a tekercsrögztítő gombot.
Olaj folyik a kipufogón.	<ol style="list-style-type: none"> 1. A szegélyvágót közepes 2. Ellenőrizni kell az üzemanyag keveréket. 3. A légszűrő elszennyeződött. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Használja szegélyvágót teljes fordulatszámon fordulatszámon használja. 2. Használjon frissen kevert üzemanyagot, melyben a megfelelő arányban van a kétütemű olaj. 3. Tisztítsa meg a hangtompítót a Karbantartás c. részben leírt utasításoknak megfelelően.
















Čeština(Překlad z originálních pokynů)

SYMBOLY




Důležité upozornění: Na nářadí mohou být vyznačeny některé z uvedených symbolů. Naučte se s nimi pracovat a zapamatujte si jejich význam. Pouze správná interpretace symbolů je zárukou bezpečného a vhodného používání nářadí.

	NÁZEV SYMBOLU	VÝZNAM SYMBOLU
	Bezpečnostní symbol	Upozorňuje na nebezpečí, informuje o výstraze nebo varuje. Znamená: Pozor! Nezapomeňte, že jde o Vaši bezpečnost.
	Přečtěte si pečlivě návod k obsluze	Tento návod obsahuje informace, které mají upozornit uživatele na potenciální nebezpečí a upozornit na podmínky používání nářadí a na jeho údržbu. Přečtěte si pozorně tento návod, abyste používali nářadí optimálním a hlavně bezpečným způsobem.
	Používejte ochranu zraku, hlavy a sluchu.	Při používání nářadí noste ochranné brýle a sluchovou ochranu.
		Dávejte pozor na odmrštěné nebo odletující předměty. Okolostojící osoby udržujte ve vzdálenosti alespoň 15 m.
		Tento přístroj není vhodný pro používání s ozubenými kotouči rotačních pil.
		Nepoužívejte nože(nůž) na produktu.
	Rychlost naprázdno (otáčky/min)	Směr otáčení a maximální rychlost (v počtu otáček za minutu) rezného nástroje na výstupu z hřídele.
	Vysoká obuv	Při používání nářadí noste protiskluzovou ochranu obuv.
	Rukavice	Používejte silné ochranné rukavice s maximální přilnavostí.
	Zákaz kouření	Při míchání benzínu a plnění benzinové nádrže nekuřte.
	Benzín	Používejte pouze bezolovnatý benzín pro motorová vozidla s oktanovým číslem 91 ([R + M] / 2) nebo více.
	Olej	Používejte syntetické oleje pro dvoudobé motory se vzduchovým chlazením.
	Směs benzín + olej	Před doplněním paliva do nádrže palivovou směs dobře promíchejte.
	Spínač	Spínač k zapnutí/vypnutí nářadí I = zapnutí O = vypnutí

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

		Pracovní poloha
		Nastavte páku sytiče do polohy „FULL“.
		Nastavte páku sytiče do polohy „HALF“.
		Nastavte spínač zapalování do polohy "I" (Zap.).
		Stiskněte 10-krát hlavičku startéru.
		Stiskněte startovací rukojeť pro nastartování motoru.
		Stiskněte zámek spouště a spoušť plynu pro chod.
		Čekací doba 10 sekund
		Motor nářadí se vypíná nastavením vypínače do polohy "O", tj. do polohy "VYPNUTO".
		Motor nářadí se vypíná nastavením vypínače do polohy "O", tj. do polohy "VYPNUTO".
		Toto nářadí je v souladu se všemi normami a předpisy platnými v zemi EU, ve které bylo zakoupeno.
		Euroasijská značka shody
		Zaručená hladina akustického výkonu je 112 dB.

Následující signální slova a významy jsou vhodné pro vysvětlení úrovní nebezpečí spojených s tímto výrobkem.

SYMBOL	SIGNÁL	VÝZNAM
	NEBEZPEČÍ	Označuje bezprostředně rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak bude jejím následkem smrt nebo vážné zranění.
	UPOZORNĚNÍ	Označuje možnou rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.
	VAROVÁNÍ	Označuje možnou rizikovou situaci, které je třeba předejít, jinak jejím následkem může být smrt nebo vážné zranění.
	VAROVÁNÍ	(Bez symbolu bezpečnostní výstrahy) Určuje situaci, která může mít za následek vážné poškození.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Ryobi.

Strunová sekačka Ryobi je v souladu s nejnáročnějšími požadavky na spolehlivost, jednoduchost a bezpečnost nářadí. Pokud budete udržovat strunovou sekačku v dobrém stavu, budete mít po dlouhá léta odolné, výkonné a bezpečné zahradní nářadí.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ:

Tento výrobek je určen pouze pro venkovní používání v dobře větrané oblasti.

Výrobek je určen k sekání vysoké trávy, měkké plevele, křovin a podobné vegetace na nebo v úrovni země. Rovina řezu by měla být přibližně rovnoběžně s plochou země. Výrobek se nesmí používat pro stříhání či úpravu živého plotu, keřů nebo jiné vegetace, kde rovina řezu není rovnoběžně s plochou země.



UPOZORNĚNÍ

Abyste omezili riziko úrazu, je nezbytné nutné dobře si přečíst bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu a uvědomit si jejich význam.



UPOZORNĚNÍ

Před použitím nářadí si pozorně přečtěte tento návod k obsluze a seznamte se všemi bezpečnostními a provozními pokyny uvedenými v tomto návodu. Nedodržení těchto pokynů může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo jiné vážné zranění. Návod pečlivě uschovejte, abyste ho mohli při práci konzultovat a informovat případné další uživatele nářadí.

PŘEČTĚTE SI NÁSLEDUJÍCÍ POKYNY.

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Než začnete strunovou sekačku používat, přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny. To je nezbytným předpokladem bezpečné práce. Všechny pokyny skutečně dodržujte. Nedodržení uvedených pokynů může způsobit vážné zranění.
- Místní předpisy mohou omezovat použití výrobku.
- Nenechávejte děti a osoby, které nemají zkušenosti s používáním tohoto nářadí, používat strunovou sekačku.
- Nářadí neuvádějte do provozu v uzavřené nebo nedostatečně větrané místnosti: unikající výfukové plyny mohou být smrtelné.
- Před každým použitím nářadí odstraňte z pracovní zóny všechny předměty, které by Vám mohly bránit při sekání. Odstraňte kameny, střeby, hřebíky, kovové kabely, šňůry a ostatní předměty, které by mohly uvíznout v sekací (žací) hlavě.
- Při práci s nářadím používejte ochranné brýle a

sluchovou ochranu.

- Noste dlouhé a silné kalhoty, vysokou obuv a rukavice. Nenechte široký oděv, krátké kalhoty, šperky, nikdy nepracujte s bosýma nohama.
 - Pokud máte dlouhé vlasy, stáhněte je gumičkou nad úroveň ramen, aby se dlouhé prameny vlasů nemohly zachytit v pohyblivých částech nářadí.
 - Děti, přihlízející osoby a zvířata musí zůstat ve vzdálenosti alespoň 15 metrů od uživatele nářadí.
 - Nepoužívejte nářadí, pokud jste unavení, nemocní, pod vlivem alkoholu, drog nebo užíváte-li léky, které snižují pozornost.
 - Nářadí nepoužívejte, pokud světelné podmínky nejsou dostačující k bezpečné práci.
 - Vždy pracujte v rovnovážné a stabilní poloze. Stůjte pevně oběma nohama na stabilní ploše, ruce nenatahujte příliš daleko nebo vysoko. Jinak byste mohli upadnout a /nebo dotknout se žhavých dílů nářadí.
 - Ponechte tělo v dostatečné vzdálenosti od pohybujících se dílů nářadí.
 - Ruce nedávejte do blízkosti výfuku nebo válce strunové sekačky, neboť tyto díly nářadí dosahují velmi vysokých teplot.
 - Vždy vypněte motor a odpojte kabel svíčky před jakýmkoli seřizováním, opravami, s výjimkou seřizování karburátoru.
 - Před každým použitím nářadí pečlivě prohlédněte a zkontrolujte, zda žádný díl není povolený, zda neuniká palivo apod. Pokud je některý díl vadný, je nutné jej před použitím nářadí vyměnit.
 - U některých osob mohou vibrace elektrického nářadí způsobit tzv. Raynaudův syndrom. Tato choroba se projevuje modráním celých prstů na rukou, imobilitou kloubů způsobenou neadekvátní vazokonstrikcí po expozici chladu. Při této chorobě hrají částečně roli dědičné predispozice, expozice chladu, vlhkosti, životospráva, kouření a pracovní návyky. V současné době není znám práh vibrací a doba expozice, které mohou vést ke vzniku Raynaudovy choroby. Z tohoto důvodu ve vlastním zájmu omezte expozici vibracím dodržováním několika základních pravidel:
 - a) Pokud je zima, teple se oblékněte. Při práci s nářadím noste ochranné rukavice, aby byly ruce a zápěstí v teple. Chlad je pravděpodobně jedním z nejdůležitějších faktorů vzniku Raynaudovy choroby.
 - b) Po práci s nářadím si trochu zacvičte, tím se stimuluje krevní oběh.
 - c) Při práci dělejte pravidelné přestávky a omezte každodenní dobu expozice vibracím.
- Pokud trpíte některým z uvedených příznaků, nářadí v žádném případě nepoužívejte a konzultujte lékaře.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

- Nářadí udržujte v dobrém stavu, pravidelně kontrolujte, zda jsou všechny díly řádně utažené. Pokud dojde k poškození některého dílu nářadí, díl nechte okamžitě vyměnit.
- Benzín míchejte a skladujte v nádobě určené ke skladování benzínu (kanystr).
- Benzín míchejte a přelévajte na vzduchu, v bezpečné vzdálenosti od zdrojů jiskření a otevřeného ohně. Stopy po rozlitém benzínu rychle utřete. Než spustíte motor, postavte se nejméně 9 metrů od místa, kde jste nalávali benzín do nádrže.
- Vypněte motor a počkejte, dokud motor nevychladne. Pak teprve doplňte nádrž benzinem nebo nářadí uklidte.
- Před transportem strunové sekačky v autě počkejte, dokud motor nářadí nevychladne. Pak vyprázdněte benzínovou nádrž nářadí a nářadí pevně uchyťte, aby se při převozu nehýbalo.
- Materiál, který je vymrštěn nožem nebo strunou může dopadat ve značné vzdálenosti. Před provozem odklidte všechny materiál, který může být odmrštěn. Zajistěte zařízení během převozu pro zabránění úniku poranění a poškození.
- Noste během provozu tohoto výrobku ochranu sluchu.
- Blízký provoz podobných nástrojů zvyšuje nebezpečí poranění.
- Uvědomte si, že použití ochrany sluchu snižuje vaši schopnost slyšet varování (poplarchy nebo výkřiky). Obsluha si musí být tohoto vědoma a platí speciální upozornění, aby si všimla události v jeho pracovní oblasti.
- Noste ochrannou helmu, kde hrozí nebezpečí pádu předmětů.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny bezpečnostní prvky nářadí (femeny, deflektory a rukojeti) správně instalovány a upevněny.
- Při výměně struny použijte pouze originální struny doporučené výrobcem. Nepoužívejte žádný jiný řezný nástroj. Zanedbání tohoto může způsobit požár s následkem vážného poranění osob.
- Nářadí nikdy nepoužívejte, pokud příslušenství pro stranový výhoz trávy není nasazeno nebo pokud není v dobrém provozním stavu.
- Strunovou sekačku držte při práci oběma rukama za obě dvě rukojeti. Při práci nezdvíhejte sekací hlavu nad úroveň Vašeho těla. Nesazte se nikdy sekat, pokud je strunová hlava více než 76 cm nad zemí.

ZBYTKOVÁ RIZIKA

Dokonce, i když se zařízení provozuje jak je předepsáno, je stále nemožné zcela eliminovat veškeré zbytkové rizikové faktory.

- Poranění způsobené vibracemi. Držte nástroj za rukojetě určené k držení a práci provádějte po omezenou dobu.
- Vystavování hluku může způsobit poškození sluchu. Noste ochranu sluchu a omezte vystavení.
- Poranění zraku odletujícím materiálem. Vždy noste adekvátní ochranu zraku.

TECHNICKÉ ÚDAJE VÝROBKU

Hmotnost	
- Bez paliva a strunové hlavy	5.02 kg
- Bez paliva, včetně vyžínací hlavy	5.32 kg
Fuel tank volume	415 cm ³ or (0.415L)
Cutting swath	432 mm
Engine displacement	30 cm ³ / cc
Line diameter	2.4 mm
Maximum engine performance (in accordance with ISO 8893)	0.75 kW
Maximum rotational frequency of the spindle	12,000 min ⁻¹
Engine speed (rotational frequency) at recommended max. spindle rotational frequency	12,000 min ⁻¹
Engine speed (rotational frequency) at idle	2,800-3,800 min ⁻¹



UPOZORNĚNÍ

Prohlídka po pádu či jiných úderech: Výrobek řádně prohlédněte a zjistěte vady či poškození. Jakýkoliv poškozený díl je nutné správně opravit nebo nechat vyměnit v autorizovaném servisním středisku.



UPOZORNĚNÍ

Poranění mohou být způsobena, či zhoršena, prodlouženým používáním nástroje.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRÁCI SE STRUNOVOU SEKAČKOU

- Pokud je struna popraskaná nebo jinak poškozená, vyměňte ji za novou. Než uvedete nářadí do provozu, zkontrolujte, zda je struna správně upevněna. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vážné zranění.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

Fuel consumption (in accordance with ISO 8893) at max. engine performance	0.42 kg/h or (0.58 L/h)
Specific fuel consumption (in accordance with ISO 8893) at max. engine performance	560 g/kW.h or (07.7 L/kW.h)

POPIS

- Balónek pro vstřikování paliva
- Ovládač sytiče
- Uzávěr palivové nádrže
- Startér (startovací lanko)
- Pojistka proti nechtěnému spuštění nářadí (uvolňovací tlačítko plynové páčky)
- Spínač k zapnutí/vypnutí nářadí
- Akcelerační tlačítko (plynová páčka)
- Zadní rukojeť
- Přední rukojeť
- Trubka násady
- Odchylovač
- Reel Easy™
- Řezná struna
- Šroub pro regulaci volnoběhy
- Pojistný šroub
- Koncovka k pověšení nářadí
- Západka
- Šroub
- Uzávěr
- M-svorka, plastický
- Servisní utahovací klíč

MONTÁŽ

VYBALENÍ

Tento výrobek vyžaduje složení.

- Vyndejte nástroj a veškeré příslušenství z krabice. Ujistěte se, že jsou přibaleny všechny položky uvedené v seznamu součástí.
- Opatrně nástroje zkontrolujte, zda není rozbit nebo poškozen dopravou.
- Obal nelikvidujte, dokud nezjistíte, že nástroj řádně funguje a řádně jste jej zkontrolovali.



UPOZORNĚNÍ

Pokud vám chybí některý díl nebo je poškozený, nářadí nepoužívejte, dokud si chybějící díl neopatříte. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vážné zranění.



UPOZORNĚNÍ

Na nářadí neprovádějte žádné úpravy a používejte pouze doporučené příslušenství. Nepovolené úpravy či změny v používání

příslušenství mohou vytvořit nebezpečné situace, které mohou vést k velmi závažnému zranění.



UPOZORNĚNÍ

Při montáži součástí vždy odpojte kabel zapalovací svíčky motoru. Nedodržení tohoto pokynu může vést k nechtěnému spuštění stroje a způsobit vážné zranění.



UPOZORNĚNÍ

Nenasazujte ani neupravujte příslušenství, pokud je spuštěný motor nářadí. Při nedodržení tohoto pokynu může dojít k vážnému úrazu.



UPOZORNĚNÍ

Zajistěte, aby byl křídlový šroub před obsluhou zařízením řádně dotažen; kontrolujte jej pravidelně při používání na dotažení, abyste zabránili vážnému poranění osob.

Obsah balení

- Nakladač
- Připojovací násada sekačky
- Sestava přední rukojeti
- Odchylovač
- Sestava nárazové hlavy
- Servisní utahovací klíč (2 typy)
- Návod k obsluze
- List obrázků
- Motorový olej

Připojení přední rukojeti (obr. 2a)

- Odšroubujte šroub a svorku z přední rukojeti.
- Srovnejte háček s otvorem horní násady.
- Nainstalujte přední rukojeť na horní násadu.
POZNÁMKA: Přední rukojeť je třeba mírně naklánět směrem k obsluze, až se správně upevní.
- Zasuňte šroub skrz přední rukojeť a bezpečně jej utáhněte do upevněné matice na svorce.
POZNÁMKA: Nepokoušejte se kolík na svorkách odstraňovat, kolík slouží jako horní doraz přední rukojeti.

Nasazení odchylovač (obr. 2b)

- Povolte pojistnou matici.
- Vložte hřídel.
- Utáhněte kontramatici.



Čeština (Překlad z originálních pokynů)

Instalace poháněné hlavy do příslušenství sekačky (obr. 2c)

UPOZORNĚNÍ: Nikdy nepřipojujte nebo neseřizujte žádné příslušenství, když poháněná hlava běží. Pochybení s nezastaveným motorem tak může způsobit vážný úraz.

- Příslušenství sekačky připojujte k poháněné hlavě pomocí spojovacího zařízení.
 - Uvolněte knoflík na spojce hnací hřídele hlavy a sundejte koncový kryt z nástavce.
 - Stiskněte tlačítko umístěné na hřídeli nástavce. Srovnajte tlačítko s vodičím zahlobením na spojce hnací hlavy a zasuňte obě hřídele do sebe.
 - Otáčejte hřídeli nástavce, až se tlačítko uzamkne do polohovacího otvoru.
- POZNÁMKA:** Pokud nejde tlačítko zcela uvolnit v polohovacím otvoru, nejsou násady uzamčeny ve své poloze. Lehce pootočte ze strany na stranu, až tlačítko ušedne do své polohy.
- Šroub bezpečně utáhněte.

Demontáž nástavce z hnací hlavy

- Povolte šroub
- Stiskněte tlačítko a otáčejte hřídeli pro sundání a rozdělení konců.

Instalace hlavy strunového vyžinače Reel Easy (obr. 2d)

- Sundejte papírovou trubici.
 - Otevřete hlavu strunového vyžinače Reel Easy stlačením západek na všech stranách. Obsah hlavy strunového vyžinače je napružen, takže udržte svou druhou ruku nad krytem hlavy strunového vyžinače, když mačkáte západky.
 - Sundejte kryt hlavy strunového vyžinače, nárazové tlačítko a strunovou cívku a dejte stranou.
 - Vložte kryt sekací hlavy na hnací hřídel. Ujistěte se, že je kryt plně usazen.
 - Namontujte šestihřanný šroub pro zajištění hlavy strunového sekačky k hnací hřídeli. Utáhněte pomocí šestihřanného otvoru na vnitřní straně nárazového tlačítka.
- POZNÁMKA:** Používejte pouze nárazové tlačítko pro utažení šroubu. Použití jiných nástrojů může přivodit přetažení šroubu, který by pak mohl poškodit hlavu strunového vyžinače.
- Znovu vložte pružinu nárazového tlačítka do hlavy strunového vyžinače a pro dosednutí zatlačte.

- Znovu nainstalujte strunovou cívku. Pro příslušenství s tvarovanou násadou se sekací hlavou Reel Easy se cívka musí umísťovat tak, že je viditelná „tvarovaná násada“ na strunové cívce.
- Vraťte nárazové tlačítko vložním do středu strunové cívky.
- Znovu namontujte kryt hlavy strunového vyžinače zarovnaním západek s otvory v hlavě strunového vyžinače. Zasuňte do sebe kryt a hlavu strunového vyžinače, až oba bezpečně zapadnou do otvorů.
- Nainstalujte sekací strunu dle popisu v další části této příručky.

Instalace struny do hlavy strunového vyžinače reel easy (obr. 8)

- Použijte monofilní strunu o průměru 2,4 mm.
- Zastavte motor a odpojte zapalovací kabel.
- Uřežte jeden kus struny o délce asi 6 m.
- Otáčejte knoflíkem (šroubem) na strunové hlavě, až se čára na knoflíku srovná se šípky na horní straně strunové hlavy.
- Vložte jeden konec struny do očka umístěného na boku strunové hlavy a zasunujte ji, až projde očkem na druhé straně. Pokračujte v provlékání struny hlavou, až je prostřední část struny uvnitř strunové hlavy a struna mimo hlavu je rozdělena na dvě stejné délky.
- Otáčejte knoflíkem hlavy strunového vyžinače pro navinutí struny.
- Pokud používáte spojení tvarovanou hřídeli, musí se knoflíkem otáčet proti směru otáčení hodinových ručiček.
- Vraťte kryt zapalovací svíčky.

POUŽÍVÁNÍ NÁŘADÍ

PALIVO A PLNĚNÍ NÁDRŽE BEZPEČNÁ MANIPULACE S PALIVEM

- Při manipulaci s palivem buďte velmi opatrní: jde o snadno zápalnou látku.
- Benzín míchejte a přelévajte vždy na vzduchu, v bezpečné vzdálenosti od zdrojů jiskření a otevřeného ohně. Nevdechujte benzinové výpary.
- Vyvarujte se přímého kontaktu s benzinem nebo olejem.
- Dávejte pozor, aby nedošlo k vystříknutí benzínu nebo oleje do očí. Při vniknutí benzínu nebo oleje do očí, oči okamžitě důkladně vypláchněte čistou vodou. Pokud je oční sliznice podrážděná, vyhledejte okamžitě lékaře.



Čeština (Překlad z originálních pokynů)

- Stopy po rozlitém benzínu rychle utřete.
- Vždy přepravujte a ukládejte palivo v nádobě určené pro palivo.

BENZÍNOVÁ SMĚS (obr. 3)

- Toto zahradní nářadí je vybaveno dvoudobým motorem, který ke svému provozu potřebuje benzínovou směs a syntetický olej pro dvoudobé motory. Smíchejte bezolovnatý benzín a syntetický olej pro dvoudobé motory v čisté nádobě, která odpovídá bezpečnostním předpisům.
- Motor používá bezolovnatý benzín pro motorová vozidla s oktanovým číslem 91 $[(R + M) / 2]$ nebo více.
- Používejte pouze syntetický olej pro dvoudobé motory. Tyto směsi jsou určeny pro motorky a motorová kola.
- Nepoužívejte míchané benzínové směsi s olejem, které jsou k dostání v benzínových čerpacích stanicích. Tyto směsi jsou určeny pro motorky a motorová kola.
- Smíchejte benzín a syntetický olej pro dvoudobé motory v poměru 50:1 (2 %).
- Před doplněním paliva do nádrže palivovou směs dobře promíchejte.
- Připravte palivovou směs v malém množství: Nepřipravujte palivovou směs na delší období než 1 měsíc. Doporučuje se používat syntetický olej pro dvoudobé motory se stabilizační přísadou.



1 litr	+	20 ml	=	} 50:1 (2%)
2 litry	+	40 ml	=	
3 litry	+	60 ml	=	
4 litry	+	80 ml	=	
5 litry	+	100 ml	=	

PLNĚNÍ NÁDRŽE



VÝSTRAHA

Proveďte kontrolu na únik paliva. Je-li nějaký, opravte jej před použitím výrobku, zabráníte požáru nebo popálení.

- Vyčistěte nádrž kolem uzávěru, aby nedošlo ke kontaminaci paliva.
- Pomalu odšroubujte uzávěr palivové nádrže, aby došlo k pomalému vyrovnání tlaku a aby se palivo nerozžilo kolem uzávěru.
- Pomalu a opatrně nalijte palivo do nádrže, dávejte pozor, abyste palivo nerozlili.
- Než uzávěr nádrže opět zašroubujete, vyčistěte

těsnění a zkontrolujte, zda je v dobrém stavu.

- Nasadte uzávěr a pevně ho utáhněte. Stopy po rozlitém benzínu rychle utřete. Než spustíte motor, postavte se nejméně 9 metrů od místa, kde jste nalávali benzín do nádrže.

Poznámka: Při prvním použití nářadí je zcela normální, že se z motoru kouří. Někdy se z motoru kouří i při dalším použití.



UPOZORNĚNÍ

Před plněním nádrže vždy vypněte motor nářadí. Nikdy nedolívajte palivo do nádrže, pokud je motor nářadí zapnutý nebo pokud je ještě horký. Než spustíte motor, postavte se nejméně 9 metrů od místa, kde jste nalávali benzín do nádrže. Nekuřte!

ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ STRUNOVÉ SEKAČKY (obr. 4a - 4b)



UPOZORNĚNÍ

Nářadí neuvádějte do provozu v uzavřené nebo nedostatečně větrané místnosti: unikající výfukové plyny mohou být smrtelné.

- Přepněte spínač (6) do polohy „I“ před spuštěním zařízení.

SPOUŠTĚNÍ STUDENÉHO MOTORU:

1. Položte vyžinač na rovný a holý povrch.
2. Stiskněte (1) 10-krát hlavičku startéru.

POZNÁMKA: Po 7 stisknutích by mělo být palivo vidět v hlavičce startéru. Pokud ne, mačkejte, až se palivo objeví.
3. Nastavte páčku (2) sytiče do polohy **I**.
4. Držte zcela stisknutou spoušť plynu a zatáhněte za startovací rukojeť, dokud se motor nepokusí nastartovat. Netahejte za rukojeť startéru více než 4-krát.
5. Nastavte páčku sytiče do polohy **II**.
6. Tahejte za rukojeť spouštěče, až se spustí. Netahejte za rukojeť startéru více než 6-krát.

POZNÁMKA: Pokud motor nenaskočí, opakujte postup od kroku 3.
7. Nechte motor běžet po dobu 10 sekund, poté nastavte páčku plynu do polohy **III**.

SPOUŠTĚNÍ TEPLÉHO MOTORU:

1. Stiskněte 10-krát hlavičku startéru.
2. Nastavte páčku sytiče do polohy **III**.
3. Tahejte za rukojeť spouštěče, až se spustí.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

ZASTAVENÍ MOTORU:

- Přepněte přepínač do polohy „0“ (vypnuto).

POUŽÍVÁNÍ STRUNOVÉ SEKAČKY (obr. 5)

Držte zadní rukojeť sekačky pravou rukou, přední kruhovou rukojeť levou rukou. Po celou dobu provozu držte nářadí pevně oběma rukama. Strunovou sekačku držte tak, abyste pracovali pohodlně. Zadní rukojeť by měla být zhruba na úrovni stehen.

Sekačku vždy používejte na plný pracovní režim. Při dlouhodobém používání sekačky na střední pracovní režim by docházelo k úniku oleje z výfuku. Vysokou trávu sekejte ze shora dolů, aby se tráva nemohla namotat kolem trubky pohonu (nosné tyče) nebo do strunové hlavy. To by způsobilo přehřívání motoru. Pokud se tráva zamotá kolem strunové hlavy, vypněte motor, odpojte kabel svíčky zapalování a odstraňte všechnu trávu ze sekací hlavy.

RADY PRO SEČENÍ (obr. 6)

- Vyhybajte se horkým plochám tím, že budete nástroj držet dál od těla. (Viz obrázek 5, správná poloha při obsluze)
- Udržujte sekačku nakloněnou směrem do oblasti sečení; toto je nejlepší oblast sečení.
- Sekačka seká, když s ní pohybujete zprava doleva. To zabráňuje vystřelování předmětů na obsluhu. Vyhněte se sečení v nebezpečných oblastech, viz obrázek.
- Používejte pro sekání okraj struny; netlačte strunovou hlavou do neposekané trávy.
- Drátěné a kolíkové ploty způsobují nadměrné opotřebování, či odlomení struny.
- Kamenné a cihlové zdi, obrubníky a dřevo mohou velmi rychle strunu opotřebovat.
- Vyhybajte se stromům a kúlům. Dřevěné odřezky, výlisky, obklady a tyče plotu mohou strunu snadno poškodit.

POSUN STRUNY (obr. 7)

Reel Easy™

Natažení struny je řízeno klepáním strunové hlavy na trávu, když běží motor na plný plyn.

- Spusťte motor na plný výkon.
- Vyklepejte knoflík na zem pro natažení struny. Struna se natahuje vždy, když je knoflík vyklepán. Nedržte knoflík na zemi.

POZNÁMKA: Odřezávací nůž struny sekačky na krytu proti trávě uřízne strunu do správné délky.

POZNÁMKA: Pokud je struna opotřebováním příliš zkrácena, nebudete moci strunu natáhnout poklepáním na zem. Stane-li se, zastavte motor a strunu ručně natáhněte.

RUČNÍ NATAŽENÍ ŘEZACÍ STRUNY:

- Zastavte motor a odpojte zapalovací kabel.
- Stiskněte knoflík, zatímco taháte za strunu(y) pro ruční natažení struny.

ÚDRŽBA



UPOZORNĚNÍ

K údržbě nářadí používejte pouze originální díly, příslušenství a nástroje. Při nedodržení tohoto pokynu nemusí být nářadí plně funkční, navíc se vystavujete nebezpečí těžkého úrazu. Při použití jiných než originálních značkových dílů dodaných výrobcem zaniká záruka.

- Kromě seřízení a oprav uvedených v tomto návodu neprovádějte žádná další seřizování a opravy. Provedení ostatních zásahů na nářadí svěřte nejbližšímu servisnímu středisku výrobků Ryobi.
- Nesprávná údržba nářadí může způsobit usazování karbonu, které může být příčinou snížené výkonnosti nářadí a vést k vytékání černých olejovitých zbytků z výfuku.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny bezpečnostní prvky nářadí (femeny, deflektory a rukojeti) správně instalovány a upevněny. Zabráníte tak vážnému úrazu.
- Nepoužívejte žací hlavu, pokud motor pracuje na volnoběh. V případě nedodržení tohoto pokynu je nezbytné seřídít spojku a nechat nářadí opravit kvalifikovaným technikem.
- Nedbale nebo nesprávně provedená údržba může způsobit doplňková nebezpečí. Nepokoušejte se sami přístroj opravovat, pokud na to nejste kvalifikováni. Kdybyste měli pochybnosti, obraťte se pro pomoc na Ryobi služby zákazníkům.

VÝMĚNA STRUNY (obr. 8)

- Ujistěte se, že je nástroj vypnut.
- Odpojte kabel zapalovací svíčky pro zabránění náhodnému spuštění.
- Použijte monofilní strunu o průměru 2,4 mm.
- Uřežte jeden kus struny o délce asi 6,0 m.
- Otáčejte knoflíkem na strunové hlavě, až se čára na knoflíku srovná se šípkami na horní straně strunové hlavy.
- Vložte jeden konec struny do očka umístěného na boku strunové hlavy a zasunujte ji, až projde očkem na druhé straně. Pokračujte v provlékání struny hlavou, až je prostřední část struny uvnitř strunové hlavy a struna mimo hlavu je rozdělena na dvě stejné délky.
- Otáčejte knoflíkem strunové hlavy ve směru hodinových ručiček pro navinutí struny.
- Naviňte strunu tak, aby jí ze strunové hlavy vyčnívalo

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

asi 20 cm.

ČIŠTĚNÍ VÝFUKOVÉHO OTVORU VÝFUKU

V závislosti na použitém typu paliva, typu a množství použitého oleje a na provozních podmínkách může dojít k zanesení výfukového otvoru a výfuku karbonem. Pokud dojde ke snížení pracovního výkonu nářadí, nechte nářadí vyčistit kvalifikovaným odborníkem.

OCHRANNÝ KRYT PROTI JISKŘENÍ

Lapač jisker se musí čistit nebo měnit každých 25 hodin, aby se zajistil správný výkon vašeho výrobku. Umístění ochranného krytu proti jiskření se různí v závislosti na modelu nářadí. Obráťte se na některé ze servisních středisek Ryobi, kde Vám rádi pomohou lokalizovat ochranný kryt proti jiskření.

VYČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU (obr. 9)

Pro správný výkon a dlouhou životnost, udržujte filtr vzduchu čistý.

- Ujistěte se, že je nástroj vypnut.
- Sejměte kryt vzduchového filtru.
- Sundejte vzduchový filtr a vyčistěte jej v teplé vodě se saponátem.
- Opláchněte a řádně vysušte vzduchový filtr.
- Zapracujte dvě kapky maziva do vzduchového filtru.
- Vratte vzduchový filtru zpět (lze vložit jen jedním způsobem).
- Vratte kryt vzduchového filtru zpět.

UZÁVĚŘ PALIVOVÉ NÁDRŽE



UPOZORNĚNÍ

Netěsnící uzávěr palivové nádrže může zapříčinit požár, a proto je třeba ho bez odkladu vyměnit.

Víko nádrže obsahuje bezúdržbový filtr a kontrolní ventil. Zanesený filtr paliva může způsobit slabý výkon motoru. Pokud se výkon zvýší, když se kryt nádrže uvolní, může být kontrolní ventil poškozen nebo filtr zanesen. Dle potřeby vyměňte víko nádrže.

VÝMĚNA ZAPALOVACÍ SVÍČKY (obr. 10)

Motor používá zapalovací svíčku Champion RCJ-6Y (nebo ekvivalentní model) se vzdáleností mezi elektrodami 0,63 mm. Zapalovací svíčku vyměňujte jednou ročně, vždy za stejný model svíčky.

PŘIPEVNĚNÍ ZÁVĚSNÉHO KRYTU (obr. 11)

Pro používání závěsného krytu, zatlačte tlačítko a umístěte závěsný kryt přes spodní konec příslušenství. Lehce krytem pootočte ze strany na stranu, až tlačítko

usedne do své polohy.

POZNÁMKA: Druhý otvor v hřídeli příslušenství lze rovněž použít pro zavěšení.




USKLADNĚNÍ NÁŘADÍ (NA OBDOBÍ DÉLE NEŽ 1 MĚSÍC)

- Vylijte palivo z nádrže do kanystru nebo do jiné nádoby, ve které lze uchovávat benzín. Zapněte motor a nechte ho běžet, dokud se sám nevypne pro nedostatek paliva.
- Strunovou sekačku pečlivě vyčistěte. Nářadí vždy uskladněte na suchém, dobře větraném místě, mimo dosah dětí. Nářadí neuskladňujte v blízkosti žiravých látek, jako například v blízkosti zahrádkářských nebo zahradnických chemických přípravků nebo soli na zimní sypání komunikací.
- Seznamte se s normami ISO a národními předpisy týkajícími se skladování a manipulace s palivem. Zbylé palivo můžete použít pro jiné nářadí vybavené dvoudobým motorem.

Čeština (Překlad z originálních pokynů)

PROBLÉMY A JEJICH ŘEŠENÍ

POKUD NABÍZENÁ ŘEŠENÍ NEUMOŽNÍ PROBLÉM ODSTRANIT, OBRAŤTE SE NA NĚKTERÉ Z AUTORIZOVANÝCH SERVISNÍCH STŘEDISEK Ryobi.

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Nelze spustit motor.	<ol style="list-style-type: none"> Chybí jiskření. V nádrži není palivo. Motor je zaplaven palivem. Za startovací lanko se obtížněji tahá, než dříve. Staré palivo. 	<ol style="list-style-type: none"> Zapalovací svíčka může být poškozena, vyndejte ji a zkontrolujte na znečištění a praskliny. Vyměňte za novou zapalovací svíčku. Stiskněte hruškový balónek tolikrát, dokud se nenaplní palivem. Pokud se hruškový balónek nenaplní palivem, oběhový systém paliva je ucpaný. obraťte se na servisní opravnu. Pokud se hruškový balónek naplní palivem, možná je zaplavený motor (viz následující odstavec). Vyndejte zapalovací svíčku, otočte nástroj tak, že otvor směřuje k zemi. Natočte regulátor sytiče do polohy „“ a zatáhněte za lanko startéru 10 až 15 krát. Toto vyčistí z motoru nadměrné palivo. Odstraňte veškeré vylité palivo na nástroji. Vyčistěte a znovu nainstalujte zapalovací svíčku. Vyčistěte veškeré rozlité palivo a přesuňte se před opětovným spuštěním alespoň o 9 m dále. Natočte regulátor sytiče do polohy „“ (pokud jste polohu od předchozího kroku změnili) a třikrát zatáhněte za lanko startéru. Pokud motor nenastartuje, natočte regulátor sytiče do polohy „“ a zopakujte klasický postup pro spuštění. Pokud motor stále nenastartuje, opakujte spuštění s novou zapalovací svíčkou. Obraťte se na servisní opravnu. Používejte pouze čerstvé palivo s doporučeným olejem. Palivo starší než 30 dní může zabránit nastartování přístroje.
Motor nastartuje, ale nelze zvýšit otáčky.	Na zahřátí motoru je třeba přibližně 3 minuty.	Počkejte, dokud se motor zcela nezahřeje. Pokud se motor nezrychlí po 3 minutách, obraťte se na autorizovaný servis.
Motor se spustí, ale běží na plný výkon pouze v polootevřené poloze.	Je třeba seřídit karburátor.	Obraťte se na servisní opravnu.
Motor nedosáhne svého plného režimu a kouří se z něho.	<ol style="list-style-type: none"> Zkontrolujte palivovou směs. Je znečištěný vzduchový filtr. Je znečištěná mřížka lapače jisker. 	<ol style="list-style-type: none"> Použijte čerstvé namíchanou palivovou směs obsahující správný poměr oleje pro dvoudobé motory. Vyčistěte vzduchový filtr. Přečtěte si informace uvedené v části "Údržba - Čištění vzduchového filtru". Obraťte se na servisní opravnu.

**Čeština(Překlad z originálních pokynů)**

PROBLÉM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Nastartování, chod a zrychlení motoru je normální, ale nelze udržet volnoběh.	Regulační šroub volnoběžných otáček na karburátoru si vyžaduje seřízení.	Obratťe se na servisní opravnu.
Nelze odvíjet řeznou strunu.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Struna je spleená. 2. Na cívce už není dostatečně dlouhá struna. 3. Konce struny jsou opotřebované nebo příliš krátké, 4. Struna se zamotala na cívce. 5. Motor běží příliš pomalu. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Namažte strunu vhodným mazivem na bázi silikonu. 2. Nasaďte novou strunu. Přečtěte si informace uvedené v části "Výměna řezné struny". 3. Zatáhněte za konce řezné struny a současně stiskněte aretační knoflík cívky a pak ho uvolněte. 4. Vytáhněte strunu z cívky a naviňte ji ještě jednou. Přečtěte si informace uvedené v části "Výměna řezné struny". 5. Odvíjejte strunu, když motor běží na plnou rychlost.
Tráva se namotává na dolní část trubky pohonu a na řezací hlavu.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sekáte vysokou travu příliš nízko od země. 2. Sekačku máte nastavenou na střední pracovní režim. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Při sekání vysoké trávy je nutné sekat ze shora dolů. 2. Sekačku použijte na plný pracovní režim.
Aretační knoflík cívky nelze otáčet.	Šroubové závity jsou zanesené nebo poškozené.	Vyčistěte šrouby a namažte je. Pokud nedojde ke zlepšení, vyměňte aretační knoflík cívky.
Z výfuku vytéká olej.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sekačku máte nastavenou na střední pracovní režim. 2. Zkontrolujte palivovou směs. 3. Je znečištěný vzduchový filtr. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sekačku použijte na plný pracovní režim. 2. Použijte čerstvě namíchanou palivovou směs obsahující správný poměr oleje pro dvoudobé motory. 3. Vyčistěte filtrový článek v souladu s informacemi uvedenými v části "Údržba".
















Русский(Перевод из первоначальных инструкций)

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ




Важно: На инструменте могут быть указаны следующие условные обозначения. Запомните, как они выглядят и что обозначают. Правильное понимание этих условных обозначений обеспечит безопасную и адекватную работу инструментом.

	НАИМЕНОВАНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ
	Предупредительный знак техники безопасности	Указывает на опасность, предупреждение или предостережение. Он означает: Внимание, опасность!
	Применяйте средства защиты органов зрения и слуха	При работе с данным устройством применяйте средства защиты органов зрения и слуха.
	Носите устройства защиты зрения и слуха, а также защитную каску.	При работе пользуйтесь каской и средствами защиты слуха и очками, каской и зрения.
		Помните об опасности, которую представляют собой отбрасываемые устройством или вылетающие из-под него предметы. Не подпускайте посторонних лиц ближе чем на 15 метров.
		Данный инструмент не предназначен для использования зазубренного лезвия.
		Не допускайте воздействия острых предметов на продукт.
	Скорость вращения (об/мин)	Направление и максимальная скорость вращения рабочей головки на выходе вала.
	Обувь	При работе инструментом пользуйтесь нескользящей обувью.
	Перчатки	Пользуйтесь плотными и нескользкими рабочими перчатками.
	Курить запрещено	Не курите при смешивании топлива и заправке топливного бака.
	Бензин	Пользуйтесь неэтилированным автомобильным бензином с октановым числом от 92 до 95.
	Масло	Пользуйтесь синтетическим маслом для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением.
	Смесь бензина с маслом	Хорошо смешивайте топливо перед каждой заправкой.
	Выключатель	Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ I = ВКЛ O = ВЫКЛ

Русский(Перевод из первоначальных инструкций)

		Не касайтесь режущих полотен.
		Не касайтесь режущих полотен.
		Положение вкл
		Установите рычажок дросселя в положение "FULL" (Полные обороты).
		Установите рычажок дросселя в положение "HALF" (Половина оборотов).
		Установите ключ зажигания в положение "1" (ВКЛ.).
		Нажмите 10 раз кнопку подсоса.
		Потяните ручку стартера, чтобы запустить двигатель.
		Нажмите рычажок блокировки и курковый выключатель.
		Необходимо подождать 10 секунд
		Чтобы остановить мотор поставьте выключатель на "0", в положение ВЫКЛ .
		Знак Евразийского Соответствия
		Гарантируемый уровень звуковой мощности составляет 113 дБ.

Следующие сигнальные слова и значения предназначены, чтобы объяснить уровни риска, связанного с этим изделием.

СИМВОЛ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ОПАСНО	Указывает неизбежно опасную ситуацию, которая, если не избежать, кончится смертельным или серьезным ущербом.
	ОСТОРОЖНО	Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать, может кончаться смертельным или серьезным ущербом.
	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	Указывает потенциально опасную ситуацию, которая, если не избежать, может кончаться малым или уменьшенным ущербом.
	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ	(Употребляется без предупреждающего знака) Указывает на ситуацию, которая может привести к повреждению имущества.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

Благодарим за покупку!

Триммер для бордюров разработан с учетом высоких критериев качества Ryobi. Это надежный и простой в обращении инструмент. Заботливый уход за инструментом обеспечит его долгосрочную работу.

НАЗНАЧЕНИЕ:

Данное устройство предназначено для использования только на открытом воздухе в хорошо проветриваемом месте.

Данное устройство предназначено для подрезки длинной травы, мягких сорняков, кустов и подобных растений на уровне или чуть выше уровня земли. Плоскость резания должна быть приблизительно параллельна земле. Данное изделие не должно использоваться для подрезания или подравнивания живых изгородей, кустов и других растений, если плоскость резания не параллельна земле.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание несчастных случаев внимательно прочтите настоящее руководство.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прежде чем пользоваться инструментом, прочтите и усвойте инструкции и правила техники безопасности из настоящего руководства. Несоблюдение правил техники безопасности может привести к пожару, удару током и тяжелым травмам. Храните настоящее руководство и регулярно перечитывайте его, чтобы работать в полной безопасности и информировать других пользователей.

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Для безопасной работы триммером внимательно прочтите и усвойте все инструкции, прежде чем начинать работу. Соблюдайте все правила техники безопасности. Несоблюдение ниже следующих правил техники безопасности ведет к тяжелым травмам.
- В некоторых регионах существуют правила, ограничивающие использование этого продукта.
- Не давайте детям и неопытным работникам пользоваться инструментом.
- Не запускайте мотор в закрытом или плохо проветриваемом помещении: выхлопные газы несут смертельную опасность.
- Убирайте рабочую зону перед каждой работой. Убирайте камни, осколки стекла, гвозди, металли-

ческие провода, веревки и прочие предметы, могущие застрять в триммерной головке или вылететь из-под нее.

- При работе пользуйтесь защитными очками и средствами защиты слуха.
 - Надевайте длинные плотные брюки, сапоги и перчатки. Не работайте в широкой одежде, в бижутерии или босиком.
 - Закальвайте длинные волосы выше плеч, чтобы они не попали в подвижные части инструмента.
 - Не подпускайте детей, посторонних и животных ближе 15 метров к рабочему месту.
 - Не пользуйтесь инструментом в уставшем состоянии или в недуге, в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также под воздействием медикаментов.
 - Не пользуйтесь инструментом при недостаточном освещении.
 - Всегда держите равновесие. Крепко держитесь на ногах и не вытягивайте руки слишком далеко. Вы можете упасть или соприкоснуться с раскаленными предметами.
 - Держите подвижные части подальше от себя.
 - Не подносите руки к выхлопному отверстию или к цилиндру триммера: эти части накаляются во время работы.
 - Перед регулировкой и ремонтом инструмента не забывайте останавливать мотор и снимать провод со свечи, если только Вы не настраиваете карбюратор.
 - Осматривайте инструмент перед началом работы. Проверяйте затяжку деталей, герметичность топливной системы, и т.д. При необходимости заменяйте поврежденные детали перед началом работы.
 - Вибрации от работы с портативным инструментом могут вызвать болезнь Рейно (нарушение артериального кровоснабжения кистей и стоп). Симптомы этой болезни: покалывание, онемение и побледнение пальцев, чаще наблюдаемое на холоде. Эти симптомы часто объясняются наследственностью, холодом, влажностью, режимом питания, курением или рабочими привычками. В настоящее время науке неизвестно, какая сила или продолжительность вибраций может вызвать эту болезнь. Остерегайтесь вибраций:
 - а) Тепло одевайтесь при работе на холоде. При работе инструментом пользуйтесь перчатками, чтобы кисти и запястья были в тепле. Очевидно, холод – одна из основных причин возникновения болезни Рейно.
 - б) После работы разминайте кисти, чтобы стимулировать кровообращение.
 - в) Делайте перерывы в работе и не подвергайтесь подолгу вибрациям.
- Если Вы обнаружили перечисленные симптомы, немедленно прекратите работу и обратитесь к врачу.

Русский(Перевод из первоначальных инструкций)

- Следите за исправностью инструмента, проверяйте затяжку его деталей и своевременно заменяйте поврежденные детали.
- Храните и смешивайте топливо в специальных канистрах для бензина.
- Смешивайте и переливайте горячее на воздухе, вдали от искр и огня. Вытирайте разлившееся топливо. После заправки бака инструмента удалитесь не менее чем на 9 метров от места заправки, прежде чем запускать мотор.
- Прежде чем заправлять или убирать инструмент остановите мотор и подождите, пока он не остынет.
- Перед перевозкой триммера в автомобиле дайте мотору остыть, опорожните топливный бак и закрепите триммер, чтобы он не двигался во время перевозки.
- Мусор при контакте с режущим лезвием или струной может отбрасываться на значительное расстояние. Перед работой очистите от мусора рабочую зону. Во избежание повреждения или телесного повреждения при транспортировке закрепляйте инструмент.
- При работе с устройством надевайте средства защиты органов слуха.
- Работа с такими инструментами по соседству увеличивает опасность получения травм.
- Использование средств защиты органов слуха снижает способность услышать предупреждения (крики или сигналы). Работающий уделять повышенное внимание к происходящему в зоне работы.
- Используйте защитный головной убор в случае опасности падения предметов сверху.

**ОСТОРОЖНО**

Осмотр после падения или других ударов: Внимательно осмотрите устройство на отсутствие повреждений и поломок. В случае повреждения какой-либо детали необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для выполнения надлежащего ремонта или замены.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Слишком продолжительное использование инструмента может привести к травме.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ ТРИММЕРОМ

- В случае раскола, растрескивания или любого другого повреждения триммерной головки – заменяйте

ее. Проверяйте правильность установки и крепеж триммерной головки. Несоблюдение этой инструкции может повлечь тяжелые травмы.

- Проверяйте правильность установки и крепления средств безопасности, ремней, отражателей и рукояток.
- При замене лески пользуйтесь только леской, рекомендованной изготовителем. Не пользуйтесь никакими другими режущими приспособлениями. Невыполнение данного условия может привести к возгоранию и тяжким телесным повреждениям.
- Никогда не пользуйтесь инструментом, если отражаемые травы не устоявлен или неисправен.
- При работе крепко держите триммер за обе рукоятки. Не поднимайте триммерную головку выше уровня пояса. Никогда не пытайтесь работать, если триммерная головка находится выше 76 см от земли.

БУДЬТЕ ВСЕГДА ОСТОРОЖНЫ

Даже при использовании данного инструмента строго по назначению, невозможно полностью исключить отдельные факторы риска.

- Травмы, вызываемые вибрацией. Держите инструмент за предназначенные для этого ручки и не эксплуатируйте его без перерыва в течение слишком долгого времени.
- Воздействие шума может привести к повреждению слуха. Носите устройства защиты слуха и ограничивайте продолжительность шумового воздействия.
- Повреждение глаз летящим мусором. Обязательно носите устройства для защиты глаз.

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Вес	
- Без топлива и насадки	5.02 kg
- Без топлива с триммерной головкой	5.32 kg
Емкость топливного бака	415 cm ³ or (0.415L)
Ширина покоса	432 mm
Рабочий объем цилиндра	30 cm ³ / cc
Диаметр лески	2.4 mm
Максимальная мощность мотора (по стандарту ISO 8893)	0.75 kW

Русский(Перевод из первоначальных инструкций)

Максимальная скорость вращения шпинделя	12,000 min ⁻¹
Скорость мотора (частота вращения) на рекомендованной максимальной скорости вращения шпинделя	12,000 min ⁻¹
Скорость мотора (частота вращения) на холостом ходу	2,800-3,800 min ⁻¹
Расход топлива (по стандарту ISO 8893) на максимальной мощности мотора	0.42 kg/h or (0.58 L/h)
Типичный расход топлива (по стандарту ISO 8893) на максимальной мощности мотора	560 g/kW.h or (07.7 L/kW.h)

ОПИСАНИЕ

1. Груша стартера
2. Переключатель дросселя
3. Крышка топливного бака
4. Стартер
5. Кнопка разблокировки курка
6. Выключатель ВКЛ/ВЫКЛ
7. Курок акселератора
8. Задняя рукоятка
9. Передняя рукоятка
10. Трубка
11. Дефлектор
12. Reel Easy™
13. Режущая линия
14. Холостой скоростной винт
15. Клавиша
16. Колпачок Вешалки
17. Блокировка
18. Винт
19. Ограждение
20. М-фиксатор, пластик
21. Гаечный ключ

СБОРКА

См. Рис. 2.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если в комплекте не хватает частей, не начинайте работу, пока они не будут установлены. Несоблюдение этой инструкции ведет к тяжелым травмам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не пытайтесь модифицировать инструмент или приспосабливать к нему не рекомендованные аксессуары. Такие модификации и приспособления представляют собой неправильное использование инструмента и ведут к тяжелым травмам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание случайного запуска инструмента, ведущего к тяжелым травмам, во время сборки деталей всегда снимайте свечной провод со свечи.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не регулируйте и не надевайте аксессуары при работающем моторе. Регулировка при работающем моторе ведет к тяжелым травмам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание получения серьезной травмы полностью затяните ручку перед эксплуатацией устройства, регулярно проверяйте затяжку в процессе эксплуатации.

Упаковочный лист

- Подрезчик
- Вспомогательный вал триммера
- Передняя рукоятка
- Дефлектор
- Ударная головка
- Гаечный ключ (2 вида)
- Руководство пользователя
- Таблица рисунков
- Моторное масло

Крепление передней рукоятки (Рис. 2a)

- Отверните болт и снимите скобу с передней ручки.
- Совместите штифт с пазом верхнего штока.
- Установите переднюю ручку на верхний шток.

ПРИМЕЧАНИЕ: При правильной установке передняя ручка должна быть слегка наклонена по направлению к работающему.

- Пропустите болт через переднюю ручку и надежно затяните накладными гайками на скобе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не снимайте штифт с кронштейна, так как он ограничивает положение передней ручки по высоте.

Крепление дефлектор (Рис. 2b)

- Ослабьте контргайку.
- Вставьте вал.
- Затяните контргайку.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

Установка на подрезчик силового агрегата (Рис. 2с)



ОСТОРОЖНО:

Не устанавливайте и не регулируйте оснастку подрезчика при работающем силовом агрегате. Невозможность остановить двигатель может привести к тяжелым телесным повреждениям.

- Оснастка устанавливается на силовой агрегат с помощью муфты.
- Ослабьте ручку на муфте вала силового агрегата и снимите колпачок с насадки.
- Нажмите кнопку на валу насадки. Выверните кнопку с пазом направляющей на муфте силового агрегата и сдвиньте вместе два вала.
- Поворачивайте вал насадки, пока кнопка не защелкнется в установочном отверстии.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если кнопка не устанавливается полностью в установочном отверстии, валы не фиксируются на месте. Слегка поворачивайте из стороны в сторону, пока кнопка не защелкнется на месте.

- Надежно затяните ручку

Снятие насадки с силового агрегата

- Ослабьте соединительную ручку.
- Нажмите кнопку и поверните валы, чтобы снять и разъединить их концы.

Установка головки для струны Reel Easy (Рис. 2d)

- Снимите бумажную трубку.
- Откройте головку для режущей струны Reel Easy Line, надавив на защелки с каждой из сторон. В головке натянута струна для подрезания, поэтому при нажатии на защелки держите руку над крышкой головки.
- Снимите крышку головки, ручку и бобину и отложите в сторону.
- Установите головку на приводной вал. Убедитесь, что корпус головки полностью установлен на месте.

- Шестигранным болтом закрепите головку на приводном валу. С помощью шестигранного отверстия в ручке затяните болт.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для затягивания болта пользуйтесь только ручкой. При использовании для затягивания другого инструмента можно перетянуть болт и повредить головку.

- Установите струну в головку и надавите, чтобы она встала на место.

- Установите на место бобину. При использовании изогнутого вала с головкой Reel Easy бобину следует устанавливать таким образом, чтобы была видна надпись на бобине "For curved shaft" (Для изогнутого вала).
- Установите на место ручку, вставив ее в центр бобины.
- Установите на место крышку головки, совместив защелки с отверстиями на головке. Надавите на крышку и головку, пока защелки не защелкнутся надежно на месте.
- Установите струну, как это описано в следующем разделе данного руководства.

Установка в головку струны reel easy (Рис. 8)

- Используйте моноволоконную струну диаметром 2,4 мм.
- Остановите двигатель и снимите провод свечи зажигания.
- Отрежьте от струны кусок длиной около 6 м.
- Вращайте ручку на головке, пока струна на ручке не выровняется со стрелками на верхней стороне головки.
- Вставьте один конец струны в отверстие, расположенное с боковой стороны головки струны и протолкните струну через отверстие на другую сторону. Протягивайте струну через головку струны, пока средняя часть струны не окажется внутри головки струны, а длина внешних частей струны не окажется равной по обе стороны головки.
- Вращая ручку на головке, намотайте струну.
- При использовании оснастки для изогнутого вала ручку следует вращать против часовой стрелки.
- Установите на место колпачок свечи зажигания.

РАБОТА

ТОПЛИВО И ЗАПРАВКА БАКА

БЕЗОПАСНОЕ ОБРАЩЕНИЕ С ТОПЛИВОМ

- Всегда обращайтесь с топливом осторожно: оно легко воспламеняемо.
- Смешивайте и переливайте горючее на воздухе, вдали от искр и огня. Не дышите испарениями топлива.
- Избегайте контакта с бензином и маслом.
- Особенно остерегайтесь попадания бензина или масла в глаза. Если бензин или масло попали в глаза, немедленно промойте их чистой водой. Если раздражение после этого не прошло, немедленно

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

обратиться к врачу.

- Сразу вытирайте разлившееся топливо.
- Всегда переносите и храните горючее в канистре, специально предназначенной для бензина!

ТОПЛИВНАЯ СМЕСЬ (Рис. 3)

- Мотор инструмента – двухтактный, он работает на смеси бензина и синтетического масла для двухтактных двигателей. Смешивайте неэтилированный бензин с синтетическим маслом для двухтактных двигателей в чистой стандартной канистре для бензина.
- Мотор работает на автомобильном неэтилированном бензине с октановым числом от 92 до 95.
- Не пользуйтесь смесями бензина с маслом, которые продаются на заправочных станциях, в частности, для мотоциклов, мопедов и пр.
- Пользуйтесь только синтетическим маслом для двухтактных двигателей. Не пользуйтесь автомобильным моторным маслом или маслом для двухтактных подвесных моторов.
- Смешивайте бензин с синтетическим маслом для двухтактных двигателей в пропорции 50:1 (2%).
- Хорошо смешивайте топливо перед каждой заправкой бака.
- Смешивайте топливо в небольших количествах: не более чем на месяц пользования. Также рекомендуется пользоваться синтетическим маслом для двухтактных двигателей, содержащим стабилизатор бензина.



1 л	+	20 мл	=	} 50:1 (2%)
2 л	+	40 мл	=	
3 л	+	60 мл	=	
4 л	+	80 мл	=	
5 л	+	100 мл	=	

ЗАПРАВКА БАКА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверьте для топливных утечек. При нахождении протечек, устраните их перед использованием устройства для предотвращения воспламенения или получения ожогов.

- Во избежание засорения топлива протирайте бак

вокруг крышки.

- Медленно отвинтите крышку бака, чтобы выпустить пары под давлением и чтобы горючее не вылилось наружу.
- Осторожно залейте топливную смесь в бак. Старайтесь не проливать ее.
- Прежде чем завинчивать крышку, почистите уплотнитель и проверьте его состояние.
- Сразу наденьте крышку на горловину и крепко завинтите ее. Вытирайте разлившееся топливо. После заправки бака удалитесь не менее чем на 9 метров от места заправки, прежде чем запускать мотор.

Примечание: В первые разы из нового инструмента может идти дым. Это нормально.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед заправкой всегда останавливайте мотор. Никогда не управляйте инструмент с работающим или горячим мотором. После заправки бака удалитесь не менее чем на 9 метров от места заправки, прежде чем запускать мотор. Не курите!

ЗАПУСК И ОСТАНОВКА ТРИММЕРА ДЛЯ БОРДЮРОВ (Рис. 4а – 4б)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не запускайте мотор в закрытом или плохо проветриваемом помещении: выхлопные газы несут смертельную опасность.

- Перед запуском двигателя установите ключ зажигания (6) в положение "I".

ЗАПУСКАТЬ ХОЛОДНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ:


1. Уложите инструмент на ровную чистую поверхность.
2. Нажмите (1) 10 раз кнопку подсоса.

ПРИМЕЧАНИЕ: После 7-го нажатия топливо появляется на кнопке подсоса. Если этого не происходит, продолжайте нажимать до появления топлива.

3. Установите рычажок (2) дросселя в положение I-I.
4. Полностью нажмите на рычажок заслонки дросселя и дергайте за ручку стартера, пока двигатель не запустится. Не дергайте ручку стартера больше 4 раз.
5. Установите рычажок дросселя в положение I-I.
6. Дергайте за ручку стартера, пока двигатель не запустится. Не дергайте ручку стартера больше 6 раз.


ПРИМЕЧАНИЕ: Если двигатель не запускается, вернитесь к шагу 3 и повторите процедуру.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

7. Дав двигателю отработать в течение 10 секунд, установите рычажок дросселя в положение .

ПРИМЕЧАНИЕ: Если двигатель не запускается, вернитесь к шагу 3 и повторите процедуру.

ДЛЯ ЗАПУСКА ТЕПЛОГО ДВИГАТЕЛЯ:

1. Нажмите 10 раз кнопку подсоса.
2. Установите рычажок дросселя в положение .
3. Дергайте за ручку стартера, пока двигатель не запустится.

ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ:

- Установите переключатель в положение "O" (OFF).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТРИММЕРА ДЛЯ БОРДЮРОВ (Рис. 5)

Держите переднюю рукоятку левой рукой, а заднюю – правой. Во время работы крепко держите инструмент обеими руками. Держите триммер в удобном рабочем положении, чтобы задняя рукоятка была приблизительно на уровне бедра.

Работайте триммером в полном режиме мотора. Косите высокую траву сначала сверху, потом ниже, чтобы она не наматывалась на нижнюю трубку или на триммерную головку. В противном случае это может вызвать перегрев мотора. Если трава наматалась на триммерную головку, остановите мотор, снимите провод со свечи и освободите триммерную головку от травы. При продолжительной работе в среднем режиме мотора из выхлопного отверстия может вытекать масло.

СОВЕТЫ ПО ПОДРЕЗАНИЮ (Рис. 6)

- Избегайте соприкосновения с горячими поверхностями, держите свое тело в стороне от устройства. (правильное положение показано на рис. 5.)
- Удерживайте подрезчик с наклоном по направлению к подрезаемой области; это лучшая зона для подрезания.
- Подрезание выполняется при перемещении устройства справа налево. Это поможет избежать отбрасывания мусора на оператора. Не производите подрезание в опасных зонах, показанных на рисунке.
- Подрезание выполняйте кончиком струны; не прилагайте излишних усилий, направляя головку струны в нескошенную траву.
- Изгороди из проволочной сетки и ограды из штакетника приводят к дополнительному износу струны и даже ее повреждению.

- Каменные и кирпичные стены, бордюрные камни и лесоматериалы могут привести к быстрому износу струны.
- Обходите деревья и кустарники. Кора деревьев, деревянные рейки, наружная обшивка и столбы ограды могут быть легко повреждены струной.

ПРОПУСКАНИЕ ЛЕСКИ (Рис. 7)

Reel Easy™

Продвижение линии управляется, соприкосновением головки нити с травой, при функционирующем двигателе на полной мощности.

- Запускать двигатель на полную мощность.
- Нажать кнопку, чтобы продвинуть нить. Нити продвигаются каждый раз, когда кнопка нажата. Не держите кнопку на основании.

ПРИМЕЧАНИЕ: Линия, упорядочившая лезвие окольного пути на отражателе травы, вырежет линию на правильной длине.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если нить изношена, слишком короткая. Вы не можете быть способны продвинуть нить, соприкасаясь на основании. Если так, то остановить двигатель, и вручную продвинуть нить.

ПРОДВИГАТЬ РЕЖУЩУЮ ЛИНИЮ ВРУЧНУЮ:

- Остановить двигатель, и отсоединить свечу зажигания.
- Нажать кнопку, в то время как натягивать нить (и), чтобы вручную продвинуть линию.

ОБСЛУЖИВАНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При обслуживании инструмента пользуйтесь только марочными запчастями и аксессуарами. Несоблюдение этой инструкции может повлечь за собой поломку инструмента и тяжелые травмы. Кроме того, это аннулирует гарантию на инструмент.

- Производите только те регулировки и операции по обслуживанию, которые описаны в настоящем руководстве. Для любых других ремонтных работ обращайтесь в Центр технического обслуживания.
- При неправильном обслуживании инструмента может образоваться излишняя окалина, сокращающая производительность работы и вызывающая течь черной маслянистой жидкости из выхлопного отверстия.
- Проверьте правильности установки и крепления средств безопасности, ремней, отражателей и рукояток. Это поможет избежать тяжелых травм.
- Не работайте на низком режиме мотора. В случае несоблюдения этой инструкции, надо будет

Русский(Перевод из первоначальных инструкций)

отрегулировать сцепление или срочно отремонтировать инструмент с помощью квалифицированного техника.

- Невыполненное или плохо проведенное техническое обслуживание может создать дополнительные опасности. Не предпринимайте попыток отремонтировать устройство самостоятельно при отсутствии соответствующих технических навыков. В случае сомнений обратитесь за

ЗАМЕНА СТРУНЫ (Рис. 8)

- Выключите устройство
- Снимите провод свечи зажигания, чтобы предотвратить случайный запуск.
- Используйте моноволоконную струну диаметром 2,4 мм.
- Отрежьте от струны кусок длиной около 6,0 м
- Поверните рукоятку на головке струны до совпадения линии на рукоятке со стрелками на верхней части головки струны.
- Вставьте один конец струны в отверстие, расположенное с боковой стороны головки струны и протолкните струну через отверстие на другую сторону. Протягивайте струну через головку струны, пока средняя часть струны не окажется внутри головки струны, а длина внешних частей струны не окажется равной по обе стороны головки.
- Поворачивая рукоятку на головке струны против часовой стрелки, накрутите струну
- Накручивайте струну до тех пор, пока выступающая из головки часть не составит приблизительно 20 см.

ЧИСТКА ВЫХЛОПНОГО ОТВЕРСТИЯ И ГЛУШИТЕЛЯ

В зависимости от используемого топлива, типа, количества масла и условий работы, в выхлопном отверстии и в глушителе может скопиться окалина. При падении мощности инструмента отдавайте его в чистку квалифицированному технику.

ИСКРОГАСИТЕЛЬ

Для нормальной работы устройства требуется очищать или заменять искрогаситель после каждых 25 часов работы или ежегодно. В зависимости от модели инструмента, искрогаситель может быть расположен в разных частях. Чтобы найти искрогаситель на инструменте, обратитесь в ближайший Центр технического обслуживания Ryobi.

ОЧИСТКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА (Рис. 9)

Для нормальной работы и повышения срока службы воздушный фильтр должен содержаться в чистоте.

- Выключите устройство.
- Снимите крышку воздушного фильтра.
- Снимите воздушный фильтр и промойте его в теплой мыльной воде.
- Промойте и полностью просушите воздушный фильтр.
- Добавьте две капли масла в воздушный фильтр.
- Установите воздушный фильтр (устанавливается только одним определенным образом).
- Установите крышку воздушного фильтра.

КРЫШКА ТОПЛИВНОГО БАКА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Негерметичная крышка топливного бака может вызвать пожар. Ее следует немедленно заменить.

В крышке топливного бака имеется несменяемый фильтр и обратный клапан. Засоренный топливный фильтр может стать причиной плохой работы двигателя. Если работа двигателя улучшается при ослаблении крышки топливного бака, возможна неисправность обратного клапана или засор фильтра.

Замените крышку топливного бака.

ЗАМЕНА СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ (Рис. 10)

Пользуйтесь свечами зажигания Champion RCJ-6Y или эквивалентными с зазором между электродами 0,63 мм. Пользуйтесь только этими свечами зажигания и меняйте их раз в год.

Крепление колпачка для подвешивания (Рис. 11)

Для использования колпачка для подвешивания нажмите кнопку и переместите колпачок к нижнему концу насадки. Слегка поворачивайте колпачок из стороны в сторону, пока кнопка не защелкнется на месте.

ПРИМЕЧАНИЕ: Второе отверстие в валу насадки может использоваться также для подвески.

ХРАНЕНИЕ (МЕСЯЦ И ДОЛЬШЕ)

- Слейте все топливо из бака в канистру для бензина. Дайте мотору поработать, пока он сам не остановится.
- Тщательно очистите триммер. Храните его в хорошо проветриваемом помещении, подальше от детей. Не держите его рядом с едкими веществами, такими как садовые химикаты или размораживающая соль.







Русский(Перевод из первоначальных инструкций)

- Следуйте стандартам ISO и местным правилам хранения горючего. Слитое топливо можно использовать в других инструментах с двухтактным мотором.



Русский(Перевод из первоначальных инструкций)**САМОСТОЯТЕЛЬНОЕ УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК**

ЕСЛИ ПРЕДЛОЖЕННЫЕ НИЖЕ РЕШЕНИЯ НЕ УСТРАНЯЮТ СЛУЧИВШИЕСЯ НЕПОЛАДКИ, ОБРАЩАЙТЕСЬ В ЦЕНТР ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ Ryobi.














НЕПОЛАДКА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Мотор не запускается.	<ol style="list-style-type: none"> Нет искры. Нет горючего. Мотор "захлебнулся". Тросик стартера тянется труднее, чем раньше. Просроченное топливо 	<ol style="list-style-type: none"> Свеча зажигания может оказаться поврежденной, снимите ее и проверьте на загрязнение и трещины. Замените свечу зажигания на новую. Нажимайте на грушу стартера, пока она не наполнится горючим. Если груша не наполняется, значит система подачи горючего засорена. Обратитесь в Центр технического обслуживания. Если груша наполняется, может быть, мотор "захлебнулся" (см. дальше). Снимите свечу зажигания, разверните устройство таким образом, чтобы отверстие свечи зажигания было направлено к земле. Установите регулятор дроссельной заслонки в положение "  " и дерните тросик стартера 10...15 раз.  При этом из двигателя будет удалено избыточное топливо. Удалите пролитое на устройство топливо. Очистите и установите на место свечу зажигания. Перед запуском устройства очистите его от пролитого топлива и отойдите от этого места на расстояние не менее 9 метров. Дерните ручку стартера три раза; дроссель при этом должен быть в положении "  ". Если двигатель не запускается, установите дроссель в положение "  " и повторите обычную процедуру запуска. Если двигатель не запускается и в данном случае, повторите процедуру с новой свечой зажигания. Обратитесь в Центр технического обслуживания. Используйте только свежее топливо в смеси с рекомендуемым маслом. При использовании топлива со сроком хранения свыше 30 дней двигатель может не запуститься.
Мотор заводится но не разгоняется.	Мотору необходимо около 3 минут, чтобы нагреться.	Дайте мотору полностью нагреться. Если через три минуты мотор не ускоряется, обратитесь к дилеру послепродажного обслуживания.
Мотор заводится, но работает на полной мощности только в полуоткрытом положении.	Необходимо отрегулировать карбюратор.	Обратитесь в Центр технического обслуживания.
Мотор не разгоняется до полного режима, и из него идет много дыма.	<ol style="list-style-type: none"> Проверьте топливную смесь. Воздушный фильтр засорился. Сетка искроотражателя засорилась. 	<ol style="list-style-type: none"> Используйте новую смесь с правильной пропорции й масла для двухтактных двигателей. Прочистите фильтр. См. раздел Чистка воздушного фильтра выше. Обратитесь в Центр технического обслуживания.
Мотор заводится и ускоряется, но не снижает режим работы.	Винт холостого хода на карбюраторе требует настройки.	Обратитесь в Центр технического обслуживания.

Русский(Перевод из первоначальных инструкций)















НЕПОЛАДКА	ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Леска не разматывается.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Леска спилась. 2. На катушке недостаточно лески. 3. Концы лески изношены и слишком коротки. 4. Леска зажата в катушке. 5. Мотор работает слишком медленно. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Смажьте ее средством, содержащим силикон. 2. Установите новую леску. См. раздел "Смена лески". 3. Потяните за концы лески, одновременно нажимая и отпуская держатель катушки. 4. Снимите леску с катушки и намотайте ее снова. См. раздел "Смена лески". 5. Разматывайте леску, когда мотор работает в полном режиме.
Трава наматывается на нижнюю трубку и на триммерную головку.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Вы косите высокую траву по самый корень. 2. Вы работаете триммером в среднем режиме мотора. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Косите высокую траву сверху, опускаясь ниже. 2. Работайте триммером в полном режиме мотора.
Кнопка выпуска лески поворачивается с трудом.	Резьба винтов забита или испорчена.	Прочистите и смажьте резьбу. Если это не помогло, замените кнопку выпуска лески.
Из выхлопного отверстия течет масло.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Вы работаете триммером в среднем режиме мотора. 2. Проверьте топливную смесь. 3. Воздушный фильтр засорился. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Работайте триммером в полном режиме мотора. 2. Используйте новую смесь с правильной пропорцией масла для двухтактных двигателей. 3. Прочистите глушитель в соответствии с инструкциями из раздела "Обслуживание".

Română(Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)**SIMBOLURI**




Important: Unele dintre simbolurile de mai jos pot să apară pe aparatul dumneavoastră. Învățați să le recunoașteți și memorați semnificația lor. O interpretare corectă a acestor simboluri vă va permite să utilizați aparatul cu mai multă siguranță și de manieră adecvată.

	NUME	SEMNIFICAȚIE
	Simbol de alertă în materie de siguranță	Indică un pericol, un avertisment sau o precauție. El semnifică: atenție, este în joc siguranța dumneavoastră!
	Citiți cu mare atenție manualul de utilizare	Manualul de utilizare conține avertismente speciale destinate să vă atragă atenția asupra unor riscuri potențiale, precum și informații privind funcționarea și întreținerea aparatului. Citiți cu atenție acest manual pentru a utiliza aparatul în deplină siguranță și de manieră optimă.
	Purtați protecție pentru ochi, auz și cap.	Purtați protecții oculare și auditive, precum și o cască atunci când utilizați acest aparat.
		Feriți-vă de obiecte proiectate sau în zbor. Țineți trecătorii la o distanță de cel puțin 15 m.
		Această unitate nu este destinată pentru utilizare cu o lamă de tip ferăstrău cu dinți.
		Nu folosiți lamă (lame) cu produsul.
	Viteză de rotație (rotații/min)	Sensul de rotație și viteza maximă a dispozitivului de tăiere la capătul axului.
	Cizme	Purtați încălțăminte de siguranță antiderapantă atunci când utilizați acest aparat.
	Mănuși	Purtați mănuși de lucru groase cu o aderență maximă
	Fumatul interzis	Nu fumați atunci când znt.
	Benzină	Utilizați benzină fără plumb destinată automobilelor cu o cifră octanică de 91 ((R+M)/2) sau mai mare.
	Ulei	Utilizați un ulei de sinteză în 2 timpi pentru motoarele cu răcire cu aer.
	Amestec benzină + ulei	Amestecați bine carburantul înainte de fiecare umplere a rezervorului.

Română(Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

	Întreprupător	Întreprupător Pornit/Oprit. I = pornit O = oprit
		Țineți mâinile departe de lame.
		Poziția mers
		Setați maneta șocului la poziția „FULL”.
		Setați maneta șocului la poziția „HALF”.
		Setați comutatorul de aprindere în poziția «I» (PORNIT).
		Apăsați pompa de amorsare de 10 ori.
		Trageți cablul de pornire pentru a porni motorul.
		Strângeți opritorul accelerației și declanșatorul accelerației pentru a porni.
		Timp de așteptare 10 secunde
		Pentru a opri motorul, puneți întreprupătorul în poziția «O», în poziția OPRIT.
		Acest aparat este conform cu ansamblul normelor reglementare din țara
		Marcaj de conformitate EurAsian.
		Nivelul de putere sonoră garantat este de 112 dB.

Următoarele cuvinte simbol și înțelesul lor au intenția de a explica nivelele de risc asociate cu acest produs.

SIMBOL	SEMNAL	ÎNȚELES
	PERICOL	Indică o situație periculoasă iminentă, care dacă nu este evitată va cauza decesul sau vătămarea gravă.
	AVERTISMENT	Indică o situație periculoasă iminentă, care dacă nu este evitată poate rezulta în deces sau vătămarea gravă.
	ATENȚIE	Indică o situație potențial periculoasă, care dacă nu este evitată poate cauza vătămarea moderată sau ușoară.
	ATENȚIE	(Fără a simbolul de alertă privind siguranța) Indică o situație care poate duce la pagube materiale.

Română(Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

Vă mulțumim că ați cumpărat un produs Ryobi.

Trimmer-ul a fost proiectat și fabricat după criteriile de exigență ridicate ale companiei Ryobi care fac din el un aparat fiabil, ușor de utilizat și sigur. Având grijă să îl întrețineți corect, veți profita de un aparat rezistent și performant timp de mulți ani.

UTILIZARE PREVĂZUTĂ:

Acest produs este destinat numai utilizării în aer liber, într-un spațiu bine ventilat.

Produsul este destinat pentru tăierea ierbii lungi, a buruienilor moi, a lăstărișului și a vegetației similare la sau aproape de nivelul solului. Planul de tăiere trebuie să fie aproximativ paralel cu suprafața solului. Produsul nu trebuie utilizat la tăierea sau curățarea gardurii vii, a tufșurilor sau a altor vegetații unde planul de tăiere nu este paralel cu suprafața vegetației.



AVERTISMENT

Pentru a reduce riscurile de rănire, este indispensabil să citiți cu atenție și să înțelegeți acest manual de utilizare.



AVERTISMENT

Nu utilizați aparatul înainte de a fi citit și de a fi înțeles bine toate instrucțiunile și regulile de siguranță conținute în acest manual. Nerespectarea acestor reguli poate provoca accidente grave cum ar fi incendii, electrocutare sau răniri corporale grave. Păstrați acest manual de utilizare și consultați-l regulat pentru a lucra în deplină siguranță și pentru a-i informa pe ceilalți utilizatori eventuali.

CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ GENERALE

- Pentru a lucra în deplină siguranță, citiți și înțelegeți toate instrucțiunile înainte de a utiliza trimmer-ul. Respectați toate măsurile de siguranță. Nerespectarea măsurilor de siguranță prezentate mai jos poate provoca răniri corporale grave.
- Anumite regiuni au reglementări ce restricționează folosirea produsului.
- Nu lăsați copiii sau persoanele care nu au experiență să utilizeze acest aparat.
- Nu porniți niciodată motorul într-o încăpere închisă sau aerisită necorespunzător, deoarece gazele de eșapament pot fi mortale.
- Curățați zona de tăiere înainte de fiecare utilizare. Îndepărtați pietrele, cioburile de sticlă, cuiele, cablurile metalice, firele și alte obiecte care ar putea fi proiectate sau care s-ar putea agăța în sistemul de tăiere.

- Purtați ochelari de protecție, precum și protecții auditive în timp ce utilizați acest aparat.
- Purtați, de asemenea, un pantalon lung și gros, cizme și mănuși. Nu purtați haine largi, pantaloni scurți sau bijuterii, și nu lucrați niciodată desculț.
- Dacă aveți părul lung, prindeți-l deasupra nivelului umerilor pentru a evita prinderea părului în elementele în mișcare.
- Țineți copiii, vizitatorii și animalele, la cel puțin 15 m distanță de locul unde lucrați.
- Nu utilizați aparatul dacă sunteți obosit, bolnav, ați băut alcool sau ați consumat droguri, sau dacă luați medicamente.
- Nu utilizați acest aparat dacă lumina este insuficientă.
- Aveți grijă să fiți tot timpul în poziție de echilibru. Țineți-vă bine pe picioare și nu întindeți brațul prea departe. În caz contrar, ați putea cădea și/sau atinge piesele fierbinți.
- Mențineți-vă corpul la distanță de elementele în mișcare.
- Nu apropiați mâinile de eșapament sau de cilindrul trimmer-ului, deoarece aceste piese devin fierbinți în timpul utilizării.
- Oprii întotdeauna motorul și scoateți fișa bujei înainte de a efectua reglaje sau reparații, cu excepția cazului când regulați carburatorul.
- Inspectați aparatul înainte de fiecare utilizare pentru a verifica dacă vreo piesă este slăbită, că nu există scurgeri de carburant etc. Înlocuiți orice piesă deteriorată înainte de a utiliza aparatul.
- La unele persoane, vibrațiile suportate în timpul utilizării unui aparat portativ pot provoca "maladia lui Raynaud", ale cărei simptome sunt înțepături, amorțeli și o pierdere a coloritului degetelor vizibilă în general în timpul unei expuneri la frig. Se pare că aceste simptome sunt favorizate de factori ereditari, de o expunere la frig și umiditate, de anumite regimuri alimentare, de fumat și anumite obiceiuri de lucru. Nu se știe, la nivelul actual de cunoștințe, ce cantitate de vibrații sau ce durată de expunere la vibrații poate provoca această maladie. Totuși, aveți grijă să luați anumite precauții pentru a limita expunerea la vibrații, cum ar fi:
 - a) Purtați îmbrăcăminte caldă atunci când este frig. Atunci când utilizați aparatul, purtați mănuși pentru a vă menține mâinile și încheieturile la căldură. Se pare că frigul este unul dintre factorii principali care favorizează apariția maladiei lui Raynaud.
 - b) După fiecare utilizare, faceți câteva exerciții de gimnastică pentru a stimula circulația sanguină.
 - c) Faceți pauze regulate și limitați expunerea zilnică la vibrații.

Română(Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

- Dacă descoperiți unul dintre aceste simptome, întrerupeți imediat utilizarea trimmer-ului și consultați un medic.
- Mențineți aparatul în bună stare, verificând că piesele sunt bine strânse și înlocuind orice piesă deteriorată.
 - Amestecați și păstrați carburantul într-o canistră concepută pentru păstrarea benzinei.
 - Amestecați și turnați carburantul în aer liber, departe de orice scânteie sau flacără. Aveți grijă să ștergeți orice urmă de carburant vărsat. Îndepărtați-vă la cel puțin 9 m de locul în care ați umplut rezervorul de carburant înainte de a porni motorul.
 - Opriiți motorul și așteptați să se răcească înainte de a-l alimenta cu carburant sau de a depozita aparatul.
 - Înainte de a transporta trimmer-ul într-un vehicul, așteptați ca motorul să se răcească, goliiți rezervorul și fixați aparatul pentru ca acesta să nu se miște în timpul transportului.
 - Reziduurile, atunci când sunt lovite de lamă sau fir se pot deplasa pe distanțe mari. Îndepărtați reziduurile din zona de lucru înainte de operare. Fixați unitatea în timpul transportului pentru a preveni deteriorarea sau vătămarea.
 - Atunci când operați produsul, purtați antifoane.
 - Operarea instrumentelor similare în apropiere poate spori riscul de răni.
 - Utilizarea antifoanelor reduce capacitatea de auzi avertismente (alarme sau strigăte). Operatorul trebuie să fie foarte atent la ceea ce se întâmplă în zona de lucru.
 - Dacă lucrați într-o zonă unde există riscul de căderi de obiecte, trebuie să purtați echipamente de protecție a capului.



AVERTISMENT

Inspecția după cădere sau alte impacturi: Inspectați amănunțit produsul și identificați orice defecțiuni sau pagube ale acestuia. Orice piesă deteriorată trebuie să fie reparată în mod corespunzător sau înlocuită de un service autorizat.



AVERTISMENT

Pot fi cauzate sau agravate vătămările de la folosirea prelungită a aparatului.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE TRIMMER-ULUI

- Înlocuiți capul de fir dacă acesta este crăpat, fisurat sau deteriorat într-un fel. Asigurați-vă că capul de fir este montat corect și bine fixat. Nerespectarea acestei măsuri poate provoca răni corporale grave.

- Asigurați-vă că dispozitivele de protecție, curelele, apărătorile și mânerul sunt instalate corect și bine fixate.
- În caz de înlocuire a firului de tăiere, utilizați numai firul de tăiere recomandat de producător. Nu utilizați nici un alt dispozitiv de tăiere.
- Nu utilizați niciodată aparatul dacă apărătoarea de iarbă nu este montată și în bună stare.
- Țineți solid aparatul de cele două mâner atunci când îl utilizați. Mențineți capul de fir sub nivelul taliei dumneavoastră. Nu încercați niciodată să tăiați dacă capul de fir se găsește la mai mult de 76 cm de sol.

RISCURI REZIDUALE

Chiar dacă mașina este folosită conform instrucțiunilor, este totuși imposibil să eliminați complet anumiți factori de risc reziduali.

- Vătămare cauzată de vibrație. Țineți mașina de mânerle destinate și restricționați timpul de lucru și expunerea.
- Expunerea la zgomot poate cauza vătămarea auzului. Purtați protecție pentru auz și limitați expunerea.
- Vătămare a ochiului datorată resturilor aruncate. Purtați tot timpul protecție pentru ochi.

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Greutate	
- Fără combustibil și cap cu fir	5.02 kg
- Fără carburant, cu cap de fir	5.32 kg
Capacitatea rezervorului de carburant	415 cm ³ or (0.415L)
Lățime de tăiere	432 mm
Cilindree	30 cm ³ / cc
Diametrul firului	2.4 mm
Puterea maximă a motorului (conform standardului ISO 8893)	0.75 kW
Viteză maximă de rotație a axului	12,000 min ⁻¹
Regimul motorului la viteza de rotație max	12,000 min ⁻¹
Regimul motorului la ralanti	2,800-3,800 min ⁻¹
Consumul de carburant (conform ISO 8893) la randamentul maxim al motorului	0.42 kg/h or (0.58 L/h)

Română(Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

Consumul specific de carburant
(conform ISO 8893) la randamentul
maxim al motorului

560 g/kW.h or
(07.7 L/kW.h)

DESCRIERE

1. Pompa de amorsare
2. Selectorul șocului
3. Bușonul rezervorului de carburant
4. Demaror
5. Butonul de deblocare a trăgaciului
6. Întrerupător Pornit/Oprit
7. Trăgaci de accelerație
8. Mâner spate
9. Mâner față
10. Tub
11. Deflector
12. Reel Easy™
13. Fir de tăiere
14. Șurub de ralanti
15. Șurub de blocare
16. Suport de depozitare
17. Element de blocare
18. Șurub
19. Barieră
20. M-clemă, plastic
21. Cheie de serviciu

MONTARE**DEZAMBALAREA**

Acest produs necesită asamblare.

- Îndepărtați cu grijă unealta și orice accesorii din cutie. Asigurați-vă că toate elementele enumerate în lista de ambalare sunt incluse.
- Inspectați unealta cu atenție pentru a vă asigura că nici o spargere sau defecțiune nu a survenit în timpul transportului.
- Nu aruncați ambalajul până când nu inspectați cu atenție și nu utilizați în mod satisfăcător unealta.

**AVERTISMENT**

În cazul în care o piesă lipsește sau este deteriorată, nu utilizați acest aparat înainte de a vă fi procurat piesa respectivă. Nerespectarea acestui avertisment poate provoca răni corporale grave.

**AVERTISMENT**

Nu încercați să modificați aparatul sau să-i adăugați accesorii a căror utilizare nu este recomandată. Astfel de transformări sau modificări reprezintă o utilizare abuzivă și sunt susceptibile să creeze situații periculoase care pot provoca răni corporale

grave.

**AVERTISMENT**

Deconectați, întotdeauna, cablul de alimentare al bujiei când montați piese. Nerespectarea acestei reguli poate provoca o pornire involuntară care poate produce răni grave.

**AVERTISMENT**

Nu montați și nu ajustați, niciodată, tubul accesoriului când motorul este pornit. Nerespectarea acestei măsuri poate provoca răni corporale grave.

**AVERTISMENT**

Asigurați-vă că butonul rotativ este strâns complet înainte de a opera echipamentul; pe parcursul utilizării, verificați-l periodic în ceea ce privește strângerea, pentru a evita răni grave.

Listă de expediere

- Trimmer
- Accesoriu bară mașină de tuns
- Ansamblu mâner frontal
- Deflector
- Ansamblu braț al capului
- Cheie de serviciu (2 tipuri)
- Manualul operatorului
- Indexul figurilor
- Ansamblu harnașament

Atașarea mânerului frontal (Fig. 2a)

- Scoateți șurubul și consola din mânerul frontal.
- Aliniați cârligul în officiliu barei superioare.
- Instalați mânerul frontal pe bara superioară.
- **OBSERVAȚIE:** Mânerul frontal trebuie să se încline ușor spre operator, atunci când este montat corect.
- Introduceți șurubul prin mânerul frontal și strângeți fix în piulițele captive de pe consolă.
- **OBSERVAȚIE:** Nu încercați să îndepărtați stiftul din braț, stiftul limitează poziția superioară a mânerului frontal.

Atașarea deflectorului (Fig. 2b)

- Slăbiți piulița de blocare.
- Introduceți ax.
- Strângeți piulița de blocare.

**Română(Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)****Atașarea capului de forță la accesoriul de tundere (Fig. 2c)****AVERTISMENT**

Niciodată nu atășați sau reglați niciun atașament cât timp capul de forță este în funcțiune. Neoprirea motorului poate cauza vătămare personală gravă.

- Accesoriul de tundere se conectează la capul de forță prin intermediul un dispozitiv de cuplare.
 - Slăbiți butonul de pe cuplajul tijei motorului și scoateți capacul din atașament.
 - Apăsăți butonul situat pe tija atașamentului. Aliniați butonul cu canelura de ghidare de pe cuplajul motorului și uniți cele două tije.
 - Rotiți tija atașamentului până când butonul se blochează în gaura de poziție.
- OBSERVAȚIE:** Dacă butonul nu se eliberează complet în orificiul de poziționare, tijele nu sunt blocate în poziție. Rotiți ușor dintr-o parte în alta, până când butonul se blochează în poziție.
- Strângeți fix butonul.

Scoaterea atașamentului din motor

- Slăbiți butonul.
- Împingeți butonul înăuntru și răsucați tijele pentru a scoate și a separa capetele.

Instalarea capului de tundere cu fir Reel Easy (Fig. 2d)

- Îndepărtați tubul de hârtie.
 - Deschideți capul de tundere cu fir Reel Easy apăsând clișeei de pe fiecare parte laterală. Conținutul capului de tundere cu fir este prins cu un arc astfel încât țineți cealaltă mână pe capacul capului de tundere cu fir în timp ce apăsați pe clișeei.
 - Scoateți capacul capului de tundere cu fir, butonul rotativ și bobina cu fir și puneți-le deoparte.
 - Plasați carcasa capului de tăiere pe bara de ghidare. Asigurați-vă că carcasa este complet poziționată.
 - Înșurubați șurubul hexagonal pentru a fixa capul de tunder ecu fir pe bara de ghidare. Strângeți folosind deschiderea în forma hexagonală din interiorul butonului rotativ.
- OBSERVAȚIE:** Folosiți doar butonul rotativ pentru a strânge șurubul. Folosirea altor unelte ar face posibilă strângerea excesivă a șurubului, ceea ce ar putea deteriora capului de tundere cu fir.
- Reinstalați arcul capului butonului rotativ pe capul de tundere și apăsați pentru a-l fixa.

- Reinstalați bobina cu fir. Pentru atașarea pe bara curbată a capului de tăiere Reel Easy, bobina trebuie așezată așa încât inscripția "Pentru bară curbată" ("For curved shaft") să fie vizibilă pe bobina cu fir.
- Reașezați butonul rotativ introducându-l în centrul bobinei cu fir.
- Puneți la loc capacul capului de tundere, aliniind clișeei cu deschizăturile în capul de tundere. Apăsăți simultan capacul și capul de tundere până când clișeei se fixează ferm în deschizătură.
- Instalați firul așa cum este descris în următoarea secțiune a acestui manual.

Instalarea firului pe capul de tundere cu fir reel easy (Fig. 8)

- Utilizați un fir monofilă cu diametrul de 2.4 mm.
- Opriți motorul și deconectați fișa bujiei.
- Tăiați o bucată de fir cu lungimea de aproximativ 6 m.
- Răsuciți butonul rotativ de pe capul uneltei până ce linia de pe buton se aliniază cu săgețile de pe partea superioară a capului uneltei.
- Introduceți un capăt al firului în gaura situată pe partea laterală a capului uneltei și împingeți până ce firul iese prin gaura de pe partea cealaltă. Continuați să împingeți firul prin capul uneltei până ce secțiunea mediană a firului este în interiorul capului uneltei, iar firul din afara capului uneltei este împărțit unitar pe fiecare parte.
- Rotiți butonul rotativ de pe capul de tundere pentru a bobina firul.
- Dacă folosiți un atașament pentru bara curbată, butonul trebuie rotit în sens invers acelor de ceas.
- Înlocuiți fișa bujiei.

UTILIZARE**CARBURANTUL ȘI UMLEREA REZERVORULUI****MANIPULAREA CARBURANTULUI ÎN DEPLINĂ SIGURANȚĂ**

- Manipulați întotdeauna carburantul cu precauție, această substanță este extrem de inflamabilă.
- Amestecați și turnați întotdeauna carburantul în aer liber, departe de orice scânteie sau flacără. Nu inhalați vaporii de carburant.
- Evitați orice contact cu benzina sau cu uleiul.
- Evitați mai ales să vă stropiți cu benzină sau ulei în ochi. Dacă vă intră în ochi benzină sau ulei, clătiți-i imediat cu apă curată. Dacă ochii rămân iritați,



Română (Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

consultați imediat un medic.

- Ștergeți imediat orice urmă de carburant vărsat.
- Întotdeauna transportați și depozitați combustibilul într-un recipient aprobat pentru acest tip de produs.

AMESTECUL CARBURANTULUI (Fig. 3)

- Aparatul funcționează cu un motor în 2 timpi care necesită un amestec de benzină și de ulei de sinteză în 2 timpi. Amestecați benzina fără plumb și uleiul de sinteză în 2 timpi într-un recipient curat omologat pentru a conține benzină.
- Motorul funcționează cu benzină fără plumb pentru vehicule cu o cifră octanică de 91 ($([R + M] / 2)$ sau mai mare.
- Nu utilizați amestecurile de benzină/ulei vândute în benzinării, în special cele pentru motociclete, motorete etc.
- Utilizați numai un ulei de sinteză în doi timpi. Nu folosiți ulei de motor pentru automobile și nici ulei în 2 timpi pentru bărci cu motor.
- Amestecați benzina și uleiul de sinteză în 2 timpi în proporție de 50:1 (2%).
- Amestecați bine carburantul înainte de fiecare umplere a rezervorului.
- Amestecați carburantul în cantități mici: nu amestecați carburant pentru mai mult de o lună. Vă recomandăm, de asemenea, să utilizați un ulei de sinteză în 2 timpi care conține un stabilizator de carburant.



1 Litru	+	20 ml	=	} 50:1 (2%)
2 Litri	+	40 ml	=	
3 Litri	+	60 ml	=	
4 Litri	+	80 ml	=	
5 Litri	+	100 ml	=	

UMPLEREA REZERVORULUI



AVERTIZARE

Verificați dacă există scurgeri de carburant. Dacă sunt găsite, corectați-le înainte de a utiliza produsul pentru a preveni incendiile sau arsuri.

- Curățați rezervorul în jurul bușonului pentru a evita orice contaminare a carburantului.
- Deșurubați încet bușonul rezervorului pentru a elibera presiunea și pentru a evita scurgerea carburantului pe lângă bușon.
- Turnați cu atenție amestecul de carburant în rezervor, evitând vărsarea acestuia.

- Înainte de a înșuruba bușonul, curățați garnitura și asigurați-vă că aceasta este în bună stare.
- Puneți imediat la loc bușonul rezervorului și strângeți-l bine. Aveți grijă să ștergeți orice urmă de carburant vărsat. Îndepărtați-vă la cel puțin 9 m de locul în care ați umplut rezervorul de carburant înainte de a porni motorul.

Remarcă: Este normal să iasă fum din motor în timpul primei utilizări, și apoi câteodată.



AVERTISMENT

Opriiți întotdeauna motorul înainte de a umple rezervorul. Nu umpleți niciodată rezervorul unui aparat atunci când motorul este pornit sau când motorul este încă cald. Îndepărtați-vă la cel puțin 9 m de locul în care ați umplut rezervorul de carburant înainte de a porni motorul. Nu fumați!

PORNIREA ȘI OPRIREA TRIMMER-ULUI (Fig. 4a - 4b)





AVERTISMENT


Nu porniți niciodată motorul într-o încăpere închisă sau aerisită necorespunzător, deoarece gazele de eșapament pot fi mortale.

- Setează comutatorul (6) în poziția „I” înainte de a încerca să porniți unitatea.


PORNIREA LA RECE A MOTORULUI:

1. Așezați motounelul pentru gard viu pe o suprafață plată, liberă.
2. Apăsăți pompa de amorsare de (1) 10 ori.
OBSERVAȚIE: După a 7-a apăsare, combustibilul trebuie să fie vizibil în pompa de amorsare. Dacă nu, continuați să apăsați până când combustibilul este vizibil.
3. Setează maneta (2) șocului la poziția .
4. Apăsăți declanșatorul accelerației complet și trageți de mânerul starterului până când motorul încearcă să pornească. Nu trageți mânerul starterului de mai mult de 4 ori.
5. Setează maneta șocului la poziția .
6. Trageți mânerul starterului până când motorul pornește. Nu trageți mânerul starterului de mai mult de 6 ori.

OBSERVAȚIE: Dacă motorul nu pornește, repetați procedura începând de la pasul 3.

7. Lăsați motorul să funcționeze timp de 10 secunde, apoi setați maneta șocului în poziția .

PORNIREA MOTORULUI LA CALD:

1. Apăsăți pompa de amorsare de 10 ori.
2. Setează maneta șocului la poziția .
3. Trageți mânerul starterului până când motorul pornește.

Română(Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

OPRIREA MOTORULUI:

- Setează comutatorul în poziția "o" (oprit).

UTILIZAREA TRIMMER-ULUI (Fig. 5)

Prindeți mânerul principal al trimmer-ului cu mâna dreaptă și mânerul auxiliar din față cu mâna stângă. Țineți bine aparatul cu două mâini tot timpul cât îl folosiți. Trimmer-ul trebuie ținut într-o poziție de lucru confortabilă, cu mânerul principal din spate la nivelul șoldului.

Utilizați întotdeauna trimmer-ul la regim maxim. Tăiați ierburile înalte de sus în jos pentru a evita ca iarba să se răsucească în jurul tubului și a capului de fir, ceea ce ar putea duce la supraîncălzirea motorului. Dacă se înfășoară iarbă în jurul capului de fir, opriți motorul, scoateți fișa bujei și îndepărtați iarba prinsă. O utilizare prelungită în regim mediu ar putea duce la o scurgere de ulei prin eșapament.

SFATURI PRIVIND TĂIEREA (Fig. 6)

- Evitați suprafețele fierbinți ținând unealta la distanță de corpul dumneavoastră. (Poziția de operare corespunzătoare este indicată în figura 5)
- Țineți motocoasa înclinată înspre zona care este tăiată; aceasta este cea mai bună zonă de tăiere.
- Motocoasa taie atunci când deplasați unitatea de la dreapta la stânga. Acest lucru previne aruncarea de reziduuri înspre operator. Evitați tăierea în zone periculoase, precum cele prezentate în imagine.
- Utilizați extremitatea firului pentru a realiza operația de tăiere; nu forțați capul cu fir în zonele cu iarbă netăiată.
- Gardurile din fire și pari conduce la uzarea suplimentară a firului, chiar și la ruperea acestuia.
- Pereții din piatră și cărămidă, piatra de bordură și lemnul pot conduce la uzarea rapidă a firului.
- Evitați copacii și arbuștii. Scoarța de copaci, piesele din lemn, liniile de garare și stâlpii pentru garduri pot fi ușor deteriorate de fir.

SCOATEREA FIRULUI DE TĂIERE (Fig. 7)

For Reel Easy™ Only

Desfășurarea firului este controlată prin lovirea capului firului de iarbă în timp ce motorul funcționează la turaj maximă.

- Porniți aparatul cu motorul funcționând la turaj maximă.
- Loviți proeminența de sol pentru a desfășura firul. Firul se desfășoară de fiecare dată când proeminența e lovită. Nu țineți proeminența pe sol.

NOTĂ: Lama despicată a firului de tăiere de pe deflectorul de iarbă va tăia firul la lungimea corectă.

NOTĂ: Dacă firul este tras prea scurt nu veți putea desfășura firul lovind de sol. Dacă se întâmplă așa, opriți motorul, și desfășurați manual firul.

DESFĂȘURAREA MANUALĂ A FIRULUI DE TĂIERE:

- Opriți motorul și deconectați de la sursa de curent.
- Apăsăți proeminența în timp ce trageți de fir manual pentru a îl desfășura.

ÎNȚEȚINERE



AVERTISMENT

Pentru întreținere folosiți numai piese, accesorii și unelte originale. Nerespectarea acestei măsuri ar putea duce la o funcționare necorespunzătoare a aparatului și la răniri corporale grave. În plus, acest lucru ar anula garanția aparatului.

- Nu efectuați decât reglajele și reparațiile descrise în acest manual. Pentru orice altă intervenție duceți trimmer-ul la un Centru Service Agreat Ryobi.
- O întreținere necorespunzătoare a aparatului poate duce la un exces de calamină susceptibil să reducă eficacitatea aparatului și să provoace o scurgere de reziduu uleios negru prin eșapament.
- Asigurați-vă că dispozitivele de protecție, curelele, apărătorile și mânerul sunt instalate și fixate corect. Evitați astfel riscurile de răniri corporale grave.
- Nu utilizați sistemul de tăiere cu motorul mergând în ralanti. În caz de nerespectare a acestei măsuri, este necesar să reglați ambreiajul sau să duceți de urgență aparatul pentru reparații la un tehnician calificat.
- O întreținere neglijentă sau deficitară, poate crea alte situații periculoase. Nu încercați să realizați operații de reparare sau întreținere, dacă sunteți calificat să o faceți. Dacă aveți dubii, mergeți la un centru de service Ryobi pentru asistență profesională.

ÎNLOCUIREA SFORII (Fig. 8)

- Asigurați-vă că unitatea este în poziția oprită.
- Deconectați firul bujei pentru a preveni pornirea accidentală.
- Utilizați o sfoară monofilă cu un diametru de 2,4 mm.
- Tăiați o bucată de sfoară cu o lungime de aproximativ 6,0 m
- Răsuciți butonul rotativ de pe capătul sforii până ce linia de pe buton se aliniaza cu săgețile de pe partea superioară a capătului sforii.
- Introduceți un capăt al sforii în gaura situată pe partea laterală a capătului sforii și împingeți până ce sfoara ieșe prin gaura de pe partea cealaltă. Continuați să împingeți sfoara prin capătul sforii până ce secțiunea medie a sforii este în interiorul capătului, iar sfoara din afara capătului sforii este împărțită unitar pe fiecare parte.
- Răsuciți butonul rotativ pe capătul sforii în sensul acelor de ceasornic pentru a înfășura sfoara

Română(Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

- Înfășurat sfoara până ce aproximativ 20 cm din ea rămâne în afara capătului sforii.

CURĂȚAREA ORIFICIULUI DE EȘAPAMENT ȘI A EȘAPAMENTULUI

În funcție de tipul de carburant utilizat, de tipul și de cantitatea de ulei utilizate și/sau de condițiile de folosire, orificiul de eșapament și eșapamentul pot fi colmate de un exces de calamină. Dacă constatați o pierdere de putere a aparatului, chemați un tehnician calificat pentru a curăța orificiul de eșapament.

PARAVANUL PENTRU SCÂNTEI

Extinctorul de scântei trebuie curățat sau înlocuit la fiecare 25 de ore pentru a asigura o performanță corespunzătoare a produsului dvs. Paravanul pentru scântei se poate afla în locuri diferite în funcție de modelul aparatului dumneavoastră. Contactați Centrul Service Agreat Ryobi cel mai apropiat pentru a localiza paravanul pentru scântei pe modelul dumneavoastră.

CURĂȚAREA FILTRULUI DE AER (Fig. 9)

Pentru funcționarea corespunzătoare și o viață mai lungă, păstrați curățenia filtrului de aer.

- Asigurați-vă că unealta este oprită.
- Îndepărtați capacul filtrului de aer.
- Îndepărtați filtrul de aer și curățați-l cu apă caldă cu săpun.
- Clătiți și lăsați filtrul de aer să se usuce complet.
- Turnați două picături de lubrifiant în filtrul de aer.
- Îndepărtați filtrul de aer (se potrivește într-un singur fel).
- Îndepărtați capacul filtrului de aer.

BUȘONUL REZERVORULUI DE CARBURANT



AVERTISMENT

Un bușon al rezervorului care nu mai este ermetic provoacă riscuri de incendiu și trebuie înlocuit imediat.

Capacul de alimentare conține un filtru ce nu poate fi deparat și o supapă de control. Un filtru de combustibil înfundat va conduce la performanțe scăzute ale motorului. În cazul în care performanțele se îmbunătățesc atunci când capacul de alimentare este slăbit, supapa de control ar putea fi defectă sau filtrul înfundat.

Înlocuiți capacul de alimentare, dacă este necesar.

ÎNLOCUIREA BUJIEI (Fig. 10)

Motorul funcționează cu o bujie Champion RCJ-6Y cu o distanță între electrozi de 0,63 mm (sau un produs echivalent). Utilizați numai modelul recomandat și schimbați bujia o dată pe an.

Atașarea capului dispozitivului de atașare (Fig. 11)

Pentru a utiliza capacul barei de ridicare, apăsați butonul și amplasați capacul barei de ridicare peste capătul inferior al atașamentului. Rotiți ușor capul dintr-o parte în alta până când butonul se blochează în poziție.

OBSERVAȚIE: Orificiul secundar din tija atașamentului poate fi utilizat, de asemenea, pentru suspendare.

DEPOZITAREA (PENTRU 1 LUNĂ SAU MAI MULT)

- Turnați tot carburantul rămas în rezervor într-o canistră omologată pentru păstrarea benzinei. Porniți motorul până când acesta se oprește singur.
- Curățați cu grijă trimmer-ul. Păstrați aparatul într-un loc bine aerisit unde nu este la îndemâna copiilor. Nu-l depozitați în apropiere de agenți corozivi cum ar fi produși chimici de grădinarit sau săruri antigel.
- Consultați standardele ISO și reglementările locale privind depozitarea și manipularea carburantului. Puteți folosi carburantul rămas pentru un alt aparat echipat cu un motor în doi timpi.

Română(Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)**REZOLVAREA UNOR PROBLEME**

DACĂ ACESTE SOLUȚII NU PERMIT REZOLVAREA PROBLEMEI APĂRUTE, CONTACTAȚI UN CENTRU SERVICE AGREAT Ryobi.

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Motorul nu pornește.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nu există scânteie la bujie. 2. Nu mai este carburant. 3. Motorul este înecat. 4. Sfoara demarorului este acum mai dificil de operat decât atunci când era nouă. 5. Combustibil vechi. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. În cazul în care bujia este deteriorată, aceasta trebuie îndepărtată și efectuată o verificare pentru a se observa dacă există murdărie sau crăpături. Bujia deteriorată trebuie înlocuită cu una nouă. 2. Acționați para de amorsare până când aceasta se umple cu carburant. Dacă para de amorsare nu se umple, sistemul de alimentare cu carburant este obturat. Contactați un centru de reparații. Dacă para de amorsare se umple, motorul poate fi înecat (vezi paragraful următor). 3. Scoateți bujia și întoarceți unitatea astfel încât locașul bujiei să fie îndreptat înspre sol. Rotiți discul clapetei de pornire în poziția "☛" și trageți cordonul demarorului de 10-15 ori. Aceasta va îndepărta excesul de combustibil din motor. Trebuie îndepărtat combustibilul cu care a fost stropit produsul. Bujia trebuie curățată și reinstalată. Combustibilul vărsat trebuie curățat și operatorul trebuie să se mute la o distanță de cel puțin 9 m înainte de porni din nou dispozitivul. Trageți de demaror de trei ori cu discul clapetei de pornire în poziția "☛". În cazul în care motorul nu pornește, rotiți discul clapetei de pornire în poziția "☛" și repetați procedura normală de pornire. Dacă motorul tot nu pornește, repetați procedura utilizând o bujie nouă. 4. Contactați un centru de reparații. 5. Utilizați numai combustibil proaspăt amestecat cu ulei recomandat. Combustibilul cu o vechime de peste 30 de zile poate împiedica unitatea să pornească.
Motorul pornește dar nu accelerează.	Trebuie aproximativ 3 minute pentru ca motorul să se încălzească.	Așteptați ca motorul să se încălzească complet. Dacă motorul nu accelerează după 3 minute, contactați un centru de service.
Motorul pornește dar nu merge la turație mare decât în poziția semi-deschisă.	Trebuie să reglați carburatorul.	Contactați un centru de reparații.

Română(Traducere din versiunea originală a instrucțiunilor)

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Motorul nu atinge regimul maxim și degajă fum în exces.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Trebuie să verificați amestecul de carburant 2. Filtrul de aer este murdar. 3. Grila parascânteii este murdară. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilizați un carburant amestecat recent conținând proporția corectă de ulei în 2 timpi. 2. Curățați filtrul de aer. Consultați secțiunea "Întreținere - Curățarea filtrului de aer". 3. Contactați un centru de reparații.
Motorul pornește, merge și accelerează dar se oprește în ralanti.	Șurubul de ralanti al carburatorului trebuie reglat.	Contactați un centru de reparații.
Firul nu se derulează.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Firul s-a lipit de el însuși. 2. Nu mai există fir suficient pe bobină. 3. Extremitățile firului sunt uzate și prea scurte. 4. Firul s-a încălzit pe bobină. 5. Motorul se învâрте prea încet. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Lubrifiați-l cu un produs pe bază de silicon. 2. Instalați un fir nou. Consultați secțiunea "Înlocuirea firului". 3. Trageți de extremitățile firului apăsând pe butonul de fixare a bobinei și eliberându-l. 4. Scoateți firul de pe bobină și înfășurați-l din nou. Consultați secțiunea "Înlocuirea firului". 5. Derulați firul atunci când motorul merge la regim maxim.
Iarba se înfășoară în jurul tubului inferior și a capului de fir.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tăiați iarbă înaltă foarte aproape de sol. 2. Utilizați trimmer-ul la un regim mediu. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tăiați ierburile înalte de sus în jos. 2. Utilizați trimmer-ul la regim maxim.
Butonul de fixare a bobinei se rotește greu.	Filetul șuruburilor este murdar sau deteriorat.	Curățați șuruburile și lubrifiați-le. Dacă nu se observă nici o îmbunătățire, înlocuiți butonul de fixare a bobinei.
Se scurge ulei prin orificiul de eșapament.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilizați trimmer-ul la un regim mediu. 2. Trebuie să verificați amestecul de carburant 3. Filtrul de aer este murdar. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilizați trimmer-ul la regim maxim. 2. Utilizați un carburant amestecat recent conținând proporția corectă de ulei în 2 timpi. 3. Curățați amortizorul conform instrucțiunilor din secțiunea Întreținere.















Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

SYMBOLE




Bardzo ważne: Niektóre z poniższych symboli mogą znajdować się na Waszym narzędziu. Nauczcie się je rozpoznawać i zapamiętajcie ich znaczenie. Należyta interpretacja tych symboli pozwoli Państwu na użytkowanie tego narzędzia w odpowiedni sposób i z zachowaniem większego bezpieczeństwa.

	NAZWA	ZNACZENIE
	Symbol ostrzegający w zakresie bezpieczeństwa	Wskazuje niebezpieczeństwo, ostrzega lub zwraca uwagę. On oznacza: Uwaga, chodzi o Państwa bezpieczeństwo!
	Przeczytajcie uważnie ten podręcznik obsługi	W tym podręczniku obsługi zawarto szczególne ostrzeżenia zwracające uwagę na potencjalne zagrożenia oraz informacje dotyczące bieżącej obsługi i napraw (konserwacji) waszego narzędzia. Prosimy przeczytać uważnie niniejszy podręcznik obsługi w celu używania tego narzędzia w bezpieczny i optymalny sposób.
	Stosować środki ochrony oczu, uszu i głowy.	Kiedy używacie narzędzia, zakładajcie słuchawki i okulary ochronne, oraz kask.
		Uwaga na odrzucane przedmioty. Trzymać osoby postronne w odległości przynajmniej 15 m od miejsca pracy.
		Urządzenie nie jest przeznaczone do zakładania tarcz zębatach.
		Nie używaj ostroży na produkcie.
	Prędkość obrotowa (obrotów na minutę.)	Kierunek obrotów i maksymalna prędkość mechanizmu tnącego na wyjściu wału.
	Obuwie ochronne	Podczas posługiwania się tym urządzeniem nosić bezpoślizgowe obuwie bezpieczeństwa.
	Rękawice	Nosić grube rękawice robocze z maksymalną przyczepnością.
	Palenie zabronione	Nie palcie, kiedy mieszacie paliwo czy też przy napełnianiu zbiornika paliwa.
	Benzyna	Stosować benzynę bezołowiową do pojazdów samochodowych o liczbie oktanowej 91 ((R + M) / 2) lub wyższej.
	Olej	Stosować olej syntetyczny przeznaczony do silników 2-suwowych do silników chłodzonych powietrzem.
	Mieszanka benzyny z olejem	Wymieszajcie dobrze paliwo przed każdym napełnieniem zbiornika.

Polski(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

	Włącznik	Przycisk Włączenie/Wyłączenie I = Włączenie O = Wyłączenie
		Nie zbliżać rąk do ostrzy.
		W pozycji "działanie"
		Ustaw dźwignię ssania w położeniu „FULL”.
		Ustaw dźwignię ssania w położeniu „HALF”.
		Ustawić przełącznik zapiętu w położeniu (I) (ON).
		Naciśnij pompkę ręczną paliwa 10 razy.
		Pociągnąć uchwyt linki rozruchowej, aby uruchomić silnik.
		Przepustnicy, aby uruchomić urządzenie.
		Czas oczekiwania 10 sekund
		Aby zatrzymać silnik, ustawić wyłącznik na pozycję "O", w pozycji ZATRZYMANIE.
		Narzędzie to spełnia wymogi wszystkich norm reglamentacji kraju UE, w którym było ono zakupione.
		Znak zgodności EurAsian
		Maksymalny poziom natężenia hałasu wynosi 112 dB.

Poniższe symbole i nazwy które im nadano, pozwalają wyjaśnić różne poziomy ryzyka związanego z używaniem tego narzędzia.

SYMBOL	NAZWA	ZNACZENIE
	NIEBEZPIECZEŃSTWO	Wskazuje na realne zagrożenie, które może spowodować śmierć lub poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.
	OSTRZEŻENIE	Wskazuje na potencjalne zagrożenie, które może spowodować śmierć lub poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.
	UWAGA	Wskazuje na potencjalne zagrożenie, które może spowodować mniejsze lub bardziej poważne zranienie, jeżeli się nie uniknie tego niebezpieczeństwa.
	UWAGA	(Bez symbolu ostrzeżenia) Sytuacja, która może grozić uszkodzeniem mienia.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Dziękujemy Państwu za zakup produktu Ryobi.

Wasza podkaszarka do obrzeży została zaprojektowana według kryteriów wysokich wymogów Ryobi, które czynią z niej narzędzie sprawne, łatwe w obsłudze i niezawodne. Jeżeli będziecie je odpowiednio konserwowali, będziecie mogli bezpiecznie korzystać z tego odpornego i wydajnego narzędzia przez wiele lat.

PRZEZNACZENIE:

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone do stosowania wyłącznie na zewnątrz pomieszczeń, w miejscach o dobrej wentylacji.

Niniejszy produkt jest przeznaczony do ścinania wysokiej trawy, chwastów, krzewów i podobnych roślin na poziomie gruntu lub nieco powyżej. Płaszczyzna koszenia powinna być w przybliżeniu równoległa do płaszczyzny gruntu. Urządzenia nie należy używać do docinania żywopłotów, krzewów lub innych roślin w przypadkach, gdy płaszczyzna koszenia nie jest równoległa do płaszczyzny gruntu.



OSTRZEŻENIE

W celu zmniejszenia ryzyka urazów cielesnych, należy koniecznie przeczytać cały podręcznik obsługi i dobrze zrozumieć jego treść.



OSTRZEŻENIE

Nie próbujcie używać waszego narzędzia zanim nie przeczytacie i zrozumiecie wszystkich wskazówek i wymogów bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji. Nie przestrzeganie tych zaleceń mogłoby spowodować wypadki takie jak pożary, porażenia prądem elektrycznym lub poważne obrażenia ciała. Przechowujcie ten podręcznik obsługi i zaglądalejcie do niego regularnie, aby móc bezpiecznie pracować i poinformować innych ewentualnych użytkowników.

PRZECZYTAJcie WSZYSTKIE WSKAZÓWKI.

OGÓLNE WYMAGANIA BHP

- Aby móc bezpiecznie pracować, prosimy o przeczytanie i zrozumienie wszystkich zaleceń przed użytkowaniem waszej podkaszarki do obrzeży. Przestrzeganie wszystkich wymogów bezpieczeństwa. Nie zastosowanie się do wymogów bezpieczeństwa opisanych poniżej, może pociągnąć za sobą poważne obrażenia cielesne.
- W niektórych regionach obowiązują przepisy ograniczające używanie produktu.

- Nie pozwalajcie dzieciom czy osobom niedoświadczonym używać waszego narzędzia.
- Nigdy nie uruchamiajcie silnika w pomieszczeniu zamkniętym lub źle przewietrzonym, gdyż gazy spalinowe mogą być śmiertelne.
- Oczyszćcie strefę cięcia przed każdym użyciem. Wyjmijcie kamienie, odłamki szklane, gwoździe, kable metalowe, sznury i inne przedmioty, które mogłyby być odrzucone, lub pochwycone przez głowicę żyłkową.
- Kiedy używacie tego narzędzia, zakładajcie okulary ochronne lub ochronniki słuchu.
- Noście również długie i grube spodnie, robocze obuwie i rękawice. Nie noście luźnych ubrań, szortów czy też biżuterii i nigdy nie pracujcie na boso.
- Jeżeli macie długie włosy, pamiętajcie by je spiąć na poziomie ramion w celu uniknięcia ich pochwylenia przez ruchome części.
- Dzieci, osoby postronne oraz zwierzęta powinny pozostać w odległości minimum 15 m od miejsca, w którym pracujecie.
- Nie należy używać waszego narzędzia, kiedy jesteście zmęczeni, chorzy, pod wpływem alkoholu, narkotyków czy lekarstw.
- Nie używajcie tego narzędzia, jeżeli nie ma wystarczająco światła do pracy.
- Zawsze zachowujcie pozycję równowagi. Opierajcie się dobrze na waszych nogach i nie wyciągajcie ramion zbyt daleko. W przeciwnym wypadku, moglibyście upaść i /lub dotknąć parzących części.
- Trzymajcie wasze ciało oddalone od poruszających się części.
- Nie zbliżajcie rąk do tłumika czy do cylindra podkaszarki do obrzeży, gdyż te części stają się bardzo gorące w trakcie używania.
- Pamiętajcie by zawsze przed przystąpieniem do regulowania lub napraw, zatrzymać silnik i odłączyć kabel ze świecy, za wyjątkiem kiedy regulujecie gaźnik.
- Należy dokładnie skontrolować wasze narzędzie przed każdym użyciem, sprawdzając czy żadna część nie jest poluzniona, czy nie ma wycieku paliwa itd. Przed dalszym użytkowaniem narzędzia, wymieńcie wszelkie uszkodzone części.
- U niektórych osób, wibracje od narzędzi ręcznych mogą przyczynić się do powstania tzw. "syndromu Raynauda", którego objawami są mrowienie, drętwienie, brak czucia w palcach, zazwyczaj zauważalne podczas wystawienia na zimno. Wiadomo, że czynnikami faworyzującymi te symptomy mogą być skłonności dziedziczne, przebywanie w wilgoci, niektóre diety czy sposób odżywiania, palenie tytoniu i pewne warunki pracy. Do chwili obecnej nie wiadomo

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

jaka ilość wibracji czy też jak długi czas narażenia na nie mogą wywołać tę chorobę. W każdym razie, użytkownik powinien podjąć pewne środki zaradcze w celu ograniczenia jego narażenia na wibracje, jak:

- Ubierajcie się ciepło podczas pracy na zimnie. Kiedy używacie tego narzędzia, noście rękawice, by zapewnić utrzymanie ciepłych rąk i nadgarstków. Wydaje się, że zimno jest jedną z głównych przyczyn wywołujących pojawianie się syndromu Raynauda.
- Po każdym użyciu, wykonajcie kilka ćwiczeń pobudzających krążenie krwi.
- Róbcie regularnie przerwy w pracy i ograniczcie dzienny czas waszego narażenia na wibrację.

W przypadku odczuwania któregośkolwiek z tych objawów chorobowych, należy natychmiast przerwać używanie podkaszarki do obrzeży i skonsultować się z lekarzem.

- Narzędzie należy utrzymywać w dobrym stanie, sprawdzając czy części są dobrze dokręcone i wymieniając wszelką uszkodzoną część.
- Paliwo należy mieszać i przechowywać tylko w pojemniku zaprojektowanym do zawierania benzyny.
- Paliwo mieszać i wlewać tylko na wolnym powietrzu, z dala od wszelkich iskier czy płomienia. Należy wytrzeć wszystkie ślady rozlanego paliwa. Przed uruchomieniem silnika należy odsunąć się na odległość co najmniej 9 m od miejsca, w którym tankowaliście.
- Przed tankowaniem paliwa lub składowaniem narzędzia należy zatrzymać silnik i zaczekać, aż ostygnie.
- Przed transportem podkaszarki do obrzeży w samochodzie, należy zaczekać aż silnik ostygnie i opróżnić bak z paliwa oraz przymocować narzędzie, tak by nie ruszało się w trakcie transportu.
- Przedmioty obce po zderzeniu z tarczą lub żyłką tnącą mogą zostać odrzucone na znaczną odległość. Przed rozpoczęciem pracy należy usunąć przedmioty obce z obszaru roboczego. Zabezpieczyć urządzenie podczas transportu, aby uniknąć uszkodzenia lub zranienia.
- Podczas obsługi tego urządzenia należy stosować środki ochrony słuchu.
- Praca podobnego urządzenia w pobliżu zwiększa ryzyko zranienia.
- Stosowanie środków ochrony słuchu zmniejsza słyszalność ostrzeżeń (alarmów, okrzyków). Należy zwracać większą uwagę na to, co dzieje się w miejscu pracy.
- W przypadku występowania ryzyka zranienia przez

spadające przedmioty zakładać kask ochronny.



OSTRZEŻENIE

Sprawdzenie po upuszczeniu lub innych uderzeniach: Należy dokładnie sprawdzić produkt w celu stwierdzenia wszelkich uszkodzeń. Każdą uszkodzoną część należy odpowiednio naprawić lub wymienić w autoryzowanym punkcie serwisowym.



OSTRZEŻENIE

Długotrwałe użytkowanie narzędzia może spowodować obrażenia ciała lub nasilić dolegliwości zdrowotne.

WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA SPECYFICZNE DLA PODKASZAREK DO OBRZEŻY

- Należy wymienić głowicę żyłkową jeżeli jest ona pęknięta, obłupana lub w inny sposób uszkodzona. Upewnić się, czy głowica żyłkowa jest prawidłowo zamontowana i dobrze zamocowana. Nie zastosowanie się do tego wymogu może spowodować ciężkie obrażenia ciała.
- Należy upewnić się, czy wszystkie osłony (mechanizmy zabezpieczające), pasy napędowe, odchylacze ścinków i uchwyty są prawidłowo zainstalowane i dobrze zamocowane.
- W przypadku wymiany żyłki tnącej, należy stosować jedynie żyłkę tnącą zalecaną przez producenta. Nie wolno stosować żadnych innych przystawek tnących. W przeciwnym razie może dojść do pożaru i w rezultacie do poważnych obrażeń ciała.
- Nie używajcie waszego narzędzia, jeżeli odchylacz trawy w dobrym stanie nie jest założony na miejsce.
- Podczas używania należy trzymać mocno podkaszarkę za oba uchwyty. Głowicę żyłkową należy trzymać poniżej poziomu pasa. Nie próbujcie wykonywać cięcia, jeżeli głowica żyłkowa znajdowałaby się wyżej niż 76 cm od ziemi.

RYZYKO ZWIĄZANE Z UŻYTKOWANIEM

Nawet jeśli urządzenie jest używane zgodnie z zaleceniami, nadal nie jest możliwe wyeliminowanie określonych czynników ryzyka.

- Urazy ciała spowodowane przez wibracje. Należy trzymać urządzenie za odpowiednie uchwyty oraz stosować się do zaleceń dotyczących czasu pracy i narażenia.
- Narażenie na hałas może spowodować utratę słuchu. Należy nosić środki ochrony uszu oraz ograniczyć poziom narażenia.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

- Występuje ryzyko spowodowane odrzucanymi obiektami. Stosować przez cały czas środki ochrony oczu.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Ciężar	
- Bez paliwa i głowicy żyłkowej	5.02 kg
- bez paliwa z głowicą żyłkową	5.32 kg
Pojemność zbiornika na paliwo	415 cm ³ or (0.415L)
Szerokość cięcia	432 mm
Pojemność skokowa silnika	30 cm ³ / cc
Średnica żyłki	2.4 mm
Maksymalna moc silnika (zgodnie z normą ISO 8893)	0.75 kW
Maksymalna prędkość obrotowa wrzeczona	12,000 min ⁻¹
Prędkość obrotowa silnika przy maks. obrotach	12,000 min ⁻¹
Prędkość obrotowa silnika na biegu jałowym	2,800-3,800 min ⁻¹
Zużycie paliwa (zgodnie z normą ISO 8893) przy maksymalnej sprawności silnika[kg/godz lub	0.42 kg/h or (0.58 L/h)
Specyficzne zużycie paliwa (zgodnie z normą ISO 8893) przy maksymalnej sprawności silnika	560 g/kW.h or (07.7 L/ kW.h)

OPIS

- Bańka pompki paliwowej
- Wybierak startera
- Korek zbiornika na paliwo
- Rozrusznik
- Przycisk odblokowania spustu
- Przycisk Włączenie/Wyłączenie
- Spust przepustnicy
- Uchwyt tylny
- Uchwyt przedni
- Rurka
- Oslona
- Reel Easy™
- Żyłka tnąca
- Śruba wolnych obrotów
- Śruba blokady
- Wspornik do przechowywania
- Zatrask

- Wkręt
- Ogranicznik
- M-klamra, plastikowy
- Kluczyk

Patrz rysunek 2.



OSTRZEŻENIE

W wypadku stwierdzenia uszkodzenia lub braku jakiejś części, nie należy używać tego urządzenia przed uprzednim nabyciem danej części. Nie zastosowanie się do tego ostrzeżenia może spowodować ciężkie obrażenia ciała.



OSTRZEŻENIE

Nie próbujcie modyfikować waszego narzędzia czy też dorzucać akcesoriów, których użycie nie jest zalecane. Takie przekształcenia czy modyfikacje kwalifikuje się do błędnego użycia i mogą one pociągać za sobą niebezpieczne sytuacje grożące poważnymi obrażeniami ciała.



OSTRZEŻENIE

Przy montowaniu części należy odłączyć kabel zasilający od świecy zapłonowej. Nie zastosowanie się do tego wymogu może spowodować ciężkie obrażenia ciała.



OSTRZEŻENIE

Nigdy nie montujcie ani nie dopasowujcie rurki osprzętu podczas pracy silnika. Nie zastosowanie się do tego wymogu może spowodować ciężkie obrażenia ciała.



OSTRZEŻENIE

Należy upewnić się, że pokrętło jest dobrze dokręcone, przed uruchomieniem urządzenia; Należy systematycznie kontrolować pewność dokręcenia pokrętła, aby uniknąć poważnego zranienia.

Lista dostarczonego wyposażenia

- przycinarka
- Trzonek nasadki podkaszarki
- Zespół przedniego uchwytu
- Oslona
- Zespół głowicy odbojnikowej
- Kluczyk (2 typy)
- Instrukcja obsługi
- Ilustracja

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

- Olej silnikowy

Montaż uchwyty przedniego (Rys. 2a)

- Wykręcić śrubę i wyjąć wspornik z uchwyty przedniego.
- Wyrównać zaczepek z górnym otworem wału.
- Zamontuj przedni uchwyt na górnym wale.
OBJAŚNIENIE: Przy prawidłowym chwycie urządzenia, uchwyt przedni powinien być lekko nachylony w kierunku operatora.
- Przełóżyc śrubę przez uchwyt przedni i wkręcić ją w nakrętki mocujące na wsporniku dobrze dokręcając.
OBJAŚNIENIE: Nie próbuj wyjmować sworznia we wsporniku, ponieważ ten sworzeń ogranicza górne położenie przedniego uchwyty.

Montaż osłona (Rys. 2b)

- Poluzować nakrętkę blokującą.
- Włożyć wałek.
- Dokręcić nakrętkę blokującą.

Montaż głowicy napędowej do przyrządu podkaszarki (Rys. 2c)



OSTRZEŻENIE

Nie wolno mocować ani regulować żadnego przyrządu, gdy głowica napędowa pracuje. Jeśli silnik nie zostanie zatrzymany, może dojść do poważnych obrażeń ciała.

- Przyrząd podkaszarki łączy się z głowicą napędową za pomocą sprzęgła.
- Poluzować śrubę na sprzęgu wału głowicy napędowej i zdjąć zaślepkę z końca przystawki.
- Wcisnąć przycisk znajdujący się na wale przystawki. Wyrównać przycisk z zagłębieniem na złączu głowicy napędowej i nasunąć obydwie wały.
- Obrócić wał przystawki tak, aby przycisk zaskoczył w otworze ustalającym.
OBJAŚNIENIE: Jeśli przycisk nie zostanie całkowicie zwolniony w otworze pozycjonującym, oznacza to, że wały nie trafiły na właściwe miejsce i nie są dobrze połączone. Lekko pokręcając wałem upewnić się, że przycisk został zablokowany na swoim miejscu w sposób pewny.
- Dokręcić dokładnie pokrętło mocujące.

Demontaż przystawki z głowicy napędowej

- Poluzować pokrętło mocujące.

- Naciśnąć przycisk i przekręcić wały, aby je rozłączyć.

Montaż głowicy żyłki tnącej Reel Easy (Rys. 2d)

- Zdejmij papierową tubę.
- Otwórz głowicę żyłki tnącej Reel Easy, naciskając zatrzask z obu stron. Głowica żyłki tnącej jest wyposażona w sprężynę, więc w chwili naciskania zatrzasków drugą ręką należy przytrzymać osłonę głowicy żyłki tnącej.
- Zdejmij osłonę głowicy żyłki tnącej, pokrętko oraz szpulę z żyłką i odłóż na bok.
- Nałóż obudowę głowicy tnącej na wał napędowy. Obudowa musi być odpowiednio zamocowana.
- Przykręć śrubę sześciokątną, aby przymocować głowicę żyłki tnącej do wału napędowego. Dokręć ją, używając w tym celu sześciokątnego otworu wewnątrz pokrętła.
OBJAŚNIENIE: Do dokręcania śruby należy używać wyłącznik pokrętła. Użycie innego narzędzia może spowodować nadmierne dokręcenie śruby, co może doprowadzić do uszkodzenia głowicy żyłki tnącej.
- Zamontuj sprężynę dociskową w głowicy żyłki tnącej i dociśnij do gniazda.
- Zamontuj szpulę z żyłką. W przypadku wygiętego mocowania wału z głowicą tnącą Reel Easy szpula powinna być umieszczona w taki sposób, aby oznaczenie „Do wygiętego wału” było widoczne na szpuli z żyłką.
- Zamocuj pokrętło, umieszczając je na środku szpuli z żyłką.
- Załóż osłonę głowicy żyłki tnącej, ustawiając zatrzaski na wysokości otworów w głowicy żyłki tnącej. Dociśnij osłonę do głowicy żyłki tnącej, aż oba zatrzaski zablokują się w otworach.
- Zainstaluj żyłkę zgodnie z procedurą opisaną w następnej sekcji tej instrukcji.

Instalacja żyłki w głowicy żyłki tnącej reel easy (Rys. 8)

- Stosować żyłkę jednorodną o średnicy 2,4 mm.
- Zatrzymać pracę silnika i odłączyć przewód świecy zapłonowej.
- Odciąć jeden odcinek żyłki o długości około 6 m.
- Przekręcić pokrętło głowicy żyłkowej tak, aby linia na pokrętle była wyrównana ze strzałkami znajdującymi się w górnej części głowicy.
- Włożyć jeden koniec żyłki w oczko znajdujące się z

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

boku głowicy i wepchnąć żyłkę tak głęboko, aż wydźwie przez otwór z drugiej strony. Nadal popychając żyłkę ustawić ją tak, aby środkowa część żyłki znalazła się w głowicy a żyłka wystająca po obydwu stronach głowicy miała tę samą długość.

- Obróć pokrętko na głowicy żyłki tnącej, aby nawinąć żyłkę.
- W przypadku używania wygiętego mocowania wału pokrętko należy obracać w lewo.
- Załóż kapturek świecy zapłonowej.

SPOSÓB UŻYCIA

PALIWO I TANKOWANIE

BEZPIECZEŃSTWO PRACY Z PALIWEM

- Należy zawsze obchodzić się z paliwem z zachowaniem ostrożności, gdyż jest ono bardzo łatwopalne
- Unikać przede wszystkim dostania się benzyny lub oleju do oczu. Jeżeli benzyna lub olej dostaną się do oczu, należy je natychmiast przemyć czystą wodą. Jeżeli po przemyciu oczy są nadal podrażnione, skonsultujcie się niezwłocznie z lekarzem.
- Wycierać natychmiast wszystkie ślady rozlanego paliwa.
- Paliwo należy przenosić i przechowywać w pojemniku posiadającym odpowiednią aprobatę.

SPORZĄDZANIE MIESZANKI PALIWOWEJ (Rys. 3)

- Urządzenie to jest napędzane silnikiem dwusuwowym wymagającym uprzedniego sporządzenia mieszanki benzyny z olejem syntetycznym do silników dwusuwowych. Zmieszajcie benzynę bezołowiową z olejem syntetycznym do silników 2-suwowych w czystym zbiorniku zatwierdzonym do przechowywania benzyny.
- Silnik ten działa na benzynie bezołowiową do pojazdów o liczbie oktanowej 91 $([R + M] / 2)$ lub wyższej.
- Nie używajcie gotowych mieszanek paliwowych oleju/ z benzyną sprzedawanych na stacjach benzynowych, a w szczególności mieszanek przeznaczonych do motocykli, motorowerów etc.
- Stosować jedynie olej syntetyczny przeznaczony do silników 2-suwowych. Nie wolno stosować żadnego oleju odpadowego do silników samochodowych lub silników 2-suwowych.
- Wymieszać benzynę i olej syntetyczny przeznaczony do silników 2-suwowych w stosunku równym 50:1

(do benzyny dodać 2% oleju).

- Wymieszajcie dobrze paliwo przed każdym napełnieniem zbiornika.
- Mieszanek należy sporządzać w małych ilościach: nie mieszać ilości większej niż do miesięcznego zużycia. Zalecamy Państwu również stosowanie oleju syntetycznego do silników 2- suwowych z dodatkiem stabilizatora paliwa.



1 litr	+	20 ml	=	} 50:1 (2%)
2 litry	+	40 ml	=	
3 litry	+	60 ml	=	
4 litry	+	80 ml	=	
5 litry	+	100 ml	=	

NAPEŁNIANIE ZBIORNKA



OSTRZEŻENIE

Należy sprawdzić czy paliwo nie wycieka. Jeśli zauważono przecieki, w celu uniknięcia poparzenia i pożaru, przed rozpoczęciem pracy należy ten przeciek naprawić.

- Aby niedopuszczyć do zanieczyszczenia paliwa, należy oczyścić powierzchnię zbiornika wokół korka wlewu paliwa.
- Korek wlewu paliwa należy odkręcać powoli w celu stopniowego wyrównania ciśnienia i uniknięcia rozlania paliwa wokół korka.
- Mieszanek paliwowych należy wlewać ostrożnie do zbiornika, unikając rozlania jej.
- Przed dokręceniem korka paliwa należy oczyścić i sprawdzić jego uszczelkę.
- Natychmiast po tankowaniu należy założyć korek wlewu paliwa i dokręcić go mocno. Należy wytrzeć wszystkie ślady rozlanego paliwa. Przed uruchomieniem silnika należy odsunąć się na odległość co najmniej 9 m od miejsca, w którym tankowaliście.

Objaśnienie: Wydzielanie się dymu z silnika jest zjawiskiem normalnym w trakcie pierwszego użycia oraz przez pewien czas potem.



OSTRZEŻENIE

Przed tankowaniem należy zawsze wyłączyć silnik. Nigdy nie wolno dolewać paliwa do zbiornika narzędzia, kiedy silnik pracuje lub jest jeszcze gorący. Przed uruchomieniem silnika należy odsunąć się na odległość co najmniej 9 m od miejsca, w którym tankowaliście. Nie wolno palić tytoniu!

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

URUCHAMIANIE I ZATRZYMYWANIE PODKASZARKI (Rys. 4a - 4b)



OSTRZEŻENIE

Nigdy nie uruchamiać silnika w pomieszczeniu zamkniętym lub źle przewietrzonym, gdyż gazy spalinowe mogą być śmiertelne.

- Przed podjęciem próby rozruchu ustawić przełącznik (6) w położeniu „I”.

ABY URUCHOMIĆ ZIMNY SILNIK:

1. Położyć podkaszarkę na płaskiej, wolnej od obcych przedmiotów powierzchni.
2. Naciśnij pompkę ręczną paliwa (1) 10 razy.
OBJAŚNIENIE: Po siedmiu naciśnięciach paliwo powinno być widoczne w zbiorniczku pompki ręcznej paliwa. W przeciwnym wypadku kontynuować naciskanie, aż będzie widoczne paliwo.
3. Ustawić dźwignię ssania (2) w położeniu ssania
4. Wciśnij do oporu przycisk uruchamiający przepustnicę i pociągnij za uchwyt rozrusznika tak, aby uruchomić silnik. Nie ciągnąć za uchwyt rozrusznika więcej niż 4 razy.
5. Ustawić dźwignię ssania w położeniu ssania
6. Pociągnij za uchwyt rozrusznika tak, aby uruchomić silnik. Nie należy ciągnąć za uchwyt więcej niż 6 razy.
OBJAŚNIENIE: Jeśli silnik się nie uruchamia, powtórzycie procedurę od punktu 3.
7. Odczekaj, aż silnik przepracuje 10 sekund, następnie przestaw dźwignię ssania w położenie

ABY URUCHOMIĆ GORĄCY SILNIK:

1. Naciśnij pompkę ręczną paliwa 10 razy.
2. Ustawić dźwignię ssania w położeniu ssania
3. Pociągnij za uchwyt rozrusznika tak, aby uruchomić silnik.

ZATRZYMANIE SILNIKA:

- Ustawić przełącznik w położeniu "O" (WYŁ.).

UŻYWANIE PODKASZARKI DO OBRZEŻY (Rys. 5)

Trzymajcie tylny uchwyt podkaszarki do obrzeży prawą ręką a przedni uchwyt lewą ręką. Przez cały czas używania, trzymajcie wasze narzędzie mocno dwoma rękami. Podkaszarkę do obrzeży należy trzymać w wygodnej pozycji roboczej, tak aby uchwyt tylny był na wysokości biodra.

Używajcie podkaszarki do obrzeży na pełnych obrotach (przy pełnym otwarciu przepustnicy). Wysoką trawę należy ciąć z góry w dół w celu zapobiegnięcia owijania trawy wokół rurki i głowicy żyłkowej, co mogłoby spowodować przegrzanie silnika.

Jeżeli trawa owinie się wokół głowicy żyłkowej, należy zatrzymać silnik, odłączyć kabel od świecy zapłonowej i usunąć zaplątaną trawę. Używanie przez dłuższy czas przy niepełnym otwarciu przepustnicy (na pół gazu) spowoduje, że nie spalony olej będzie wyciekał z tłumika.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KOSZENIA (Rys. 6)

- Unikać gorących powierzchni trzymając urządzenie z dala od ciała (właściwą pozycję operatora przedstawiono na rysunku 5).
- Trzymać podkaszarkę nachyloną w kierunku koszonej powierzchni, jest to najlepszy obszar do koszenia.
- Koszenie odbywa się podczas przesuwania podkaszarki z prawej strony na lewo. W ten sposób unika się kierowania odpadów w stronę operatora. Unikać koszenia w obszarze niebezpiecznym, przedstawionym na rysunku.
- Kosić należy końcówką żyłki, nie zanurzać głowicy tnącej w nieściętą trawę.
- Druły i siatki ogrodzenia powodują szybsze zużycie żyłki a nawet jej zerwanie.
- Bardzo szybkie zużycie żyłki powoduje również kontakt z kamieniami, ścianami, krzewnikami i elementami drewnianymi.
- Unikać kontaktu z drzewami i krzewami. Żyłka może uszkodzić pnie drzew, listwy i płotki drewniane lub siding na elewacji.

WYJŚCIE ŻYŁKI (Rys. 7)

Reel Easy™

Można wysunąć dodatkową żyłkę tnącą poprzez lekkie stuknięcie głowicą żyłkową o ziemię, podczas pracy silnika na „pełnym gazie”.

- Wrzuć pełny gaz (ustaw przepustnicę na pełne otwarcie).
- Stuknij lekko głowicą żyłkową o ziemię, tak by żyłka się wysunęła. Żyłka wysuwa się za każdym razem, gdy stuknie się głowicą o ziemię. Nie należy trzymać głowicy przy ziemi.

UWAGA: Ostrze podkaszarki przy odchylaczu trawy będzie Ciął liniowo na właściwą długość.

UWAGA: Jeżeli żyłka jest za krótka, to stukanie nią o ziemię może nie spowodować jej dodatkowego wysunięcia. W takim przypadku należy zatrzymać silnik i wysunąć żyłkę ręcznie.

RĘCZNE WYSUWANIE ŻYŁKI TNĄCEJ

- Wyłącz silnik i odłącz kabel od świecy zapłonowej.
- Wciśnij przycisk wysuwania żyłki jednocześnie ręcznie wysunąć żyłkę.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

KONSERWACJA



OSTRZEŻENIE

W celu konserwacji, stosować tylko oryginalne części, akcesoria i wyposażenie. Nie przestrzeganie tego zalecenia, mogłoby pociągnąć za sobą ryzyko złego funkcjonowania narzędzia i poważnego zranienia. Ponadto, spowodowałoby to unieważnienie i bezskuteczność Państwa gwarancji.

- Wykonujcie jedynie regulacje i naprawy opisane w niniejszym podręczniku. Wszelkie inne interwencje na waszej podkaszarce, powinny być powierzone Autoryzowanemu Punktowii Serwisowemu Ryobi.
- Nieprawidłowe wykonywanie konserwacji może spowodować takie skutki, jak powstanie zgorzeli w silniku, a co za tym idzie - obniżenie jego wydajności i wydzielanie czarnych olejstych pozostałości, które będą kapać z tłumika.
- Należy upewnić się, czy wszystkie osłony (mechanizmy zabezpieczające), pasy napędowe, odchylacze ścinków i uchwyty są prawidłowo zainstalowane i zamocowane. W ten sposób unikniecie ryzyka poważnych obrażeń ciała.
- Nie używajcie systemu tnącego podczas pracy silnika na wolnych obrotach. Nie zastosowanie się do tego zalecenia powoduje konieczność wyregulowania sprężni lub pilnej naprawy narzędzia przez specjalistę.
- Zaniedbania lub nieprawidłowości konserwacji mogą powodować powstawanie dodatkowego zagrożenia. Nie należy próbować dokonywać napraw lub wykonywać czynności konserwacyjnych związanych z tym urządzeniem w przypadku braku odpowiednich kwalifikacji. W przypadku wątpliwości, skonsultować się z działem serwisowym firmy Ryobi, gdzie można uzyskać fachową poradę.

WYMIANA ŻYŁKI (Rys. 8)

- Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone
- Odłączyć przewód od świecy zapłonowej, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu urządzenia.
- Zastosować żyłkę jednorodną o średnicy 2,4 mm.
- Odciąć jeden odcinek żyłki o długości około 6,0 m.
- Przekręcić pokrętko w głowicy żyłkowej aż linia pokrętkła wyrówna się ze strzałkami znajdującymi się u góry głowicy.
- Włożyć jeden koniec żyłki w oczko znajdujące się z boku głowicy i wepchnąć żyłkę tak głęboko, aż wyjdzie przez otwór z drugiej strony. Nadal popychając żyłkę ustawić ją tak, aby środkowa część żyłki znalazła się w głowicy a żyłka wystająca po obydwu stronach głowicy

miała tę samą długość.

- Przekręcić pokrętko na głowicy żyłkowej w prawo, aby nawinąć żyłkę.
- Nawinąć żyłkę tak, aby wystawała z obydwu stron głowicy na odcinku około 20 cm.

CZYSZCZENIE OTWORU WYLOTU SPALIN TŁUMIKA

Otwór wylotowy spalin i tłumik mogą być zatkane osadami węglowymi; wielkość tego zanieczyszczenia zależy od rodzaju stosowanego paliwa, gatunku i ilości oleju i /lub warunków użytkowania. Jeżeli moc narzędzia zauważalnie spadnie, oddajcie je do czyszczenia wykwalifikowanemu technikowi.

ISKROCHWYT

Odskiernik należy czyścić lub wymieniać co każde 25 godzin pracy, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia. Iskrochwyt może być zamontowany w różnych miejscach, zależnie od modelu urządzenia. Należy skontaktować się z najbliższym Punktem Serwisowym Ryobi w celu zlokalizowania iskrochwytu w tym konkretnym modelu.

CZYSZCZENIE FILTRA POWIETRZA (Rys. 9)

Aby zachować odpowiednie parametry urządzenia i przedłużyć jego żywotność, należy utrzymywać filtr powietrza w czystości.

- Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
- Zdejmij pokrywę filtra powietrza.
- Wyjmij filtr powietrza i wyczyść ciepłą wodą z mydłem.
- Wypłucz filtr i pozostaw go do całkowitego wyschnięcia.
- Nanieś dwie krople oleju do filtra powietrza.
- Załóż filtr powietrza (pasuje tylko w jednym położeniu).
- Załóż pokrywę filtra powietrza.

KOREK WLEWU PALIWA



OSTRZEŻENIE

Cieknący korek wlewu paliwa stwarza zagrożenie pożarowe i musi być natychmiast wymieniony.

Zatkany filtr paliwa obniża osiągi silnika. Jeśli praca silnika ulega poprawie po poluzowaniu korka, może to oznaczać uszkodzenie zaworu zwrotnego lub zatkanie filtra. W razie potrzeby, wymienić korek paliwa.

WYMIANA ŚWIECY ZAPŁONOWEJ (Rys. 10)

Silnik funkcjonuje na świecy Champion RCJ-6Y z

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

rozstawem elektrody 0,63 mm (lub z inną równoważną). Używajcie jedynie modelu zalecanego przez producenta i zmieniajcie świecę co roku.

MONTAŻ ZAŚLEPKI ZACZEPU (RYS. 11)

Aby założyć zaślepkę wieszaka, należy wcisnąć przycisk i założyć zaślepkę na dolny koniec przystawki. Lekko pokręcając końcówką upewnić się, że przycisk został zablokowany na swoim miejscu w sposób pewny.

OBJAŚNIENIE: Do zawieszenia przystawki można też użyć otworu pomocniczego w wale.

PRZECHOWYWANIE (DŁUŻEJ NIŻ 1 MIESIĄC)

- Spuścić pozostałe paliwo ze zbiornika do pojemnika zatwierdzonego dla benzyny. Uruchomić silnik i odczekać aż sam zgaśnie z braku paliwa.
- Oczyszczyć dokładnie całą podkaszarkę. Przechowujcie ją w dobrze przewietrzonym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Nie chowajcie jej w pobliżu czynników żrących, jak ogrodowe produkty chemiczne czy sole odmrażające.
- Należy odnieść się do norm ISO i lokalnych przepisów dotyczących przechowywania i manipulowania paliwem. Możecie użyć pozostałe paliwo do innego narzędzia z silnikiem dwusuwowym.

Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

JEŻELI TE ROZWIĄZANIA NIE POZWOLĄ ROZWIĄZAĆ NAPOTKANEGO PROBLEMU, TO NALEŻY ZWRÓCIĆ SIĘ DO AUTORYZOWANEGO PUNKTU SERWISOWEGO Ryobi.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Silnik nie startuje.	1. Brak iskry. 2. Brak paliwa. 3. Silnik jest zalany. 4. Trudniej ciągnąć linkę rozrusznika. 5. Stare paliwo.	1. W przypadku podejrzenia uszkodzenia świecy zapłonowej, należy ją wyjąć i sprawdzić stan czystości oraz czy nie występują pęknięcia. W razie potrzeby wymienić świecę. 2. Nacisnąć bańkę pompki paliwowej aż do wypełnienia bańki paliwem. Jeżeli bańka nie wypełni się paliwem, to zablokowany jest układ dopływu paliwa do pompki. Skontaktujcie się z punktem naprawczym. Jeżeli bańka napelni się, oznacza to że silnik jest przypuszczalnie zalany paliwem (patrz następny punkt). 3. Wykręcić świecę i ułożyć urządzenie tak, aby otwór świecy skierowany był w dół. Przeszawić regulator ssania w położenie "☞" i pociągnąć za linkę rozrusznika 10-15 razy. Usunąć nadmiar paliwa z silnika. Usunąć resztki paliwa rozlane/rozpryskane na urządzeniu. Wyczyścić i ponownie zamontować świecę. Przed uruchomieniem silnika wytrzeć ewentualnie rozlaną benzynę i odsunąć się przynajmniej 9 m od miejsca tankowania. Pociągnąć za linkę rozrusznika trzy razy z ssaniem ustawionym w położeniu "☞". Jeżeli silnik nie uruchomi się, przesawić regulator ssania w położenie "☜" i rozpocząć standardową procedurę rozruchową. Jeżeli silnik wciąż nie chce się uruchomić, powtórzycie procedurę po zainstalowaniu nowej świecy zapłonowej. 4. Skontaktujcie się z punktem naprawczym. 5. Stosować wyłącznie świeże paliwo wymieszane z zalecanym olejem. Paliwo starsze niż 30 dni może uniemożliwić uruchomienie urządzenia.
Silnik się uruchamia lecz nie przyspiesza.	Trzeba około 3 minut, aby silnik miał czas się zagrzać.	Zaczekajcie, aby silnik miał czas się wystarczająco zagrzać. Jeżeli silnik nie przyspiesza po 3 minutach, skontaktujcie się z punktem naprawczym.
Silnik się uruchamia lecz na wysokich obrotach pracuje tylko w pozycji półotwartej.	Gaźnik wymaga regulacji.	Skontaktujcie się z punktem naprawczym.















Polski (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Silnik nie uzyskuje pełnych obrotów i wydziela zbyt dużo dymu.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprawdzić mieszankę paliwową. 2. Brudny filtr powietrza. 3. Siatka iskrochwyty jest brudna. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Używać świeżego paliwa i poprawić stosunek mieszanki ilości oleju do silników 2-suwowych/iłości paliwa. 2. Wyczyścić filtr powietrza. Prosimy odnieść się do rozdziału "Obsługa - czyszczenie filtra powietrza." 3. Skontaktujcie się z punktem naprawczym.
Silnik zapala, pracuje i przyspiesza, ale nie przechodzi na wolne obroty (bieg jałowy).	Trzeba wyregulować śrubę nastawiania wolnych obrotów gaźnika.	Skontaktujcie się z punktem naprawczym.
Żyłka nie daje się wysunąć.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Żyłka jest sklejona (zgrzana razem). 2. Niewystarczająca długość żyłki na szpuli. 3. Końcówki żyłki są zużyte i zbyt krótkie. 4. Żyłka jest zaplątana na szpuli. 5. Zbyt niskie obroty silnika. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nasmarować produktem na bazie silikonu. 2. Złożyć nową żyłkę. Odnieść się do rozdziału "Wymiana żyłki". 3. Pociągnąć za końcówki żyłki naciskając jednocześnie i zwalniająca ustalacz szpuli. 4. Zdjąć żyłkę ze szpuli i ponownie ją nawinąć. Odnieść się do rozdziału "Wymiana żyłki". 5. Wysuwać żyłkę dając pełny gaz (całkowite otwarcie przepustnicy).
Trawa owinęła się wokół dolnej rurki i głowicy żyłkowej.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cięcie długiej trawy tuż przy ziemi. 2. Używajcie podkaszarki na pół gazu (przy częściowym otwarciu przepustnicy). 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Długą trawę należy ciąć od góry w dół. 2. Używajcie podkaszarki do obrzeży na pełnych obrotach (przy pełnym otwarciu przepustnicy).
Trudności z obróceniem ustalacza szpuli.	Gwinty śruby brudne lub uszkodzone	Oczyścić śruby i nasmarować je. Jeżeli nadal brak poprawy, to wymienić ustalacz szpuli.
Wyciek oleju z tłumika.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Używajcie podkaszarki na pół gazu (przy częściowym otwarciu przepustnicy). 2. Sprawdzić mieszankę paliwową. 3. Brudny filtr powietrza. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Używajcie podkaszarki do obrzeży pełnych obrotach (przy pełnym otwarciu przepustnicy). 2. Używać świeżego paliwa i poprawić stosunek mieszanki ilości oleju do silników 2-suwowych /iłości paliwa). 3. Wyczyścić tłumik zgodnie z instrukcjami rozdziału dot. konserwacji.

Slovensko(Prevod originalnih navodil)

SIMBOLI

Na vašem orodju boste našli enega ali več od sledečih simbolov. Prosimo vas, da se naučite, kaj ti simboli pomenijo. To je zelo pomembno za varno uporabo tega orodja.

	OZNAKA	RAZLAGA
	Simbol za varnostno opozorilo	Nakazuje nevarnost, opozorili ali potrebno pazljivost. Vaša pozornost je nujno potrebna! Gre za vašo varnost.
	Preberite Priročnik za uporabnika	Vaš priročnik vsebuje posebna sporočila za usmerjanje vaše pozornosti morebitnim skrbem glede nevarnosti kot tudi informacijam za uporabo in vzdrževanje. Prosimo vas, da si vse podane informacije skrbno preberete. Le tako lahko zagotovite učinkovito in varno uporabo orodja.
	Nosite zaščito za oči, ušesa in glavo.	Pri uporabi tega stroja morate nositi zaščitna očala in opremo za varovanje sluha in glave.
		Pazite na izvržene ali leteče predmete. Prisotni naj bodo oddaljeni vsaj 15 m.
		Z izdelkom ne uporabljajte rezil(a).
		Ta naprava ni predvidena za uporabo ozobljenih rezil, kot jih uporablja krožna žaga.
	RPM Decal	Smer vrtenja in največja hitrost vretena za rezalni priključek
	Čevlji	Med uporabo naprave nosite nedrsečo zaščitno obutev.
	Rokavice	Nosite nedrseče trpežne rokavice.
	Kajenje prepovedano	Nikoli ne kadite v času mešanja ali dolivanja goriva.
	Gorivo	Uporabljajte le neosvinčeno gorivo, namenjeno za motorna vozila, z oktanskim številom 91 ([R+M]/2) ali višje.
	Olje	Uporabljajte sintetično 2-taktno olje za zračno hlajene motorje.
	Mešanje goriva in olja	Temeljito zmešajte mešanico goriva, tudi pred vsakim dolivanjem.
	Stikalo	Stikalo za vklop (On/Off) I = ON (vklop) za zagon O = OFF (izklop) za ustavitvev

Slovensko(Prevod originalnih navodil)

		Položaj teka
		Ročico dušilne lopute premaknite v položaj »FULL« (polna zadušitev).
		Ročico dušilne lopute premaknite v položaj »HALF« (polovična zadušitev).
		Stikalo za vžig prestavite v položaj »I« (VKLOP).
		10-krat pritisnite črpalni mehurček.
		Za zagon motorja povlecite ročaj zaganjalnika.
		Za zagon stisnite zaklep ročice za plin in ročico za plin.
		Čas čakanja 10 sekund
		Da bi zaustavili motor, pomaknite stikalo za vžig v položaj "O" za zaustavitev .
		Roke držite proč od rezil.
		Ustreza vsem predpisanim standardom v državi članici EU, kjer je bil kupljen izdelek.
		EurAsian oznaka o skladnosti.
		Zajamčena raven zvočne moči je 112 dB.

Sledeče signalne besede in pomeni naj bi pojasnili ravni tveganja, ki so povezane s tem izdelkom.

SIMBOL	ZNAMENJE	POMEN
	NEVARNOST	Označuje neizbežno tvegano stanje, ki če se ji ne izognete lahko povzroči smrt ali resno poškodbo.
	OPOZORILO	Označuje morebitno tvegano stanje, ki če se ji ne izognete lahko povzroči smrt ali resno poškodbo.
	POZOR	Označuje morebitno tvegano stanje, ki če se mu ne izognete lahko povzroči manjšo ali srednje resno poškodbo.
	POZOR	(Brez simbola za varnostno opozorilo) Prikazuje situacijo, ki lahko povzroči materialno škodo.

Slovensko(Prevod originalnih navodil)

Zahvaljujemo se vam za nakup kosilnice z nitko znamke Ryobi.

Vaša nova kosilnica z nitko je bila načrtovana in proizvedena z visokim standardom zanesljivosti, preprostosti uporabe in varnosti za uporabnika. Če z njo ravirate pravilno, vam ponuja dolga leta stabilne in brezhibne učinkovitosti.

NAMEN UPORABE:

Izdelek je namenjen le za uporabo na prostem in v dobro zračenih prostorih.

Izdelek je namenjen za košenje visoke trave, plevla, grmičevja in podobnega rastlinja talne rasti. Rezilna raven mora biti približno vzporedna tlom. Izdelka se ne sme uporabljati za obrezovanje živih mej, grmovja ali drugega rastlinja, kjer obrezovalna raven ni vzporedna tlom.



OPOZORILO

Za zmanjševanje nevarnosti poškodb je nujno potrebno, da si uporabnik prebere ter v celoti razume uporabniški priročnik.



OPOZORILO

Ne uporabljajte kosilnice z nitko, dokler niste temeljito prebrali ter v celoti razumeli vseh navodil, varnostnih pravil in podobnih informacij, podanih v tem priročniku. Če podanih navodil ne boste upoštevali, lahko pride do nesreč, požara, električnega udara in hudih telesnih poškodb. Shranite priročnik za uporabnika in ga pogosto pregledajte, da boste vedno delali varno. Uporabljajte ga, ko učite druge, ki bodo uporabljali to orodje.

PREBERITE VSA NAVODILA

- Za varno uporabo si morate pred uporabo kosilnice z nitko prebrati ter razumeti vsa zadevna navodila. Upoštevajte vsa varnostna navodila. V primeru, da ne upoštevate katerega koli od sledečih navodil, lahko to ima za posledico hude telesne poškodbe.
- Predpisi nekaterih regij omejujejo uporabo tega izdelka.
- Ne dovolite, da bi ta izdelek uporabljali otroci ali neuke osebe.
- Nikoli ne zaženite motorja v zaprtem ali slabo prezračevanem prostoru, saj je vdihovanje izgorevalnih plinov življenjsko nevarno. ■ P r e d uporabo očistite območje, kjer boste delali. Odstranite vse predmete, na primer kamne, razbito steklo, žeblje, žice ali vrvice, ki bi jih rezalna nitka lahko

izvrgla ali pa bi se lahko zapletli v glavo kosilnice.

- V času uporabe te enote morate zmeraj nositi popolno zaščito za oči kot tudi opremo za varovanje sluha.
- Oblecite si močne dolge hlače, škornje in rokavice. Nikoli ne nosite ohlapnih oblačil, kratkih hlač, katerega koli nakita ter z napravo nikoli ne delajte bosonogi.
- Zvežite dolge lase tako, da so nad višino ramen. Le tako lahko preprečite, da se lasje zamotajo v gibljive oz. premikajoče se dele.
- Poskrbite, da bodo opazovalci, otroci in živali oddaljeni vsaj 15 m.
- Ne uporabljajte te enote, če ste utrujeni, bolni, pod vplivom alkohola ali drog ali v primeru, da jemljete zdravila.
- Ne delajte v slabih svetlobnih pogojih.
- Pazite na varen stop in ravnotežje. Ne poizkušajte preveč iztegniti rok. Če se preveč iztegnete, lahko izgubite ravnotežje ali se dotaknete vročih površin.
- Poskrbite, da so vsi deli vašega telesa proč od premikajočih se delov. Nikoli se ne dotikajte področja okoli glušnika ali valja kosilnice z nitko, saj se ti deli med obratovanjem močno segrejejo.
- Pred vsakim popravilom oz. opravljanjem nastavitve, z izjemo nastavitve uplinjača, morate zmeraj ugasniti motor in odstraniti vžigalno svečko.
- Pred vsako uporabo morate enoto pregledati, ali so morebiti prisotne majave sponke, ali enota pušča gorivo ipd. Pred uporabo morate zamenjati vse morebiti poškodovane dele.
- Objavljeno je bilo, da so lahko vibracije ročnih orodij pri določenih posameznikih eden od razlogov za stanje, ki se imenuje Raynaud-ov sindrom. Simptomi lahko vključujejo mravljinčavost, odrevenelost in spreminjanje barve prstov, predvsem pri uporabi v hladnih okoljih. Dedni dejavniki, izpostavljenost hladnemu in vlažnemu okolju, prehrana, kajenje in izkušenež uporabnika so lahko razlogi za razvoj teh simptomov. Trenutno še ni znano, ali vibracije ali daljša uporaba orodja sploh, in če, v kolikšni meri, prispevajo k temu stanju. Sicer pa lahko uporabnik ukrepa za možno zmanjšanje učinkov vibracij:
 - a) Pri hladnem vremenu poskrbite, da je vaše telo toplo. Pri uporabi orodja morate nositi zaščitne rokavice. Tako boste prispevali k temu, da bodo roke in zapestja topla. Objavljeno je bilo, da je mrzlo vreme eden od glavnih dejavnikov za nastanek Raynaud-ovega sindroma.
 - b) Po vsaki uporabi se morate gibati, da pospešite krvni obtok.
 - c) Zagotovite zadostno število odmorov med delom.

Slovensko(Prevod originalnih navodil)

Zmanjšajte število dnevne izpostavljenosti.

Če opazite enega od simptomov, značilnega za to stanje, morate nemudoma prekiniti uporabo ter se o teh simptomih posvetovati s svojim zdravnikom.

- Poskrbite, da je orodje zmeraj v dobro vzdrževanem stanju. Pritegnite sponke in zamenjajte obrabljene dele.
- Mešajte in hranite gorivo le v vsebniku, ki je primeren za gorivo.
- Mešajte gorivo le na prostem, kjer ni isker ali plamenov. Obrišite morebiti polito gorivo. Po dolivanju goriva se morate od mesta, kjer ste dolili gorivo, oddaljiti za najmanj 9 metrov.
- Pred dolivanjem goriva in shranjevanjem orodja morate ugasniti motor in počakati, da se le-ta v celoti ohladi.
- Počakajte, dokler se motor ni v celoti ohladil. Preden orodje prevažate z vozilom, morate sprazniti posodo za gorivo in jo zavarovati tako, da se med samim prevozom ne more premikati.
- Ostanke lahko odletijo daleč proč, če jih zadenete z rezilom ali kablom. Z delovnega območja najprej odstranite vse ostanke. Enoto med transportom zavarujte, da preprečite škodo ali poškodbe.
- Pri delu z izdelkom vedno nosite zaščito za ušesa.
- Če je v bližini v delovanju podobna naprava, se tveganje poškodb poveča.
- Zaščita za sluh zmanjša vašo sposobnost, da slišite opozorila (alarme ali klice). Upravljalavec mora še bolj paziti na dogajanje v okolici.
- Nosite zaščito za glavo, kjer obstaja nevarnost padajočih predmetov.



OPOZORILO

Pregled, če naprava pade ali prejme drug udarec: Temeljito preglejte izdelek in opazujte, ali je morda poškodovan. Vsak poškodovani del mora ustrezno popraviti ali zamenjati pooblaščen servisni center.



OPOZORILO

Daljša uporaba orodja lahko privede do poškodb ali pa so poškodbe lahko hujše.

POSEBNA VARNOSTNA NAVODILA

- V primeru, da glava kosilnice počí, se odkruši ali kako drugače poškoduje, jo je treba zamenjati. Prepričajte se, da sta glava kosilnice in rezilo pravilno nameščena in dobro pritrjena. V nasprotnem primeru lahko pride do hudih telesnih poškodb.
- Prepričajte se, da so vsi ščitniki, jermeni, deflektorji in ročaji pravilno in čvrsto pritrjeni.

- Nitko v glavi kosilnice zamenjajte samo s tisto, ki jo dobavi proizvajalec. Nikoli ne uporabljajte drugih priključkov za rezanje. Če tega ne storite, se lahko vname ogenj, ki povzroči hude telesne poškodbe.
- Nikoli ne uporabljajte orodja, če varnostni ščitnik ni nameščen ali če le-ta ni v brezhibnem stanju.
- Med košnjo trdno držite oba ročaja. Glava kosilnice se mora vedno nahajati pod višino pasu. Nikoli ne kosite tako, da bi bila glava kosilnice 76 cm ali več nad tlemi.

REZIDUALNA TVEGANJA

Tudi če napravo uporabljate tako, kot je predpisano, ni mogoče popolnoma odpraviti določenih preostalih dejavnikov tveganja.

- Poškodbe zaradi vibracij. Orodje držite za temu namenjene ročaje ter omejite čas uporabe in izpostavljenosti.
- Izpostavljenost hrupu lahko povzroči poškodbo sluha. Nosite zaščito za sluh in omejite izpostavljenost.
- Oči zavarujte pred ostanke, ki letijo naokrog. Vedno nosite zaščito za oči.

ZNAČILNOSTI

Teža	
- Brez goriva in vpenjalne glave	5.02 kg
- Brez goriva z glavo kosilnice	5.32 kg
Prostornina posode za gorivo	415 cm ³ or (0.415L)
Širina košnje	432 mm
Premik motorja	30 cm ³ / cc
Premer nitke	2.4 mm
Največja zmogljivost motorja (v skladu z ISO 8893)	0.75 kW
Največja frekvenca vrtenja vretena	12,000 min ⁻¹
Hitrost motorja (frekvenca vrtenja) pri priporočni največji frekvenci vrtenja vretena	12,000 min ⁻¹
Hitrost motorja (frekvenca vrtenja) pri prostem teku	2,800-3,800 min ⁻¹
Poraba goriva (v skladu z ISO 8893) pri največji zmogljivosti motorja	0.42 kg/h or (0.58 L/h)

Slovensko(Prevod originalnih navodil)

Specifična poraba goriva (v skladu z ISO 8893) pri največji zmogljivosti motorja

560 g/kW.h
or (07.7 L/
kW.h)

OPIS

1. Gumb vbrizgalke
2. Vzvod lopute za hladni zagon
3. Pokrov posode za gorivo
4. Ročica zaganjalnika
5. Sprožilni gumb
6. Stikalo za vklop/izklop
7. Stikalo dušilne lopute
8. Zadnji ročaj
9. Prednji ročaj
10. Vreteno
11. Deflektor
12. Reel Easy™
13. Rezalna nitka
14. Vijak za hitrost prostega teka
15. Zaporni vijak
16. Obešalni pokrovček
17. Zapah
18. Vijak
19. Pregrada
20. M-objemka, plastike
21. Ključ

MONTAŽA

ODPAKIRANJE

Izdelek je treba sestaviti.

- Orodje previdno odstranite iz škatle skupaj z njegovimi dodatki. Preverite, ali so priloženi vsi deli, navedeni na pakirnem seznamu.
- Orodje temeljito preglejte in se prepričajte, da se med prevozom ni poškodoval ali zlomil.
- Ne odvrzite pakirnega materiala, dokler orodja temeljito ne preg

**OPOZORILO**

Če so neki deli orodja pokvarjeni ali manjkajo, ga ne uporabljajte, dokler ne zamenjate teh delov. Če tega opozorila ne boste upoštevali, lahko povzročite resne poškodbe.

**OPOZORILO**

Ne poskušajte spreminjati orodja ali izdelovati pripomočkov, za katere ta naprava ni predvidena. Take spremembe so primer napačne uporabe in lahko povzročijo nevarnost in težke telesne poškodbe.

**OPOZORILO**

Pred sestavljanjem delov vedno odklopite žico iz vžigalne svečke za motor, sicer ga lahko nenamerno vklopite in povzročite resne telesne poškodbe.

**OPOZORILO**

Nikoli se ne dotikajte ali nastavljajte priključka med delovanjem pogonske glave. Če ne zaustavite motorja, lahko pride do resne telesne poškodbe.

**OPOZORILO**

Pred uporabo opreme se prepričajte, da je gumb popolnoma pritrjen. Med uporabo občasno preverjajte pritrjenost, da se izognete hudim telesnim poškodbam.

Pakirni seznam

- Obrezovalnik
- Gred priključka kosilnice
- Sklop sprednjega ročaja
- Vreteno
- Sklop ohišja glave
- Ključ (2 vrsti)
- Uporabniški priročnik
- Tabela s številkami
- Motorno olje

Pritrjevanje sprednjega ročaja (Sl. 2a)

- Odstranite vijake in nosilec s sprednjega ročaja.
- Poravnajte zatič z režo zgornje cevi.
- Sprednji ročaj namestite na zgornjo cev.
OPOMBA: Če je pravilno nameščen, se mora sprednji ročaj rahlo nagniti proti operaterju.
- Namestite vijak skozi sprednji ročaj in ga dobro privijte s pomočjo ustreznih matic na nosilcu.
OPOMBA: Ne poizkušajte odstraniti zatiča na nosilcu, saj zatič omejuje zgornji položaj sprednjega ročaja.

Pritrjevanje deflektor (Sl. 2b)

- Sprostite zaklepno matico.
- Vstavite gred.
- Privijte zaklepno matico.

Nameščanje pogonske glave na priključek za kosilnico (Sl. 2c)

**OPOZORILO**

Nikoli ne pritrjujte, odstranjujte ali prilagajajte priključka medtem, ko se pogonska glava vrti. Če se motor ne zaustavi, lahko pride do resnih poškodb.

Slovensko(Prevod originalnih navodil)

- Priključek za kosilnico je na pogonsko glavo priključen s spojko.
- Za odstranitev le sprostite gumb na spojki gredi pogonske glave in s priključka odstranite pokrovček.
- Pritisnite na gumb na gredi priključka. Poravnajte gumb z vodilom sponke pogonske glave in spojite obe gredi.
- Obrnite gred priključka da se gumb zaklene v vodilno luknjo.
OPOMBA: Če se gumb popolnoma ne usede v odprtino za določanje položaja, gredi nista popolnoma spojeni. Narahlo vrтите, dokler se gumb ne zaklene na svoje mesto.
- Gumb dobro privijte.

Odstranjevanje priključka s pogonske glave

- Sprostite gumb.
- Pritisnite na gumb in obrnite gredi, da se konca razmakneta in ločita.

Nameščanje glave kosilnice Reel Easy (Sl. 2d)

- Odstranite papirnato cev.
- Odprite glavo Reel Easy, tako da stisnete stranske zatiče. Glava kosilnice na nitko je vzmetno obremenjena, zato med stiskanjem zatičev imejte prosto roko na pokrovu kosilnice.
- Odstranite pokrov glave kosilnice na nitko, gumb za podajanje in vreteno nitke ter jih postavite na podlago.
- Postavite ohišje glave kosilnice na pogonsko gred. Prepričajte se, da je ohišje dobro nameščeno.
- Namestite šesterkotni vijak in tako pritrdite glavo kosilnice na pogonsko gred. Zategnite s šestorobno odprtino na notranji strani gumba za podajanje.
OPOMBA: Za privijte vijaka uporabite le gumb za podajanje. Uporaba drugih orodij lahko omogoči odvijte vijaka, kar lahko povzroči poškodbe glave rezalne nitke.
- Vzmet ponovno namestite v glavo kosilnice z nitko in pritisnite v ležišče.
- Namestite vreteno z nitko. Za kosilnico z ukrivljeno gredjo z glavo Reel Easy morate vreteno namestiti tako, da je oznaka "For curved shaft" vidna na vretenu z nitko.
- Ponovno namestite gumb za podajanje tako, da ga vstavite v sredino vretena z nitko.
- Pokrov kosilnice namestite nazaj, odprtine za poravnavo pa postavite v linijo glavo kosilnice.

Pritisnite pokrov in glavo nitne kosilnice, da oba zatiča skočita v odprtine.

- Namestite rezalno nitko kot je navedeno v naslednjem poglavju navodil.

Nameščanje nitke v glavo kosilnice reel easy (Sl. 8)

- Uporabite monofilamentno nitko premera 2,4 mm.
- Zaustavite motor in odklopite kabel vžigalne svečke.
- Odrežite približno 6 m dolg kos nitke.
- Obračajte gumb na glavi za nitko toliko časa, da se oznaka na gumbu poravnava s puščicami na zgornjem delu glave za nitko.
- Vstavite en konec nitke v stransko odprtino glave za nitko in ga potiskajte, dokler ne pride ven iz odprtine na drugi strani. Še naprej potiskajte nitko skozi glavo za nitko, dokler srednji del nitke ni v glavi za nitko in sta konca nitke, ki gledata ven iz glave, enako dolga.
- Nitko premikate z obračanjem gumba.
- Če uporabljate kosilnico z ukrivljeno gredjo, morate gumb obračati v nasprotni smeri urinega kazalca.
- Namestite nastavek za vžigalno svečko.

DELOVANJE

GORIVO IN DOLIVANJE GORIVA

VARNO RAVNANJE Z GORIVOM

- Z gorivom morate zmeraj ravnati zelo previdno, saj je lahko vnetljivo.
- Mešajte gorivo le na prostem, kjer ni isker ali plamenov. Nikoli ne vdihavajte hlapov goriva.
- Goriva in olja nikoli ne smejo priti v stik s kožo.
- Goriva in olja nikoli ne smejo priti v stik z očmi. V primeru, da pridejo goriva in olja v stik z očmi, jih morate nemudoma izprati s čisto vodo. Če je draženje še zmeraj prisotno, se morate nemudoma obrniti na svojega zdravnika.
- Razlito gorivo je treba nemudoma očistiti.
- Gorivo vedno prenašajte in shranjujte v posodi, ki je odobrena za točenje goriva.

MEŠANJE GORIVA (Sl. 3)

- Ta proizvod ima dvotaktni motor in zaradi tega tudi potrebuje mešano gorivo (mešanico) in olje za dvotaktne motorje. Mešajte neosvinčeno gorivo in motorno olje za dvotaktne motorje v čistem vsebniku, primernem za goriva.
- Ta motor je certificiran za obratovanje z neosvinčenim gorivom za avtomobile z oktanskim številom 91 ([R + M] / 2) ali višje.

Slovensko(Prevod originalnih navodil)

- Nikoli ne uporabljajte mešanic goriva/olja, ki jih prodajajo na bencinskih črpalkah, saj so te mešanice primerne le za mopede in motorna kolesa itd.
- Uporabljajte izključno sintetično olje za dvotaktne motorje. Nikoli ne uporabljajte olje za avtomobile ali olje za izvenkrmne dvotaktne motorje.
- Mešajte le sintetično dvotaktno olje z gorivom, delež olja mora biti 2%. To je razmerje 50:1.
- Temeljito zmešajte mešanico goriva, tudi pred vsakim dolivanjem.
- Zmeraj zmešajte le majhne količine. Nikoli ne zmešajte količin, ki jih ne morete uporabljati v roku 30 dni. Priporočamo dvotaktno sintetično olje, ki vsebuje stabilizator goriva.



1 liter	+	20 ml	=	} 50:1 (2%)
2 litra	+	40 ml	=	
3 litri	+	60 ml	=	
4 litri	+	80 ml	=	
5 litrov	+	100 ml	=	

POLNJENJE POSODE ZA GORIVO

**OPOZORILO:**

Preglejte, da ne pušča gorivo. Če ugotovite, da gorivo pušča, preverite stanje naprave in je ne uporabljate dokler ne bo popravljena, saj lahko pride do požara ali opeklin.

- Očistite področje okoli pokrova posode za gorivo. Tako boste preprečili onesnaževanje.
- Počasi odprite pokrov posode. Tako se bo sprostil tlak in gorivo ne bo onesnažilo pokrova.
- Previdno napolnite mešanico goriva v posodo za gorivo. Preprečite razlitje. Preden ponovno namestite pokrov posode za gorivo, morate nujno očistiti in pregledati tesnilo.
- Nato morate takoj namestiti pokrov posode za gorivo in ga zategniti z roko. Obrišite morebiti polito gorivo. Po dolivanju goriva se morate od mesta, kjer ste dolili gorivo, odmakniti za najmanj 9 metrov.

Opomba: Čisto običajen pojav je, da nov motor povzroča dim med in po prvi uporabi.

**OPOZORILO**

Pred dolivanjem goriva morate zmeraj ugasniti motor. Nikoli ne dolivajte goriva v motor, ki obratuje ali ki je še vroč. Po dolivanju goriva se morate od mesta, kjer ste dolili gorivo, odmakniti za najmanj 9 metrov. Ne kadite!




ZAGON IN USTAVITEV (SI. 4a - 4b)

**OPOZORILO**


Nikoli ne zaženite motorja v zaprtem ali slabo prezračevanem prostoru, saj je vdihovanje izgorevalnih plinov življenjsko nevarno.

- Stikalo (6) nastavite v položaj "I", preden enoto zaženete.

ZAGON HLADNEGA MOTORJA:

1. Rezalnik položite na ravno, ploščato površino.
2. 10-krat pritisnite črpalni mehurček (1).
OPOMBA: Po 7 pritiskih mora biti gorivo že vidno v črpalnem mehurčku. V nasprotnem primeru stiskajte, dokler gorivo ni vidno.
3. Ročico dušilne lopute premaknite (2) v položaj zadušitve .
4. Popolnoma stisnite ročico za plin in vlecite zagonski ročaj, dokler se motor ne začne zaganjati. Zagonskega ročaja ne povlecite več kot 4-krat.
5. Ročico dušilne lopute premaknite v položaj zadušitve .
6. Zagonski ročaj povlecite tolikokrat, da se motor zažene. Zagonskega ročaja ne povlecite več kot 6-krat.
OPOMBA: Če se motor ne zažene, postopek ponovite od koraka 3.
7. Motor naj teče približno 10 sekund, nato pa ročico dušilne lopute premaknite v položaj .

ZAGON TOPLEGA MOTORJA:

1. 10-krat pritisnite črpalni mehurček.
2. Ročico dušilne lopute premaknite v položaj zadušitve .
3. Zagonski ročaj povlecite tolikokrat, da se motor zažene.

Za zaustavitev motorja:

- Stikalo prekopite v položaj "o" (izklop).

UPORABA KOSILNICE (SI. 5)

Držite kosilnico kot sledi: z desno roko primite zadnji ročaj in z levo roko sprednjega. Med košnjo morate kosilnico čvrsto držati z obema rokama. Kosilnico morate držati v položaju, ki vam ustreza. Pri tem mora biti zadnji ročaj nad višino boka.

Zmeraj uporabljajte kosilnico s polnim plinom. Visoko travo je treba kositi od zgoraj navzdol. Tako boste preprečili ovijanje trave okoli ohišja gredi in glave



Slovensko(Prevod originalnih navodil)

kosilnice, kar bi lahko imelo za posledico škodo zaradi pregretja. Če se okoli glave kosilnice zavije trava, je treba motor ustaviti, odstraniti žico vžigalne svečke in odstraniti travo. Daljša neprekinjena košnja z delnim plinom lahko ima posledico puščanje olja iz dušilca zvoka.

NAPOTKI ZA REZANJE (SI. 6)

- Izogibajte se stiku z vročimi površinami in vedno držite orodje proč od sebe. (Pravilni položaj za obratovanje je prikazan na sliki 5.)
- Obrezovalnik imejte poševno usmerjen proti površini, ki jo obdelujete; to je najboljši položaj za rezanje.
- Obrezovalnik reže od desne proti levi. To bo tudi preprečilo izmetavanje rezancev proti upravljavcu. Izogibajte se nevarnim področjem, ki so prikazana na sliki.
- Upoštevajte napotke za rezanje; ne potiskajte vpenjalne glave proti neobrezani travi.
- Žične in lesene ograde povzročijo dodatno obrabo ali zlom nitke.
- Kamenje in opeke, robniki in leseni kosi lahko pospešijo obrabo nitke.
- Izogibajte se drevesom in grmičevju. Drevesna debla, leseni kole, opornike in veje ograd nitka zlahka poškoduje.

VZDRŽEVANJE



OPOZORILO

Uporabljajte le originalne rezervne dele, opremo in priključke, ki jih je odobril proizvajalec. V nasprotnem primeru lahko to ima za posledico telesne poškodbe, slabo učinkovitost orodja in ugasnitev garancije.

- Opraviti smete le nastavitve in popravila, ki so tukaj opisana. Vsa druga popravila mora opraviti pooblaščen zastopnik proizvajalca.
- Posledice nepravilnega vzdrževanja so lahko npr. obloge ogljika, kar povzroča zmanjševanje učinkovitosti in izpust črnih oljnih ostankov, ki lahko kapljajo z dušilca zvoka.
- Za preprečevanje nevarnosti nastanka telesnih poškodb se morate prepričati, da so vsi ščitniki, jermeni, deflektorji in ročajji pravilno in čvrsto pritrjeni.
- Rezalni priključek ne sme delovati v načinu pripravljenosti. Če ta zahteva ni izpolnjena, je treba nastaviti sklopko ali pa mora stroj nujno na vzdrževanje k usposobljenem tehniku.
- Malomarno ali slabo izvedena vzdrževalna dela lahko povzročijo dodatno nevarnost. Ne poizkušajte popraviti naprave, razen če ste za to ustrezno

usposobljeni. V primeru dvoma se za strokovno pomoč obrnite na servisni center Ryobi.

ZAMENJAVA NITKE (SI. 8)

- Prepričajte se, da je naprava izključena.
- Snemite kabel varovalke, da ne bi prišlo do nenamernega zagona.
- Uporabite monofilamentno nitko premera 2,4 mm.
- Odrežite približno 6,0 m dolg kos nitke.
- Obrčajte gumb na glavi za nitko toliko časa, da se oznaka na gumbu poravnava s puščicami na zgornjem delu glave za nitko.
- Vstavite en konec nitke v odprtino glave za nitko in ga potiskajte dokler ne pride ven iz odprtine na drugi strani. Še naprej potiskajte nitko skozi glavo za nitko, dokler srednji del nitke ni v glavi za nitko in sta konca nitke, ki gledata ven iz glave enako dolga.
- Vrtite gumb na glavi za nitko v smeri urinega kazalca, tako da se nitka navije.
- Nitko navijajte toliko časa, dokler ni zunaj glave pribl.

20 cm nitke.

ČIŠČENJE ODPRTINE ZA IZPUH IN DUŠILCA

Odvisno od vrste uporabljenega goriva kot tudi od vrste in količine uporabljenega olja in/ali pogojev uporabe, lahko ostanki ogljika blokirajo odprtino za izpuh in dušilec. Če opazite padec moči vašega orodja z bencinskim pogonom, mora usposobljen tehnik te ostanke odstraniti, če želite ponovno vzpostaviti dobro učinkovitost.

ODVODNIK ISKER

Za zagotavljanje učinkovitega delovanja naprave morate prestrezalo isker očistiti ali zamenjati vsakih 25 ur obratovanja. Odvodniki isker se lahko nahajajo na različnih mestih, odvisno od kupljenega modela. Prosimo obrnite se na svojega najbližjega serviserja/ trgovca, če želite izvedeti, kjer se nahaja odvodnik isker vašega modela.

ČIŠČENJE ZRAČNEGA FILTRA (SI. 9)

Za pravilno in dolgo delovanje naj bo mrežica zračnega filtra vedno čista.

- Prepričajte se, da je naprava izključena.
- Odstranite pokrov zračnega filtra.
- Odstranite zračni filter in ga očistite s toplo milnico.
- Izperite ga in počakajte, da se posuši v celoti.
- V zračni filter kanite dve kapljici maziva.
- Zamenjajte zračni filter (ustrezno je nameščen le v eni smeri).
- Zamenjajte pokrov zračnega filtra.



Slovensko(Prevod originalnih navodil)

POKROV POSODE ZA GORIVO



OPOZORILO

Pokrov posode, ki pušča, predstavlja nevarnost za nastanek požara. Iz tega razloga ga je treba v tem primeru nujno zamenjati.

Pokrovček za gorivo ima filter za enkratno uporabo in ventil za preverjanje. Zamašen filter za gorivo bo povzročil neučinkovito delovanje motorja. Če se delovanje, ko zrahljate pokrovček motorje, ne izboljša, je ventil za preverjanje morda okvarjen ali pa je zamašen filter. Če je treba, pokrovček namestite nazaj.

ZAMENJAVA VŽIGALNE SVEČKE (SI. 10)

Motor je opremljen s Champion RCJ-6Y ali enakovredno vžigalno svečko, z elektrodno režo 0,63 mm. Uporabljajte izključno to svečko ter jo zamenjajte najmanj enkrat letno.

Pritrjevanje vpenjala (SI. 11)

Za uporabo obešalnega pokrovčka pritisnite na gumb in pokrovček namestite preko spodnjega dela priključka. Pokrovček narahlo vrtite, dokler se gumb ne zaklene na svoje mesto.

OPOMBA: Tudi drugo luknjo v gredi priključka lahko uporabljate za obešanje.

SHRANJEVANJE (1 MESEC ALI DLJE)

- Spraznite vsebino posode za gorivo v vsebnik, ki je primeren za gorivo. Motor naj obratuje, dokler se ne ustavi samodejno.
- Očistite vse tujke s kosilnice. Shranite orodje v dobro prezračenem prostoru, ki je zunaj dosega otrok. Zavarujte orodje pred jedkim snovem, npr. vrtnim kemikalijam in solem za odtajanje.
- Upoštevajte vse ISO predpise kot tudi vse krajevne predpise za varno shranjevanje goriva in postopanje z njim. Pri drugi opremi z dvotaktnim motorjem lahko pride do povečane porabe goriva.

Slovensko(Prevod originalnih navodil)

REŠEVANJE PROBLEMOV

ČE SLEDEČE REŠITVE NE ODPRAVIJO NASTALE TEŽAV, SE PROSIMO OBRNITE NA POOBLAŠČENEGA ZASTOPNIKA ZA SERVISIRANJE.

PROBLEM	MOŽEN VZROK	REŠITEV
Motor se ne zažene.	<ol style="list-style-type: none"> Ni iskre. Ni goriva. Poplavljen motor. Vžigalno vrstico je sedaj težje potegniti, kot takrat, ko je bila nova. Staro gorivo. 	<ol style="list-style-type: none"> Vžigalna svečka je lahko poškodovana – odstranite jo in preverite, ali je umazana in ali ima razpoke. Zamenjajte jo z novo svečko. Potisnite gumb za gorivo, dokler le-ta ni v celoti napolnjena z gorivom. V primeru, da se gumb ne napolni, je primarni sistem za gorivo zamašen. Obrnite se na serviserja. Če se gumb napolni z gorivom, je motor morda zalit z gorivom (glejte naslednjo točko). Odstranite vžigalno svečko in napravo obrnite tako, da je odprtina za svečko obrnjena proti tlam. Zavrtite številčnico na položaj "A" in povlecite vžigalno vrstico 10 do 15-krat. To bo počistilo odvečno gorivo iz motorja. Odstranite gorivo, ki se je morda polilo po izdelku. Očistite in ponovno vstavite vžigalno svečko. Očistite gorivo, ki se je morda razlilo, in se z napravo prestavite vsaj 9 m, preden jo ponovno zaženete. Trikrat povlecite vžigalno vrstico, ko je številčnica na "A". Če se motor ne zažene, zavrtite številčnico na položaj "B" in ponovite običajni način zaganjanja motorja. Če se motor še vedno ne zažene, ponovite postopek z novo vžigalno svečko. Obrnite se na serviserja. Uporabite samo sveže gorivo, zmešano s priporočenim oljem. Gorivo, ki je starejše od 30 dni, lahko onemogoči zagon enote.
Motor se zažene, vendar ne pospeši.	Motor potrebuje približno tri minute za ogrevanje.	Pustite, da se motor popolnoma ogreje. Če motor ne pospešuje po treh minutah, se obrnite na pooblaščenega serviserja.
Motor se zažene, vendar se pri polovičnem delovanju dušilke ne razvije končna hitrost.	Uplinjač je treba nastaviti.	Obrnite se na serviserja.
Motor ne doseže končne hitrosti in nastane prekomeren dim.	<ol style="list-style-type: none"> Preverite mešanico olje/gorivo. Zračni filter je onesnažen. Umazan omejevalec iskrenja. 	<ol style="list-style-type: none"> Uporabite sveže gorivo in pravilno mešanico olja za dvotaktni motorje. Očistite zračni filter. Glejte poglavje "Vzdrževanje - Čiščenje zračnega filtra" v tem priročniku. Obrnite se na serviserja.















Slovensko(Prevod originalnih navodil)

PROBLEM	MOŽEN VZROK	REŠITEV
Motor se zažene, obratuje in pospešuje, vendar ne obratuje v prostem teku.	Vijak za hitrost prostega teka na uplinjaču je treba nastaviti.	Obrnite se na serviserja.
Vrv se ne podaljšuje.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nitka se je zapletla sama vase. 2. Na tuljavi ni dovolj nitke. 3. Nitka je preveč obrabljena (prekratka). 4. Nitka se je zavozlala na tuljavi. 5. Hitrost motorja je prenizka. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Podmažite s silikonskim sprejem. 2. Nastavite več nitke. Glejte poglavje "Zamenjava nitke" v tem priročniku. 3. Potegnite nitki, med tem pa izmenično pritiskajte in sproščajte gumb za podaljševanje nitke. 4. Odstranite nitko s tuljave ter jo ponovno navijte. Glejte poglavje "Zamenjava nitke" v tem priročniku. 5. Podaljšajte nitko pri polnem plinu.
Trava se omota okoli ohišja pogonske gredi in glave kosilnice.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Visoko travo kosite pri tleh. 2. Uporaba kosilnice z delnim plinom. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Visoko travo kosite od zgoraj navzdol. 2. Uporabite kosilnico s polnim plinom.
Gumb za podaljševanje nitke se težko vrti.	Navoji vijaka so umazani ali poškodovani.	Očistite navoje in jih namažite z mazivom - če se stanje ne izboljša, je treba zamenjati gumb.
Olje kaplja z dušilca.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uporaba kosilnice z delnim plinom 2. Preverite mešanico olje/gorivo. 3. Zračni filter je onesnažen. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Uporabite kosilnico s polnim plinom. 2. Uporabite sveže gorivo in pravilno mešanico olja za dvotaktne motorje. 3. Očistite v skladu z opisom v poglavju "Vzdrževanje".














Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)

SIMBOLI




Neki od donjih simbola mogu se pojaviti na vašemu alatu. Naučite ih raspoznavati i zapamtite njihovo značenje. Točnim tumačenjem tih simbola moći ćete rabiti svoj alat s više sigurnosti i na odgovarajući način.

	NAZIV	ZNAČENJE
	Simbol upozorenja na sigurnosnu situaciju	Označava opasnost, upozorenje ili pripravnost. On znači: pažnja, vaša sigurnost je u pitanju!
	Pažljivo pročitajte ovaj Korisnički priručnik	Korisnički priručnik sadrži posebna upozorenja namijenjena tome da privuku vašu pažnju na potencijalne rizike, kao i informacije u svezi s funkcioniranjem i održavanjem vašega alata. Molimo da pažljivo pročitate ovaj priručnik da biste mogli svoj alat koristiti uz punu sigurnost i na optimalan način.
	Nosite zaštitu za vid, sluh i glavu	Kad rabite ovaj alat, nosite zaštitne naočale, štitnike za uši i kacigu.
		Čuvajte se odbačenih ili letećih predmeta. Držite sve promatrače na udaljenosti od najmanje 15 m.
		Ova jedinica nije namijenjena za korištenje s oštricama nazubljenim poput pile.
		Nemojte koristiti oštrice na proizvodu.
	Brzina rotacije (okretaja/min)	Smjer rotacije i maksimalna brzina alata za rezanje pri izlazu iz drveta.
	Čizme	Kad god rabite ovaj alat, nosite sigurnosne protuklizne cipele.
	Rukavice	Nosite debele i protuklizne rukavice.
	Zabranjeno pušenje	Nemojte pušiti dok miješate gorivo ili kad dopunjavate spremnik s gorivom
	Benzin	Rabite bezolovni benzin namijenjen automobilima s oznakom oktana od 91 ([R+M]/2) ili većom.
	Ulje	Upotrebljavajte sintetičko dvotaktno ulje za zrakom hlađene motore.
	Mješavina benzin + ulje	Dobro izmiješajte gorivo prije svakog dopunjavanja spremnika.
	Sklopka	Sklopka za uključivanje/isključivanje I = Uključeno O = Isključeno

Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)

		Držite ruke dalje od oštrica.
		Položaj uključeno
		Postavite polugu čoka u položaj čoka "FULL" (PUNO).
		Postavite polugu čoka u položaj čoka "HALF" (POLA).
		Postavite prekidač paljenja u položaj "I" (Uključeno).
		Pritisnite pumpicu za gorivo 10 puta.
		Povucite ručku za pokretanje za pokretanje motora.
		Za pokretanje stišćite bravu sklopke gasa i sklopku.
		Vrijeme čekanja 10 sekundi
		Da biste zaustavili motor, stavite sklopku u položaj "O", na ZAUSTAVLJENO.
		Ovaj alat usklađen je sa svim normama i propisima zemlje Europske unije u kojoj je kupljen.
		EurAsian znak konformnosti.
		Jamčena razina zvučne snage 112 dB.

Slijedeće riječi upozorenja i značenja imaju namjeru da objasne nivo rizika u vezi s ovim proizvodom.

SIMBOL	SIGNAL	ZNAČENJE
	OPASNOST	Ukazuje na neposrednu opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili opasnim povredama
	UPOZORENJE	Ukazuje na moguću opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili opasnim povredama
	UPOZORENJE	Ukazuje na moguću opasnu situaciju, koja, ukoliko se ne izbjegne, može rezultirati manjim ili blažim povredama
	UPOZORENJE	(Bez sigurnosnog simbola upozorenja) Naznačuje situaciju koja može rezultirati oštećenjem imovine.

Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)

Zahvaljujemo što ste kupili proizvod Ryobi.

Vaša rezačica je osmišljena i proizvedena na temelju visokih izvršnih kriterija tvrtke Ryobi, koji ju čine alatom pouzdanim, lakim za uporabu i sigurnim. Ako budete vodili računa da ju pravilno održavate, imat ćete koristi od alata otpornog u radu tijekom godina.

NAMJENA:

Ovaj uređaj namijenjen je samo za korištenje na otvorenom i dobro prozračenom prostoru.

Ovaj proizvod namijenjen je za rezanje visoke trave, korova, grmlja i slične vegetacije na ili oko razine tla. Ravnina rezanja treba približno biti paralelna s površinom tla. Uređaj se ne smije koristiti za rezanje ili obrezivanje živica, žbunja ili druge vegetacije gdje površina rezanja nije paralelna s površinom tla.



UPOZORENJE

Da bi se smanjio rizik od ozljeda, neophodno je pažljivo pročitati i razumjeti ovaj priručnik za uporabu.



UPOZORENJE

Nemojte pokušavati upotrijebiti svoj alat prije nego što ste dobro pročitali i razumjeli sve upute i sigurnosna pravila koja sadrži ovaj priručnik. Nepoštivanje tih pravila mogle bi se izazvati nezgode poput požara, strujnih udara ili teške tjelesne ozljede. Sačuvajte ovaj priručnik za uporabu i redovito ga konzultirajte kako bi mogli raditi sasvim sigurno i informirati eventualne druge korisnike.

PROČITAJTE UPUTE U CIJELOSTI.

OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA

- Za potpunu sigurnost u radu, molimo da pročitate i shvatite sva sigurnosna pravila prije no što počnete rabiti svoju rezačicu. Poštujte sva sigurnosna pravila. Nepoštivanje narednih sigurnosnih pravila može dovesti do teških tjelesnih ozljeda.
- Neke regije imaju pravila koja ograničavaju korištenje proizvoda.
- Ne puštajte djeci i nestručnim osobama da rabe ovaj alat.
- Nikad ne pokrećite motor u zatvorenom ili slabo prozračenom prostoru, jer ispušni plinovi mogu biti smrtonosni.
- Raščistite zonu rada prije svake uporabe. Uklonite kamenje, otpadno staklo, klinove, metalne kabele, žice i ostale predmete koji bi se mogli izbacivati ili se zaglaviti u glavi oštrice

- Kad rabite ovaj alat, nosite zaštitne naočale kao i štitičnike za uši.
 - Obucite duge i jače hlače, čizme i rukavice. Nemojte nositi široku odjeću, kratke hlače i nakit, i nikad ne radite bosih stopala.
 - Ako imate dugu kosu, zakačite ju iznad razine ramena tako da se ona ne bi zaplitala u elemente u pokretu.
 - Djecu, posjetitelje i životinje držite najmanje 15 m od mjesta na kojem radite.
 - Ne rabite ovaj alat ako ste umorni, bolesni, pod utjecajem alkohola ili droga ili ako uzimate lijekove.
 - Ne rabite ovaj alat ako je osvijetljenje za rad nedovoljno.
 - Uvijek držite dobru ravnotežu tijela. Stabilno stojte na nogama i nemojte stajati predaleko od uređaja. Također pazite da ne padnete i da ne dodirnete vrele dijelove.
 - Tijelo držite dalje od dijelova u pokretu.
 - Ne približujte ruke ispušnom otvoru ili cilindru rezačice, jer ti dijelovi postaju vreli tijekom uporabe.
 - Gledajte da uvijek zaustavite motor i izvadite svjećicu prije no što počnete s namještanjem i popravcima, osim kad namještate karburator.
 - Pregledajte svoj alat prije svake uporabe i provjerite da se nije neki dio olabavio, da negdje ne istječe gorivo, itd. Zamijenite svaki oštećeni dio prije uporabe svoga alata.
 - Kod nekih osoba, vibracije do kojih dolazi tijekom rabljenja prenosivoga alata mogu dovesti do oboljenja "Raynaudov sindrom", čiji su simptomi zujanje u uhu, obamrlost i gubitak boje na prstima, koji je generalno vidljiv kod izloženosti hladnoći. Izgleda da te simptome potiču nasljedni čimbenici, izloženost hladnoći i vlazi, određeni načini ishrane, duhan i određene radne navike. Trenutno nije poznato koja količina vibracija ili koliko duga izloženost vibracijama može uzrokovati tu bolest. Stoga, molimo da poduzmete određene mjere opreza u cilju ograničavanja svoje izloženosti vibracijama, poput sljedećih:
 - a) Obucite se toplo kad je vani hladno. Kad rabite ovaj alat, nosite rukavice da biste zadržali svoje ruke i članke u toplome. Izgleda u stvari da je hladnoća jedan od glavnih čimbenika pojave Raynaudovog sindroma.
 - b) Nakon svake uporabe, načinite nekoliko vježbi u cilju stimuliranja cirkulacije krvi.
 - c) Pravite redovite stanke i ograničavajte svoju dnevnu izloženost vibracijama.
- Ako patite od jednog od ovih simptoma, odmah prestanite rabiti svoju rezačicu i konzultirajte se s

Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)

liječnikom.

- Molimo držite svoj alat u dobrome stanju, i da provjeravate jesu li dijelovi dobro učvršćeni i zamjenjujete sve oštećene dijelove.
- Miješajte i čuvajte gorivo u kanti namijenjenoj za držanje benzina.
- Miješajte i sipajte gorivo na otvorenome, daleko od bilo kakvih iskri ili plamena. Pazite da obrišete svaki trag goriva koje se eventualno razlilo. Udaljite se najmanje 9 metara od mjesta gdje ste punili spremnik za gorivo prije no što pokrenete motor.
- Zaustavite motor i sačekajte da se ohladi prije no što počnete dospipati gorivo ili prije odlaganja alata.
- Prije no što ćete prevoziti rezačicu u vozilu, provjerite je li motor ohlađen, ispraznite spremnik i učvrstite alat da se on ne bi pokretao tijekom prijevoza.
- Ostaci, kada su udareni od oštrice ili u flaksa, mogu biti odbačeni na značajnu udaljenost. Prije rada uklonite ostatke iz radnog područja. Osigurajte jedinicu tijekom transporta kako biste spriječili oštećenje ili ozljede.
- Prilikom rada s uređajem nosite zaštitu za sluh.
- Radovi sličnih alata u blizini povećavaju opasnost od ozljeda.
- Korištenje zaštite za sluh smanjuje vašu mogućnost da čujete upozorenja (viku ili alarme). Rukovatelj mora obratiti posebnu pozornost na to što se događa u radnom području.
- Ako radite u području gdje postoji opasnost od padajućih predmeta, morate nositi zaštitu za glavu.



UPOZORENJE

Provjerite nakon pada ili drugih udara: Temeljito provjerite proizvod i identificirajte sve utjecaje ili oštećenja. Svaki oštećeni dio trebao bi pravilno popraviti ili zamijeniti ovlašteni servisni centar.



UPOZORENJE

Povrede mogu biti uzrokovane ili zadobivene produljenim korištenjem alata.

POSEBNA SIGURNOSNA PRAVILA ZA ČICE

- Zamijenite glavu oštrice ako je ona napuknuta, raspucana ili oštećena nemarnim ponašanjem. Osigurajte se da je glava oštrice ispravno montirana i dobro učvršćena. Nepoštivanjem ovog pravila može se dovesti do teških tjelesnih ozljeda.
- Osigurajte da su sredstva za zaštitu, pojasevi, pretinci za izbacivanje bilja i ručke korektno instalirani i dobro učvršćeni.
- U slučaju zamjene oštrice za rezanje, rabite samo

onu oštricu koju je preporučio proizvođač. Ne rabite nikakvo drugo sredstvo za rezanje. Nepoštivanje ove upute može izazvati poqlar koji može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda. ■ Nikad ne rabite svoj alat ako pretinac za izbacivanje bilja nije na mjestu i u dobrom stanju.

- Držite svoj alat čvrsto za dvije ručke dok ga rabite. Pazite da držite glavu oštrice ispod razine svog struka. Nikad ne pokušavajte rezati ako se glava oštrice nalazi na više od 76 cm od tla.

OSTALE OPASNOSTI

Čak i kad je uređaj korišten kao što je prethodno opisano, još uvijek nije moguće potpuno isključiti ostale čimbenike opasnosti.

- Ozljede uzrokovane vibracijom. Držite alat za označene ručke i ograničite radno vrijeme i izloženost.
- Izlaganje buci može izazvati povredu sluha. Nosite zaštitu za sluh i ograničite izloženost.
- Blessures oculaires dues aux débris volants. Portez en permanence une protection oculaire.

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Težina	
- Bez goriva i priključka	5.02 kg
- Bez goriva i glave flaksa	5.32 kg
Zapremina spremnika za gorivo [cm ili	415 cm ³ or (0.415L)
Otkos	432 mm
Zapremina motora	30 cm ³ / cc
Promjer uzice	2.4 mm
Maksimalna snaga motora (u skladu s ISO 8893)	0.75 kW
Maksimalna frekvencija rotacije vretena	12,000 min ⁻¹
Brzina motora (frekvencija rotacije) pri maksimalnoj preporučenoj frekvenciji rotacije vretena	12,000 min ⁻¹
Brzina motora (frekvencija rotacije) pri praznom hodu	2,800-3,800 min ⁻¹
Potrošnja goriva (u skladu s ISO 8893) pri maksimalnoj brzini motora	0.42 kg/h or (0.58 L/h)

Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)

Posebna potrošnja goriva (u skladu s ISO 8893) pri maksimalnoj brzini motora

560 g/kW.h
or (07.7 L/
kW.h)

OPIS

1. Gumb za pokretanje
2. Gumb za odabir programa
3. Čep spremnika za gorivo
4. Lanser
5. Blokada otonca
6. Sklopka za uključivanje/isključivanje
7. Otponac za ubrzavanje
8. Stražnja ručica
9. Prednja ručica
10. Cijev
11. Deflektor
12. Reel Easy™
13. Rezna nit
14. Vijak praznog hoda
15. Vijak za blokiranje
16. Zasun
17. Zasun
18. Vijak
19. Zaprečnik
20. M-stezaljka, plastika
21. Iščašenje

POSTAVLJANJE

RASPAKIRAVANJE

Ovaj uređaj potrebno je sastaviti.

- Pažljivo izvadite alat i sav dodatni pribor iz kutije. Provjerite jesu li sve stavke navedene na popisu pakiranja uključene.
- Pažljivo provjerite alat kako biste bili sigurni da tijekom isporuke nije došlo do puknuća ili oštećenja.
- Ne odbacujte ambalažu sve dok pažljivo niste pregledali i zadovoljavajuće radili s alatom.



UPOZORENJE

Ako je bilo koji dio oštećen ili nedostaje, ne rabite ovaj alat dok ne zamijenite te dijelove. Nepridržavanje ove upute može dovesti do opasnih ozljeda.



UPOZORENJE

Nemojte pokušavati mijenjati ovaj alat ili načiniti dodatke koji nisu preporučeni za uporabu s ovim alatom. Svako takvo mijenjanje je zlouporaba alata i može dovesti do opasnih uvjeta i mogućih ozbiljnih ozljeda.



UPOZORENJE

Kako biste izbjegli pokretanje koje može dovesti

do ozbiljnih ozljeda, uvijek otpojite svječicu motora iz svječice kad sastavljate dijelove.



UPOZORENJE

Nikad ne stavljajte i ne prilagodavajte dodatak ako je pogonska glava u pokretu. Ako ne isključite motor, to može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.



UPOZORENJE

Prije rada s opremom uvjerite se da je gumb čvrsto pritegnut; kako biste izbjegli ozbiljne ozljede povremeno provjerite pritegnutost tijekom korištenja.

Popis pakiranja

- Trimmer
- Osovina priključka trimera
- Sklop prednje ručke
- Deflektor
- Sklop glave s flaksom
- Iščašenje (2 vrste)
- Upute za uporabu
- List sa slikama
- Motorno ulje

Priključivanje prednje ručke (Sl. 2a)

- Uklonite svornjak i nosač iz prednje ručke.
 - Poravnajte kukice u gornjem utoru na osovinu.
 - Montirajte prednju ručku na gornju osovinu.
- NAPOMENA:** Kada je pravilno pričvršćena prednja ručka treba biti neznatno nagnuta prema rukovatelju.
- Postavite svornjak kroz prednju ručku i čvrsto pritegnite pričvršne matice na nosač.
- NAPOMENA:** Nemojte pokušavati ukloniti klin na nosaču, ovaj pin ograničava gornji položaj prednje ručke.

Priključivanje deflektor (Sl. 2b)

- Otpustite blokirnu maticu.
- Umetnite osovinu.
- Pritegnite blokirnu maticu.

Priključivanje pogonske glave na priključak trimera (Sl. 2c)



UPOZORENJE

Nikada ne priključujte i ne podeavajte nikakav priključak dok je pokrenuta pogonska glava.



Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)

Zanemarivanje da zaustavite motor mođe dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

- Priključak trimera spaja pogonsku glavu spojnikom uređaja.
- Otpustite gumb na spojniku osovine pogonske glave i uklonite poklopac vješalice od osovine priključka.
- Gurnite gumb koji se nalazi na priključku osovine. Poravnajte gumb s udubljenjem vodilice na spojniku pogonske glave i umetnite zajedno dvije osovine.
- Zakrenite osovinu priključka sve dok gumbi za blokiranje ne nasjednu na otvor za pozicioniranje.
NAPOMENA: Ako gumb nije u potpunosti oslobođen u otvoru za pozicioniranje, osovine nisu završene na mjestu. Lagano rotirajte s jedne strane na drugu dok se gumb ne zabravi na mjestu.
- Čvrsto pritegnite gumb.

Uklanjanje priključka s pogonske glave

- Otpustite gumb.
- Gurnite gumb prema unutra i zakrenite osovine kako biste uklonili i odvojili krajeve.

Instalacija glave trimera s flaksom Reel Easy (SI. 2c)

- Uklonite papirnatu cijev.
- Otvorite glavu trimera Reel Easy tako da pritisnete jezičke na svakoj strani. U glavi trimera je napregnuta spirala, stoga dok otpuštate jezičke držite drugi ruku preko poklopca glave trimera s flaksom.
- Uklonite poklopac glave trimera, gumb za otpuštanje, kalem i odložite sa strane.
- Postavite kućište glave trimera na pogonsku osovinu. Provjerite je li kućište potpuno nasjelo.
- Ugradite vijak sa šestostranom glavom kako biste pričvrstili glavu trimera na pogonsku osovinu. Pritegnite korištenjem otvora šesterokutnog oblika na unutrašnjosti gumba za otpuštanje.
NAPOMENA: Za pritezanje svornjaka koristite samo gumb za otpuštanje. Korištenjem drugih alata može doći do pretezanja svornjaka, što može oštetiti glavu trimera.
- Ponovno instalirajte oprugu u glavu trimera i pritisnite prema dolje da nasjedne.
- Ponovno instalirajte kalem. Za zakrivljenu osovinu s reznom glavom Reel Easy, kalem treba postaviti tako da je na kalem vidljivo „Za zakrivljenu osovinu“.
- Ponovno postavite gumb za otpuštanje tako da ga umetnete u centar kalema.

- Ponovno postavite poklopac glave trimera poravnavajući jezička s otvorima u glavi trimera. Pritisnite poklopac i glavu trimera zajedno sve dok oba jezička čvrsto ne uskoče u otvore.
- Instalirajte flaks kao što je opisano u sljedećem poglavlju ovog priručnika.

Instaliranje flaksa u glavu trimera reel easy (SI. 8)

- Koristite najlonski flaks promjera 2.4 mm.
- Zaustavite motor i odspojite kabel svjeće.
- Odrežite komad flaksa približne duljine od 6 m.
- Rotirajte gumb na glavi s flaksom sve dok se gumb ne poravna sa strelicama na vrhu glave s flaksom.
- Umetnite jedan kraj flaksa u mali otvor smješten na bočnoj strani glave s flaksom i gurajte sve dok flaks na izađe kroz mali otvor na drugoj strani. Nastavite gurati flaks kroz glavu s flaksom sve dok srednji dio flaksa nije unutar glave s flaksom, a flaks s vanjske strane nije jednako podijeljen na svakoj strani.
- Rotirajte gumb na glavi trimera kako biste namotali flaks.
- Ako koristite priključak sa zakrivljenom osovinom, gumb treba rotirati suprotno do kretanja kazaljki na satu.
- Ponovno postavite svjećicu.

UPORABA

GORIVO I DOPUNJAVANJE SPREMNIKA

POTPUNO SIGURNO RUKOVANJE GORIVOM

- Uvijek rukujte gorivom s oprezom; ta tvar je jako zapaljiva.
- Uvijek miješajte i usipajte gorivo na otvorenome, daleko od bilo kakve iskre ili plamena. Ne udišite isparenja od goriva.
- Izbjegavajte kontakt s benzinom i uljem.
- Izbjegavajte svaki dodir benzina i ulja s očima. Ako vam benzin ili ulje prsnu u oči, odmah ih isperite čistom vodom. Ako je iritacija još uvijek prisutna, odmah konzultirajte liječnika.
- Odmah obrišite svaki trag goriva koje se eventualno razlilo.
- Uvijek transportirajte i skladištite gorivo u spremniku odobrenom za benzin.

MIJEŠANJE GORIVA (sl. 3)

- Vaš alat funkcioniše s dvotaktnim motorom kojemu



Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)

je potrebna mješavina benzina i dvosintetizirano ulje. Miješajte bezolovni benzin i dvosintetizirano ulje u odgovarajućoj posudi posebno namijenjenoj za držanje benzina.

- Motor funkcionira s bezolovnim benzinom za vozila s oktanskim pokazateljem od 91 (ŠR + MČ / 2) ili više.
- Ne rabite mješavine benzin/ulje koje se prodaju na benzinskim crpkama, posebno mješavine za motore, motor-bicikle, itd.
- Rabite samo jedno dvosintetizirano ulje. Ne rabite ulje za motore za vozila niti dvosintetizirano ulje za glisere.
- Miješajte dvosintetizirano ulje i benzin u odnosu od 50:1 (2%).
- Dobro izmiješajte gorivo prije svakog nadopunjavanja spremnika.
- Miješajte gorivo u malim količinama: nemojte miješati gorivo za više od mjesec dana. Mi vam također preporučamo da rabite dvosintetizirano ulje koje sadržava stabilizator za gorivo.



1 Litar	+	20 ml	=	} 50:1 (2%)
2 Litara	+	40 ml	=	
3 Litara	+	60 ml	=	
4 Litara	+	80 ml	=	
5 Litara	+	100 ml	=	

PUNJENJE SPREMNIKA



UPOZORENJE

Provjerite da li gorivo curi. Ako dolazi do curenja, ispravite curenje prije korištenja uređaja kako biste spriječili požar ili opekotine.

- Očistite spremnik oko čepa da se gorivo ni na koji način ne bi onečistilo.
- Lagano odvijte čep spremnika da bi se olabavio tlak i da se gorivo ne bi razasulo oko čepa.
- Sipajte mješavinu goriva u spremnik s oprezom, da se ne bi razlijevalo.
- Prije no što ponovno zavijete čep, očistite spoj i osigurajte se da je u dobrome stanju.
- Obrišite svaki trag goriva koje se eventualno izlilo. Udaljite se najmanje 9 m od mjesta gdje ste dopunjavali spremnik gorivom prije no što pokrenete motor.

Napomena: Normalno je da se iz motora ispušta dim tijekom prve uporabe, a ponekad i poslije toga.



UPOZORENJE

Uvijek zaustavite motor prije no što ćete puniti spremnik. Nikad ne puniti spremnik alata dok je motor u radu ili dok je još vruć. Udaljite se najmanje 9 m od mjesta gdje ste punili spremnik gorivom prije no što pokrenete motor. Nemojte pušiti!

STAVLJANJE U RAD I ZAUSTAVLJANJE REZAČICE (sl. 4a - 4b)



UPOZORENJE

Nikad ne pokrećite motor u zatvorenom ili slabo prozračenom prostoru, jer ispušni plinovi mogu biti smrtonosni.

- Postavite prekidač (6) u položaj "I" (Uključeno) prije pokretanja jedinice.

PALJENJE HLADNOG MOTORA:

1. Položite trimer na ravnu, površinu.
2. Pritisnite pumpicu za gorivo (1) 10 puta.

NAPOMENA: Nakon 7-og pritiska, gorivo treba biti vidljivo u pumpici za gorivo. Ako ne, nastavite pritiskati sve dok gorivo ne bude vidljivo.

3. Postavite polugu čoka (2) u položaj čoka
4. Potpuno stisnite sklopku gasa i povlaćite ručku za pokretanja sve dok se motor ne okuša pokrenuti. Nemojte povlačiti ručku za pokretanje više od 4 puta.. Nemojte povlačiti ručku za pokretanje više od 4 puta.
5. Postavite polugu čoka u položaj čoka
6. Povucite ručku za pokretanje dok se motor ne pokrene. Nemojte povlačiti ručku za pokretanje više od 6 puta.

NAPOMENA: Ako se motor ne pokreće, ponovite postupak iz koraka 3.

7. Omogućite motoru da se pokreće 10 sekundi, potom postavite polugu čoka u položaj

PALJENJE TOPLOG MOTORA:

1. Pritisnite pumpicu za gorivo 10 puta.
2. Postavite polugu čoka u položaj čoka
3. Povucite ručku za pokretanje dok se motor ne pokrene.

GAŠENJE MOTORA

- Poravnajte prekidač na položaj „o“ (off-isključeno).

UPORABA REZAČICE (sl. 5)

Stražnju ručku rezačice držite desnom rukom, a prednju lijevom rukom. Čvrsto držite alat objema rukama tijekom cijele uporabe. Rezačica se treba držati u ugodnom radnom položaju, sa stražnjom ručkom u razini vašega kuka.

Uvijek rabite svoju rezačicu u punom režimu.



Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)

Režite visoko bilje odozgor prema dole da se bilje ne bi omotavalo oko osovine ili glave oštrice, jer bi to moglo dovesti do pregrijavanja motora. Ako se bilje omota oko glave oštrice, zaustavite motor, isključite utičnicu iz utikača i uklonite nakupljeno bilje. Dužom uporabom na nižem režimu dovest će do istakanja ulja kroz ispušni izvod.

SAVJETI ZA REZANJE (SI. 6)

- Izbjegavajte tople površine na način da alat uvijek držite podalje od tijela. (pravilni radni položaj prikazan je na slici 5.)
- Držite trimmer nagnutim od područja koje režete; to je najbolje područje rezanja.
- Trimer reže prilikom prolaska jedinice s desna na lijevo. Ovo će pomoći prilikom izbjegavanja odbacivanja ostataka na rukovatelja. Izbjegavajte rezanje u opasnim područjima prikazanim na ilustraciji.
- Koristite vrh flaksa za rezanje; nemojte gurati glavu s flaksom u neodrezanu travu.
- Žica i ograde od kolaca dovode do dodatnog trošenja flaksa, čak i puknuća.
- Zidovi od kamena i cigle, rubnjaci i drveće mogu brzo istrošiti flaks.
- Izbjegavajte stabla i šikare. Kora drveća, drveni namještaj, kućne fasade i ograde mogu se lako oštetiti flaksom.

IZBACIVANJE OŠTRICE ZA REZANJE (SI. 7)

For Reel Easy™ Only

Izvlačenje silka se kontrolira laganim udarcima glave o travu tijekom rada motora pri punom gasu.

- Neka motor radi punim gasom.
- Lagano dotaknite tlo da se izvuče silk. Silk se izvuče svaki put kada se izbočina (glava) lagano udari. Ne držite izbočinu (glavu) na zemlji.

NAPOMENA: Nož za odsijecanje silka na štitniku trave će odsjeći silk na odgovarajuću duljinu.

NAPOMENA: Ukoliko se silk istroši i bude kratak u tom slučaju silk se neće moći izvući laganim dodirnom o tlo. Ako je to slučaj, zaustavite motor i ručno izvucite silk.

IZVLAČENJE SILKA RUČNO

- Zaustavite motor i skinite kabl sa svjeće.
- Pritisnite gumb dok povlačite silk kako biste ručno izvukli silk.

ODRŽAVANJE



UPOZORENJE

Kod održavanja, rabite samo izvorne dijelove, priključke i pribor. Nepridržavanjem

ovog upozorenja mogu se prouzročiti loše funkcioniranje alata i teške tjelesne ozljede. Štoviše, time će se u potpunosti poništiti vaša garancija.

- Obavljajte samo ona namještanja i popravke opisane u ovom priručniku. Za svaku drugu intervenciju, povjerite svoju rezačicu ovlaštenom servisu.
- Lošim održavanjem alata može se dovesti do prevelikih naslaga karbona koji opet mogu smanjiti efikasnost alata i dovesti do istjecanja ostataka ulja kroz ispušni izvod.
- Osigurajte da su sredstva za zaštitu, pojasevi, pretnici za izbacivanje bilja i ručke korektno instalirani i učvršćeni. Tako ćete izbjeći opasnost od teških tjelesnih ozljeda.
- Nemojte upotrebljavati sustav za rezanje dok se motor okreće u leri. U slučaju nepoštivanja ove upute, ovlašteni tehničar treba podesiti kvačilo ili odmah popraviti vaš alat.
- Nepropisno ili slabo izvedeno održavanje može dovesti do dodatnih opasnosti. Nemojte pokušavati popraviti ili održavati ovaj uređaj ako niste za to kvalificirani. U slučaju nedoumice vratite uređaj u servisni

ZAMJENA FLAKSA (SI. 8)

- Osigurajte da je jedinica u položaju OFF (Isključeno).
- Kako biste spriječili nehotično pokretanje, uklonite kabl svjeće.
- Koristite najlonski flaks promjera 2,4 mm.
- Odrežite komad flaksa približne duljine od 6 m
- Rotirajte gumb na glavi s flaksom sve dok se gumb ne poravnava sa strelicama na vrhu glave s flaksom.
- Umetnite jedan kraj flaksa u mali otvor smješten na bočnoj strani glave s flaksom i gurajte sve dok flaks na izađe kroz mali otvor na drugoj strani. Nastavite gurati flaks kroz glavu s flaksom sve dok srednji dio flaksa nije unutar glave s flaksom, a flaks s vanjske strane nije jednako podijeljen na svakoj strani.
- Rotirajte gumb na glavi s flaksom u smjeru kretanja kazaljki na satu kako biste namotali flaks
- Namotajte flaks sve dok ne oстане viriti približno 20 cm flaksa iz glave.

ČIŠĆENJE ISPUŠNOG OTVORA I SUSTAVA

Ovisno o vrsti rabljenoga goriva, vrsti i količini rabljenoga ulja i/ili uvjetima uporabe, ispušni otvor i sustav se mogu začepiti viškom karbona. Ako utvrdite da vaš alat radi manjom jačinom, neka ga očisti kvalificirani mehaničar.

USTAVLJAČ ISKRI

Kako biste osigurali pravilan rad uređaja prigušivač iskre mora se čistiti ili zamijeniti svakih 25 sati. Ustavljač iskre se može naći na različitim mjestima ovisno od modela vašega alata. Obratite se najbližemu ovlaštenom servisu Ryobi gdje možete naći ustavljač iskre za svoj model.



Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)

OČISTITE FILTAR ZA ZRAK (slika 9)

Za pravilan rad i dugotrajnost, držite čistim filtar za zrak.

- Osigurajte da je jedinica u položaju off (Isključeno).
- Uklonite pokrov filtra za zrak.
- Uklonite filtar za zrak i očistite ga s toplom sapunicom.
- Isperite i pustite da se filtar za zrak potpuno osuši.
- Uspite dvije kapi sredstva za podmazivanje u filtar za zrak.
- Zamjena filtra za zrak (postavlja se samo na jedan način).
- Ponovno postavite pokrov filtra za zrak.

ČEP SPREMNIKA ZA GORIVO

UPOZORENJE



Nehermetičan čep spremnika može dovesti do rizika od zapaljenja i mora se odmah zamijeniti.

Čep za gorivo sastoji se iz zamjenjivog filtra i zapornog ventila. Začepljeni filtar za gorivo dovodi do slabog rada motora. Ako se poboljša rad motora kada se olabavi čep za gorivo, možda je zaporni ventil u kvaru ili je začepljen filtar. Po potrebi zamijenite čep goriva.

Ovaj motor rabi Champion RCJ-6Y ili ekvivalentnu svjećicu s razmakom elektroda od 0,63 mm. Koristite točnu zamjenu i zamijenite jednom godišnje.

Priključivanje poklopca vješalice (Sl. 11)

Za korištenje poklopca za vješanje, gurnite gumb i postavite poklopac vješalice preko kraja osovine priključka. Lagano rotirajte poklopac s jedne strane na drugu dok se gumb ne zabravi na mjestu.

NAPOMENA: Pomoćni otvor u osovini priključka može se koristiti za svrhu vješanja uređaja.




ODLAGANJE (NA 1 MJESEC ILI VIŠE)

- Naspite sve preostalo gorivo u spremniku u kanticu posebno namijenjenu za držanje benzina. Pustite motor da se okreće dok se sam ne zaustavi.
- Temeljito očistite rezačicu. Odložite ju u prostor dobro prozračen, van dosega djece. Nemojte ju ostavljati u blizini korozivnih agensa kao ni baštenskih kemijskih proizvoda i soli za odmrzavanje.
- Obratite se na norme ISO i na lokalne propise u svezi s odlaganjem i rukovanjem goriva. Možete rabiti preostalo gorivo kod drugog alata koji ima dvotaktni motor.

Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)

KAKO RIJEŠITI PROBLEME

AKO VAM OVA RJEŠENJA NE OMOGUĆUJU DA RIJEŠITE NASTALI PROBLEM, KONTAKTIRAJTE SVOJ OVLAŠTENI SERVIS Ryobi.

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Motor se ne pokreće.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nema iskre. 2. Nema goriva. 3. Motor je preplavljen. 4. Teže je povući lanser nego kad je alat bio nov. 5. Staro gorivo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Možda je oštećena svječića, uklonite je i provjerite za nečistoću i pukotine. Zamijenite s novom svječićom. 2. Aktivirajte gumb za startanje dok se ne napuni gorivom. Ako se gumb za startanje ne puni, sustav napajanja gorivom je zapriječen. Kontaktirajte centar za popravke. Ako se gumb za startanje puni, motor je možda preplavljen (vidi naredni odjeljak). 3. Uklonite svječiću, okrenite jedinicu tako da je otvor svječiće usmjeren u zemlju. Rotirajte izbornik čoka u položaj „“ i povucite konop za pokretanje 10 do 15 puta. Ovo će očistiti višak goriva iz motora. Uklonite svo gorivo koje se proliło na uređaj. Očistite i ponovno postavite svječiću. Očistite svo proliveno gorivo i prije pokretanja se udaljite najmanje 9 metara. Povucite konop tri puta s izbornikom čoka u položaju „“. Ako se motor ne pokreće, zakrenite izbornik čoka u položaj „“ i ponovite uobičajeni postupak pokretanja. Ako se motor i dalje ne pokreće, ponovite postupak s novom svječićom. 4. Kontaktirajte centar za popravke. 5. Koristite samo svježe gorivo pomiješano s preporučenim uljem. Gorivo staro preko 30 dana može spriječiti pokretanje jedinice.
Motor se pali ali se ne ubrzava.	Motoru treba oko tri minute da se ugrije.	Pričekajte da se motor do kraja ugrije. Ako motor ne ubrza nakon tri minute, obratite se serviseru.
Motor se pali ali se ne okreće u punom režimu u poluotvorenom položaju.	Treba podesiti karburator.	Kontaktirajte centar za popravke.
Motor ne postiže svoj puni režim i ispušta previše dima.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Treba provjeriti mješavinu goriva. 2. Zračni filtar je zaprljan. 3. Zaslón hvatača iskre je nečist. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rabite gorivo nedavno miješano, koje sadržava dobar odnos dvosintetiziranoga ulja. 2. Očistite zračni filtar. Pogledajte odjeljak “Zamjena i čišćenje zračnoga filtra” u ovom priručniku. 3. Kontaktirajte centar za popravke.
Motor se pali i ubrzava, ali ne postiže mirovanje.	Treba podesiti vijak za prazni hod na karburatoru.	Kontaktirajte centar za popravke.















Hrvatski(Prijevod izvornih uputa)

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Oštrica se ne izbacuje.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Oštrica je slijepljena. 2. Nema dovoljno oštrice u namotu 3. Krajevi oštrice su istrošeni i prekratki. 4. Oštrica se upetljala na namotu. 5. Motor se okreće prelagano. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Podmažite oštricu proizvodom na bazi silikona. 2. Vratite oštricu na mjesto. Obratite se na odjeljak "Zamjena oštrice". 3. Povucite krajeve oštrice pritiskom na gumb za izbacivanje oštrice, a potom ga otpustite. 4. Izvucite oštricu iz namota i ponovno je namotajte. Obratite se na odjeljak "Zamjena oštrice". 5. Izbacite oštricu dok se motor okreće u punome režimu.
Bilje se omotava oko osovine i glave oštrice.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Režete visoko bilje blizu tla. 2. Rabite svoju rezačicu na nižemu režimu. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Režite visoko bilje odozgo prema dole. 2. Rabite svoju rezačicu u punome režimu.
Poklopac se teško okreće.	Putanja vijka je zaprljana ili oštećena.	Očistite utore i nauljite, ako nema poboljšanja, zamijenite poklopac.
Ulje istječe kroz ispušni sustav.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rabite svoju rezačicu na nižemu režimu. 2. Treba provjeriti mješavinu goriva. 3. Zračni filter je zaprljan. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Rabite svoju rezačicu u punome režimu. 2. Rabite gorivo nedavno miješano, koje sadržava dobar odnos dvosintetiziranoga ulja. 3. Očistite zračni filter. Obratite se na odjeljak "zamjena i čišćenje zračnoga filtra".

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

SÜMBOLID

Mõned järgmistest sümbolitest võivad olla kasutusel teie seadme juures. Palun õppige tööohutuse huvides nende tähendus selgeks.

	NIMI	SELGITUS
	Turvahoiatus	See sümbol viitab ohule, hoiatusele või ettevaatusele ning tähendab- pane tähele!! Kaalul on Teie turvalisus.
	Lugege kasutusjuhendit	Kasutusjuhend sisaldab teateid, mis hoiatavad võimalike ohtude eest ning annavad kasutus- ja hooldusalast teavet; tutvuge kogu olemasoleva infoga, et tagada rahulolu ja turvaline kasutus.
	Kandke silma- ja kuulmiskaitsevahendeid ning kiivrit.	Kandke tööriista kasutades kaitseprille, kõrvaklappe ja kiivrit.
		Hoiduge ülespaisatud ja lendavate esemete eest. Hoidke kõik kõrvalseisjad vähemalt 15 m kaugusel.
		See seade ei ole ette nähtud kasutamiseks hammastatud ketastega.
		Ärge kasutage seadmel lõiketera(sid).
	Pöörlemiskiirus	Võlli pöörlemissound ja maksimaalne kiirus lõiketarviku jaoks.
	Jalanõud	Kandke selle seadme kasutamisel mittelibisevaid jalanõusid.
	Kindad	Kandke libisemist vältivaid tugevaid kindaid.
	Ärge suitsetage	Kütust segades või kütusepaaki täites ärge suitsetage.
	Bensiin	Kasutage pliivaba mootorsõidukite bensiini oktaanarvuga 91 ((R+M)/2) või enam.
	Õli	Kasuta sünteetilist kahetaktilist jahutahud mootori õli.
	Segage õli ja bensiin omavahel kokku	Segage kütusesegu korralikult kokku ning segage uuesti iga kord, kui paaki täidate.
	Lüliti	SISSE/VÄLJA lüliti I = ON käivitamiseks O = OFF seiskamiseks

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

		Hoidke käed löiketeradest eemal.
		Tööasend
		Seadke õhuklapi hoob asendisse «SULETUD».
		Seadke õhuklapi hoob asendisse «POOL».
		Seadke süütelüliti asendisse «I» (SEES).
		Suruge etteandekuplile 10 korda.
		Tõmmake starterinöörist, et mootor käivitada.
		Vajutage töötamiseks seguklapi lukustusnupule ja gaaspäästikule.
		Ooteaeg 10 sekundi
		Mootori seiskamiseks seadke lüliti asendisse "O".
		Accest aparat este conform cu ansamblul normelor reglementare din țara
		Euraasia vastavusmärk.
		Garanteeritud helivõimsuse tase on 112 dB.

Järgnevad märguandesõnad ja tähendused on mõeldud selle toote kasutamiseiga seotud riskitasemete kirjeldamiseks.

SÜMBOL	SIGNAALSÕNA	TÄHENDUS
	OHT.	Viitab kohe tekkivale ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei väldita, lõpeb surma või tõsise vigastusega.
	HOIATUS	Viitab võimalikule ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei väldita, võib lõppeda surma või tõsise vigastusega.
	ETTEVAATUST	Viitab võimalikule ohtlikule situatsioonile, mis, kui ei väldita, võib lõppeda väiksemate või keskmiste vigastusega.
	ETTEVAATUST	(Ilma hoiatussümbolita) Osutab olukorrale, mis võib põhjustada varakahju.



Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

Täname Teid, et ostsite Ryobi trimmeri.

Teie uus trimmer on välja töötatud ja toodetud vastavalt kõrgele töökindluse, kasutajasõbralikkuse ja kasutusohutuse standardile. Õigesti hoituna teenib trimmer Teid probleemideta palju aastaid.

KASUTUSOTSTARVE:

See toode on ette nähtud kasutamiseks vaid väljaspool ruume, hästiventileeritud kohas.

See seade on ette nähtud pika rohu, umbrohu, põõsaste ja sarnaste taimede lõikamiseks maapinnal või selle lähedal. Lõiketaspind peab olema maapinnaga ligikaudu paralleelne. See seade ei ole ette nähtud hekkide, põõsaste või muude taimede lõikamiseks lõiketaspinnas, mis ei ole maapinnaga paralleelne.



HOIATUS

Vähendamaks vigastusohu, peab kasutaja enne seadme kasutuselevõttu lugema ja mõistma kasutusjuhendit.



HOIATUS

Ärge kasutage trimmerit enne, kui olete põhjalikult tutvunud kõikide selles juhendis sisalduvate ettekirjutuste ja ohutusnõuetega. Seda reeglit eirates võite põhjustada tulekahju, saada elektrilöögi või kehavigastuse. Hoidke see kasutusjuhend alles ja vaadake seda sageli, et seadmega jätkuvalt turvaliselt töötada ja õpetada ka teisi, kes seda kasutada võivad.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES!

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED

- Turvaliseks kasutamiseks lugege enne trimmeri kasutamist kõik juhised hoolega läbi. Järgige kõiki ohutuseeskirju. Allpool loetletud ohutuseeskirjade mittejärgimine võib kaasa tuua tõsiseid kehavigastusi.
- Mõnedes piirkondades on seadused, mis piiravad selle toote kasutamist.
- Ärge lubage lastel ega väljaõppeta isikul seda toodet kasutada.
- Ärge kunagi käivitage mootorit suletud või halvasti õhutatud ruumis; heitgaasid võivad olla eluohtlikud.
- Puhastage tööpiirkond enne iga kasutamist. Eemaldage kõik kivid, klaaskillud, naelad, juhtmed ja nõõrid, mis võivad lendu minna või trimmeri pea külge takerduda.
- Kandke seadet kasutades kaitseprille ja kõrvaklappe.
- Kandke tugevaid pikki pükse, saapaid ja kindaid. Ärge kandke avaraid rõivaesemeid, lühikesi pükse ega ehteid ning ärge käige paljajalu.
- Kinnitage juuksed õlgadest kõrgemal, et vältida

nende takerdumist liikuvate osade taha.

- Hoidke kõik kõrvalseisjad, lapsed ja koduloomad vähemalt 15 meetri kaugusel.
- Ärge töötage väsinuna ega uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.
- Ärge kasutage viletsa valgustuse korral.
- Seiske kindlalt ja tasakaalus. Ärge sirutage end liiga kaugele välja. Küünitamine võib põhjustada tasakaalu kaotust või kokkupuudet kuumade pindadega.
- Hoidke kõik oma kehaosad eemal seadme liikuvatest osadest.
- Ärge puudutage trimmeri summuti või silindri ümbrust, mis võib töötades kuumeneda.
- Enne seadistamist või parandamist lülitage alati mootor välja ning eemaldage süteküünlä juhe, välja arvatud karburaatori seadistamisel.
- Kontrollige enne iga kasutuskorda, kas seadmel pole lahtisi kinnitusi, kütuseleket vms. Vahetage kahjustatud osad enne kasutamist välja.
- On andmeid, et käsitööriistade tekitatav vibratsioon võivad teatud inimestel põhjustada Raynaud' sündroomi. Sümptomite hulka kuuluvad sõrmede kihelus, kangustus ja värvi kadumine - nähud, mis harilikult tulenevad külmast. Pärilikud faktorid, külm ja niiskus, toitumisharjumused, suitsetamine ning töömeetodid võivad kõik kutsuda esile nimetatud sümptomeid. Praegu ei ole täpselt teada, kas ja mil määral vibratsioon või külmetamine võib haiguse kulgu mõjutada. Vibratsiooni mõju vähendamiseks võib kasutaja rakendada mitmesuguseid abinõusid:
 - a) Hoidke külma ilmaga keha soojas. Kandke seadet kasutades kindaid, et käed ja randmed ei külmetaks. Arvatakse, et üks põhiline Raynaud' sündroomi esilekutsujaid on külm ilm.
 - b) Tehke pärast iga kasutuskorda vereringet parandavaid harjutusi.
 - c) Tehke töös sageli pause. Piirake igapäevast töökoormust.
- Kui Teil esineb ükskõik milline nimetatud sümptomeist, katkestage otsekohe töö ja pöörduge arsti poole.
- Hoidke tööriista heas korras, pingutage kinnituskohti ja vahetage välja kulunud detailid.
- Segage ja säilitage kütust vastava otstarbega konteineris.
- Segage kütust välitingimustes, kus pole tuleohtu. Pühkige mahavoolanud kütus ära. Enne mootori käivitamist liikuge vähemalt üheksa meetri kaugusele tankimiskohast.
- Enne kütusega täitmist ja töö lõpetamisel lülitage mootor välja ning laske sellel jahtuda.
- Laske mootoril jahtuda; tühjendage kütusepaak ning kui transpordite seadet autos, kinnitage see hoolikalt.



Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

- Kui lõiketera või jõhv tabab võrkeha, siis võib see paiskuda märkimisväärsele kaugusele. Enne töötamise alustamist korjake tööpiirkonnast prahit ära. Transportimise ajaks tokestage selle liikumine, et vältida kehavigastusi.
- Seadmega töötamisel kandke kuulmiskaitsevahendeid.
- Mitme samasuguse seadme kõrvuti kasutamine suurendab vigastumise ohtu.
- Kuulmiskaitsevahendid takistavad hääelhoiatuste (hüüded ja helisignaali) kuulmist. Operaator peab seda arvesse võtma ja pöörama täiendavat tähelepanu sellele, mis toimub tema töökohal.
- Töötamisel kohtades, kus on allakukkivate esemete oht, tuleb kanda kiivrit.



HOIATUS

Kontrollige pärast mahakukkumist või saadud lööki: Kontrollige saag hoolikalt üle ja tehke kindlaks võimalikud rikked ja vigastused. Vigastatud osad tuleb lasta pädeval hooldajal parandada või asendada.



HOIATUS

Seadme pikaajalisel kasutamisel võite saada kehavigastusi ja varasemad vigastused võivad süveneda.

SPETSIIFILISED OHUTUSNÕUDED

- Asendage trimmeri pea, kui see on pragunenud, tükkideks läinud või muul viisil purunenud. Veenduge, et trimmeri pea on korralikult paigaldatud ja tugevasti kinnitatud. Vastasel juhul võite põhjustada tõsiseid kehavigastusi.
- Veenduge, et kõik kaitсед, rihmad, deflektorid ja käepidemed on korralikult ja tugevalt kinnitatud.
- Kasutage trimmeri pea juures ainult tootja jõhvi. Ärge kasutage ühtki teist lõikeseadet. Vastasel juhul võite saada raske kehavigastuse.
- Ärge kunagi kasutage seadet ilma kohal ja heas korras oleva kaitseta.
- Hoidke niitmisel mõlemast sangast kõvasti kinni. Hoidke trimmeri pead vööst allpool. Ärge kunagi niitke nii, et trimmeri pea on kõrgemal kui 76 sentimeetrit maapinnast.

JÄÄKRISKID

Isegi siis, kui masinat kasutatakse kirjeldatud viisil, ei ole võimalik kõrvaldada kõiki jääkriskide mõjureid.

- Vibratsioonist põhjustatud kehavigastus. Hoidke

tööriista kinni selleks ette nähtud käepidemetest ja piirake tööaega ning vibratsiooniga kokkupuudet.

- Tugev müra võib põhjustada kuulmiskahjustuse. Kandke kuulmiskaitsevahendeid ja piirake müraga kokkupuudet.
- Silmade vigastamise oht lendavast prahist. Kandke alati silmakaitsevahendeid.

TEHNILISED OMADUSED

Mass	
- Ilma kütuse ja tööorganita	5.02 kg
- Ilma kütuse ja jõhvpeata	5.32 kg
Kütusepaagi maht	415 cm ³ or (0.415L)
Niidulaius	432 mm
Mootori kubatuur	30 cm ³ / cc
Jõhvi diameeter	2.4 mm
Mootori maksimaalne jõudlus (kooskõlas ISO standardiga 8893)	0.75 kW
Võlli maksimaalne pöörlemissagedus	12,000 min ⁻¹
Mootori kiirus (pöörlemissagedus) võlli maksimaalse soovitatava pöörlemissageduse juures	12,000 min ⁻¹
Mootori kiirus (pöörlemissagedus) tühikäigul	2,800-3,800 min ⁻¹
Kütusekulu (kooskõlas ISO standardiga 8893) mootori maksimaalse jõudluse juures	0.42 kg/h or (0.58 L/h)
Erikütusekulu (kooskõlas ISO standardiga 8893) mootori maksimaalse jõudluse juures	560 g/kW.h or (0.7.7 L/kW.h)

KIRJELDUS

1. Süütekapsel
2. Õhuklapi regulaator
3. Kütusepaagi kork
4. Starteri käepide
5. Päästiku lukustusnupp
6. Toitelüliti
7. Päästik
8. Tagumine käepide
9. Eesmine käepide
10. Vars
11. Deflektor

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

12. Reel Easy™
13. Jõhv
14. Tühikäigukruvi
15. Lukustuskrugi
16. Riputi
17. Lukusti
18. Kruvi
19. Tökesti
20. M-klamber, plast
21. Võti

KOKKUPANEK

LAHTIPAKKIMINE

Seade on vaja enne kasutamist kokku panna.

- Võtke tööriist ja tarvikud ettevaatlikult karbist välja. Veenduge, et kõik pakkelehel loetletud osad on olemas.
- Uurige tööriista põhjalikult, et veenduda tarne ajal tekkida võinud mõrade või kahjustuste puudumises.
- Ärge visake pakendit ära enne, kui te olete tööriista põhjalikult üle vaadanud ja olete saanud seda rahuldavalt kasutada.



HOIATUS

Kui mis tahes osa on kahjustatud või puudub, ärge kasutage tööriista enne, kui need osad on asendatud. Selle hoiatuse eiramine võib kaasa tuua tõsiseid kehavigastusi.



HOIATUS

Ärge püüdke tööriista muuta ega luua lisatarvikuid, mida selle tööriista puhul pole soovitatud kasutada. Iga selline muudatus on väärasutus ning võib viia ohtlike olukordade ja tõsiste kehavigastusteni.



HOIATUS

Et vältida juhuslikku käivitumist, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi, ühendage osade kokkupanemisel mootori süüteküünla juhe alati süüteküünla küljest lahti.



HOIATUS

Ärge puudutage ega seadistage lisaseadmeid, kui mootor töötab. Mootori välja lülitamata jätmise võib tuua kaasa tõsiseid kehavigastusi.



HOIATUS

Veenduge enne töö alustamist, et tiibmutter on täielikult kinni keeratud ja kontrollige selle pingust perioodiliselt, et vältida rasket kehavigastust.

Pakkeleht

- Trimmer
- Trimmeri tööorgani võll

- Eesmise käepideme koost
- Kaitsekatte koost
- Lööketteandega löikepea koost
- Võti (2 erinevat võtit)
- Kasutusjuhend
- Jooniste leht
- Mootoriõli

Eesmise juhtraua kinnitamine (Joonis 2a)

- Eemaldage eesmiselt käepideme polt ja kinnitusklamber.
- Ühitage sõrm ülemise võlli avaga.
- Paigaldage eesmine käepide ülemisele varrele.
MÄRKUS. Eesmine käepide peab õige paigalduse korral olema kergelt veidi ette suunatud.
- Pange poldid läbi esikäepideme ja keerake need tugevalt klambri kinnismutrisse.
MÄRKUS. Ärge püüdke sõrme klambrit eemaldada, sest see hoiab eesmist käepidet ülemises piirasendis.

Deflektor paigaldamine (Joonis 2b)

- Vabastage lukustusmutter.
- Pange võllile.
- Vabastage lukustusmutter.

Ajampea kinnitamine trimmeri tööorganile (Joonis 2c)



HOIATUS

Ärge kunagi paigaldage, eemaldage ega reguleerige ühtegi osa sel ajal, kui ajam töötab. Mootori töölejätmise võib põhjustada tõsiseid vigastusi.

- Trimmeri tööorgan ühendatakse mootorpea võlliga siduri abil.
- Keerake lahti ajampea võlli ühendusmuhv ja eemaldage tööorganilt otsakübar.
- Vajutage tööorgani võllil olev nupp sisse. Joondage nupp jõupea muhvil oleva süvendiga ning lükake kaks võlli kokku.
- Pöörake tööorgani võlli kattetoru kuni nupp lukustub asendi fikseerimise avasse.
MÄRKUS: Kui nupp fikseerimisavas täielikult ei vabane, ei ole võll oma kohale lukustunud. Keerake kergelt küljelt-küljele kuni nupp lukustub oma kohale.
- Seadke nupp kindlalt oma kohale.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

Tööorgani eemaldamine ajampealt

- Lõdvendage nupp.
- Vajutage nupp sisse ja keerake eemaldamiseks võlle ja eraldage otsad.

"Reel Easy"-jõhvtrimmeri pea paigaldamine (Joonis 2b - 2c)

- Eemaldage papist toru.
- Avage "Reel Easy"-jõhvtrimmeri pea, vajutades selleks külgedel olevatele lukustitele. Trimmeri siseosad on vedru pingel all, seetõttu hoidke teist kätt lukustitele vajutamise ajal jõhvpea kaanel.
- Võtke maha trimmerpea kaas, etteande nupp, pool ja pange need kõrvale.
- Pange lõikepea korpus veovõlli varrele. Veenduge, et korpus on oma kohale täielikult kinnitatud.
- Pange oma kohale kuuskantpeaga polt, mis kinnitab trimmeri pea veovõllile. Pingutage etteande nupus olevat kuuskantsüvendit kasutades.

MÄRKUS: Kasutage kinnikeeramiseks vaid etteande nuppu. Muude tööriistadega kinnikeeramisel võite poldi üle pingutada ja sellega jõhvtrimmeri pead vigastada.

- Pange jõhvtrimmeri etteande peasse tagasi vedru ja suruge see oma pesse sisse.
- Pange jõhvpool oma kohale tagasi. "Reel Easy"-lõikepea kõvera varrega tööorganil peab pool olema paigutatud nii, et markeering "For curved shaft" jääb nähtavaks.
- Pange etteande nupp tagasi, sisestades selle jõhvpooli keskosale.
- Pange oma kohale tagasi trimmerpea kaas, ühitades sealjuures lukustid jõhvtrimmeri pea väljalõigetega. Suruge kaas ja jõhvtrimmeri pea kokku kuni lukustid klõpsavad kindlalt oma kohale.
- Pange jõhv sisse nagu kirjeldatud käesoleva kasutusjuhendi järgmises osas.

Jõhvi paigaldamine "reel easy"-jõhvtrimmeri peasse (Joonis 8)

- Kasutada tohib ühekiulist jõhvi, mille läbimõõt on 2,4 mm.
- Seisake mootor ja ühendage süüteküünla juhe lahti.
- Lõigake jõhvilõik pikkusega umbes 6 meetrit.
- Pöörake jõhvtrimmeri nuppu, kuni nupul olev joon ühtib trimmeripeal olevate nooltega.
- Pange jõhvi üks ots trimmeripea küljel asuvasse silma avasse ja lükake, kuni jõhv tuleb teisel poolel

olevast silmast välja. Jätkake jõhvi läbilükkamist läbi jõhvtrimmeri pea, kuni jõhvi keskosa on jõhvtrimmeri pea keskel ja väljalatulavad jõhviharud on kumbagil poolel sama pikkusega.

- Pöörake jõhvtrimmeri pead, et jõhv peale kerida.
- Kõvera varrega tööorgani kasutamisel tuleb nuppu pöörata vastupäeva.
- Ühendage süüteküünla juhtme kübar.

TÖÖ

KÜTUS JA SELLE VAHETAMINE

OHUTUSNÕUDED

- Hoidke kütust alati hoolikalt, see on väga tuleohtlik.
- Täitke paaki välitingimustes, eemal sädemetest ja lahtisest tulest. Ärge hingake sisse bensiinauru.
- Ärge laske bensiinil või õilil kokku puutuda nahaga.
- Vältige bensiini või õli silma sattumist. Kui bensiin või õli puutub kokku silmadega, peske silmi otsekohe puhta veega. Kui silmade ärritus ei lakka, pöörduge kohe arsti poole.
- Koristage kohe mahavoolanud kütus.
- Vedage ja hoidke bensiini selleks sobivas nõus.

KÜTUSE SEGAMINE (Joonis 3)

- TSellel tootel on kahetaktiline mootor, mis vajab bensiini ja kahetaktilise õli eelnevat segamist. Segage pliivaba bensiin ja kahetaktiline õli puhtas bensiinikonteineris.
- Mootori tööks on vajalik pliivaba autobensiin oktaanarvuga 91 või enam.
- Ärge kasutage bensiinijaamadest saadud õli ja bensiini segusid, need on mõeldud kasutamiseks mopeedides, mootorratastes jne.
- Kasutage üksnes sünteetilist kahetaktilise mootori õli. Ärge kasutage automootori ega kahetaktilise püramootori õli.
- Segage 2% sünteetilist kahetaktilise mootori õli bensiini sisse. Suhe on 50:1.
- Segage kütust põhjalikult ja korrake segamist ka enne iga tankimist.
- Segage kütust väikestes kogustes. Ärge segage koguseid enam kui 30-päevaseks kasutamiseks. Soovitav on kasutada kütusestabilisaatorit sisaldavat õli.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)



1 liiter +	20 ml =	} 50:1 (2%)
2 liitrit +	40 ml =	
3 liitrit +	60 ml =	
4 liitrit +	80 ml =	
5 liitrit +	100 ml =	

PAAGI TÄITMINE



HOIATUS

Kontrollige kütuselekete suhtes. Kui avastate mingi lekke, siis kõrvaldage see enne seadme kasutamata hakkamist, et vältida tulekahju ja põletushaavu.

- Saastumise vältimiseks puhastage paagi korgi ümbrus.
- Keerake kork aeglaselt lahti, et alandada rõhku ja vältida kütuse mahavoolamist.
- Valage kütusesegu ettevaatlikult paaki. Vältige mahaloksumist. Enne korgi tagasiasetamist puhastage paak.
- Asetage kork kohe tagasi ja pingutage käsitsi. Pühkige ära mahavoolanud kütus. Enne mootori käivitamist liikuge vähemalt üheksa meetri kaugusele tankimiskohast.

Märkus: Uue mootori puhul on suitsu eraldumine normaalne esimese kasutuskorra ajal ning vahetult pärast seda.



HOIATUS

Enne tankimist lülitage alati mootor välja. Ärge lisage kütust töötavale või kuumale mootorile. Enne mootori käivitamist liikuge vähemalt üheksa meetri kaugusele tankimiskohast. Ärge suitsetage.

KÄIVITAMINE JA PEATAMINE (Joonis 4a - 4b)



HOIATUS

Ärge kunagi käivitage mootorit suletud või halvasti õhutatud ruumis; heitgaasid võivad osutuda eluohtlikeks.

- Seadke lüliti (6) asendisse "I" enne, kui proovite seadet käivitada.

PALJENJE HLADNOG MOTORA:

1. Položite trimer na ravnu, površinu.
2. Pritisnite pumpicu za gorivo (1) 10 puta.

NAPOMENA: Nakon 7-og pritiska, gorivo treba biti vidljivo u pumpici za gorivo. Ako ne, nastavite pritiskati sve dok gorivo ne bude vidljivo.

3. Postavite polugu čoka (2) u položaj čoka I-I.
4. Potpuno stisnite sklopku gasa i povlačite ručku za pokretanja sve dok se motor ne okuša pokrenuti. Nemojte povlačiti ručku za pokretanje više od 4 puta.. Nemojte povlačiti ručku za pokretanje više od 4 puta.
5. Postavite polugu čoka u položaj čoka I-I.
6. Povucite ručku za pokretanje dok se motor ne pokrene. Nemojte povlačiti ručku za pokretanje više od 6 puta.

NAPOMENA: Ako se motor ne pokreće, ponovite postupak iz koraka 3.

7. Omogućite motoru da se pokreće 10 sekundi, potom postavite polugu čoka u položaj II-II.

PALJENJE TOPLOG MOTORA:

1. Suruge etteandekuplile 10 korda.
2. Seadke õhuklapi hoob asendisse II-II.
3. Tõmmake starteri käepidemest kuni mootor käivitub.

MOOTORI SEISKAMISEKS:

- Seadke lüliti "off"-asendisse "o".

TRIMMERIGA TÖÖTAMINE (Joonis 5)

Hoidke trimmerit parema käega tagumisest ja vasaku käega esimesest käepidemest. Töötades hoidke trimmerist mõlema käega tugevasti kinni. Trimmer tuleks hoida mugavas asendis, nii et tagumine käepide oleks umbkaudu puusa kõrgusel.

Hoidke trimmerit alati täispööretel. Pikaajaline töö poolpööretel põhjustab õli väljavoolamise summutist. Lõigake kõrget rohtu suunaga ülalt alla. See aitab ära hoida rohu mähkumist ümber telje ja surunupu, mis võib põhjustada ülekuumenemist. Kui rohi mähkub ümber trimmeri pea, lülitage trimmer välja, lahutage vooluvõrgust ja eemaldage rohi.

NIITMISVÕTTED (Joonis 6)

- Kuumadest pindadest hoidumiseks hoidke seadet oma kehast alati eemal. (Õige tööasend on esitatud joonisel 5.)
- Hoidke trimmerit niidetava ala suunas kaldu – see on parim niitmispiirkond.
- Trimmer lõikab, kui seda liigutada paremalt vasakule. See vältib prahi paiskumise kasutaja suunas. Vältige niitmist joonisel näidatud ohtlikes kohtades.
- Kasutage lõikamiseks jõhvi otsa, ärge suruge jõhvipead niitmata rohu sisse.
- Traat- ja lattaed põhjustavad jõhvi täiendavat



Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

kulumist või isegi katkemist.

- Kivi- ja tellisseinad, äärekivid ja puitosad võivad jõhvi kiiresti ära kulutada.
- Vältige puid ja pöösaid. Puukoor, puitlatid, voodrilauad ja aiapostid võivad jõhvi hõlpsalt vigastada.

JÕHVI JÄRELEANDMINE (Joonis 7)

For Reel Easy™ Only

Jõhvi pikendatakse jõhvipead vastu muru koputades ja samal ajal mootorit täiskiirusel käidades.

- Käidake mootorit täiskiirusel.
- Koputage jõhvi pikendamiseks nupuga vastu maad. Jõhv pikeneb iga kord kui nuppu koputatakse. Ärge hoidke nuppu vastu maad.

MÄRKUS: Kaitsekilbil olev jõhviloikuri tera lõikab jõhvi õigele pikkusele.

MÄRKUS: Kui jõhv on liiga lühikeseks kulunud ei pruugi jõhvi pikendamine vastu maad koputades olla võimalik. Kui nii, peatage mootor ja pikendage jõhvi käsitsi.

LÕIKEJÕHVI KÄSITSI PIKENDAMISEKS:

- Seisake mootor ja ühendage lahti süüteküünla juhe.
- Kätsi jõhvi pikendamiseks vajutage nuppu samal ajal jõhvi(e) tõmmates.

HOOLDUS



HOIATUS

Kasutage trimmeri juures ainult tootja varuosi ja lisaseadmeid. Vastasel juhul võite saada kehavigastusi, kehvaa töö kvaliteeti ning muuta kehtetuks garantii.

- Võite sooritada siinkirjeldatud seadistusi ja parandustöid. Muude parandustööde asjus pöörduge volitatud teeninduse poole.
- Vale hoolduse tagajärjeks võib olla liigne tahma sadestumine, mis vähendab tööjõudlust ja eritab summutist nõge.
- Veenduge, et kõik kaitsed, rihmad, deflektorid ja käepidemed on korralikult ja tugevalt kinnitatud.
- Lõiketarvik ei tohi tühijooksu režiimis liikuda. Kui see nõue ei ole täidetud, siis tuleb sidurit seadistada või vajab seade vältimatult kvalifitseeritud tehniku tehtavat remonti.
- Puudulik või mittetäielik hooldamine võib luua täiendavaid ohtusid. Ärge püüdke seadet remontida või hooldada, kui te ei ole selleks pädev. Professionaalse abi saamiseks pöörduge Ryobi klienditoe poole.

JÕHVI ASENDAMINE (Joonis 8)

- Veenduge, et seade on väljalülitatud asendis.
- Võtke maha süüteküünla juhe lahti, et ootamatut käivitumist vältida.
- Kasutage vaid üheküulist jõhvi läbimõõduga 2,4 mm.
- Lõigake valmis jõhvitükk pikkusega 6,0 m.
- Pöörake jõhvipea nuppu seni kui nupul olev joon on kohakuti nooltega jõhvipeal.
- Pange üks jõhviots jõhvipea küljel olevas silma sisse ja lükake kuni jõhv tuleb välja teisel poolel olevast silmast. Jätka jõhvi läbijuhumist läbi jõhvipea, kuni jõhvi keskosa on jõhvipea sees ja väljajäävad otsad on võrdse pikkusega.
- Pöörake jõhvipea nuppu päripäeva, et jõhv sisse kerida.
- Kerige jõhvi niipalju sisse, et trimmeripeast jääb välja ligikaudu 20 cm.

VÄLJALASKEAVA JA SUMMUTI PUHASTAMINE

Sõltuvalt kütuse tüübist, õli tüübist ja kogusest ning kasutustingimustest, võib väljalaskeavasse ja summutisse koguneda tahmasadestisi. Kui märkate, et seadme võimsus kaob, peab volitatud hooldaja need sadestised eemaldama, et seadme jõudlus taastada.

SÄDEMEPÜÜDUR

Sädemepüüdurit tuleb puhastada või vahetada iga 25 töötunni järel, et tagada seadme nõuetekohane võimsus. Sädemepüüdurid võivad sõltuvalt seadme tüübist asuda erinevates kohtades. Sädemepüüduri asukoha leidmiseks pöörduge lähima esinduse poole.

ÕHUFILTRI PUHASTAMINE (Joonis 9)

Maksimaalse tootluse ja tööea saavutamiseks hoidke õhufilter puhas.

- Veenduge, et seade on välja lülitatud.
- Eemaldage õhufiltri kaas.
- Eemaldage õhufilter ja peske see sooja vee ning seebiga puhtaks.
- Pühkige puhtaks ja laske õhufiltril täielikult kuivada.
- Pange õhufiltrisse kaks tilka õli.
- Asendage õhufilter (sobib oma kohale ainult ühtpidi).
- Asendage õhufiltri kaas.

KÜTUSEPAAGI KORK



HOIATUS

Lekkiv kork on ohtlik ja tuleb viivitamatult välja vahetada. Kork sisaldab kasutuskõlbatut filtrit ja kaitseventiili. Ummistunud filter takistab mootori



Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

tööd. Kui korki lahti keerates jõudlus paraneb, võib ventiil olla katkine või filter ummistunud. Vahetage kork vajaduse korral välja.

Kütusepaagi korgis on mittehooldatav filter ja klapp. Ummistunud filter võib põhjustada mootori võimsuse langemise. Kui mootori võimsus kütusepaagi korgi lõdvendamisel suureneb, siis võib see olla tunnuseks, et klapp on rikkis või filter ummistunud. Pange kork oma kohale tagasi ja keerake käega kinni.

SÜÜTEKÜÜNLA ASENDAMINE (Joon. 10)

Trimmeri mootoril on kasutatud Champion RCJ-6Y süüteküünalt 0,63 mm elektroodivahega. Kasutage samasugust süüteküünalt ja vahetage see välja kord aastas.

Riputusotsaku kinnitamine (Joon. 11)

Riputusotsaku kasutamiseks lükake sisse nupp ja asetage riputusotsak tööorgani varre otsa. Keerake riputuskübarat kergelt küljelt-küljele kuni nupp oma kohale lukustub.

MÄRKUS. Teist lisaseadise varrel olevat auku saab samuti riputamiseks kasutada.

SÄILITAMINE (ÜKS KUU VÕI ROHKEM)

- Kallake kogu kütus paagist kütusemahutisse. Laske mootoril töötada kuni peatumiseni.
- Eemaldage trimmerilt igasugune mustus. Säilitage hästi õhutatud ruumis laste käeulatusest eemal. Hoidke trimmerit eemal söövitavatest ainetest nagu aiakemikaalid ja jäätõrjevahendid.
- Järgige kõiki rahvusvahelisi ja kohalikke eeskirju kütuse turvalisel säilitamisel ja käsitsemisel. Üleliigne kütus tuleks kasutada ära muudes kahetaktilise mootoriga seadmetes.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)

VEAOTSING

KUI SIINKIRJELDATUD ABINÕUDEST POLE KASU, PÖÖRDUGE VOLITATUD ESINDAJA POOLE.














PROBLEEM	VÕIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS
Mootor ei käivitu	<ol style="list-style-type: none"> Süüde puudub Kütus on otsas. Mootor on üle ujutatud. Starteri nõõri on raskem tõmmata, kui uue seadme puhul. Vana kütus. 	<ol style="list-style-type: none"> Süüteküünal võib olla vigastatud, võtke see maha, puhastage ja veenduge pragude puudumises. Vajaduse korral asendage uue küünlaga. Lükake süütekapslit allapoole, kuni see täitub kütusega. Kui kapsel ei täitu, on kütuse etteandesüsteem ummistunud. Pöörduge esindusse. Kui kapsel täitub, võib see mootori üle ujutada (vt järgmine punkt). Võtke süüteküünal maha ja pöörake seadet kuni süüteküünla ava on maapinna kohal. Pöörake õhuklapp asendisse "☞" ja tõmmake starterinöörist 10 kuni 15 korda. See puhastab mootori liigsest kütusest. Kui seadmele satub kütust, siis pühkige see ära. Puhastage ja paigaldage uus küünal. Pühkige mahasattunud kütus ära ja käivitamisel minge sellest kohast vähemalt 9 meetri kaugusele. Tõmmake starterit kolm korda nii, et õhuklapp on asendis "☞". Kui mootor ei käivitu, siis seadke õhuklapp asendisse "☛" ja korrake tavapäraselt käivitusprotseduuri. Kui mootor ei käivitu, korrake käivitusprotseduuri uue süüteküünlaga. Pöörduge esinduse poole. Kasutage ainult värsket kütust ja soovitatud õli. Kui kütus on vanem kui 30 päeva, siis see võib takistada käivitumist.
Mootor käivitub, kuid ei kiirenda.	Mootori soojenemine võtab aega umbes kolm minutit.	Laske mootoril täielikult soojeneda. Kui mootor kolme minuti pärast ei kiirenda, pöörduge teenindusse.
Mootor käivitub, kuid ei tööta täiskiirusel poolavatud õhuklapiga.	Karburaator vajab reguleerimist.	Pöörduge esinduse poole.
Mootor ei jõua täispöõreteni ning suitseb	<ol style="list-style-type: none"> Kontrollige kütusesegu. Õhufilter on puhastamata. Sädemepüüdur on puhastamata. 	<ol style="list-style-type: none"> Kasutage värsket kütust ja õiget sünteetilist kahetaktilist õlisegu. Puhastage õhufilter. Lugege selles juhendis eespool paiknevat jaotist "Õhufiltri puhastamine". Pöörduge esinduse poole.
Mootor käivitub ja kiirendab, kuid ei tööta tühikäigul	Karburaatori tühikäigukruvi vajab seadistamist.	Pöörduge esinduse poole.

Eesti (Originaaljuhendi tõlge)















PROBLEEM	VÕIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS
Jõhv ei anna järele	<ol style="list-style-type: none"> 1. Jõhv on kokku kleepunud. 2. Poolil pole piisavalt jõhvi. 3. Jõhv on kulunud liiga lühikeseks. 4. Jõhv on poolil sassi läinud. 5. Mootor töötab liiga aeglaselt. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Libestage seda silikoonpühustiga. 2. Install more line. Lugege selles juhendis eespool paiknevat jaotist "Jõhvi väljavahetamine". 3. Tõmmake jõhve, vajutades ja vabastades vaheldumisi surunuppu. 4. Eemaldage johv poolilt ja kerige uuesti. Lugege selles juhendis eespool paiknevat jaotist "Jõhvi väljavahetamine". 5. Pikendage jõhvi täispõretel.
Rohi mähkub ümber telje ja trimmeri pea	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pika rohu niitmine maapinna juures. 2. Trimmeri kasutamine poolpõretel. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Niitke pikka rohtu ülevalt allapoole. 2. Töötage trimmeriga täispõretel.
Surunuppu on raske keerata	Keerved on määrdunud või kulunud.	Puhastage keerved ja õlitage neid - kui see ei aita, asendage surunupp.
Summutist tilgub õli	<ol style="list-style-type: none"> 1. Trimmeri kasutamine poolpõretel 2. Kontrollige õli ja kütuse segu. 3. Õhufilter on puhastamata. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Töötage trimmeriga täispõretel. 2. Kasutage värsket kütust ja õiget sünteetilist kahetakilist õlisegu. 3. Puhastage vastavalt juhisele peatükis "Hooldus".

Lietuviškai(Originalių instrukcijų vertimas)**ŽENKLAI**




Kai kurie iš žemiau esančių ženklų gali būti ant jūsų įrankio. Išsimokykite atpažinti juos ir įsiminkite jų reikšmę. Teisingas šių ženklų interpretavimas leis jums naudotis savo įrankiu saugiau ir tinkamu būdu.

	PAVADINIMAS	REIŠMĖ
	Pavojaus ženklas saugos atžvilgiu	Nurodo pavojų, įspėjimą ar perspėjimą. Jis reiškia: dėmesio! Jūsų sauga yra pavojuje!
	Atidžiai perskaitykite naudojimo vadovą	Naudojimo vadove yra specialių įspėjimų, skirtų tam, kad būtų atkreiptas Jūsų dėmesys į potencialias rizikas bei informaciją dėl Jūsų įrankio veikimo ir techninio aptarnavimo. Prašom atidžiai perskaityti šį vadovą, kad Jūs naudotumėtės savo įrankiu visai saugiai ir optimaliu būdu.
	Dėvėkite akių, ausų ir galvos apsaugą.	Naudodami šį įrankį, dėvėkite akių ir ausų apsaugos priemones bei šalną.
		Saugokitės išmetamų arba skrendančių objektų. Visi aplinkiniai žmonės turi būti bent 15 m atstumu.
		Šio prietaiso negalima naudoti su pjūklo dantyta geležte. A
		nt šio gaminio netvirtinkite geležtės (-čių).
	Sukimosi greitis (aps/min)	Pjovimo įtaiso sukimosi kryptis ir maksimalus greitis prie išėjimo iš veleno.
	Batai	Naudodami šį prietaisą, avėkite neslystančią apsaugos avalynę.
	Pirštinės	Nešiokite maksimalaus prigulimo storas darbinės pirštines.
	Rūkymo draudimas	Nerūkykite, kai Jūs maišote degalus ar pripildote baką degalų.
	Benzinas	Naudokite benziną be švino, skirtą automobiliams, su oktaniniu skaičiumi ne mažesniu nei 91 ((R+M)/2).
	Alyva	Naudokite sintetinę alyvą dviejų taktų oru aušinamiems varikliams.
	Mišinys benzinas + alyva	Prieš kiekvieną bako pripildymą gerai maišykite degalus.

Lietuviškai(Originalių instrukcijų vertimas)

	Jungiklis	Ijungimo / išjungimo jungiklis I = įjungimas O = išjungimas
		Rankas laikykite toliau nuo geležčių.
		Veikimo padėtis
		Nustatykite droselio svirtį į "Full" droselio padėtį.
		Nustatykite droselio svirtį į "Half" droselio padėtį.
		Uždegimo jungiklį nustatykite į „I“ (įjungta) padėtį.
		Paspauskite užvedimo lemputę 10 kartų.
		Patraukite starterio rankeną, kad užvestumėte variklį.
		Jei norite prietaisą įjungti, nuspauskite perjungiklio užraktą ir droselinį perjungiklį.
		Laukimo laikas 10 sekundžių
		Kad išjungtumėte variklį, perjunkite jungiklį į "O", išjungimo padėtį.
		Šis prietaisas atitinka visas reglamentuotas normas ES šalies, kur jis buvo nupirktas.
		„EurAsian“ atitikties ženklas.
		Garantuotas garso galios lygis yra 112 dB.

Šie signaliniai žodžiai yra skirti nurodyti su prietaiso naudojimu susijusio pavojaus lygį.

SIMBOLIAI	SIGNALAS	REIŠMĖ
	PAVOJUS	Reiškia ypač pavojingą padėtį, kurios neišvengus bus patirti sunkūs ar net mirtini sužeidimai.
	ĮSPĖJIMAS	Reiškia potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimi sunkūs ar net mirtini sužeidimai.
	ATSARGIAI	Reiškia potencialiai pavojingą situaciją, kurios neišvengus galimi lengvi ar vidutinio sunkumo sužeidimai.
	ATSARGIAI	(Be įspėjamųjų simbolių) Reiškia nuosavybės žalos tikimybę.

Lietuviškai(Originalių instrukcijų vertimas)**Dėkojame Jums už tai, kad nupirkote Ryobi gaminį.**

Jūsų žoliapjovė sukonstruota ir pagaminta pagal Ryobi nustatytus prioritetinius kriterijus, iš kur atsirado patikimas, lengvai naudojamas ir saugus įrankis. Rūpestingai prižiūredami jį, Jūs turėsite patikimą įrankį su puikiomis eksploatacinėmis savybėmis per daugelį metų.

NAUDOJIMO PASKIRTIS:

Šis įrankis skirtas naudoti tik lauke, gerai vėdinamoje vietoje.

Šis gaminys yra skirtas pjauti aukštą žolę, minkštas piktžoles, krūmus ir panašius augalus žemės lygyje ar prie jos. Pjovimo plokštuma turi būti apytiksliai lygiagreti žemės paviršiui. Produkto negalima naudoti pjauti ar apkarpyti gyvatvores, krūmus ar kitus augalus, kai pjovimo plokštuma nėra lygiagreti žemės paviršiui.

**ISPĖJIMAS**

Kad būtų sumažinta sužalojimų rizika, reikia gerai perskaityti ir gerai suprasti šį naudojimo vadovą.

**ISPĖJIMAS**

Nebandykite naudoti savo įrankio, gerai neperskaite ir gerai nesupratę visų šiame vadove esančių saugaus darbo nurodymų ir instrukcijų. Šių instrukcijų nesilaikymas galėtų sukelti tokius nelaimingus atsitikimus kaip gaisras, elektros smūgis ar sunkus kūno sužalojimas. Saugokite šį naudojimo vadovą ir reguliariai remkitės juo, kad dirbtumėte visai saugiai ir informuotumėte kitus potencialius vartotojus.

PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS.**BENDROS SAUGAUS DARBO INSTRUKCIJOS**

- Kad dirbtumėte visai saugiai, prieš naudodami savo žoliapjovę, prašom perskaityti ir suprasti visas instrukcijas. Laikykitės visų saugaus darbo instrukcijų. Žemiau išdėstytų saugaus darbo instrukcijų nesilaikymas gali būti sunkių kūno sužalojimų priežastis.
- Kai kuriuose regionuose taisyklės riboja įrenginio naudojimą.
- Neleiskite vaikams ir nepatyrusiems žmonėms naudoti šį įrankį.
- Niekuomet neįjunkite variklio uždarytoje arba blogai vėdinamoje patalpoje, kadangi išmetamosios dujos gali būti pavojingos.
- Prieš kiekvieną naudojimą išvalykite žolės pjovimo plotą. Pašalinkite akmenis, stiklo nuolaužas, vėnis, metalinius lynus, virves ir kitus daiktus, kurie galėtų

būti sviedžiami ar patekti į pjovimo vielos galvutę.

- Naudodami šį įrankį, nešiokite apsauginius akinius bei apsaugines girdėjimo priemones.
- Taip pat dėvėkite ilgas ir storas kelnes, batus ir pirštines. Nedėvėkite plačių drabužių, šortų ar juvelyrinių papuošalų ir niekuomet nedirbkite, žengdami basomis kojomis.
- Jei jūsų plaukai ilgi, tai žiūrėkite, kad jie būtų užfiksuoti aukščiau pečių lygio, kad nepatektų į judančias dalis.
- Laikykite vaikus, lankytojus ir naminius gyvulius bent 15 m atstumu nuo tos vietos, kur Jūs dirbate.
- Nenaudokite šio įrankio, jei jūs pavargę, sergate, esate alkoholio ar narkotikų poveikyje, arba geriate vaistus.
- Nenaudokite šio įrankio, jei darbai per mažai šviesos.
- Žiūrėkite, kad jūs visuomet išlaikytumėte savo pusiausvyrą. Gerai remkitės savo kojomis ir netieskite rankos per toli. Priešingu atveju Jūs galėtumėte parkristi ir/ar paliesti karštas įrankio dalis.
- Laikykite savo kūną atokiau nuo judančių dalių.
- Nepriartinkite savo rankų prie duslintuvo ar žoliapjovės cilindro, kadangi naudojimo metu šios dalys tampa karštos.
- Prieš imdamiesi reguliavimo ar taisymo, žiūrėkite, kad variklis būtų visuomet išjungtas, ir laidas atjungtas nuo uždegimo žvakės, išskyrus karbiuratoriaus reguliavimo atvejį.
- Tikrinkite savo įrankį prieš kiekvieną naudojimą, kad Jūs įsitikintumėte, jog nėra jokių atsilaisvusių dalių, tekėjimo iš karbiuratoriaus ir t.t. Prieš naudodamiesi savo įrankiu, pakeiskite bet kurią sugedusią dalį.
- Kai kuriems asmenims pernešamo įrankio naudojimo metu patirtos vibracijos gali sukelti "Raynaudo ligą", kurios simptomai yra dilgsėjimas, nutirpimas ir pirštų spalvos praradimas, kurį paprastai matyti esant šalčio poveikiui. Atrodo, kad kai kurie paveldimi faktoriai, šalčio ir drėgnumo poveikis, tam tikri maitinimo režimai, tabakas ir tam tikri darbo įpročiai sudaro palankias sąlygas šiems simptomams. Šiuolaikiniame mokslo lygyje nežinoma, koks vibracijų kiekis arba kokia šalčio poveikio ar vibracijų trukmė gali sukelti šią ligą. Tačiau žiūrėkite, kad intumėtės tam tikrą atsargumo priemonių vibracijų poveikiui į Jus apriboti, pvz.:
 - a) Šilta renkitės, kai šalta. Naudodamiesi savo įrankiu, mūvėkite pirštines, kad Jūsų rankoms ir riešams būtų šilta. Iš tikrųjų atrodo, kad šaltis yra vienas iš svarbiausių faktorių, sudarančių palankias sąlygas tam, kad atsirastų ši liga.
 - b) Po kiekvieno naudojimo, padarykite keletą pratimų kraujo cirkuliacijai stimuliuoti.

Lietuviškai(Originalių instrukcijų vertimas)

c) Darykite reguliarias pertraukas ir apribokite kasdieninį vibracijų poveikį j save.

Jei Jūs sergate vienu iš šių simptomų, tai iš karto nustokite naudotis savo žoliapjove ir pasitarkite su gydytoju.

- Žiūrėkite, kad Jūsų įrankis būtų geroje būklėje, tikrindami, ar gerai užfiksuotos jo dalys, ir pakeisdami bet kurią sugedusią dalį.
- Maišykite ir saugokite degalus kanistre, skirtame benziniui laikyti.
- Maišykite ir pilkite degalus gryname ore, toli nuo bet kurios kibirkštės ar liepsnos. Žiūrėkite, kad visi išsiliejusių degalų pėdsakai būtų nušluostyti. Prieš jungdami variklį, pasitraukite bet 9 m atstumu nuo tos vietos, kur Jūs pripildėte baką degalų.
- Prieš pripildami įrankį degalų ar padedami jį į saugojimo vietą, išjunkite variklį ir palaukite, kol jis atvės.
- Prieš transportuodami žoliapjovę automobilyje, palaukite, kol variklis atvės, ištuštinkite baką ir užfiksuokite įrankį, kad išvengtumėte jo judėjimo transportavimo metu.
- Atliekos, atsitrenkusios į geležtę ar juosta, gali būti nusviestos toli. Pieš pradėdami darbą iš darbo vietos pašalinkite visas šiukšles. Gabenant įrankį saugiai pritvirtinkite, kad jo neapgadintumėte ar nesusižeistumėte.
- Dirbdami su šiuo įrankiu dėvėkite klausos apsaugos priemonės.
- Panašių įrankių naudojimas šalia padidina sužeidimų pavojų.
- Klausos apsaugos priemonių naudojimas sumažina įspėjamųjų garsų (ryksmų arba pavojaus signalų) girdėjimo galimybę. Operatorius turi atkreipti ypatingą dėmesį, kas vyksta darbo vietoje.
- Dėvėkite šalmą ten, kur yra krentančių objektų pavojus.

**ĮSPĖJIMAS**

Patikrinimas įrankiui nukritus ar po kitų smūgių: Atidžiai patikrinkite prietaisą, ar jis nepažeistas. Bet kurią apgadintą detalę leidžiama remontuoti arba keisti tik autorizotuose aptarnavimo centre.

**ĮSPĖJIMAS**

Ilgiau naudojant, įrankis kelia sužeidimų pavojų ir apsunkina darbą.

ŽOLIAPJOVĖMS SKIRTOS YPATINGOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Pakeiskite pjovimo vielos galvutę, jei ji yra sutrūkinėjusi, įskelta ar sugedusi bet koku būdu.

Įsitikinkite, kad pjovimo vielos galvutė yra teisingai įtaisyta ir gerai užfiksuota. Šio nurodymo nesilaikymas gali sukelti sunkių kūno sužalojimų.

- Įsitikinkite, kad apsauginiai įtaisai, diržai, deflektoriai ir rankenos yra teisingai įrengti ir gerai užfiksuoti.
- Pjovimo vielos pakeitimo atveju naudokite tik gamintojo rekomenduotą pjovimo vielą. Nenaudokite jokio kito pjovimo įtaiso. Priešingu atveju, gali kilti gaisras bei sukelti sunkius sužeidimus.
- Niekuomet nenaudokite savo įrankio, jei žolės deflektoriaus nėra vietoje ir geroje būklėje.
- Naudodami savo įrankį, laikykite jį tvirtai už dviejų rankenų. Žiūrėkite, kad pjovimo vielos galvutė būtų žemiau jūsų talijos. Niekuomet nebandykite pjauti, jei pjovimo vielos galvutė yra daugiau nei 76 cm atstumu nuo žemės.

ŠALUTINIAI PAVOJAI

Netgi prietaisą naudojant pagal jo paskirtį visų šalutinių rizikos veiksnių visiškai pašalinti neįmanoma.

- Vibracijos sukeltas sužalojimas. Laikykite įrankį už rankenų ir apribokite darbo laiką bei poveikio trukmę.
- Ilgai būnant triukšme, galima pakenkti klausai. Dėvėkite akių apsaugą ir ribokite poveikio trukmę.
- Iššokančios nuopjovos gali sužaloti akis. Būtinai dėvėkite akių apsaugą.

GAMINIO CHARAKTERISTIKOS

Svoris	
- Be kuro ir priedo	5.02 kg
- Bez degvielas un auklas galvas	5.32 kg
Degalų bako talpa	415 cm ³ or (0.415L)
Pjovimo plotis	432 mm
Cilindro tūris	30 cm ³ / cc
Pjovimo siūlo diametras	2.4 mm
Maksimali variklio galia (sutinkamai su standartu ISO 8893)	0.75 kW
Maksimalus veleno sukimosi greitis	12,000 min ⁻¹
Variklio režimas, kai sukimosi greitis maksimalus.	12,000 min ⁻¹
Variklio režimas sulėtinus	2,800-3,800 min ⁻¹

Lietuviškai(Originalių instrukcijų vertimas)

Degalų suvartojimas (pagal ISO 8893), esant maksimaliam variklio pajėgumui [kg/h arba	0.42 kg/h or (0.58 L/h)
Savitasis degalų suvartojimas (pagal ISO 8893), esant maksimaliam variklio pajėgumui	560 g/kW.h or (07.7 L/ kW.h)

APRAŠYMAS

1. Pasiurbimo pompytė
2. Droselio padėties selektorius
3. Degalų bako dangtelis
4. Starterio lyno rankenėlė
5. Akseleratoriaus rankenėlės deblokavimo mygtukas
6. Įjungimo / išjungimo jungiklis
7. Akseleratoriaus rankenėlė
8. Galinė rankena
9. Priekinė rankena
10. Vamzdelis
11. Deflektorius
12. Reel Easy™
13. Pjovimo siūlas
14. Tuščios eigos reguliavimo varžtas
15. Inkarinis varžtas
16. Saugojimui skirtas laikiklis
17. Fiksatorius
18. Varžtas
19. Užtvara
20. M-spaustuvas, plastmasinis
21. Veržliaraktis

SURINKIMAS

Išpakavimas

Šį produktą būtina sumontuoti.

- Atsargiai išimkite įrankį ir jo priedus iš dėžės. Įsitikinkite, kad pakuotėje yra visos sąrašė pažymėtos detalės.
- Gerai patikrinkite įrankį, ar pervežimo metu jis nebuvo apgadinintas ar sulaužytas.
- Neišmeskite pakuotės, kol gerai neapžiūrėjote, ar įrankis veikia patenkinamai.

**ISPĖJIMAS**

Kurios nors dalies trūkumo ar gedimo atveju nenaudokite šio prietaiso, negavę kalbamosios dalies. Šio įspėjimo nesilaikymas gali sukelti sunkių kūno sužalojimų.

**ISPĖJIMAS**

Nebandykite modifikuoti savo prietaiso

arba prijungti priedų, kurių naudojimas nerekomenduojamas. Iš tokių pakeitimų ar modifikacijų atsiranda piktnaudžiavimas ir rizika nulemti pavojingas situacijas, galinčias sukelti sunkių kūno sužalojimų.

**ISPĖJIMAS**

Prijungdami dalis, visada atjunkite elektros maitinimo laidą nuo uždegimo žvakės. Šio nurodymo nesilaikymas gali privesti prie atsitiktinio prietaiso įsijungimo ir sukelti sunkių sužalojimų.

**ISPĖJIMAS**

Niekada neprijunkite ir nereguliuokite priedo vamzdelio varikliui veikiant. Šio nurodymo nesilaikymas gali sukelti sunkių kūno sužalojimų.

**ISPĖJIMAS**

Prieš įjungdami įrankį patikrinkite, ar rankenėlė stipriai priveržta; naudodami įrankį nuolat patikrinkite jos priveržimą, kad išvengtumėte sužeidimų.

Pakuotės sąrašas

- Trimer
- Žoliapjovės įtaisų velenas
- Priekinė rankena su montavimo elementais
- Deflektorius
- Bamberis su montavimo elementais
- Veržliaraktis (2 tipų)
- Vartotojo instrukcija
- Paveikslų lapas
- Variklių alyva

Priekinės rankenos montavimas (2a pav.)

- Nuo priekinės rankenos išsukite varžtą ir nuimkite apkabą.
- Kaištelį sulygininkite su strypo griovelio.
- Priekinę rankeną pritvirtinkite prie viršutinio strypo.
PASTABA: Kai tinkamai pritvirtinta, priekinę rankeną galima palenkti lengvai link operatoriaus.
- Varžtą perkiškite pro priekinę rankeną ir jį tvirtai priveržkite prie fiksavimo veržlių apkaboje.
PASTABA: Kaištelio nuo apkabos nenuimkite, nes šis kaištelis riboja priekinės rankenos padėtį.

Lietuviškai(Originalių instrukcijų vertimas)

Deflektorius montavimas (2b pav.)

- Atlaisvinkite užrakinimo veržlę,
- Įkiškite veleno.
- Priveržkite užrakinimo veržlę.

Motorinės galvutės tvirtinimas prie juostinės žoliapjovės priedo (Fig. 2c)



ĮSPĖJIMAS

Kai pagrindinis elektrinis prietaisas įjungtas, niekada nebandykite prijungti ar reguliuoti jokių priedų. Variklio neišjungus, galima rimtai susižeisti.

- Juostinės žoliapjovės priedas prie pagrindinio elektrinio prietaiso prijungiamas jungiamąja detale.
- Atlaisvinkite rankenėlę, esančią ant motorinės galvutės veleno jungiamosios detalės, ir nuo priedo nuimkite kronšteino dangtelį.
- Paspauskite prietaiso priedo veleno mygtuką. Mygtuką nustatykite lygiagrečiai su kreiptuvo grioveliu motorinės galvutės jungiamojoje dalyje ir abu velenus kartu pastumkite.
- Priedo veleną sukite tol, kol mygtukas užfiksuojamas nustatymo griovelyje.
PASTABA: Jei mygtukas nustatymo griovelyje įstumtas ne iki galo, reiškia velenas tvirtai savo vietoje neužfiksuotas. Lėtai sukite iš vienos pusės į kitą, kol mygtukas bus užfiksuotas.
- Tvirtai priveržkite rankeną.

Priedo atjungimas nuo motorinės galvutės

- Atsukite rankenėlę
- Paspauskite mygtuką ir pasukite velenus, kad galėtumėte detalę nuimti ir atskirti galus.

Reel Easy juostinės žoliapjovės galvutės montavimas (2d pav.)

- Nuimkite popierinį vamzdelį.
- Atidarykite „Reel Easy“ juostinės žoliapjovės galvutę, nuspausdami jos abiejose pusėse esančius fiksatarius. Juostinės žoliapjovės galvutėje yra įmontuota spyruoklė, todėl, nuspausdami fiksatorius, kitą ranką laikykite ant galvutės dangtelio.
- Nuimkite juostinės žoliapjovės galvutės dangtelį, rankenėlę ir ritę bei jas padėkite į šalį.
- Pjovimo galvutės korpūsą uždėkite ant varančiojo veleno. Patikrinkite, ar galvutė iki galo įstumta.
- Įkiškite šešiakampį varžtą, kad juostinės žoliapjovės

galvutė būtų pritvirtinta prie varančiojo veleno. Varžtą priveržkite iškiliosios rankenėlės viduje esančia šešiakampe anga.

PASTABA: Varžtą veržkite tik iškilįja rankenėle. Naudojant kitus įrankius, varžtą galima priveržti per stipriai bei taip pažeisti juostinės žoliapjovės galvutę.

- Iškiliosios galvutės spyruoklę įdėkite į juostinės žoliapjovės galvutę ir stumkite žemyn, kad ją įstatytumėte.
- Pritvirtinkite juostos ritę. Jei naudojate išlenktosios ašies priedą su „Reel Easy“ pjovimo galvute, ritę reikia pritvirtinti taip, kad ant juostos ritės būtų matoma išlenktoji ašis.
- Pritvirtinkite iškilįja rankenėlę ją įkišant į juostos ritės vidurį.
- Uždėkite juostinės žoliapjovės galvutės dangtelį, fiksatorius nustatydami vienoje linijoje su galvutės grioveliais. Dangtelį ir juostinės žoliapjovės galvutę stumkite kartu tol, kol fiksatoriai į griovelius tvirtai įspaudžiami.
- Juostą pritvirtinkite pagal nurodymus kitame šios instrukcijos skyriuje.

Reel easy juostinės žoliapjovės galvutės juostos montavimas (8 pav.)

- Naudokite 2,4 mm skersmens vieno laido juostą.
- Išjunkite variklį ir atjunkite uždegimo žvakės laidą.
- Nukirpkite maždaug vieną 6 m ilgio juostos gabalą.
- Įrankio galvutės rankenėlę sukite tol, kol rankenėlės linija yra lygi su juostinės galvutės rodyklėmis.
- Vieną juostos galą įkiškite į ašelę, esančią juostinės žoliapjovės galvutės šone ir stumkite tol, kol juosta išlįs per ašelę kitoje pusėje. Juostą pro galvutę ir toliau stumkite tol, kol juostos vidurinė dalis bus galvutės viduje, o juosta už galvutės ribų bus vienodai padalintas abiejose pusėse.
- Sukite juostinės žoliapjovės galvutės rankenėlę, kad galėtumėte juostą suvynioti.
- Naudojant išlenktosios ašies papildomą detalę, rankenėlę reikia sukti prieš laikrodžio rodyklę.
- Uždėkite uždegimo žvakės apsauginį gaubtą.

NAUDOJIMAS

DEGALAI IR BAKO PRIPILDYMAS

VISAI SAUGUS MANIPULIAVIMAS DEGALAIS

- Visuomet atsargiai dirbkite su degalais; ši medžiaga gali labai lengvai užsidegti.

Lietuviškai(Originalių instrukcijų vertimas)

- Visuomet maišykite ir pilkite degalus gryname ore, toli nuo bet kurios kibirkšties ar liepsnos. Neįkvėpkite degalų garų.
- Venkite bet kokio kontakto su benzinu ar alyva.
- Ypač venkite bet kokio benzino ar alyvos patekimo į akis. Jei benzinas ar alyva pateko į jūsų akis, tai tuoj pat praplaukite jas švariame vandenyje. Jei lose iekia dirginimas, tuoj pat pasitarkite su gydytoju.
- Tuoj pat nušluostykite bet kokius išsiliejusių degalų pėdsakus.
- Ius gabenkite ir laikykite benziniui skirtame bake.

DEGALŲ MAIŠYMAS (3 pav.)

- Jūsų įrankis veikia su 2 taktų varikliu, kuriam reikia benzino ir sintetinės alyvos 2 taktų varikliams mišinio. Maišykite benzina be švino ir sintetinę alyvą 2 taktų varikliams švariame inde, kuris oficialiai skirtas benziniui laikyti.
- Variklis veikia su automobiliams skirtu benzinu be švino, kurio oktaninis skaičius ne mažesnis nei 91 ([R+M]/2).
- Nenaudokite degalinėse parduodamų benzino/alyvos mišinių, būtent motociklams, motoroleriams ir t.t. skirtų mišinių.
- Naudokite tik sintetinę alyvą dviejų taktų varikliams. Nenaudokite automobilių varikliams ir użbortiniams 2 taktų varikliams skirtos alyvos.
- Maišykite 2 taktų varikliams skirtą sintetinę alyvą ir benzina santykiu 50:1 (2%).
- Prieš kiekvieną bako pripildymą gerai maišykite degalus.
- Maišykite degalus mažais kiekiais: nemišykite didesnio nei vienam mėnesiui naudotino degalų kiekio. Taip pat mes rekomenduojame Jums naudoti 2 taktų varikliams skirtą sintetinę alyvą, kurios sudėtyje yra degalų stabilizatoriaus.



1 litras	+	20 ml	=	} 50:1 (2%)
2 litrai	+	40 ml	=	
3 litrai	+	60 ml	=	
4 litrai	+	80 ml	=	
5 litrai	+	100 ml	=	

BAKO PRIPILDYMAS**ĮSPĖJIMAS:**

Patikrinkite, ar nenuiteka kuras. Jei kuras ištekejęs, prieš naudodami šį produktą kurą išvalykite, kad nekiltų gaisras ar

nenusidegintumėte

- Išvalykite degalų baką aplink dangtelį bet kokiam degalų užteršimui išvengti.
- Pamažu atsukite degalų bako dangtelį, kad slėgis sumažintų, ir kad būtų išvengta degalų išsiliejimo aplink dangtelį.
- Atsargiai pilkite mišinį į degalų baką, vengdami jo išsiliejimo.
- Prieš prisukdami dangtelį iš naujo, išvalykite tarpiklį ir įsitikinkite, kad jis yra geroje būklėje.
- Tuoj pat sugrąžinkite degalų bako dangtelį į vietą ir tvirtai prisukite jį. Žiūrėkite, kad visi išsiliejusių degalų pėdsakai būtų nušluostyti. Prieš įjungdami variklį, pasitraukite bet 9 m atstumu nuo tos vietos, kur Jūs pripildėte baką degalų.

Pastaba: Tai normalu, jei iš variklio išsiskiria šiek tiek dūmų pirmo naudojimo metu ir kartais vėliau.

**ĮSPĖJIMAS**

Prieš pripildami baką degalų, visuomet išjunkite variklį. Niekuoomet nepripilkite įrankio bako degalų, kai variklis veikia arba jis yra dar karštas. Prieš įjungdami variklį, pasitraukite bet 9 m atstumu nuo tos vietos, kur Jūs pripildėte baką degalų. Nerūkykite!

ŽOLIAPJOVĖS ĮJUNGIMAS IR IŠJUNGIMAS (4a - 4b pav.)**ĮSPĖJIMAS**

Niekuoomet neįjunkite variklio uždarytoje arba blogai vėdinamoje patalpoje, kadangi išmetamosios dujos gali būti mirtinos.

- Prieš pradėdami użvesti variklį, jungiklį (6) nustatykite į „I“ padėtį.


NORĖDAMI UŻVESTI ŠALTĄ VARIKLĮ:

1. Juostinę žoliapjovę padėkite ant lygaus ir tuščio paviršiaus.
2. Paspauskite użvedimo lemputę (1) 10 kartų.
PASTABA: Nuspaudus 7-ą kartą, kuras turėtų būti matomas użvedimo lemputėje. Jei ne, ir toliau spauskite tol, kol kuras bus matomas.
3. Nustatykite droselio svirtį (2) į droselio padėtį.
4. Vajutage gaasipāastik lūpuni alla ja tōmmake starteri kāepidemest, kuni mootor hakkab kāivituma. Ārge tōmmake kāivitamisel kāivituskāepidet rohkem kui 4 korda jājrjest.
5. Nustatykite droselio svirtį į droselio padėtį.
6. **TRAUKITE** rankinį starterį tol, kol variklis użsiveda. Starterio rankenėlės netraukite daugiau nei 6 kartus.
PASTABA: Jei variklis neużsiveda, pakartokite veiksmus nuo 3 žingsnio.
7. Ieiskite varikliui padirbti 10 sekundžių, po to droselio svirtį

Lietuviškai(Originalių instrukcijų vertimas)

nustatykite į  padėtį.

NORĖDAMI UŽVESTI ŠILTA VARIKLĮ:

1. Paspauskite užvedimo lemputę 10 kartų.
2. Nustatykite droselio svirtį į  droselio padėtį.
3. Traukite rankinį starterį tol, kol variklis užsiveda.

KAIP IŠJUNGTI VARIKLĮ:

- Mygtuką nustatykite į „O“ (OFF - išjungimo) padėtį.

ŽOLIAPJOVĖS NAUDOJIMAS (5 pav.)

Laikykite užpakalinę žoliapjovės rankeną savo dešine ranka, o priekinę rankeną - kaire ranka. Laikykite savo įrankį tvirtai dvejomis rankomis visą naudojimo laiką. Reikia laikyti žoliapjovę taip, kad darbo padėtis būtų patogi, užpakalinei rankenai esant jūsų klubų lygyje.

Visuomet naudokite savo žoliapjovę pilnu greičiu. Pjaukite aukštą žolę iš viršaus apačion, kad išvengtumėte žolės užsivyniojimo ant koto ir pjovimo vielos galvutės, kas galėtų sukelti variklio perkaitimą. Jei žolė užsivynioja ant pjovimo vielos galvutės, tai išjunkite variklį, atjunkite laidą nuo uždegimo žvakės ir išimkite užsivyniojusią žolę. Užsitęsęs naudojimas vidutiniu greičiu galėtų sukelti alyvos nutekėjimą iš duslintuvo.

PJOVIMO PATARIMAI (6 pav.)

- Saugokitės įkaitusių paviršių, įrankį visada laikykite toliau nuo savo kūno. (Tinkama darbo padėtis parodyta 5 pav.)
- Įrankį laikykite pakeltą link pjaunamos vietos – tai yra geriausias pjovimo vieta.
- Šiuo įrankiu pjaunama jį slenkant iš dešinės pusės į kairę pusę. Tokiu būdu atliekos nesviedžiamos į operatorių. Pavojingose zonose, kaip parodyta paveiksle, nepjaukite.
- Pjovimą atlikite juostos galiuku; juostinės žoliapjovės galvutės jėga nespauskite prie nenupjautos žolės.
- Dėl vielinės ar kuolų tvoros juosta papildomai nusidėvi arba gali net nutrūkti.
- Juosta gali greitai nusidėvėti nuo akmeninės ar plytų sienos, šaligatvio krašto ir medžio.
- Venkite medžių ir krūmų. Juosta gali lengvai pažeisti medžio žievę, medines dekoracijas ir tvoros stulpus.

PJOVIMO VIELOS IŠLEIDIMAS (7 pav.)

For Reel Easy™ Only

- Valą pailginsite, švelniai stuktelėdami galvute į žemę, varikliui veikiant visu galingumu.

- Dirbkite paleidę variklį veikti visu greičiu.
- Stuktelėkite galvutės viršūne į žemę, kad valas pailgėtų. Valas pailgėja kiekvieną kartą, kai stuktelėte galvutės viršūnę. Nelaikykite viršūnės prispaudę prie žemės.

PASTABA: Ant žolės apsauginio skydo esanti nupjovimo geležtė nupjaus valą iki reikalingo ilgio.

PASTABA: Jei valas nusidėvėjo ir tapo per trumpas, jo negalėsite pailginti stuktelėdami galvutės viršūnę. Tokiu atveju variklį išjunkite ir pailginkite valą rankiniu būdu.

PJOVIMO VALO PAILGINIMAS RANKINIU BŪDU

- Išjunkite variklį ir atjunkite žvakės laidą.
- Įspauskite galvutės viršūnę ir rankomis patraukite už valo kraštą, kad jis pailgėtų.

TECHNINIS APTARNAVIMAS



IŠPĖJIMAS

Techniniam aptarnavimui naudokite tik originalias dalis, priedus ir įrankius. Šio nurodymo nesilaikymas galėtų sukelti blogo šio įrankio veikimo ir sunkių kūno sužalojimų riziką. To negana, tai paverstų niekais Jūsų garantiją.

- Atlikite tik šiuo vadove aprašytą reguliavimą ir taisymą. Bet kokiam kitam įsikišimui paveskite savo žoliapjovę Autorizuotam aptarnavimo centrui.
- Blogas techninis aptarnavimas gali privesti prie nuodegų pertekliaus, o tai gali sumažinti įrankio efektyvumą ir sukelti juodų alyvos nuosėdų išsiskyrimo iš duslintuvo.
- Įsitikinkite, kad apsauginiai įtaisai, diržai, deflektoriai ir rankenos yra teisingai įrengti ir užfiksuoti. Taip Jūs išvengsite sunkių kūno sužalojimų rizikos.
- Nenaudokite pjovimo sistemos varikliui sukantis tuščios eigos režime. Šio nurodymo nesilaikymo atveju reikia sureguliuoti sankabą arba pavesti kvalifikuotam specialistui skubiai pataisyti jūsų prietaisą.
- Techninės priežiūros nebuvimas arba prasta techninė priežiūra gali kelti papildomą pavojų. Prietaiso nebandykite remontuoti ar techniškai prižiūrėti patys, išskyrus tuos atvejus, jei esate kvalifikuoti tai atlikti. Kilus abejonėms, pristatykite įrankį į „Ryobi“ techninės priežiūros centrą dėl profesionalios pagalbos.

JUOSTOS KEITIMAS (8 pav.)

- Įrankis turi būti išjungtas.
- Atjunkite uždegimo žvakės laidą, kad išvengtumėte

Lietuviškai(Originalių instrukcijų vertimas)

variklio atsitiktinio užsivedimo.

- Naudokite 2,4 mm skersmens vieno laido juostą.
- Nukirpkite maždaug 6 m ilgio juostos gabalą.
- Įrankio galvutės rankenėlę sukite tol, kol rankenėlė yra vienoje linijoje su galvutės viršuje esančiomis rodyklėmis.
- Vieną juostos galą įkiškite į ašelę, esančią juostinės žoliapjovės galvutės šone ir stumkite tol, kol juosta išlys per ašelę kitoje pusėje. Juosta pro galvutę ir toliau stumkite tol, kol juostos vidurinė dalis bus galvutės viduje, o juosta už galvutės ribų bus vienodai padalintas abiejose pusėse.
- Sukite galvutės rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kad galėtumėte juostą suvynioti.
- Juostą sukite tol, kol ji iš už juostinės galvutės liks išsikišusi apie 20 cm.

DUJŲ IŠMETIMO ANGOS IR DUSLINTUVO VALYMAS

Pagal naudojamų degalų rūšį, naudojamos alyvos rūšį ir kiekį ir/arba naudojimo sąlygas nuodegų perteklius gali užkimišti dujų išmetimo angą ir duslintuvą. Jei Jūs konstatuosite savo įrankio galingumo sumažėjimą, tai paveskite kvalifikuotam specialistui išvalyti jį.

KIBIRKŠČIŲ GESIKLIS

Kibirškščių gesintuvą būtina išvalyti ar pakeisti kas 25 darbo įrankių valandas, siekiant užtikrinti tinkamą jų įrankio veikimą. Kibirškščių gesiklis gali būti skirtingose vietose priklausomai nuo Jūsų įrankio modelio. Prašom susisiekti su Jums artimiausiu Ryobi firmos autorizuotu techninio aptarnavimo centru savo modelio kibirkščių gesikliu lokalizuoti.

ORO FILTRO VALYMAS (9 pav.)

Kad oro filtras tinkamai veiktų ir jį galėtumėte ilgai naudoti, filtras turi būti švarus.

- Įrankis turi būti išjungtas.
- Nuimkite oro filtro dangtelį.
- Nuimkite oro filtrą ir jį nuplaukite šiltu vandeniu su muilu.
- Nuskalaukite ir palaukite, kol oro filtras visiškai išdžius.
- Į oro filtrą įlašinkite du lašus alyvos.
- Pritvirtinkite oro filtrą (tvirtinti galima tik vienu būdu).
- Uždėkite oro filtro dangtelį.

DEGALŲ BAKO DANGTELIS



ĮSPĖJIMAS

Nesandarus bako dangtelis sukelia gaisro riziką, ir jį reikia nedelsiant pakeisti.

Kuro bako dangtelyje yra įmontuotas neremontuojamas filtras ir vožtuvas.

Dėl užsikūšusio kuro filtro variklio darbas suprastėja. Jei atlaisvinus kuro bako dangtelį, veikimas yra geresnis, patikrinkite vožtuvą, nes jis gali būti sugedęs ar užsikūšęs filtras.

Jei būtina, kuro bako dangtelį pakeiskite nauju.

UŽDEGIMO ŽVAKĖS KEITIMAS (10 pav.)

Variklyje naudojama žvakė Champion RCJ-6Y su 0,63 mm elektrodo atstumu (arba naudojamas lygiavertis gaminytis). Naudokite vien tik rekomenduotą modelį ir keiskite žvakę kartą per metus.

Laikiklio dangtelio tvirtinimas (11 pav.)

Naudojant laikiklio dangtelį - paspauskite mygtuką ir laikiklio dangtelį uždėkite ant priedo galo. Lėtai sukite dangtelį iš vienos pusės į kitą, kol mygtukas bus užfiksuotas.




PASTABA: Antras griovelis priedo velene taip pat skirtas įrankiui pakabinti.

SAUGOJIMAS (1 MĖNESIUI ARBA DAUGIAU)

- Išpilkite visus bako likusius degalus į benzinui laikyti skirtą kanistrą. Tegul variklis sukasi, kol jis užges.
- Kruopščiai išvalykite žoliapjovę. Laikykite ją gerai vėdinamoje ir vaikams neprieinamoje vietoje. Nelaikykite jos arti nuo tokių koroziją sukeliančių reagentų kaip cheminės sodininkystės medžiagos arba druskos, naudojamos prieš apledėjimą.
- Remkitės normomis ISO ir vietine teise dėl degalų saugojimo ir manipuliavimo jais. Jūs galite panaudoti likusius degalus kitame dviejų taktų varikliu aprūpintame įrankyje.

Lietuviškai(Originalių instrukcijų vertimas)**PROBLEMŲ SPRENDIMAS**

JEI ŠIE SPRENDIMAI NELEIDŽIA IŠSPRĘSTI IŠKILUSIŲ PROBLEMŲ, TAI SUSISIEKITE SU Ryobi FIRMOS AUTORIZUOTU APTARNAVIMO CENTRU.

PROBLEMA	GALIMA PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Variklis neįsijungia	<ol style="list-style-type: none"> Nėra kibirkšties. Nėra degalų. Užlietas variklis. Starterio droselį patraukti yra sunkiau nei tuomet, kai įrankis naujas. 	<ol style="list-style-type: none"> Uždegimo žvakė gali būti pažeista. Ją ištraukite bei patikrinkite, ar ant jos nėra purvo ir įtrūkimų. Uždegimo žvakę pakeiskite nauja. Panaudokite pasiurbimo pompytę (primerį), kol ji bus pripildyta degalų. Jei pasiurbimo pompytė (primeris) neprispildo, tai degalų maitinimo sistema užkimšta. Susisiekite su taisymo centru. Jei pasiurbimo pompytė (primeris) prispildo, tai galbūt variklis užlietas (žr. kitą paragrafą). Ištraukite uždegimo žvakę, pasukite įrankį taip, kad uždegimo žvakės anga būtų nukreipta į žemę. Droselio ratą nustatykite į „“ padėtį ir traukite starterio droselį nuo 10 iki 15 kartų. Toku būdu išvalomas kuro perteklius iš variklio. Nuo įrankio nuvalykite aptiškusius degalus. Nuvalykite ir įdėkite uždegimo žvakę. Išvalykite visus ištekėjusius degalus ir prieš užvesdami įrankį pasitraukite bent 9 m. Droselio ratą nustatykite į „“ padėtį ir traukite starterio droselį tris kartus. Jeigu variklis neužsiveda, droselio ratą nustatykite į „“ padėtį ir pakartokite įprasto užvedimo veiksmus. Jei variklis vistiek neužsiveda, veiksmus pakartokite pakeitę naują uždegimo žvakę. Susisiekite su taisymo centru.
Variklis įsijungia, bet nepagreitėja.	Reikia maždaug trijų minučių, kad variklis įšiltų.	Palaukite, kol variklis visiškai įšils. Jei variklis nepagreitėja praėjus 3 minutėms, tai susisiekite su taisymo centru.
Variklis įsijungia, bet nesukasi pilnu greičiu pusiau atviroje droselio padėtyje.	Reikia sureguliuoti karbiuratorių.	Susisiekite su taisymo centru.
Variklis nepasiekia savo pilno greičio ir išskiria per daug dūmų.	<ol style="list-style-type: none"> Reikia patikrinti degalų mišinį. Oro filtras nešvarus. Purvinos kibirkščių gesiklio grotelės. 	<ol style="list-style-type: none"> Naudokite neseniai sumaišytus degalus, turinčius gerą sintetinės alyvos 2 taktų varikliams proporciją. Išvalykite oro filtrą. Remkitės šio vadovo skirsnio „Techninis aptarnavimas - Oro filtro valymas“. Susisiekite su taisymo centru.
Variklis įsijungia, sukasi ir pagreitėja, bet nesulėtėja.	Reikia sureguliuoti karbiuratoriaus tuščios eigos varžtą.	Susisiekite su taisymo centru.














Lietuviškai(Originalių instrukcijų vertimas)

PROBLEMA	GALIMA PRIEŽASTIS	SPRENDIMAS
Viela nenusivynioja.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Viela susiklijavo. 2. Ritėje nebėra pakankamai vielos. 3. Vielos galai susidėvėjo ir yra per trumpi. 4. Laidas susipainiojo ritėje. 5. Variklis sukasi per lėtai. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Patepkite vielą silikono pagrindu pagamintu produktu. 2. Įdėkite naują vielą į vietą. Remkitės skirsniu "Vielos pakeitimas" 3. Patraukite už vielų galų, kartu spausdami vielos išleidimo mygtuką ir paskui atleiskite jį. 4. Išimkite vielą iš ritės ir užvyniokite ją iš naujo. Remkitės skirsniu "Vielos pakeitimas". 5. Nuvyniokite vielą, kai variklis sukasi pilnu greičiu.
Žolė užsivynioja ant koto ir vielos galvutės.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Jūs pjaunate aukštą žolę visai prie žemės. 2. Jūs naudojate savo žoliapjovę vidutiniu greičiu. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pjaukite aukštą žolę iš viršaus apačion. 2. Naudokite savo žoliapjovę pilnu greičiu.
Sunku atsukti vielos išleidimo mygtuką.	Sraigto žingsnis yra nešvarus ar sugedęs.	Išvalykite sraigto žingsnį ir patepkite jį. Jei pagerėjimo nėra, tai pakeiskite vielos išleidimo mygtuką.
Šiek tiek alyvos išbėga iš duslintuvo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Jūs naudojate savo žoliapjovę vidutiniu greičiu. 2. Reikia patikrinti degalų mišinį. 3. Oro filtras nešvarus. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Naudokite savo žoliapjovę pilnu greičiu. 2. Naudokite neseniai sumaišytus degalus, turinčius gerą sintetinės alyvos 2 taktų varikliams proporciją. 3. Išvalykite oro filtrą. Remkitės skirsniu "Oro filtro pakeitimas ir valymas".















Latviski(Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

APZĪMĒJUMI




Uz jūsu plaujmašīnas var būt šādi apzīmējumi. Lūdzu, izpētiet un iegaumējiet to nozīmi! Ja jūs izpratīsiet to jēgu, tad varēsiet lietot savu darbarīku ar mazāku bīstamību, kā arī izmantot pareizus darba paņēmienus..

	NOSAUKUMS	NOZĪME
	Brīdinājums bīstamības jomā	Norāda, ka var būt draudi jūsu drošībai, iesaka būt uzmanīgiem. Ir jāprot sevi pasargāt no negadījumiem!
	Rūpīgi izpētiet lietošanas rokasgrāmatu!	Lietošanas rokasgrāmatā ir sniegti brīdinājumi par konkrētiem bīstamības aspektiem, kuriem jums ir jāpievērš uzmanība, kā arī citas ziņas par šā darbarīka darbināšanu un apkopi. Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo grāmatiņu, lai varētu, neapdraudot sevi, lietot plaujmašīnu visražīgākajā veidā.
	Izmantojiet acu, ausu un galvas aizsargu.	Strādājiet ar šo darbarīku, izmantojiet redzes un dzirdes aizsardzības līdzekļus, kā arī ķiveri.
		Sargieties no izmestiem vai lidojošiem priekšmetiem. Neļaujiet skatītājiem atrasties tuvāk par 15 m.
		Šī ierīce nav paredzēta lietošanai ar zobu zāģa tipa asmeni.
		Nelietojiet asmeni (ņus) saskarē ar produktu.
	Rotācijas ātrums (apgr./min)	Plaušanas mezgla griešanās virziens un maksimālais ātrums uz vārpstas.
	Zābaki	Izmantojot šo darbarīku, vienmēr valkājiet aizsargapavus ar neslīdīgu zoli.
	Cimdi	Lietojiet biezus darba cimdus, kas garantē maksimāli drošu darbarīka satveršanu.
	Nesmēķēt!	Nedrīkst smēķēt, kad jaucat degvielu un kad iepildāt to plaujmašīnas degvielas tvertnē.
	Degviela	Lietojiet bezsvina degvielu, kura ir domāta spēkratiem un kuras oktānskaitlis ir 91 ([R+M]/2) vai lielāks.
	Eļļa	Lietojiet sintētisko, divtaktu gaisa dzesēšanas dzinējiem paredzēto eļļu.
	Degvielas un eļļas maisījums	Labi sajauciet degvielu katreiz, kad uzpildāt tvertni.

Latviski(Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

	Slēdzis	Slēdzis "iesl." / "izsl." I = ieslēgts stāvoklis O = izslēgts stāvoklis
		Neturiet rokas asmeņu tuvumā.
		Ieslēgts stāvoklis
		Iestatiet droseles sviru pozīcijā "FULL" (pilna slodze).
		Iestatiet droseles sviru pozīcijā «HALF» (puslodge).
		Iestatiet droseles sviru pozīcijā «HALF» (puslodge).
		xNospiediet degvielas pumpīti 10 reizes.
		Pavelciet startera rokturi, lai iedarbinātu dzinēju.
		Nospiediet droseļaizbīdņa fiksatoru un droseles regulatoru, lai uzsāktu darbību.
		Gaidīšanas laiks 10 sekundes
		Dzinēju aptur, pagriežot slēdzi izslēguma stāvoklī, kas apzīmēts ar "O".
		Darbarīks atbilst visām normām ES valstī, kurā tas ir iegādāts.
		EurAsian atbilstības marķējums.
		Garantētais skaņas jaudas līmenis ir 112 dB.

Lai izskaidrotu risku, kas saistīti ar izstrādājumu, līmeni, paredzēti šādi norādījuma vārdi un jēdzieni.

SIMBOLS	SIGNĀLS	NOZĪME
	BĪSTAMI	Norāda draudošo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nāves vai nopietnas traumas.
	BRĪDINĀJUMS	Norāda potenciālo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nāves vai nopietnas traumas.
	UZMANĪBU	Norāda potenciālo bīstamo situāciju, kas, ja no tās neizvairās, var novest pie nelielas vai vidējas traumas.
	UZMANĪBU	(Bez drošības brīdinājuma apzīmējuma) Norāda uz situāciju, kas var radīt īpašuma bojājumus.



Latviski(Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

Paldies, ka iegādājāties "Ryobi" izstrādājumu!

Šī plaujmašīna ir projektēta un izgatavota saskaņā ar uzņēmuma "Ryobi" augstajiem kvalitātes kritērijiem, tāpēc tā kalpos kā uzticams, nebīstams un viegli lietojams darbarīks. Ja to apkospit rūpīgi, tad pārliecināties, ka plaujmašīna var būt izturīgs un ražīgs darbarīks uz daudziem gadiem.

PAREDZĒTAIS PIELIETOJUMS:

Šis produkts paredzēts lietošanai tikai ārā labi ventilētā vidē.

Izstrādājums ir paredzēts garas zāles, mīkstu nezāļu, krūmu un līdzīgas veģetācijas griešanai zemes līmenī vai tuvu tam. Griešanas plaknei jābūt aptuveni paralēlai zemes virsmai. Produktu nedrīkst izmantot, lai grieztu dzīvžogus, krūmus vai citu veģetāciju, kur griešanas plakne nav paralēla zemes virsmai.



BRĪDINĀJUMS

Lai samazinātu iespēju savainoties, ir kārtīgi jāizlasa un jāizprot šī lietošanas rokasgrāmata.



BRĪDINĀJUMS

Nesāciet lietot šo rīku, kad vēl neesat kārtīgi izlasījis un sapratis visus norādījumus par lietošanu un bīstamības novēršanu, kas ir ietverti šajā rokasgrāmatā! Norādījumu neievērošana var izraisīt negadījumus, piemēram, aizdegšanos, elektriskās strāvas triecienu, smagus savainojumus cilvēkiem. Saglabājiet arī turpmāk šo instrukciju un palaiķam ieskatieties tajā, lai varētu strādāt, neapdraudot sevi, kā arī neliežiet šo informāciju citiem ierīces lietotājiem.

IZLASIET INSTRUKCIJU PILNĪBĀ!

VISPĀRĪGI PADOMI PAR DROŠĪBU

- Lai strādājot neradītu bīstamību, jums ir jāizlasa un jāsaprot visi šeit sniegtie norādījumi, un tikai pēc tam varat sākt lietot rokas plaujmašīnu. Ņemiet vērā šos padomus par drošību. Šeit sniegto norādījumu neievērošana var izraisīt smagus savainojumus cilvēkiem.
- Dažos reģionos pastāv noteikumi, kas ierobežo preces lietošanu.
- Nepieļaujiet, ka šo rīku lieto bērni vai cilvēki, kam trūkst pieredzes.
- Nedrīkst iedarbināt dzinēju noslēgtā vai slikti vēdināmā telpā, jo izplūdes gāzes var būt nāvējošas.
- Katreiz, pirms sākat lietot plaujmašīnu, novāciet no zālāja visus iespējamus šķēršļus. Tur nedrīkst atrasties akmeņi, stikla lauskas, naglas, metāla

vadi, auklas un citi priekšmeti, kas varētu iekerties plaujmašīnas daļās vai saduroties tikt sviesti pa gaisu.

- Uzvelciet aizsargacenes, kā arī pretrokšņu austiņas, kad lietojat šo darbarīku.
- Valkājiet garas un biezas bikses, zābakus un darba cimdus. Nedrīkst valkāt plandošu apģērbu, īsbikses un rotaslietas, nedrīkst strādāt basām kājām.
- Ja jums ir gari mati, sasieniet tos, lai tie nekarātos zemāk par pleciem un nevarētu iekerties plaujmašīnas kustīgajās daļās.
- Neļaujiet bērniem, ar darbu nesaistītiem cilvēkiem un dzīvniekiem uzturēties tuvāk nekā 15 metru attālumā no vietas, kur strādājat.
- Nestrādājiet ar šo rīku, ja esat stipri noguris, apslimis, lietojis alkoholiskus dzērienus vai narkotikas vai ja lietojat zāles.
- Nelietojiet šo rīku, ja vieta nav pietiekami labi apgaismota, lai varētu strādāt.
- Stāviet stabili un līdzsvaroti. Stāviet stingri uz savām kājām, nesniedzieties ar rokām pārāk tālu. Tādējādi jūs izvairīsities no krišanas un saskaršanās ar karstām rīka daļām.
- Netuviniet nevienu sava ķermeņa daļu šā rīka kustīgajām daļām!
- Turiet rokas atstatu no izplūdes caurules un no cilindra, jo šīs daļas plaujmašīnas darbināšanas laikā stipri sakarst.
- Kad grasāties veikt darbarīka regulēšanu vai labošanu, ir jāizslēdz dzinējs un jāatvieno aizdedzes sveces vads (izņemot gadījumus, kad regulējat karburatoru).
- Pirms darba sākšanas vienmēr pārliecinieties, ka visas rīka daļas ir labi pieskrūvētas, nav notikusi degvielas noplūde u.tml.! Ja kāda daļa ir bojāta, tad tā ir jānomaina jau pirms rīka lietošanas.
- Vibrācija, kas rodas, lietojot rokas darbarīku, dažiem cilvēkiem var pastiprināt Reino slimības izpausmes: durstīšanas sajūtu, nejutīgumu un pirkstu ādas bālēšanu (līdzīgi tam, kā mēdz notikt, kad ir auksti). Ir pieņemams, ka šīs izpausmes ir izteiktākas tad, ja pastāv iedzimta nosliece uz tām, cilvēks atrodas aukstos vai mitros apstākļos, ievēro kādu īpašu ēšanas režīmu (diētu), lieto tabaku vai ir izveidojis zināma veida strādāšanas paradumus. Pagaidām vēl nav zināms, kāda vibrāciju pakāpe un vibrāciju ietekmes ilgums var pastiprināt šo slimību. Tomēr ir iespējams mazināt vibrāciju iedarbību uz cilvēku, ja ievēro tālāk sniegtos norādījumus.
 - a) Ģērbieties silti, ja laiks ir auksts. Lietodami šo darbarīku, valkājiet aizsargcimdus, lai jūsu plaukstas un delnu locītavas būtu siltumā. Uzskata pat, ka šāšana ir viens no galvenajiem cēloņiem, kas palielina Reino slimības izpausmju



Latviski(Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

parādīšanās iespēju.

- b) Ik palaikam (darba pārtraukumos) ir jāpavingro, lai uzlabotu asinsriti.
- c) Nestrādājiet bez pārtraukuma un centieties sevi ikdienā pēc iespējas mazāk pakļaut vibrāciju iedarbībai.

Ja jums traucē šeit aprakstītās neveselīgās sajūtas, tūlīt pārtrauciet darbu ar rokas pļaujmašīnu un griežieties pie ārsta!

- Raugieties, lai darbarīks būtu labā darba kārtībā: pārbaudiet, vai visas daļas ir labi pieskrūvētas, un lieciet nomainīt daļas, kas ir sabojājušās.
- Degvielu ir jājauc un jāglabā tvertnē, kas ir paredzēta benzīnam.
- Degvielu jāuciet un ielejiet zem klajas debess, atstatu no liesmas un dzirkstelēm. Ja degviela izšļakstās, tā ir kārtīgi jānoslauka. Pirms iedarbināt dzinēju, pārvietojieties vismaz 9 metrus prom no vietas, kur uzpildījāt pļaujmašīnas degvielas tvertni.
- Apstādiniet dzinēju un nogaidiet, lai tas atdziest, kad vēlaties iepildīt degvielu vai noglabāt pļaujmašīnu.
- Ja gatavojaties vest pļaujmašīnu ar automobili, nogaidiet, līdz dzinējs ir atdzisis, iztukšojiet tvertni un nostipriniet pļaujmašīnu, lai pārvadāšanas laikā tā nevarētu izkustēties.
- Gruži, kad pa tiem uzsiet asmens vai aukla, var nolidot ievērojamus attālumus. Pirms darba sākšanas aizvēciet no darba zonas gruzus. Nostipriniet ierīci transportēšanas laikā, lai nepieļautu bojājumu vai ievainojumu.
- Strādājot ar izstrādājumu, valkājiet dzirdes aizsargus.
- Ja tuvumā tiek lietoti līdzīgi instrumenti, tas palielina traumu risku.
- Dzirdes aizsargu lietošana mazinās jūsu spēju dzirdēt brīdinājumus (bjāvienu vai skaņas signālus). Operatoram jāpievērš sevišķa uzmanība tam, kas notiek darba zonā.
- Ja strādājat vietā, kurā pastāv objektu krišanas risks, jāvalkā galvas aizsargi.

BRĪDINĀJUMS



Pārbaude pēc nosviešanas vai citiem triecieniem: Rūpīgi pārbaudiet produktu un nosakiet jebkādas radušās vainas vai bojājumus. Jebkura bojāta detaļa jānodod remontam vai nomaīnai pilnvarotā apkopes centrā.



BRĪDINĀJUMS

Ilgstoša preces lietošana var radīt ievainojumus vai pasliktināt jau esošos.

PADOMI PAR DROŠĪBU - ROKAS PĻAUJMAŠĪNU LIETOTĀJIEM

- Nomainiet pļaušanas galviņu, ja tā ir sadauzīta, saplaisājusī vai kādā citā veidā bojāta. Raugieties, lai galviņa būtu pareizi, stingri piestiprināta! Ja šo noteikumu neievēro, ir iespējams gūt smagus savainojumus.
- Pārliecinieties, vai aizsargelementi, dzensiksnas, vairogs un rokturi ir pareizi, stingri piestiprināti.
- Ja maināt pļaujmašīni, tad izmantojiet tikai tādu rezerves daļu, ko ir ieteicis šā rīka ražotājs. Neizmantojiet tās vietā kāda cita veida daļu. Ja tas netiek izdarīts, iespējama aizdegšanās, kas var izraisīt nopietnas traumas.
- Nedrīkst lietot šo rīku, ja vairogs nopļautās zāles atvairīšanai nav uzlikts vai nav labā darba kārtībā.
- Pļaujmašīna ir cieši jātur abiem rokturiem, kad ar to strādā. Turiet to tā, lai pļaušanas galviņa nebūtu augstāk par jūsu vidukli.
- Nedrīkst pļaut, turot darbarīku tā, ka pļaušanas galviņa atrodas vairāk nekā 76 centimetrus virs zemes.

OBJEKTĪVIE RISKI

Pat tad, ja ierīce tiek lietota atbilstoši norādījumiem, joprojām nav iespējams pilnībā novērst atsevišķus riska faktorus.

- Vibrācijas radīts ievainojums. Turiet instrumentu pie tam paredzētajiem rokturiem un ierobežojiet darba laiku un saskarsmi ar to.
- Saskaņojiet ar troksni var radīt dzirdes traucējumus. Valkājiet ausu aizsargu un ierobežojiet saskarsmi.
- Acu savainojumi lidojošu atkritumu dēļ. Vienmēr nēsājiet acu aizsardzību.

IZSTRĀDĀJUMA RAKSTURLIELUMI

Masa	
- Bez degvielas un palīgierīces	5.02 kg
- Bez degvielas un auklas galvas	5.32 kg
Degvielas tvertnes tilpums	415 cm ³ or (0.415L)
Vāla platums	432 mm
Cilindra tilpums	30 cm ³ / cc
Pļaujmašīnes diametrs	2.4 mm

Latviski(Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

Motora maksimālā jauda (atbilstoši standartam ISO 8893)	0.75 kW
Maksimālais vārpstas apgriezumu skaits	12,000 min ⁻¹
Dzinēja darbība pie maksimālajiem apgriezieniem	12,000 min ⁻¹
Dzinēja darbība tukšgaitā	2,800-3,800 min ⁻¹
Degvielas patēriņš (saskaņā ar ISO 8893) pie maksimālās dzinēja jaudas	0.42 kg/h or (0.58 L/h)
Degvielas īpatnējais patēriņš (saskaņā ar ISO 8893) pie maksimālās dzinēja jaudas	560 g/kW.h or (07.7 L/ kW.h)

ZĪMĒJUMU PASKAIDROJUMS

1. Sācumuzpildes balons
2. Startera slēdzis
3. Degvielas tvertnes vāciņš
4. Palaidējs
5. Slēdža atbloķēšanas poga
6. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
7. Akseleratora mēlītes slēdzis
8. Aizmugurējais rokturis
9. Priekšējais rokturis
10. Caurule
11. Atsviedējs
12. Reel Easy™
13. Pļaujамstieple
14. Tukšgaitas režīma regulēšanas skrūve
15. Bloķēšanas skrūve
16. Glabāšanas balsts
17. Fiksators
18. Skrūve
19. Šķērsis
20. M-skava, plastmasa
21. Uzgrieznis

MONTĒŠANA

IZSAIŅOŠANA

Šis izstrādājums ir jāsamontē.

- Uzmanīgi izņemiet instrumentu un piederumus no kastes. Pārliecinieties, ka visi sarakstā norādītie priekšmeti ir kastē.
- Uzmanīgi pārbaudiet, vai instrumentam piegādes laikā nav radušies bojājumi vai defekti.
- Neizmetiet iepakojumu, pirms instruments nav rūpīgi pārbaudīts un izmēģināts.



BRĪDINĀJUMS

Ja trūkst kādas detaļas vai kāda detaļa ir bojāta, tad nelietojiet šo darbarīku, kamēr neesat sagādājis vajadzīgo detaļu. Ja šo brīdinājumu neievēro, tad ir iespējamas smagas traumas.



BRĪDINĀJUMS

Nemēģiniet darbarīku pārbūvēt vai tam pievienot piederumus, kuru lietošana nav ieteicama. Tādi pārveidojumi un grozījumi var novest pie nepareizas darbarīka lietošanas, kā arī palielina varbūtību, ka rodas briesmas, kuru rezultātā lietotājs var gūt smagas traumas.



BRĪDINĀJUMS

Veicot detaļu montāžu, vienmēr iepriekš atvienojiet sveces barošanas vadu. Ja šo norādījumu neievēro, tad ir iespējama nejauša iedarbināšana, kas var izraisīt smagas traumas.



BRĪDINĀJUMS

Pievienojamo piederuma uznavu aizliegts uzstādīt vai regulēt, kad motors darbojas. Ja šo norādījumu neievēro, tad ir iespējamas smagas traumas.



BRĪDINĀJUMS

Grozāmāi pogai noteikti jābūt pilnībā pievilktai, pirms lietot šo iekārtu; ekspluatācijas laikā periodiski pārbaudiet, vai tā ir pievilkta, lai izvairītos no nopietnām traumām.

Priekšējā roktura uzlikšana (2a. att.)

- Noņemiet skrūvi un kronšteinu no priekšējā roktura.
- Savienojiet āķi ar augšējās roktura slotu.
- Uzstādiet priekšējo rokturi uz augšējās vārpstas.
PIEZĪME: Kai tinkamai pritvirtinta, priekšņē rankenā galima palenkti lengvai link operatoriaus.
- Varzta perkiškite pro priekšņē rankenā ir jī tvirtai priveržkrite prie fiksavimo veržliū apkaboje.
PIEZĪME: Nemēģiniet noņemt uz kronšteina esošo tapu, šī tapa ierobežo priekšējā roktura augšējo pozīciju.

Deflektora piestiprināšana (2b. att.)

- Atskrūvējiet vajīgāk pretuzgriezni.
- Ievietojiet ass.
- Aizvelciet pretuzgriezni.



Latviski(Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

Instrumentgalvas piestiprināšana trimera pierīcei (2c att.)



BRĪDINĀJUMS

Nekad nepiestipriniet un neregulējiet pierīces, kamēr darbojas instrumentgalva. Ja dzinējs netiek apturēts, iespējams gūt smagus miesas bojājumus.

- Trimera pierīce ir savienota ar instrumentgalvu, izmantojot savienotājiņus.
 - Palaidiet vaļīgāk kloķi, kas atrodas uz instrumentgalvas vārpstas savienotājskavas, un noņemiet uzgali no palīgierīces.
 - Piespiediet pogu, kas atrodas uz palīgierīces vārpstas. Izlīdziniet pogu ar vadierīces padziļinājumu uz instrumentgalvas savienotājskavas un sabīdīet abas vārpstas kopā.
 - Grieziet palīgierīces vārpstu līdz poga nostiprinās pozicionēšanas atverē.
- PIEZĪME:** Ja poga pozicionēšanas atverē pilnībā neatlaižas, vārpstas nav nostiprinātas savā vietā. Viegli groziet no vienas puses uz otru līdz poga nostiprinās savā vietā.
- Cieši pievelciet kloķi.

Palīgierīces noņemšana no instrumentgalvas

- Palaidiet vaļīgāk kloķi.
- Piespiediet pogu un sagrieziet vārpstas, lai noņemtu un nošķirtu galus.
-

Reel Easy trimera galvas uzstādīšana (2d. att.)

- Noņemiet papīra caurulī.
 - Atveriet Reel Easy trimera galvu, piespiežot abās pusēs esošos fiksatorus. Trimera galvas saturs ir ar atsperes spriegojumu, tādēļ turiet savu otru roku virs trimera galvas vāciņa fiksatoru nospiešanas laikā.
 - Noņemiet trimera galvas vāciņu, rievoto pogu un stīgas spoli, un nolieciet tos malā.
 - Novietojiet griezējgalviņas apvalku uz dzenošās vārpstas. Pārliecinieties, vai apvalks ir kārtīgi novietots.
 - Uzlieciet sešstūra skrūvi, lai piestiprinātu trimera galvu dzenošajai vārpstai. Pievelciet izmantojot sešstūrveida atveri rievotās pogas iekšienē.
- PIEZĪME:** Skrūves pievilkšanai izmantojiet tikai rievoto pogu. Izmantojot citus instrumentus, var gadīties pārāk cieši pievilkst skrūvi, kas var izraisīt bojājumus trimera galvā.
- No jauna ielieciet rievotās galvas atsperi trimera galvā un piespiediet uz leju, lai to nostiprinātu.

- No jauna uzlieciet stīgas spoli. Liektās vārpstas pierīcei ar Reel Easy griezējgalviņu spoli ieteicams uzlikt tā, lai uz stīgas spoles ir redzams uzraksts "Liektajai vārpstai".
- Uzlieciet rievoto pogu, ievietojot to stīgas spoles centrā.
- Uzlieciet trimera galvas vāciņu, tā lai fiksatori sakristu ar atverēm trimera galvā. Saspieties kopā vāciņu un trimera galvu līdz abi fiksatori cieši nostiprinās atverēs.
- Uzstādiēt stīgu atbilstoši aprakstam šīs rokasgrāmatas nākamajā nodaļā.

Stīgas uzstādīšana reel easy trimera galvā (8 att.)

- Izmantojiet 2,4 mm diametra monošķiedras auklu.
- Izslēdziet dzinēju un atvienojiet aizdedzes sveces vadu.
- Nogrieziet vienu aptuveni 6 m garu auklas gabalu.
- Grieziet kloķi uz spoles līdz līnija uz kloķa izlīdzinās ar bultiņām uz spoles virspuses.
- Ievietojiet vienu auklas galu atverē, kas atrodas spoles sānā, un izveriet auklu līdz tā iznāk no otrā pusē esošās atveres. Turpiniet vērt auklu caur spoli līdz spolē atrodas auklas vidusdaļa un pārējā aukla ir sadalīta vienādās daļās uz abām pusēm.
- Grieziet pogu uz trimera galvas, lai tītu stīgu.
- Ja tiek izmantota liektās vārpstas pierīce, pogu ir jāgriež pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
- Uzlieciet aizdedzes sveces "zābaku".

LIETOŠANA

DEGVIELA UN TĀS IEPILDĪŠANA TVERTNĒ

DARBOŠANĀS AR DEGVIELU, NEAPDRAUDOT SEVI

- Esiet piesardzīgi, kad rīkojaties ar degvielu, jo tā ļoti viegli var aizdegties!
- Degvielu jauciet un ielejiet tikai zem klajas debess, atstatu no liesmas un dzirkstelēm. Nedrīkst ieeļpot degvielas tvaikus.
- Cik vien iespējams, nepieskarieties degvielai un eļļai.
- Īpaši nevēlama ir degvielas un eļļas iešļakstīšanās acīs. Ja degviela vai eļļa tomēr nonāk jums acīs, tūlīt tās izskalojiet ar tīru ūdeni! Ja joprojām jūtat kairinājumu tajās, nekavējoties griezieties pie ārsta.
- Ja izlīst vai izšļakstās degviela, tā ir uzreiz kārtīgi jānoslauka.
- Palīvo vādy prevāzajte a skladujte v nādobe schválenej pre benzín.



Latviski(Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

DEGVIELAS JAUKŠANA (3. att.)

- Pļaujmašīnā ir divtaktu dzinējs, tāpēc ir nepieciešams sajaukt degvielas un divtaktu dzinējiem domātas sintētiskas eļļas maisījumu. Sajauciet bezsvina degvielu un divtaktu dzinējiem domātu sintētisku eļļu tīrā traukā, kas ir piemērots degvielai.
- Dzinējam ir piemērota bezsvina degviela, kura ir domāta spēkratiem un kuras oktānskaitlis ir 91 $([R + M] / 2)$ vai lielāks.
- Lūdzu, nelietojiet degvielas un eļļas maisījumus, ko pārdod degvielas uzpildes stacijās, t.i., maisījumus, kas domāti motocikliem, mopēdiem un tamlīdzīgi.
- Lietojiet tikai tādu sintētisku eļļu, kas domāta divtaktu dzinējiem. Neizmantojiet ne spēkratu dzinēju eļļu, ne arī divtaktu dzinēju eļļu, kas domāta motorlaivām.
- Iejauciet divtaktu dzinējiem domātu sintētisku eļļu degvielā tā, lai attiecība būtu 50:1 (2% eļļas).
- Labi sajauciet degvielu katreiz, kad uzpildāt tvertni.
- Degviela ir jāsauc nelielā daudzumā, nevajadzētu sajaukt degvielu ilgākam laikam nekā vienam mēnesim. Pie tam iesakām jums izmantot tādu divtaktu dzinējiem domātu sintētisku eļļu, kas satur stabilizatoru.

no vietas, kur uzpildījāt pļaujmašīnas degvielas tvertni. Nesmēķējiet!



1 litrs	+	20 ml	=	
2 litri	+	40 ml	=	
3 litri	+	60 ml	=	50:1 (2%)
4 litri	+	80 ml	=	
5 litri	+	100 ml	=	

PLAUJMAŠĪNAS IEDARBINĀŠANA UN APSTĀDINĀŠANA (4a - 4b. att.)



BRĪDINĀJUMS

Dzinēju nedrīkst iedarbināt noslēgtā vai slikti vēdināmā telpā, jo izplūdes gāzes var būt nāvējošas.

- Iestatiet slēdzi (6) pozīcijā "I", pirms mēģināt iedarbināt iekārtu.

LAI PALAISTU AUKSTU DZINĒJU:

1. Novietojiet trimmeri uz plakanas, tukšas virsmas.
2. Nospiediet degvielas pumpīti (1) 10 reizes.

PIEZĪME: Nospiežot 7 reizes, degvielai jāparādās degvielas pumpīti. Ja nav, turpiniet spiest, līdz redzama degviela.
3. Iestatiet droseles sviru (2) droseles pozīcijā
4. Droselinī perungiklī spausdami iki galo starterio rankenēļ traukīte tol, kol varikis pradēs užsīvesti. Starterio rankenēļs netraukīte daugiau nei 4 kartus.
5. Iestatiet droseles sviru droseles pozīcijā
6. Pavelciet palaišanas rokturi līdz dzinējs sāk darboties. Nevelciet palaišanas rokturi vairāk par 6 reizēm.

PIEZĪME: Ja dzinējs nēstartējas, atkārtojiet procedūru no 3. soļa.
7. Ļaujiet dzinējam darboties 10 sekundes, un pēc tam iestatiet droseles sviru pozīcijā

LAI PALAISTU SILTU DZINĒJU:

1. Nospiediet degvielas pumpīti 10 reizes.
2. Iestatiet droseles sviru droseles pozīcijā
3. Pavelciet palaišanas rokturi līdz dzinējs sāk darboties.

LAI APTURĒTU DZINĒJU:

- Pārlēdziet slēdzi pozīcijā "o" (izslēgts).

PLAUJMAŠĪNAS LIETOŠANA (5. att.)

Satveriet pļaujmašīnas aizmugurējo rokturi ar labo roku, bet priekšējo rokturi - ar kreiso roku. Visu laiku, kamēr lietojat šo darbarīku, turiet to stingri ar abām rokām.

IEPILDĪŠANA TVERTNĒ



BRĪDINĀJUMS:

Pārbaudiet vai nav degvielas sūces. Ja kāda ir atrasta, lai novērstu aizdegšanos un apdeguma traumas, izlabojiet to pirms pļāvēja lietošanas.

- Noslaukiet tvertnes daļu ap vāciņu, lai novērstu to, ka degvielā iekļūst sārņi.
- Mierīgi atskrūvējiet tvertnes vāciņu, lai pamazām mazinātos spiediens un degviela neizšļakstītos ap kakliņu.
- Uzmanīgi ielejiet degvielas maisījumu tvertnē, raugoties, lai nenolīst garām.
- Pirms vāciņa uzskrūvēšanas notīriet saskrūvējuma vietu un pārliecinieties, ka tur nav bojājumu.
- Neaizmirstiet tūlīt pēc tam uzskrūvēt tvertnei vāciņu un atcerieties, ka tam ir jābūt cieši noslēgtam! Ja izlīst vai izšļakstās degviela (pat nēdaudz), tā ir kārtīgi jānoslauka. Pirms iedarbināt dzinēju, pārvietojietes vismaz 9 metrus prom no vietas, kur uzpildījāt pļaujmašīnas degvielas tvertni.

Piezīme. Nav jāuzskata par novirzi tas, ka pirmajā lietošanas reizē no dzinēja izdalās nēdaudz dūmu, un līdzīgi var būt arī turpmāk.



BRĪDINĀJUMS

Noteikti apstādiniet dzinēju, kad vēlaties iepildīt degvielu! Nedrīkst uzpildīt tvertni, kad dzinējs strādā un ja tas vēl nav atdzis. Pirms iedarbināt dzinēju, pārvietojietes vismaz 9 metrus prom

Latviski(Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

Pļaujmašīna ir jātur strādāšanai ērtā stāvoklī - tā, lai aizmugurējais rokturis būtu lietotāja gurnu augstumā.

Pļaujmašīna vienmēr ir jāieslēdz uz pilnu jaudu. Ja zāle ir gara, sākumā nopļaujiet tai augšu, tādējādi neļaujot zālei aptīties ap cauruli un pļaušanas galviņu, kas varētu izraisīt dzinēja pārkaršanu. Ja tomēr zāle aptinas ap galviņu, apturiet dzinēju, atvienojiet aizdedzes sveces vadu un noņemiet sapinušos zāli. Ja lielos ilgā laika vidējā režīmā var izraisīt eļļas noplūdi pa izplūdes cauruli.

GRIEŠANAS IETEIKUMI (6. att.)

- Izvairieties no karstām virsmām, turot instrumentu atstatu no ķermeņa. (Pareiza darba pozīcija ir parādīta 5. att.)
- Turiet trimeri sagāztu pret vietu, kura tiek apgriezta; tas ir labākais apgriešanas laukums.
- Trimeris griež, kad to virza no kreisās uz labo pusi. Tādā veidā uz operatoru nelidos gruži. Izvairieties no griešanas bīstamās vietās, kā parādīts attēlā.
- Izmantojiet griešanai auklas galu; negrūdiet nenoplautā zālē auklas galvu.
- Atsišanās pret stiepi un koka žogiem izraisa auklas ātrāku dilšanu vai pat salūšanu.
- Atsišanās pret ķieģeļu sienām, apmalēm un kokiem var paātrināt auklas dilšanu.
- Izvairieties no kokiem un krūmiem. Aukla var bojāt koka mizu, koka dekoratīvos elementus, apmales un žoga daļas.

PĻAUJAMSTIEPLES ATTĪŠANA (7. att.)

For Reel Easy™ Only

Stiegras virzīšanu vada, uzsitot ar stiegras galvu uz zāles tajā laikā, kad dzinējs darbojas ar pilniem apgriezieniem.

- Darbiniet dzinēju ar pilniem apgriezieniem.
- Uzsitiet pogu pret zemi, lai pavirzītu stiegru. Stiegra pavirzās katru reizi, ja poga tiek uzsista. Neturiet pogu uz zemes.

PIEZĪME: Auklas nogriežējs asmens uz zāles atsviedēja nogriežīs stiegru pareizā garumā.

PIEZĪME: Ja aukla nodilusī pārāk īsa, jums nav iespējams pavirzīt stiegru, uzsitot to pa zemi. Ja ir tā, apturiet dzinēju un ar rokām pavirziet stiegru.

LAI GRIEZĒJAUKLU VIRZĪTU UZ PRIEKŠU AR ROKĀM:

- Apturiet dzinēju un atvienojiet aizdedzes sveces vadu.
- Nospiediet pogu tajā laikā, kad velkat stiegru(as), lai ar rokām pavirzītu stiegru.

APKOPE



BRĪDINĀJUMS

Rīka apkopi veiciet tikai ar autentisku rezerves daļu un piederumu palīdzību. Šā norādījuma neievērošana var radīt bīstamību - gan nepareizu pļaujmašīnas darbību, gan smagus savainojumus cilvēkiem. Pie tam darbarīka garantija vairs nebūs spēkā.

- Neveiciet nekādu citu iestatīšanu un labošanu kā tikai to, kas ir aprakstīta šajā rokasgrāmatā. Visus pārējos darbus saistībā ar pļaujmašīnu ir jāveic apstiprinātā darbnīcā.
- Ja darbarīku slikti apkopj, tad var rasties pārāk lielas ogļu nogulsnes, kas savukārt var izraisīt pļaujmašīnas ražīguma samazināšanos un melnas eļļas noplūdi pa izplūdes cauruli.
- Pārļiecinieties, vai aizsargelementi, dzensiksnas, vairogs un rokturis ir pareizi, stingri piestiprināti. Tādējādi jūs novērsīsiet bīstamību gūt smagus savainojumus.
- Pļaušanas ierīci nedrīkst lietot, kad motors darbojas tukšgaitā. Ja šis norādījums netiek ievērots, tad jāveic sajūga regulēšana vai darbarīks steidzami jānodod apmācītam meistaram, lai tas veic darbarīka remontu.
- Apkopes ignorēšana vai slikti veikta apkope var radīt papildu riskus. Nemēģiniet veikt šī izstrādājuma remontu vai apkopi, ja jums nav atbilstošas kvalifikācijas. Ja jums rodas šaubas, vērsieties Ryobi servisa centrā pēc profesionālas palīdzības.

AUKLAS MAIŅA (8. att.)

- Ierīcei jābūt izslēgtā pozīcijā.
- Atvienojiet svečvadu, lai nepieļautu nejašu iedarbināšanu.
- Izmantojiet 2,4 mm diametra vienas šķiedras auklu.
- Nogrieziet vienu aptuveni 6,0 m garu auklas gabalu.
- Grieziet auklas galvas regulatoru, līdz aukla uz regulatora salāgojas ar bultiņām uz auklas galvas.
- Ievietojiet vienu auklas galu atverē auklas galvas sānos un spiediet, līdz aukla iznāk caur atveri otrā pusē. Turpiniet spiest auklu caur galvai, līdz auklas vidusdaļa atrodas galvas iekšpusē un aukla ir vienādi sadalīta abās galvas pusēs.
- Pagrieziet regulatoru uz auklas galvas, lai uztītu auklu.
- Uztiniet auklu, līdz aukla stieņas aptuveni 20 cm no galvas.

Latviski(Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

IZPLŪDES ATVERES UN IZPLŪDES CAURULES TĪRĪŠANA

Atkarībā no tā, kādu degvielu, kāda veida eļļu un cik daudz tās izmanto, kā arī no darba apstākļiem, izplūdes atvere un izplūdes caurule var ar laiku aizsērēt pārorglotu nogulsņu dēļ. Ja pamanāt, ka pļaujmašīnas jauda ir sarukusi, tad lieciet, lai to iztīra mācīts meistars.

DZIRKSTELŅU AIZTURĒTĀJS

Dzirkstelju slāpētājs ir jāiztīra un jāapmaina ik pēc 25 stundām, lai nodrošinātu ražojuma pareizu darbību. Dzirkstelju aizturētājs dažādu modeļu pļaujmašīnās var atrasties dažādās vietās. Lūdzu, sazinieties ar tuvāko apstiprināto "Ryobi" darbnīcu, kur jums palīdzēs atrast dzirkstelju aizturētāju jūsu pļaujmašīnā.

GAISA FILTRA TĪRĪŠANA (9. att.)

Lai trimmeris saglabātu atbilstošu veiktspēju un ilgi kalpotu, nepieļaujiet gaisa filtra aizsērējumu.

- Pārļecinieties, vai iekārta ir izslēgtā stāvoklī.
- Noņemiet gaisa filtra pārsegu.
- Noņemiet gaisa filtru un notīriet to ar siltu ziepjūdeni.
- Noskalojiet un ļaujiet gaisa filtram pilnīgi nožūt.
- Gaisa filtrā iepiliniet divus smērvielas pilienus.
- Nomainiet gaisa filtru (var uzstādīt tikai vienā veidā).
- Uzlieciet gaisa filtra pārsegu.

DEGVIELAS TVERTNES VĀCIŅŠ



BRĪDINĀJUMS

Ja tvertnes vāciņš nav cieši noslēdzams, tad var rasties ugunsgrēka draudi, tāpēc tas nekavējoties ir jāaizstāj ar jaunu vāciņu.

Degvielas tvertnes vāciņā ietilpst filtrs, kā arī vārstulis, kurus nav iespējams labot. Ja filtrs ir netīrs, tad pasliktinās dzinēja darbība. Ja dzinējs strādā labāk, kad degvielas tvertnes vāciņš ir nedaudz atskrūvēts, tad, iespējams, vārsts ir bojāts vai filtrs piesārņojies. Nomainiet tvertnes vāciņu, ja nepieciešams.

AIZDEDZES SVECES MAIŅA (9. att.)

Dzinējam ir aizdedzes svece Champion RCJ-6Y (vai līdzvērtīga), kuras kontaktu savstarpējais attālums ir 0,63 mm. Drīkst lietot tikai ieteiktā veida sveci, un tā ir jānomaina reizi gadā.

Turētāja uzgaļa uzlikšana (11. att.)

Lai izmantotu turētāja uzgali, piespiediet pogu un uzlieciet turētāja uzgali virs palīgierīces apakšgala. Viegli groziet uzgali no vienas puses uz otru līdz poga nostiprinās savā vietā.

PIEZĪME: Palīgierīces vārpstas otru atveri var izmantot arī pakāršanai.

GLABĀŠANA (UZ 1 MĒNESI VAI ILGĀK)

- Izlejiet no pļaujmašīnas tvertnes visu atlikušo degvielu kādā citā traukā, kas ir piemērots degvielas glabāšanai. Darbiniet dzinēju, līdz tas pilnībā beidz griezties.
- Rūpīgi notīriet pļaujmašīnu. Noglabājiet to labi vēdināmā telpā, kur tai nevar piekļūt bērni. Neglabājiet to vietā, kur tuvumā atrodas korozīvas vielas, piemēram dārza darbos izmantojamās ķīmikālijas vai atsaldēšanai domāta sāls.
- Ja glabājat degvielu un strādājat ar to, ievērojiet uz šo jomu attiecināmus ISO standartus un vietējus noteikumus. Pārpalikušo degvielu jūs varat izmantot, lai darbinātu kādu citu rīku, kuram ir divtaktu dzinējs.

Latviski(Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

PROBLĒMU RISINĀŠANA

JĀ ŠEIT APRAKSTĪTIE PAŅĒMIENI NEPALĪDZ ATRISINĀT GRŪTĪBAS, AR KURĀM ESAT SASTAPIES, TAD LŪDZAM SAZINĀTIET AR TUVĀKO APSTIPRINĀTO "Ryobi" APRĪKOJUMA DARBŅĪCU!

PROBLĒMA	IESPĒJAMS CĒLONIS	RISINĀJUMS
Neieslēdzas dzinējs.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nav dzirksteles. 2. Nav degvielas. 3. Dzinējā notikusi pārplūde. 4. Startera auklu grūtāk pavilkt kā jaunu. 5. Veca degviela. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aizdedzes svece var būt bojāta, izņemiet to un pārbaudiet, vai tā nav netīra vai ieleisājusi. Nomainiet to ar jaunu aizdedzes sveci. 2. Paspiediet sākumuzpildes pūslī, līdz tas piepildās ar degvielu. Ja sākumuzpildes pūslis nepiepildās, tad ir radies nosprostojums degvielas pievades sistēmā. Griezieties darbnīcā. Ja sākumuzpildes pūslis piepildās, tad varbūt ir aizsērējis dzinējs (lasiet nākamo rindkopu). 3. Atvienojiet aizdedzes sveci, pagrieziet ierīci tā, lai aizdedzes svece ir vērsta pret zemi. Pagrieziet droseles skalu pozīcijā "☛" un pavelciet startera auklu 10 līdz 15 reizes. Tas izvadīs lieko degvielu no motora. Notīriet degvielu, kas izšļakstījusies uz produkta. Notīriet un uzstādiet aizdedzes sveci. Notīriet izlijušo degvielu un pārvietojiet ierīci vismaz 9 m atstatus no izlīšanas vietas. Pavelciet aizdedzes auklu trīs reizes, kad droseles skala ir pozīcijā "☛". Ja motors nesāk darboties, pagrieziet droseles skalu pozīcijā "↔" un atkārtojiet normālas iedarbināšanas procedūru. Ja motoru neizdosies iedarbināt, atkārtojiet procedūru ar jaunu aizdedzes sveci. 4. Griezieties darbnīcā. 5. Izmantojiet tikai svaigu degvielu, kas sajaukta ar ieteicamo eļļu. Ja degviela ir vairāk nekā 30 dienas veca, ierīce var neiedarboties.
Dzinējs sāk strādāt, bet nepalielina ātrumu.	Lai motors uzsiltu, nepieciešamas apmēram 3 minūtes.	Pagaidiet, līdz motors pilnībā uzsilst. Ja pēc 3 minūtēm nav iespējams kāpināt motora apgriezienus, tad vērsieties remontdarbnīcā.
Dzinējs sāk strādāt, bet negriežas pilnā ātrumā, ja noslēgta stāvoklis ir pusatvērts.	Ir nepieciešams iestatīt karburatoru.	Griezieties darbnīcā.
Dzinējs nenasniedz pilnu jaudu, un izdalās daudz dūmu.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Jāpārbauda, vai degviela pareizi sajaukta. 2. Gaisa filtrs ir aizsērējis. 3. Dzirksteļu slāpētāja režģis ir netīrs. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Izmantojiet svaigi sajauktu degvielu, kurā izmantots pareizs daudzums divtaktu dzinējiem domātas sintētiskas eļļas. 2. Izīriet gaisa filtru. Par to lasiet sadaļā "Gaisa filtra tīrīšana". 3. Griezieties darbnīcā.














Latviski(Tulkojums no oriģinālās dokumentācijas)

PROBLĒMA	IESPĒJAMS CĒLONIS	RISINĀJUMS
Dzinējs sāk strādāt, griežas, bet nepārslēdzas tukšgaitā.	Nepieciešams veikt karburatora tukšgaitas skrūves regulēšanu.	Griezieties darbnīcā.
Pļaujamstieple neattīnas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stieple ir sapinusies pati ar sevi. 2. Spolē vairs nav pietiekami daudz stieples. 3. Stieples gali ir nodiluši un pārāk īsi. 4. Stieple ir sapinusies uz spoles. 5. Dzinējs griežas pārāk lēnām. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ieziediet pļaujamstiepli ar silikona ziežvielu. 2. Ievietojiet pļaujamstiepli atpakaļ vietā. Lasiet sadaļu "Pļaujamstieples nomaiņšana"! 3. Pavelciet stieples galu, tajā pašā laikā turot nospiestu stieples attīšanas pogu, pēc tam atlaidiet to. 4. Izvelciet stiepli no spoles, pēc tam uztiniet to no jauna. Lasiet sadaļu "Pļaujamstieples nomaiņšana"! 5. Lai attītu stiepli, darbiniet dzinēju ar pilnu jaudu.
Zāle ķeras ap cauruli un pļaušanas galviņu.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Jūs pļaujāt garu zāli līdz ar zemi. 2. Jūs izmantojat pļaujmašīnu ar vidēju jaudu. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mēģiniet sākmā pļaut garās zāles augšdaļu, pēc tam apakšdaļu. 2. Pļaujmašīna vienmēr ir jāieslēdz uz pilnu jaudu.
Nevar viegli atskrūvēt pļaujamstieples attīšanas pogu.	Skrūves vītne ir sabojāta vai netīra.	Tīriet skrūves vītni, ieziediet to. Ja darbība neuzlabojas, nomainiet pļaujamstieples attīšanas pogu.
Pa izplūdes cauruli noplūst eļļa.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Jūs izmantojat pļaujmašīnu ar vidēju jaudu. 2. Jāpārbauda, vai degviela pareizi sajaukta. 3. Gaisa filtrs ir aizsērējis. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pļaujmašīna vienmēr ir jāieslēdz uz pilnu jaudu. 2. Izmantojiet svaigi sajauktu degvielu, kurā izmantots pareizs daudzums divtaktu dzinējiem domātas sintētiskas eļļas. 3. Iztīriet gaisa filtru. Lasiet sadaļu "Gaisa filtra nomaiņšana un tīrīšana"!















Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)

SYMBOLY




Na náradí môžu byť vyznačené niektoré z uvedených symbolov. Preštudujte si ich a naučte sa ich význam pre zaistenie bezpečnej práce.

	NÁZOV	VÝZNAM
	Bezpečnostný symbol	Upozorňuje na nebezpečenstvo, informuje o výstrahе alebo varuje. Znamená: Pozor! Nezabúdajte, že ide o vašu bezpečnosť.
	Prečítajte si dôkladne návod na použitie	Tento návod obsahuje informácie, ktoré majú upozorniť používateľa na potenciálne nebezpečenstvo a upozorniť na podmienky používania náradia a na jeho údržbu. Prečítajte si pozorne tento návod, aby ste náradie používali optimálnym a bezpečným spôsobom.
	Používajte chrániče zraku, sluchu a hlavy.	Pri práci s náradím používajte ochranné okuliare, chrániče sluchu a ochrannú prilbu.
		Pozor na vymrštené alebo odletujúce objekty. Všetci okolostojace osoby musia byť vo vzdialenosti minimálne 15 m.
		Nepoužívajte ostria na produkte.
		Toto zariadenie nie je určené na použitie s typmi ostria s ozubením.
	Štítok s otáčkami za minútu	Smer otáčania a maximálne otáčky hriadeľa pre príslušenstvo na kosenie.
	Vysoká obuv	Pri používaní tohto náradia noste protišmykovú bezpečnostnú obuv.
	Rukavice	Noste protišmykové a hrubé rukavice.
	Zákaz fajčiť	Pri miešaní benzínu a plnení benzínovej nádrže nefajčite.
	Benzín	Používajte len bezolovnatý benzín pre motorové vozidlá s oktánovým číslom 91 ((R+M)/2) a viac.
	Olej	Používajte syntetické oleje pre dvojtaktné motory chladené vzduchom.
	Zmes benzínu a oleja	Pred doplnením paliva do nádrže palivovú zmes dôkladne premiešajte.

Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)

	Spínač	Spínač na zapnutie/vypnutie náradia I = zapnutie O = vypnutie
		Ruky nedávajte do blízkosti ostrí.
		Poloha zapnuté
		Nastavte páčku sýtiča do polohy „FULL“.
		Nastavte páčku sýtiča do polohy „HALF“.
		Prepnite spínač zapalovania do polohy „I“ (zapnuté).
		Stlačte primárnu banku 10-krát.
		Potiahnutím za lanko štartéra naštartujte motor.
		Poľahujte rukoväť štartéra, kým sa motor nespustí.
		xDoba čakania 10 sekúnd
		Motor vypnete prepnutím spínača zapalovania do polohy "O" (vypnuté).
		Vyhovuje všetkým regulačným normám v krajine EÚ, v ktorej bol výrobok zakúpený.
		Euroázijská značka zhody
		Garantovaná hladina akustického výkonu je 112 dB.

Nasledujúce značky a významy vysvetľujú úroveň rizika spojeným s výrobkom.

ZNAČKY	ZNAMENIE	VÝZNAM
	NEBEZPEČENSTVO	Označuje bezprostredne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v smrť, alebo vážne zranenie.
	VAROVANIE	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v smrť, alebo vážne zranenie.
	VÝSTRAHA	Označuje potenciálne nebezpečnú situáciu, ktorá môže vyústiť v ľahké, alebo stredne ťažké zranenie.
	VÝSTRAHA	(Bez symbolu bezpečnostného alarmu) Označuje situáciu, ktorá môže zapríčiniť poškodenie majetku.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

Ďakujeme vám, že ste si kúpili výrobok značky Ryobi.

Strunová kosačka Ryobi bola vyvinutá a vyrobená v súlade s najnáročnejšími požiadavkami na spoľahlivosť, jednoduchosť a bezpečnosť obsluhy. Pokiaľ ju budete udržiavať v dobrom stave, budete mať počas dlhých rokov odolné, výkonné a bezpečné záhradnícke náradie.

PLÁNOVANÉ POUŽITIE:

Tento výrobok je určený len na použitie v exteriéri v dobre vetranej oblasti.

Tejto produkt je určený na strihanie dlhej trávy, dreňovej buriny, kríkov a podobnej vegetácie na úrovni zeme alebo kúsok nad ňou. Smer kosenia by mal byť približne paralelné s povrchom. Produkt by sa nemal používať na rezanie živých plotov, kríkov alebo inej vegetácie, kde nie je smer rezania paralelný s povrchom.



UPOZORNENIE

Aby ste znížili riziko úrazu, je potrebné prečítať a pochopiť pokyny uvedené v tomto návode.



UPOZORNENIE

Pred použitím náradia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a oboznámte sa so všetkými bezpečnostnými a prevádzkovými pokynmi uvedenými v tomto návode. Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo iné vážne poranenie. Návod uschovajte, aby ste sa pri práci mohli doň pozrieť a informovať prípadných ďalších používateľov náradia.

PREČÍTAJTE SI VŠETKY POKYNY

- Pred použitím strunovej kosačky si prečítajte všetky bezpečnostné pokyny pre zaistenie bezpečnej práce. Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny. Nedodržanie všetkých uvedených bezpečnostných pokynov môže spôsobiť vážne poranenia.
- Niektoré regióny majú nariadenia, ktoré obmedzujú použitie produktu.
- Nedovoľte toto náradie používať deťom a osobám, ktoré nemajú skúsenosti s jeho používaním.
- Náradie nikdy neuvádzajte do chodu v uzavretých alebo nedostatočne vetraných priestoroch, pretože výfukové plyny môžu byť smrteľné.
- Pred každým použitím náradia odstráňte všetky prekážky z pracovnej zóny. Odstráňte kamene, črepiny, klince, kovové káble alebo povrazy, ktoré by mohli byť vymrštené do strán alebo by mohli uviaznuť vo výžinacej hlave.
- Pri práci s náradím používajte ochranné okuliare a chrániče sluchu.

- Noste dlhé a hrubé nohavice, vysokú obuv a rukavice. Nenoste voľný odev, krátko nohavice ani žiadne šperky a nikdy nepracujte s bosými nohami.
 - Pokiaľ máte dlhé vlasy, zopnite si ich alebo stiahnite gumičkou nad úroveň ramien, aby sa nemohli zachytiť v pohyblivých častiach náradia.
 - Okolostojace osoby, deti a zvieratá musia zostať vo vzdialenosti aspoň 15 metrov od používaného náradia.
 - Nepoužívajte náradie, keď ste navení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov, ktoré znižujú pozornosť.
 - Náradie nepoužívajte, pokiaľ nemáte dostatočné osvetlenie na prácu.
 - Vždy pracujte v rovnovážnej a stabilnej polohe. Zaujmite pevnú postoj a ruky nenatáhnajte príliš ďaleko alebo vysoko. Inak by ste mohli stratiť rovnováhu a spadnúť alebo dotknúť sa horúcich častí náradia.
 - Všetky časti tela musia byť v dostatočnej vzdialenosti od pohybujúcich sa častí náradia. Nedávajte ruky do blízkosti výfuku alebo valca strunovej kosačky, pretože tieto časti pri používaní dosahujú vysoké teploty.
 - Vždy vypnite motor a odpojte kábel sviečky pred akýmkoľvek zoraďovaním alebo opravami, s výnimkou zoraďovania karburátora.
 - Pred každým použitím náradie dôkladne skontrolujte, či žiadna časť nie je uvoľnená, či neuniká palivo a pod. Ak je niektorá časť chybná, je potrebné ju pred použitím náradia vymeniť.
 - U niektorých osôb môžu vibrácie ručného náradia spôsobiť tzv. Raynaudov syndróm. Táto choroba sa prejavuje pichaním, znecitlivením a zmodraním celých prstov na ruke a stuhnutím kĺbov v dôsledku vystavenia chladu. Pri tejto chorobe hrajú čiastočne úlohu dedičné faktory, vystavenie chladu a vlhkosti, životospráva, fajčenie a pracovné návyky. V súčasnosti nie je dobre známy prah vibrácií a doba expozície, ktoré môžu viesť k vzniku Raynaudovho syndrómu. Preto vo vlastnom záujme obmedzte vystavenie vibráciám dodržiavaním niekoľkých základných pravidiel:
 - a) V chladnom počasí sa teplo oblečte. Pri práci s náradím noste ochranné rukavice, aby boli ruky a zápästia v teple. Chlad sa považuje za jeden z hlavných faktorov vzniku Raynaudovho syndrómu.
 - b) Po práci s náradím si stále trochu zacvičte, čím sa zlepši obeh krvi.
 - c) Pri práci robte pravidelne prestávky. Obmedzte každodennú dobu vystavenia vibráciám.
- Ak trpíte niektorým z uvedených príznakov, náradie

Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)

ihneď prestaňte používať a poraďte sa s lekárom.

- Nástadie udržiavajte v dobrom stave, kontrolujte, či sú všetky časti riadne pritiahnuté. Opotrebované a poškodené súčiastky treba vymeniť.
- Benzín miešajte a skladujte v nádobe určenej na skladovanie benzínu (kanister).
- Benzín miešajte vonku, v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov iskrenia a otvoreného ohňa. Akýkoľvek rozliaty benzín ihneď utrite. Pred spustením motora sa postavte do vzdialenosti 9 m od miesta, kde ste nalievali benzín do nádrže.
- Pred doplnením benzínu do nádrže alebo uskladnením náradia motor vypnite a počkajte, kým motor nevychladne.
- Pred prepravou náradia v aute počkajte, kým motor nevychladne. Potom vyprázdňte benzínovú nádrž a náradie upevnite, aby sa počas prepravy nepohybovalo.
- Keď sa nečistoty zachytia o čepeľ alebo drôt, môžu sa dostať pomerne ďaleko. Odstráňte nečistoty z pracovnej oblasti skôr, ako začnete prístroj prevádzkovať. Počas prevozu zaistíte zariadenie, aby nedošlo k poškodeniu alebo poraneniu.
- Keď prevádzkujete výrobok, noste ochranu sluchu.
- Prevádzkovanie podobných nástrojov v blízkosti zvyšuje riziko zranenia.
- Použitie ochrany sluchu znižuje schopnosť počuť zvukové výstrahy (výkriky alebo alamy). Operátor musí dávať zvlášť pozor, čo sa deje v pracovnej oblasti.
- Ak pracujete v oblasti, kde je riziko padania predmetov, musíte mať ochranu hlavy.

**UPOZORNENIE**

Kontrola po páde či iných nárazoch: Dôkladne skontrolujte produkt a zistite na ňom prípadné poruchy, či poškodenia. Akýkoľvek poškodený diel sa musí náležite opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servisnom centre.

**UPOZORNENIE**

Pri dlhodobom alebo zvýšenom používaní môže dôjsť k zraneniam.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PRÁCU S NÁRADÍM

- Ak je vyžínacia hlava popraskaná alebo inak poškodená, vymeňte ju za novú. Skontrolujte, či je vyžínacia hlava správne inštalovaná a upevnená. Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť vážne zranenia.
- Skontrolujte, či sú všetky bezpečnostné prvky náradia (remene, deflektory a rukoväte) správne inštalované a upevnené.
- Pri výmene struny používajte len originálne struny doporučené výrobcom. Nepoužívajte žiadny iný rezný nástroj. Pri nedodržaní by mohlo dôjsť k požiaru, ktorý by spôsobil závažné osobné poranenie.
- Nástadie nikdy nepoužívajte, pokiaľ ochranný kryt nie je nasadený a nie je v dobrom prevádzkovom stave.
- Strunovú kosačku držte pri práci obidvomi rukami za obidve rukoväte. Pri práci nedvíhajte vyžínaciu hlavu nad úroveň svojho pásu. Nikdy sa nesnažte kosiť, pokiaľ je vyžínacia hlava viac ako 76 cm nad zemou.

ZVÝŠKOVÉ RIZIKÁ

Aj keď sa nástroj používa podľa predpisu, nie je možné eliminovať určité zvyškové rizikové faktory.

- Zranenie spôsobené vibráciami. Nástroj držte za rukoväť na to určené a obmedzte pracovný čas a expozíciu.
- Vystavovanie hluku môže spôsobiť poranenie sluchu. Používajte ochranu sluchu a obmedzte expozíciu.
- Poranenie zraku následkom odletujúcej sutiny. Neustále používajte ochranu zraku.

TECHNICKÉ ÚDAJE VÝROBKU

Hmotnosť	
- Bez paliva a nástavca	5,02 kg
- Bez paliva a hlavy s vláknom	5,32 kg
Objem palivovej nádrže	415 cm ³ or (0,415L)
Pokos	432 mm
Objem motora	30 cm ³ / cc
Priemer struny	2,4 mm
Maximálny výkon motora (v súlade s normou ISO 8893)	0,75 kW
Maximálne otáčky hriadeľa	12,000 min ⁻¹

Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)

Otáčky motora (frekvencia otáčania) pri odporúčaných maximálnych otáčkach hriadeľa	12,000 min ⁻¹
Rýchlosť motora (otáčky) pri volhobehu	2,800-3,800 min ⁻¹
Spotreba paliva (v súlade s ISO 8893) pri maximálnom výkone motora	0.42 kg/h or (0.58 L/h)
Merná spotreba paliva (v súlade s ISO 8893) pri maximálnom výkone motora	560 g/kW.h or (07.7 L/kW.h)

POPIS

1. Gumový balónik
2. Ovládač sytiča
3. Uzáver palivovej nádrže
4. Rukoväť štartéra
5. Uvoľňovacie tlačidlo plynovej páčky
6. Spínač zapnutia/vypnutia
7. Plynová páčka
8. Zadná rukoväť
9. Predná rukoväť
10. Rúrka násady
11. Deflektor
12. Reel Easy™
13. Rezná struna
14. Skrutka na reguláciu voľnobehu
15. Poistná skrutka
16. Uzáver s okom na zavesenie
17. Západka
18. Skrutka
19. Bariéra
20. M-zvierka, plastický
21. Kľúč

MONTÁŽ

ROZBALOVANIE

Tento produkt vyžaduje montáž.

- Opatrne vyberte nástroj a všetko príslušenstvo zo škatule. Skontrolujte, či sa v balení nachádzajú všetky položky uvedené v zásielkovom zozname.
- Dôkladne skontrolujte zariadenie, či počas prepravy nedošlo k žiadnemu porušeniu alebo poškodeniu.
- Baliaci materiál nevyhadzujte, kým produkt dôkladne neskontrolujete a úspešne nevyskúšate.



UPOZORNENIE

Ak akákoľvek časť je poškodená alebo chýba,

nepoužívajte výrobok, kým nebudú chýbajúce časti dodané. Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť vážne zranenie.



UPOZORNENIE

Výrobok neupravujte ani nevytvárajte príslušenstvo, ktoré nie je pre tento výrobok odporúčané. Akékoľvek takéto zmeny alebo úpravy sú nesprávne a mohli by spôsobiť nebezpečný stav, ktorý môže viesť k možnému vážnemu zraneniu.



UPOZORNENIE

Aby ste zabránili náhodnému naštartovaniu, ktoré by mohlo spôsobiť vážne zranenia, pri montáži súčiasťok vždy odpojte kábel zapalovacej sviečky motora.



UPOZORNENIE

Nikdy nepripevňujte príslušenstvo ani ho nijako nenastavujte, keď je zapnutý motor. Nedodržanie tohto pokynu môže zapríčiniť vážne zranenie.



UPOZORNENIE

Ubezpečte sa, či je tlačidlo naplno zatiahnuté pred prevádzkovaním zariadenia; pravidelne ho kontrolujte, či je počas používania dotiahnuté, aby ste sa vyhlí vážnemu zraneniu.

Zásielkový zoznam

- Orezávač
- Hriadeľ nástavca orezávača
- Jednotka prednej rukoväte
- Deflektor
- Jednotka nárazovej hlavy
- Kľúč (2 typy)
- Návod na obsluhu
- Hárok s obrázkami
- Motorový olej

Nasadenie prednej rukoväte (Obr. 2a)

- Odstráňte maticovú skrutku a konzolu z prednej rukoväte.
 - Zarovnajete háčik so štrbinou horného hriadeľa.
 - Namontujte prednú rukoväť na horný hriadeľ.
- POZNÁMKA:** Pri správnom nasadení by mala predná rukoväť byť trochu naklonená k obsluhujúcej osobe.
- Vložte maticovú skrutku prednú rukoväť a bezpečne zaistíte do úchytných matic na konzole.

POZNÁMKA: Nepokúšajte sa odstrániť kolík na konzole, lebo tento kolík obmedzuje hornú polohu prednej rukoväte.

Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)

Nasadenie odchyľovača (Obr. 2b)

- Uvoľnite poistnú maticu.
- Vložte hriadeľ.
- Utiahnite poistnú maticu.

Nasadenie elektrickej hlavice na nástavec orezávača (Obr. 2c)



UPOZORNENIE

Nikdy nenasadzujte ani neupravujte žiadny nástavec, kým je elektrická hlavica spustená. Ak nezastavíte motor, môže dôjsť k závažnému osobnému poraneniu.

- Tento nástavec orezávača sa pripája k elektrickej hlavici pomocou spojovacieho zariadenia.
- Uvoľnite tlačidlo na spojke hriadeľa elektrickej hlavice a odstráňte z nástavca koncové viečko.
- Zatlačte tlačidlo nachádzajúce sa na hriadeľ nástavca. Zarovnajete tlačidlo s vodiacej preliachiny na elektrickej hlavice s posuňte dva hriadele dokopy.

- Otáčajte hriadeľom nástavca, kým sa tlačidlo nezaistí do polohovacieho otvoru.

POZNÁMKA: Ak sa tlačidlo úplne neuvolní v polohovacom otvore, hriadele nie sú zaistené na mieste. Jemne otáčajte zo strany na stranu, kým sa tlačidlo nezaistí na miesto.

- Bezpečne utiahnite tlačidlo.

Demontáž nástavca z elektrickej hlavice

- Uvoľnite tlačidlo.
- Zatlačte tlačidlo a otočením hriadeľov odstráňte a oddel'te konce.

Inštalácia hlavy drôtového orezávača Reel Easy (Obr. 2d)

- Odstráňte papierovú rúrku.
- Otvorte hlavu drôtového orezávača Reel Easy zatlačením vložiek po každej strane. Obsah hlavy drôtového orezávača je pritlačený pružinou, takže keď stláčate západky, držte druhú ruku nad krytom hlavy drôtového orezávača.
- Odstráňte kryt hlavy drôtového orezávača, pružinové tlačidlo a cievku na drôt a odložte tieto položky bokom.
- Nasadte kryt rezacej hlavy na hnací hriadeľ. Skontrolujte, či je kryt pevne nasadený.
- Namontujte skrutku so šesťhrannou hlavou, ktorá zaisťuje hlavu orezávača na hnací hriadeľ. Utiahnite

pomocou šesťhranného otvoru vnútri pružinového tlačidla.

POZNÁMKA: Na utiahnutie matice použite len pružinové tlačidlo. Pri použití iných nástrojov môže dôjsť k nadmernému utiahnutiu matice, čo by mohlo poškodiť hlavu drôtového orezávača.

- Znova nasadte pružinu nárazovej hlavy na hlavu drôtového orezávača a zatlačením nadol ju dosadte.
- Znova namontujte cievku na drôt. Pri nasadzovaní na zakrivený hriadeľ s rezacou hlavou Reel Easy je potrebné cievku umiestniť tak, aby na cievku na drôt bol viditeľný nápis „For curved shaft“ (Pre zakrivený hriadeľ).
- Znova nasadte pružinové tlačidlo – vložte ho do stredu cievky na drôt.
- Znova nasadte kryt hlavy drôtového orezávača, pričom zarovnajete západky s otvormi v hlave orezávača. Prítlačajte k sebe kryt a hlavu drôtového orezávača, kým obe západky pevne nezapadnú do otvorov.
- Namontujte drôt podľa popisu v nasledujúcej časti tohto návodu.

Inštalácia drôtu do hlavy drôtového orezávača reel easy (Obr. 8)

- Použite monofilové vlákno s priemerom 2,4 mm.
- Zastavte nástroj a odpojte vodič zapaľovacej sviečky.
- Odstrihnite kus vlákna s dĺžkou približne 6 m.
- Otáčajte tlačidlo na hlavici s vláknom, kým sa čiara na tlačidle nezarovná so šípkami na vrchnej strane hlavice s vláknom.
- Jeden koniec vlákna zasuňte do očka nachádzajúceho sa na bočnej strane hlavice s vláknom a tlačte ho, kým sa nevysunie cez očko na druhej strane. Ďalej pretlačajte vlákno cez hlavu s vláknom, kým sa stredná časť vlákna neocitne vnútri hlavy s vláknom a vláknom, ktoré je mimo hlavy s vláknom, nie je rovnomerne rozmiestnené po každej strane.
- Otáčaním tlačidla na hlave drôtového orezávača naviňte drôt.
- Pri použití násady na zakrivený hriadeľ je potrebné toto tlačidlo otáčať proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
- Znova namontujte pätku zapaľovacej sviečky.

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

POUŽÍVANIE NÁRADIA

PALIVO A BEZPEČNÉ PLNENIE NÁDRŽE

- Pri manipulácii s palivom buďte vždy opatrní, ide o ľahko zápalnú látku.
- Benzín miešajte a prelievajte vždy vonku, v bezpečnej vzdialenosti od zdrojov iskrenia a otvoreného ohňa. Nevdychujte benzínové výpary.
- Vyvarujte sa priameho kontaktu s benzínom alebo olejom.
- Dávajte pozor, aby nedošlo k vystreknutiu benzínu alebo oleja do očí. Pri vniknutí benzínu alebo oleja do očí treba oči ihneď dôkladne vypláchnuť čistou vodou. Ak je očná sliznica podráždená, ihneď vyhľadajte lekára.
- Rozliaty benzín ihneď utrite.
- Palivo vždy prevádzajte a skladujte v nádobe schválenej pre benzín.

PALIVOVÁ ZMES (Obr. 3)

- Tento výrobok je vybavený dvojtaktným motorom, ktorý na svoju prevádzku potrebuje zmes benzínu a syntetického oleja pre dvojtaktné motory. Zmiešajte bezolovnatý benzín a syntetický olej pre dvojtaktné motory v čistej nádobe, ktorá zodpovedá bezpečnostným predpisom.
- Motor používa bezolovnatý benzín pre motorové vozidlá s oktánovým číslom 91 $([R + M] / 2)$ a viac.
- Nepoužívajte žiadny druh zmesi benzínu a oleja z benzínových čerpacích staníc. Tieto zmesi sú určené pre mopedy, motocykle atď.
- Používajte len syntetický olej pre dvojtaktné motory. Nepoužívajte olej pre motorové vozidlá ani olej pre príviesné dvojtaktné lodné motory.
- Zmiešajte syntetický olej pre dvojtaktné motory a benzín v pomere 50:1 (2 %).
- Pred doplnením paliva do nádrže palivovú zmes dôkladne premiešajte.
- Pripravte palivovú zmes v malom množstve. Nepripravujte palivovú zmes na dlhšie obdobie ako 30 dní. Odporúčame používať syntetický olej pre dvojtaktné motory so stabilizačnou prísadou.

PLNENIE NÁDRŽE



VAROVANIE:

Skontrolujte prípadné úniky paliva. Ak zistíte akékoľvek, pred použitím zariadenia ich odstráňte, aby nedošlo k požiaru alebo poraneniu následkom popálenia.

- Vyčistite povrch okolo uzáveru, aby nedošlo ku kontaminácii paliva.
- Pomaly odskrutkujte uzáver palivovej nádrže, aby došlo k uvoľneniu tlaku a aby sa palivo nerozlialo okolo uzáveru.
- Pomaly a opatrne nalejte palivo do nádrže. Dávajte pozor, aby ste palivo nerozliali. Predtým, ako uzáver znovu zaskrutkujete, vyčistite tesnenie a skontrolujte jeho stav.
- Ihneď nasadte uzáver a pevne ho pritiahnite. Akýkoľvek rozliaty benzín ihneď utrite. Pred spustením motora sa postavte do vzdialenosti 9 m od miesta, kde ste nalievali benzín do nádrže.

Poznámka: Pri prvom použití náradia je úplne normálne, že sa z nového motora dymí.



UPOZORNENIE

Pred plnením nádrže vždy vypnite motor. Nikdy nedolievajte palivo do nádrže, pokiaľ je motor zapnutý alebo pokiaľ je ešte horúci. Pred spustením motora sa postavte do vzdialenosti 9 m od miesta, kde ste nalievali benzín do nádrže. Nefajčite!

ZAPNUTIE A VYPNUTIE NÁRADIA (obr. 4a - 4b)






UPOZORNENIE

Náradie nikdy neuvádzajte do chodu v uzavretých alebo nedostatočne vetraných priestoroch, pretože výfukové plyny môžu byť smrteľné.


- Predtým, ako skúste naštartovať jednotku, prepnite spínač (6) do polohy „I“.

NAŠTARTOVANIE STUDENÉHO MOTORA:

1. Položte strihač na rovný hladký povrch.
 2. Stlačte primárnu banku (1) 10-krát.
- POZNÁMKA:** Po 7. stlačení by malo byť palivo viditeľné v primárnej banke. Ak nie, pokračujte v stláčaní, kým sa neukáže palivo.
3. Nastavte páčku sýtiča (2) do polohy .
 4. Droselinj perjungiklj spausdami iki galo starterio rankenėlę traukite tol, kol variklis pradės užsivesti. Starterio rankenėlės netraukite daugiau nei 4 kartus.
 5. Nastavte páčku sýtiča do polohy .
 6. Poťahujte rukoväť štartéra, kým sa motor nespustí. Neťahajte za rukoväť štartéra viac ako 6-krát.
- POZNÁMKA:** Ak sa motor nenašartuje, zopakujte tento postup od kroku 3.
7. Nechajte motor bežať 10 sekúnd, potom nastavte páčku sýtiča do polohy .

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

NAŠTARTOVANIE ZAHRIATEHO MOTORA:

1. Stlačte priamu banku 10-krát.
2. Nastavte páčku sýtiča do polohy .
3. Poťahujte rukoväť štartéra, kým sa motor nespustí.

ZASTAVENIE MOTORA:

- Prepnite spínač do polohy „o“ (vypnuté).

POUŽÍVANIE STRUNOVEJ KOSAČKY (Obr. 5)

Držte zadnú rukoväť kosačky pravou rukou, prednú kruhovú rukoväť ľavou rukou. Po celý čas obsluhy držte náradie pevne obidvomi rukami. Strunovú kosačku držte tak, aby ste pracovali pohodlne. Zadná rukoväť by mala byť približne na úrovni stehien.

Kosačku vždy používajte na plný pracovný režim.

Vysokú trávu koste zhora nadol, aby sa tráva nemohla namotať okolo rúrky násady alebo vyžínacej hlavy. To by spôsobilo prehrievanie motora. Ak sa tráva namotá okolo vyžínacej hlavy, vypnite motor, odpojte kábel sviečky zapalovania a odstráňte všetku trávu. Pri dlhodobom používaní náradia na stredný pracovný výkon by dochádzalo k úniku oleja z výfuku.

SEKANIE ŠPIČIEK (Obr. 6)

- Vyhýbajte sa horúcim povrchom tak, že nástroj vždy udržiavajte preč od svojho tela. (Správna prevádzková poloha je vyobrazená na obrázku 5).
- Vyžinač držte naklonený smerom k oblasti, ktorá sa bude sekať; toto je najlepšie miesto na sekanie.
- Vyžinač seká, keď jednotka prechádza sprava doľava. Taktó sa vyhnete odhadzovaniu odpadkov na operátora. Vyhýbajte sa sekaniu v nebezpečnej oblasti, ako je vyobrazené na ilustrácii.
- Na sekanie použite špičku drôtu; nevyvíjajte silu na drôtovú hlavu, aby vnikla do nepokosenej trávy.
- Drôt a kolíky plotu predstavujú pre drôt zvýšené opotrebovanie, dokonca jeho poškodenie.
- Kamenné a tehlové steny, obrubníky a drevo môžu spôsobiť rýchle opotrebenie drôtu.
- Vyhýbajte sa stromom a krom. Kôra stromu, kusy dreva, obloženie a ohrady môže drôt ľahko poškodiť.

POSUN STRUNY (Obr. 7)

For Reel Easy™ Only

Strunu vtiahnete poklepaním strunovej hlavy na trávnik pri maximálnom výkone motora.

- Pustíte motor na maximálny výkon.
- Poklepkajte strunovou hlavou o zem. Pri každom náraze sa vytiahne kúsok struny. Nepokladajte hlavu na zem.

POZNÁMKA: Skracovacia čepeľ na trávovom deflektore odreže strunu na správnu dĺžku.

POZNÁMKA: Ak je struna príliš krátka, pravdepodobne ju nebude možné predĺžiť vyššie spomenutým spôsobom. V tomto prípade vypnite motor a manuálne ju vytiahnite.

MANUÁLNE VYTIAHNUTIE STRUNY

- Vypnite motor a odpojte privod k zapalovacej sviečke.
- Stlačte tlačidlo a zároveň ťahajte za strunu(y)

ÚDRŽBA



UPOZORNENIE

Na údržbu náradia používajte len originálne dielce, príslušenstvo a nástroje. Pri nedodržaní tohto pokynu nemusí byť náradie úplne funkčné, okrem toho sa vystavujete nebezpečenstvu úrazu. Pri použití iných ako originálnych značkových dielcov dodaných výrobcom zaniká platnosť záruky.

- Okrem zoradenia a opráv uvedených v tomto návode nevykonávajte žiadne ďalšie zoradovania a opravy. Vykonanie ostatných zásahov na náradí zverte najbližšiemu servisnému stredisku výrobkov Ryobi.
- Nesprávna údržba náradia môže spôsobiť usadzovanie uhlíka, ktoré môže byť príčinou zníženej výkonnosti náradia a viesť k vytekaniu čiernych olejovitých zvyškov z výfuku.
- Skontrolujte, či sú všetky bezpečnostné prvky náradia (remene, deflektory a rukoväte) správne inštalované a upevnené. Zabráňte tým vážnemu úrazu.
- Príslušenstvo na kosačku nesmie pracovať vo voľnoobežnom režime. Ak táto požiadavka nie je splnená, treba nastaviť spojku alebo je potrebné ihneď vykonať údržbu náradia kvalifikovaným technikom.
- Zanedbaná alebo zle vykonaná údržba môže spôsobiť ďalšie riziká. Nepokúšajte sa opravovať alebo vykonávať údržbu tohto produktu, ak nemáte na to kvalifikáciu. Ak máte pochybnosti, obráťte sa na servisné centrum Ryobi, kde vám poskytnú profesionálnu asistenciu.

VÝMENA DRÔTU (Obr. 8)

- Ubezpečte sa, či je jednotka vypnutá
- Odstráňte vedenie zapalovacej sviečky, aby ste sa vyhlí náhodnému spusteniu.
- Použite jednovláknový drôt s priemerom 2,4 mm.
- Odrežte jeden kus drôtu v dĺžke približne 6,0 m
- Otáčajte gombík na drôtovej hlave, kým línia gombíka nebude v jednej rovine so šípkami na vrchu drôtovej

Slovenčina (Preklad z pôvodných inštrukcií)

hlavy.

- Jeden koniec drôtu vložte do očka na boku drôtovej hlavy a zatlačte, kým drôt nevyjde von z očka na druhej strane. Pokračujte a zatlačte drôt do drôtovej hlavy, kým stredná časť drôtu nie je v drôtovej hlave drôt, ktorý je vonku z hlavy nie je pravidelne rozložený na každej strane.
- Otočte gombík na drôtovej hlave v smere hodinových ručičiek, aby sa navinul
- Drôt navijajte, kým približne 20 cm nezostane vyčnievať z drôtovej hlavy.

ČISTENIE VÝFUKOVÉHO OTVORU A VÝFUKU

V závislosti od použitého typu paliva, typu a množstva použitého oleja a od prevádzkových podmienok môže dôjsť k zaneseniu výfukového otvoru a výfuku uhlíkom. Ak zistíte znížený pracovný výkon náradia, nechajte náradie vyčistiť kvalifikovaným odborníkom.

OCHRANNÝ KRYT PROTI ISKRENIU

Lapač iskier sa musí čistiť alebo vymieňať každých 25 hodín, zaistíte tak správne fungovanie produktu. Umiestnenie ochranného krytu proti iskreniu je rôzne, v závislosti od modelu náradia. Obráťte sa na najbližšie servisné stredisko Ryobi, kde vám radi pomôžu umiestniť ochranný kryt proti iskreniu.

ČISTENIE VZDUCHOVÉHO FILTRA (obr. 9)

Ak chcete dosiahnuť správny výkon a dlhú životnosť zariadenia, udržiavajte vzduchový filter v čistote.

- Skontrolujte, či je zariadenie vo vypnutom stave.
- Odstráňte kryt vzduchového filtra.
- Odstráňte vzduchový filter a vyčistite ho v teplej vode s mydlom.
- Vzduchový filter opláchnite a nechajte úplne uschnúť.
- Do vzduchového kvapnite dve kvapky maziva.
- Znova namontujte vzduchový filter (dosadne len jedným spôsobom).
- Znova namontujte kryt vzduchového filtra.

UZÁVER PALIVOVEJ NÁDRŽE



UPOZORNENIE

Netesniaci uzáver palivovej nádrže môže predstavovať riziko požiaru a preto sa musí ihneď vymeniť.

Súčasťou veka nádrže je jednorazový filter a spätná klapka. Znečistený palivový filter môže byť príčinou nízkeho výkonu motora. Ak sa výkon po povolení

palivového krytu zlepši, skontrolujte ventil, pretože môže byť chybný a filter znečistený. V prípade potreby veko nádrže vymeňte.

VÝMENA ZAPALOVACEJ SVIEČKY (Obr. 10)

V tomto motore sa používa zapalovacia sviečka Champion RCJ-6Y alebo podobná zapalovacia sviečka so vzdialenosťou medzi elektródami 0,63 mm. Zapalovaciu sviečku vymieňajte raz ročne za rovnaký model sviečky.

Nasadenie viečka vešiaka (Obr. 11)

Ak chcete použiť viečko vešiaka, zatlačte tlačidlo a umiestnite viečko vešiaka nad spodný koniec nástavca. Jemne otáčajte viečko zo strany na stranu, kým sa tlačidlo nezaistí na miesto.

POZNÁMKA: Sekundárny otvor v hriadelí nástavca možno používať aj na zavesenie.

SKLADOVANIE NÁRADIA (NA OBDOBIE VIAC AKO 1 MESIAC)

- Vylejte palivo z nádrže do kanistra alebo do inej nádoby, určenej na uchovávanie benzínu. Zapnite motor a nechajte ho bežať, kým sa sám nevypne kvôli nedostatku paliva.
- Strunovú kosačku dôkladne vyčistite. Náradie vždy uskladňujte na dobre vetranom mieste, mimo dosahu detí. Náradie neuskladňujte v blízkosti žieravých látok, ako napríklad v blízkosti záhradkárskeho alebo záhradníckych chemických prípravkov alebo soli na zimný posyp komunikácií.
- Oboznámte sa s normami ISO a miestnymi predpismi týkajúcimi sa skladovania a manipulácie s palivom. Zvyšné palivo môžete použiť pre iné náradie poháňané dvojtaktným motorom.

Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)

RIEŠENIE PROBLÉMOV

AK PONÚKNUTÉ RIEŠENIA NEUMOŽNIA PROBLÉM ODSTRÁNIŤ, OBRÁŤTE SA NA NIEKTORE Z AUTORIZOVANÝCH SERVISNÝCH STREDÍSK Ryobi.

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Motor nie je možné spustiť.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Žiadna iskra. 2. V nádrži nie je palivo. 3. Motor je zaplavený palivom. 4. Štartovacie lano ide ľahšie, ako keď bolo nové. 5. Staré palivo. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zapaľovacia sviečka môže byť poškodená, vyberte ju a skontrolujte, či nie je znečistená alebo prasknutá. Vymeňte ju za novú zapaľovaciu sviečku. 2. Stlačte gumový balónik toľkokrát, kým sa nenaplní palivom. Ak sa gumový balónik nenaplní palivom, obehový systém paliva je upchaný. Obráťte sa na servisnú opravovňu. Ak sa gumový balónik naplní palivom, možno je zaplavený motor (pozri nasledujúci odsek). 3. Vyberte zapaľovaciu sviečku, otočte jednotku tak, aby otvor sviečky smeroval k zemi. Otočte škrtiacu klapku do polohy "☞" a potiahnite štartovacie lano 10 až 15 krát. Týmto sa vyprázdni prebytočné palivo z motora. Dokonale odstráňte palivo, ktoré sa rozlialo po výrobku. Vyčistite a znova založte zapaľovacie sviečky. Utrite rozliate palivo a zariadenie presuňte aspoň 9 metrov ďalej pred jeho opätovným spustením. Potiahnite štartér trikrát so škrtiacou klapkou v polohe "☞". Ak motor nenašartuje, otočte škrtiacu klapku do polohy "☜" a opakujte postup normálneho štartovania. Ak motor nenašartuje, opakujte celý postup s novou zapaľovacou sviečkou. 4. Obráťte sa na servisnú opravovňu. 5. Používajte len čerstvé palivo zmiešané s odporúčaným olejom. Palivo staršie ako 30 dní môže znemožniť spustenie zariadenia.
Motor našartuje, ale nie je možné zvýšiť otáčky.	Na zahriatie motora sú potrebné asi tri minúty.	Nechajte motor úplne sa zahriať. Ak sa motor nezrýchli po troch minútach, obráťte sa na autorizovaný servis.
Motor našartuje, ale beží na plný výkon len v polootvorenej polohe.	Je potrebné zoradiť karburátor.	Obráťte sa na servisnú opravovňu.
Motor nedosiahne plné otáčky a dymí sa z neho.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skontrolujte palivovú zmes. 2. Je znečistený vzduchový filter. 3. Je znečistená mriežka lapača iskier. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Použite čerstvú palivovú zmes obsahujúcu správny pomer oleja pre dvojtaktné motory. 2. Vyčistite vzduchový filter. Pozrite si časť Čistenie vzduchového filtra. 3. Obráťte sa na servisnú opravovňu.














Slovenčina(Preklad z pôvodných inštrukcií)

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Naštartovanie, chod a zrýchlenie motora je normálne, ale nie je možné udržať voľnobeh.	Nastavovacia skrutka voľnobežných otáčok na karburátore vyžaduje nastavenie.	Obráťte sa na servisnú opravovňu.
Nie je možné odvíjať reznú strunu.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Struna je zlepená. 2. Na cievke nie je dostatočne dlhá struna. 3. Konce struny sú opotrebované alebo príliš krátke. 4. Struna sa zamotala na cievke. 5. Motor beží príliš pomaly. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Namažte strunu vhodným mazivom na báze silikónu. 2. Nasadte novú strunu. Bližšie údaje sú uvedené v časti "Výmena reznej struny". 3. Zatiahnite za konce reznej struny a súčasne stlačte aretačný gombík cievky a potom ho uvoľnite. 4. Vytiahnite strunu z cievky a naviňte ju ešte raz. Bližšie údaje sú uvedené v časti "Výmena reznej struny". 5. Odvíjajte strunu, keď motor beží na plný pracovný režim.
Tráva sa namotáva na dolnú časť rúrky násady a na výžinaciu hlavu.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kosíte vysokú trávu príliš nízko pri zemi. 2. Kosačku máte nastavenú na stredný pracovný režim. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pri kosení vysokej trávy treba kosiť zhora nadol. 2. Kosačku používajte na plný pracovný režim.
Aretačný gombík cievky sa veľmi ťažko otáča.	Závitky skrutky sú zanesené alebo poškodené.	Vyčistite závitky a namažte ich; ak nenastane zlepšenie, vymeňte aretačný gombík cievky.
Z výfuku vyteká olej.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kosačku máte nastavenú na stredný pracovný režim. 2. Skontrolujte palivovú zmes. 3. Je znečistený vzduchový filter. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kosačku používajte na plný pracovný režim. 2. Použite čerstvú palivovú zmes obsahujúcu správny pomer oleja pre dvojtaktné motory. 3. Vyčistite filtračnú vložku v súlade s informáciami uvedenými v časti "Údržba".















България(Превод от оригиналните инструкции)

СИМВОЛИ




Някои от посочените по-долу символи могат да се видят върху машината. Разучете ги и запомнете обозначението им. Като запомните правилно символите, ще можете да използвате продукта по по-безопасен и ефективен начин.

	НАЗВАНИЕ	ОБОЗНАЧЕНИЕ
	Символ-предупреждение за опасността	Указва опасност, предупреждение или внимание. Означава: внимание, застрашена е безопасността ви!
	Прочетете внимателно ръководството за употреба	Ръководството за употреба съдържа конкретни преждения, предназначени да привлекат вниманието ви към потенциални рискове, като информация по отношение на функционирането и поддръжката на тримера. Преди експлоатация прочетете внимателно това ръководство, за да може да използвате машината най-добре и в пълна безопасност.
	Носете защитни средства за очите, слуха и главата.	Когато работите с тази машина, носете предпазни средства за очите и ушите, както и каска.
		Внимавайте за изхвърлени или летящи обекти. Дръжте всички странични наблюдатели на поне 15м.
		Не използвайте острие/та при работа с продукта.
		Този уред не е предназначен за употреба с назъбени остриета, тип трион.
	Скорост на въртене (об/мин)	Посока на въртене и максимална скорост на режещия механизъм при изваждане от дървото.
	Ботуши	Когато работите с този инструмент, винаги носете защитни ботуши, които не се пързаят.
	Ръкавици	Носете плътни работни ръкавици, които не се хлъзгат.
	Пушенето забранено	Не пушете, когато смесвате горивото и когато зареждате резервоара.
	Гориво	Използвайте безоловен бензин за автомобили, с октаново число 91 ((R+M)/2) или по-високо.
	Масло	Използвайте синтетично двутактово масло за двигателите с въздушно охлаждане.
	Смесване на бензин + масло	Преди да заредите резервоара, смесете хубаво горивото.

България(Превод от оригиналните инструкции)

	Превключвател	Превключвател пускане/спиране I = Пускане O = Спиране
		Дръжте ръцете си далеч от остриетата.
		Включено положение
		Поставете дроселния лост на позиция "FULL" (Пълно).
		Поставете дроселния лост на позиция "HALF" (Наполовина).
		Поставете стартиращия ключ в позиция „I“ (включено).
		Натиснете помпата за подкачване на горивото 10 пъти.
		Издърпайте дръжката на стартера, за да стартирате двигателя.
		Стиснете фиксатора и дросела, за да заработил.
		Време на изчакване 10 секунди
		Двигателят се изключва, като поставите превключвателя на "O" в положение за СПИРАНЕ.
		Тази машина е в съответствие с нормативната уредба на държавата от ЕС, където е била закупена.
		EurAsian знак за съответствие.
		Гарантираното ниво на шум е 112 dB

Следните сигнални думи и значенията им са предназначени да обяснят нивата на опасност, свързани с този продукт.

ЗНАК	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ОПАСНОСТ	Указва неминуемо опасна ситуация, която ако не бъде избегната, ще доведе до сериозни наранявания или смърт.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Указва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до сериозни наранявания или смърт.
	ВНИМАНИЕ	Указва потенциално опасна ситуация, която ако не бъде избегната, може да доведе до дребни или средни наранявания.
	ВНИМАНИЕ	(Без предупредителен символ за безопасност) Указва ситуация, която може да доведе до имуществени щети.

**България(Превод от оригиналните инструкции)**

Смесване на бензин + масло Преди да заредите резервоара, смесете хубаво горивото.

Благодарим, че закупихте продукт на Ryobi.

Вашият тример е разработен и произведен според високите стандарти на Ryobi за надеждност, лесна експлоатация и безопасност. При правилна поддръжка ще разполагате със здрава и добре функционираща машина в продължение на години.

Предназначение:

Този продукт е предназначен за използване само на открито в проветрена зона.

Продуктът е предназначен за рязане на дълги стръкове трева, месести бурени, храсти и подобна растителност на нивото на земята или над него. Плоскостта на рязане трябва да е приблизително успоредна на земната повърхност. Продуктът не трябва да се използва за рязане или подрязване на жив плет, храсталаци или друга растителност, при която плоскостта на рязане не е успоредна на земната повърхност.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

За да се избегне рискът от телесна повреда, потребителят трябва да прочете и разучи ръководството за употреба.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не използвайте продукта, преди да прочетете и разучите добре всички указания и инструкции за безопасност в настоящото ръководство. При неспазване на тези инструкции може да се причинят злополуки като пожар, токов удар или тежки телесни повреди. Запазете ръководството за употреба и се консултирайте с него редовно, за да работите в безопасни условия и инструктирате други евентуални потребители.

ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ.**ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- С оглед на безопасната ви работа, преди да пристъпите към експлоатация на тримера, прочетете и разучете добре всички указания. Спазвайте всички инструкции за безопасност. При неспазване на дадените по-долу инструкции за безопасност може да се причинят тежки телесни повреди.
- В някои региони действат наредби, които ограничават употребата на продукта.
- Не допускайте деца и необучени лица да използват машината.

- Никога не стартирайте двигателя в затворено или зле проветрено помещение, тъй като отработените газове може да са смъртоносни.
 - Всеки път преди работа почистете зоната на подрязване. Махнете всички предмети като камъни, счупени стъкла, пирони, жици, тел и др., които могат да бъдат отхвърлени или да се закачат в главата на тримера.
 - По време на работа трябва да носите предпазни очила и предпазни средства за ушите.
 - Също така трябва да носите дълъг и плътен панталон, ботуши и ръкавици. Не трябва да обличате широки дрехи, къси панталони и бижута и никога не работете с боси крака.
 - Ако сте с дълга коса, вдигнете я над рамената, за да не се закачи в двиещите се части.
 - Децата, страничните лица и домашните животни трябва да стоят на разстояние най-малко 15 м от мястото, където работите.
 - Не работете с машината, ако сте изморени, болни, под въздействие на алкохол или опиати, или ако взимате лекарства.
 - Не използвайте тримера, ако светлината е недостатъчна за работа.
 - Винаги трябва да пазите равновесие. Стъпете стабилно на земята и не протягайте ръце надалеч. В противен случай може да паднете и/или да се допрете до горещи повърхности.
 - Пазете тялото си от двиещите се части.
 - Не доближавайте ръце към изпускателната тръба или към цилиндъра на тримера, тъй като по време на експлоатация тези части се нагорещават.
 - Винаги спирайте двигателя и изключвайте жилото за запалването преди настройка и поправки с изключение на реглаж на карбуратора .
 - Всеки път преди употреба огледайте машината, за да се уверите, че няма откъснати части, че не изтича гориво и т.н. Подменете всички неизправни части.
 - Бъдете изключително внимателни – главата на тримера се върти при реглаж на карбуратора.
- Изглежда, че за развиването на тези симптоми допринасят наследствеността, излагането на студ и влажност, някои хранителни навици, тютюнопушенето и определен начин на работа. На настоящия етап не е известно какво количество вибрации или каква продължителност на излагане може да предизвикат заболяването. Във всеки случай трябва да се предприемат някои мерки, за да се ограничи излагането на вибрации, като:
- а) Обличайте се добре в студено време. Когато работите с тримера, носете ръкавици, за да предпазите дланите и китките си от топлината.



България(Превод от оригиналните инструкции)

Изглежда, че ниската температура е един от главните фактори, способстващи за появяването на синдрома на Рейно.

- б) След работа направете няколко упражнения за стимулиране на кръвообращението.
- в) Редовно си почивайте и ограничете излагането на вибрации.

Ако се появи някой от симптомите, незабавно преустановете работа с тримера и се обърнете към лекар.

- Поддържайте машината в добро състояние, проверявайте дали частите са добре фиксирани и подменяйте повредените.
- Смесвайте и съхранявайте горивото в съд, предвиден за бензин.
- Смесвайте и сипвайте горивото на открито, далеч от искри и пламък. Почистете напълно, ако има разсипано гориво. Отдръпнете се поне на 9 м от мястото, където сте пълнили резервоара с гориво, преди да пуснете двигателя.
- Спрете двигателя и изчакайте да се охлади, преди да го зареждате с гориво и преди да приберете машината.
- Преди транспортиране на тримера с автомобил, изчакайте двигателят да изстине, изпразнете резервоара и застопорете машината, за да не мърда по време на движение.
- Отпадъците могат да отскочат на голямо разстояние при удар в острието или влакното. Отстранете отпадъците от работната зона преди работа. Обезопасете инструмента при транспортиране, за да предотвратите щети или нараняване.
- При работа с продукта носете антифони.
- Ако наблизо се работи с подобни инструменти, това увеличава риска от увреждане.
- При използване на антифони ще се намали способността да чувате предупреждения (подвиквания или аларми). Операторът трябва да е особено внимателен за това, което се случва в работната зона.
- Ако работите в зона, където съществува риск от падащи предмети, трябва да носите каска.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Проверка след изпускане или други удари: Внимателно проверете продукта и установете дали е засегнат, или има повреда по него. Всяка повредена част трябва да бъде поправена или заменена от упълномощен сервизен център.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Продължителното използване на инструмента може да доведе до наранявания или

влошаване.

СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ТРИМЕРИ

- Подменете главата на тримера, ако е напукана, отчупена или по някакъв начин повредена. Уверете се, че главата е правилно поставена и добре фиксирана. При неспазване на тази инструкция може да се причинят тежки телесни повреди.
- Уверете се, че всички предпазни елементи, ремъци, предпазители и дръжки са правилно поставени и добре фиксирани.
- При подмяна на режещото въже използвайте единствено режещо въже, препоръчано от производителя. Не използвайте никакво друго средство за подрязване. Несъобразяването с това предупреждение може да доведе до пожар и тежки физически наранявания.
- Никога не използвайте машината, ако предпазителят срещу трева не е поставен и в изправност.
- Дръжте здраво тримера за двете дръжки по време на експлоатация. Дръжте главата на тримера под нивото на кръста.
- Никога не пристъпвайте към рязане, ако главата на тримера се намира на височина над 76 см от земята.

НЕПРЕДВИДЕНИ РИСКОВЕ.

Дори когато машината се използва по предназначение, е невъзможно напълно да се отстранят определени остатъчни рискови фактори.

- Нараняване, причинено от вибрация. Дръжте инструмента за предназначения за целта ръкохватки и ограничете работното време и излагане.
- Излагането на шум може да доведе до увреждане на слуха. Носете антифони и ограничете излагането.
- Наранявания на очите в следствие на летящи отломки. По всяко време носете защитни средства за очите.

ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

Тегло	
- Без гориво и приставка	5.02 kg
- Без гориво и тримерна глава	5.32 kg

България(Превод от оригиналните инструкции)

Вместимост на резервоара за горивото	415 cm ³ or (0.415L)
Ширина на рязане	432 mm
Работен обем	30 cm ³ / cc
Диаметър на режещото въже	2.4 mm
Максимална мощност на двигателя (според ISO 8893)	0.75 kW
Максимална скорост на въртене на пръта	12,000 min ⁻¹
Скорост на двигателя при макс. скорост на въртене	12,000 min ⁻¹
Скорост на двигателя на празен ход	2,800-3,800 min ⁻¹
Разход на гориво (според ISO 8893) при макс. мощност на двигателя	0.42 kg/h or (0.58 L/h)
Относителен разход на гориво (според ISO 8893) при макс. мощност на двигателя	560 g/kW.h or (07.7 L/kW.h)

ОПИСАНИЕ

1. Пусков балон
2. Превключвател на дроселната клапа
3. Капачка на резервоара за горивото
4. Стартер
5. Бутон за блокиране на тригера
6. Ключ пускане/спиране
7. Тригер за скоростта
8. Задна дръжка
9. Предна дръжка
10. Тръбна дръжка
11. Отклонител
12. Reel Easy™
13. Режещо въже
14. Винт за празен ход
15. Винт за фиксиране
16. Приставка за качане
17. Ключалка
18. Винт
19. Преграда
20. М-скоба, пластмаса
21. Гаечен ключ

МОНТИРАНЕ

Разопаковане

Този продукт изисква сглобяване.

- Внимателно извадете инструмента и принадлежностите от кутията. Уверете се, че са

налични всички елементи, включени в опис на пакета.

- Огледайте внимателно инструмента, за да се уверите, че не са възникнали повреди или счупвания по време на транспорта.
- Огледайте внимателно инструмента и се уверете, че работи правилно, преди да изхвърлите опаковъчния материал.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако има липсваща или повредена част, не работете с машината, преди да сте доставили въпросната част. При неспазване на тази инструкция може да се причинят тежки телесни повреди.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не се опитвайте да модифицирате машината, както и да поставяте принадлежности, които не са одобрени за употреба. При подобни промени и модификации може да се стигне до неправилна употреба и да се създадат опасни условия, които да причинят тежки телесни повреди.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Винаги изключвайте кабела за запалване на свещта, когато монтирате части. При неспазване на това указание машината може неволно да бъде включена и да се причинят тежки телесни повреди.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога на поставяйте и не регулирайте тръбната дръжка, докато двигателят работи. При неспазване на тази инструкция може да се причинят тежки телесни повреди.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че врътката е затегната докрай, преди да използвате инструмента; проверявайте периодично дали е затегната по време на работа, за да избегнете сериозни наранявания.

Опис на пакета

- Тример
- Прът за приставка на тримера
- Сглобена предна ръкохватка
- Отклонител
- Сглобена тласкащата глава
- Гаечен ключ (2 типа)
- Ръководство за оператора
- Лист с фигури



България(Превод от оригиналните инструкции)

- Масло за двигателя

Монтиране на предната ръкохватка (Фиг. 2a)

- Отстранете болта и скобата от преднаръкохватка.
- Поставете куката в слота на горния прът.
- Поставете предната ръкохватка върху горния прът.
ЗАБЕЛЕЖКА: Предната ръкохватка трябва да е наклонена леко към оператора, когато е поставена правилно.
- Вкарайте болта в предната ръкохватка и затегнете здраво към неподвижните гайки на скобата.
ЗАБЕЛЕЖКА: Не се опитвайте да премахнете щифта на скобата, той ограничава горната позиция на предната ръкохватка.

Прикрепване на отклонител (Фиг. 2b)

- Разхлабете фиксиращата гайка.
- Поставете вал.
- Затегнете фиксиращата гайка.

Поставяне на задвижваща глава към приставка на тримера (Фиг. 2c)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Никога не прикачайте и не настройвайте приставки, докато задвижващата глава е в ход. Несъобразяването с това предупреждение може да доведе до сериозни физически наранявания.

- Приставката на тримера се свързва към задвижващата глава чрез съединително устройство.
- Развийте врътката на съединителя на пръта със задвижващата глава извадете тапата на приставката.
- Натиснете бутона, който се намира на пръта на приставката. Изравнете бутона с насочващия жлеб на съединителя на задвижващата глава и приплъзнете двата пръта един към друг.
- Завъртете пръта с приставката, докато бутонът щракне в позициониращия отвор.
ЗАБЕЛЕЖКА: Ако бутонът не се освободи напълно в позициониращия отвор, двата пръта няма да са захванати стабилно. Завъртете ги леко настрани, докато бутонът щракне на мястото си.
- Затегнете здраво врътката.

Разделяне на пръта с приставката и пръта със задвижващата глава

- Развийте врътката.
- Натиснете бутона и завъртете двата пръта, за да разделите краищата им.

Монтиране на тримерна глава Reel Easy (Фиг. 2d)

- Отстранете хартиената тръба.
- Отворете тримерната глава Reel Easy, като освободите фиксаторите от всяка страна. Съдържанието на тримерната глава е под напрежение от пружина, затова дръжте другата си ръка над нея, докато освобождавате фиксаторите.
- Отстранете капака, копчето за тласкане и ролката с влакно на тримерната глава и ги отделете настрани.
- Поставете корпуса на режещата глава върху задвижващия вал. Уверете се, че корпусът е напълно поставен.
- Поставете шестоъгълния болт, за да закрепите тримерната глава към задвижващия вал. Затегнете чрез шестоъгълния отвор от вътрешната страна на копчето за тласкане.

ЗАБЕЛЕЖКА: За затягане на болта използвайте само копчето за тласкане. Използването на други инструменти може да презатегне болта, което може да увреди тримерната глава.

- Поставете отново влакното в тримерната глава и го натиснете надолу, за да се фиксира.
- Поставете отново макарата с влакното. За поставяне на извития прът с режеща глава Reel Easy, макарата трябва да се постави така, че „For curved shaft“ (За извития прът) да се вижда на макарата с влакното.
- Поставете обратно копчето за тласкане, като го вкарате в центъра на макарата с влакно.
- Поставете обратно капака на тримерната глава, като подравните фиксаторите с отворите в тримерната глава. Притеснете капака и тримерната глава, докато двата фиксатора щракнат в отворите.
- Инсталирайте влакното по начина, описан в следващия раздел от това ръководство.

Монтиране на влакно в тримерна глава reel easy (Фиг. 8)

- Използвайте монофиламентно влакно с диаметър 2.4 mm.
- Спрете двигателя и откачете проводника на



България(Превод от оригиналните инструкции)

запалителната свещ.

- Срежете парче влакно, дълго около 6 m.
- Завъртете врътката на главата с влакното, докато влакното по врътката се подравни със стрелките върху главата.
- Вкарайте единия край на влакното в отвора от страни на главата с влакното и натиснете, докато влакното излезе от отвора от другата страна. Продължете да натискате влакното през главата на влакното, докато средната част на влакното влезе в главата с влакното и влакното извън главата е разделено поравно от всяка страна.
- Завъртете копчето на тримерната глава, за да намотаете режещото влакно.
- Ако използвате приставката с извит прът, копчето трябва да се върти обратно на часовниковата стрелка.
- Поставете обратно обувката на свещта.

НАЧИН НА РАБОТА

ГОРИВО И ЗАРЕЖДАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА БЕЗОПАСНА РАБОТА С ГОРИВОТО

- Бъдете много внимателни с горивото – този продукт е изключително запалим.
- Винаги смесвайте и сипвайте горивото на открито, далеч от искри и пламък. Не вдъшвайте парите от горивото.
- Избягвайте всякакъв контакт с бензина и маслото.
- Бъдете особено внимателни в очите ви да не попадне бензин или масло. Ако в очите ви попадне бензин или масло, незабавно ги изплакнете с чиста вода. Ако дразненето не премине, незабавно се обърнете към лекар.
- Веднага почистете, ако има разсипано гориво.
- Винаги транспортирайте и съхранявайте горивото в съд, одобрен за бензин.

СМЕСВАНЕ НА ГОРИВОТО (Фиг. 3)

- Машината ви работи с двутактов двигател, при който трябва да се смесят бензин и синтетично масло. Смесете безоловен бензин със синтетично масло за двутактов двигател в чист съд, предвиден за съхранение на бензин.
- Двигателят работи с безоловен бензин за автомобили с октаново число 91 $[R + M] / 2$ или по-високо.
- Не използвайте смеси бензин/гориво, които се продават по бензиностанциите, предвидени единствено за мотоциклети, мопеди и др.

- Използвайте единствено синтетично масло за двутактови двигатели. Не използвайте автомобилно масло, нито пък масло за двутактови двигатели на лодки.
- Смесете двупроцентово синтетичното масло за двутактови двигатели с бензин в съотношение 50:1.
- Всеки път преди зареждане на резервоара смесете хубаво горивото.
- Смесвайте горивото в малки количества: не смесвайте гориво за повече от месец напред. Също така ви препоръчваме да използвате синтетично масло за двутактови двигатели, което съдържа стабилизатор за горивото.



1 литър	+	20 мл	=	} 50:1 (2%)
2 литра	+	40 мл	=	
3 литра	+	60 мл	=	
4 литра	+	80 мл	=	
5 литра	+	100 мл	=	

ЗАРЕЖДАНЕ НА РЕЗЕРВОАРА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Проверявайте за течове на гориво. Ако откриете такива, поправете ги преди да използвате продукта, за да предотвратите пожар или изгаряния.

- Почистете резервоара около капачката, за да не се замърси горивото.
- Бавно развийте капачката, за да се изпусне налягането и да не се разсипе гориво около нея.
- Внимателно изсипете горивната смес в резервоара, като внимавате да не я разсипете.
- Преди отново да завиете капачката, почистете уплътнението и проверете дали е в добро състояние.
- Поставете веднага капачката и хубаво я затегнете. Почистете напълно, ако има разсипано гориво. Отдръпнете се поне на 9 m от мястото, където сте пълнили резервоара с гориво, преди да пуснете двигателя.

Бележка: Двигателят може да запуши, когато пуснете машината за първи път, а понякога и след това.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди зареждане на резервоара винаги спирайте двигателя. Никога не зареждайте машината, ако двигателят е още в движение или ако не е изстинал. Отдръпнете се поне на 9 m от мястото, където сте пълнили резервоара с гориво, преди да пуснете двигателя. Не пушете!

България(Превод от оригиналните инструкции)

ПУСКАНЕ И СПИРАНЕ НА ТРИМЕРА (фиг. 4a – 4b)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не стартирайте двигателя в затворено или зле проветрено помещение, тъй като отработените газове може да са смъртоносни.

- n Поставете ключа (6) в позиция „I“, преди да се опитате да стартирате уреда.

За да стартирате студен двигател:

1. Поставете тримера на равна открита повърхност.
2. Натиснете помпата за подкачване на горивото (1) 10 пъти.
ЗАБЕЛЕЖКА: След 7-то натискане горивото трябва да се вижда в помпата за подкачване. В противен случай продължете да натискате, докато видите горивото.
3. Поставете дроселния лост (2) на позиция I-II.
4. Turot droseles trigeri pilnībā saspiestu, pavelciot startera rokturi, līdz dzinējs mēģina startēties. Nevelciot palaišanas rokturi vairāk par 4 reizēm.

5. Поставете дроселния лост на позиция I-II.
6. Издърпайте ръкохватката на стартера, докато двигателят се стартира. Не дърпайте ръкохватката на стартера повече от 6 пъти.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако двигателят не се стартира, повторете процедурата от стъпка 3.

7. Оставете двигателя да работи в продължение на 10 секунди, след което поставете дроселния лост в позиция I-II.

За да стартирате топъл двигател:

1. Натиснете помпата за подкачване на горивото 10 пъти.
2. Поставете дроселния лост на позиция I-II.
3. Издърпайте ръкохватката на стартера, докато двигателят се стартира.

За да спрете двигателя:

- Превключете превключвателя на позиция "0" (изкл.).

НАЧИН НА РАБОТА С ТРИМЕРА (Фиг. 5)

Хванете задната дръжка на тримера с дясната си ръка, а предната дръжка – с лявата. По време на работа дръжте здраво тримера и с двете ръце. Дръжте тримера в удобно за работа положение, като задната дръжка да е на нивото на ханша.

Винаги работете на пълна мощност. Режете високата

трева отгоре надолу, за да не се заплете трева около тръбната дръжка и главата, което може да причини прегряване на двигателя. Ако около главата на тримера се заплете трева, спрете двигателя, изключете жигото за запалване и извадете тревата. При продължителна работа на средна мощност може да прокапе масло от предпазителя на изпускателната тръба.

СЪВЕТИ ПРИ РЯЗАНЕ (Фиг. 6)

- Избягвайте горещите повърхности, като държите инструмента постоянно далеч от тялото си. (Правилната работна позиция е показана на фиг. 5)
- Дръжте тримера наклонен по посока областта, която ще подрязвате; отпред е най-добрата област на рязане.
- Тримерът реже, когато го придвижвате отзад наляво. Това ще предпази оператора от изхвърлени отломки. Избягвайте рязането в опасната зона, показана на илюстрацията.
- Използвайте върха на влакното за рязане; не насилвайте главата с влакното в неподрязана трева.
- Телените и дървените огради причиняват допълнително изхабяване на влакно и дори счупване.
- Каменни, тухлени стени, бордюри и дървета могат бързо да изнесат режещото влакно.
- Избягвайте дървета и храсти. Влакното лесно може да повреди кора на дърво, дървени коризи, обшивки на сгради и стълбове на огради.

ИЗВАЖДАНЕ НА РЕЖЕЩОТО ВЪЖЕ (Фиг. 7)

For Reel Easy™ Only

тпукането на режещото влакно се контролира чрез потупване на режещата глава в тревата, докато двигателя работи на максимална скорост.

- Пуснете двигателя на максимална скорост.
- Потупайте главата в земята, за да придвижите режещо влакно. Влакното се придвижва при всяко потупване на главата. Не задържайте главата на земята.

ЗАБЕЛЕЖКА: Подрязващото острие на отклонителя на трева ще подкъси режещото влакно на правилната дължина.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако влакното е станало прекалено късо, възможно е да не можете да го придвижите чрез потупване в земята. Ако това стане, спрете двигателя и ръчно издърпайте влакното.

ОТПУСКАНЕ НА РЕЖЕЩОТО ВЛАКНО РЪЧНО:

- Спрете двигателя и отделете проводника на запалителната свещ.

**България(Превод от оригиналните инструкции)**

- Натиснете главата, като в същото време дърпате влакното (влакната), за да го придвижите ръчно.

ПОДДРЪЖКА**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Използвайте единствено оригинални части, аксесоари и инструменти. Ако не спазвате това указание, може да се породи риск от неизправно функциониране и от сериозни телесни повреди. Освен това гаранцията ви ще се обезсили.

- Извършвайте единствено такива настройки и поправки, които са описани в настоящото ръководство. За всякаква друга поддръжка/поправка по тримера се обърнете към оторизиран сервиз.
- При лоша поддръжка на машината може да се получи отлагане на сажди в по-голямо количество, което може да намали ефективността ѝ и да доведе до изтичане на черна маслена утайка от изпускателната тръба.
- Уверете се, че всички предпазни елементи, ремъци, предпазители и дръжки са правилно поставени и фиксирани. Така ще избегнете и опасността от тежки телесни повреди.
- Не използвайте режежия механизъм, когато двигателят работи на празен ход. При неспазване на това указание, ще трябва да се регулира съединителят или да извърши спешен ремонт от квалифициран техник.
- При лоша поддръжка на машината може да се получи отлагане на сажди в по-голямо количество, което може да намали ефективността ѝ и да доведе до изтичане на черна маслена утайка от изпускателната тръба.

СМЯНА НА ВЛАКНОТО (Фиг.10)

- Проверете дали уредът е изключен
- Отстранете проводника на запалителната свещ, за да избегнете случайно стартиране.
- Използвайте монофиламентно влакно с диаметър 2,4 мм.
- Срежете парче влакно, дълго около 6,0 м
- Завъртете копчето на главата с влакното, докато влакното по копчето се подравни със стрелките върху главата.
- Вкарайте единия край на влакното в отвора от страни на главата с влакното и натиснете, докато влакното излезе от отвора от другата страна. Продължете да натискате влакното през главата на влакното, докато средната част на влакното влезе в главата с влакното и влакното извън главата е разделено поравно от всяка страна.
- Завъртете врътката на тримерната глава (по часовниковата стрелка), за да навиете влакното.

- Намотайте режещото влакно, докато от главата остане да се подават около 20 см.

ПОЧИСТВАНЕ НА ИЗПУСКАТЕЛНАТА ТРЪБА И НА ОТВОРА Ъ

В зависимост от използвания тип гориво и количество на маслото и/или условията на експлоатация отворът и самата изпускателна тръба може да се запушат със сажди. Ако усетите, че се губи мощност, тримерът трябва да бъде почистен от квалифициран техник.

ИСКРОГАСИТЕЛИ

За да се гарантира правилната работа на вашата машина, искрогасителят трябва да бъде почистван или сменян на всеки 25 работни часа. Искрогасителите може да се намират на различни места в зависимост от модела на тримера. Обърнете се към най-близкия оторизиран сервиз на Ryobi за разположението на искрогасителите при вашия модел.

ПОЧИСТВАНЕ НА ВЪЗДУШНИЯ ФИЛТЪР (Фиг. 9)

За правилна работа и дълъг живот на вашия инструмент, поддържайте въздушния филтър чист.

- Проверете дали уредът е изключен.
- Махнете капака на въздушния филтър.
- Махнете въздушния филтър и го почистете с топла сапунена вода.
- Изплакнете и оставете въздушния филтър да изсъхне напълно.
- Капнете две капки масло във въздушния филтър.
- Сменете въздушния филтър (влиза само в една посока).
- Сменете капака на въздушния филтър.

КАПАЧКА ЗА ГОРИВОТО**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Ако капачката на горивото не се затваря плътно, създава се опасност от пожар и трябва незабавно да се подмени.

Капачката за гориво съдържа филтър, който не може да бъде поправян и клапан за проверка. Задръстеният филтър на горивото влошава производителността на двигателя. Ако производителността се подобрява, когато капачката е разхлабена, проверете дали клапанът е в изправност или филтърът не е задръстен.

Ако е необходимо, заменете капачката за горивото.



България(Превод от оригиналните инструкции)**СМЯНА НА ЗАПАЛИТЕЛНАТА СВЕЩ (Фиг. 10)**

Двигателят работи със запалителна свещ Champion RCJ-6Y с разстояние между електродите 0,63 мм (или еквивалентен продукт). Използвайте единствено указания модел и подменяйте свещта веднъж годишно.

Поставяне на тапата за окачване (Фиг. 11.)

За да използвате тапата за окачване, натиснете бутона и поставете тапата върху долния край приставката. Леко завъртете тапата настрани, докато бутонът щракне на мястото си.

ЗАБЕЛЕЖКА: Втората дупка в пръта с приставката може също да се използва за окачване.




СЪХРАНЕНИЕ (ЗА ПОВЕЧЕ ОТ 1 МЕСЕЦ)

- Изсипете останалото в резервоара гориво в съд, одобрен за съхранение на бензин. Пуснете двигателя да работи, докато спре.
- Почистете добре тримера. Приберете го на проветриво и недостъпно за деца място. Не го оставяйте в близост до корозивни материали като градински химикали или соли за размразяване.
- Вижте какви са изискванията на ISO и местните разпоредби, свързани със съхранението и третирането на горивни вещества. Можете да използвате останалото гориво за друга машина с двутактов двигател.

България(Превод от оригиналните инструкции)

РАЗРЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

АКО ТЕЗИ СЪВЕТИ НЕ ВИ ПОМОГНАТ ДА РАЗРЕШИТЕ ВЪЗНИКНАЛИЯ ПРОБЛЕМ, ОБЪРНЕТЕ СЕ КЪМ ОТОРИЗИРАН СЕРВИЗ НА Ryobi.

ПРОБЛЕМ	ВЕРОЯТНА ПРИЧИНА	РАЗРЕШЕНИЕ
Двигателят не тръгва.	1. Няма искра.	1. Запалителната свещ може да е повредена, извадете я и проверете за мръсотия и пукнатини. Сменете я с нова свещ.
	2. Няма гориво.	2. Задействайте пусковия балон, докато се напълни с гориво. Ако балонът не се напълни, значи системата за подаване на гориво е запушена. Обърнете се към сервиз. Ако балонът се напълни, възможно е двигателят да се е задавил (вижте следващата точка).
	3. Двигателят се е задавил.	3. Извадете свещта и завъртете уреда така, че отворът за свещта да сочи към земята. Завъртете дроселната врътка в позиция „  “ и дръпнете въжето за стартиране между 10 и 15 пъти. Това ще изкара излишното гориво от двигателя. Отстранете горивото, което може да се е разляло по продукта. Почистете и вкарайте отново запалителната свещ. Почистете разлятото гориво и се дръпнете поне 9 м, преди да стартирате повторно. Издърпайте стартера три пъти с дроселната врътка на позиция „  “. Ако двигателят не се стартира, поставете дроселната врътка в „  “ и повторете нормалната процедура за стартиране. Ако двигателят все още не може да стартира, повторете процедурата с нова свещ.
	4. Въжето на стартера се дърпа по-трудно, отколкото в началото.	4. Обърнете се към сервиз.
	5. Старо гориво.	5. Използвайте само прясно гориво, смесено с препоръчано масло. Гориво, престояло над 30 дни, може да попречи на уреда да се стартира
Двигателят тръгва, но не ускорява.	За загряване на двигателя са необходими около 3 минути.	Изчакайте двигателят напълно да загрее. Ако двигателят не ускорява след 3 минути се обърнете към сервиз.
Двигателят тръгва, но не работи с пълна мощност в полуотворено положение.	Карбураторът трябва да се регулира.	Обърнете се към сервиз.
Двигателят не достига изпуска твърде много дим.	1. Проверете горивната смес.	1. Използвайте прясно смесено гориво с правилно максимална мощност и съотношение на масло за двутактови двигатели.
	2. Въздушният филтър е замърсен.	2. Почистете въздушния филтър. Вижте раздел “Подмяна и почистване на въздушния филтър”.
	3. Искрогасителната решетка е замърсена.	3. Обърнете се към сервиз.

България(Превод от оригиналните инструкции)

ПРОБЛЕМ	ВЕРОЯТНА ПРИЧИНА	РАЗРЕШЕНИЕ
Двигателят тръгва, работи и ускорява, но не поддържа празен ход.	Винтът за празен ход на карбуратора се нуждае от регулиране.	Обърнете се към сервис.
Въжето не се развива.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Въжето се е залепило върху себе си. 2. На ролката няма повече въже. 3. Краищата на въжето са износени и твърде къси. 4. Въжето се е оплело върху ролката. 5. Двигателят се движи твърде бавно. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Намажете въжето с продукт на силиконова основа. 2. Поставете ново въже. Вижте раздел "Подмяна на въжето". 3. Изтеглете краищата на въжето, като натиснете бутона за изваждане, след което го пуснете. 4. Извадете въжето от ролката и отново го навийте. Вижте раздел "Подмяна на въжето". 5. Извадете въжето при работа на двигателя на пълна мощност.
Тревата се заплита около тръбната дръжка и главата.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Подрязвате високата трева на нивото на земята. 2. Работите на средна мощност. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Режете високата трева отгоре надолу. 2. Работете на пълна мощност.
Бутонът за изваждане на въжето се развърта трудно.	Резбата на винта е замърсена или повредена.	Почистете винта и го смажете. Ако няма подобрение, подменете бутона за изваждане на въжето.
От изпускателната тръба изтича масло.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Работите на средна мощност. 2. Проверете горивната смес. 3. Въздушният филтър е замърсен. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Работете на пълна мощност. 2. Използвайте прясно смесено гориво с правилно съотношение на масло за двутактови двигатели. 3. Почистете въздушния филтър. Вижте раздел "Подмяна и почистване на въздушния филтър".

English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands	Português
Model	Modèle	Model	Modelo	Modello	Model	Modelo
Vibration (in accordance with ISO 22867)	Vibrations (selon ISO 22867)	Vibrationen (nach ISO 22867)	Vibración (de acuerdo con la norma ISO 22867)	Vibrazione (secondo quanto indicato dalle norme ISO 22867)	T r i l l i n g e n Geluidsniveau (in overeenstemming met ISO 22867)	Vibration (de acordo com a norma ISO 22867)
Front handle	Poignée avant	Vorderer Haltegriff	Mango delantero	Manico anteriore	Voorste handvat	Pega frontal
Idling	Au ralenti	Leerlauf	Al ralenti	Al minimo	Motor in vrijloop	Ao ralenti
Racing	En fonctionnement	Hohe Drehzahl	En funcionamiento	In funzione	Draaiende motor	Em funcionamento
Equivalent vibration total value	Valeur équivalente totale des vibrations	Entspricht Gesamtwert der Vibration	Valor total de vibración equivalente	Valore totale delle vibrazioni equivalenti	Equivalente totale trillingswaarde	Valor total da vibração equivalente
Rear handle	Poignée arrière	Hinterer Haltegriff	Mango trasero	Manico posteriore	Achterste handvat	Pega traseira
Idling	Au ralenti	Leerlauf	Al ralenti	Al minimo	Motor in vrijloop	Ao ralenti
Racing	En fonctionnement	Hohe Drehzahl	En funcionamiento	In funzione	Draaiende motor	Em funcionamento
Equivalent vibration total value	Valeur équivalente totale des vibrations	Entspricht Gesamtwert der Vibration	Valor total de vibración equivalente	Valore totale delle vibrazioni equivalenti	Equivalente totale trillingswaarde	Valor total da vibração equivalente
Uncertainty	Incertitude	Unsicherheit	Incertidumbre	Incertezza	Onzekerheid	Incerteza
Noise emission (in accordance with ISO 22868)	Niveau sonore (selon ISO 22868)	Lärmpegel (nach ISO 22868)	Nivel sonoro (de acuerdo con la norma ISO 22868)	Livello sonoro (secondo quanto indicato dalle norme ISO 22868)	Geluidsniveau (in overeenstemming met ISO 22868)	Nível sonoro (de acordo com a norma ISO 22868)
A-weight emission sound pressure level at the operator's position	Niveau de pression sonore pondéré A émis au niveau de l'utilisateur	A - B e w e r t u n g Emissionsschalldruckpegel in der Position des Benutzers	Nivel de presión acústica de emisión ponderado A en la posición del operador	Livello di emissioni pressione sonora ponderato A alla posizione dell'operatore	A-gewicht emissie geluidsdrukniveau in de bedienpositie	Nível de emissão de pressão sonora ponderação A na posição do operador
Idling	Au ralenti	Leerlauf	Al ralenti	Al minimo	Motor in vrijloop	Ao ralenti
Racing	En fonctionnement	Hohe Drehzahl	En funcionamiento	In funzione	Draaiende motor	Em funcionamento
Equivalent A - w e i g h t e d emission sound pressure level	Niveau de pression sonore équivalent pondéré A	Entspricht A-Bewertung Emissionsschalldruckpegel	Nivel de potencia acústica de emisión ponderado A	Livello di emissioni di pressione sonora equivalente ponderato A	E q u i v a l e n t A-gewicht emissie geluidsdrukniveau	Nível de emissão de pressão sonora equivalente à ponderação A
Uncertainty	Incertitude	Unsicherheit	Incertidumbre	Incertezza	Onzekerheid	Incerteza
A-weighted sound power level	Niveau de puissance sonore pondéré-A	A - b e w e r t e t e r Schalleistungspegel	Nivel de potencia acústica ponderada en A	Livello di potenza sonora pesato A	A - g e w o g e n geluidsniveau	Nível de potência sonora ponderada A
Idling	Au ralenti	Leerlauf	Al ralenti	Al minimo	Motor in vrijloop	Ao ralenti
Racing	En fonctionnement	Hohe Drehzahl	En funcionamiento	In funzione	Draaiende motor	Em funcionamento
Equivalent A-weighted sound power level	Niveau de puissance sonore pondéré A	Entspricht A-Bewertung Schalleistungspegel	Nivel de potencia acústica ponderado A	Livello di potenza sonora equivalente ponderato A	E q u i v a l e n t A - g e w i c h t geluidsniveau	Nível de potência sonora equivalente à ponderação A
Uncertainty	Incertitude	Unsicherheit	Incertidumbre	Incertezza	Onzekerheid	Incerteza

Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	RLT30CESC
Model	Modell	Malli	Modell	Модель	
Vibration (i henhold til ISO 22867)	Vibration (i enlighet med ISO 22867)	Vibration (standardin ISO 22867 -standardin mukaan)	Vibrasjon (i henhold til ISO 22867)	Вибрация (в соответствии со стандартом ISO 22867)	
Forhåndtag	Främre handtag	Etukädensija	Fremre håndtak	Передняя ручка	
Tomgang	Tomgångskörning	Tyhjäkäynnillä	Tomgang	На холостом ходу	5.8 m/s ²
Tophastighed	Racing	Huipponopeudella	Rusing	При работе	10.3 m/s ²
Ækvivalent total vibrationsniveau	Samma som totala vibrationsvärdet	Ekvivalentti tärinän kokonaisarvo	Tilsvarende totalverdier for vibrasjoner	Общее эквивалентное значение вибрации	8.3 m/s ²
Baghåndtag	Bakre handtag	Takakädensija	Bakre håndtak	Задняя ручка	
Tomgang	Tomgångskörning	Tyhjäkäynnillä	Tomgang	На холостом ходу	3.5 m/s ²
Tophastighed	Racing	Huipponopeudella	Rusing	При работе	8.6 m/s ²
Ækvivalent total vibrationsniveau	Samma som totala vibrationsvärdet	Ekvivalentti tärinän kokonaisarvo	Tilsvarende totalverdier for vibrasjoner	Общее эквивалентное значение вибрации	6.5 m/s ²
Usikkerhed	Osäkerhet	Epätarkkuus	Usikkerhet	Несигурност	1.5 m/s ²
Støjniveau (i henhold til ISO 22868)	Ljudnivå (i enlighet med ISO 22868)	Melutaso (standardin ISO 22868 -standardin mukaan)	Støynivå (i henhold til ISO 22868)	Уровень шума (в соответствии со стандартом ISO 22868)	
A - vægtes lydtryksniveau på operatørposition	Strålande lydtryksnivå på A-viktsemission på operatörpositionen	Käyttäjään kohdistuva A-painon äänenpainetaso	A-vektet utslipp av lydtrykk der operatøren befinner seg	Уровень A-взвешенного звукового давления на месте работы оператора	
Tomgang	Tomgångskörning	Tyhjäkäynnillä	Tomgang	На холостом ходу	86.5 dB(A)
Tophastighed	Racing	Huipponopeudella	Rusing	При работе	103.4 dB(A)
Ækvivalent A-vægtet lydtryksniveau	Ljudtrycksnivå motsvarande A-viktsemission	Ekvivalentti A-painon äänipainetaso	Tilsvarende A-vektet utslipp av lydtryknivå	Уровень эквивалентного A-взвешенного звукового давления	100.5 dB(A)
Usikkerhed	Osäkerhet	Epätarkkuus	Usikkerhet	Погрешность	2.5 dB
A - vægtes lydeffektniveau	A-vägd lydeffektnivå	A-painotettu äänenteho	A-vektet lydeffektnivå	Уровень A-взвешенной звуковой мощности	
Tomgang	Tomgångskörning	Tyhjäkäynnillä	Tomgang	На холостом ходу	91.3 dB(A)
Tophastighed	Racing	Huipponopeudella	Rusing	При работе	110.9 dB(A)
Ækvivalent A-vægtet lydeffektniveau	Ljudkraftsnivå motsvarande A-vikt	Ekvivalentti A-painon ääniteho	Tilsvarende A-vektet lydeffektnivå	Уровень эквивалентной A-взвешенной звуковой мощности	110.9 dB(A)
Usikkerhed	Osäkerhet	Epätarkkuus	Usikkerhet	Погрешность	2.5 dB

Polski	Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	Eesti
Model	Model	Tipus	Model	Modelis	Modelis	Mudel
Wibracje	Vibrace	Rezgésszint	Vibráti	Vibrácija	Vibrācijas	Vibratsioon
Przedni uchwyt (zgodnie z normą ISO 22867)	Přední rukojeť (v souladu s ISO 22867)	Elűső fogantyú (a ISO 22867 szerint)	Măner anterior (în conformitate cu ISO 22867)	Priekšējais rokturis (saskaņā ar ISO 22867)	Priekinė rankena (pagal ISO 22867)	Eesmine käepide (vastavalt standardile ISO 22867)
Bieg jałowy	Volnoběh	Alapjárát	Ralanti	Tukšgaita	Tuščioji eiga	Tühikäik
Obroty robocze	Plný výkon	Max. fordulatszám	Funcționare	Darba veikšana	Šmarķiausias veikimas	Töökäik
Równoważne całkowite natężenie dźwięku	Celková ekvivalentní hodnota vibrací	Ekvivalens vibráció teljes értéke	Valoare totală echivalentă vibrații	Ekvivalentās vibrācijas kopējā vērtība	Ekvivalentiška bendroji vibrācijas vertė	Ekvivalentne vibratsioonikoguväärtus
Tylny uchwyt	Zadní rukojeť	Hátső fogantyú	Mănerul principal	Aizmugurējais rokturis	Galinė rankena	Tagumine käepide
Bieg jałowy	Volnoběh	Alapjárát	Ralanti	Tukšgaita	Tuščioji eiga	Tühikäik
Obroty robocze	Plný výkon	Max. fordulatszám	Funcționare	Darba veikšana	Šmarķiausias veikimas	Töökäik
Równoważne całkowite natężenie dźwięku	Celková ekvivalentní hodnota vibrací	Ekvivalens vibráció teljes értéke	Valoare totală echivalentă vibrații	Ekvivalentās vibrācijas kopējā vērtība	Ekvivalentiška bendroji vibrācijas vertė	Ekvivalentne vibratsioonikoguväärtus
Niepieņemot piamiaru	Nejistota	Bizonytalanság	Incertitudine	Neoteiktība	Nepastovumas	Määramatus
Pozium hałasu (zgodnie z normą ISO 22868)	Hladina hluku (v souladu s ISO 22868)	Zajsint (a ISO 22868 szerint)	Nivel de zgomot (în conformitate cu ISO 22868)	Trokšņu līmenis (saskaņā ar ISO 22868)	Triukšmo lygis (pagal ISO 22868)	Müratase (vastavalt standardile ISO 22868)
Pozium ciśnienia akustycznego A w pobliżu operatora	Emisni hladina akustického tlaku hmotnosti A na stanovišti obsluhy	A-súlyozott emisszió hangnyomásszint a kezelő helyzeténél	Nivelul presiunii emisilor sonore ponderate A în poziția operatorului	A svērtais emisijas skaņas spiediena līmenis operatora pozīcijā	A-svorio emisijos garso spaudimo lygis operatoriaus padėtyje	A-kaalutud emissiooni helirõhu tase juhi töökohal
Bieg jałowy	Volnoběh	Alapjárát	Ralanti	Tukšgaita	Tuščioji eiga	Tühikäik
Obroty robocze	Plný výkon	Max. fordulatszám	Funcționare	Darba veikšana	Šmarķiausias veikimas	Töökäik
Równoważny poziom natężenia akustycznego A	Ekvivalentní úroveň emise akustického tlaku hmotnosti A	Egyenértékű A-súlyozott emisszió hangnyomásszint	Nivelul echivalent al presiunii emisilor sonore ponderate A	Ekvivalents svērtais skaņas spiediena līmenis	Ekvivalentiškas A-svorio emisijos garso slėgio lygis	Ekvivalentne A-kaalutud emissiooni helirõhu tase
Niepieņemot piamiaru	Nejistota	Bizonytalanság	Incertitudine	Neoteiktība	Nepastovumas	Määramatus
A-wažony poziom natężenia hałasu	Hladina akustického tlaku vážená funkci A	A-súlyozott hangteljesítményszint	Nivel de putere acustică ponderată A	A-līmeņa skaņas jaudas līmenis	A-svertinis akustinis lygis	A-kaalutud helivõimsuse tase
Bieg jałowy	Volnoběh	Alapjárát	Ralanti	Tukšgaita	Tuščioji eiga	Tühikäik
Obroty robocze	Plný výkon	Max. fordulatszám	Funcționare	Darba veikšana	Šmarķiausias veikimas	Töökäik
Równoważny poziom natężenia dźwięku A	Ekvivalentní úroveň emise akustického výkonu hmotnosti A	Egyenértékű A-súlyozott hangteljesítményszint	Nivelul echivalent al puterii sonore ponderate A	Ekvivalents A svērtais skaņas jaudas līmenis	Ekvivalentiškas A-svorio akustinis lygis	Ekvivalentne A-kaalutud helivõimsuse tase
Niepieņemot piamiaru	Nejistota	Bizonytalanság	Incertitudine	Neoteiktība	Nepastovumas	Määramatus

Hrvatski	Slovensko	Slovenčina	България	RLT30CESC
Model	Model	Modelis	Модел	
Vibracije	Vibracije	Vibrácie	Вибрации	
Prednja ručka (u skladu s ISO 22867)	Sprednji ročaj (skladno z ISO 22867)	Predná rukoväť (podľa normy ISO 22867)	Предна ръкохватка (в съответствие с ISO 22867)	
U praznom hodu	Prosti tek	Voľnobeh	На празен ход	5.8 m/s ²
U radu	Obremenitev	Beh	Работен режим	10.3 m/s ²
Ekvivalent ukupnoj vrijednosti vibracija	Ekvivalent skupne vrednosti vibracij	Celková hodnota ekvivalentných vibrácií	Обща стойност на еквивалентни вибрации	8.3 m/s ²
Stražnja ručica	Zadnji ročaj	Zadná rukoväť	Задна ръкохватка	
U praznom hodu	Prosti tek	Voľnobeh	На празен ход	3.5 m/s ²
U radu	Obremenitev	Beh	Работен режим	8.6 m/s ²
Ekvivalent ukupnoj vrijednosti vibracija	Ekvivalent skupne vrednosti vibracij	Celková hodnota ekvivalentných vibrácií	Обща стойност на еквивалентни вибрации	6.5 m/s ²
Neodređenost	Negotovost	Neurčitost	Променливост	1.5 m/s ²
Razina buke (u skladu s ISO 22868)	Nivo hrupa (skladno z ISO 22868)	Hladina hluku (podľa normy ISO 22868)	Ниво на шума (в съответствие с ISO 22868)	
Emisiji A-ponderirane razine zvučnog tlaka u položaju operatera	A-izmerjene ravni emisij zvočnega tlaka na položaju upravljavca	Emisná vážená A hladina akustického tlaku na pozícií obsluhujúcej osoby	Равнище А на нивото на налягането на излъчвания шум на мястото на оператора	
U praznom hodu	Prosti tek	Voľnobeh	На празен ход	86.5 dB(A)
U radu	Obremenitev	Beh	Работен режим	103.4 dB(A)
Ekvivalentno A-ponderirane emisije razine tlaka zvuka	Ekvivalent A-izmerjene ravni emisij zvočnega tlaka	Ekvivalentná emisná vážená A hladina akustického tlaku	Еквивалентно равнище А на нивото на шумово налягане	100.5 dB(A)
Neodređenost	Negotovost	Neurčitost	Променливост	2.5 dB
Ponderirana razina zvučne snage	A-izmerjena ravni zvočne moči	Vážená A hladina akustického výkonu	Ниво на силата на шума с равнище А	
U praznom hodu	Prosti tek	Voľnobeh	На празен ход	91.3 dB(A)
U radu	Obremenitev	Beh	Работен режим	110.9 dB(A)
Ekvivalentno A-ponderirane razine zvučne snage	Ekvivalent A-izmerjene ravni zvočne moči	Ekvivalentná vážená A hladina akustického výkonu	Еквивалентно равнище А на нивото на силата на шума	110.9 dB(A)
Neodređenost	Negotovost	Neurčitost	Променливост	2.5 dB

EN GUARANTEE

In addition to any statutory rights resulting from the purchase, this product is covered by a guarantee as stated below.

1. The guarantee period is 24 months for consumers and commences on the date when the product was purchased. This date has to be documented by an invoice or other proof of purchase. The product is designed and dedicated to consumer and private use only. So there is no guarantee provided in case of professional or commercial use.
2. There is, in some cases (i.e. promotion, range of tools), a possibility to extend the warranty period over the period described above using the registration on the www.ryobitools.eu website. The eligibility of the tool is clearly displayed in stores and/or on packaging. The end user needs to register his/her newly-acquired tools online within 8 days from the date of purchase. The end user may register for the extended warranty in his country of residence if listed on the online registration form where this option is valid. Furthermore, end users must give their consent to the storage of the data which are required to enter online and they have to accept the terms and conditions. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the extended warranty. Your statutory rights remain unaffected.
3. The guarantee covers all defects of the product during the warranty period due to defaults in workmanship or material at the purchase date. The guarantee is limited to repair and/or replacement and does not include any other obligations including but not limited to incidental or consequential damages. The warranty is not valid if the product has been misused, used contrary to the instruction manual, or being incorrectly connected. This guarantee does not apply to
 - any damage to the product that is the result of improper maintenance
 - any product that has been altered or modified
 - any product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
 - any damage caused by non-observance of the instruction manual
 - any non CE product
 - any product which has been attempted to be repaired by a non-qualified professional or without prior authorization by Techtronic Industries
 - any product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
 - any product used with inappropriate fuel mixture (fuel, oil, percentage of oil)
 - any damage caused by external influences (chemical, physical, shocks) or foreign substances
 - normal wear and tear of spare parts
 - inappropriate use, overloading of the tool
 - use of non-approved accessories or parts
 - carburettor after 6 months, carburettor adjustments after 6 months
 - components (parts and accessories) subject to natural wear and tear, including but not limited to bump knobs, drive belts, clutch, blades of hedge trimmers or lawn mowers, harness, cable throttle, carbon brushes, power cord, tines, felt washers, hitch pins, blower fans, blower and vacuum tubes, vacuum bag and straps, guide bars, saw chains, hoses, connector fittings, spray nozzles, wheels, spray wands, inner reels, outer spools, cutting lines, spark plugs, air filters, gas filters, mulching blades, etc.
4. For servicing, the product must be sent or presented to a RYOBI authorized service station listed for each country in the following list of service station addresses. In some countries your local RYOBI dealer undertakes to send the product to the RYOBI service organisation. When sending a product to a RYOBI service station, the product should be safely packed without any dangerous contents such as petrol, marked with sender's address and accompanied by a short description of the fault.
5. A repair/replacement under this guarantee is free of charge. It does not constitute an extension or a new start of the guarantee period. Exchanged parts or tools become our property. In some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender.
6. This guarantee is valid in the European Community, Switzerland, Iceland, Norway, Liechtenstein, Turkey and Russia. Outside these areas, please contact your authorized RYOBI dealer to determine if another warranty applies.

AUTHORISED SERVICE CENTRE

To find an authorised service centre near you, visit <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

FR GARANTIE

En plus des droits statutaires liés à l'achat, ce produit est couvert par une garantie telle que décrite ci-dessous.

1. La durée de la garantie accordée au consommateur est de 24 mois à partir de la date d'achat. Cette date doit être authentifiée par une facture ou tout autre preuve d'achat. Le produit a été conçu en vue d'une utilisation strictement privée. Aucune garantie ne s'applique donc en cas d'utilisation professionnelle ou commerciale.
2. Il existe, dans certains cas (par exemple promotion, gamme d'outils), une possibilité d'étendre la période de garantie au-delà de la période précédemment décrite en utilisant le formulaire d'enregistrement présent sur le site Internet www.ryobitools.eu. L'éligibilité d'un outil est clairement affichée dans les points de vente et/ou sur l'emballage. L'utilisateur final doit enregistrer son/ses outil(s) nouvellement acheté(s) en ligne dans les 8 jours qui suivent la date d'achat. L'utilisateur a la possibilité de s'enregistrer pour l'extension de garantie dans son pays de résidence si celui-ci est listé dans le formulaire d'enregistrement en ligne où cette option est valide. L'utilisateur final doit donner son consentement pour l'enregistrement des données requises pour accéder au site et doit accepter les termes et conditions. La confirmation d'enregistrement, envoyée par courrier électronique, ainsi que la facture originale mentionnant la date d'achat serviront de preuve de l'extension de garantie. Vos droits statutaires restent inchangés.
3. La garantie couvre les défauts des pièces et de main d'oeuvre du produit pendant la période de garantie à partir de la date d'achat. La garantie n'inclut aucune autre obligation, tel que, mais sans s'y limiter, les dommages accessoires ou indirects. La garantie est non valable en cas de mauvaise utilisation du produit, d'utilisation contraire aux instructions du mode d'emploi, ou en cas de branchement incorrect. Cette garantie ne s'applique pas pour :
 - tout dommage au produit résultant d'un mauvais entretien
 - tout produit ayant été altéré ou modifié
 - tout produit dont les marquages originaux d'identification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés
 - tout dommage causé par le non-respect des conditions du mode d'emploi
 - tout produit non CE
 - tout produit ayant subi une tentative de réparation par du personnel non qualifié ou sans autorisation préalable de Techtronic Industries
 - tout produit rattaché à une alimentation secteur non conforme (ampérage, voltage, fréquence)
 - tout produit utilisé avec un mélange inapproprié (essence, huile, pourcentage d'huile)
 - tout dommage causé par des influences extérieures (chimiques, physiques, chocs) ou par des substances étrangères
 - l'usure normale des pièces consommables
 - une utilisation inappropriée, une surcharge de l'outil
 - l'utilisation de pièces ou accessoires non agréés
 - les carburateurs après plus de 6 mois à compter de la date d'achat, également les réglages du carburateur après plus de 6 mois à compter de la date d'achat
 - les composants (pièces et accessoires) sujets à une usure naturelle, incluant de façon non exhaustive les têtes de fil à frapper, les courroies de transmission, les embrayages, les lames des taille-haies ou des tondeuses à gazon, les hamais, les câbles d'accélérateur, les charbons, les cordons d'alimentation, les fraises de cultivateurs, les rondelles feutre, les goupilles de fraise, les turbines et lame de broyage des souffleurs, les tubes de soufflage et d'aspiration des souffleurs, les sacs de souffleurs et leurs lanières, les guides-chaîne, les chaînes de tronçonneuses, les tuyaux et raccords, les buses et lances de nettoyeurs haute pression, les roues, les réglages de fil des lêtes de coupe, les lêtes de coupe, le fil de coupe, les bougies d'allumage, les filtres à air, les filtres à essence, etc.
4. Si le produit doit être réparé, envoyez-le à un service après-vente agréé RYOBI dont vous trouverez ci-dessous la liste pour chaque pays. Dans certains pays, votre revendeur RYOBI se chargera d'envoyer le produit à un centre de réparation RYOBI. Lorsque vous envoyez un produit à un service après-vente RYOBI, celui-ci doit être correctement emballé, sans contenir aucun produit dangereux tel que de l'essence, et vous devez indiquer votre adresse ainsi qu'une courte description du problème.
5. Une réparation / un remplacement sous garantie est gratuit(e). Ceci ne constituera pas une extension de garantie ni un nouveau départ de la période de garantie. Les pièces ou les outils remplacés deviennent notre propriété. Dans certains pays, les frais de port devront être assumés par l'expéditeur.
6. Cette garantie est valable au sein de l'Europe, de la Suisse, de l'Islande, de la Norvège, du Liechtenstein, de la Turquie, de la Russie. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur agréé RYOBI pour déterminer si une autre garantie s'applique.

SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ

Pour trouver le service après-vente agréé le plus proche, rendez-vous sur <http://fr.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

DE GARANTIE

Zusätzlich zu den aufgrund des Kaufs entstehenden gesetzlichen Rechten, ist dieses Produkt von der unten aufgeführten Garantie abgedeckt.

- Die Garantiezeit für Endverbraucher beträgt 24 Monate für und beginnt ab dem Kaufdatum des Produktes. Dieses Datum muss durch eine Rechnung oder einen anderen Kaufbeleg dokumentiert sein. Das Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch entwickelt und bestimmt. Deshalb wird keine Garantie im Fall von professionellem oder kommerziellem Einsatz angeboten.
- In einigen Fällen (z.B. Promotion, auf eine bestimmte Produktpalette oder auf bestimmte Produkte begrenzt) besteht die Möglichkeit die Garantiezeit über den oben genannten Zeitraum, durch Registrierung auf der Webseite www.ryobitools.eu, zu verlängern. Der verlängerte Garantieanspruch für ein bestimmtes Produkt wird deutlich in den Geschäften und/oder auf der Verpackung des Produktes gezeigt. Der Endverbraucher muss seine neu gekauften Produkte innerhalb von 8 Tagen ab Kaufdatum registrieren. Der Endverbraucher kann sich für die erweiterte Garantie im Land seines permanenten Wohnsitzes registrieren, wenn diese Möglichkeit in dem Online-Formular gegeben ist. Des weiteren müssen die Endverbraucher ihr Einverständnis zur Speicherung der online angegebenen Daten geben und die Geschäftsbedingungen annehmen. Die per E-Mail versendete Bestätigung der Registrierung und die Originalrechnung mit Kaufdatum dienen als Nachweis für die verlängerte Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte bleiben unangetastet.
- Die Garantie deckt während der Garantiezeit ab Kaufdatum alle Produktmängel aufgrund von Material- oder Herstellungsängeln ab. Diese Garantie ist auf Reparatur und/oder Ersatz beschränkt und enthält keine weiter Verpflichtungen einschließlich aber nicht beschränkt auf beiläufige oder resultierende Schäden. Die Garantie ist nicht gültig, wenn das Produkt missbräuchlich oder entgegen der Bedienungsanleitung benutzt, oder falsch angeschlossen wurde. Diese Garantie gilt nicht für:
 - Jegliche Schäden die an dem Produkt aufgrund falscher Wartung entstehen.
 - Jedes Produkt das verändert oder modifiziert wurde.
 - Jedes Produkt an dem die originale Identifizierung (Markenzeichen, Seriennummer) verunstaltet, verändert oder entfernt wurden.
 - Jede Beschädigung die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht wurde.
 - Jedes Produkt ohne CE Zeichen.
 - Jedes Produkt das von einer unqualifizierten Person oder ohne vorherige Genehmigung von Techtronic Industries versucht wurde zu reparieren.
 - Jedes Produkt das an eine falsche Stromversorgung (Ampere, Spannung, Frequenz) angeschlossen wurde.
 - Jedes Produkt das mit einer falschen Treibstoffmischung (Treibstoff, Öl, Prozentanteil von Öl) betrieben wurde.
 - Jede Beschädigung die von äußeren Einflüssen (chemisch, physisch, Stöße) oder fremden Substanzen verursacht wurde.
 - Normaler Verschleiß und Abnutzung von Ersatzteilen.
 - Zweckwidrige Benutzung, Überlastung des Werkzeugs.
 - Benutzung von nicht zugelassenem Zubehör oder Teilen.
 - Den Vergaser nach 6 Monaten, die Vergasereinstellung nach 6 Monaten.
 - Teile (Teile und Zubehörteile) die normalen Verschleiß unterliegen, einschließlich aber nicht beschränkt auf Fadenköpfe, Antriebsriemen, Kupplungen, Klingen von Heckenschneidern oder Rasenmähern, Gurtzüge, Gaszügen, Kohlebürsten, Netzkabel, Zinken, Filzunterlegscheiben, Anhangsstifte, Gebläse, Gebläse- und Saugschläuche, Saugbeutel und Riemen, Führungsschienen, Sägeketten, Schläuche, Anschlüsse, Sprühdüsen, Räder, Sprühdüsen, innere Rollen, äußere Spulen, Schneidfedern, Zündkerzen, Luftfilter, Treibstofffilter, Luftpumpe usw.
- Zur Wartung muss das Produkt eingeschickt werden oder einem für jedes Land in der folgenden Liste aufgeführten autorisierten RYOBI Kundendienst gebracht werden. In einigen Ländern schickt Ihr örtlicher RYOBI Händler das Produkt an den RYOBI Kundendienst. Wenn ein Produkt an den RYOBI Kundendienst geschickt wird, sollte es sicher verpackt werden, ohne gefährlichen Inhalt, wie Treibstoff, mit der Absenderadresse versehen sein und eine kurze Beschreibung des Fehlers enthalten.
- Reparatur/Ersatz unter dieser Garantie sind kostenfrei. Das stellt keine Verlängerung oder Neustart der Garantiezeit dar. Ausgewechselte Teile oder Werkzeuge treten in unseren Besitz über. In einigen Ländern müssen Lieferkosten oder Postgebühren von dem Absender getragen werden.
- Diese Garantie gilt in der Europäischen Gemeinschaft, Schweiz, Island, Norwegen, Liechtenstein, Türkei und Russland. Bitte kontaktieren Sie Ihren autorisierten RYOBI-Händler, um herauszufinden ob eine andere Gewährleistung außerhalb dieser Gebiete gültig ist.

AUTORISIERTER KUNDENDIENST

Besuchen Sie <http://de.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>, um einen autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe zu finden.

ES GARANTÍA

Además de cualquier derecho estatutario derivado de la compra, este producto está cubierto con la siguiente garantía.

- El periodo de garantía es de 24 meses para los consumidores y comienza a partir de la fecha de compra del producto. Esta fecha debe demostrarse con una factura u otra prueba de compra. El producto está diseñado y destinado al consumidor y únicamente para uso privado. Por tanto, no se ofrece ninguna garantía en caso de uso profesional o comercial.
- En algunos casos (como promociones o un conjunto de herramientas) existe la posibilidad de ampliar el periodo de garantía hasta el periodo descrito anteriormente mediante el registro en el sitio web www.ryobitools.eu. La elegibilidad de la herramienta se muestra claramente en las tiendas o en el embalaje. El usuario final debe registrar sus herramientas recién adquiridas en línea en los 8 días siguientes a la fecha de compra. El usuario final podrá registrarse para ampliar la garantía en su país de residencia si éste aparece en el formulario de registro en línea en que esta opción es válida. Además, los usuarios finales deben dar su consentimiento para que se guarden los datos que se solicitan para entrar en línea y aceptar los términos y condiciones. El recibo de la confirmación de registro, que se enviará por correo electrónico, y la factura original que muestre la fecha de compra servirán como prueba de la ampliación de la garantía. Sus derechos estatutarios permanecerán intactos.
- La garantía cubre, durante el periodo de garantía, todos los defectos del producto que se deban a fallos de la mano de obra o a fallos del material en la fecha de compra. La garantía tiene un límite de reparación o sustitución y no incluye ninguna otra obligación se deba a, aunque sin limitarse a ello, daños accidentales o incidentales. La garantía no es válida si se ha hecho un uso inadecuado del producto, si no se ha usado siguiendo el manual de instrucciones o si se ha conectado incorrectamente. Esta garantía no se aplica a:
 - cualquier daño del producto derivado de un mantenimiento inadecuado
 - cualquier producto que haya sido alterado o modificado
 - cualquier producto en el que las marcas de identificación originales (marca comercial, número de serie) hayan sido borradas, modificadas o eliminadas
 - cualquier daño causado por el incumplimiento del manual de instrucciones
 - cualquier producto que no sea CE
 - cualquier producto que haya intentado reparar un profesional no cualificado o sin una autorización previa de Techtronic Industries
 - cualquier producto conectado a un suministro eléctrico inadecuado (ampieros, tensión, frecuencia)
 - cualquier producto utilizado con una mezcla de combustible inadecuada (combustible, aceite, porcentaje de aceite)
 - cualquier daño causado por influencias externas (de productos químicos, daños físicos, descarga eléctrica) o sustancias extrañas
 - desgaste o rotura normal de las piezas de repuesto
 - uso inadecuado, sobrecarga de la herramienta
 - uso de accesorios o piezas no homologados
 - carburador después de 6 meses, ajustos del carburador después de 6 meses
 - componentes (piezas y accesorios) sujetos a un desgaste o rotura natural, incluyendo, aunque sin limitarse a ello, las perillas de las bombas, correas de transmisión, embrague, cuchillas de cortasetos o cortacésped, arnés, acelerador, escobillas de carbón, cable de alimentación, horquillas, arandelas de filtro, pasadores de enganche, ventiladores, tubos de ventilador y de vacío, correas y bolsas de vacío, barras de guía, sierras de cadena, mangueras, accesorios de conexión, boquillas pulverizadoras, ruedas, varas rociadoras, carretes interiores y exteriores, hilos de corte, bujías, filtros de aire, filtros de gas, cuchillas de trituración, etc.
- Para el servicio, el producto debe enviarse o entregarse en un punto de servicio técnico autorizado RYOBI enumerado para cada país en la siguiente lista de direcciones de servicio técnico. En algunos países su distribuidor local RYOBI se encarga de enviar el producto a la organización del servicio de RYOBI. Al enviar un producto a un punto de servicio técnico RYOBI, el producto debe embalarse de forma segura sin que contenga ninguna sustancia peligrosa como petróleo, debe llevar la dirección del remitente e ir acompañado de una breve descripción del fallo.
- Una reparación/sustitución dentro de esta garantía se realiza de forma gratuita. No constituye una ampliación ni un reinicio del periodo de garantía. Las piezas o herramientas que se cambian pasan a ser de nuestra propiedad. En algunos países los gastos de envío o del franquicio deberá pagarlos el remitente.
- Esta garantía es válida en el Mancomunidad Europea, Suiza, Islandia, Noruega, Liechtenstein, Turquía y Rusia. Fuera de estas zonas, póngase en contacto con su distribuidor autorizado RYOBI para determinar si se aplica otra garantía.

SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO

Para encontrar el servicio técnico autorizado más cercano, visite <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.



IT GARANZIA

Oltre ai legittimi diritti derivanti dall'acquisto del prodotto, quest'ultimo è coperto da garanzia come indicato nei seguenti punti.

1. Il periodo di garanzia per il consumatore è di 24 mesi ed ha inizio dalla data in cui il prodotto è stato acquistato. Questa data deve essere documentata da una ricevuta o da altra prova d'acquisto. Il prodotto è stato disegnato e progettato solo per l'utilizzo privato del consumatore. La garanzia viene invalidata in caso di utilizzo professionale o commerciale.
2. In alcuni casi (per esempio promozioni e gamme di prodotti) esiste la possibilità di estendere il periodo di garanzia oltre il periodo indicato sopra registrandosi sul sito web www.ryobitools.eu. L'idoneità del prodotto a ricevere tale estensione viene indicata chiaramente nei punti vendita e/o sull'imballo. L'utente finale deve registrare il suo prodotto appena acquistato online entro 8 giorni dalla data d'acquisto. L'utente finale può accedere all'offerta nel suo paese quando la stessa è valida e qualora si sia registrato online. Inoltre, gli utenti finali devono dare il proprio consenso all'archiviazione dei dati che si inseriscono online indicando che i termini e le condizioni sono stati accettati. La ricevuta della conferma della registrazione verrà inviata via email e la fattura originale indicante la data d'acquisto verrà utilizzata come prova della garanzia estesa. I diritti legittimi dell'utente rimarranno invariati.
3. La garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione del prodotto durante il periodo di garanzia a causa di guasti di fabbricazione o di materiale alla data di acquisto. La garanzia è limitata alla riparazione e/o alla sostituzione e non include altri obblighi compreso ma non limitato a danni incidentali o consequenziali. La garanzia non è valida se il prodotto non è stato utilizzato come indicato nel manuale di istruzioni o se è stato collegato in maniera non corretta. La garanzia non si applica a:
 - qualsiasi danno al prodotto che sia il risultato di una scorretta manutenzione
 - qualsiasi prodotto che sia stato alterato o modificato
 - qualsiasi prodotto sul quale l'identificazione originale (marchio registrato, numero di serie) sia stata resa illeggibile, sia stata danneggiata o alterata
 - qualsiasi danno causato dalla non osservanza del manuale d'istruzioni
 - qualsiasi prodotto non contrassegnato con il marchio CE
 - qualsiasi prodotto che una persona non qualificata abbia tentato di riparare o che si è tentato di riparare senza l'autorizzazione delle Technisonic Industries
 - qualsiasi prodotto collegato a un'alimentazione non corretta (per amp, voltaggio, frequenza)
 - qualsiasi prodotto utilizzato con la miscela scorretta di carburante (carburante, olio, percentuale d'olio)
 - qualsiasi danno causato da agenti esterni (chimici, fisici o shock) o da sostanze estranee
 - normale usura di parti di ricambio
 - utilizzo non appropriato, sovraccaricamento di utensili
 - utilizzo non approvato di accessori o parti
 - carburatore dopo 6 mesi, regolazioni al carburatore dopo 6 mesi
 - componenti (parti e accessori) soggetti alla normale usura, compreso ma non limitato a manopole di avviamento a spinta, cinghie di trasmissione, frizione, lame di sfondatori o tagliaerba, cablaggio, cavo dell'acceleratore, spazzole al carbonio, cavi dell'alimentazione, lancette, rondelle in feltro, perni di aggancio, ventole del soffiatore, tubi del soffiatore e dell'aspirapolvere, sacchetti e cinghie dell'aspirapolvere, barre di guida, catene della motosega, tubi, raccordi del connettore, ugelli a spruzzo, ruote, bacchette a spruzzo, bobine interne, bobine esterne, fili di taglio, candele, filtri dell'aria, filtri del gas, lame di triturazione, ecc.
4. Per servizi di manutenzione, il prodotto dovrà essere mandato o presentato presso un punto di servizio clienti autorizzato RYOBI indicato nella seguente lista. In alcune nazioni il rivenditore RYOBI si occuperà di inviare il prodotto al più vicino servizio clienti Ryobi. Quando si invia un prodotto a un servizio clienti RYOBI, il prodotto dovrà essere correttamente imballato senza eventuali contenuti pericolosi quali carburanti, e contrassegnato con l'indirizzo della persona che lo ha inviato e accompagnato da una breve descrizione del problema riscontrato.
5. Si garantisce una riparazione/sostituzione gratuita quando il prodotto è coperto da garanzia. Questa sostituzione o riparazione non costituisce una estensione o un nuovo inizio di un periodo di garanzia. Le parti o l'utensile cambiati sono di proprietà della ditta. In alcune nazioni i costi di consegna o invio dovranno essere pagati dalla persona che spedisce.
6. Questa garanzia è valida all'interno della Comunità Europea, in Svizzera, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turchia e Russia. Al di fuori di queste aree, si prega di contattare il proprio gestore autorizzato RYOBI per determinare se si applica un'altra garanzia.

CENTRO SERVIZI AUTORIZZATO

Per individuare il più vicino centro servizi autorizzato, visitare il sito <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

NL GARANTIE

Bovenop de statutaire rechten als gevolg van de aankoop, wordt dit product gedekt door een garantie, zoals deze hieronder wordt beschreven.

1. De garantieperiode bedraagt 24 maanden voor consumenten en begint vanaf de datum waarop het product werd aangekocht. Deze datum moet worden gedocumenteerd door een factuur of ander aankoopbewijs. Het product is uitsluitend ontworpen en bedoeld voor particuliere gebruikers. De garantie vervalt bij professioneel of commercieel gebruik.
2. In enkele gevallen (vb. promotie, gereedschapsaanbod) bestaat er een mogelijkheid om de garantieperiode te verlengen met dezelfde periode als deze hierboven beschreven met behulp van de registratie op de website www.ryobitools.eu. Of het product al of niet in aanmerking komt, is duidelijk aangegeven in winkels en/of de verpakking. De eindgebruiker dient zijn/haar nieuw werktuig binnen de 8 dagen na de aankoopdatum online registreren. De eindgebruiker kan zich aanmelden voor de uitgebreide garantie in zijn verblijfsland als dit op het online registratieformulier is opgenomen wanneer deze optie geldig is. Bovendien moet de eindgebruiker zijn toestemming geven om informatie te gebruiken die nodig is om toegang te krijgen tot de website en dient de algemene voorwaarden te accepteren. Het ontvangstbewijs van dit registratieformulier, dat via e-mail wordt verzonden, en de originele factuur die de aankoopdatum vermeldt dienen als bewijs van de uitgebreide garantie. Uw statutaire rechten blijven onveranderd.
3. De garantie dekt alle defecten van het product gedurende de garantieperiode als gevolg van fouten in het werk of materiaal op de aankoopdatum. De garantie is beperkt tot de reparatie en/of vervanging en omvat geen andere verplichtingen waaronder, maar niet beperkt tot, incidentele of gevolgschade. De garantie is niet geldig als het product werd misbruikt, in tegenspraak met de gebruiksaanwijzing werd gebruikt of foutief werd verbonden. Deze garantie geldt niet voor:
 - schade aan het product als gevolg van foutief onderhoud
 - als het product op ongelijke wijze werd gewijzigd
 - als originele markeringen ter identificatie (handelsmerk, serienummer) van het product werden verwijderd of gewijzigd
 - voor schade als gevolg van het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing
 - een niet EC-product
 - een product, waaraan een niet-gekwalificeerde vakman reparaties uitvoerde of waaraan reparaties werden uitgevoerd zonder voorafgaande toestemming van Technisonic Industries
 - een product dat werd aangesloten aan een foutieve krachtbron (amps, spanning, frequentie)
 - een product dat met een ongeschikt brandstofmengsel (brandstof, olie, oliepercentage) werd gebruikt
 - schade veroorzaakt door externe invloeden (chemische, fysieke schokken) of vreemde stoffen
 - normale slijtage van reserve-onderdelen
 - foutief gebruik, overbelasting van het werktuig
 - gebruik van niet-goedgekeurde accessoires of onderdelen
 - de carburator na 6 maanden, carburatorafstellingen na 6 maanden
 - componenten (onderdelen en accessoires) die onderworpen zijn aan slijtage, met inbegrip van, maar niet beperkt tot stootkoppelen, aandrijfriemen, koppeling, snijbladen van heggtrimmers of grasmaaaimachines, harnassen, versnellingskabels, koelborstels, stroomsnoeren, tanden, viltrennen, trekpenen, ventilatoren, blazer- en vacuümzuizen, stofzuigzakken en -riemen, geleiders, zaagkettingen, slangen, connectoren, sproeimodden, wielen, sproeiers, inwendige spoelen, uitwendige spoelen, maallijnen, boegies, luchtfilters, gasfilters, struikruimbladen, etc.
4. Voor onderhoud moet het product naar een geautoriseerd RYOBI-onderhoudsstation worden gestuurd of gebracht. Een lijst met de adressen van deze stations per land is hier opgenomen. In bepaalde landen verzendt uw plaatselijke RYOBI-verdeler het product naar de RYOBI-onderhoudsorganisatie. Als een product naar een RYOBI-onderhoudsstation wordt gezonden, moet het product veilig zijn verpakt zonder gevaarlijke inhoud, zoals benzine, met aanduiding van het adres van de verzender en met inbegrip van een korte beschrijving van de fout.
5. Een reparatie/vervanging onder deze garantie is gratis. Dit heeft geen gevolgen voor de duur van deze garantie of betekent niet dat de garantie wordt verlengd of opnieuw begint. Vervangen onderdelen of werktuigen worden onze eigendom. In bepaalde landen moeten verzendings- of leveringskosten door de verzender worden betaald.
6. Deze garantie is geldig in de Europese Unie, Zwitserland, IJsland, Noorwegen, Liechtenstein, Turkije en Rusland. Buiten deze landen neemt u contact op met uw geautoriseerde RYOBI-verdeler om te bepalen of er een andere garantie geldig is.

GEAUTORISEERD ONDERHOUDSCENTRUM

Om een geautoriseerd onderhoudscentrum in uw buurt te vinden, surf u naar <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.



PT GARANTIA

Além de qualquer direito estatutário derivado da compra, este produto está coberto com a seguinte garantia.

1. O período de garantia é de 24 meses para os consumidores e começa a partir da data de compra do produto. Esta data deve ser comprovada com uma factura ou outra prova de compra. O produto foi desenhado e destinado ao consumidor e apenas para uso privado. Portanto, não se oferece qualquer garantia em caso de uso profissional ou comercial.
2. Em alguns casos (como promoções ou um conjunto de ferramentas) existe a possibilidade de ampliar o período de garantia até ao período descrito anteriormente através do registo no website www.ryobitools.eu. A elegibilidade da ferramenta mostra-se claramente nas lojas ou na embalagem. O utilizador final deve registar as suas ferramentas recém-adquiridas on-line nos 8 dias seguintes à data de compra. O utilizador final poderá registar-se para ampliar a garantia no seu país de residência se este aparecer no formulário de registo on-line em que esta opção é válida. Além disso, os utilizadores finais devem dar o seu consentimento para se guardarem os dados que se solicitam para entrar on-line e aceitar os termos e condições. A confirmação de registo, que será enviada por correio electrónico, e a factura original que mostre a data de compra servirão como prova da ampliação da garantia. Os seus direitos estatutários permanecerão intactos.
3. A garantia cobre, durante o período de garantia, todos os defeitos do produto que se devam a falhas da mão-de-obra ou a falhas do material na data de compra. A garantia tem um limite de reparação ou substituição e não inclui qualquer outra obrigação que se deva a, embora sem se limitar a tal, danos accidentais ou incidentais. A garantia não é válida se se fez um uso inadequado do produto, se não se usou seguindo o manual de instruções ou se foi ligado incorrectamente. Esta garantia não se aplica a:
 - qualquer dado do produto derivado de uma manutenção inadequada
 - qualquer produto que tenha sido alterado ou modificado
 - qualquer produto em que as marcas de identificação originais (marca comercial, número de série) tenham sido apagadas, modificadas ou eliminadas
 - qualquer dano causado por incumprimento do manual de instruções
 - qualquer produto que não seja CE
 - qualquer produto que um profissional não qualificado tenha tentado reparar ou sem uma autorização prévia de Techtronix Industries
 - qualquer produto ligado a um fornecimento eléctrico inadequado (ampéris, tensão, frequência)
 - qualquer produto utilizado com uma mistura de combustível inadequada (combustível, óleo, percentagem de óleo)
 - qualquer dano causado por influências externas (de produtos químicos, danos físicos, descarga eléctrica) ou substâncias estranhas
 - desgaste ou ruptura normal das peças de substituição
 - uso inadequado, sobrecarga da ferramenta
 - uso de acessórios ou peças não homologadas
 - carburador após 6 meses, ajustes do carburador após 6 meses
 - componentes (peças e acessórios) sujeitos a um desgaste ou ruptura natural, incluindo, embora sem se limitar a tal, os botões de embate, correias de transmissão, embraiagem, lâminas de corta-arbustos ou corta-relvas, ameses, acelerador, escovas de carvão, cabo de alimentação, forquilhas, anilhas de feltro, passadores de gancho, ventiladores, tubos de ventilador e de vácuo, correias e bolsas de vácuo, barras de guia, serras de cadeia, mangueiras, acessórios de ligação, boquilhas pulverizadoras, rodas, varas borrifadoras, carretes interiores e exteriores, fios de corte, veias, filtros de ar, filtros de gás, lâminas de titulação, etc.
4. Para o serviço, o produto deve ser enviado ou entregue num ponto de serviço técnico autorizado RYOBI enumerado para cada país na seguinte lista de moradas de serviço técnico. Em alguns países o seu distribuidor local RYOBI encarrega-se de enviar o produto para a organização do serviço de RYOBI. Ao enviar um produto a um ponto de serviço técnico RYOBI, o produto deve ser embalado de forma segura sem que contenha qualquer substância perigosa como petróleo, deve levar a morada do remetente e ir acompanhado de uma breve descrição da falha.
5. Uma reparação/substituição dentro desta garantia realiza-se de forma gratuita. Não constitui uma ampliação nem um reinício do período de garantia. As peças ou ferramentas que se alterem passam a ser da nossa propriedade. Em alguns países os gastos de envio ou da franquia deverá pagá-los o remetente.
6. Esta garantia é válida na Comunidade Europeia, Suíça, Islândia, Noruega, Liechtenstein, Turquia e Rússia. Fora destas zonas, entre em contacto com o seu distribuidor autorizado RYOBI para determinar se se aplica outra garantia.

CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO

Para encontrar um centro de assistência autorizado próximo de si, visite <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

DA GARANTI

Ud over de lovbestemte rettigheder ved køb, er dette produkt dækket af en garanti som angivet nedenfor.

1. Garantien er 24 måneder for forbrugerne og træder i kraft den dato, hvor produktet bliver købt. Denne dato skal dokumenteres af en faktura eller andet købsbevis. Produktet er designet og beregnet til privat brug. Så der er ingen garanti i tilfælde af erhvervsbrug.
2. Der er i visse tilfælde (f.eks. kampagner eller udvalgt produkter) mulighed for at forlænge garantien i perioden beskrevet ovenfor ved at registrere produktet på www.ryobitools.dk. Beretigelsen af produktet vises tydeligt i butikker og / eller på emballagen. Slutbrugererne skal registrere hans/hendes nyhvervede produkter online indenfor 8 dage fra købsdatoen. Slutbrugererne kan tilmelde sig den udvidede garanti i sit bopælsland, hvis det er opført på den online tilmeldingsformular. Desuden skal slutbrugerne give deres samtykke til lagring af de data, der er nødvendige for at komme ind på nettet, og de er nødt til at acceptere vilkår og betingelser. Kvittingen på modtagelsen af registreringerne, som udsendes via e-mail, og den originale faktura, der angiver købsdatoen, fungerer som bevis på den udvidede garanti. Dine lovbestemte rettigheder forbliver uændret.
3. Garantien dækker alle fejl ved produktet i løbet af garantiperioden, som kan føres tilbage til fabrikkens- eller materialefejl på købsdatoen. Garantien begrænser sig til reparation og/eller udskiftning og omfatter ikke andre forpligtelser inklusiv, men ikke begrænset til, skader eller følgeskader. Garantien er ikke gyldig, hvis produktet har været udsat for misbrug, anvendelse i strid med brugsanvisningen eller har været tilsluttet forkert. Denne garanti skæker ikke:
 - Enhver skade på produktet som følge af ukorrekt vedligeholdelse
 - Ethvert produkt, som er blevet ændret eller modificeret
 - Ethvert produkt, hvor de originale identifikationsmærker (varemærke, serienummer) er blevet ødelagt, ændret eller fjernet
 - Enhver skade, der skyldes manglende overholdelse af brugsanvisningen
 - Ethvert produkt uden CE-mærkning
 - Ethvert produkt, som har været udsat for forsøg på reparation af en uautoriseret fagmand eller uden accept fra Techtronix Industries
 - Ethvert produkt, der har været udsat til forkert strømforsyning (ampere, spænding, frekvens)
 - Ethvert produkt, der har været anvendt med forkert brændstofblanding (brændstof, olie, olieforhold)
 - Enhver skade, der skyldes udførelse af ukorrekte påvirkninger (kemisk, fysisk, stød) eller fremmedlegemer
 - Normal slitage på reservedele
 - Forkert anvendelse, overbelastning af produktet
 - Brug af ikke-godkendt tilbehør eller (reserve)dele
 - Karburator efter 6 måneder, karburatorjusteringer efter 6 måneder
 - komponenter (dele og tilbehør), der har været udsat for naturlig slitage, inklusive, men ikke begrænset til, afstandsknopper, drivremme, kobling, klinger på hækkeklippere eller plæneklippere, selere, gaskabel, kulbørster, strømforsyningskabel, knive, filtknive, låsestifte, blæseventilatorer, blæse- og indsugningsrør, sugepose og stropper, styresværd, savkæder, slanger, tilslutningsfittings, sprøjtedyser, hjul, sprøjtetæve, indvendige hjul, udvendige spoler, skæretråd, tændrør, luftfilter, gasfilter, bioklip-klinger, mv.
4. Til servicering skal produktet indleveres til eller forevises et autoriseret RYOBI serviceværksted for det pågældende land. I nogle lande vil din lokale RYOBI-forhandler sende produktet til RYOBI's serviceorganisation. Når et produkt indleveres til et RYOBI serviceværksted, skal det emballeres forsvarligt uden farligt indhold (som f.eks. benzín), være forsynet med afsenderadresse og ledsaget af en kort beskrivelse af fejlen.
5. Reparation/udskiftning i henhold til denne garanti er gratis. Den medfører ikke forlængelse eller ny start af garantiperioden. Udskiftede dele eller værktøjer overgår til vores ejendom. I nogle lande skal leveringsomkostninger eller porto betales af afsenderen.
6. Denne garanti er gyldig i EU, Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkiet og Rusland. Uden for disse områder bedes man venligst kontakte sin autoriserede RYOBI-forhandler for at få opklaret, om evt. andre garantier er gældende.

AUTORISERED SERVICEVÆRKSTEDER

Find nærmeste autoriserede serviceværksted på <http://dk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

SV GARANTI

Förutom de lagstadgade rättigheter som följer köpet omfattas denna produkt av en garanti som anges nedan.

- Garantitiden är 24 månader för konsumenter och börjar den dag då produkten köptes. Detta datum måste kunna dokumenteras av en faktura eller annat inköpsbevis. Produkten är utformad och avsedd för konsumenter och ska endast användas för privat bruk. Det innebär att ingen garanti lämnas vid yrkesmässig eller kommersiell användning.
- I vissa fall (t.ex. marknadsföring, sortiment av verktyg), finns det en möjlighet att förlänga garantitiden under den period som beskrivs ovan genom registrering på hemsidan www.ryobitools.eu. De verktyg det gäller för framgår tydligt i butiker och/eller på förpackningen. Slut användaren måste registrera sitt nyköpta verktyg på nätet inom 8 dagar från inköpsdatum. Slut användaren kan registrera sig för den utökade garantitiden i sitt hemland om det framgår på registreringsformuläret online där detta alternativ är giltigt. Dessutom måste slut användarna ge sitt samtycke till lagring av de uppgifter som krävs för att komma in på nätet och de måste godkänna villkoren. Registreringens mottagningsbevis som skickas ut via e-post och den ursprungliga fakturan som visar inköpsdatum fungerar som bevis på förlängd garantitid. Dina lagstadgade rättigheter påverkas inte.
- Garantin täcker alla fel på produkten under garantitiden som beror på fel i utförande eller material vid inköpsdatumet. Garantin är begränsad till reparation och/eller utbyte och inkluderar inte några andra åtaganden, inklusive men inte begränsat till oförutsedda skador eller följskador. Garantin gäller inte om produkten har använts på fel sätt, använts på ett sätt som inte följer användarhandboken eller som har anslutits på ett felaktigt sätt. Denna garanti gäller inte för:
 - skador på produkten som beror på felaktigt underhåll
 - om produkten har ändrats eller modifierats
 - en produkt där den ursprungliga identifieringen (varumärke, serienummer) har förstörts, ändrats eller tagits bort
 - skador som orsakas av att användarhandboken inte har följts
 - alla produkter som inte följer CE-bestämmelser
 - en produkt som är icke-kvalificerad yrkesperson eller en person som inte har behörighet från Techtronic Industries har försökt att reparera
 - en produkt som ansluts till eluttaget (ampere, spänning, frekvens) på fel sätt
 - en produkt som används med olämplig bränsleblandning (bränsle, olja, procent av olja)
 - skador som orsakas av yttre påverkan (kemiska, fysikaliska, stötar) eller främmande ämnen
 - normalt slitage av reservdelar
 - felaktigt användning, överbelastning av verktyget
 - användning av icke-godkända tillbehör eller delar
 - förgasare efter 6 månader, justering av förgasare efter 6 månader
 - komponenter (delar och tillbehör) med förbehåll för normalt slitage, inklusive men inte begränsat till stötknopp, drivremmar, koppling, blad av haxsågar eller gräsklippare, sele, kabelhållare, kolborstar, nätkabel, pinnar, filbrickor, hitchkopplingar, blåsfåktar, fläkt- och vakuumsör, vakuumsäcka och remmar, ledskenor, sägkedjor, slangar, anslutningar, sprutmunstycken, hjul, sprayanordningar, inre spolar, yttre spolar, skärande linjer, tändstift, luftfilter, gasfilter, marktäckningsblad, osv.
- För service, måste produkten skickas eller presenteras till en RYOBI-godkänd servicestation som anges för varje land i följande lista med adresser. I vissa länder ombesörjer den lokala RYOBI-återförsäljaren att skicka produkten till RYOBI-serviceorganisationen. När en produkt skickas till en RYOBI-servicestation, ska produkten förpackas på ett säkert sätt utan farligt innehåll som bensin, märkt med avsäranders denna tillsammans med en kort som beskriver felet.
- En reparation/utbyte som sker under denna garanti är gratis. Den utgår inte en förlängning eller en ny start på garantitiden. Utbyts delar eller verktyg blir vår egendom. I vissa länder måste leveranskostnader eller porto betalas av avsändaren.
- Denna garanti gäller i EU, Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Turkiet och Ryssland. Utanför dessa områden ska du kontakta din auktoriserade RYOBI-återförsäljare för att avgöra om en annan garanti gäller.

AUKTORISERAT SERVICECENTRER

Du hittar närmaste auktoriserade servicecenter genom att gå till <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

FI TAKUU

Hankinnasta koituvien laillisten oikeuksien lisäksi tätä tuotetta hallitsee alla kuvattu takuu.

- Takuukausi on 24 kuukautta kuluttajille ja alkaa tuotteen ostopäivästä. Tämän päivän on oltava merkitty kuittiin tai muuhun todisteeseen hankinnasta. Tämä tuote on suunniteltu ja tarkoitettu ainoastaan kuluttajien yksityiskäyttöön. Ammatti- ja kaupalliseen käyttöön ei näin ollen ole tarkuuta.
- Joissain tapauksissa (kuten tarjous, laitesarjat) takuukautta voidaan pidentää kuvattua kautta pidemmäksi rekisteröimällä tuote osoitteesta www.ryobitools.eu. Takuun pidennysmahdollisuus ilmoitetaan selkeästi kaupassa ja/tai pakkauksessa. Loppukäyttäjän on rekisteröitävä uusi laitteensa online 8 päivän sisällä sen hankimisesta. Loppukäyttäjän voi rekisteröitävä saadakseen jatkettua takuun asuinmaassaan, jos se mainitaan online-rekisteröintilomakkeessa. Lisäksi, loppukäyttäjän on annettava suostumuksensa tallentaa syötetyt tiedot online, ja hänen on hyväksyttävä ehdot. Sähköpositiivista lähetettävä rekisteröintivahvistus ja alkuperäinen kuitti, josta ilmenee hankintapäivä, toimivat todisteena takuun jatkamisesta. Lailliset oikeutesi eivät muutu.
- Takuu kattaa takuuajana kaikki tuotteen viat, jotka johtuvat valmistus- tai materiaaliavista hankintapäivänä. Takuu rajoittuu korjaukseen ja/ tai vaihtoon eikä sisällä mitään muita velvoitteita, mukaan lukien mm. satunnaiset ja seuraamukselliset vauriot. Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on väärinkäytetty tai käytetty käyttöoppaan vastaisesti tai se on kytketty virheellisesti. Takuu ei kata seuraavia:
 - tuotteelle koituneet vahingot, jotka johtuvat virheellisestä ylläpidosta
 - tuote, jota on muunneltu
 - tuote, jossa alkuperäiset tunnistet (tavaramerkki, sarjanumero) ovat turmeluneet tai niitä on muuteltu tai ne on poistettu
 - käyttöoppaan laiminlyönnistä johtuvat vauriot
 - ei-EC-tuotteet
 - tuotteet, joita on yritetty korjata ei-pätevä asentaja tai jonka korjaukselle ei ole saatu Techtronic Industriesiltä hyväksyntää etukäteen
 - tuotteet, jotka on kytketty vääränlaisen virtalähteen (virta, jännite, taajuus)
 - tuote, jossa on käytetty virheellistä polttoaineseosta (polttoaine, öljy, öhlyn osuus)
 - vauriot, jotka johtuvat ulkoisista syistä (kemikaalit, fyysiset tekijät, iskut) tai vieraista aineista
 - normaali varaosien kuluminen
 - virheellinen käyttö, laitteen ylikuormitus
 - muiden kuin hyväksytyjen lisävarusteiden ja osien käyttö
 - kaasutin 6 kuukauden jälkeen, kaasuttimen säätö 6 kuukauden jälkeen
 - komponentit (osat ja lisävarusteet), joihin kohdistuu luonnollista kulumista, mukaan lukien mm. napautusnupit, vetohihnat, kytkin, pensastrimmerieiden ja ruohonleikkurien terät, valjaat, kaapelikaasutin, hiilijarrat, vartajohto, piikit, huopavälievyt, sokat, puhallimet, puhallin- ja imuputket, pölynimurin pussit ja hinnat, terälevyt, teräketjut, letkut, liittimet, suuttimet, pyörät, siihkuoputtimet, sisäkelat, ulkoiset kelat, leikkusuimiat, syytystulpat, ilmansuodattimet, polttoainesuodattimet, silpuriterät jne.
- Huollon saaminen edellyttää, että tämä tuote lähetetään tai viedään RYOBI:n valtuuttamaan huoltoon, jonka luotellaan mainittain seuraavassa huoltojen osoiteluettelossa. Joissain maissa paikallinen RYOBI-jälleenmyyjä hoitaa tuotteen lähettämisen RYOBI-huoltoon. Kun tuote lähetetään RYOBI-huoltoon, se on pakattava turvallisesti ilman mitään vaarallista sisältöä, kuten bensiiniä, siihen on merkittävä lähetäjän osoite ja sen mukana on lähetettävä vian kuvaus.
- Tämän takuun puitteissa tapahtuva korjaaminen/vaihto on ilmaista. Se ei merkitse takuuajan jatkamista tai uuden kauden alkua. Vaihdetuista osista ja laitteista tulee meidän omaisuuttamme. Joissain maissa lähetetään on maksuttava toimituskulut tai postimaksu.
- Tämä takuu on voimassa Euroopan Yhteisössä, Sveitsissä, Islannissa, Norjassa, Liechtensteinissa, Turkissa ja Venäjällä. Jos olet näiden alueiden ulkopuolella, ota yhteys valtuutettuun RYOBI-jälleenmyyjään, joka voi kertoa, onko joku muu takuu voimassa.

VALTUUTETTU HUOLTO

Voit etsiä lähimmän valtuutetun huollon sivulta <http://fi.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

NO GARANTI

I tillegg til enhver lovbestemt rettighet som følge av dette kjøpet er dette produktet dekket av en garanti som beskrevet nedenfor.

- Garantitiden er 24 måneder for forbrukere, og starter på produktets kjøpsdato. Denne datoen må dokumenteres av faktura eller annet kjøpsbevis. Produktet er konstruert og beregnet på forbrukere og kun privat bruk. Det gis ingen garanti ved profesjonell eller kommersiell bruk.
- Det er, i noen tilfeller, (dvs. markedsføring, serie av verktøy), mulig å utvide garantitiden ut over den perioden som er nevnt ovenfor ved bruk av registrering på nettstedet www.ryobi.com eller Verktøyetys garantiberettigelse vises klart i butikkene og/eller på emballasjen. Sluttbruker må registrere sitt nylig innkjøpte verktøy på nettet innen 8 dager etter kjøpsdatoen. Sluttbruker kan registrere seg for utvidet garanti i det landet hvor vedkommende bor hvis dette landet er ført opp på nettsideringskjemået hvor dette alternativet er gyldig. Sluttbruker må også gi sin tillatelse til lagring av de data som er påkrevd å registrere på nettet, og må akseptere vilkår og betingelser. Registreringsbekreftelsen, som sendes som epost, og den originale kvitteringen som viser kjøpsdatoen, vil gjelde som bevis på den utvidede garantien. Dine lovbestemte rettigheter vil fortsatt gjelde.
- Garantien gjelder alle defekter på produktet i garantitiden som følge av feil på arbeid eller materialer på kjøpsdatoen. Garantien er begrenset til reparasjon og/eller utskifting av produktet, og inkluderer ingen annen forpliktelse, inklusive men ikke begrenset til tilfeldig eller direkte eller indirekte følgeskader. Garantien gjelder ikke dersom produktet er misbrukt, brukt i strid med brukermanualens instruksjoner eller vært feilaktig tilkoblet. Denne garantien gjelder ikke:
 - enhver skade på produktet som følge av utilstrekkelig vedlikehold
 - et produkt som er endret eller modifisert
 - ethvert produkt hvor original identifikasjonsmerke (varemerke, serienummer) er tildekket, endret eller fjernet
 - enhver skade som følge av at instruksjoner i brukermanualen ikke er fulgt
 - ethvert ikke-CE-produkt
 - ethvert produkt som er forsøkt reparert av en ukvalifisert person, eller uten forutgående tillatelse av Technonic Industries
 - ethvert produkt som er tilkoblet uriktig strømkilde (ampere, spenning, frekvens)
 - ethvert produkt som er brukt med feil drivstoffblanding (drivstoff, olje, prosentvis andel olje)
 - enhver skade forårsaket av eksterne påvirkninger (kjemiske, fysiske eller slag) eller fremmede substanser
 - normal slitasje på reservedeler
 - feilaktig bruk, overbelastning av verktøyet
 - bruk av ikke godkjent tilbehør eller reservedeler
 - forgasser etter 6 måneder, forgasserjusteringer etter 6 måneder
 - komponenter (deler og tilbehør) gjenstand for naturlig slitasje, inklusive men ikke begrenset til dunkeknotter, drivreimer, clutch, kniver på hekklippere eller gressklippere, seler, gasswire, karbonbørster, elektriske ledninger, tenner, fyllpakninger, skaftpinner, blåseviser, blåse- og sugeslang, oppsamlingsposer, motorsagsverd, sagkjeder, slanger, tilkoblingsdeler, sprøytedyser, hjul, sprøytetaver, innvendige ruller, utvendige spoler, klippesnorer, tennplugg, luftfiltre, gassfiltre, oppkappingsblader, etc.
- For ettersyn og reparasjoner må produktet leveres til et RYOBI- autorisert servicecenter ført opp for det enkelte land i følgende liste av servicestasjonadresser. I noen land vil din lokale RYOBI-forhandler sørge for å sende produktet til RYOBI's serviceorganisasjon. Når et produkt sendes til en RYOBI servicestasjon må produktet være forsvarlig emballert uten farlig innhold som bensin, merket med senders navn og adresse og medsendt en kort beskrivelse av feilen.
- En reparasjon/utskifting i henhold til denne garantien er gratis. Den representerer ikke en foreløpelig av garantiperioden eller en ny start på garantiperioden. Utskiftede deler eller verktøy blir vår eiendom. I noen land vil leveringskostnader eller porto måtte betales av sender.
- Denne garantien er gyldig i EU, Sveits, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkia og Russland. Utenfor disse områdene ber vi om at du kontakter en autorisert RYOBI-forhandler for å finne ut om en annen garanti gjelder.

AUTORISERT SERVICECENTER

For å finne et autorisert servicecenter i nærheten, gå til <http://no.ryobi.com>/header/service-and-support/service-agents.

RU ГАРАНТИЯ

В дополнение к законным правам, вытекающим из факта покупки, на данный продукт распространяются следующие гарантийные обязательства.

- Гарантийный период составляет 24 месяца для покупателей и начинается с даты приобретения продукта. Дата приобретения подтверждается документально товарным чеком или другим доказательством покупки. Данный продукт предназначен для использования только в личных целях. Гарантия не предоставляется в случае профессионального или коммерческого использования данного продукта.
- В некоторых случаях (например, при продвижении продукта, приобретении некоторых видов инструментов) возможно продление гарантийного срока при регистрации продукта на веб-сайте www.ryobi.com. Применение продукта разъясняется в магазинах при продаже и/или на упаковке продукта. Конечному пользователю следует зарегистрировать вновь приобретенный инструмент через Интернет в течение 8 дней с даты покупки. Конечный пользователь может зарегистрировать продукт для получения расширенной гарантии в стране проживания, если данная возможность предоставляется интернет-формой регистрации. Также, конечный пользователь должен дать свое согласие на хранение данных, требуемых при заполнении формы через Интернет, и принять условия соглашения. Уведомление о подтверждении регистрации, отправляемое по электронной почте, и оригинальный товарный чек с датой покупки служат доказательством расширенной гарантии. Законные права потребителя при этом остаются в силе.
- Данная гарантия распространяется на все дефекты продукта, связанные с производственным браком или браком материалов в момент приобретения, в течение гарантийного периода. Данная гарантия ограничивается ремонтом и/или заменой и не включает другие обязательства, в том числе, связанные с побочным или косвенным ущербом. Гарантия недействительна в случае ненадлежащего использования, использования с нарушением инструкций руководства по эксплуатации или неправильного подключения продукта. Гарантия недействительна, если:
 - повреждение продукта вызвано ненадлежащим техническим обслуживанием
 - продукт подвергся изменению или был модифицирован
 - оригинальная маркировка (товарный знак, заводской номер) необдуманно изменена или удалена
 - повреждение вызвано несоблюдением инструкций данного руководства
 - отсутствует маркировка CE
 - была попытка отремонтировать продукт неквалифицированным лицом или без предварительного согласования с компанией Technonic Industries
 - продукт подключался к ненадлежащему источнику питания (ненадлежащая сила тока, напряжение, частота)
 - продукт использовался с недопустимой топливной смесью (топливо, масло, процент содержания масла)
 - повреждение вызвано внешним воздействием (химические, физические, удары) или посторонними веществами
 - это связано с нормальным износом заменяемых деталей
 - это связано с ненадлежащим использованием, перегрузкой инструмента
 - это связано с использованием нереккомендованных принадлежностей или деталей
 - карбюратор использовался свыше 6 месяцев, регулировка карбюратора после 6 месяцев
 - компоненты (детали и принадлежности) подверженные естественному износу, в том числе, колпачки, приводные ремни, муфта, режущие полотна шпательных ножиц или газокосилок, крепежные ремни, тросик дроссельной заслонки, угольные щетки, кабель питания, фрезы, фетровые прокладки, шпильки, крыльчатки, выпускные и всасывающие трубки, мешок для мусора и решетки, пыльные щины, пыльные щели, шланги, соединительные фитинги, распылительные насадки, колеса, распылители, внутренние бобины, внешние бобины, режущие струны, свечи зажигания, воздушные фильтры, газовые фильтры, механизмы для мульчирования и т.п.
- Для проведения технического обслуживания продукт следует представить в официальный центр технического обслуживания компании RYOBI в соответствии со списком по каждой стране. В некоторых странах дилерам компании RYOBI потребуется пересылка продукта в соответствующий сервисный центр компании RYOBI. При отправке продукта в центр технического обслуживания RYOBI, продукт следует упаковать надлежащим образом без содержания любых опасных веществ (таких как бензин) с указанием адреса отправителя и кратким описанием неисправности. Ремонт/замена продукта по условиям данной гарантии осуществляется бесплатно. В данном случае не предусмотрено продление срока гарантии или начало нового гарантийного периода. Заменяемые детали или инструмент становятся собственностью компании. В некоторых странах оплата доставки и почтовые расходы ложатся на отправителя.
- Данная гарантия действительна в странах ЕС, Швейцарии, Исландии, Норвегии, Лихтенштейне, Турции и России. Для получения информации о применении данной гарантии в других регионах обращайтесь к официальному дилеру компании RYOBI.

УПОМОМОЧЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Чтобы найти ближайший уполномоченный сервисный центр, обратитесь к веб-сайту <http://uk.ryobi.com>/header/service-and-support/service-agents.

PL GWARANCJA

Opócz wszelkich praw ustawowych wynikających z zakupu, ten produkt jest objęty gwarancją jak podano poniżej.

- Okres gwarancji wynosi 24 miesiące dla konsumentów i rozpoczyna się w dniu, w którym produkt został zakupiony. Ta data musi być udokumentowana przez fakturę lub inny dowód zakupu. Produkt został zaprojektowany i jest przeznaczony wyłącznie do użytku konsumenckiego i prywatnego. W związku z tym gwarancja nie jest udzielana w przypadku zastosowań profesjonalnych i komercyjnych.
- Nie ma, w niektórych przypadkach (promocja tj. zakres narzędzi), możliwość przedłużenia okresu gwarancji w okresie opisanym powyżej przy rejestracji na stronie internetowej www.ryobitools.eu. Kwalifikowalność narzędzia jest wyraźnie określona w sklepach oraz/lub na opakowaniu. Użytkownik końcowy musi zarejestrować swoje nowe zakupione narzędzia online w ciągu 8 dni od daty zakupu. Użytkownik końcowy może zarejestrować się w celu rozszerzenia gwarancji w swoim kraju zamieszkania, jeśli jest on wymieniony w formularzu rejestracji online, kiedy ta opcja jest ważna. Ponadto użytkownicy końcowi muszą wyrazić zgodę na przechowywanie danych, które są wymagane do zalogowania online oraz muszą zaakceptować regulamin. Otrzymanie potwierdzenia rejestracji, które jest wysyłane na adres e-mail oraz oryginalna faktura z podaną datą zakupu będą służyć jako dowód przedłużonej gwarancji. Twoje prawa ustawowe pozostają nienaruszone.
- Gwarancja obejmuje wszystkie wady produktu w okresie gwarancyjnym, spowodowane usterkami w wykonaniu lub materiale w chwili nabycia. Gwarancja jest ograniczona do naprawy oraz/lub wymiany i nie obejmuje żadnych innych obowiązków w tym m.in. odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wtórne. Gwarancja nie jest ważna, jeśli produkt był użytkowany w niewłaściwy sposób, był wykorzystywany w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub był nieprawidłowo podłączony. Ta gwarancja nie obejmuje:
 - uszkodzenia produktu, które jest wynikiem nieprawidłowej konserwacji
 - produktu, który został przerobiony lub zmodyfikowany
 - produktu, w którym znieskształcono, zmieniono lub usunięto oryginalne oznaczenia (nazwę handlową, numer seryjny)
 - uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi
 - produktu bez certyfikatu CE
 - produktu, który był naprawiany przez niewykwalifikowaną osobę lub bez uprzedniej autoryzacji firmy Techntron Industries
 - produktu podłączonego do nieprawidłowego źródła zasilania (natężenie, napięcie, częstotliwość)
 - produktu używanego z nieprawidłową mieszanką paliwa (paliwo, olej, zawartość procentowa oleju)
 - uszkodzeń spowodowanych przez przez czynniki zewnętrzne (chemiczne, fizyczne, uderzenia) lub obce substancje
 - normalnego zużycia części zamiennych
 - niewłaściwego użytkowania, przecięcia narzędzia
 - stosowania niezatwierdzonych akcesoriów lub części
 - gaźnika po 6 miesiącach, regulacji gaźnika po 6 miesiącach
 - elementów (części i akcesoriów) podlegających naturalnemu zużyciu, m.in. galek odbojnikowych, pasów napędowych, szpręgla, ostrej nożyc do żywiopłatów lub kosiariek, uprawcy, przepustnicy, szczonek węglowych, przewodu zasilającego, zębów, podkładek filcowych, sworzni zaczeputu, wentylatorów dmuchawy, przewodów dmuchawy i podciśnieniowych, worków próżniowych i pasków, przewodnic, łączuchów pilarki, przewodów, mocowań łązcy, dyszy rozpylających, kółek, lancy rozpylających kat., dmuchawy, dmuchawy i rury próżniowe, torbki próżniowe i paski, prowadnice, bębnow wewnętrznych, szpuli zewnętrznych, żyłki tnącej, śpic zapłonowych, filtrów powietrza, filtrów gazu, ostrych do ściółkowania itp.
- W celu serwisowania produkt należy wysłać lub okazać w autoryzowanym centrum serwisowym RYOBI wymienionym dla każdego kraju na poniższej liście adresów stacji serwisowych. W niektórych krajach lokalny dealer firmy RYOBI zobowiązuje się wysłać produkt do centrum serwisowego firmy RYOBI. W przypadku wysyłki produktu do centrum serwisowego RYOBI, produkt należy dobrze zapakować, bez umieszczania żadnych niebezpiecznych rzeczy, tj. paliwa i oznaczyć adresem nadawcy oraz krótkim opisem usterki.
- Naprawa/wymiana w ramach tej gwarancji jest bezpłatna. Nie stanowi to przedłużenia lub nowego przedziału okresu gwarancji. Wymieniane części lub narzędzia stają się naszą własnością. W niektórych krajach koszty wysyłki lub pocztowe będą musiały być opłacone przez nadawcę.
- Ta gwarancja obowiązuje na terytorium Wspólnoty Europejskiej, Szwajcarii, Islandii, Norwegii, Liechtenstein, Turcji i Rosji. Poza tymi obszarami należy skontaktować się z autoryzowanym dealerm RYOBI aby sprawdzić, czy dostępna jest jeszcze inna gwarancja.

AUTORYZOWANY PUNKT SERWISOWY

Najbliższy autoryzowany punkt serwisowy można wyszukać w witrynie internetowej <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

CS ZÁRUKA

Navíc k zákonným právm, které vznikají nákupem, je k výrobku poskytována záruka.

- Záruka je období 24 měsíců pro spotřebitele a začíná běžet datem nákupu produktu. Toto datum musí být zadokumentováno fakturou nebo jiným důkazem o koupi. Tento výrobek je určen a vyhrazen jen pro domácí a soukromé používání. Záruka se tedy neposkytuje pro profesionální ani komerční používání.
- Existuje, v některých případech (tj. propagace, určité nástroje), možnost prodloužení doby záruky nad výše uvedených období pomocí registrace na stránkách www.ryobitools.eu. Vhodnost nástroje je jasně vyobrazena v prodejních a/nebo na obalu. Koncový uživatel musí zaregistrovat své nové pořízené nástroje online během 8 dní od data nákupu. Koncový uživatel se může zaregistrovat k prodloužení doby záruky v zemi jeho trvalého bydliště, pokud je uvedeno v online registračním formuláři, kde je tato možnost platná. Navíc musí koncový uživatel poskytnout souhlas s uchováním údajů, které jsou zapotřebí do online registru a musí přijmout podmínky smlouvy. Přijetí potvrzení o registraci, odeslané e-mailem, a originální faktura udávající datum nákupu slouží jako důkaz prodloužené záruky. Vaše zákonná práva zůstávají nedotčena.
- Záruka pokrývá veškeré vady produktu během záruky způsobené vadami při zpracování nebo v materiálu v době nákupu. Záruka se omezuje na opravu a/nebo výměnu a nezahrnuje žádné jiné závazky včetně, ale ne omezené na související nebo následné škody. Záruka neplatí, pokud, pokud se produkt nesprávně používal, používal v rozporu s návody nebo byl nesprávně zapojen. Záruku nelze uplatnit v následujících případech:
 - jakákoliv škoda na výrobku v důsledku nesprávné údržby
 - jakýkoliv výrobek byl pozměněn či modifikován
 - jakýkoliv výrobek, kde byly původní identifikační značky (obchodní značka, výrobní číslo) odstraněny, pozměněny či modifikovány
 - jakákoliv škoda způsobená nedodržováním návodu k obsluze
 - výrobek nemá značku CE
 - každý výrobek, kde došlo k pokusu jej opravit nekvalifikovanou osobou nebo bez předchozího souhlasu společnosti Techntron Industries
 - každý výrobek byl připojen nesprávnému napájení (proud, napětí, frekvence)
 - každý výrobek, který se používal s nesprávnou palivovou směsí (paliwo, olej, podíl oleje)
 - veškeré škody byly způsobeny externími vlivy (chemické, fyzické, nárazy) či cizími látkami
 - běžné opotřebení a spotřební náhradní díly
 - nehodné používání, přetěžování nástroje
 - použití neschválených doplňků nebo dílů
 - karburátor po 6 měsících, seřízení karburátoru po 6 měsících
 - komponenty (díly a doplňky) podléhající běžnému opotřebení, včetně, ale ne omezené, nárazových tlačítek, hnacích řemenů, spojky, nožů plotovníků či sekaček trávy, postroje, lanka škrtki klapky, uhlíkových kartáčů, napájecího kabelu, plechů, plstěných podložek, závalček, ventilátorů fukaru, hadic fukaru a vysavače, vaku vysavače a popruhů, vodících lišt, plívkových řetězů, hadic, spojovacích tarovek, rozprašovačích trysek, kol, stříkaček trubice, vnitřních, vnějších cívek, sekačích strun, zapalovačích svíček, vzduchových filtrů, spalňových filtrů, umlčovacích nožů atd.
- Pro servis výrobku je třeba zaslat nebo předložit pověřenému servisnímu středisku RYOBI die seznamu adres servisních středisek. V některých zemích váš místní prodejce RYOBI provádí odeslání výrobku servisní organizaci RYOBI. Při zasílání výrobku servisnímu středisku RYOBI by se měl výrobek bezpečně zabalit bez nebezpečného obsahu jako benzín, označit adresu odesílatele a přiložit list krátkým popisem vady.
- Oprava/výměna během záruky je bezplatná. Neznámená prodloužení ani začátek nového záručního období. Vyměněné díly či nástroje se stávají našim vlastnictvím. V některých zemích doručení či poštovné platí odesílatele.
- Záruka je platná v Evropské unii, Švýcarsku, Islandu, Norsku, Liechtenštejnku, Tureku a Rusku. U ostatních oblastí prosím kontaktujte pověřeného prodejce RYOBI pro upřesnění, zda platí jiná záruka.

POVĚŘENÉ SERVISNÍ STŘEDIŠKO

Pro náležitě nejbližšího pověřeného servisního střediska navštivte <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.



HU GARANCIA

A vásárlással összefüggő esetleges törvényi adta jogok mellett a termékre az alábbiakban részletezett garancia vonatkozik.

1. A garancia időtartama a fogyasztók számára 24 hónap, ami a termék megvásárlásának napjától számítódik. Ezt a dátumot számlával vagy a vásárlást igazoló más dokumentummal kell igazolni. A terméket kizárólag a vevő által, személyes célokra való használatra tervezték és készítették. Ezért a garancia nem vonatkozik a profik általi vagy üzleti célokra való használatára.
2. Egyes esetekben (pl. promóció, bizonyos terméksaladók) lehetőség van a garancia időtartamának a fent leírt garanciaperióduson túli meghosszabbítására a www.ryobitools.eu webhelyen történő regisztrációval. Az, hogy egy adott gép jogosult-e erre, egyértelműen fel van tüntetve a botlokban és/vagy a csomagoláson. A végfelhasználónak a vásárlás napjától számított 8 napon belül regisztrálnia kell az újonnan beszerzett gépet. A végfelhasználó a kiterjesztett garanciáért a lakóhelye szerinti országban regisztrálna, ha az szerepel az online regisztrációs úrlapon. Emellett a végfelhasználónak hozzá kell járulnia az online belépéshez szükséges adatai tárolásához és el kell fogadnia a szerződési feltételeket. A regisztráció e-mailben küldött visszaigazolása, valamint a vásárlást igazoló eredeti számla szolgálják a kiterjesztett garancia érvényesítésére. A törvény adta jogai nem sérülnek.
3. A garancia a garancia időtartama alatt a termék összes olyan hibájára kiterjed, amelyek a vásárlás napján is fennálló gyártási vagy anyaghiba miatt következnek be. A garancia javításra és/vagy cserére korlátozódik, és nem tartalmaz további kötelezettséget, beleértve, de nem kizárólag a véletlenzerű vagy következetes károkra vonatkozó kötelezettségeket sem. A garancia nem érvényes a termék helytelen használatára, a használati utasításban leírtakkal ellentétes használatára vagy hibás csatlakoztatás esetén. A garancia nem vonatkozik a következőkre:
 - a termék helytelen karbantartásból eredő esetleges károsodásokra
 - átalakított vagy módosított termékekre
 - olyan termékre, melyen az eredeti azonosító jelöléseket (védjegy, sorozatszám) megrongálták, átalakították vagy eltávolították
 - a használati utasítás be nem tartásával összefüggő károkra
 - a CE minősítéssel nem rendelkező termékre
 - a nem képzett szakember által vagy a Techtronic Industries előzetes jóváhagyása nélkül javított termékre
 - a nem megfelelő tápforrásokhoz (áramerősség, feszültség, frekvencia) csatlakoztatott termékre
 - a nem megfelelő üzemanyag-keverékekkel (üzemanyag, olaj, olajarány) használt termékre
 - külső hatások (vegyi, fizikai, ütés) vagy idegen anyagok által okozott károsodásokra
 - a cserealkatrészek normál kopására és elhasználódására
 - helytelen használatra, a szerzám túlterhelésére
 - nem jóváhagyott tartozékok vagy alkatrészek használatára
 - a karburátor 6 hónap elteltével, a karburátor beállításaira 6 hónap elteltével
 - Természetes elhasználódásnak és kopásnak kitétt összetevőkre (alkatrészek és tartozékok), beleértve de nem kizárólag az ütközőgombokra, hajtószíjakra, tengelykapcsolóra, sövényvágó vagy fűnyíró késeire, vezetékkeletekre, gázkábelekre, szénkéfékre, tápkábelre, kapákra, nemez alátétkarikákra, szaszzegekre, fűvágó ventilatoráira, fűvő és vákuumszivókra, szívózsákokra és szíjakra, láncvezetőkre, fűrészláncokra, tömlőkre, csatlakozókra, szűrőfejekre, kerekekre, lándzsákra, belső orsókra, külső orsókra, vágószálakra, gyújtógyertyákra, légszűrőkre, üzemanyagszűrőkre, tömítőrit kapákra stb.
4. A szervizeléshez a terméket el kell küldeni vagy be kell mutatni valamelyik hivatalos RYOBI szervizközpontban, melyek elérhetősége az egyes országokban az alábbiakban van megadva. Egyes országokban a RYOBI kereskedő vállalja, hogy elküldi a terméket a RYOBI szervizbe. A terméknek a RYOBI szervizállomásra való kitérődésekor a terméket biztonságosan be kell csomagolni, mindenféle veszélyes anyagot, pl. üzemanyagot el kell távolítani belőle, meg kell adni a feladó címét és a hibra rövid leírást.
5. A garancia keretében végzett javítás/csera ingyenes. Ugyanakkor ez nem jelenti a garancia időtartamának kiterjesztését vagy új garanciaperiódus kezdetét. A kicserélt alkatrészek vagy szerzőm gépek a mi tulajdonunkban maradnak. Egyes országokban a szállítási vagy a postaköltségeket a feladó fizeti.
6. Ez a garancia az Európai Közösségben, Svájcban, Izlandon, Norvégiában, Liechtensteinben, Törökországban és Oroszországban érvényes. Ezen területeken kívül az érvényes garancia-feltételeket illetően lépjen kapcsolatba a hivatalos RYOBI forgalmazóval.

HIVATALOS SZERVIZKÖZPONT

A legközelebbi hivatalos szervizközpont megtalálásához látogasson el a <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

RO GARANȚIE

În plus față de alte drepturi statutare rezultând din achiziție, produsul este acoperit de o garanție ca cea menționată mai jos.

1. Perioada de garanție este de 24 de luni pentru consumatori și începe de la data la care produsul a fost achiziționat. Această dată trebuie să fie dedicată de o factură sau altă dovadă de cumpărare. Produsul este proiectat și dedicat pentru consumator și doar pentru uz privat. Ca urmare nu există nicio garanție asigurată în caz de folosire profesională sau comercială.
2. Există, în anumite cazuri (de ex. promoții, game de produse) o posibilitate de a prelungi perioada de garanție peste perioada descrisă mai sus folosind înregistrarea pe site-ul www.ryobitools.eu. Eligibilitatea aparatului este afișată clar în magazin și/sau ambalaj. Utilizatorul final se poate înregistra pentru o garanție extinsă în țara sa de reședință dacă e listată pe formularul de înregistrare online acolo unde opțiunea este validă. Mai mult, utilizatorii finali trebuie să-și dea consimțământul cu privire la păstrarea datelor ce sunt cerute a fi introduse online și trebuie să accepte termenii și condițiile. Notificarea de confirmare a înregistrării, ce este trimisă prin email, și factura originală ce arată data achiziționării vor servi ca dovadă a garanției extinse. Drepturile dvs statutare rămând neafectate.
3. Garanția acoperă toate defectele produsului în timpul perioadei de garanție cauzate de defecte din procesul de producție sau ale materialului la data achiziționării. Garanția este limitată la reparație și/sau înlocuire și nu include alte obligații incluzând dar nelimitându-se la pagube incidentale sau secundare. Garanția nu este validă dacă produsul a fost folosit greșit, folosit contrar instrucțiunilor din manual sau a fost conectat incorect. Această garanție nu se aplică la:
 - orice defectune a produsului ca rezultat a întreprinderii necorespunzătoare
 - orice produs ce a fost schimbat sau modificat
 - orice produs unde marciul original de identificare (marcă comercială, număr serie) a fost deteriorat, schimbat sau modificat
 - orice defectune cauzată de nerespectarea manualului de instrucțiuni
 - orice produs non CE
 - orice produs care a fost încercat să fie reparat de către o persoană necalificată sau fără autorizare în prealabil de către Techtronic Industries
 - orice produs conectat necorespunzător la sursa de curent (amperi, voltaj, frecvență)
 - orice produs folosit cu amestec necorespunzător de combustibil (combustibil, ulei, procentaj de ulei)
 - orice defectune cauzată de influențe externe (chimice, fizice, șocuri) sau substanțe străine
 - uzura normală a pieselor de schimb
 - folosire necorespunzătoare, suprasolicitare a sculei
 - folosire de accesorii și părți neaprobate
 - carburator după 6 luni, reglări ale carburatorului după 6 luni
 - componente (părți și accesorii) subiecte a uzurii naturale, incluzând dar nelimitându-se la butoane rotative, curele de distribuție, ambreiaji, lame ale aparatelor de bordurat și tuns iarba, hamuri, cabluri de accelerație, perii de carbon, cabluri electrice, dinți ale furcii, șaibe de pălă, ventilatoare și tuburi de absorbție, sac vacuum și chingi, bare de ghidare, ferăstrău cu lanț, furtune, fiținguri de conectare, vergele de pulverizat, duze de pulverizat, roți, vergele de pulverizat, bobine interioare, bobine exterioare, fire pentru tăiat, bujii, filtre de aer, filtre de gaz, lame protectoare, etc
4. Pentru servicii, produsul trebuie să fie trimis sau prezentat la un punct service RYOBI autorizat listat pentru fiecare țară în următoarea listă cu adrese ale punctelor service. În anumite țări reprezentantul dvs local RYOBI se angajează să trimită produsul la un punct de service RYOBI. Atunci când se trimite un produs la un punct service RYOBI, produsul trebuie să fie împachetat cu grijă fără a conține produse periculoase precum benzină, marcat cu adresa expeditorului și însoțit de o scurtă descriere a defecțiunii.
5. Repararea/inlocuirea în timpul garanției este fără niciun cost. Nu constituie o prelungire sau un nou început a perioadei de garanție. Părțile sau aparatele schimbate devin proprietatea noastră. În anumite țări taxele de expediere trebuie să fie plătite de către expeditor.
6. Garanția este validă în Uniunea Europeană, Elveția, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turcia și Rusia. În afara acestor zone, va rugăm contactați reprezentantul dvs local autorizat RYOBI pentru a determina dacă se aplică altă garanție.

CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT

Pentru a găsi un centru de service autorizat lângă dvs., vizitați <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.



LV GARANTĪJA

Papildus visām likumā paredzētajām tiesībām saistībā ar iegādāto šīm izstrādājumiem ir turpinājumi izklāstītā garantija.

1. Garantijas periods patērētājiem ir 24 mēneši, un tas sākas izstrādājuma iegādes dienā. Šim datumam ir jābūt dokumentētam rēķinā vai citā iegādāto apliecināšā dokumentā. Šis izstrādājums ir izgatavots un paredzēts vienīgi patērētājiem un privāti lietotājiem. Profesionālas vai komerciālas lietošanas gadījumā garantija nav spēkā.
2. Atsevišķos gadījumos (piem., akcija, vairāki instrumenti) pastāv iespēja pagarināt garantijas periodu virs šeit minētā perioda, reģistrējot to www.ryobitools.eu vietnē. Instrumenta pielietojums ir skaidri norādīts veikalos un/vai uz iepakojuma. Lietotājiem ir jāreģistrē savi jauniegūtie instrumenti tiešsaistē 8 dienu laikā no iegādes datuma. Lietotājs var reģistrēties pagarinātajai garantijai savā dzīvesvietas valstī, ja tā ir norādīta tiešsaistes reģistrācijas veidlapā, kur pieejama šī iespēja. Turklāt lietotājiem ir jāievada dati tiešsaistē, jānodrošina šo datu uzglabāšanai un jāpiekrīt noteikumiem. Saņemtais reģistrācijas apstiprinājums, kas izsūtīts pa e-pastu, un rēķina oriģināls, kurā redzams iegādes datums, ir pagarinātās garantijas pierādījums. Jūsu likumā paredzētās tiesības netiek ietekmētas.
3. Garantija attiecas uz visiem izstrādājuma bojājumiem, kas radušies garantijas perioda laikā iegādes dienā esošo izgatavošanas vai materiāla defektu dēļ. Garantija ir ierobežota līdz remontam un/vai nomainījam un neietver citus pienākumus, ieskaitot, bet neaprobežojoties ar nesaņemtiem vai netiešiem zaudējumiem. Garantija nav spēkā, ja izstrādājums ir lietots nepareizi vai neievērojot rokasgrāmatas norādījumus vai tīcis nepareizi savienots. Garantija netiecas uz:
 - izstrādājuma bojājumiem, kas radušies nepareizas apkopes dēļ;
 - izstrādājumiem, kas tikusi pielāgoti vai pārveidoti;
 - izstrādājumiem, kuru oriģinālais identifikācijas marķējums (preču zīme, sērijas numurs) tīcis sabojājies, pārveidots vai noņemts;
 - bojājumiem, kuros izraisījusi rokasgrāmatas norādījumu neievērošana;
 - izstrādājumiem bez CE marķējuma;
 - izstrādājumiem, kuros ir mēģinājis remontēt nekvalificēts speciālists vai kuri remontēti bez Techtronic Industries atļaujas;
 - izstrādājumiem, kas tikusi pievienoti neatbilstošai energopadevei (apmēri, spriegums, frekvence);
 - izstrādājumiem, kuros izmantots nepareizs degvielas maisījums (degviela, eļļa, eļļas daudzums);
 - bojājumiem, kuros izraisījusi ārēja iedarbība (ķīmiska, fiziska, triecieni) vai svešas vielas;
 - normālu detaļu nolietojumu un nodilumu;
 - instrumentu nepareizu lietošanu, pārslodzi;
 - neapstiprinātu detaļu un piederumu lietošanu;
 - karburatoru pēc 6 mēnešiem, karburatora regulējumiem pēc 6 mēnešiem;
 - komponentiem (detaļām un piederumiem), kas ir pakļauti dabiskam nodilumam un nolietojumam, ietverot, bet neaprobežojoties ar darbināšanas pogām, piedziņas siksnām, dzīvzoģa trimmer un zāles plāvēju asmeņiem, plecu turētājiem, kabēja drošeli, oglekļa sukām, elektrības vadu, tapām, filca starplikām, sakabes tapām, pūtēja ventilatoriem, pūtēja un vakuuma caurulēm, vakuuma maisiem un lenčēm, virzošajiem stieņiem, zāģa ķēdēm, šļūtenēm, savienotāja stiprinājumiem, smidzināšanas sprauslām, riteniem, smidzināšanas nūjām, iekšējiem ruļļiem, ārējām spoļēm, griešanas auklām, aizdedzes svečēm, gaisa filtriem, gāzes filtriem, mulčēšanas asmeņiem u. c.;
4. Ja nepieciešams veikt remontu, izstrādājums jānosūta vai jānodod RYOBI pilnvarotam servisa centram, kas norādīts pie attiecīgās valsts servisa centru adrešu sarakstā. Atsevišķās valstīs vietējiem RYOBI dileris uzņemtas nosūtīt izstrādājumu RYOBI servisa organizācijai. Nosūtīt izstrādājumu RYOBI servisa centram, izstrādājumam jābūt droši iepakotam bez bīstama saturs, piemēram, degvielas, marķētam ar sūtītāja adresi un kopā ar visu aprakstu par defektu.
5. Remonts/nomaiņa šīs garantijas ietvaros ir bez maksas. Tas nepagarina un neuzsāk jaunu garantijas periodu. Nomainītās detaļas un instrumenti nonāk mūsu īpašumā. Atsevišķās valstīs piegādes maksas un pasta izdevumi jāsedz sūtītājam.
6. Šī garantija ir derīga Eiropas Kopienā, Šveicē, Islandē, Norvēģijā, Līhtenšteinā, Turcijā un Krievijā. Ārpus šiem reģioniem, lūdzu, sazinieties ar savu pilnvaroto RYOBI dileri, lai noskaidrotu, vai ir spēkā cita garantija.

AUTORIZĒTAS APKALPOŠANAS CENTRS

Lai atrastu tuvāko autorizēto apkalpošanas centru, apmeklējiet <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

LT GARANTĪJA

Be įstatymais nustatytų teisių, įgyjamų nusipirkus šį produktą, produktui taikoma toliau nurodyta garantija.

1. Pirkėjams galiojantis garantinis periodas yra 24 mėnesiai ir prasideda nuo produkto pirkimo datos. Data turi būti nurodyta sąskaitoje-faktūroje arba kitame pirkimą įrodančiame dokumente. Produkta sukurtas ir skirtas tik naudotojui ir tik asmeniniam naudojimui. Todėl garantija netaikoma produktą naudojančioms profesionaliems ar komerciniams tikslams.
2. Kai kuriais atvejais yra galimybė prašyti garantijos laikotarpį iki toliau nurodyto laikotarpio, prieš tai užsiregistruvus www.ryobitools.eu svetainėje. Įrankio tinkamumo aiškiai parodytas parduotuvėje ir (arba) ant pakuotės. Galutinai naudotojas turi užregistruoti savo naujai įsigytus įrankius internetu per 8 dienas nuo jų pirkimo datos. Galutinis naudotojas gali užsiregistruoti dėl garantijos prašymo savo šalyje, jei ši pateikta registracijos internetu formoje, kurioje galimas šis pasirinkimas. Be to, galutinai naudotojai privalo duoti savo sutikimą laikyti duomenis, kuriuos reikia įvesti internete, ir jie turi sutikti su sąlygomis ir nuostatomis. Registracijos patvirtinimo pranešimas, išsiunčiamas el. paštu, ir originali sąskaita faktūra, kurioje nurodyta pirkimo data, įrodo prašytą garantiją. Jūsų įstatymuose nustatytoms teisėms nebus pakentama.
3. Garantiniu laikotarpiu garantija taikoma visiems produkto trūkumams, atsiradusiems dėl prastos darbo kokybės arba prastų duotųjų medžiagų pirkimo dieną. Garantija taikoma tik taisymui ir (arba) pakeitimui ir joje nenumatyti jokie kiti įsipareigojimai, įskaitant, bet neapsiribojant atsitiktine ar susijusia žala. Garantija negalioja produktą netinkamai naudojant, priešingai vadove nurodytoms instrukcijoms, arba netinkamai prijungus. Garantija netaikoma šiais atvejais:
 - produktui padarytai žalai netinkamai atliekant produkto techninę priežiūrą;
 - pakeistam arba modifikuotam produktui;
 - bet kokiems produktams, kurių originalios identifikacijos (prekės ženklas, serijos numeris) žymės buvo sugadintos, pakeistos ar pašalintos;
 - bet kokiai žalai, patirtai nesaikant naudojimo vadovo;
 - bet kokiam CE nepaženklintam produktui;
 - bet kokiam produktui, kurį bandė taistyti nekvalifikuotas specialistas, arba iš anksto negavus „Techtronic Industries“ leidimo;
 - bet kokiam produktui, įjungtam į netinkamą maitinimo tinklą (amperai, įtampa, dažnis);
 - bet kokiam produktui, naudojamam su netinkamu degalų mišiniu (degalai, alyva, alyvos procentinis kiekis);
 - bet kokiai žalai, kilusiai dėl išorinio poveikio (cheminis, fizinis poveikis, smūgiai) arba pašaliniių medžiagų;
 - įprastam atsarginių dalių dėvėjimui;
 - produktą netinkamai naudojant arba jį perkrovus;
 - naudojant nepatvirtintus priedus arba dalis;
 - karbiuratoriu po 6 mėnesių, karbiuratoriaus reguliavimui po 6 mėnesių;
 - komponentams (daliams ir priedams), kurie dėvėsi savaime, įskaitant, bet neapsiribojant iškiliais mygtukais, diržinėmis pavarmomis, sankaba, gyvatvorės žirklių arba vejos pjovimo mašinų asmenimis, diržais, kabelio drošeliu, anglies šepetėliais, maitinimo laidu, virbams, veltinio poveržlėmis, traukimio kaiščiais, pūtimo ventiliatoriais, pūstuvu ir siurblio vamzdžiais, siurblio maišeliu ir dirželiais, kreipiamaisiais strypais, pjūkle grandinėmis, žarnelėmis, jungtinims, purkštukais, ratais, purškimo lazdelelėmis, vidiniams suktuvais, išorinėms ritėms, smulktuvais, uždegimo žvakėmis, oro filtrais, dujų filtrais, mulčiavimo asmenimis ir t. t.;
4. Norint atlikti techninį aptarnavimą, produktą reikia nusiųsti arba pristatyti į vieną iš RYOBI įgaliotų techninio aptarnavimo punktų, esančių kiekvienoje šalyje toliau pateiktaime aptarnavimo punktų adrešu sarakšte. Kai kuriose šalyse jūsų vietinis RYOBI pardavėjas gali nusiųsti produktą į RYOBI techninio aptarnavimo punktą. Siunčiant produktą į RYOBI techninio aptarnavimo punktą, produktą reikia saugiai supakuoti, prieš tai iš jo pašalinus pavojingas medžiagas, pavyzdžiui, benzina, nurodyti siuntėjo adresą ir pridėti trumpą gedimo aprašymą.
5. Pagal šią garantiją taisymo ar kelimo darbai atliekami nemokamai. Garantijoje nenumatytas garantijos prašymas ar naujo garantinio laikotarpio pradėjimas. Pakeistos dalys arba įrankiai tampa mūsų nuosavybe. Kai kuriose šalyse pristatymo ar siuntimo paštu išlaidas turi padengti siuntėjas.
6. Ši garantija taikoma Europos bendrijoje, Šveicarijoje, Islandijoje, Norvegijoje, Lichtenšteine, Turkiijoje ir Rusijoje. Kitose šalyse kreipkitės į savo įgaliotą RYOBI pardavėją, norėdami sužinoti, ar taikoma kita garantija.

ĮGALIOTAS TECHNINIS PRIEŽIŪROS CENTRAS

Jei norite surasti įgaliotą techninės priežiūros centrą netoli Jūsų, apsilankykite interneto svetainėje <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

Lisaks ostu puhul kaasnevate seadusjärgsetele õigustele kehtib tootele allpool esitatud tingimustega garanti.

- Ostja poolt ostetud tootele on kehtestatud garantiiperiood 24 kuud ja see hakkab kehtima toote ostmise kuupäeval. See kuupäev on märgitud arvele või muule ostu tõendavale dokumendile. Toode on ette nähtud ostjale ainult isiklikuks kasutamiseks. Kui toodet kasutatakse ametialastel või äriolulist eesmärkidel, siis garantii ei kehti.
- Mõnel juhul (nt reklaam, seadmete seeria) on võimalik pikendada garantiiperioodi pikemaks ajaks kui ülal mainitud, kui kasutatakse registreerimist veebisaidil www.ryobitools.eu kaudu. Registreerimise tingimused on välja pandud kauplusesse ja/või on pakendil. Lõppkasutaja peab oma uued tööriistad veebis registreerima 8 päeva jooksul alates ostukuupäevast. Lõppkasutaja võib registreerida end pikendatud garantiiks oma asukohamaal, kui see on esitatud veebis registreerimise loendil, seal kus see vaik on olemas. Peale selle, lõppkasutajad peavad andma nõusoleku enda andmete salvestamiseks, mida vajatakse veebi sisenedamiseks ja nõustuma esitatud tingimustega. Pikendatud garantiit kehtivust tõendab e-postiga saadetud registreerimise kinnitusteade ja algupärane arve, millel on ostukuupäev. Teie seadusjärgsed õigused jäävad mõjutamata.
- Garantiit kehtib kõikide ostukuupäevast kehtima hakkaval garantiiperioodil ilmnunud rike tekitades, mis on tingitud töötlemis- või materjalivigadest. Garantii on piiratud remondi ja/või asendamise ja ei sisalda mudi kohustusi, kuid mitte ainult, kaasneva või tuleneva kahju eest. Garantii ei kehti, kui toodet on väärkasutatud, kasutusjuhendis nimetatud ostarbeleviitvastavalt kasutatud või toode on ebaõigesti ühendatud. See garantii ei rakendu järgmistel juhtudel:
 - tootel on mingi vigastus, mis on põhjustatud ebaõigest kasutamisest,
 - toodet on mingil viisil ümber ehitatud või muudetud,
 - toote algupärane tuvastusmarkering (kaubamärk, seerianumber) on kahjustatud, ümber tehtud või eemaldatud,
 - tootel on mingi vigastus, mis on tingitud kasutusjuhendi mittejälgimisest,
 - toode ei ole CE-märgisega,
 - toodet on püüdnud parandada ebapädev spetsialist või seda on tehtud ilma Technronic Industries volitusteta,
 - toode on ühendatud selleks mitteettenähtud elektritoitevõrguga (väär voolu tugevus, pinge või sagedus),
 - tootes on kasutatud mitteettenähtud kütusesegu (kütus, õli, väär õli vahakord),
 - tootel on vigastus välismõjudest (keemilised või füüsilised mõjud või löögid),
 - toote varuosadel ilmneb tavapärase kulumine,
 - toodet on ebaõigesti kasutatud või üle koormatud,
 - tootel on kasutatud mitteettenähtud tarvikuid või osi,
 - toote karburaator pärast 6 kuu möödumist, toote karburaatori sätteid pärast 6 kuu möödumist,
 - toote koosteosadel (osad ja tarvikud) ilmneb tavapärase kulumine järgmistel detailidel (kuid mitte ainult): etteandepud, ajamirihmad, sidur, heklüküür või muruniiduki terad, rakmed, gaasitross, süsinikharjad, toitejuhe, piid, viitsebid, vedrutihvid, puhumisventilaatorid, puhuri ja imuri torud, imisüsteemi kotid ja ribad, juhtvardad, saeketid, voolikud, ühendusliitnikud, düüsid, rattad, puhustustorud, sisetrumlid, välispoolid, lõikejõhvid, süüteküünlad, õhufiltrid, gaasifiltrid, multšimisterad jne.
- Hooldamiseks tuleb toode saata või tuua mõnda RYOBI volitatud hoolduspunkti, mis on esitatud loendis iga riigi jaoks ja milles on hoolduspunkti aadressid. Mõnes riigis kohustub RYOBI edasimüüja saatma toote RYOBI hooldusasutusse. Kui toode saadetakse RYOBI hooldusasutusse, tuleb toode turvaliselt ära pakkida ilma, et sellesse jääks ohtlikku sisu, näiteks bensiin ja pakendile tuleb märkida saatja aadress ja nikke lühikirjeldus.
- Selle garantii alusel tuleb remont/asendus on tasuta. Sellega ei kaasne garantiiperioodi pikendamise või uue garantiiperioodi algus. Asendatud osad ja tööriistad jäävad meie omandusse. Mõnes riigis tuleb saate- või postikulu tasuda saatja poolt.
- See garantii kehtib Euroopa Liidus, Šveitsis, Islandil, Norras, Liechtensteinis, Türgis ja Venemaal. Väljaspool neid riike võtke ühendust Ryobi volitatud edasimüüjaga, et teada saada teistestuguste garantiide kehtivus.

VOLITATUD HOOLDUSKESKUS

Oma volitatud hoolduskeskuse leiate veebisaidilt <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

U dodatku svih zakonskih prava koja proizlaze kao rezultat kupnje, ova proizvod pokriven je jamstvom kao što je utvrđeno u nastavku.

- Jamstveno razdoblje je 24 mjeseca za korisnike, a započinje na datum kupnje proizvoda. Ovaj datum treba biti dokumentiran računom ili nekim drugim dokazom o kupnji. Proizvod je dizajniran i namijenjen samo za korisnike i osobno korištenje. Stoga nema omogućenog jamstava u slučaju profesionalnog ili komercijalnog korištenja.
- U nekim slučajevima (primjerice promocije, paleta alata) postoji mogućnost produljenog jamstvenog razdoblja preko gore navedenog razdoblja korištenjem registracije na web mjestu www.ryobitools.eu. Sukladnost alata jesno je prikazana u trgovini ili na pakiranju. Krajnji korisnik treba registrirati svoje novo pribavljene alate na mreži unutar 8 dana od datuma kupnje. Krajnji korisnik može se registrirati za produljeno trajanje jamstva u svojoj zemlji stanovanja ako je navedena na mrežnom obrascu za registraciju gdje je ova opcija valjana. Nadalje, krajnji korisnici moraju dati svoje odobrenje za spremanje podataka koji su potrebni za unos na mreži i moraju prihvatiti uvjete i odredbe. Primitak potvrde o registraciji, koja se šalje e-poštom i originalni račun koji prikazuje datum kupnje služe kao dokaz produljenog jamstva. Vaša zakonska prava ostaju nepromijenjena.
- Jamstvo pokriva sve kvarove proizvoda tijekom jamstvenog razdoblja zbog pogreški u izradi ili materijalu na datum kupnje. Jamstvo je ograničeno na popravak ili zamjenu i ne uključuje nikakve druge obveze uključujući no ne ograničavajući se na slučajne ili posljedice štete. Jamstvo nije valjano ako je proizvod pogrešno korišten, korišten suprotno od korisničkog priručnika ili je nepravilno priključen. Ovo jamstvo se ne primjenjuje na:
 - svako oštećenje proizvoda koje je rezultat nepravilnog održavanja
 - svaki proizvod koji je izmijenjen ili modificiran
 - svaki proizvod gdje su originalne identifikacijske oznake (zaštitni znak, serijski broj) izbrisane, zamijenjene ili uklonjene
 - svako oštećenje uzrokovano neprikladnjavanjem korisničkog priručnika
 - svaki proizvod koji nije CE
 - svaki proizvod koji je pokušao popraviti nekvalificirani profesionalac ili bez prethodnog odobrenja od strane Technronic Industries
 - svaki proizvod priključen na nepravilno napajanje energijom (amperi, napon, frekvencija)
 - Svaki proizvod korišten s neodgovarajućom mješavinom (gorivo, ulje, postotak ulja)
 - svako oštećenje uzrokovano vanjskim utjecajima (kemijsko, fiziko, udar) ili stranim stvarima
 - normalno trošenje i habanje rezervnih dijelova
 - nepravilno korištenje, preopterećenje alata
 - korištenje neodobrenog dodatnog pribora ili dijelova
 - rasplinjača nakon 6 mjeseci, podešavanje rasplinjača nakon 6 mjeseci
 - komponente (dijelovi i dodatni pribor) koji su predmet prirodnog trošenja i habanja, uključujući no ne ograničavajući se na gumbce za otpuštanje, pogonske remene, spojku, oštrice trimera za grmlje ili kosilicu, kope, sajle gasa, ugljene četke, kabele za napajanje, noževe, podloške, ztike za zglobnu vezu, ventilatore puhalice, cijevi za ispuhivanje i usisavanje, vakuumske vrećice i trake, vodilice, lance pile, crijeva, priključene elemente, maznice za rasprivanje, kodače, kopla za rasprivanje, unutarnje kolote, vanjske kaleme, flaksove, svječke, filtre za zrak, filtre za plin, oštrice za usitrinjavanje itd.
- Za servisiranje, proizvod se mora postati ili predati ovlaštenoj stanici za servis tvrtke RYOBI navedenoj za svaku zemlju u sljedećem popisu adresa stanica za servis. U nekim zemljama vaš lokalni RYOBI zastupnik obavezan je poslati proizvod u servisnu organizaciju tvrtke RYOBI. Prilikom slanja proizvoda u stanicu za servis tvrtke RYOBI, proizvod treba biti sigurno pakiran bez ikakvog opasnog sadržaja poput benzina, s označenom adresom pošiljatelja i pripadajućim kratkim opisom pogreške.
- Popravak/zamjena pod ovim jamstvom se ne naplaćuje. Ne produljuje zakonsko ili ne započinje novo jamstveno razdoblje. Zamijenjeni dijelovi ili alati postaju naše vlasništvo. U nekim zemljama pošiljatelj plaća poštarinu.
- Ovo jamstvo je valjano u Europskoj zajednici, Švicarskoj, Islandu, Norveškoj, Lihtenštajnu, Turskoj i Rusiji. Izvan ovih područja molimo vas da kontaktirate vašeg ovlaštenog zastupnika tvrtke RYOBI kako biste odredili ako se primjenjuje druga jamstva.

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

Za pronalaznje ovlaštenog servisnog centra pored vas posjetite <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

SL GARANCIJA

Poleg kakršnih koli zakonskih pravic, ki jih pridobite z nakupom, za ta izdelek velja tudi garancija, kot je opisano spodaj.

1. Garancijsko obdobje je 24 mesecev za potrošnike in se začne z datumom nakupa. Ta datum mora biti dokumentiran z računom ali drugim dokazilom o nakupu. Izdelek je namenjen in posvečen le potrošniški in zasebni uporabi. Zato garancija ne velja za profesionalno ali komercialno uporabo.
2. V nekaterih primerih (npr. promocija, obseg orodij) obstaja možnost podaljšanja garancijskega obdobja prek zgoraj opisanega obdobja, kar je mogoče storiti z registracijo na spletnem mestu www.ryobitools.eu. Namen orodja je jasno označen v trgovinah in/ali na embalaži. Končni uporabnik mora svoje novo orodje registrirati prek spleta v 8 dneh od datuma nakupa. Končni uporabnik se lahko registrira za podaljšano garancijo v svoji državi, kjer ima stalno prebivališče, če je država vključena na seznam v obrazcu za registracijo, kjer je ta možnost veljavna. Poleg tega mora končni uporabnik odobriti shranjevanje podatkov, ki so potrebni za spletni vstop, in morajo sprejeti pogoje in določila. Potrdilo o registraciji, ki se pošlje po e-pošti, ter originalni račun, na katerem je naveden datum nakupa, veljata kot dokazilo o podaljšani garanciji. Vaše zakonske pravice ostanejo nespremenjene.
3. Garancija krije vse okvare izdelka med garancijskim obdobjem zaradi napak v izdelavi ali materialu na datum nakupa. Garancija je omejena na popravilo/zamenjavo in ne vključuje drugih obveznosti, med drugim ne vključuje obveznosti zaradi nenamerne ali posledične škode. Garancija ni veljavna, če je bil izdelek zlorabljen, uporabljen v nasprotju z navodili za uporabo ali nepravilno priključen. Garancija ne velja:
 - za kakršno koli poškodbo izdelka, ki je posledica neprimerneega vzdrževanja,
 - če je bil izdelek spremenjen ali modificiran,
 - če so originalne identifikacijske oznake (blagovna znamka, serijska številka) na izdelku poškodovane, spremenjene ali odstranjene,
 - če je do poškodbe prišlo zaradi neupoštevanja navodil za uporabo,
 - za katere koli izdelke, ki niso skladni z oznako CE,
 - če je izdelek poskusil opraviť neusposobljen strokovnjak ali brez predhodne odobritve družbe Techtronic Industries,
 - če je bil izdelek priključen na neustrezno električno omrežje (jakost, napetost, frekvenca),
 - če je bil izdelek uporabljen z neustrezno mešanico goriva (gorivo, olje, odstotek olja),
 - če je do poškodbe prišlo zaradi zunanjih vplivov (kemični, fizični, udarci) ali tujih snovi,
 - za normalno obrabo nadomestnih delov,
 - neustrezne uporabe, preobremenitve orodja,
 - uporabe neodobrenih dodatkov ali delov,
 - za uplinjača po 6 mesecih, prilagoditve uplinjača po 6 mesecih,
 - za sestavne dele (dele in dodatke), ki so podvrženi normalni obrabi, med drugim za vzmetne gumbe, pogonske jermene, sklopko, rezila obrezovalnikov ali kosilnic, nosilni trak, kabelske dušilke, karbonskih krtačk, napajalnega kabla, zobovje, polstene podložke, varnostne zatiče, ventilatorje, puhalne in sesalne cevi, sesalne vreče in trakovne, vodila, verige za žage, gibljive cevi, nastavke priključkov, pršilne šobe, kolesa, pršilne palice, notranje kolute, zunanja vretena, rezalne nitke, vžigalne svečke, zračne filtre, plinske filtre, droblina rezila id.,
4. Za servisiranje je treba izdelek poslati ali prinesiti v pooblaščen servisni center RYOBI, ki je za vsako državo naveden na naslednjem seznamu z naslovi servisnih centrov. V nekaterih državah pošiljanje izdelka servisnemu centru RYOBI prevzame lokalni trgovec z izdelki RYOBI. Za pošiljanje servisnemu centru RYOBI mora biti izdelek varno zapakiran, brez kakršnih koli nevarnih snovi, npr. gorivo, označen z naslovom pošiljatelja, priložen pa mora biti kratek opis napake.
5. Popravilo/nadomestilo v sklopu te garancije je brezplačno. Ne pomeni podaljšanja ali novega začetka garancijskega obdobja. Zamenjani deli ali orodja postanejo naša last. V nekaterih državah mora stroške pošiljanja ali dostave poravnati pošiljatelj.
6. Ta garancija je veljavna v Evropski skupnosti, v Islandiji, Norveškem, v Lichtenštajnu, Turčiji in Rusiji. Izven teh področij stopite v stik s pooblaščenim trgovcem RYOBI, da ugotovite, ali velja katera druga garancija.

POOBLAŠČEN SERVISNI CENTER

Pooblaščen servisni center blizu vas poiščite na <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

SK ZÁRUKA

Okrem zákonných práv vyplývajúcich zo zakúpenia je tento produkt pokrytý zárukou, ako je uvedené nižšie.

1. Záručná doba pre spotrebiteľov je 24 mesiacov a začína dňom zakúpenia produktu. Tento dátum musí byť zdokumentovaný faktúrou alebo iným dokladom o kúpe. Tento produkt je navrhnutý a určený len na spotrebné a osobné použitie. Záruka v prípade profesionálneho alebo komerčného použitia neplatí žiadna záruka.
2. V niektorých prípadoch (napr. reklamná akcia, rad produktov) existuje možnosť predĺženia záručnej doby nad dobu uvedenú vyššie pomocou registrácie na webovej stránke www.ryobitools.eu. Spôsobilosť nástroja je zreteľne zobrazená v obchodoch a ha obale. Koncový používateľ si musí zaregistrovať svoje novonadobudnuté nástroje online do 8 dní do dňa zakúpenia. Koncový používateľ sa môže zaregistrovať za účelom získania predĺženej záruky vo svojej krajine, ak je uvedená v online registračnom formulári, kde je táto možnosť platná. Okrem toho musia koncoví používatelia poskytnúť súhlas s uložením údajov, ktoré sa zadávajú online a musia súhlasiť so zmluvnými podmienkami. Doklad s potvrdením o registrácii, ktorý posielame prostredníctvom e-mailu a originál faktúry s uvedeným dátumom zakúpenia slúžia ako dôkaz predĺženej záruky. Vaše zákonné práva ostávajú nedotknuté.
3. Táto záruka pokrýva všetky poruchy produktu počas záručnej doby, ktoré vznikli následkom nedostatkov vo vypracovaní alebo materiáli v deň zakúpenia. Táto záruka je obmedzená na opravu alebo výmenu a nezahŕňa ďalšie povinnosti, napríklad vedľajšie alebo následné škody. Táto záruka je neplatná, ak bol produkt požívaný nesprávne, používaný v rozpore s návodom na použitie alebo nesprávne pripojený. Táto záruka sa nevzťahuje na:
 - akékoľvek poškodenie produktu, ku ktorému došlo následkom nesprávnej údržby
 - akýkoľvek produkt, ktorý bol pozmenený alebo upravený
 - akýkoľvek produkt, na ktorom boli poškodené pozmenené alebo odstránené originálne identifikačné znaky (obchodná známka, sériové číslo)
 - akékoľvek poškodenie spôsobené následkom nedodržania návodu na použitie
 - akýkoľvek produkt iný ako CE
 - akýkoľvek produkt, o ktorého opravu sa pokúšal nekvalifikovaný odborník alebo v prípade opravy bez predchádzajúceho oprávnenia od spoločnosti Techtronic Industries
 - akýkoľvek produkt pripojený k nesprávnejmu napájaciemu zdroju (prúd, napätie, frekvencia)
 - akýkoľvek produkt používaný s nevhodnou palivovou zmesou (palivo, olej, percento oleja)
 - akékoľvek poškodenie spôsobené vonkajšími vplyvmi (chemické, fyzické, nárazy) alebo cudzími látkami
 - bežné opotrebenie náhradných dielov
 - nesprávne používanie a preťažovanie nástroja
 - používanie neschváleného príslušenstva alebo dielov
 - karburátor po 6 mesiacoch, úpravy karburátora po 6 mesiacoch
 - komponenty (diely a príslušenstvo), ktoré podliehajú prirodzenému opotrebeniu, napríklad pružinové tlačidlá, hnače remene, spojka, ostria strihača živého plotu alebo kosačky trávy, postroj, ťahadlo škrtiacej klapy, uhlikové kefy, napájaci kábel, končeky, pístené podložky, kolíky s háčikom, ventilátory dúchadla, rúry dúchadla a vysávača, vrecko a remeň vysávača, vodiace lišty, pilové rezače, hadice, konektorové armatúry, rozprašovačie trysky, koleska, striekacie tyče, vnútorné navijaky, vonkajšie cievky, rezné drôty, zapalovacie sviečky, vzduchové filtre, benzínové filtre, mulčovacie ostria a pod.
4. Na servis sa musí produkt odoslať alebo predložiť autorizovanému servisnému centru RYOBI uvedenému pre každú krajinu v nasledujúcom zozname adres servisných stanic. V niektorých krajinách pošle produkt do servisnej organizácie RYOBI váš miestny predajca produktov RYOBI. Pri odosielaní produktu do servisnej stanice RYOBI musí byť produkt bezpečne zabalený bez akéhokoľvek nebezpečného obsahu, napríklad paliva, označený adresou odosielaťa a musí byť k nemu priložený krátky popis poruchy.
5. Oprava či výmena v rámci tejto záruky je bezplatná. Nevplyvna z nej predĺženie či nový začiatok záručnej doby. Vymenené diely alebo nástroje sa stávajú našim majetkom. V niektorých krajinách doručovacie poplatok alebo poštovné platí odosielať.
6. Táto záruka je platná v Európskej únii, Švajčiarsku, na Islande, v Nórsku, Lichtenštajnsku, Turecku a Rusku. Mimo týchto oblastí kontaktujte autorizovaného predajcu spoločnosti Ryobi, u ktorého zistíte, či platí nejaká iná záruka.

AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ CENTRUM

Ak chcete nájsť najbližšie autorizované servisné centrum, navštívte stránku <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

BG ГАРАНЦИЯ

В допълнение към законоустановените права, произтичащи от покупката, този продукт е обхванат от гаранцията, както е изложено по-долу.

1. Гаранционният срок е 24 месеца за клиенти и започва да тече от деня на закупуване на продукта. Тази дата трябва да се докаже с фактура или друго доказателство за покупка. Продуктът е изработен и предназначен само за потребителска и лична употреба. Следователно не се дава гаранция в случай на използване от професионалисти или с търговска цел.
2. В някои случаи (като промоция, гама инструменти) съществува възможност за удължаване на гаранционния срок след изтичането на описания тук чрез регистрация на уеб сайта www.ryobitools.eu. Дали инструментът отговаря на условията за такова удължаване, ясно показано в магазини и/или върху опаковката. Крайният потребител трябва да регистрира своите новопридобити инструменти онлайн в рамките на 8 дни от датата на покупка. Крайният потребител може да се регистрира за удължена гаранция в държавата си на пребиваване, ако е посочена във формуляра за онлайн регистрация като място, където тази опция е валидна. Освен това крайните потребители трябва да дадат съгласието си за съхранение на данните, които са задължителни за попълване онлайн, и трябва да приемат общите условия. Полученото потвърждение за регистрация, изпратено по имейл, и оригиналната фактура, показваща датата на покупка, ще служат като доказателство за удължената гаранция. Законоустановените Ви права остават незаасегнати.
3. Гаранцията покрива всички дефекти на продукта по време на гаранционния срок, които се дължат на проблеми в изработката или материалите към момента на покупката. Гаранцията е ограничена до ремонт и/или замяна и не включва други задължения, включително, но не само, случайни или закономерни щети. Гаранцията е невалидна, ако продуктът е използван неправилно или в противоречие с ръководството с инструкции, както и ако е свързан неправилно. Тази гаранция не важи за:
 - щети по продукта в резултат на неправилна профилактика;
 - продукти, които са били изменени или модифицирани;
 - продукт, при който оригиналните маркировки за идентификация (търговска марка, сериен номер) са изтрили, променени или премахнати;
 - повреда, причинена от неспазване на ръководството с инструкции;
 - продукт без CE маркировка;
 - продукт, за който е направен опит за ремонт от неквалифициран специалист или без предварително разрешение от Techtronic Industries;
 - продукт, свързан към неподходящо електрозахранване (ампераж, волтаж, честота);
 - продукт, използван с неподходяща горивна смес (гориво, масло, процент масло);
 - щети, причинени от външни влияния (химични, физични, удари) или чужди вещества;
 - нормално износване на резервни част;
 - неподходяща употреба, претоварване на инструмента;
 - използване на неодобриени аксесоари или части;
 - карбуратора след 6 месеца, настройки на карбуратора след 6 месеца;
 - компоненти (част и аксесоари), подложени на естествено износване, включително, но не само, копчета за тласкане, задвижващи ремъци, съединител, остриета на ножици за жив плет, косачки, самар, кабелен дросел, карбонови четки, захранващ кабел, остриета, филцови шайби, осигурителни цифтове, вентилатори на уреди за обдухване, тръби за обдухване и всмукване, торба за отпадъци и ремъци, водеща шина, вериги за триони, маркучи, фитинги на конектори, дюзи, колела, пръскалки, вътрешни и външни макари, режещо влакно, запалителни свещи, въздушни филтри, горивни филтри, остриета за мулчиране и т.н.
4. За обслужване продуктът трябва да се изпрати или занесе на оторизиран сервиз на RYOBI, посочен за всяка държава в следния списък с адреси на сервиси. В някои държави местният търговец на RYOBI поема да изпрати продукта до сервизен център на RYOBI. При изпращане на продукт до сервиз на RYOBI продуктът трябва да е опакован безопасно без опасно съдържание, като бензин, да е маркиран с адреса на подателя и придружен от кратко описание на повредата.
5. Ремонтът или замяната по силата на тази гаранция са безплатни. Те не водят до удължаване или подновяване на гаранционния срок. Сменените части или инструменти стават наша собственост. В някои държави таксите за доставка или изпращане трябва да се платят от подателя.
6. Тази гаранция е валидна в Европейската общност, Швеция, Исландия, Норвегия, Лихтенщайн, Турция и Русия. Извън тези области се свържете с упълномощения търговец на RYOBI, за да се установи дали са приложими други гаранции.

УПЪЛНОМОЩЕН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР

За да намерите упълномощен сервизен център близо до вас, посетете <http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents>.

EN EC DECLARATION OF CONFORMITY

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Herewith we declare that the product

String Trimmer
Brand: Ryobi
Model number: RLT30CESC
Serial number range: 44438901000001 - 44438901999999

is in conformity with the following European Directives and harmonised standards

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU

and furthermore, we declare that the following (parts/clauses of) European harmonised standards have been used

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Measured sound power level: 110,7 dB (A)
Guaranteed sound power level: 112 dB (A)
Conformity assessment method to Annex V Directive 2000/14/EC amended by 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Senior Director of Engineering
Winnenden, Dec. 20, 2014

Authorised to compile the technical file:
Alexander Krug, Managing Director
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



DE EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Hiermit erklären wir, dass die Produkte

Rasentrimmer
Marke: Ryobi
Modellnummer: RLT30CESC
Seriennummernbereich: 44438901000001 - 44438901999999

mit den folgenden europäischen Richtlinien und harmonisierten Normen entspricht

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU

und weiterhin erklären wir, dass die folgenden (Teile/Bestimmungen aus) europäischen harmonisierten Normen verwendet wurden

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Gemessener Schalleistungspegel: 110,7 dB (A)
Garantierter Schalleistungspegel: 112 dB (A)
Konformitätsbeurteilungsmethode zu Anhang V Richtlinie 2000/14/EC wie durch 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Generaldirektor Technik
Winnenden, Dec. 20, 2014

Autorisiert die technische Datei zu erstellen:
Alexander Krug, Managing Director
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Déclarons par la présente que le produit

Coupe-bordures
Marque: Ryobi
Numéro de modèle: RLT30CESC
Étendue des numéros de série: 44438901000001 - 44438901999999

est conforme aux Directives Européennes et Normes Harmonisées suivantes
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU

nous déclarons par ailleurs que les parties suivantes (parties/clauses des) standards Européens harmonisés ont été utilisées

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Niveau de puissance sonore mesuré: 110,7 dB (A)
Niveau de puissance sonore garanti: 112 dB (A)
Méthode d'évaluation de conformité de l'annexe V Directive 2000/14/EC modifiée 2005/88/EC..

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Winnenden, Dec. 20, 2014
Directeur Principal de l'ingénierie

Autorisé à rédiger le dossier technique:
Alexander Krug, Managing Director
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



ES DECLARACIÓN EC DE CONFORMIDAD

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Por la presente declaramos que los productos

Recortadora de hilo
Marca: Ryobi
Número de modelo: RLT30CESC
Intervalo del número de serie: 44438901000001 - 44438901999999

se encuentra en conformidad con las siguientes Directivas Europeas y normas armonizadas

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU

y además, declaramos que se han utilizado las siguientes (partes o cláusulas de las) normas armonizadas europeas

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Nivel de potencia acústica medido: 110,7 dB (A)
Nivel de potencia acústica garantizado: 112 dB (A)
Método de evaluación de conformidad con el anexo V Directiva 2000/14/EC modificada por la 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Director sénior de Ingeniería
Winnenden, Dec. 20, 2014

Autorizado para elaborar la ficha técnica:
Alexander Krug, Managing Director
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Si dichiara con la presente che il prodotto

Tagliabordi
Marca: Ryobi
Numero modello: RLT30CESC
Gamma numero seriale: 44438901000001 - 44438901999999

è conforme alle seguenti Direttive Europee e ai seguenti standard armonizzati
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU

si dichiara inoltre che sono state impiegate le seguenti (parti/clausole degli)
standard europei armonizzati
EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Livello di potenza acustica misurato: 110,7 dB (A)
Livello di potenza sonora garantita: 112 dB (A)
Metodo di valutazione sulla conformità all'allegato V Direttiva 2000/14/EC
modificata con la 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Direttore Senior Sezione Ingegneria
Winnenden, Dec. 20, 2014



Autorizzato per compilare il file tecnico:
Alexander Krug, Managing Director
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

PT DECLARAÇÃO EC DE CONFORMIDADE

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Pelo presente declaramos que os produtos

Aparador de relva
Marca: Ryobi
Número do modelo: RLT30CESC
Intervalo do número de série: 44438901000001 - 44438901999999

se encontra em conformidade com as seguintes Directivas Europeias e normas harmozizadas
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU

além disso, declaramos que as seguintes (partes/cláusulas de) normas
harmozizadas europeias foram utilizadas
EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Nível de potência sonora medido: 110,7 dB (A)
Nível de potência sonora garantido: 112 dB (A)
Método de avaliação de conformidade para o anexo V Diretiva 2000/14/EC
alterada por 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Director Sênior de Engenharia
Winnenden, Dec. 20, 2014



Autorizado para compilar o ficheiro técnico:
Alexander Krug, Managing Director
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

NL EC CONFORMITEITSVERKLARING

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Hierbij verklaren wij dat het product

Grastrimmer
Merk: Ryobi
Modelnummer: RLT30CESC
Serienummerbereik: 44438901000001 - 44438901999999

is in overeenstemming met de volgende Europese Richtlijnen en
geharmoniseerde normen
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU

en bovendien verklaren we dat de volgende (onderdelen/clausules van)
Europese geharmoniseerde normen werden gebruikt
EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Gemeten geluidsniveau: 110,7 dB (A)
Gegarandeerd geluidsniveau: 112 dB (A)
Evaluatiemethode conformiteit volgens bijlage V Richtlijn 2000/14/EC
gewijzigd door 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Directeur Ontwerp
Winnenden, Dec. 20, 2014



Afgevaardigde voor het samenstellen van de technische fiche:
Alexander Krug, Managing Director
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

DA EC OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Vi erklærer hermed, at produktet

Trådtrimmer
Brand: Ryobi
Modelnummer: RLT30CESC
Serienummerområde: 44438901000001 - 44438901999999

er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver og harmoniserede
standarder

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU EN ISO 14982:2009;
EN 60745-1:2009+A11:2010; EN 786:1996+A2:2009

og vi erklærer yderligere, at de følgende (dele/bestemmelser af) europæiske
harmoniserede standarder er blevet anvendt
EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Målt støjniveau: 110,7 dB (A)
Garanteret støjniveau: 112 dB (A)
Overensstemmelsesvurderingsmetode til bilag V Direktiv 2000/14/EC ændret
ved 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Maskinteknisk underdirektør
Winnenden, Dec. 20, 2014



Bemyndiget til at udarbejde det tekniske kartotek:
Alexander Krug, Managing Director
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

SV EC-Konformitetsdeklaration

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Härmed deklarerar vi att produkterna

Trimmer
Märke: Ryobi
Modellnummer: RLT30CESC
Serienummerintervall: 44438901000001 - 44438901999999

är i enlighet med följande EU-direktiv och harmoniserade standarder
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU

Dessutom deklarerar vi att följande (delar/klausuler av) europeiska
harmoniserade standarder har tillämpats

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Uppmätt ljudeffektnivå: 110,7 dB (A)
Garanterad lydeffektnivå: 112 dB (A)
Konformitetsbedömning gjord enligt metod i V Direktiv 2000/14/EC samt
tilläggen i 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Senior Director of Engineering
Winnenden, Dec. 20, 2014



Godkänd att sammanställa den tekniska filen:
Alexander Krug, Managing Director
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

NO EC-Samsvarserklæring

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Herved erklærer vi at produktet

Trädtrimmer
Märke: Ryobi
Modellnummer: RLT30CESC
Serienummerserie: 44438901000001 - 44438901999999

er i samsvar med følgende europeiske direktiver og harmoniserte standarder
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU

I tillegg erklærer vi at følgende (deler/bestemmelser i) harmoniserte europeiske
standarder er benyttet

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Målt lydeffektnivå: 110,7 dB (A)
Garantert lydeffektnivå: 112 dB (A)
Metode for vurdering av konformitet til Tillegg V Direktiv 2000/14/EC endret
ved 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Seniorleder ingeniørvdeling
Winnenden, Dec. 20, 2014



Autorisert til å sette sammen den tekniske filen:
Alexander Krug, Managing Director
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

FI EC-SÄÄNNÖSTEN NOUDATTAMINEN

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Ilmoitamme täten, että tuotteet

Siimaleikkuri
Tuotemerkki: Ryobi
Mallinumero: RLT30CESC
Sarjanumeroalue: 44438901000001 - 44438901999999

noudattaa seuraavia EU-direktiivejä ja harmonoituja standardeja
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU

Ilmoitamme edelleen, että olemme käyttäneet seuraavia eurooppalaisia
yhdenmukaisia standardeja (osittain/lauseittain):

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Mitattu äänenteho: 110,7 dB (A)

Taattu ääniteho: 112 dB (A)

Säännösten noudattaminen tarkastettu direktiivin 2000/14/EC liitteen V
mukaisesti.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Suunnitteluosaston pääjohtaja
Winnenden, Dec. 20, 2014



Valtuutettu kokoamaan tekninen tiedosto:
Alexander Krug, Managing Director
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

RU ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Настоящим мы заявляем, что данный продукт

Триммер
Марка: Ryobi
Номер модели: RLT30CESC
Диапазон заводских номеров: 44438901000001 - 44438901999999

соответствует требованиям следующих Директив ЕС и согласованных
стандартов

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU

кроме этого, мы заявляем, что были использованы следующие части или
статьи европейских согласованных стандартов

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Измеренный уровень звуковой мощности: 110,7 dB (A)

Гарантируемый уровень звуковой мощности: 112 dB (A)

Способ оценки соответствия, приложение V к директиве 2000/14/EC с
изменениями 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Старший технический директор
Winnenden, Dec. 20, 2014



Лицо, ответственное за подготовку технической документации:
Alexander Krug, Managing Director
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Niniejszym deklarujemy, że produkty

Podkaszarka do obrzeży

Marka: Ryobi

Numer modelu: RLT30CESC

Zakres numerów seryjnych: 44438901000001 - 44438901999999

jest zgodny z następującymi dyrektywami europejskimi i zharmonizowanymi normami

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU

ponadto deklarujemy, że zastosowano następujące zharmonizowane normy europejskie (w odpowiednim dla tego produktu zakresie):

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Zmierzony poziom natężenia hałasu: 110,7 dB (A)
Maksymalny poziom natężenia hałasu: 112 dB (A)
Metoda ocena zgodności zgodnie z aneksem V Dyrektywa 2000/14/EC
zmieniona przez dyrektywę 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Dyrektor Techniczny
Winnenden, Dec. 20, 2014

Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentu technicznego:
Alexander Krug, Managing Director
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

CS PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Tímto prohlašujeme, že výrobky

Strunová sekačka

Značka: Ryobi

Číslo modelu: RLT30CESC

Rozsah sériových čísel: 44438901000001 - 44438901999999

že tento výrobek je v souladu s evropskými a harmonizovanými standardy

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU

*a mimoto prohlašujeme, že byly použity následující (části/odstavce)
harmonizované evropské normy*

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Změřená hladina akustického výkonu: 110,7 dB (A)
Zaručená hladina akustického výkonu: 112 dB (A)
A megfelelőségi értékelési eljárás a 2000/14/EC irányelv V. függeléke szerint
történt által módosított 2000/14/EC irányelv.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Vedoucí ředitel pro strojní zařízení
Winnenden, Dec. 20, 2014

Pověření ke kompilaci technického souboru:
Alexander Krug, Managing Director
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

HU EC Megfelelőségi nyilatkozat

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Ezúton kijelentjük, hogy a termékek

Szegélyvágó

Márka: Ryobi

Típusszám: RLT30CESC

Sorozatszám tartomány: 44438901000001 - 44438901999999

megfelel az alábbi Európai Irányelvek és harmonizált szabványok vonatkozó rendelkezéseinek

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU

*továbbá kijelentjük, hogy a következő harmonizált európai szabványokat
(részzeit/pontjait) használtuk fel:*

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Mért hangteljesítményszint: 110,7 dB (A)
Garantált hangteljesítményszint: 112 dB (A)
A megfelelőségi értékelési eljárás a 2000/14/EC irányelv V. függeléke szerint
történt által módosított 2000/14/EC irányelv.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Senior Tervezési igazgató
Winnenden, Dec. 20, 2014

A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott:
Alexander Krug, Managing Director
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

RO DECLARAȚIE DE CONFORMITATE EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Prin prezenta, declarăm că produsele

Trimmer

Marca: Ryobi

Număr serie: RLT30CESC

Gamă număr serie: 44438901000001 - 44438901999999

*este în conformitate cu următoarele Directive Europene și standarde
armonizate*

2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU

*și mai mult, declarăm că au fost folosite următoarele (părți/clauze ale
standarde/lor) europene armonizate*

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Nivelul măsurat al puterii acustice: 110,7 dB (A)
Nivel garantat al puterii acustice: 112 dB (A)
Metoda de evaluare a conformității cu Anexa V Directiva 2000/14/EC
modificată prin 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Director general de inginerie
Winnenden, Dec. 20, 2014

Autorizat să completeze fișa tehnică:
Alexander Krug, Managing Director
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

LV EC Atbilstības deklarācija

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Ar šo paziņojam, ka produkti

Rokas plaujumašīna
Zīmols: Ryobi
Modeļa numurs: RLT30CESC
Sērījas numura intervāls: 44438901000001 - 44438901999999

atbilst šādām Eiropas direktīvām un saskaņotajiem standartiem
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU

*mēs arī paziņojam, ka ir ievēroti šādi Eiropas harmonizētie standarti (to daļas/
paragrāfi)*

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Izmērītās skaņas jaudas līmenis: 110,7 dB (A)
Garantētais skaņas intensitātes līmenis: 112 dB (A)
Atbilstības novērtēšanas metode pielikumam V Direktīvai 2000/14/EC labota
2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Inženieru nodaļas vadītājs
Winnenden, Dec. 20, 2014



Pilnvarots sastādīt tehnisko failu:
Alexander Krug, Managing Director
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

ET EC VASTAVUSDEKLARATSIOON

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Kinnitame, et see toode

Trimmer
Mark: Ryobi
Mudeli number: RLT30CESC
Seerianumbri vahemik: 44438901000001 - 44438901999999

vastab järgmistele Euroopa direktiividele ja harmoniseeritud standarditele
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU

*lisaks deklareerime, et: on kasutatud järgmisi Euroopa harmoniseeritud
standardeid (nende osi/sätteid)*

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Möödetud helivõimsuse tase: 110,7 dB (A)
Garanteeritud helivõimsuse tase: 112 dB (A)
Vastavushindamine vastavalt lisale V direktiivis 2000/14/EC muudetud
direktiiviga 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Tehnika-peadirektor
Winnenden, Dec. 20, 2014



Tehnilise faili koostamiseks volitatud isik:
Alexander Krug, Managing Director
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

LT EC ATITIKTIKES DEKLARACIJA

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Mes pareiškiame, kad šie produktai

Modelio numeris: RLT30CESC
Prekės ženklas: Ryobi
Serijinio numerio diapazonas: 44438901000001 - 44438901999999

pagamintas laikantis toliau nurodytųjų Europos Direktyvų ir darniųjų standartų
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU

*mės taip pat pareiškiame, kad buvo atsižvelgta į šiuos Europos harmonizuotus
standartus (jų dalis / straipsnius)*

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Išmatuotas akustinis lygis: 110,7 dB (A)
Garantuotas akustinis lygis: 112 dB (A)
Atitikties įvertinimo metodas pagal direktyvos 2000/14/EC, V Priedą su
pataisomis 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Vyr. inžinierijos direktorius
Winnenden, Dec. 20, 2014



Įgaliotas sudaryti techninį failą:
Alexander Krug, Managing Director
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

HR EC IZJAVA O USKLADENOSTI

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Ovime izjavljujemo da su proizvodi

Šišač
Marka: Ryobi
Broj modela: RLT30CESC
Raspon serijskog broja: 44438901000001 - 44438901999999

uskladeni sa sljedećim Europskim Direktivama i usklađenim normama
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU

*nadalje, izjavljujemo da su korišteni sljedeći (dijelovi/klauzule) europski
usklađenih normi*

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Izmjerena razina zvučne snage: 110,7 dB (A)
Jamčena razina zvučne snage: 112 dB (A)
Vastavushindamine vastavalt lisale V direktiivis 2000/14/EC muudetud
direktiiviga 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Tehnika-peadirektor
Winnenden, Dec. 20, 2014



Ovlašten da sastavi tehničku datoteku:
Alexander Krug, Managing Director
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

SL IZJAVA EC O SKLADNOSTI

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Izjavljamo, da je izdelek
Kosilnica z nitko
Znamka: Ryobi
Številka modela: RLT30CESC
Razpon serijskih števil: 44438901000001 - 44438901999999

v skladu s sledečimi evropskimi direktivami in harmoniziranimi standardi
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU

in nadalje, izjavljamo, da so bili upoštevani naslednji evropski harmonizacijski standardi (njihovi deli/stavki)

EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Izmerjena raven zvočne moči: 110,7 dB (A)
Zajamčena raven zvočne moči: 112 dB (A)
Način ugotavljanja skladnosti z aneksom V direktive 2000/14/EC ki je bila spremenjena z 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Višji direktor tehničnega oddelka
Winnenden, Dec. 20, 2014

Pooblaščen oseba za sestavo tehnične dokumentacije:
Alexander Krug, Managing Director
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



BG ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

С настоящето декларираме, че продуктите
Тример
Марка: Ryobi
Номер на модела: RLT30CESC
Обхват на серийни номера: 44438901000001 - 44438901999999

отговаря на следните директиви на ЕС и хармонизирани стандарти
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU

Освен това декларираме, че са приложени следните (части/клаузи от) европейските хармонизирани стандарти
EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Измерено ниво на шум: 110,7 dB (A)
Гарантирано ниво на шум 112 dB (A)
Метод за оценяване на съответствието с приложение V Директива 2000/14/EC, изменена от 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Старши директор „Машиностроене“
Winnenden, Dec. 20, 2014

Упълномощено лице за съставяне на техническия файл:
Alexander Krug, Managing Director
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



SK PREHLÁSENIE O ZHODE EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Týmto vyhlasujeme, že výrobok
Strunová kosačka - vyžinač
Značka: Ryobi
Číslo modelu: RLT30CESC
Rozsah sériových čísel: 44438901000001 - 44438901999999

je v súlade s nasledujúcimi Európskymi smernicami a harmonizovanými normami
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 97/68/EC,
2002/88/EC, 2004/26/EC, 2010/26/EU

a ďalej vyhlasujeme, že sa uplatňli (časti/paragrafy) európskych harmonizovaných noriem
EN ISO 11806-1:2011, EN ISO 14982:2009, EN ISO 3744:2010

Nameraná úroveň hluku: 110,7 dB (A)
Garantovaná úroveň hluku: 112 dB (A)
Spôsob určenia zhody podľa Dodatku V Smernica 2000/14/EC doplnená o 2005/88/EC.

Floyd Jeffrey Nesom (BSME)
Vyšší strojnícky riaditeľ
Winnenden, Dec. 20, 2014

Oprávnená osoba na zostavenie technického súboru:
Alexander Krug, Managing Director
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany



